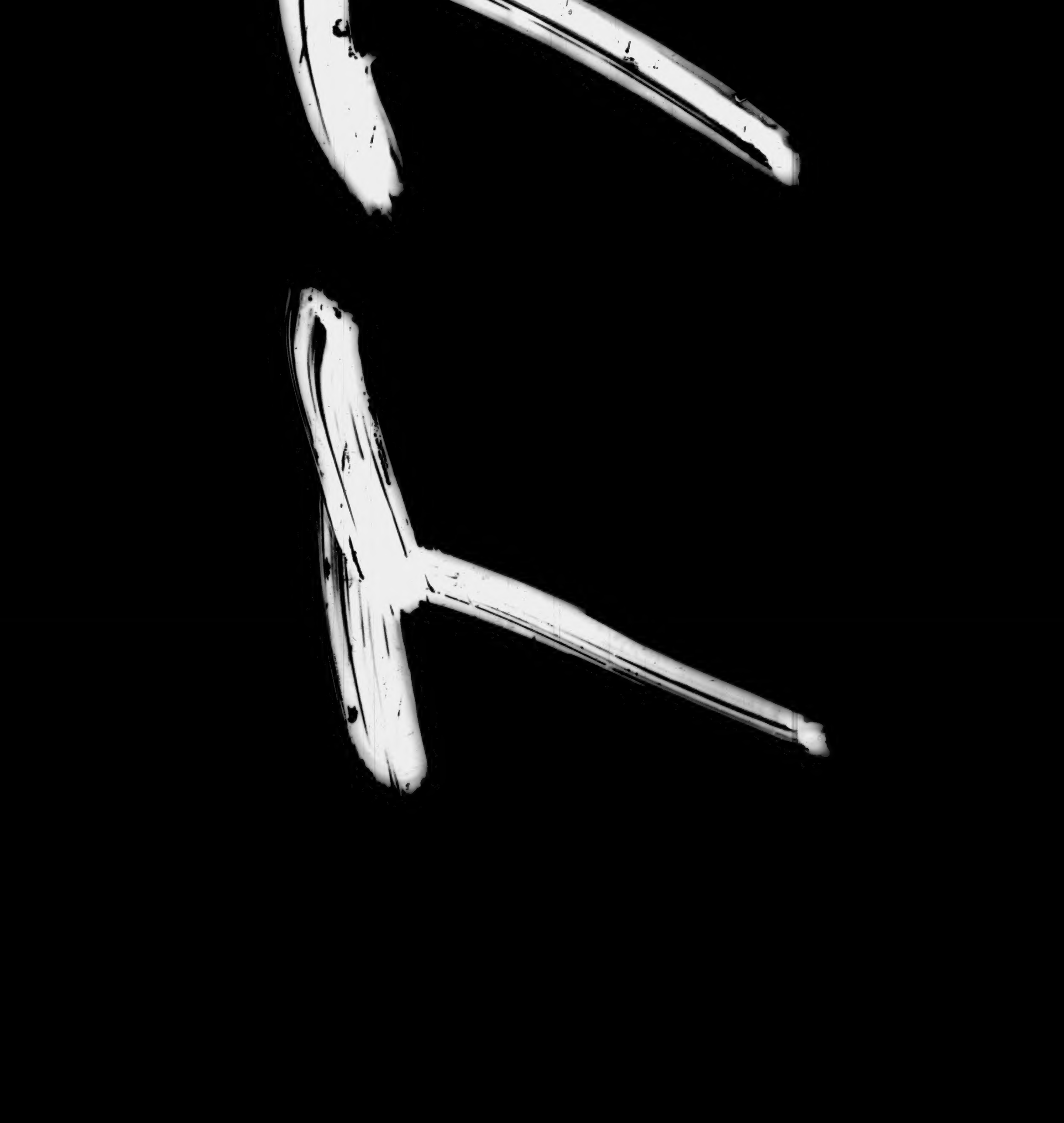


INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

3203, from April 17th, 1910, to April 18th, 1910

AL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE
17th	S.S. La Touraine	Havre
18 "	Lapland	Antwerp

3203

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3203

Apr. 17-1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by ....AMERICAN MICROFILMS.... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
FEB 2 1944
day of....., 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 2 1944 ..... Caroline A. Bamber

Date — Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Maurice, Surgeon of the LA TOURAINE sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of
Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, one in number, is, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

3203

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Le Havre, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Auriol	André	31		m	M	fundholder	yes	yes	France	French	Canada	Calgary	Brother. Mr. Auriol. Lieutenant 2 Rue de Mademoiselle Versailles France	Canada	Calgary
2	Antoine	Alphonse	35		m	m	Merchant	"	"	"	"	U. S. A.	Chicago Ill.	Brother in law Mr. Debras 19 bis Rue Fontnier Paris	Ill.	Chicago
3	Beauchateaud	Lion	24		m	S	"	"	"	"	"	France	Bordeaux	no relative left. his home 58 Rue de la Rousselle Paris	N.F.	St Pierre Miquelon
4	Coste	Alexandre	40		m	m	"	"	"	"	"	"	Paris	Father in law Mr. Hovion 27 bis Boulevard Diderot Paris	Peru	Callao
5	mm	Marguerite	27		f	m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Degeone	Paul	52		m	S	Clergyman	"	"	"	"	"	Amiens	no relative left. his home. 109 Rue St Jacques Amiens	Canada	Montreal
7	Deltombe	Emile	24		m	S	Butcher	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lille	Brother in law. Mr. Drieux Manufacturer Lille	"	Fermilon Alta
8	Dixon	James	36		m	S	Merchant	"	"	U. S. A.	American	U. S. A.	N. Y. city	no relative. his home 5 W. 83d St N. Y. city	N.Y.	N. Y. city
9	Giboz	Alphonse	36		m	S	Banker	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Paris	Brother Mr. Giboz Joseph Albigny-Lyon (Rhone) France	Canada	New Liskeard
10	Mullend	M. E. S.	40		m	S	Farmer	"	"	U. S. A.	American	U. S. A.	Hyannis Port	no relative. his home. Barnstable Co. Hyannis Port Mass.	Mass.	Hyannis Port
11	Calloway	Williams	35		m	S	Servant	"	"	"	"	"	"	no relative. his master is me	"	"
12	Machin	Vivant	40		m	S	Merchant	"	"	French	"	N. Y. city	N. Y. city	no relative. his home 316 E 59th St. N. Y. city	N.Y.	N. Y. city
13	Rebeson	Andrew	29		m	S	Broker	"	"	American	"	Brookline Mass	Brookline Mass	no relative. his home 469 Walnut St. Brookline Mass.	"	"
14	Stein	Albert	31		m	S	Merchant	"	"	German	"	New York city	"	his home 357 E 86th St. N. Y. city	"	"
15	De Vienne	André	24		m	S	fundholder	"	"	Canada	French	NON-IMMIGRANT ALIEN	Paris	Brother Mr. Paul de Vienne 135 Boulevard Haussmann Paris France	Canada	Calgary
16	Von Wien	Hermance	31		f	S	none	"	"	U. S. A.	American	U. S. A.	N. Y. city	no relative, her home 351 W. 30th St. N. Y. city	N.Y.	N. Y. city
17	Zavaglia	Francesco	18		m	S	Tailor	"	"	Italy	Italian North	Italy	Vinamihi	his boarding house. Mr. Zavaglia Francesco Vinamihi Castanzarro Italy	W. Va.	Thomas
18	Masci	Liberato	26		m	m	fundholder	"	"	"	"	"	Aquila	Father Mr. Domenico Masci Rocca di Mezzo "	cal.	San Francisco
19	Doroteo	Fernandez	27		m	m	Merchant	"	"	Spain	Spanish	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father. Mr. Doroteo Fernandez Caceres Spain	Mexico	Mexico
20	Closed the said at Nineteen															
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* If in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† Indicate the race to which each alien belongs. The races or peoples of Europe are generally known by the name of the country from which they come, but the following races or peoples should be specified in this column as indicated: Hebrew, Irish, German, English, Scotch, Welsh, Italian North, Italian South, Dalmatian, Bohemian, Magyar, Finnish, Lithuanian, Polish, Slovak, Croatian, Slovenian, Roumanian, Bulgarian, Servian, Montenegrin, Greek, Armenian, Russian, Ruthenian, Turkish, Syrian, Arabic, Afghan, Hindu, Persian, Chinese, Japanese, Korean, Burmese, Filipino, Indian, Negro, Polynesian, Other Asiatic, Other African, Mexican, West Indian, Central American, South American, Pacific Islander, Other Races. Spanish, Portuguese, French, Dutch, Swedish, Norwegian, Danish, Icelandic, Swiss, Finnish, Scandinavian, Canadian, Canadian French, Cuban, Porto Rican, Australian, New Zealander, Boer, Basque, Manx, Cornish, Spanish American, Portuguese American, Acadian, Creole, Maltese, Gypsy, Celtic, Moorish, Canadian Indian, Mexican Indian, Mexican Mestizo, Mexican Half-breed, Mexican Spanish, Mexican Negro, Mexican Indian Mestizo, Mexican Indian Half-breed, Mexican Indian Spanish, Mexican Indian Negro, Mexican Negro Mestizo, Mexican Negro Half-breed, Mexican Negro Spanish, Mexican Spanish Mestizo, Mexican Spanish Half-breed, Mexican Spanish Negro, Mexican Negro Indian Mestizo, Mexican Negro Indian Half-breed, Mexican Negro Indian Spanish, Mexican Indian Spanish Mestizo, Mexican Indian Spanish Half-breed, Mexican Indian Spanish Negro, Mexican Negro Spanish Mestizo, Mexican Negro Spanish Half-breed, Mexican Negro Spanish Indian, Mexican Spanish Indian Mestizo, Mexican Spanish Indian Half-breed, Mexican Spanish Indian Negro, Mexican Negro Indian Spanish Mestizo, Mexican Negro Indian Spanish Half-breed, Mexican Negro Indian Spanish Negro, Mexican Spanish Negro Mestizo, Mexican Spanish Negro Half-breed, Mexican Spanish Negro

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

2

11—1115

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
															25	26	27		28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Iover in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
FOR Canada	1	no	himself	more	yes	1910	N.Y. city	his home. Mr. Amiol André Calgary Canada	no	no	no	no	Good	no	5	7	white	chesnut	blue	none	France	Montpellier
	2	no	"	"	"	"	Chicago Ill.	" Mr. Antoine alex. 2003 Indianna ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Paris
OR Newfoundland	3	yes	"	"	no	-	-	On bussiness. Mr. Beauchateand Léon St. Pierre Miquelon N.F.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chesnut	gray	"	"	Montbron
FOR Peru	4	no	"	"	"	-	-	Going to live in Huancavelica Lima Peru	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	Scar on the forehead	"	La Selve
FOR Peru	5	"	herself	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	chesnut	none	"	Paris
FOR Canada	6	yes	himself	"	"	-	-	Rejoin the St George Church Montreal Canada	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chesnut	brown	"	"	Montblainville
FOR Canada	7	no	"	"	yes	transit for Canada 1909		Friend Mr. Black Foot ranch Vermilon Alta "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Bruay
CITIZEN	8	yes	"	"	"	Born in Memphis		his home Mr. Dixon James S. W. 83rd St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	U.S.A.	Memphis Tenn.
FOR Canada	9	"	His Bank Co.	"	"	1906	N.Y. city	On bussiness New Liskeand Canada	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	France	Puzeaux
CITIZEN	10	"	himself	"	"	Born in Pa.		his home Mr. Mullens M.E. Barnstable C° Hyannis Port Mass:	"	"	"	"	"	"	6	-	"	black	gray	"	U.S.A.	Philad.a Pa.
CITIZEN	11	"	"	"	"	"	in N.Y. city	with his Master "	"	"	"	"	"	"	6	-	mulatto	"	black	"	"	N.Y. city
CITIZEN	12	"	"	"	"	1910	"	his home Mr. Machin Vivant 316 E. 59th St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	chesnut	gray	"	France	Chissey en Morvan
CITIZEN	13	"	"	"	"	"	"	" Mr. Rebeson Andrew 469 Walnut St. Brookline Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	fair	green	"	U.S.A	Fall River Mass.
CITIZEN	14	"	"	"	"	"	"	" Mr. Stein Albert 357 E. 86th St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	9	light	Brown	gray	"	Germany	Rosen
FOR Canada	15	"	"	"	"	1909	transit for Canada	Going to live at Derienne ranch Calgary Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	white	chesnut	blue	"	France	Thonarc
CITIZEN	16	"	herself	"	"	Born in N.Y.		her home 351 W. 30th St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	"	U.S.A.	N.Y. city
	17	no	himself	"	"	1905	Thomas W. Va.	his Sister. Miss Mary Lavaglia P.O. Box 278 Thomas W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	Italy	Mammola
	18	"	"	"	"	1901	Washington D.C.	Brother in law Mr. Venanzio Ventinelli 253 Arkansas St. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Boccard Mezzo
FOR Mexico	19	"	"	"	"	1909	transit for Mexico	his home Mr. Doroteo Magnolia 229 Mexico.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Spain	Caceres.
	20																				
	21																				
	22																				
	23																				
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer, of the LA TOURAINE, from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if out of the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Maurice J. ..., Surgeon of the **LA TOURAINE** sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith, or employed by transportation company, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 16 day of April, 1900

at ...

...
Immigration Officer.

INDEXED 11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—nn

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from LE HAVRE, APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
2. 1	Cetto	Pio	25		m	m	jobber	yes	yes	austria-hung.	Italian North	Austria	Selva Trentin	His Brother Mr. Cetto Fabano Selva di Levico Trentino Austria	Mass.	Pittsville
2	"	Silvia wife	27		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4. 3	Barbero	Laura	50		f	wd	"	"	"	Italy	"	Italy	Bene Vagienna	Her Brother Mr. Barbero Giorgio Bene Vagienna Italy	Cal.	Los Angeles
4	"	Margherita daur	21		f	s.	Servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Maria	11		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
2. 6	Baqué	Marie	17		f	s	dressmaker	"	"	France	French	France	Cardette B.P.	Mother Mrs. Cecile Bacqué Cardette B. P. France	"	San Francisco
2. 7	"	Amélie	16		f	s	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
2. 8	Capicot Hauret	Vincent	16		m	s	farm Laborer 23X12802-9/14/29	"	"	"	"	"	"	Father Mr. Marcel Capicot Hauret Cardette B. P. France	"	"
2. 9	Campagne	Antoine	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Castet B.P.	Father Mr. J. B. Campagne Castet B. P. France	"	Santa Rosa
2. 10	Walchli	Ernst	27		m	s	Baker 11-279862-8/25/39	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Madiswil	Father Mr. Samuel Walchli Madiswil Switzerland	Wis.	New Glarus
2. 11	Etcheverry	Félix	22		m	s	farm-laborer	"	"	France	French	France	Lowie juzon.	Father Mr. Etcheverry Lowie juzon B.P. France	Cal.	San Francisco
2. 12	Ancaigne	Charles	28		m	s.	Cook	"	"	"	"	"	Cluny	Step Father Mr. Lenay Perrier, Restaurant du Casino Cluny S.&L. France	N.Y.	West Nyack
1. 13	Coig	Bernard	17		m	s.	farm laborer	"	"	"	"	"	Escot B.P.	Father Mr. Pierre Coig Escot B. P. France	Utah	Ogden
2. 14	Fournier	Mathieu	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Lay-Lamidon	Father Mr. Jean Fournier Lay Lamidon B.P. France	Cal.	San Francisco
2. 15	Jommé	Jeanne	17		f.	s.	farm servant	"	"	"	"	"	Castet	Father Mr. Raymond Jommé Castet B. P. France	"	"
2. 16	Lacouzatte	Marie Jeanne	25		f.	s.	"	"	"	"	"	"	Aste Béon	Father Mr. Félix Lacouzatte Aste Béon B.P. France	Ill.	Chicago
1. 17	Lewzinguer	Fritz	24		m	s	farm laborer	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Mollis	Mother Mrs. Lewzinguer Holman Ste. Mollis Switzerland	N.Y.	N.Y. city
1. 18	Guerster	Carl	22		m	s	Clerk	"	"	"	"	"	Orbon	Father Mr. C. Guerster Barber Orbon Switzerland	Cal.	San Francisco
2. 19	Layons	Laurent	30		m	s	farm laborer	"	"	France	French	France	Angons	Mother Mrs. Marie Layons Angons B.P. France	N.Y.	Buffalo
2. 20	Erba	Jean	26		m	s	joiner	"	"	"	"	"	Paris	Father Mr. Erba. Grande Rue 14 Guichefelle. Savoie France	Wis.	West allis
1. 21	Weloglavitz	Ludovic	25		m	s.	Lock-Smith	"	"	Austria-Hung.	German	Austria Hung	Brundorff.	Father Mr. Weloglavitz Brundorff - Styerin Austria	"	Madison
2. 22	Zanoia	Andreas	23		m	s	Cooper	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Sulsana	Father Mr. Ulrich Zanoia Sulsana Switzerland	Cal.	Stockton
1. 23	Chiantelli	Emilio	16		m	s	farm laborer	"	"	Italy	Italian North	Italy	Bozzano	Mother Mrs. Chiantelli Carmina Bozzano - Lucca Italy	"	"
1. 24	Sargentini	Guido	16		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs Sargentini Florinda Bozzano - Lucca Italy	Utah	Ogden
1. 25	Chiocciora	Pio	16		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother Mrs. Chiocciora Santrice Bozzano - Lucca Italy	Nev.	Sparks
1. 26	Rontani	Bernardo	49		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs. Rontani Filomena Bozzano Lucca Italy	Cal.	Glenn
1. 27	Del Rosso	Amelio	28		m	m	2-448940-19/26	no	no	"	Santa Maria del Judice	Santa Maria del Judice		Wife Mrs Del Rosso Rosa Santa Maria del Judice - Lucca - Italy	Cal.	San Francisco
2. 28	Figrée	Maria	21		f	s	Dress-maker 11-221729-2/29/40	yes	yes	France	French	France	Mossey - S.I.	Aunt Mrs. Delor 167 Avenue de Wagram Paris France	N.Y.	N.Y. City
1. 29	Mannini	Orgia	18		f	s.	none	"	"	Italy	Italian North	Italy	Masse Coerle	Father Mr. Mannini Eugenio Masse Coerle - Lucca - Italy	Ill.	Chicago.
3. 30	Ehl	Giorgio	30		m	m	Merch. Traveller	"	"	Germany	German	France	Paris	Wife Mrs. Ehl Germaine of the Obrtenauf Paris France	N.Y.	N.Y. city

30

*Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *Apr 17*, 190 4

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	himself	$100	no	—	—	His Cousin Mr. Cetto Carlo Pittsville Mass.	no	no	no	no	Good	no	5	2½	White	fair	blue	none	Austria	Selva.
2	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	11⅓	"	fair	blue	"	"	"
3	yes	Her son	$30	"	—	—	Her Son Mr. Giovanni Vizio Box 84 Hollywood Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	chesnut		"	Italy	Marsole
4	"	Her brother	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	fair	blue	"	"	Bene Magienne
5	"	"	—	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	4¼	"	Brown	Brown	"	"	Morozzo
6	"	Her Mother	$30	"	—	—	Her Brother in law Mr. Capicot Lauret 746 Broadway San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	¼	colored	chesnut		"	France	Cardelle 12me Pres
7	"	Her Father	$30	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	4	4¼	"	"		"	"	"
8	"	His Father	$30	"	—	—	His brother Mr. Capicot Lauret 2449 Mission Str. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"		"	"	"
9	"	"	$30	"	—	—	His Cousin Mr. Antoine Lacrabère Santa Rosa Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Brown	"	"	"	"	Castet. 12me Pres
10	"	himself	$60	"	—	—	His Friend Mr. Held Kaser New Glarus Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5	White	Brown	Gray	"	Switzerland	Madyswil,
11	"	His Father	$30	"	—	—	His Sister Miss Maria Etcheverry 1732 Pollock Str. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2½	Brown	Chesnut		"	France	Louvie Juzon
12	"	himself	$50	"	—	—	His Cousin Mr. Pelisson Farmer West Nyack N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	White	Brown	Brown	"	"	Chateau near Olmy. Sar
13	"	His Father	$30	"	—	—	His Brother Mr Pierre Coig 2548 Wall ave. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	Escot 12me Pyr
14	"	"	$30	"	—	—	His Cousin Mr. Bayslaed Offarell St. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3¾	"	"	"	"	"	Pers.
15	"	Her Father	$30	"	—	—	Her Brother Mr. Edouard Pommé 676 Broadway San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	1⅓	Colored	chestnuts		"	"	Castet "
16	"	"	$30	"	—	—	Her Brother in law Mr. Orréard 1619 Clay St. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	Oste 12eme "
17	"	himself	$30	"	—	—	His Father Mr. Heinrich Lewzinguer 1113 West Chicago ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2½	White	fair	black	"	Switzerland	Mollis Ct. Glarus.
18	"	"	$50	"	—	—	His Friend Mr. Willy Bragger 619 E. 144th Str. New York city.	"	"	"	"	"	"	5	1⅓	colored	"	blue	"	"	Wittenbach Ct. Gallen
19	"	"	$40	"	—	—	His Brother Mr. Jean Layous 1471 Mac Allister Str. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8¾	White	chesnut	Gray	"	France	Anfond 12me Pres
20	"	"	$25	"	—	—	His Brother Mr. Erba 155 Mohawk Str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	Brown	Black	Brown	"	"	Enebelle Savoie.
21	no	"	$40	"	—	—	His Friend Mr. Johan Kerczka 6306 Greenfeld ave. West allis. Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	10½	White	Brown	Blue	"	Austria Hungary	Brundorff.
22	yes	"	$50	"	—	—	His Brother Mr. John Zanoia 328 W. Dayton St. Madison Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	colored	fair	"	"	Switzerland	Sulsand
23	"	His Father	$83	"	—	—	His Father Mr. Chiantelli Fausta 304 South Center Str. Stockton Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	White	Brown	Brown	"	Italy	Bozzano - Lucca
24	"	"	$30	"	—	—	His Father Mr. Sarzentini Felice 3011 South Center Str. Stockton Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7¾	"	"	"	"	"	"
25	"	"	$25	"	—	—	His Father Mr. Chiocciora Rafaele 156 25th Str. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	5 3	"	"	Grai	"	"	"
26	"	himself	$25	"	—	—	His Son Mr. Rontani Arthur Sparks Nevada	"	"	"	"	"	"	5	7⅓	"	chesnut	blue	"	"	"
27	"	"	$20	"	—	—	His Brother Mr. Del Rosso Giulio Duncans Mills Sonoma Country San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7⅓	fair	Brown	Brown	"	"	Ste Maria del Judice
28	yes	Herself	$50	"	—	—	Her Cousin Mr. Maffey Ernest 345 E. 56th Str. New York city	"	"	"	"	"	"	4	11⅓	Pink	"	"	"	France	Rosdey. 2me Tarn
29	no	Her Father	$40	"	—	—	Her Brother in law Mr. Bellardi Adriano 1388 W. Lake Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10½	White	"	"	"	Italy	Massi - Coeil. Lucca
30	yes	himself	$100	yes April 09 June 09	New York city	No relative. Will stay at Prince George Hotel 14 E. 25th Str.		"	"	"	"	"	"	5	7⅛	"	Chesnut	blue	"	Germany	Berlin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, GORDIN .EEON.2..F (State whether Master, First or Second Officer.), of the LA TOURAINE, from Le Hâvre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gordin
Officer.

Sworn to before me this 6 day of June, 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

5

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Maurice J. ....., Surgeon of the LA TOURAINE, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of April, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from LE HAVRE, APRIL 1911, 190

1. No. on List.	2. NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3. Age. Yrs.	Mos.	4. Sex.	5. Married or Single.	6. Calling or Occupation.	7. Able to— Read.	Write.	8. Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9. †Race or People.	10. *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12. Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
2. 1	Bens	Margherita	16		f	s	housewife	yes	yes	U.S.A. Native	U.S.A.	Ohio	Cal.	Aunt Mrs. Manzoni Angela 1 Via Ponte Mosca Corno	Italy	Cal.	Ohio	AMERICAN
2. 2	Sukle	Janez	30		m	m	Proprietor	"	"	"	German	"	Braddock	Pa. Wife Mrs. Anna Sukle Budinjavas 12	Kraini Austria	Pa.	Braddock	AMERICAN
2. 3	Schlittler	Jakob	22		m.	s.	Farmer	"	"	"	"	"	Mascon	Pa. Grand Father Mr. Jacob Erbele Niederaun	Switzerland	Pa.	Mascon	AMERICAN
2. 4	Weil	Alfred S.	43		m	m.	Tailor	"	"	"	"	"	Rochester	N.Y. Father Mr. J. Weil. Brumath - alsace	Germany	N.Y.	Rochester	AMERICAN
1. 5	Dupires	Louis	64		m	wd	Blacksmith	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Mt. Kresport	Pa. Sister Mrs. Julie Lefebre Dupires 68 Rue Dumesnil Lille	France	Pa	Mt. Kresport	AMERICAN
1. 6	Meldner	Edward	24		m	s	Artist	"	"	American			Milwaukee	Wisc. Brother Mr. Meldner Steven 614 5th Ave. Milwaukee	Wisc.	Wisc.	Milwaukee	AMERICAN
1. 7	Luther	Benjamin	26		m	s	Painter	"	"	"			West Chester	N.J.C. Friend Mr. Leder Louis 6 Place Voltaire Paris	France	N.J.c.	West Chester	AMERICAN
1. 8	Meldner	Stephen	25		m	s.	Artist	"	"	"			Milwaukee	Wis. Friend. Mr. Berdeal 7 Rue Bendant Paris	France	Wisc.	Milwaukee	AMERICAN
9	Tintali	Palmiro	39		m	m	Merchant	"	"	Italian North			Chicago	Ill. Wife Mrs. Bimboli Rosina Masse Cecile - Lucca	Italy	Ill.	Chicago	AMERICAN
10	Olfonsi	Francesco	36		m	m	Farm. Laborer	no	no	Italy Austria		Italy	Bozzano	Wife Mrs. Olfonsi Mariana Bozzano. Lucca	Italy	Idaho	Pocatello	
11	Wachter	Andreas	46		m	s	Hotel Keeper	yes	yes	Austria Hung.	German	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.C.	Long Island city	Brother Mr Wachter Julius Burst Oarlberg	Tyrol Austria	S.I.	Long Island city	AMERICAN
12	" d°	Barbera	38		f	s	housewife	"	"	Austria Hung.								
2. 13	Roy	Malvina	38		f	s	none	"	"	Canada	English	Canada	Quebec	Sister Mrs Emma Plant Roy 167 avenue de Neuilly	Paris France	Canada	Montreal	IN TRANSIT
2. 14	" d°	Joseph	27		m	m	Farmer	"	"	"								IN TRANSIT
2. 15	Suond Luond	Bernardin	29		m	s	Farmer	"	"	Switzerland	German		Vancouver	B.C. Father Mr Suond Alois Morschach	Canton Schwyz	B.C.	Vancouver	IN TRANSIT
5. 16	Sanchez	Laurenzo	46		m	m	advocate	"	"	St. Domingo	Portuguese american	St. Domingo	Ecker de Nacoria	Friend Mr Dr Evarn Paris				IN TRANSIT
17	" d°	Messina	37		f	m	none	"	"	"	"	"						IN TRANSIT
2. 18	Massel	Clothilde	24		f.	s.	Dressmaker	"	"	France	French	France	Paris	Aunt Mrs. Delor 167 Avenue de Wagram Paris	France	N.Y.	N.Y. City	
1. 19	Mariani	Natale	36		m	m	Farm-laborer	"	"	Italy	Italian North	Italy	Bozzano	Wife Mrs. Mariani Orgnis Bozzano Lucca	Italy	Orizz.	Solaris	
1. 20	Baldassaci	Antonio	36		m	m	Laborer	"	"	"				Sta Maria del Iudice Wife Mrs Baldassari Creoda Santa Maria del Iudice	Italy			
2. 21	Giusti	Ludovico	27		m	m	farm laborer	"	"	"				N.Y.C. Delamare Rev. Wife Mrs Giusti Laura Santa Maria del Iudice	Italy			
3 22	Delagnau	Anna	28		f	s	chambermaid	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	San Francisco	Cal. Father Mr. Delagnau Ferdinand Lurte B.P.	France	Cal.	San Francisco	
2. 23	Zahler	Johann	26		m	s	Cooper	"	"	Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.	city	Father Mr. Johann Zahler Lenk	Switzerland	Utica	N.Y.	
1. 24	Lovi	Raffaelo	48		m	m	Jobber	"	"	Italy	Italian North	U.S.A.	Italo	Wife Mrs Lovi Henrichetta Bozzano Lucca	Italy	Utah	Ogden	
1. 25	Beletz	Franz	31		m	s	shoemaker	505		Austria Hung.	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Long Island	Brother Mr Jakob Beletz Brundorf	Ct Marbud Austria	Mo.	Windom	
1. 26	Gottfried	Karlen	24		m	s	Cooper	"	"	Switzerland	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Boomerville N.Y.	Father Mr Gottfried Karlen Scharzenwalt	in Berne Switzerland	N.Y.	Boomerville	
1. 27	Runove	Johann	30		m	s	Jobber	"	"	Austria Hung.	Slovenian	Austria Hung.	Racica Ct Lack	Father Mr Johann Runove Racica 21 Ct Lack	c Steinbruck	Ill.	Joliet	
1. 28	Weltz	Albert	48		m	m	Painter	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Philadelphia	Pa. Brother in law Mr. Pierre Baye 20 Rue du Bourg	Paris. Fr.	Pa.	Philadelphia	
2. 29	Kraaz	August	26		m	s	Mechanic	"	"	Germany	German	Germany	Kobzminden	Mother Mrs. Kraaz Kobzminden	Whilelmine Germany	N.Y.	N.Y. city	
1. 30	Paoletloni	Giovanni	32		m	s	Emb[illegible]	"	"	Italy	Italian North	Italy	Bozzano	Sister Miss Paoletloni Emilia Massi Coale	Lucca Italy	Ill	Chicago	

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 190 6

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
CITIZEN 1	yes	herself	$25	yes	Born in Kansas.		her Mother Mrs. Ostilia Nicolina Bond	Omador city Cal.	no	no	no	no	Good	no	5	4 1/4	White	Chesnut	none	U. S. A.	Osage city Kan.
CITIZEN 2	no	himself	$25	yes	1893 Dec. 1909	Braddock	his home Mr. Sutle James 378 Ranchim St. Braddock	3rd St. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	colored	fair	blue	"	Austria-Hung.	Brusjavas - Krain.
CITIZEN 3	no	"	$50	"	1893 Jan. 1910	Mascon Pa.	his home Mr. Schlatter Jakob Mascon	farmer Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7 1/2		Brown	Brown	"	Switzerland	Niederaun.
CITIZEN 4	yes	"	$50	"	1885 aug. 1909	Rochester N.Y.	his home Mr. Weil Alfred 30 Cleveland St. Rochester	N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2				"	Germany	Brumath - alsace.
CITIZEN 5	no	"	$100	"	1888 Dec. 1909	Mc Keesport Pa.	his home Mr. Dupies James 719 Battler St. Mc Keesport	Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	White	gray	Brown	"	France	Lille Nord.
CITIZEN 6	"	"	$75	"	Born in Wisc.		Father Mr. Heldner Edward 611 5th ave. Milwaukee	Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4 1/4		fair	blue	"	U. S. A.	Milwaukee Wisc.
CITIZEN 7	yes	"	$30	"	Born in N.Y city		Mother Mrs. Luther Mary Eastern Boulevd West Chester	N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2		chesnut	Brown	"	"	N. Y. city.
CITIZEN 8	no	"	$100	"	Wisc.		Father Mr. Heldner Vincent 516 5th ave Milwaukee	Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	5		fair	blue	"	"	Greenbay Wis.
CITIZEN 9	"	"	$50	"	1888 Jan. 1910	Chicago Ill.	Uncle Mr. Rotari Sinto 134 South Canal St. Chicago	Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6		Brown	Brown	"	Italy	Massa Carle - Lucca
CITIZEN 10	yes	"	$25	"	1901 Dec. 1908	Jocatello Id.	Brother in law Mr. Luporini 631 North Port ave. Jocatello	Giuseppe Idaho	"	"	"	"	"	"	5	7		Black	"	Scar on the left cheek	"	Boggano - Lucca
CITIZEN 11	"	"	$30	"	1884 Jan. 1910	Long Island	his home Mr Wachter andreas Deer Park Hotel	Long Isld	"	"	"	"	"	"	5	5	Colored	Brown	"	"	Austria Hungy.	Brust Vorarlberg
12	"	"	—	"	1905 Jan. 1910				"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	"	"	"	Scarf on the neck	"	"
FOR 13	"	herself	$30 in transit	—			Mother Mrs. Wd. Roy andrie 916 St Denis Montreal	Canada	"	"	"	"	"	"	5	5 3/4				none	Canada	St Jules Quebec
FOR 14	"	himself	$30	—			Wife Mrs. Roy azilda 2238 St Denis Montreal	Canada	"	"	"	"	"	"	5	8	White			"	"	"
FOR 15	"	"	$50	—			Friend Mr Hans Haberlin 11th ave. Wirth Blasent Vancouver	B.C. Canada	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	"	Black	"	"	Switzerland	Mussasel.
FOR 16	no			no			his home Mr. Sanchez Laurenzo San Pedro de Macoris	Santo Domingo	"	"	"	"	"	"	5	4 1/4	Brown	Black	Black	"	St Domingo	Higuaye
FOR 17	"								"	"	"	"	"	"	5	2 1/2	"	"	"	"	"	"
18	yes	herself	$10	yes	1904 Dec. 1906	N.Y. city	Brother Mr. Ernest Maffet 248 E. 56th St.	N.Y. city	"	"	"	"	"	"	4	10 1/2	White	Chesnut	Brown	"	France	Faulmoeup & Haut. Rh.
19	"	his Brother	$26	"	1901 Oct. 1905	Sparks Nev.	Brother Mr Mariani Amadeo Box 155 Sparks.	Nevada	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	fair	"	"	Italy	Bozzano - Lucca
20	"	himself	$25	"	1905 Feb. 1909	Polaris Ariz	Friend Mr. Sabarracci Ramino Polaris	Arizona	"	"	"	"	"	"	5	9 3/4	"	Brown		"	"	St Maria del Indice
21	"	"	$75	"	1906 July 1909		do		"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	"	"	"	"	"	"
22	"	herself	$30	"	1903 June 1909	San Francisco	Uncle Mr. Ernest Lafon 252 Montgommery ave. San Francisco	Cal.	"	"	"	"	"	"	5	1 3/4	Brown	chesnut		"	France	Lurbe Basses Pyr.
23	no	himself	$30	"	1904 Dec. 1909	Theresa N.Y.	Brother in law Mr. Karl Schlappi Utica	Tailor N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	1 3/4	Light	fair	blue	"	Switzerland	Stephan.
24	yes	"	$30	"	1903 1909	Idaho	Friend Mr. Lorenzo Barsotti Ogden	Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chesnut		"	Italy	Stabbiano - Lucca
25	"	"	$30	"	1907	St Louis Mo.	Friend Mr. Alexander Kassler Windom	Mo.	"	"	"	"	"	"	5	1/4	white	black	black	"	Austria Hung	Lechtinberg.
26	Yes	"	$30	"	1903 Oct. 1909	Boomeville Mo.	Uncle Mr. Larlen Boomeville	N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	2 1/2		Brown	Brown	"	Switzerland	Schwarzenwalt
27	"	"	$30	"	1903 1908	Joliet Ill	Friend Mr. Jakob Sone Ottawa St 706 Joliet	Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5 3/4	"	"	gray	"	Austria Hung	Lanke
28	no	"	$100	"	1892 June 1909	Philada Pa.	his home ~~in Wells Albert~~ 1021 Mt Second St.	Philada. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	France	Ville Alsace
29	yes	"	$75	"	1903 May 1909	N.Y. city	Will stay at Victoria Hotel 5th ave.	N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	5 4	"	"	"	"	Germany	Holzminden
30	"	"	$100	"	1903 1905	Chicago Ill.	will stay at Mr. V. Castellazzi Boarding House 2nd Indiana St. Chicago	Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7 3/4		black	Brown	"	Italy	Bozzano - Lucca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] LEON, 2 OB, of the LA TOURAINE, from Le Hâvre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First or Second Officer.)

Condu

Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1907

at [illegible]

U S Inspector

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Maurice J. ....., Surgeon of the LA TOURAINE, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of April, 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

11—3118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from LE HAVRE, APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1. 1	Kuttez	Sofia	28		f m	housewife	yes	yes	Austria Hung.	German	Austria	M. Rommergound	Mother Mrs. Maria Herbst Teitsch Kram Austria	Ill.	Joliet
2	" md'm	Johann	4		m s	none	no		[illegible]		"	"	"	"	"
2. 3	Ecsha	Maria	50		f m	housewife	yes	yes	Austria Hung.	Slavonian	"	Babenfeld 85	Brother in law Mr. Bartel Ecsha Babenfeld 32 by Rakek Austria	Pa.	St. Marys
4	" d'm	Jakob	10		m s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 5	Paulaviec	Josef	31		m m	Jobber	"	"	"	"	Austria	Kutty	Wife Mrs Paulaviec Rosa Kutty Mystcopanje	N.Y.	Schenectady
2. 6	Hafner	Josef	34		m s	"	"	"	"	"	U.S.A.	Rock Springs Wyo.	Father Mr. Hafner Georg Vester P. Bischofslack	Wyo.	Rock Springs
1. 7	Genin	Olympe	68		m s	farm laborer	"	"	"	"	Belleville Dame Pise.		Cousin Mr. Viard Theophile St. Germain Aisne	Visc.	Belleville Dame
2. 8	Andreavas	Maria	22		f m	housewife	"	"	Austria Hung.	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN Ford city Pa.		Mother Mrs. Anna Hadik Vienna XIII Austria	Pa	Ford city
2. 9	Mariani	Agnes	22		f m				Italy	Italian North	Italy	Massarosa Lucca	Father Mr. Batori Brente Massarosa Lucca Italy	Nev.	Sparks
10	" m d'm	Ilis	2		m s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
2. 11	Fanucci	Attilio	22		m s	~~Employee~~	yes	yes	"	"	"	Forti Bogjanese	Father Mr. Fanucci Agostino Masse Cocile	Ill	Chicago
2. 12	Pellicciaja	Giovanni Giorgio	23		m s	Merchant	"	"	"	"	"	San Concordio	Father Mr. Pellicciaja Pietro San Concordio Lucca Italy	Cal	San Francisco
1. 13	Mariani	Giuseppe	16		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Mazaraza	Father Mr. Mariani Goffredo Mazzaza Italy	Nevada	Sparks
2. 14	Walser	Johanna	22		f s	~~housewife~~	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Altstatten	Father Mr. Walser Johanes Altstatten Switzerland	Oregon	~~Portland~~ Seattle
3. 15	Wehinger	Lina	23		f s	[illegible]	"	"	Austria Hung.	"	Austria	"	Father Mr. Andreas Wehinger Fleuben Altstatten Austria	"	"
1. 16	Inderland	Alexander	21		m s	farm-laborer	"	"	Switzerland	"	Kent Wis.	Silemen	Father Mr. Inderland Johan Silemen Kent Wis Switzerland	Col.	San Francisco
1. 17	Walker	Albin	24		m s		"	"	"	"	Switzerland	"	Father Mr. Walker Josef Silemen Ks. "	"	"
3. 18	Spilar	Josefine	33		f s	Cook	"	"	Austria Hung.	Bohemian	Austria	Vienna	Sister Mrs. Anna Walter Pilsen Bohem Austria Hu.	Pa	Ford City
2. 19	Rey	Emil	23		m s	Brewer	"	"	Germany	German	Germany	Lutterbach(alsace)	Mother Mrs Rey Roselie Lutterbach 24 Rundots Strasse Germany	N.J.	Passaic
2. 20	Schrank	August	32		m s	Baker	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Baden	Father Mr. Karl Schrank St. Foden	N.H.	Keene
2. 21	Kunzler	Jakob	24		m s	Butcher	"	"	"	"	"	Eichberg	Father Mr. Kunzler Jakob Eichberg Switzerland	Pa.	Allegheny city
1. 22	Schneider	Jacob	18		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	"	Father Mr. Andreas Schneider Eichberg "	Col.	Denver
2. 23	Haltiner	Jakob	22		m s	"	"	"	"	"	"	"	Father Mr. Jakob Haltiner Eichberg Switzerland	Oreg.	Portland
1. 24	Haltmaer	Joh Jakob	18		m s	"	"	"	"	"	"	"	Father Mr. Haltmaer a Eichberg "	"	"
1. 25	Kohli	Gottlieb	24		m s	Cooper	"	"	"	"	"	Lenk	Mother Mrs. Francin Kohli Lenk Switzerland	N.Y.	Utica
1. 26	" m d'm	Christian	36		m s	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 27	Ostaschinsky	Gerschon	57		m s	~~Chemist~~	"	"	Russia	Hebrew	Palestine colony	Richon le Zione	no relative - his home - Colony of Richon le Zione Palestine	N.J.	~~Atlantic city~~ Passaic
2. 28	Rouzies	Palmyre	18		f s	~~housekeeper~~	"	"	France	French	France	Aubin. aveyron	Mother Mrs Rosalie Rouzies Aubin (aveyron) France	Cal	San Francisco
29	Bezamat	Caroline	55		f ~~M~~	"	"	"	"	"	—"—	"	Hebrew. Mr Reles. Decazeville works Aubin aveyron	"	"
1. 30	Haram	Jose Maria	15		m s	farm laborer	no.	no	Spain	Spanish	—"—	Bidarai	Father Mr. Jean Haram Bidarai B.P. France	Col.	Las Animas

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, ..., 190 8

11—1115

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	herself	$20	yes	1902 1908	Joliet Ill.	Husband Mr. Hutter Johann 903 Thekelsau St.	Joliet Ill.		no	no	no	Good	no	5	2½	white	fair	gray	none	Austria	Romergombl.
2	"	"	—	Born in Ill.			Father "			"	"	"	"	"	3	6¾	"	"	"	"	U. S. A.	Joliet. Ill.
3	"	"	$36	1904 1908	St Marys Pa.		Husband Mr. Ezeha Paul (Box 244) St Marys	Sohne Pa.		"	"	"	"	"	5	2½	"	gray	"	"	Austria H.	Draga
4	"	"	—	—	do		"			"	"	"	"	"	3	6¾	"	fair	"	"	"	"
5	no	"	$15 40	1906	Piermont N.Y.		Brother Mr. John Paulovics 209 Cuttler St.	Schenectady N.Y.		"	"	"	"	"	5	7¾	colored	Brown	Brown	"	"	Kutty.
6	yes	"	$21	1906 oct. 1909	Rock Springs		Brother Mr. Hafner Andreas Rock Springs.	Wyo.		"	"	"	"	"	5	9½	white	"	"	"	"	Vester
7	no	"	$50	1905 may 1909	Bellville Dame		his home Mr. Genin olympe Bellville Dame	Pise.		"	"	"	"	"	5	7	"	gray	blue	"	France	St Germain Ha Sne
8	yes	"	$24	1906 June 1909	Food city Pa.		husband Mr. John Ondravas Box 90 Food City	Pa.		"	"	"	"	"	5	2½	colored	Brown	"	"	Austria	Malaczka.
9	Rose	her husband	$25	no	—	—	husband Mr. Marianni Sparks	Wilhelmo Nevada		"	"	"	"	"	5	1½	white	fair	blue	"	Italy	Massarosa. Lucca
10	"	"	—	—	—	—	"			"	"	"	"	"	2	3¼	"	"	"	"	"	"
11	"	himself	$25	no	—	—	Friend Mr. Fridiani Ferdinando Chicago			"	"	"	"	"	5	5¾	Dark	black	brown	"	"	Ponte Bougianese
12	"	"	$60	"	—	—	Uncle Mr. Antony D. Rossi 1534 Forest St.	San Francisco	Cal.	"	"	"	"	"	5	9¾	white	fair	blue	"	"	San Concordio
13	"	"	$25	"	—	—	Brother Mr. Mariani Wilhelmo Sparks	Nevada		"	"	"	"	"	5	3½	Dark	brown	brown	"	"	Mezzaccaza
14	"	"	$40	"	—	—	Bridegroom Mr. Jakob Jagman and Uncle Mr. Andreas Vetsch	Tillamook O. Tillamook O.		"	"	"	"	"	5	3½	"	fair	blue	"	Switzerland	Gstatten
15	"	"	$60	"	—	—	Bridegroom Mr Baumgartner Uncle Mr. Heinrich Landolt	Tillamook O. Tillamook O.		"	"	"	"	"	5	2½	"	Brown	Brown	"	"	"
16	"	"	$25	"	—	—	will stay at Hotel New Guillaume Tell Mr Chapuisard & Martin 1078 Volston St.	San Francisco	Cal.	"	"	"	"	"	5	5¾	white	"	gray	"	"	Silenen Kt Uri.
17	"	"	$25	"	—	—	"			"	"	"	"	"	5	10½	"	fair	blue	"	"	"
18	"	herself	$60	"	—	—	Cousin Mr. John Ondrovicz Box 90 Ford city		Pa.	"	"	"	"	"	5	5½	Brown	Brown	blue	"	Austria	Filsen
19	no	himself	$30	"	—	—	Brother in law Mr. Jos. Friedmann 322 Montgommery St.	Passaic	N. J.	"	"	"	"	"	5	8	white	"	Brown	"	Germany	Lutterbach
20	"	"	$50	"	—	—	Uncle Mr. Schlehner Haddonfield		N. J.	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	gray	"	Switzerland	St Filsen
21	"	"	$30	"	—	—	Friend Mr David Hoffstetter 3101 East St. Allegheny city		Pa.	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	Brown	"	"	Altstatten.
22	"	"	$20	"	—	—	Brother in law Mr. Christ Rent. 1145 South St. Denver		Col.	"	"	"	"	"	5	4¼	"	"	gray	"	"	"
23	"	"	$20	"	—	—	Friend Mr. Christ Gantenbein Cleone near Portland		Or.	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	Brown	"	"	Eichberg
24	"	"	$20	"	—	—				"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Frumsen
25	"	"	$30	"	—	—	Brother in law Mr. Jakob Reben 13 Engel St.	Utica	N. Y.	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	Blue	"	"	Lenk
26	"	"	$30	"	—	—				"	"	"	"	"	5	5¼	"	"	Brown	"	"	"
27	No	"	$40	"	—	—	~~Brother in law Mr Reben~~ 2732 Broadway		N. Y. city	"	"	"	"	"	5	6	"	White	Blue	"	Russia	Ostachino
28	"	herself	$38	"	—	—	her Sister ~~Mrs Gabrosek~~ 5 ~~Ind St~~ Precita St.	Lovech	San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	5	6	2 colored	Brown	Brown	"	France	Aubin (Aveyron)
29	"	"	$35	"	—	—	his Son Mr. Henri Flotte 29 Hinchtiff St. San Francisco		Cal.	"	"	"	"	"	5	9	White	"	"	"	"	"
30	yes	himself	$35	"	—	—	his Friend Mr. Miguel Etchart Las Animas		Col.	"	"	"	"	"	5	2	"	chesnut	"	"	"	Bidaray B. Pir

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, GORDIN (State whether Master, First or Second Officer.), of the ... LA TOURAINE ..., from Le Havre ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gordin
Officer.

Sworn to before me this ... day of April, 1900

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Maurice J. ....., Surgeon of the LA TOURAINE ....., sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of
Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of May, 190 .

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from Le Havre APR 9 1910, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
														7-18580 11/16/41		
1. 1	Becaj	Teresia	22		f	s	housemaid	yes	yes	Austria Hung.	Slovenian	Austria	Rakek 72	Father Mr. Becaj Pavel Rozlek 1 P. Gakenitz Austria	Oh.	Cleveland
1. 2	Bartalszki	Teresia } mother	58		f	w	housewife	no	no	"	Slovak	"	Dkö Coütortok	Husband Mr. Bartalszki Stefan Dkö. Cortortok Pozsony Mecgye Austria	Ill.	Chicago
3 8	m d'm	Anna }	20		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"	Father "	"	"
3. 4	Cimperman	Franciska }	35		f	m	"	"	"	"	Slovenian	"	Iska vas	Mother Mrs. Helena Sveta Iska vas 6la Austria	Pa.	Alliquippa
1. 5	m d'm	Johanna }	3		f	s	none	no	no	"	"	"	"	Gd Mother "	"	"
1. 6	Chmela	Theresia	19		f	s	housemaid	yes	yes	"	Slovak	"	Dkö Coütortok	Father Mr. Chmela Marcin Dkö. Coütortok Pozsony Mecgye Austria	Ill.	Chicago
1. 7	Dattinger	Juliana	22		f	s	"	"	"	"	German	"	Vas Porosvar	Father Mr. Dattinger Janos Vas Porosvar Austria	"	"
1. 8	Dappoz	Bernardo	37		m	m	farm laborer	"	"	"	Italian North	"	Croviana	Wife Mrs. Dappoz Eleanor Croviana Austria	N. Mex.	Galupp
1. 9	Dezman	Jakob }	27		m	s	"	"	"	"	Slovenian	"	Hrusca by Laibach	Brother Mr. Dezman Frank Hrusca 13 P. by Laibach "	Pa.	Alliquippa
1. 10	m d'm	Maria }	23		f	s	housemaid	"	"	"	"	"	"	"	"	"
2. 11	Intihar	Antonia } sister	21		f	s	"	"	"	"	"	"	Tomiselj	Father Mr. Bramely Franz Tomiselj. "	Minn.	Eveleth
1. 12	m d'm	Francska }	19		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 13	Gregos	Juha	22		f	s	"	"	"	"	German	"	Dkö Coütortok	Father Mr. Leopold Gregos Wackset Dkö Coütortok "	Pa.	Philadelphia
1. 14	Janezic	Maria	21		f	s	"	"	"	"	Slovenian	"	Iska	Father Mr. Janezic John Iska 14 P. Eg. "	Minn.	Eveleth
1. 15	Kozencic	Francska	24		f	s	"	"	"	"	"	"	Rakeek 99	Mother Mrs. Ivana Kozencic Rakek 99 "	Oh.	Cleveland
1. 16	Kocjancic	Josef }	19		m	s	Labor	"	"	"				NON IMMIGRANT ALIEN Father Mr. Kocjancic Josef Rattenfeld 16 NON IMMIGRANT ALIEN	Out of	Russia
4 17	m d'm	Johanna }	21		f	s	housemaid	"	"	"				Studeno 16 P. Aldisberg "		
1 18	Kukec	Franciska	22		f	s	"	"	"	"						
1 19	Lackzko	Mraz uncle }	30		m	m	Labor	"	"	"	3/6/41 Slovak	"	Solnenik Kutty	Father Mr. Kukec Johan Solnenik 47 P. Radun "	Oh.	Cleveland
21 20	Zajitsek	Maria niece }	4		f	s	none	"	"	"				Wife Mrs Lackzko Maria Kutty Pistra Mecgye "	N.Y.	Johnstown
— 21	Likon	Johann	25		m	s	Labor	"	"	Austria Hung	Slovenian	"	Iska 46	Mother Mrs Lopicsek Kutty Pistra Mecgye " NON IMMIGRANT ALIEN	Out of	Russia
1 22	Novack	Nanes	19		f	s	housemaid	"	"	"	"	"	Gorenja vas 29	Mother Mrs Likon Johanna Sella 46 pa. St Peters Aldesberg "		
— 23	Priterski	Theresia Mother	25		f	m	housewife	"	"	"	German	"	Dkö Coütortok	Father Mr. John Novak Gorenja vas 29 by Ribnica " Father Mr. Leopold Wackset Dkö Coütortok "	Col.	Trinidad
2 24	m d'm	Rudolf Son	11		m	s	none	no	no	"				"	Pa.	Philadelphia
1 25	Pozar	Johann	25		m	s	Laborer	yes	yes	"	Slovenian	"	Peteline	NON IMMIGRANT ALIEN Father Mr. Franz Pozar Peteline 20 P. St Peter "	Out of	Russia
1. 26	Prochaska	Melchar	26		m	s	"	"	"	"	Slovak	"	Kutty	Father Mr. Prochaska Pavel Kutty Pistra Mecgye "	N. J.	Johnstown
1. 27	Schimek	Stefan	25		m	s	"	"	"	"			Dkö Coütortok	Step Father Mr. Anton Blazeck Dkö Coütortok "	Ill	Chicago
1 28	Strukel	Johana	27		f	s	housemaid	"	"	"	Slovenian	"	Rakitna	Mother Mrs. Marjeta Strukel Rakitna 70 P. Fransdorf "	W. Va.	Davis
1. 29	Strajnar	Maria	22		f	s							Iska vas	Father Mr. Josef Strajnar Iska vas 57 "	Minn.	Eveleth
2 30	Zupancic	Franz	26		m	s	Labor	"	"	"			Steinbruck	Father Mr. Zupancic Jernej Steinbruck 5 "	Ill.	Jelliet

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 16, 1910

10

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise of any kind, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		himself	$25	no			Uncle Mr. Kolar Johan 1023 E. 61st St. Cleveland Ohio	no	no	no	no	Good	no	5	2½	White	Brown	Brown	none	Austria Hungary	Kezlek
2	S	"	$50				Father Mr. Marcia Vavrinec 1112 W. 18th Place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2½	Dark	"	Blue	"	"	Rohrback
3	S	"	$1500				" " "	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	"	Brown	"	"	Dto Cantertok
4	S	McD	$1400				Brother Mr. Cimperman Josef Box 131. Ellwynippa Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1½	White	fair	blue	"	"	Iska was
5	"	-	-				" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
6	S	"	$25	no			Cousin Mr. Bartalszky Stefan 1112 18th Place and Cousin Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	Brown	Brown	"	"	Dto Cantertok
7	S	"	$17				Sister Mrs. Emma Dattinger 4439 5th Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	½	"	"	"	"	"	Torovar
8	McD	"	$200				Friend Mr. Ventari Illuminato Galupp New Mexico	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dark	Chestnut	"	"	"	Kalbi
9	McD	"	$50				Brother in law Mr. Kaspar Josef Box 207 Ellwynippa Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6½	White	Brown	gray	"	"	Hrusca
10	"	"	$25				" " "	"	"	"	"	"	"	5	3½			Brown	-	"	"
11	S	"	$250										med note ptosis of right eyelid	4	11½	White	Black	"	"	"	Halb
12	"	"	$25				Brother in law Mr. Josef Brancelj Box 517 Eveleth Minn.	"	"	"	"	"	"	5	2⅓	"	"	"	"	"	Tomiselj.
13	"	"	$300				" " "	"	"	"	"	"	"	5	1/4	"	fair	blue	"	"	Dto Cantertok
14	McD	"	$257				Brother in law Mr. Rudolf Fritzstal 854 N. 3rd St. rear 3 Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	4	9½	"	Brown	Brown	"	"	Iska
15	McD	"	$332				Brother Mr. Janesic Johan Box 184 Eveleth Minn.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Black	gray	"	"	Rakek
16	McD	"	$330				Brother Mr. Johan Korencic 1051 E. 61 N.E. Cleveland Oh.	"	"	"	"	"	"	11	11⅓	"	Brown	Blue	"	"	Kaltenfeld.
17	"	"	$330				Brother Mr. Kocjancic Jakob Rossland British Col.	"	"	"	"	"	"	5	3⅓	"	"	"	"	"	"
18	McD	"	$326				" " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	Brown	"	"	Johnenik
19	No	"	$252				Brother in law Mr Antek Erjavec Newburg Marble St. 8109 Cleveland Oh.	"	"	"	"	"	"	5	3⅓	Dark	Brown	Blue	"	"	Kutty
20	-	-	-				Brother in law Mr Zajcdek Peter 321 Wells St. Johnstown N.Y.	"	"	"	"	"	"	2	9½	"	"	Brown	"	N. S. A.	Johnstown
CITIZEN 21	McD	himself	$225	no			Father " " "	"	"	"	"	"	"	5	10½	White	"	gray	"	Austria Hung	Selka.
22	"	herself	$233				Cousin Mr. Mathias Vidic Box 66 Rossland Br. Col.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	fair	"	"	"	Gorenja vas.
23	S	"	$230				Brother in law Mr. Martin Orekar 213 W. Main St. Trinidad Col.	"	"	"	"	"	"	4	11⅓	"	"	blue	Born in Portland	"	Dto Cantertok
24	-	-	-				Uncle Mr. Rudolf Puterski 854 3rd St. rear 3 Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	2	4	"	"	"	"	"	"
25	McD	himself	$225	no			Friend Mr. Randic Andreas Rossland Brit. Col.	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brown	Brown	"	"	Potelina
26	No	"	$1011				Cousin Mr. Nickula Prochaska 130 Washington St. Johnstown N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5¼	"	"	"	"	"	Kutty
27	S	"	$25				Friend Mr. Stefan Bartalsky 1112 15th Place Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	Fair	Fair	Blue	"	"	Dto Cantertok
28	McD	herself	$225				Brother Mr. Johan Strukel Box 417 Davis W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	3½	White	brown	brown	"	"	Rakitna
29	McD	"	$25				Cousin Mr. Johan Rupert Box 511 Eveleth Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3⅓	"	"	"	-	"	Iska was
30	No	himself	$36				Friend Mr Frank Tensic 706 Ottawa St. Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	fair	gray	"	"	Steinbruck

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, GORDON (Name of Master, Pilot or Second Officer.), of the LA TOURAINE, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gordon
.....Officer.

Sworn to before me this ..... day of May, 190[illegible];

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Maurice J. ....., Surgeon of the **LA TOURAINE** sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of
Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 10 day of 4 , 190 .

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from LE HAVRE, APR 9 1910, 190

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1. 1	Cavallari	Carlo	46		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Hungary	Croatian	Austria	Croviane	Wife Mrs. Cavallari Angela Croviane p. Mali	Mich.	Loretto
2. 2	Kopp	Frieda	19		f	s	Housemaid	"	"	Swiss	German	Swiss	Zurich	Grand Mother Mrs. Ursula Roth Kindermarket 3. Zurich	N.Y.	N.Y. city
3. 3	Schiller	Josef	47		m	m	~~Farmer~~ Laborer	"	"	"	"	Austria	Apatin	Brother Mr. Franz Schiller Apatin	Oh.	Akron
4	"	Katharina	47		f	m	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Katharina	17		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Theresia	15		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Frank	10		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Josef	8		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 9	Zillzarella	Carlo	41		m	m	~~Farmer~~ Laborer	"	"	Italian North	"	Italy	Rabbi	Wife Mrs. Zinzarella Olimpia Dofiano	Mich.	Loretto
1. 10	Bejczi	Lajos	30		m	s	"	"	"	Magyar Hungarian	"	Austria	Temjo	Mother Mrs. Toth katalin Temjo Szir. Mecsye	N.J.	Caldwell
1. 11	Cvelbar	Johann	29		m	s	"	"	"	Slovenian	"	Austria	Mersicavas	Father Joh. Cvelbar Matija Mersicavas 2 krain	Penn.	Grensburg
1. 12	Zachelini	Giuseppe	48		m	m	~~Farmer~~ Cook	"	"	Italian North	"	Italy	Rabbi	Wife Mrs. Violante Zachetine Rabbi p. S. Bernardo	N. Mex.	Gallupp
1. 13	"	Augusto	19		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother "	"	"
1. 14	Jurkovic	Martin	35		m	m	Carpenter	"	"	Slovak	"	Austria	S. Levard	Wife Mrs. Paulina Jurkovic S. Levard	N.J.	Gattenberg
1. 15	Kaiser	Julius	30		m	s	Laborer	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs. Kaiser Juliana S. Levard	"	"
1. 16	Kolar	Rosalia	30		f	m	Farmer	"	"	Slovenian	U.S.A.	Pennsylvania	Kerminia Pa.	Father Mr. Michael Juritart Post St. zur 36 P Litai	Pa.	Hermanie
1. 17	"	Maria	9		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 18	Kuhn	Georgi	33		m	s	~~Farmer~~ Laborer	"	"	German	Austria	Austria	Apatin	Father Mr. Kuhn Georgi Apatin Bacs Bodrog	N.Y.	N.Y. city
2. 19	Lenarcie	Jacob	28		m	m	Mason	"	"	Slovenian	"	Austria	Laibach	Father Mr. Lenarcie Josef Famielsky 3 Laibach	Col.	Leadville
1. 20	Schweitzer	Johann	29		m	m	~~Farmer~~ Laborer	"	"	German	"	Austria	Iwatkfalu	Wife Mrs. Schweiger Juliana Iwatkfalu	Pa.	Philadelphia
1. 21	Vodopivec	Franz	31		m	s	"	"	"	Slovenian	"	Austria	Jeteline	Father Mr. Vodopivec Jakob Jeteline 6 Post St. Peter a. K.	Kansas	Salatha
2. 22	Bernhardt	Regula	69		f	md	none	"	"	Hungarian	"	Austria	Mokra	Friend Mr. Stokei Kanni Mezscal	Nicaragua	Nanmire
5. 23	Richard	Ott	54		m	s	Protector	"	"	"	"	Nicaragua	Chenamadega	Sister Mrs. Munteuch 35 Windmuhlen Str. Leipzig	N.Y.	N.Y. city
2. 24	Richard	Frosher	26		m	s	Cook	"	"	German	"	German	Bubl alsace	Mother Mrs. Anna Richard Gemf Bubl alsace	N.J.	Garfield
3. 25	Wagner	Fernand	45		m	m	Foreman	"	"	"	"	Italy	Gavardo	Brother Mr. Josef Wagner Riedisheim c. Muhausen alsace	N.J.	"
" 26	"	Karl	18		m	s	Fobber	"	"	"	"	"	"	Uncle "	"	"
1. 27	Frankou	Theodor	"		m	s	Farmer	"	"	Greek	Greek	France	Paris	Friends Mr. Mrs. Tountountzi Bros. 52 Rue Mazarine Paris	France	
1. 28	Urreta	Ramon	21		m	s	Farm Laborer	"	"	Spain	Spanish	Spain	Marquina Vizcaya	Father Mr. Urreta Severiana Marquina Vizcaya	Spain	
1. 29	Echoveine	Mirch	20		m	s	Merchant	"	"	Russia	~~Russian~~ Hebrew	Russia	Minsk	Friend Mr. Schatz & Seinberg Sawowostaja Str. 11	Riga Russia	N.Y. N.Y. city
2. 29	Alfonsi	Giovanni	43		m	m	Fobber	"	"	Italy	Italian North	Italy	Bozzano-Lucca	Wife Mrs. Alfonsi Virginia Bozzano-Lucca	Italy	Utah Ogden

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

MEXICAN IN TRANSIT

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from LE HAVRE, APR 9 1910, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1. 1	Cavallari	Carlo	46		m	m	Laborer	yes	yes	Austria Hungary	Croatian	Austria	Croviane	Wife Mrs. Cavallari Angela Croviane p. Istria Austria	Mich.	Loretto
S.F. 2	Kopp	Frieda	19		f	s	housemaid	"	"	Swetz	German	Swetz	Zwick	Grand Mother Mrs. Ursula Roth Rindermarket 3. Zurich "	N.Y.	N.Y. city
4. 3	Schiller	Josef	47		m	m	Laborer	"	"	Aust	"	Austria	Opatin	Brother Mr. Franz Schiller Opatin "	Oh.	Akron
4	—d°—	Katharina	47		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	—d°—	Katharina	17		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	—d°—	Theresia	15		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	—d°—	Frank	10		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	—d°—	Josef	8		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 9	Zinzarella	Carlo	41		m	m	Laborer	"	"	Italian North	Italian	Austria	Rabbi	Wife Mrs. Zinzarella Olimpia Degiano "	Mich.	Loretto
1. 10	Bejczi	Lajos	30		m	s	"	"	"	Hungary	Magyar	"	Temjé	Mother Mrs. Foth Katalin Temjé Fejer Mecque "	N.J.	Caldwell
1. 11	Cvelbar	Johann	29		m	s	"	"	"	Slovenian	Slovenian	"	Mersicavas	Father Mr. Cvelbar Matija Mersicavas 2 krain "	Penn.	Grensburg
1. 12	Zachelini	Guiseppe	48		m	m	Miner	"	"	Italian North	Italian	"	Rabbi	Wife Mrs. Violante Zachelini Rabbi p. S. Bernardo "	N. Mex.	Gallupp
SI 13	—d°—	Augusto	19		m	s	"	"	"	"	"	"	"	Mother "	"	"
1. 14	Jurkovic	Martin	35		m	m	Carpenter	"	"	Slovak	"	"	S. Levard	Wife Mrs. Paulina Jurkovic S. Levard "	N.J.	Guttenberg
1. 15	Kaiser	Julius	30		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs. Kaiser Juliana S. Levard "	"	"
1. 16	Kolar	Rosalia	30		f	m	Farmer	"	"	Slovenian	U.S.A.	Austria	Kerminic Pa.	Father Mr. Michael Jurkart Post St. Jur 36 P Litai "	Pa.	Hermanie
17	—d°—	Maria	9		f	s	none	"	"	"	"	"	Laibach	"	"	"
1. 18	Kuhn	Gyorgi	33		m	s	Laborer	"	"	German	Austria	Austria	Opatin	Father Mr. Kuhn Giorgi Opatin. Bacd Bodrog "	N.Y.	N.Y. city
2. 19	Lenarcie	Jacob	28		m	m	Mason	"	"	Slovenian	"	"	Laibach	Father Mr. Lenarcie Josef Famischy 3 Laibach "	Col.	Leadville
1. 20	Schweitzer	Johann	29		m	m	Laborer	"	"	German	"	"	Trsatsplatz	Wife Mrs. Schweitzer Juliana Trsatsplatz "	Pa.	Philadelphia
1. 21	Vodopivec	Franz	31		m	s	"	"	"	Slovenian	"	"	Peteline	Father Mr. Vodopivec Peteline 6 Post S. Peter a/n	Finland	Finland
2. 22	Bernhardt	Regula	69		f	wd	none	"	"	U.S.A.	U.S.A.	Switzerland	Chenaneaga	Friend Mr. Stoker Kanni Hessical "	Kansas	Salatha
5. 23	Richard	Alfr	54		m	s	Protector	"	"	"	"	"	"	Foster Mrs. Muntenel 35 Windmuhlen Str. Leipzig Germany	Nicaragua	Chanan
2. 24	Richard	Frosher	26		m	s	Cook	"	"	Germany	German	Austria	Bisl alsace	Mother Mrs. Anna Richard Jenny Bidl alsace "	N.Y.	N.Y. city
3. 25	Wagner	Fernand	15		m	m	Foreman	"	"	"	"	Italy	Gavardo	Brother Mr. Josef Wagner Kiedutsim c. Mulhausen alsace "	N.J.	Garfield
26	—d°—	Karl	18		m	s	Tobber	"	"	"	"	"	"	Uncle "	N.J.	"
1. 27	Frankou	Theodor	[illegible]		m	s	Farmer	"	"	Greece	Greek	France	Paris	Friends M. Mrs. Toutoumtzi Bros. 52 Rue Nazarine Paris France	"	"
1. 28	Urreta	Ramon	24		m	s	Farm Laborer	"	"	Spain	Spanish	Spain	Marauina Vizcaya	Father Mr. Urreta Severiana Marduinia Vizcaya Spain	Idaho	Boise city
1. 29	Echoveine	Ubirch	60		m	s	Merchant	"	"	Russia	Hebrew Russian	Russia	Minsk	Friend Mr. Schatz & Seinberg Semionowskaja Str. 11 Kuja Russia	N.Y.	N.Y. city
2. 30	Alfonsi	Giovanni	43		m	m	Tobbacist	"	"	Italy	Italian North	Italy	Bozzano Lucca	Wife Mrs. Alfonsi Virginia Bozzano - Lucca Italy	Utah	Ogden

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

IN TRANSIT

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

12

Arriving at Port of NEW YORK, *April 10*, 1910

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner, or whether coming for any purpose or object for which prisoners are imported into the United States?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	himself	$30	no			Cousin Mr. Vittori Pangrazi Box 198 Loreto Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	2½	White	chesnut	gray	none	Austria Hung.	Rabbi.
2	"	herself	" 25	"			Friend Mr. Johann Schaufelberger 319 W. 38th. N. Y. city	"	"	"	"	"	"	5	¼		Brown	"	"	"	Zwich.
3	"	himself	" 80	"			Brother in law Mr. Frank Perl Bera St. 299. Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	Brown	"	"	Apatin
4	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
5	S	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Cata. Tavarca
7	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	3	11½	"	"	"	"	"	"
9	McD	"	$20	"			Cousin Mr. Natale Zinzarella Box 457 Loretto Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	chesnut	"	"	"	Rabbi.
10	No	"	$28	yes	1899	Amsterdam Pa.	Father Mr. Bisozi Lajosne Caldwell Box 46 N. J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	Tenjo
11	No	"	$30	"	1907 March 1907	Greensburg Pa.	Friend Mr. Frank Krimsek Box 545 Greensburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8¼	"	"	"	"	"	Mesceanes
12	McD	"	$25	"	1899 1908	Gallupp N. M.	Friend Mr. Ventari Filumnato Gallupp New Mex.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	chesnut			"	Rabbi
13	McD	"	$20	no	-	-	"	"	"	"	"	"	"	5	¼	"	"			"	"
14	No	"	$60	yes	1900 Jan. 1906	Erie Pa.	Cousin Mr. John Foth 26th St. # 114 Guttenberg N. J.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	Brown	Brown		"	S. Levard
15	"	"	$42	"	1905 Nov. 1907	Piermont N. Y.	Uncle Mr. Foth 26th St. # 114 Guttenberg	"	"	"	"	"	"	5	H	"	"	"		"	"
16	No	"	$178	"	1902 March 1910	Hemmie Pa.	Husband Mr. Igroz Kosar Hemmie Box 368 Father	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	"	"		"	Zagorje
17	"	"	-	"			"	"	"	"	"	"	"	3	6¾	"	"	"		"	"
18	No	"	$56	"	1909 March 1909	N. Y. city	Friend Mr John Schaffer 4th St. N. Y. 93	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue		"	Opatin
19	S	"	$60	"	1907 May 1909	Lake Col.	New home Mr. Lenarcie Jacob 911 Hellem St. Lake	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	chesnut	"		"	Laibach
20	No	"	$24	"	1905 Jan 1909	Philada Pa.	Brother in law Mr. Ludovic Klein 912 Wood St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	Dark	Brown		"	Isakfaha
21	McD	"	$50	"	1907 June 1909	Rossland B.C.	Friend Mr. Jakob Kopanic Rossland Brit. Col.	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	White	"	Brown	"	Poteline
22 CITIZEN	"	"	$50	"	1905 Oct 1909	Sabatha Kan.	Daughter Mrs. Bertha Eiger Sabatha Kansas	"	"	"	"	"	"	5	1¾	"	gray	"		"	Hasem.
23	no	"	$50	"	1865 January 1910	N. Y. city	His home Mr. Richard Ott Chenandega Nicaragua	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	fair	"	Near Eye glasses	Germany	Leipzig
24	No	"	$27	"	1882 1889	N Y city.	Friend Mr. Charles Frappler 171 Shrings St. West Hoboken N. J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	none	"	Lautenbach. alsace
25	No	"	$103	no	-	-	Mr. Paul Wagner c/o K. Sp Co Brother Garfield N. J.	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	gray	gray		"	Riedwihem "
26	"	the Father	$	"	-	-	Uncle "	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	black	gray		"	" "
27	No	himself	$40	"	-	-	Brother Mr. Aristoteles Frankon 60 W. 5th St. N. Y. city	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	chesnut			Macedonia	Kastonia
28	McD	"	$43	"	-	-	Friend Mr. Walter Arregui 706 2 Idaho St. Boise city Idaho	"	"	"	"	"	"	5	9	colored				Spain	Mardnina
29	No	two daughters	$70	"	-	-	Daughters & sons Liberty Pharmacy Jacob Tick 117 E. Broadway N Y city	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	chesnut			Russia	Vitebsk
30	McD	himself	$250	no	1901 1905	State of Idaho	Friend Mr. Lorenzo Barnotte 56 25th St. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	chesnut			Italy	Borzano - Lucca

Brother in law Mr. Jacob Kopanic 117 E. Bay St.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, GORDIN LEON.2.JP (State whether Master, First or Second Officer), of the LA TOURAINE, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gordin
Officer.

Sworn to before me this 16 day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Maurice J. , Surgeon of the **LA TOURAINE** sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 16 day of Dec , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from LE HAVRE, APR 3 1918, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1. 1	Bergondi	Rosalie	21		f wd	housewife	yes	yes	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN				
4. 2	Berthier	Louis	35		m m	Engineer	"	"	"	"	N.Y.C.	San Francisco	Mother Mrs. Bergondi Rose Nerviers Hte Sne	France	Cal. San Francisco
3	—d°—	Alphonsine (sister)	32		f m	none	"	"	"	"	Stamford Conn.		Sister Mrs. Guerin Orleans	"	Conn. Stamford
2. 4	Duval	Louis	30		m s	farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				" "
2. 5	Amillat	Marius	18		m s	Waiter	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
2. 6	Bayllacq	Barthelemy	19		m s	farm labourer	"	"	"	"	Canada	Indian head	Man. Father Mr. Duval Emile Odeillte Vosges		Sask. Indian head
1. 7	Beterous	Julie	51		f s	none					France	Oust (ariege)	Father Mr. Jean Amillat Oust Ariege		N.Y. N.Y. city
1. 8	Bidegaray	Pierre (brother)	17		m s	farm labour	21/1	19490-12/23/40		Basque		Lay Lamidon	Father Mr. Pascal Bayllacq Lay Lamidon B.P.		Cal. San Francisco
9	—d°—	Gracianne	21		f s	housemaid	"	"	"	"		Bordeaux	Son Mr. Beterous Vincent 16 Rue Bonnefin Bordeaux		Mass. Boston
2. 10	Bonnemazon	Marie Jeanne	17		f s	"	"	"	"	"		St Michel B.P.	Mother Mrs. Jeanne Bidegaray St Michel B.P.		Nevada Reno
3. 11	Cantaloube	Hortense (husband)	38		f m	housewife	"	"	"	"		Berst B.P.	Mother Mrs. Marie Bonnemazon Berest B.P.		Cal. San Francisco
12	—d°—	Auguste	16		m s	farm labourer	22-8/220-505-8/25/39					Decazeville Aveyr	Brother in law Mr. Delaste Jean Decazeville Aveyron		
13	—d°—	Gabrielle (children)	8		f s	none									
14	—d°—	Bernard	11		m s	none									
1. 15	Davancaze	Marie	16		f s	~~farm~~ servant						Lay Lamidon	Father Mr. Joseph Davancaze Lay Lamidon B.P.		
2. 16	Laclau	Jules	19		m s	~~employee~~ valet						Lassenbe	Father Mr. Jean Laclau Lassenbe B.P.		
3. 17	Lafargue	Louis	18		m s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
1. 18	Lauzier	Joseph	25		m s	Traveler	23-34/176					Toulouse	Father Mr. Lafargue Bernard Toulouse		Canada Winnipeg IN TRANSIT
1. 19	Monnier	Marcel (Albert)	17		m s	farm labourer					DISCHARGED	Champolion	Father Mr. Joseph Lauzier Champolion Htes alpes		Idaho Arco
4. 20	Noireaux	Eugene	28		m s	Engineer	"	"	"	"			Mother Mrs. Monnier Marcel Champolion Htes alpes		Cal. Los Angeles
1. 21	Ranfaste	Sabria Marie	21		f s	housemaid	19/16 c/ 16.26					Aubemilliers	Father Mr. Noireaux Joseph 3 Rue Solferino Aubemilliers		N.Y. N.Y. city
1. 22	Sangue	Gracianne	14		f s	"	"	"	"	"		Ranfaste arr.	Father Mr. J. Ranfaste Ranfaste Ariège		
1. 23	Muller	Joseph	30		m s	Milkman	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Sarnen	Brother in law Mr. Blasius Burch Schwandi Schwandi Sarnen Switzerland		Cal. San Francisco
2. 24	Jaccard	Elwa	30		f s	Governess	"	"	"	French	NON IMMIGRANT ALIEN	N.Y. city	Father Mr. Constant Jaccard Sainte Croix	—d°—	N.Y. N.Y. city
2. 25	Albühl	Gottiel	30		m s	farm labour	"	"	"	German	Switzerland	Kerdenbach	Mother Mrs Kathe Albühl Kerdenbach Baltingen	—d°—	Kansas Leavenworth
1. 26	Bruderli	Karl Frederick	18		m s	"	"	"	"	"			Father Mr. Karl Bruderli Kerdenbach Baltingen	—d°—	Ok. Salem
1. 27	Bühler	Gottfried	21		m s	Cooper	"	"	"	"		Schwagenwalt	Father Mr. Buhler Heinrich Schwagenwalt Baltingen	"	Ill Orangeville
1. 28	Danger	Arnold	18		m s	farm labourer	"	"	"	"		Eschi Baltingen	Father Mr. Danger Jakob Eschi Baltingen	"	Kansas Leavenworth
4. 29	DeDea	Johann (Clara)	24		m s	~~father~~	"	"	"	"		Anniswil	Father Mr. Joh De Dea Anniswil	"	N.Y. Brooklyn
30	—d°—		16		f s	housemaid	"	"	"	"					

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *April 16*, 1910

14

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Show in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any order, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Mrs	herself	$40	also	1907	San Francisco	Mme. Berdondi Rosalie, Fairmont Hotel San Francisco Cal.	no	no	no	no	Good	no	4	10½	white	Brown	Brown	none	France	Tarrieres H.te G.ne
2	Mrs	himself	$150		1905	Stamford Conn.	Her home. Mr. Berthier Louis Edge Hill farm Stamford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	Villefranche
3	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Paris
Canada 4	No	"	$200	"	1904 Jan. 1910	Indian head	His Farm. Mr. Duval Louis Indian head Manitoba	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chesnut	Brown	"	"	Oelleville Yonne
5	No	"	$32	no	—	—	His Cousin Mr. Josef Gabot 214 W. 29th St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Fair	blue	"	"	Oust arriege
6	Mrs	His Father	$25	no	—	—	Brother Mr. Baylacq Fr. 1863 O'Farrell St. San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	black	chesnut	"	"	Lay Lamidon
7	No	herself	$40	"	—	—	Brother Mr. Raphael Beterous Hayward St. Hotel Epicure Boston Mass.	"	"	"	"	Discharged to sister in law Mrs Bingo Beterous Address Sharon Mass.	"	15	5¾	"	brown	brown	"	"	Larrau Camp Bonnes.
8	Mrs	himself	$60	"	—	—	Father Mr. Bidegaray Ellia Hotel Reno Nevada	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	black	chesnut	"	"	St. Michel B. P.
9	"	her Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
10	Mrs	Her Mother	$28	"	—	—	Uncle Mr. Jean Landing Butler Bellé Rutman San Bruno Road San Francisco Cal.	"	"	"	"	Ranch cor Yoolea	"	5	.	coloured	chesnut	chesnut	"	"	Berst B. P.
11	"	herself	$80	"	—	—	Husband Mr. Cantaloube François 1756 14½ E. St. Avenue St. San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	black	black	"	"	Decazeville aveyron
12	Mrs		$32											2	10½	"	"	"	"	"	"
13	"													3	6¾	"	"	"	"	"	"
14	"													2	10¾	"	"	"	"	"	"
15	Mrs	Her Father	$24	"	—	—	Cousin Mr. Baylacq François 1863 O'Farrell St. San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5	5¾	"	Chesnut	"	"	"	Dognen B. P.
16	Mrs	His Father	$30	"	—	—	Uncle Step Father Mr. Jacques Loustalet Cor. Filmore and Post St. San Francisco cal	"	"	"	"	"	"	5	7/8	"	"	"	"	"	Lassenbe "
Canada 17	No	himself	$150	"	—	—	Friend Mr. J. Bruce Walker Esq. Winnipeg Canada	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Fair	blue	"	"	Villeneuve sur Lot
18	So	"	$446	"	—	—	Brother Mr Lauzier Fidel Onco Idaho	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Chesnut	"	"	"	Champtoleux
19	Mrs	Father	$30	"	—	—	Father Mr. Marcel Monnier 645 Mrs Bayle ave. Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dark	"	"	"	"	"
20	"	himself	$250	"	—	—	Friend Mr. Magescat rion 62nd St. Broadway N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	4/3	White	Brown	Brown	"	"	Paris.
21	"	"	$44	"	—	—	Cousin Mr. Pierre Rieu 235 W. 37th Ste. New York city	"	"	"	"	Discharged to cousin on a Mrs Madeleine Berthus 235 W. 37 St. N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	"	"	Maufaste ariege
22	So	herself	$40	"	—	—	Friends. Mr. & Mrs. Jacques Miart Coachella Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6 2	"	Black	"	"	"	Anhaut B. P.
23	"	himself	$60	yes	1901 1903	New Haven Conn.	Friend Mr. Ye Anderhalden Wilhem tell House 663-5 Clay St. San Francisco cal.	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	"	gray	"	Switz. land.	Jarnen
24	"	herself	$30	"	1904 may 1909	N.Y. city	Sister Miss Alice Jaccard c/o Mrs Mahler 930 W. End Ave. N.Y. city.	"	"	"	"	"	"	5	2/2	"	Brown	"	"	"	Ste Croix
25	So	himself	$160	no	—	—	Cousin Mr. albert Danger Leavenworth Kansas	"	"	"	"	"	"	5	6¾	"	"	Brown	"	"	Eschi.
26	Mrs	Z.G.	$39	"	—	—	Uncle Mr. Pottefries Bruderli Salem Coal Co Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4¼	"	"	gray	"	"	Baltingen
27	So	"	$38	"	—	—	Brother in law Mr. Jacques Muller Oranqueville Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brown	"	"	Schongenwalt
28	Mrs	"	$38	"	—	—	Brother Mr. Danger Jakob Leavenworth ransas	"	"	"	"	"	"	5	10 2	Dark	"	Blue	"	"	Eschi Baltingen
29	"	"	$50	"	—	—	Brother Mr. Eugene De Dea 290 Eackholm St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5½	White	"	Brown	"	"	Anviseuil
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, GORDIN, LEON, 2, JR. (Name of Master, First or Second Officer); of the LA TOURAINE, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gordin
Officer.

Sworn to before me this ... day of Oct., 1905,

at ...

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

ST

15

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Maurice, J. , Surgeon of the **LA TOURAINE** , sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "belonging to," "sailing therein," or "employed by" owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 16 day of Oct. , 190

at Phila

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from LE HAVRE, APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
DEPORTED	Fasani	Agatha	15		f m.	Widow	yes	yes	Switzerland	Italian North	Switzerland	Mesocco	Mother in law Mrs. Filomena Fasani Mesocco	Cal.	San Francisco
DEPORTED	"	Martino	15		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEPORTED	"	Maria	11		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEPORTED	"	Alfredo	10		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
DEPORTED	"	Agnesse	9		f s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
2. 6	Gerber	Emil	20		m s	farm laborer	"	"	"	German	"	Lenk	Brother Mr. Gerber Paschamni Lenk	Ore	Portland
2. 7	Hilfiker	Theodor	19		m s	"	"	"	"	"	"	Kölliken	Mother Mrs Witwe Hilfiker Kölliken Aargau	N.Y.	Rochester
2. 8	Honegger	Emil	21		m s	"	"	"	"	"	"	"	Father Mr. Ferdinand Honegger Wald (Kt. Zurich)	"	"
3. 9	Joerg	Louise	17		f s	Cook	"	"	"	"	"	Madiswyl	Father Mr Joerg Johan Madiswyl Bern	"	N.Y. city
1. 10	Karlen	Jakob	21		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Schangnewalt	Father Mr. Karlen Gottlies Kerdenbach	Ill.	Orangeville
2. 11	Muller	Adolf	22		m s	"	"	"	"	"	"	Kerdenbach	Father Mr. Wilhelm Muller Kerdenbach	"	"
2. 12	Piantini	Amadeo	21		m s	"	"	"	"	Italian North	"	Messaco	Mother Mrs. Piantini Ursula Messocco	Nevada	Reno
1. 13	Kaser	Jeanne	23		f s	Governess	"	"	"	German	"	Yverdon	Father Mr. Kaser charles Rue du Four Yverdon	N.Y.	N.Y. city
2. 14	Scherb	Jakob	25		m s	joiner	"	"	"	"	"	Ameriswil	Father Mr. Jakob Scherb Ameriswil	"	"
2. 15	Bartolini	Adolfo	23		m m	Tailor	"	"	Italy	Italian North	Italy	Pescia	Mother Mrs. Clorinda Bartolini Pescia Lucca	Italy	Chicago
1. 16	Cagni	Carlo	27		m s	Mason	"	"	"	"	"	St Priest	Father Mr. Cagni Giuseppe St Priest	Penn.	Pittsburg
1. 17	Cecchi	Mansueto	37		m m	Joiner	yes	yes	"	"	"	Bozzano	Wife Mrs. Carolina Cecchi Bozzano - Lucca	Utah	Ogden
1. 18	Martino	Cerini	37		m m	mason	yes	yes	"	"	"	Grosio	Brother Mr. Cerini antonio Grosio	Cal.	Turlock
3. 19	Monico	Alessandro	25		m s	"	"	"	"	"	U.S.A.	Bristol Conn	Mother Mrs. Monico Giuseppa Cadigliana	Italy	Conn. Bristol
2. 20	Pera	Pietro	25		m m	farmer	"	"	"	"	"	St. Louis Cal	Father Mr. Leopold Pera Gallaicle	Cal.	S. Louis Obispo
	21	Adele	21		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 22	Protti	Giovanni	26		m s	miller	"	"	"	"	Italy	St Lizon	Father Mr. Protti Pietro St Lizon	Pa.	New Kensington
1. 23	"	Guidon	23		m s	mason	"	"	"	"	U.S.A.	Northen Pa.	Father Mr. Protti Giuseppe St Lizon	Pa.	Northen
1. 24	Ruga	Antonio	31		m m	miner	"	"	"	"	Pittsburg Pa.		Wife Ruga Angiolina St Lizo	Pa	Pittsburg
2. 25	Andreoli	Attilio	27		m m	farm laborer	"	"	"	"	Italy	Fratta Comportaccio	Father Mr. Fratta Comportaccio x Andreoli attilio	Nevada	Reno
1. 26	Baiteri	Pietro	21		m m	"	"	"	"	"	"	Grosio	Wife Mrs. Baiteri Maria Grosio	Cal	Truckee
1. 27	Bessanini	Gisberto	17		m s	"	"	"	"	"	"	Bozzano Lucca	Father Mr. Bessanini Stefano Bozzano Lucca	Utah	Ogden
2. 28	Bellandi	Pietro	24		m s	"	"	"	"	"	"	Pescia	Father Mr. Bellandi Jacondo Piesca	Cal	San Francisco
1. 29	Cusini	Giacomo	25		m m	"	"	"	"	"	"	Grosio	Wife Mrs. Domenica Cusini Grosio	"	Truckee
1. 30	Ghilotti	Pietro	31		m m	"	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs. Ghilotti A. di Pietro Grosio	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 4-17, 1910

16

11—1178

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ahip paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	yes	herself	$60	no	-	-	Husband Mr. Luigi Fasani 4th. San Francisco Cal.	no	no	no	no	Good	no
2	"	"	"	"	-	-	Father " "	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	-	-	" "	"	"	"	"	"	"
6	yes	himself	$30 $60	-	-	-	Brother Mr. Gotthlis Gerber 332 Gliesen St. Portland Oregon	"	"	"	"	"	"
7	"	"	$60	-	-	-	Brother Mr. Otto Hilfiker Rochester 16 Munroe St. N.Y.	"	"	"	"	"	"
8	"	"	$40	-	-	-	Friend " "	"	"	"	"	"	"
9	"	herself	$30	-	-	-	Brother Mr. Joerg Fritz 9 to Mr. Roosevelt Hyde Park N.Y. city	"	"	"	"	"	"
10	"	himself	$30	-	-	-	2d Uncle Mr. Jakob Müller Orangeville Ill.	"	"	"	"	"	"
11	"	"	$30	-	-	-	Brother Mr. Jakob Müller Orangeville Ill.	"	"	"	"	"	"
12	"	"	$30	-	-	-	Father Mr. Piantini Giuseppe Box 31 Reno Nevada	"	"	"	"	"	"
13	"	herself	$25	-	-	-	will be awaited by French Home 511 W 30th St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"
14	"	himself	$50	-	-	-	Friend Mr. Eugine De Dea 190 Stockholm St. Broadway N.Y. city	"	"	"	"	"	"
15	"	"	$50	yes 1906 aug 1908	Chicago		Friend Mr. Olinto Bambini 432 E. Division St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"
16	no	"	$40	" 1905 1908	Pittsburg Pa.		Friend Mr. F. Degasperi 124 Penn Avenue Pittsburg Penn	"	"	"	"	"	"
17	yes	"	$25 $35	1903 1908	Ogden Ut.		Friend Mr. Lorenzo Barnotti 156 25th St. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"
18	"	"	$50 $70	1905 Jan. 1909	Truckee Cal.		Brother Mr. Cerini Truckee Cal.	"	"	"	"	"	"
19	no	"	$50 $150	1904 Dec. 1909	Bristol Conn.		His home Mr. Monico alessandro Tulipe and Park St. Bristol Conn.	"	"	"	"	"	"
20	yes	"	$50	1907 Jan. 1910	San Louis Cal.		His home Mr. Pera Pietro San Louis Cal.	"	"	"	"	"	"
21	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	no	"	$60	1902 1908	Pittsburg Pa		Friend Mr. Pasquale Domini 430 2nd Ave New Kensington Pa.	"	"	"	"	"	"
23	"	"	$40 $100	1901 Dec. 1909	Northen Pa.		Friend Mr. Lori Giovani Plainorgan Northen Pa.	"	"	"	"	"	"
24	"	"	$50	1900 Nov. 1909	Pittsburg		Friend Mr. Giovanni Marino 203 Ashley St. E.E. Pitsburg Pa.	"	"	"	"	"	"
25	yes	"	$40	no	-	-	Friend Mr. Piantini Giuseppe Box 31 Reno Nevada	"	"	"	"	"	"
26	"	"	$40	"	-	-	Cousin Mr. Cucini antonio Truckee Cal.	"	"	"	"	"	"
27	"	"	$25	"	-	-	Friend Mr. Lorenzo Barnotti 156 25th St. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"
28	"	"	$28	"	-	-	Friend Mr. adolfo Gimtoli Box 244 Arcato Humboldt Cal	"	"	"	"	"	"
29	"	"	$40	"	-	-	Cousin Mr. Sala Pietro Box 190 Truckee Cal.	"	"	"	"	"	"
30	"	"	$50	"	-	-	Cousin Mr. Giuseppe Chilotti Box 190 Truckee Cal.	"	"	"	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	4	White	gray	Brown	"	Switzerland	Falli
5	2½	"	Brown	blue	"	"	Mesocco
5	-	"	chesnut	"	"	"	"
4	11⅓	"	fair	"	"	"	"
4	10½	"	"	"	"	"	"
5	2⅓	"	"	blue	"	"	Lenk.
5	4¼	"	"	"	"	"	Kölliken
5	9¾	"	"	"	"	"	Goldingen
5	2½	"	"	Brown	"	"	Madiscoil Bonn
5	9½	"	"	"	"	"	Kerdenbach
5	6½	"	Brown	Blue	"	"	Oeltingen
5	9	"	chesnut	"	"	"	Mesocco
5	4	"	black	Brown	"	"	Yverdon
5	10	"	chesnut	"	"	"	Amerismil
5	8½	Dark	black	"	"	Italy	Fescia
5	10¾	"	Chesnut	"	"	"	St Sirion
5	11⅓	"	"	"	"	"	Massarona
5	11¾	"	"	"	"	"	Grosio
5	9⅓	Red	fair	blue	"	"	Cadigliano
5	7⅓	White	Brown	Brown	"	"	Gatacola
5	8	"	"	"	"	"	San Donato
5	7	"	"	chesnut	"	"	St Sirion
5	2½	"	"	"	"	"	"
5	2½	"	chesnut	"	"	"	"
5	2	"	Brown	Brown	"	"	Pesta Comportacio
5	9⅓	"	"	"	"	"	Grosio
5	5	"	"	"	"	"	Bozzano
5	3	"	"	"	"	"	Fescia
5	6⅓	"	"	"	"	"	Grosio
5	7½	"	chesnut	"	"	"	Grosio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, GORDIN LEON, 2.OF, of the **LA TOURAINE**, from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gordin
2d Officer.

Sworn to before me this 16 day of Apr., 1906

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Maurice, Joseph, Surgeon of the **LA TOURAINE** sailing therewith, (State whether he is employed by owners thereof, or as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Oct. 190

at

Immigration Officer.

11—1115

8

17

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from LE HAVRE, APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
2. 1	Jacopi	Angela	22		f m	housewife	yes	yes	Italy	Italian North	Italy	Gattaiola	Father Mr. Leopoldo Pera Gattaiola Italy	Cal.	San Luis Obispo
" 2	"	Marino	1		m s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
2. 3	Lana	Theresa	32		f m	housewife	yes	yes	"	"	"	Cadigliano	Mother Mrs. Lana Mistica Cadigliano "	Mass.	Lee
" 4	"	Domenico	6		m s	-	no	no	"	"	"	"	"	"	"
2. 5	Martini	Giovanni	25		m s	farm labour	yes	yes	"	"	"	S. Pietro	Father Mr. Martini Vincenzo S. Pietro a Pico "	Cal.	San Francisco
1. 6	Sala	Martino	23		m m	"	"	"	"	"	"	Grosio	Wife Mrs Sala Madalena Grosio "	"	Truckee
1. 7	Farnucci	Raffaello	19		m s	shoemaker	"	"	"	"	"	Borgo Bugiano	Father Mr. Farnucci Antonio Roma "	Ill.	Chicago
1. 8	Pini	Pietro	24		m s	farm-laborer	"	"	"	"	"	Grosio	Father Mr. Pini Giorgio Grosio "	Cal.	Truckee
1. 9	Faza	Giuseppina	19		f s	housemaid	"	"	"	"	"	Longarone	Father Mr. Faza Pietro Longarone "	N.J.	New Rochelle
1. 10	Krejcser	Mendel	27		m s	[illegible]	"	"	Austria Hungary	Slovak	Austria	Hb. Dkö Coütartok	Father Mr. Krejcser Stefan Dkö Coütartok Austria	Ill.	Chicago
3. 11	Cickovic	Amica	22		f s	farm Servant	no	no	"	"	"	Semica	Father Mr. Cickovic Semica "	Cal	San José
1. 12	"	Jovo	26		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1. 13	Von Rotz	Josef	32		m s	Electric Engineer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Kerns	Father Mr. Josef Von Rotz Cei der Kirche Kerns Switzerland	Cal	San Francisco
2. 14	Berchtold	Sigfried	26		m s	Milkman	"	"	"	"	"	Sarnan	Brother in law Mr. Ollinger Fanger Schwandi Sarnen obwalden "	"	"
2. 15	Dorfmann	Rachel	24		f m	Student	"	"	Russia	Russian	Russia	Nikolaieff	Husband Mr. Dorfmann Mendel Nikolaieff Russia	N.Y.	N.Y. city
3. 16	Kivel	Hainann	40		m m	Merchant						Los Angeles	Sister Mrs Roanne Rivel Lupo "	Cal	Los Angeles
5. 17	Gutierrés	Jose Mota	45		m m	Proprietor	"	"	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico	No relative abroad. "	Mex.	Mexico
" 18	"	Guadeloupe	31		f m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 19	"	Edouard	15		m s	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 20	"	Heloise	14		f s	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 21	"	Wilhelmino	8		f s	-	no	no	"	"	"	"	"	"	"
22	Closed the said at Twenty one														
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

IN TRA

AMER

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

B

11—1111

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 4/16, 1909 18

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		herself	$50	no	-	-	Husband Mr. Eugenio Jacopi San Luis Obispo							5	5½	White	Brown	Brown		Italy	Gattaiola
2		-					Father "										Fair	Blue			
3	no	herself	$15		-	-	Husband Mr. Lana Enrico Lee							5	3½		Brown	Brown			Cadigliano
4							Father "							4	¼						
5	yes	himself	$25		-	-	Friend Mr. Francisco Mecki 2294 Filbert St. San Francisco.							5	5						S. Pietro a Vico
6			$40		-	-	Cousin Mr. Sala Pietro Truckee Cal.							5	7½			chestnut			Grosio
7			$25		-	-	Friend Mr. Olinto Rotari 134 Canal St. Chicago Ill							5	5½			Brown			Borgo Bugiano
8			$40		-	-	Cousin Mr. Sala Mattco Truckee Cal							5	5½						Grosio
9	no		$50		-	-	Brother Mr. Varza Vincenzo Lackwood Ave 200 New Rochelle N.Y.							5	5¾		fair	blue			Longarone
10	yes		$27		-	-	Friend Mr. Stefan Bartalotti 1112 W. 18th Place Chicago Ill.							5	7					Austria Hung.	Dlo Cantorlok
11			$25		-	-	Brother Mr. Cicovic Juro Rupertino St. Clara Cal							5	5¾		Brown	Brown			Secnica
12			$25		-	-	"							5	5½						
13			$60		-	-	Friend Mr. Jose Esser Consumers yeast & Vinegar works. 690 Front St. San Francisco cal							5	4¼					Switzerland	Kerns
14			$60		-	-	Friend Mr. Joe Underhalden William Tell House 663-5 Clay St. San Francisco Cal							5	3½		fair	blue			Gisriffl
15			$30		-	-	Brother Mr. York Benjamin 99 E. 1st St. N. Y. city							5	10½		black			Russia	Nikolaieff
16	no	himself	$100	yes	1888 1909	Los Angeles Cal.	His home Mr. Kiel Himan Los Angeles Cal							5	4		Brown				Lupo
17	no		$500		in transit		His home Mr. Gutierres avenue San Francisco Mexico							5	8¼	Dark	grey	black		Mexico	Mexico
18					1898 1903									5	5¾		black				
19			10.00		1907									5	7½	white					
20					april 1909									5	4						
21														3	6¾						
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

With 2-9.

Entered at Port Los Angeles Dec. Sept. 21 1895

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, CORDIN LEON, 2 OF, of the **LA TOURAINE**, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2 Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Meurice, Surgeon of the S.S. "La Touraine", sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by [illegible] thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine
of Bordeaux, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

n—1116

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Arménian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian,	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *LA TOURAINE* sailing from *Havre*, APR 9 1910, 190

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex,	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Monzeglio	Eugenio	21		m	m	Shoemaker	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Casorzo	his father, Monzeglio Cesare, Casorzo, Prov. Alessandria, Italy	N.Y.	N. York city
2	—do—	Maria	17		f	m	Seamstress	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
3	Rosenga	Marco	34		m	m	laborer	"	"	"	"	"	S. Remo	his wife, mrs. Rosenga, at S. Remo, Italy	Cal.	Los Angeles
4	—"—	Alberto	10		m	s	none	"	"	"	"	"	Altavilla	mother, Rosengo Teresa Altavilla, Monf.to Italy	"	"
5	Scotto	Baldassare	26		m	s	farm laborer	yes	yes	"	"	"	S. Cristoforo	his father, Scotto Edgardo, at S. Cristoforo Italy	"	Oakland
6	Tibaldo	Antonio	22		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Montorso di Vicenza	wife, Tibaldo-Balzerato Maria at Montorso di Vicenza, Italy	Mich.	Iron Mount.
7	Colombo	Emilio	26		m	m	"	"	"	"	"	"	Caggiono	father, Colombo Giuseppe, Caggiono, Italy	Ill.	Joliet
8	Marco	Giuseppe	34		m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Cigliano	wife, Marco-Vigliano Albina, Cigliano, Italy	Mass.	Medford
9	Roncolato	Angelo	17		m	s	laborer	no	no	"	"	"	Montorso	father, Roncolato Antonio, at Montorso di Vicenza, Italy	Mich.	Iron Mountain
10	Vaccari	Giovanni Battista	36		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Arzignano	wife, mrs Vaccari Argignano, Italy	"	Stambaugh
11	Lovato	Riccardo	23		m	m	"	"	"	"	"	"	Montorso di Vicenza	wife, Lovato-Pomio Maria, Montorso di Vicenza, Italy	"	"
12	Dulla	Luigi	19		m	m	Farmer	"	"	"	"	"	Cigliano	wife, mrs Dulla-Partiris Angela, Cigliano, Italy	Mass.	Medford
13	Maffeo	Angelo	34		m	m	laborer	"	"	"	"	"	"	wife, Partiris Elisabetta (mrs Maffeo) Cigliano, Italy	"	"
14	Giolito	Giuseppe	33		m	m	Miner	no	no	"	"	"	"	wife, mrs Giolito Madalena Cigliano, Italy	"	"
15	Regalia	Mario	16		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Lonate Pozzolo	father, Regalia Giovanni, at Lonate Pozzolo per Tornavento, Italy	Cal.	San Rafael
16	Croci	Ernesto	28		m	m	"	"	"	"	"	"	"	father, Giuseppe Croci at Lonate Pozzolo, Italy	"	"
17	Morello	Urbano	17		m	s	"	"	"	"	"	"	Molvena	father, Morello Giovanni, at Molvena via Costa Dema 178, Italy	Ill.	Kensington
18	Toniazzo	Antonio	23		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father, Toniazzo Bortolo, at Molvena via Molvena, 52, Italy	"	"
19	—"—	Emilio	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
20	Belleza	Pietro	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Lanso	—do— mother, Belleza Aurozia, at Villanuova No. 22 Italy	Cal.	Riverside
21	Valdrighi	Silvio	23		m	s	"	"	"	"	"	Do	Italian So.	Massa Carrara father, Valdrighi Domenico, at Villetta, Italy	Wash.	Seattle
22	—"—	Battista	25		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife, mrs Valdrighi Giuseppa, Villetta, Italy	"	"
23	Vicenzi	Achille	22		m	m	"	"	"	"	"	"	"	mother Bimbi Lucia, and wife Rudeli Emilia at Verrucole, Italy	Wash.	Seattle
24	Marovelli	Angelo	32		m	m	"	"	"	"	"	"	"	father, Marovelli Giuseppe, and wife Jacopa Vicenzi, at Verrucoli, Italy		
25	Marzo	Angelo Nicomede	30		m	m	farm labours	"	"	"	"	No	NON IMMIGRANT ALIEN Italian to Venaus NON IMMIGRANT ALIEN	father, Marzo Giovanni at Venaus, Italy	Canada	Toronto
26	—"—	Giuseppina	27		f	m	Housewife	"	"	"	"	"	"	—do—	Canada	"
27	Rech	Pietro di Giovanni	37		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Seren	wife, Rech Caterina (Secco) at Seren, Belluno, Italy	Id.	Twin
28	Dalla Ta	Domenico	40		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife, mrs dalla Maria, Seren, Belluno, Italy	"	"
29	Bof Reggiero	fu Bortolo	26		m	s	"	"	"	"	"	"	Montebelluno	brother, Bof Guerrino, Montebelluno, Treviso, Italy	"	"
30	Dal Zotto	Giovanni di Giuseppe	40		m	m	Miner	"	"	"	"	"	Seren Belluno	wife, mrs dal Zotto Teresa Valle di Seren, Italy	New Mex.	Morgan

William Berth
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 17 AVR 1910, 190 20

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$51.00	no			his cousin, Musso Cesare 443 E 31st st New York city	no	no	no	no	good	no	5	3	Roy	chestnut	none	Italy	Casargo
2	"	"	"	no			do	"	"	"	"	"	"	5	4	White	"	"	"	"
3	M	Cousin	$40.00	no			do	"	"	"	"	"	"	5	9	Brown	black chestnut	scar in the forehead	"	Altavilla
4	M	father	no	—			his cousin, Rosenza Cesare Hotel Roma, Alameda North st 1009, Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	4	6	Roy	Chestnut	none	"	Ventimiglia
5	S	self	$25.00	no	—	—	his father same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	S. Cristoforo
6	S	self	$28.00	yes	1906	Stambaugh Mich	his cousin, Pietro Lanza, 113 Miles ave Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	Brown	"	"	"	Monforso
7	"	self	$25.00	yes	1907	Joliet, Ill.	his countryman, Bettega Augusto, P.O. Box 400 Iron Mountain Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Corbetta
8	yes	self	$30.00	no	—	—	his cousin, Tapella Giuseppe, 1120 Decatur st Joliet Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	White	"	"	"	Montemagno
9	yes	self	$30.00	no	—	—	his friend, Angelino Francesco 424 Riverside ave Medford Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	Roy	"	"	"	"
10	yes	"	$30.00	yes	1900	Stambaugh Mich	brother, Roncolato Giuseppe, P.O. Box 400, Iron Mountain, Mich	"	"	"	"	"	"	5	9	—	"	"	"	Arzignano
11	"	"	$30.00	yes	1905	"	his brother, Vaccari Giuseppe Ambrogio P.O. Box 168 Stambaugh, Mich.	"	"	"	"	"	"	6	2	brown	"	"	"	Monforso
12	yes	"	$30.00	no	—	—	Brother, Lavato Fausto, P.O. Box 15 Stambaugh, Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black grey	"	"	Crescentino
13	yes	"	$30.00	yes	1903	Medford Mass	his friend, Angelino Francesco 424 Riverside ave Medford, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	White	Chestnut	"	"	Monterillo
14	yes	"	$30.00	no	—	—	friend, Angelino Francesco, 424 Riverside ave Medford, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	scar on the nose	"	Cigliano
15	yes	self	$30.00	no	—	—	his friend, Massimo Giuliano Linden st 7 Medford, Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	none	"	Tornavento
16	yes	self	$30.00	yes	—	—	his cousin, Regalia Giacomo 411 Church st San Rafael Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	white	black gray	"	"	"
17	yes	self	$25.00	no	—	—	his cousin, Angelo Croci, 10 Clarke st Marin Co. San Rafael, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	black	"	"	Isolveno
18	yes	brother	$33.00	no	—	—	friends, Tomazzo Giuseppe Luigi, Carlo, 112 30th st Kensington, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	Roy	Black gray	"	"	Tallorano
19	yes	"	"	no	—	—	his brothers, Tomazzo Giuseppe Luigi, Pietro 112 30th st Kensington, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
20	yes	self	$100.00	yes	1902-03	Alberg Kansas	do	"	"	"	"	"	"	5	8	Roy	Chestnut	"	"	Lauro Co Re
21	yes	self	$25.00	no	—	—	Goes with his cousin, Bellezza Michele, P.O. Box 238, Riverside Cal.	"	"	"	"	"	"	5	11	brown	chestnut black	scar on forehead	"	S. Romano
22	yes	self	$30.00	yes	1907-09	Toronto	amico Delucia David, P.O. Box 234, Seattle, Black diamond, Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	White	Chestnut	small scar at left eye	"	"
23	yes	self	$25.00	no	—	—	His friend, Delucia David P.O. Box 234 Black Diamond, Seattle, Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	none	"	"
24	yes	self	$33.00	yes	1907-09	Seattle, Wash.	Brothers, Vincenzi Silvio e Casimiro 234, Black diamond, Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	"	"	"
25	yes	"	$100.00	yes	in Toronto 1903 to 09	Toronto Canada	His brother in law, Vincenzi Silvio P.O. Box 279, Seattle, Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	White	brown grey	"	"	Venaus
26	"	Husband	—				Brother in law, Bruno Giovanni P.O. Box 145, Toronto, Canada	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
27	yes	self	$50.00	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chestnut	"	"	Campo Stein
28	yes	self	$50.00	yes	1907-09	Manor Pa.	His cousin, Reck Giovanni, P.O. Box 343, Irwin, Pa.	"	"	"	"	Carte Arteno sclerosis moderate valvular affects heart, [illegible]		5	8	"	"	"	"	[illegible]
29	yes	self	$50.00	yes	1907-09	"	His cousin, Menegaz Giovanni, P.O. Box 343, Irwin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
30	yes	self	$60.00	yes	1902-07	2 yrs Ind territory	His cousin, same as above	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Stelo
							His brother in law, Scariot Giuseppe, at Magdalena, Silver Co. New Mex.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin, 2nd officer, of the ss. "La Touraine" from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Apr, 1904;

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

21

Sworn to before me this 16 day of Oct. 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11

S. S. *LA TOURAINE* sailing from *Havre* , 1910 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rigazo	Giovanni	23		m s	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Cigliano	father, Rigazio Antonio, in Cigliano, Italy	Mass	Wellington
2	Barba	Giovanni	43		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife, mrs Barba (Serafino Carolina) e daughter, Cigliano, Italy	"	"
3	Mastaglio	Francesco Basilio	24		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Levivo	Parents, mr & mrs Mastaglio Basilio, Graveglia, Italy	Cal.	Reading
4	Gatti	Carlo	38		m m	laborer	"	"	"	"	"	Rezzo	wife, mrs Gatti = Giorgi Tranquilla, Diano, Italy	Cal.	S. Francisco
5	Ruggeri	Ernesto	22		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother, Ruffinotti Luigia, Rezzo, Italy	"	"
6	Picozzi	anselmo	26		m s	"	"	"	"	"	"	S. Maria della Versa	mother, Calatroni Carolina, at Santa Maria della Versa, Italy	"	"
7	Guelfi	Luca	31		m m	"	no	no	"	"	"	Firizzano	mother, Bigiuni Sabina, Rezzeta, Italy	"	Reading
8	Giannetti	Pietro	28		m m	"	yes	yes	"	"	"	"	his brother, Giannetti Giovanbi at Cota, Italy	"	"
9	Traversi	Giov. Battista	37		m m	"	"	"	"	"	"	Massa Car. Firizzano	Mother, Traversi Teresa at Cotto, Italy	"	"
10	Galvagni	Antonio	21		m s	"	"	"	"	"	"	Voldarno	mother, Cadinelli Maria, Voltarno, Italy	Conn.	Lime Rock
11	Rolli	Andrea	27		m m	"	"	"	"	"	"	"	mother, Rolli Domenica Voltarno, Italy	"	"
12	Maffei	Quintilio	28		m m	"	"	"	"	"	"	Firezzano	father, Maffei Ercole, at Crespiano, Italy	Colo	Pueblo
13	Vecchia	Antonio	34		m s	Ex. Buyer	"	"	"	"	"	Pelverton	father, Vecchia Giuseppe at S. Benigno C., Italy	"	Silverton
14	Ruffatto	Giovanni	31		m m	Miner	"	"	"	"	"	Locana	wife, Ruffato Domenica, at Locana, Torino, Italy	Idaho	Selmar
15	Norascone	Giovanni Battista	35		m m	"	"	"	Italy	Italian	"	"	wife, Norascone Elisabetta Farnolosa Locana, Italy	"	"
16	Simoncig	Antonio	26		m m	laborer	"	"	"	"	"	S. Leonardo	wife, Simoncig Luigia, at Zalinda S. Leonardo, Udine, Italy	Ill.	Chicago
17	Criselig	Giovanni	32		m m	farm laborer	"	"	"	"	"	"	wife, Criselig maria, at Mesbrizza, S. Leonardo, Udine, Italy	"	"
18	Trinco	Vittorio	35		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife, Trinco Cecilia, at Bologna S. Leonardo, Udine, Italy	"	"
19	Sibau	Angelo	23		m m	laborer	"	"	"	"	"	"	wife, Sibau Antonia at S. Leonardo, Udine, Italy	"	"
20	Pagani	Benvenuto Antonio	23		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Filattiero	father, Pagani Giovanni, at Filattiero, Massa, Italy	Mass	New Bedford
21	Calvo	Costanzo	20		m s	"	"	"	"	"	"	Cuneo Sanchiano	brother, Calvo maria, at Sanchiano, Cuneo, Italy	Cal.	Tulare
22	Andrini	Angelo	22		m s	laborer	"	"	"	"	"	Valverde	mother, Gatti Luigia, at Valverde, Pavia, Italy	"	S. Francisco
23	Gatti	Davide	22		m s	"	"	"	"	"	"	Zaratarello	sister, Gatti Matilde, at Zaratarello di Pavia, Italy	"	"
24	Chiesa	Giorgio	22		m s	"	"	"	"	"	"	"	brother, Chiesa Primo at Zaratazello di Pavia, Italy	"	"
25	Giletta	Giuseppe	37		m m	farm laborer	"	"	"	"	"	Fossano	Wife, Giletta Lucia at Fossano Cuneo, Italy	"	Linden
26	Marchello	Domenico	30		m m	digger	"	"	"	"	Cal.	Oakland	wife, Marchello Domenica at Castellamonte Torino, Italy	"	Oakland
27	Pisardo	Marco	30		m m	farm laborer	"	"	"	"	Italy	Villareggia	wife, Pisardo Margherita at Villareggia Torino, Italy	"	S. Francisco
28	Mattioda	Domenico	22		m m	laborer	"	"	"	"	"	Castellamonte	wife, Mattioda Giuseppa at Castellamonte Torino, Italy	"	Oakland
29	Grosso	Luca	22		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Pinerolo	mother, Luigia Capella, at Pinerolo Torino, Italy	"	Los Angeles
30	Righero	Angelo	23		m s	"	"	"	"	"	"	Frossasco	his father, Righero antonio, at Frossasco Torino, Italy	"	"

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30
1
29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 14 1910, 190 22

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$25.00	Yes 1905 Wellington, Mass.	Friend, Reale Battista, 458 4th St. Wellington, Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Brown	Black	Chestnut	None	Italy	Cigliano
2	No	"	$30.00	" 1905-09 Boston, Mass.	friend	"	"	"	"	"	"	5	9	—	Chestnut		"	"	"
3	Yes	"	$40.00	No — —	His brother, Maestaglio Giuseppe 214, California st. Redding, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	White	"		"	"	Levo
4	Yes	"	$25.00	No — —	His friend, Ruggeri Antonio 243, Montgomery Ave. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	"		"	"	Ruino
5	Yes	"	$25.00	No — —	His uncle Ruggeri Anacleto 662 Broadway st. S. Fco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
6	Yes	"	$30.00	No — —	His cousin, Bazzani Serenino Nevada Box 31 San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Chestnut	"	"	S. Maria della Neva
7	Yes	"	$30.00	No — —	His brother-in-law Galli Giuseppe P.O.Box 28 Redding Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	Rosy	Redish	chestnut	"	"	Firizzano
8	Yes	"	$32.00	Yes 1904-09 Cal.	Brother, Giannetti Silvio P.O. Box 28 Redding Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	Pale	Chestnut		Scar	"	"
9	Yes	"	$30.00	Yes 1902-06 Cal.	Two Cousins, Giacomo & Natale Giaccai, P.O.Box 28 Redding Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	Reddish	"		None	"	Cotto
10	No	"	$25.00	No — —	His friend, Bernuzzi Giuseppe Lemerack, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	White	Black	chestnut	"	"	Tobarno
11	No	"	$25.00	Yes Lay, Merrick Conn.	His friend, Perocco at Lin Merrick, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Chestnut		"	"	"
12	Yes	"	$30.00	Yes 1907 at Colo	Two brothers, Umberto & Umpmio Maffei 812, Elm st. Pueblo, Colo.	"	"	"	"	"	"	5	3	Rosy	Chestnut	blue	small scar on forehead	"	Crechiano
13	Yes	"	$30.00	Yes 1902-09 Colo	His cousin, Alfredo Antonio,	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chestnut	Blue	None	"	S. Benigno Ca
14	Yes	"	$30.00	Yes 1907-08 Butte, Mont.	His friend, Parucca Giovanni, P.O.Box 14, Delamare, Idaho	"	"	"	"	"	"	5	5	Rosy	Light grey		Scar	"	Socana
15	Yes	"	$30.00	Yes 1904-08 Robyn Mich.	His friend, Parucca Giovanni, P.O.Box 14, Delamare, Idaho.	"	"	"	"	"	"	5	3	White	black	blue	None	"	"
16	Yes	"	$25.00	No — —	Brother-in-law Chiaro Valentino 4 Pl. W. M. 2057, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	chestnut	"	"	"	Jabreda
17	Yes	"	$25.00	No — —	Brother, Cuschy Alessandro 21 Pl. W. M. 2057 Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	chestnut	"	"	"	Mesevezza
18	Yes	"	$25.00	Yes 1905-07 Chicago, Ill.	His brother, Trinci Giovanni, P.O.Box 2435, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chestnut	"	"	"	Cisgne
19	Yes	"	$25.00	No — —	Cousin, Predau Giuseppe, 21 Pl. W. M. 2057. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	S. Leonardo
20	No York	"	$30.00	No — —	Cousin, Pagani Carlo P.O.Box 553. N. Bedford Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut		"	"	Salatiero
21	Fra	"	$25.00	No — —	Cousin, Serda Giuseppe P.O.Box 577, Salinas, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	grey	"	"	Sanghiano
22	Yes	"	$25.00	No — —	Friend, Ruggero Anacleto 662 Broadway st. S.Fco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chestnut		Scar	"	Talverde
23	Yes	"	$25.00	No — —	Cousin, Morandini Luigi, 662 Broadway st. S. Fco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Zavatarello
24	Yes	"	$25.00	No — —	A friend, Gualdoni Antonio 1014 Grant st. S.Fco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
25	Yes	"	$30.00	Yes 1907-09 Alameda Cal.	Brother-in-law, Antonio Ferando S. Joachim Co. Linden, Cal.	"	"	"	"	"	"	[illegible]		Spanish	Body		"	"	Villafalletto
26	Yes	"	$30.00	Yes 1906-09 Oakland Cal.	friend, Crestetto Bartolomeo 5013, 7th st. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	good	"		"	"	Castellamonte
27	Yes	"	$30.00	Yes 1904-08 S.Fco Cal.	Brother, Pissardo Domenico 500, Montgomery Ave S.Fco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black		"	"	Villareggia
28	Yes	"	$35.00	No — —	Cousin, Fenero Domenico 5013, 7th st. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Chestnut	grey	"	"	Castellamonte
29	Yes	"	$30.00	No — —	Brother, Grosso Antonio, 531 P.O.Box. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	Pale	light	grey	"	"	Pinesolo
30	Yes	"	$30.00	No — —	Brother Righero Pietro, P.O.Box 73, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	Rosy	Chestnut		"	"	Pinerolo

Dist Court of 3 Jud Dist of Idaho } ss. Term of December

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin, 2nd Officer, of the S.S. La Touraine, from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 6 day of April, 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. "La Touraine" Sailing therewith, (State whether "surgeon," "surgeon-in-charge," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

Sworn to before me this 16 day of May, 190

at

P. Fitzhill

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, APR 9. 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bosco	Giuseppe	21		m s	22-116994-2/13/42 farm laborer	yes	yes	Italy	Italian No.	Italy	Sesta Godano	father, Bosco Aurelio at Sesta Godano, Genoa, Italy	Cal.	S. Leo
2	Canepa	Giovanni	18		m s	sailor	"	"	"	"	"	Sesta Levante	mother, Canepa Luigia Sesta Levante, Genoa	"	"
3	Bastardini	Giovanni	22		m s	Carpenter	"	"	"	"	"	Sesta Godano	Mother, Guppi Francesca at Antessio, Sesta Godano, Italy	"	"
4	Roscelli	Giuseppe	41		m s	farm laborer	"	"	Italy	Italian No.	Italy	Sesta Godano	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	"	"
5	Scanavin	Felice	30		m s	Laborer	"	"	Italy	Italian No.	Italy	Salcedo	father, Scanavin Federico, c. via Chiesa, Salcedo, Vicenza, Italy	Ill.	Kewanee
6	Spadotto	Silvio	35		m m	"	"	"	"	"	"	Pasiano	wife, Sons at Pasiano di Pordenone, Italy	N.Y.	Syracuse
7	Trevisan	Giovanni	33		m m	"	"	"	"	"	"		wife, Trevisan Anna at Pasiano Udine, Italy	Conn.	Wallingford
8	Muzzin	Olivo	28		m s	In transit	"	"	"	"	"	Oderzo	NON IMMIGRANT ALIEN Mother, living at Oderzo Italy	Canada	Fort William Ont.
9	Rosset	Giuseppe	44		m m	Laborer	No	No	"	"	"	Pasianodi Pordenone	father, wife, at Pasiano di Pordenone Italy	Conn.	Wallingford
10	Buraglio	Ambrogio	27		m m	"	yes	yes	"	"	"	Vergiate	wife, Buraglio Giuseppina, at Sesona, Prov. Bergamo, Italy	Wisc.	Odanah
11	Venuti	Luigi Antonio	17		m s	"	"	"	"	"	"	Velva	father, Venuti Luigi fu Luigi, Velva, Castiglione, Italy	Cal.	San Jose
12	Della Betta	Giacomo di Giuseppe	17		m s	"	"	"	"	"	"	Fonzaso	father, Della Betta Giuseppe, via Agana, Fonzaso, Italy	Ill.	Joliet
13	Venuti	Emanuele	22		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Velva	father, Venuti Antonio, Velva, Castiglione, Italy	Cal.	San Jose
14	Dalla Betta	Giacomo	40		m m	Laborer	"	"	"	"	"	Fonzaso	wife, Dezze Angela, at Fonzaso Belluno, Italy	Ill.	Joliet
15	Maccagnan	Giuseppe	22		m s	"	"	"	"	"	"	"	father, Maccagnan Antonio, Fonzaso Belluno, Italy	"	"
16	Vacca	Pietro	28		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Castagnole	mother, Guzzuzzi Maria Castagnole Lanze, Italy	Cal.	Oakland
17	Bonfiglio	Vittorio	26		m s	Glazier	"	"	"	"	"	Saragna	mother, Rosso Maria, in Bonfiglio Saragna, Italy	Cal.	S. Jose
18	Di Giulian	Gaspare	37		m m	Farmer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIER	Arba	wife, mother Giulian Caterina, Arba, Italy	Pa.	Mt. Union
19	"	Antonio Bro	39		m m	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIER	"	wife, Caterina Roran, Arba, Italy	"	"
20	Castelletti	Domenico	22		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Caprino	father, Castelletti Angelo, Caprino, Italy	Mass.	Springfield
21	Gianotti	Fabaris Martino	22		m s	Baker	"	"	"	"	"	Torino	brother, Gianotti Benijio, Torino, Italy	Pa.	Latrobe
22	Maccagnan	Bortolo	24		m s	Laborer	"	"	"	"	"	Fonzaso	mother, Zanona Giovanna Fonzaso, Belluno, Italy	Ill.	Joliet
23	Scatena	Vincenzo	38		m m	"	No	No	"	"	"	Guiesa	wife, Scatena Filomena Guiesa, Lucca, Italy	Nev.	Reno
24	Cerbaro	Matteo	31		m m	"	yes	yes	"	"	"	Montecchio	father, Cerbaro Domenico at Montecchio Piccolino, 245 via Monte, Italy	Ill.	Pullman
25	Venzin	Matteo	20		m s	"	"	"	"	"	"	Arsie	father, Venzin Giovanni, at Arsie, Belluno, Italy	Pa.	Mars
26	Mores	Giovanni	28		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father, Mores Bernardo, Arsie, Belluno, Italy	Pa.	"
27	Chiesa	Giuseppe Attilio	26		m s	"	"	"	"	"	"	Fortunago	mother, Chiesa Maria at Fortunago di Pavia, Italy	Col.	Rico
28	Polet	Benjamino	21		m s	"	"	"	"	"	"	Arsie	father, Polet Giovanni, at Arsie, Belluno, Italy	Pa.	Kenburg
29	Marini	Primo	30		m m	"	"	"	"	"	"	Zavatarello	wife, Ravazzini Maria, at Zavattarello, Italy	Col.	Trinidad
30	Berilacqua	Celso	24		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother, Berilacqua Luigia at Zavattarello di Pavia, Italy	"	"

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, JAN 1910, 190 24

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	$100	no	—	—	brother-in-law, Biasotti Luigi, 720 Pacific st. S. Francisco, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	8	good	Chestnut	None	Italy	Costa Gordano
2		"	$25	no	—	—	brother, Campa Stefano, 402, Bay st. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Riva Trigoso
3		"	$100	no	—	—	his friend Biasotti Luigi 720 Pacific st. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	Rosy	"	"	"	Costa Gordano
Citizen		"	$100	yes	1906	S. F. Cal.	citizen 22 Arthur st.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	"	—
5		"	$25	no	yes	Kewanee, Ill.	his brother, Scanovin Antonio, P.O. Box 1172 Kewanee, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	Chestnut	"	"	Jana Pordenone
6	N. York	"	$25	no	—	—	brother, Spadotto Angelo 110 Pearl st. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10		Chestnut	"	"	Pasiano
7	N. York	"	$25	no	—	—	brother-in-law, Tondat Giovanni P.O. Box 50 Wallingford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	Good	Blonde	Blue	"	"
transit		"	$20	no	—	—	in transit to his cousin, Zanchetta ant. P.O. Box 693 Fort Williams, Ont. Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	Rosy	Grey	"	"	Chions Udine
9	N. York	"	$25	yes	1906	Wallingford Conn.	friend, Tondat Giovanni, P.O. Box 50, Wallingford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	white	black Chestnut	"	"	Pasiano
10		"	$30	no	—	—	brother, Buraglio Alexandri P.O. Box 553, Odanah, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	8	good	Chestnut grey	"	"	Vergiate
11		"	$20	no	—	—	Cousin, Paganini Giovanni Armaden Road P.O. Box 238, S. Jose, Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut	"	"	Velva
12		"	$30	no	—	—	friend, Viccelli Bernardo 69, Richard st. Joliet, Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Tonzaco
13		"	$30	no	—	—	Cousin, Paganini Giovanni Armaden Road P.O. Box 238, S. Jose, Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Velva
14		"	$30	yes	1904-07	Joliet, Ill.	His friend, Viccelli Bernardo 69, Richard st. Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Tonzaco
15		"	$30	no	—	—	his friend, same as above do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
16		Brother	$25	no	—	—	brother Vacca Carlo, 71 Alden Station McCadam, Oakland	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	chestnut	Grey	"	Castagnole Lange
17		self	$40	no	—	—	father, Bonfiglio Giov. Batta 1428 Pacific st. S. Fco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	Chestnut	"	"	Lavagna Alba
transit		"	$25	no	—	—	his friend, Cantran Agostino, P.O. Box 29, Michel, B.C. Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	good	"	"	"	"
transit		"	$25	no	—	—	friend, —do—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
20	N. York	"	$30	no	—	—	—do— friend, Gasparini Andrea 70 Elm st. Springfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Black	Blue	"	Caserno
21		"	$25	yes	—	—	Cousin, Pinzetti Girolami, Box 73, and Berrie Shoemaker, Box 653, Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	good	Black		"	Mezzenile
22		"	$60	no	—	—	his friend, Viccelli Bernardo, 69, Richard st. Joliet, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Chestnut		"	Tonzaco
23		"	$25	no	—	—	brother, Scalena Luigi, Sparks Box 67, Reno, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Fusaa
24	Virginia	"	$25	no	—	—	Cousin, Marchiordo Giacomo Front st. Box 1145 4, Pullman, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	Rosy	"		"	Montecchio Tricca
25		"	$60	no	—	—	friend, Bado Ricardo Box 66, Manor, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	good	"		"	Arsie
26		"	$60	yes	1906	Manor, Pa.	brother-in-law, Bado Ricardo Box 66, Manor Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"
27		"	$25	no	—	—	friend, Guarnoni Luigi, at Chico, Butte Co. near Bermuda, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Fortunato
28		uncle	$60	no	—	—	His uncle, Macchetti Giacomo, P.O. Box 434 West Moreland, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Arsie
29		self	$25	yes	—	—	Cousin, Morandini Luigi 348 Montgomery ave. S. Fco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	black		"	Fantarello
30		"	$25	no	—	—	cousin, —do— —do—	"	"	"	"	"	"	5	7	good	chestnut		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer, of the S.S. "La Touraine", from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1907,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anastria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Mewrice, Surgeon of the S.S. "La Touraine" "Sailing Thursday" (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely and truly swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Sworn to before me this 16 day of May, 1910

at Halifax

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

13
AB

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ruffinotti	Angelo	38		m m	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	Zavtarello	wife, Mrs Ruffinotti Grazia at Zavtarello, Italy	Cal.	S. Fco
2	Dall'Amico	Francesco	48		m m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Montecchio	wife, Mrs Dall'amico Maddalena via Antichelli 384, Montecchio, Italy	Ill.	Pullman
3	Pagani	Carlo	23		m s	"	"	"	"	"	"	Filattiera	father, Pagani Giovanni, at Filattiera, Italy	Mass	New Bedford
4	Tognetti	Cesare	16		m s	laborer	"	"	"	"	"	Porcari	father, Tognetti Natale at Porcari, Italy	Or.	Portland
5	Moro	Pietro	32		m m	"	"	"	"	"	"	Montecchio	wife, Mrs Moro Lupia via Corlesa, 217, Querilla, Vicenza, Italy	Ill.	Pullman
6	Pisani	Ranieri	23		m m	"	"	"	"	"	"	Capanno	wife, Mrs Pisani Asbunta Capanno di Lucca, Italy	Ore.	Portland
7	Moro	Ermenegildo	20		m s	"	"	"	"	"	"	Montecchio	father, Moro Gio. Batta, via Chiesa 385, Montecchio, Italy	Ill.	Pullman
8	Gori	Jacopo	21		m m	"	"	"	"	"	"	Quiesa	wife, Gori Stella Quiesa Lucca, Italy	Nev	Reno
9	Pavlinetti	Stefano	31		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife, Mrs Pavlinetti Fortunata, Quiesa Lucca, Italy	"	"
10	Barbieri	Enrico	22		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Filattiera	father, Barbieri Antonio, at Filattiera, Italy	Mass	New Bedford
11	Musso	Giovanni	42		m m	laborer	"	"	"	"	"	S. Giorgio	wife, Mrs Musso Ermenegilda, at San Giorgio Monferrato, Italy	Cal	S. Fco
12	Masera	Domenico	28		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN to Los Angeles	"	Los Angeles
13	Vezzolo	Battista	25		m s	"	"	"	"	"	"	Comiglio	his father, Masera Giusto at Frassasco, Italy	"	Walsburg
14	Urban	Angelo	41		m m	In transit	"	"	"	"	"	Urba	Parents, Mr + Mrs Vezzolo Giacomo Comiglio Rumo, Como, Italy	"	Mt. Michel
15	Toffolo	Luigi	36		m m	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife, Mrs Urban Albina Urba Udine, Italy	Canada	"
16	—"—	Giuseppe	29		m m	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN wife, Mrs Toffolo Caterina Arba, Italy	"	"
17	Fazzini	Giov. Batta	38		m m	Mason	"	"	"	"	"	Tremana	NON IMMIGRANT ALIEN wife, Mrs Toffolo Maria, Arba, Italy	"	"
18	Guglielmona	Costante	22		m s	farm labor	"	"	"	"	"	Sorico	wife, Mrs Fazzini Maria + 4 sons at Tremana, Como, Italy	Cal.	S. Barbara
19	Surian	Giovanni	28		m m	laborer	"	"	"	"	"	Castelcucco	father, Guglielmono Giacomo Sorico, Como, Italy	"	Oakland
20	Regnialo	Vittorio	20		m s	"	no	no	"	"	"	"	wife, Mrs Surian Elisa, at Castelcucco di Treviso, Italy	"	Palmdale
21	Vardanega	Augusto Erminio	16		m s	"	yes	yes	"	"	"	Cavajo	father, Regnialo Paolo, Castelcucco, Italy	"	Mott
22	Signor	Martino	37		m m	"	"	"	"	"	"	"	father, Vardanega Fausto, Cavajo di Treviso, Italy	"	Weed
23	Molteni	Giovanni Federico	22		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Castelcucco	mother, Signor Regina Castelcucco di Treviso, Italy	"	Palmdale
24	Puppo	Giuseppe	23		m s	laborer	"	"	"	"	"	Travenio	his aunt, Dell'Orto Maddalena at Travenia - Como, Italy	"	S. Francisco
25	Parravicini	Tomaso	23		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Vallesoy	father, Puppo Angelo, at Lucco di Belluno, Italy	"	Sisson
26	Pandiani	Antonio	37		m m	Mason	"	"	"	"	"	Italy	NON IMMIGRANT ALIEN	"	S. Fco
27	Bassi	Giuseppe	32		m m	Mason	"	"	"	"	"	Lovero	father, Parravicini Antonio Lovero - Sondrio, Italy	"	San Rafael
28	Crisetig	Luigi	29		m m	laborer	"	"	"	"	"	Tremenico	NON IMMIGRANT ALIEN wife, Pandiani Serina at Tremenico - Sondrio, Italy	"	"
29	Minetto	Giovanni	23		m s	farm labro	"	"	"	"	"	"	wife, Bassi Lucia at Tremenico - Sondrio, Italy	Ill.	Chicago
30	Tissino	Gregorio	27		m m	fisherman	"	"	"	"	"	S. Leonardo	wife, Crisetig Antonia, at S. Leonardo - Udine, Italy	Nevada	Reno
												Acqua Bianca	mother, Minetto Geronima Acqua Bianca Genova, Italy	Canada	Ontario
												S. Daniele	wife, Mrs Tissino Alvina, at S. Daniele, Udine, Italy		

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17, APR 1910, 190 26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or *Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$30	no	—		friend, Morandini Luigi, 10 Elisabetta st. Sanjose, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Good	Chestnut		Italy	Zaratarello
2	"	"	"	"	—	Pullman Ill.	His son, Dall'Amico Bortolo, Front st. Box 11454, Pullman, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	"		"	Montecchio
3	N. York	"	$30	no	—	—	Cousin, Casciani Pietro, Box 279 New Bedford Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	White	"		"	Filottiera
4	Yes	brother	$30	no	—	—	brother, Foggetti Luigi 240, 2nd st. Portland, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"		"	Porcari
5	"	self	$15	no	—	—	Cousin, Sarsie Bortolo, Front st. Box 11454, Pullman Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	"		"	Sesto
6	"	brother in law	$20	no	—	—	Brother in Law, Buccinelli Pietro 240, 2nd st. Portland, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	8	White	"		"	Capanne di Lucca
7	Yes	self	$25	no	—	—	Cousin, Balasso Attilio, Front st. Box 11454, Pullman Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	"		"	Montecchio
8	Yes	"	$30	no			Cousin, Sicci Guido, P.O. Box Sparks, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	10	White	"		"	Guiesa
9	No	"	$30	yes 1904 at Reno, Nevada			Brother in law, Scatena Luigi, P.O. Box 76, Sparks, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	
10	N York	"	$25	no	—	—	His uncle, Armanetti Luigi 134 N. Morgan st. New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"		"	Filattiera
11	Yes	Cousin	$25	no	—	—	Cousin, Miglietta Giovanni P.O. Box 146 Point Richmond, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	Rosy	Chestnut	Grey	"	S. Giorgio Moferrato
12	Yes	self	$20	yes 1904-1910	Los Angeles		Brother, Masera Claudio, P.O. Box 73, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	Chestnut		"	Pinerolo
13	"	"	$25	no	—	—	brother, Vezzolo angelo P.O. Box 16 Heuglung, Sonoma Co. near S.F. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	Mix	Chestnut	Grey	"	Comiglio Ruino
14	"	"	$25	no	—	—	a friend, Concian Agatino, P.O. Box 29, Michel, B.C. Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut		"	arbea
15	"	"	$25	no	—	—	a friend, —do—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
16	"	"	$25	no	—	—	—do—													
17	"	"	$25	no	—	—	—do—													
18	"	"	$25	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"
19	"	brother-in-law	$30	no	—	—	Brother in law, Spazzadeachi G. Battista, at Santa Barbara, per Santa Maria Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	"		"	Premana
20	"	brother	$25	no	—	—	brother, Guglielmona Dario, 1117 Eden Park, Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	—	"		"	Sorico
21	"	self	$30	yes 1906-08	Dunsmuir Cal		friend, Signor antonio, at Palmdale, P.O. Box 11 Principal St. Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	black		"	Castelcucco
22	"	"	$25	no	—	—	Cousin, Rezinato Pietro, Gustine Co. Matt. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	good	Chestnut		"	"
23	"	"	$30	no	—	—	brother, Vardanega Giuseppe P.O. Box 77 Weed, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	1	brown	"		"	Carazo
24	"	"	$30	yes 1905-08	Palmdale Cal		Cousin, Signor antonio, Palmdale, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Castelcucco
25	"	"	$25	no	—	—	friend, Carlo Pettene Italian and Swiss Hotel Los F. st Fresno Montebello Cal	"	"	"	"	"	"	5	9	Rosy	"	Scar at the forehead	"	Tavernero
26	Yes	"	$25	yes 1907-09	Gibson Cal.		friend, Ceccato antonio, at Gibson, per Dunsmuir, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	Black Chestnut	None	"	Lucro
27	"	brother	$30	no	—	—	brother, Parravicini Alessandro 1871 Greenwich st. S.F. Co. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	rosy	chestnut		"	Lovero
28	"	friend	$30	yes 1906-09	Bakersfield Cal.		his countryman, Acquistapace Batta, P.O. Box 220, San Rafael, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Black		"	Premenico
29	"	countryman	$25	yes 1907-08	"		his countryman —do—	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	chestnut		"	
30	"	self	$25	no	—	—	—do—													
31	"	"	$25	no	—	—	brother, Crisetig Alessandro 21 Ills. W. Mk. Co 57. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	good	chestnut	Blue	"	S. Leonardo
32	"	"	$25	yes 1903-07	Reno, Nev.		father, Minetti Giacomo, 127 Winder st. Reno, Nev.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	Chestnut		"	Acqua Bianca
33	"	"	$25	yes 1907-09	in transit to Canada		his friend, Visinio antonio, P.O. Box 167. Copperclaff, ont.	"	"	"	"	"	"	5	8	good	chestnut	Blue	"	S. Daniele Udine

James Allen Inspector

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 17, JAN 1910, 190 26

13 No.—on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes—Year or period of years.	17 If Yes—Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, blind, crippled, or otherwise physically defective?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of—Hair.	27 Color of—Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25.00	no	—		friend, Morandini Luigi, 10 Elisabetta st. S. Rosalia, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Good	Chestnut		Italy	Zaratarello
2	"	"	$25.00	yes 1906	Pullman Ill.		His son, Dall'Amico Bortolo, Front st. Box 11454, Pullman, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	"		"	Montecchio
3	N. York	"	$30.00	no	—		Cousin, Casciani Pietro, Box 279 New Bedford Mass	"	"	"	"	"	"	5	10	White	"		"	Filottiera
4	Yes	brother	$25.00	no	—		brother, Foguetti Luigi, 240 2nd st Portland Ore.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"		"	Porcari
5	"	self	$25.00	no	—		Cousin, Sarrie Bortolo, Front st. Box 11454, Pullman Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	"		"	Sesto
6	"	brother-in-law	$20.00	no	—		Brother-in-law, Puccinelli Pietro 240 2nd st Portland, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	8	White	"		"	Capanne di Lucca
7	Yes	self	$25.00	no	—		Cousin, Balsaro Attilio, Front st. Box 11454, Pullman Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	"		"	Montecchio
8	Yes	"	$25.00	no	—		Cousin, Secci Guido, C.O. Box Sparks, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	10	White	"		"	Guiesa
9	"	"	$30.00	yes 1904	of Reno, Nevada		Brother-in-law, Scatena Luigi, C.O. Box 76, Sparks, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"
10	N. York	"	$25.00	no	—	—	His uncle, Armanetti Luigi, 134 N. Morgan st. New Bedford, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"		"	Filattiera
11	Yes	Cousin	$25.00	no	—	—	Cousin, Miglietta Giovanni P.O. Box 148 Point Richmond, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	Rosy	Chestnut Grey		"	S. Giorgio Montenato
12	Yes	self	$30.00	yes 1904-1910	Los Angeles		Brother, Masera Claudio, P.O. Box 73, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	Chestnut		"	Pideroto
13	"	"	$25.00	no	—		brother, Vezzolo angelo, P.O. Box 16 Healdsburg, Sonoma Co. near S.F. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	Mixt	Chestnut grey		"	Consiglio Rumo
transit	14	"	$25.00	no	—		a friend, Cuccian Agatino, P.O. Box 29, Michel, B.C. Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut		"	Orbea
transit	15	"	$25.00	no	—	—	a friend, —do—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"
transit	16	"	$25.00	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"
	17	brother-in-law	$25.00	no	—	—	—do— Brother-in-law, Spazzadeschi L. Battista, at Santa Barbara, per Santa Maria, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	"		"	Premana
	18	brother	$25.00	no	—	—	brother, Guglielmona Dario, 1117 Eden Park, Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	—	"		"	Sorico
	19	self	$25.00	yes 1906	Dunsmuir Cal		friend, Signor antonio, at Palmdale, 22 & N Junipero st. Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	black		"	Castelcucco
	20	"	$25.00	no	—	—	Cousin, Reginato Pietro, Stockton Co. Matt. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	good	Chesbnut		"	"
	21	"	$25.00	no	—	—	brother, Vardanega Giuseppe P.O. Box 77, Weed, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	1	brown	"		"	Cavazo
	22	"	$25.00	yes 1905-08	Palmdale Cal		Cousin, Signor Antonio, Palmdale, Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	Castelcucco
	23	"	$25.00	no	—	—	friend, Carlo Pettene Italian and Swiss Hotel, 200 F. st. Fenwick Mercantile Co	"	"	"	"	"	"	5	9	Rosy	"	Scar at the forehead	"	Tavernero
	24	"	$25.00	yes 1907-09	Sisson cal		friend, Ceccato Antonio, at Sisson, per Dunsmuir, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	black chestnut	None	"	Luero
	25	brother	$25.00	no	—	—	brother, Parravicini Alessandro, 1871 Greenwich st. S.F. Co cal	"	"	"	"	"	"	5	4	rosy	chestnut		"	Lovero
	26	friend	$25.00	yes 1906-09	S. Rafael Cal.		his countryman, Acquistapace Batta, P.O. Box 220, San Rafael, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Black		"	Premenico
	27	countryman	$25.00	yes 1906-08			his countryman —do— —do—	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	Chestnut		"	"
	28	self	$25.00	no	—	—	brother, Crisetig Alessandro, 21 Fles. W. 7th. Box 7. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	good	Chestnut Blue		"	S. Leonardo
	29	"	$25.00	yes 1903-07	Reno, Nev.		father, Minetti Giacomo, 127 Winder st. Reno, Nev.	"	"	"	"	"	"	5	8	Rosy	Chestnut		"	Alona Biana
transit	30	"	$25.00	yes 1907-09	in transit to canada		his friend, Violino antonio, P.O. Box 167. Copperclaff, ont.	"	"	"	"	"	"	5	8	Good	Chestnut Blue		"	S. Daniele Udine

James Allen Higgins

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd offr, of the s.s. "La Touraine", from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (two) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
Officer.

Sworn to before me this 14 day of April, 1906

at Phila

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Meurice, Surgeon of the S.S. La Touraine, ... (State whether "employed by owner" or "employed by Master," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

Sworn to before me this 16 day of April 1906

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

14
8B

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, APR 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bagatto	Luigi	24		m	s	In transit	yes	yes	Italy	Italian	No.	Italy	S. Daniele	mother, Degotto Elisabetta, San Daniele, Udine, Italy	Ont.	Coppercliff
2	Floreani	alfonso	26		m	m	In transit	"	"	"	"	"	"	Rive d'Arcano	wife, Floreani Emma, at San Daniele, Udine, Italy		
3	Bagatto	alfonso	35		m	m	In transit	"	"	"	"	"	S. Daniele	wife, Bagatto Anna, at San Daniele, Udine, Italy		
4	Garazza	Giovanni	19		m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Cigliano	father, Garazza Antonio, Cigliano, Roma, Italy	Mass	Bradford
5	Santucci	Giulia	63		f	wd	Housewife	no	no	"	"	"	Massacinccoli	her daughter-in-law, Elsie Merlis, at Massacinccoli, Lucca, Italy	Cal.	S. José
6	—"—	Fanny	29		f	m		yes	yes	"	"	"	"	—do—	"	"
7	—"—	Lorenzo	4		m	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
8	Toschi	Graziosa	28		f	m	Housekeeper	yes	yes	"	"	"	Staffoli	mother-in-law, Maria Toschi, at Staffoli, Italy	"	Fresno
9	—"—	Savino	4		m	s				"	"	"	"	—do—	"	"
10	—"—	Nello	3		m	s				"	"	"	"	—do—	"	"
11	Salvagni	Giuseppina	31		f	m	Housewife	yes	yes	Austria	"	Austria	Cologna	mother, Colotta Maria at Cologna, Italy	"	Truckee
12	—"—	Pierina	11		f	s	None	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
13	—"—	Irma	9		f	s		"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
14	Franceschetti	Teodolinda	31		f	m	Housewife	[redacted]							Vermont	Readsboro
15	—"—	Natalina	11		f	s	None	[redacted]						mother, Franceschetti Domenica, at Italy	"	"
16	—"—	Livia	8		f	s		[redacted]							"	"
17	Speroni	Maria	20		f	s	Maid	yes	yes	Italy	Italian	No.	Italy	Bramaiano	Parents, Mr. & Mrs. Speroni Cristoforo at Bramaiano, Piacenza, Italy	N.Y.	N. York city
18	Perani	Graziosa	29		f	m	Housewife	1-21440-1/3/37-505-[redacted]						Bettolo		Mass	Worcester
19	Carpinari	Carmelita	8		f	s	None	"	"	"	"	"	"				
20	—"—	Carlo	4		m	s		no	no	"	"	"	"				
21	—"—	Alberto	9		m	s	1-67621	"	"	"	"	"	"				
22	Pilone	Vincenzo	25		m	m	Fisherman	yes	yes	"	"	"	San Macero	mother-in-law, Truffo Anna, at San Macero, Italy	Cal.	Los Angeles
23	—"—	Francesca	25		f	m	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"	
24	—"—	Carlo	4		m	s	None	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"	
25	—"—	Giulia	2		f	s				"	"	"	"	—do—	"	"	
26	Toccalini	Enrico	22		m	s	Laborer	yes	yes	"	"	"	Cella di Bobbio	father, Toscalini Apostino, at Cella di Bobbio, Italy	"	Napa
27	Zanardi	Matteo	21		m	s	"	no	no	"	"	"	Pregola di Pavia	mother, Zanardi Angela, Pregola di Pavia, Italy	"	"
28	Buscone	Pietro	33		m	m		no	no	"	"	"	"	father, Buscone Angelo, at Pregola di Pavia, Italy	"	"
29	Minetto	Giovanni	19		m	s	Carpenter	yes	yes	"	"	"	Acquabianca	mother, Ratera Carmelo, Acqua Bianca, Savona, Italy	Nev.	Reno
30	Campi	Giacomo	24		m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Torreto	his father, Campi Odonico Torreto-Pavia, Italy	N.Y.	N. York city

Surname amended by Central Office circular letter of 4/25/35. No. 55875

Surname amended by Central Office circular letter of 4/25/35. No. 55875

23-114795-6/24/42

23-86143(505) 9/10/40

22-31885

22-116460 2/13/42

22-95332 3/4/40

1-27308

1-21440-1/3/37-505-[redacted]

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30 x 10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—4135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 4 AVR 1910, 190 28

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Transit 1	Yes	self	$25.00	No	—	—	Friend, Polaro Niccolo, P.O. Box 167, Copperclif, Ont. Canada	No	No	No	No	Good	No	5	7	Good	Blond	chestnut	none	Italy	S. Daniele Udine
Transit 2	yes	"	$25.00	no	—	—	His brother-in-law, Violino Antonio P.O. Box 167 Copperclif, Ontario Canada	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Black	Chestnut	"	"	Rive d'arcano
Transit 3	yes	"	$25.00	yes	1906-09	—	His friend, Violino Antonio P.O. Box 167. Copperclif, Ontario Canada	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Blond	chestnut	"	"	S. Daniele Udine
4	no	"	$30.00	no	—	—	His uncle, Tonello Andrea 7, Linden str. Dedham Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Chestnut	"	"	Cigliano
5		Son	$50.00	no	—	—	Her son, Santucci Cesare Geneva Hotel, 57 Marett st. S. Jose, Cal	"	"	"	"	"	"							"	Rigoli
6	yes	Husband		no	—	—	Her Husband, —do—	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Rigoli, Pisa
7		father		no	—	—	Father, —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
8		Husband	$25.00	no	—	—	Husband, Toschi Antonio 118 California ave., Fresno, Cal	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	Staffoli
9	yes	father		no	—	—	father, —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
10		"		no	—	—	father, —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
11		Husband	$20.00	no	—	—	Husband, Talragni Isidoro, P.O. Box 79. Truckee, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	Austria	Cologna
12	yes	father		no	—	—	father, —do—	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"		"	"	"
13		"		no	—	—	father, —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
14		self	$50.00	yes	10 years	Vermont	Husband, Franceschetto Angelo P.O Box 286, Readsboro, Vt.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
15	no	parent		"			—do—	"	"	"	"	"	"	4	—	"	"		"	U.S.A.	Readsboro
16		"		"			—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	U.S.A.	Readsboro
17	yes	self	$2.00	no	—	—	Sister, Speroni Giovanna, 315., 105th st. New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	Italy	Bramaiano
18	yes	self	$25.00	yes	1905-07	Buffalo	Husband, Carpinaro Pietro, 27 Lime st Worcester, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	"		"	"	Bettola
19		—	—	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
20		—	—	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
21		—	—	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
22	yes	Brother	$60.00	no	—	—	Brothers, Pilone Stanislao & Giuseppe, Antonio, P.O. Box 111 Pilon west Gate, Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	San Macero
23		—	—	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	"
24		—	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
25		—	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
26	yes	father	$25.00	no	—	—	His father, Piccalini Agostino Hotel Grocera 1st st. Napa, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	Roy brown	chestnut		"	"	Cella di Zoldo
27	"	self	$25.00	no	—	—	brother-in-law, Zaccardi Pietro, Napa, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	good	chestnut		"	"	Prezola
28	"	"	$30.00	no	—	—	brother-in-law, Piccalini Carlo, Napa, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
29	"	"	$25.00	no	—	—	sister, Minetto Virginia + brother-in-law, Ravera Giov. Box 67 7th st. and Rolston Ave, Oakland.	"	"	"	"	"	"	5	2	brown	"		"	"	Acqua Bianca
30	"	"	$25.00	no	—	—	brother, Canepi Luigi and his uncle Margini Andrea, 149 W. 4th st. N. York city	"	"	"	"	"	"	5	6	troy	"		"	"	Favreto

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer, of the S.S. "La Touraine", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 5 day of April, 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Meurice, Surgeon of the S.S. "La Touraine", sailing thereof, (State whether sailing from or arriving at a port in the United States, or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Sworn to before me this 11 day of Oct. 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15 AB

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Buscaglia	Andrea	37		m m	laborer	yes	yes	Italy	Italian No.	Italy	Celle di Bobbio	wife, Buscaglia Virginia, Celle di Bobbio, Italy	Cal.	Napa
2	Rumello	Giovanni Batta	30		m m	in transit	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	S. Daniele	wife, Rumello Maria, at Pontevia, Udine, Italy	Cal.	Copperhill
3	Fornaca	Carlo	24		m s	farm laborer	"	"	"	"	"	Sessant	father, Fornaca Giuseppe, Sessant alessandria, Italy	Cal	S. Fco
4	"	Alberto	18		m s	22-18532	"	"	"	"	"	"	father, Fornaca Felice, at Sessant, Italy	"	"
5	Carallero	Giuseppe	18		m s	22-83989	"	"	"	"	"	Finco	father, Carallero Michele, at Finco alessandria, Italy	"	Oakland
6	Musante	Giacomo	26		m s	7/13/39	"	"	"	"	"	Propato	Parents, Mr & Mrs Musante Girolamo, at Bargagliello Genova, Italy	"	S. Francisco
7	Robbiano	Filippo	22		m m	"	"	"	"	"	"	Silvano d'Orba	wife, Mrs Robbiano Filippo, at Silvano d'Orba, via Zerbi Italy	Utah	Bingham
8	Toffolon	Eugenio	41		m m	laborer	"	"	"	"	"	Pasiano	wife, Toffolon Ofelia, at Pasiano Udine, Italy	Conn.	Wallingford
9	"	Luigi	17		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother, —do—	"	"
10	"	Ricardo	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	mother, —do—	"	"
11	Pegolo	Pietro	16		m s	"	"	"	"	"	"	"	father, Pegolo Giuseppe, Pasiano Udine, Italy	"	"
12	Gedi	Cesare annibale	16		m s	"	no	no	"	Italian No.	"	Villa Collemo Massa Car.	mother, Guazelli Maria, Camigliano, Italy	Wash.	Seattle
13	Mariani	Francesco	33		m m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife, Chiari Lucia in Mariani, Corpino, Italy	"	"
114544 V/C 14	Belloli	11-12-25 Enrico	27		m m	"	"	"	"	Italian No.	NON IMMIGRANT ALIEN	Cagnano	mother, Colombo Luigia, via Castano Primo Cagliano milano, Italy	Mich.	Detroit
15	Bettinazzi	Gaetano	19		m s	farm laborer	no	no	"	"	"	Caprino	mother, Bettinazzi Santa, at Bardi Perma, Italy	Pa.	Conifer
16	Alpezziani	Enrico	27		m m	laborer	yes	yes	"	"	"	Pregola	mother, Tagliani Marcellina at Pregola di Bobbio, Italy	Cal.	Sacramento
17	Bratti	Francesco	23		m s	Wood.	no	"	"	"	"	Longarone	mother, Zoramma Ambrogella Longarone Belluno, Italy	N.J.	New Rochello
18	Facchini	Tranquillo	30		m m	laborer	"	"	"	"	"	Bagnone	wife, Facchini Eugenia, at Bagnone Massa Car. Italy	Cal	Hemphord
19	Del Soldato	Umberto	18		m s	"	"	"	"	"	"	Massaciuccoli	father, Del Soldato Giusto, at Massaciuccoli Lucca, Italy	Nev.	Reno
20	Chericoni	Cesare	30		m m	"	no	no	"	"	"	S. Giuliano	wife, Chericoni argentina, at S. Giuliano, Pisa, Italy	Cal.	S. Fco
21	Petrucci	Gisone	35		m m	"	yes	yes	"	"	"	Catigliano	wife, Petrucci Ersilia, at Catigliano, Firenze, Italy	"	Madera
22	Biondi	Cesare	23		m s	"	"	"	"	"	"	"	father, Biondi Giuseppe, at Catigliano, Firenze, Italy	"	"
23	Leonardi	Ambrosine	22		f m	Home Keeper	"	"	"	"	"	Medicina	father, Sctoni Giovanni at Medicina, Lucca, Italy	"	Oakland
24	Demaria	Giuseppe	22		m s	Laborer	"	"	"	"	"	Brasasco	father, Demaria Giuseppe, at Brasasco Cuneo, Italy	"	S. Fco
25	Facchini	Erdunio	28		m s	"	"	"	"	"	"	Bagnone	father, Facchini Pietro, at Bagnone Massa C. Italy	"	Hanford
26	Casella	Andrea	50		m m	21-19764 12/1/38					N. York	N. York city	His father, Casella Giuseppe, at Zerepre di Piacenza Italy	N.Y.	N. York city
27	Chiotti	Giovanni	23		m s	farm laborer	"	"	"	"	Italy	Venasca	father, Chiotti Cotemo, at Venasca Cuneo, Italy	Ore.	Portland
28	Caveri	Giacomo	23		m s	laborer 22-112350 6/6 9/11/41					"	Piasco	mother, Lamberto Lucina, at Piasco Cuneo, Italy	Wash.	Spokane
29	Menconi	Agostino	23		m s	"	"	"	"	"	"	Capanna	mother, Menconi Natalina at Massa Macenasa Lucca, Italy	Cal	S. Fco
30	Toccafondi	Angelo	40		m m	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Marlia	wife, Toccafondi Gioconda at Marlia Lucca, Italy	"	Dos Palos

3 1/29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 AVR 1910, 190 30

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		self	$25.00	no			Brother-in-law, Sala Antonio, at 11 Water st Napa, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	4	ruddy	Chestnut		None	Italy	Pella di Porto
Transit 2	brother	"	$25.00	yes	1906-09	to Coppercliff ont.	his friend, Agnecciani Domenico P.O. Box 211, Copperclift, Ont. Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	good	"		"	"	S. Daniele Friuli
3	"	"	$30.00	no			Cousin, Fornaca Giuseppina, 878, Wisconsin st S.F. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	ruddy	"		"	"	Sessant
4	"	"	$25.00	no			Sister, Massero Giuseppina, 878, Wisconsin st S.F. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	good	"		"	"	Fruco
5	"	"	$30.00	no			friend, Lanfranco Eugenio 120, 26th st Richmond, S. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	,	blond grey		"	"	Prepato
6	"	"	$40.00	no			His brother, Musante Antonio, Co. 37 Truck st S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	ruddy	Chestnut	scar in the face	"	"	Silvano Torto
7	"	"	$60.00	no			His uncle, Banchero Luigi, at P.O. Box Box, Bingham, Utah	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	none	"	"	Pasiano
8	York	self	$30.00	yes	1907-08	Wallingford Conn	brother, Toffolon Angelo, P.O. Box Co., Wallingford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	7	good	"		"	"	"
9	"	father					uncle, —do—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
10	"	"					uncle —do—	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	"
11	"	self	$25.00	no			His uncle, Toffolon angelo, P.O. Box 50, Wallingford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	Villa collemo
12	"	"		no			brother, Tedei Giuseppe P.O. Box 7, Diamond, near Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	2	ordinary	"		"	"	Chianni
13	"	"		yes	1907-09	Seattle, Wash.	Three brothers, Mariani Battista Antonio & Daniel Black Diamond, Near, Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	black	chestnut	"	"	Cuppiano
14	Yes	"	$25.00	yes	1908-09	Herrin, Ill.	Brother in law, Berra francesco 626, River st Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	ordinary	black	chestnut	"	"	Rivoli
15	"	"	$50.00	no			brother, Bettinazzi Alessandro, Jefferson P.O. Box 94 Conifer, Md.	"	"	"	"	"	"	5	2	,	Chestnut		"	"	Persona Fregola
16	"	"	$25.00	no			Brother, Alpezzani Davide, Cabart Hotel, Sacramento, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	ruddy	"		"	"	Longarone
17	York	"	$25.00	yes	1905-08	Pengality, Ia.	friend, Vazza Lucano, P.O. Box 200 Rockwood, N. Rochelle N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	chestnut	grey	"	"	Bagnone
18	yes	"	$50.00	no			friend, Pretto Giacomo, 311 Old 2nd st King Co, Hanford, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut	blue	"	"	Massacuccoli
19	"	"	$25.00	no			His uncle, Scalora Stefano, Yolanda, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	6	,	Chestnut		"	"	B.S. Giuliano
20	"	brother	$25.00	no			His brother, Chericoni Pilade Penegas Mills, Sonoma Co., near S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	,	Blond	Chestnut	"	"	Catigliano
21	"	self	$25.00	no			Brother, Petrucci domenico, P.O. Box 306 Madera, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut		"	"	"
22	"	"	$25.00	no			friend, —do—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Medicina
23	"	"	$25.00	no			Her Husband, Bonardi Pietro Domenico H24, 56th st Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Brasasco Cuneo
24	"	"	$25.00	no			friend, Rinaldo Ernesto 410 Leonbat st S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	rosy	Chestnut	Grey	"	"	Bagnone
25	"	brother-in-law	$50.00	no			brother-in-law, Boschetti Giovanni, P.O. Box 70, Gregorille, Hanford, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chestnut		"	"	Ferriere di Piacenza
26	"	self	$50.00	yes	1884-91 1892-1910	New York	wife & children at 330 E. 106th st New York city	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	black		"	"	Venasca
27	Yes	"	$30.00	no			Cousin, Ruscone Giuseppe, P.O. Box, Oak st. Portland, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	5	,	chestnut		"	"	Revello Cuneo
28	"	"	$30.00	no			friend, Torniglia Giovanni, Rocky Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	ordinary	"		"	"	Massa Lucania
29	"	"	$25.00	yes	1904-07	S. Fco, Cal.	brother, Menconi Carlo, 1032, Montgomery st. S. Fco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	"	Marlia Lucca
30	Yes	brother	$25.00	yes	1904-09	Do Palos	brother, Tocchfondi Ulderico, Box 27, Dos Palos, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grayish chestnut		"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd officer of the ss "La Touraine", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
Officer.

Sworn to before me this 16 day of Apr, 190-,
at Phila
Asst Comm
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. J. Maurice, Surgeon of the S.S. "La Touraine", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether he sails "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

31

Sworn to before me this 16 day of Dec, 190

at Quebec

J. Hutchison

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

16/48

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

7

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Touraine" sailing from Havre, April 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Giusti	alberto	19	m	s	laborer	yes	yes	Italy	Italian No.	Italy	Gragliana	mother, Giusti aurelia, Gragliana Massa, Italy	Cal.	Brentwood
2	Alpinolo	Bonifacio	29	m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Casasco	wife, Alpinolo Fiorina, Casasco Italy	Ohio	Cleveland
3	Costa	arturo	28	m	m	"	"	"	"	"	"	Guincugnano	father, Costa Pellegrino, at Guincugnano Italy	Wash.	Seattle
4	Valenzano	Primo	23	m	s	"	"	"	"	"	"	Refrancore	father, Valenzano Giuseppe, Refrancore, Alessandria, Italy	Cal.	Oakland
5	Alessio	Luigi	33	m	s	"	"	"	"	"	"	Montemagno	father, Alessio Sebastiano, Montemagno Alessandria Italy	N.J.	N. York city
6	Rinando	Giovanni	39	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Brasasco	father, Rinando Michele, at Brasasco Cuneo, Italy	Cal.	S. Francisco
7	Pinelli	Pietro	15	m	s	"	"	"	"	"	"	Finzzano	Mother, Pinelli Marietta, at Mommio Italy	"	Sisson
8	Fiori	Carlo	30	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Fiori Adele, at Mommio Italy	"	"
9	Belluomini	Daniele	24	m	m	"	"	"	"	"	"	S. Guiese	Wife, Belluomini gumunziata, at San Guiese Lucca Italy	"	Backofield
10	Fiori	Attilio	41	m	m	"	no	no	"	"	"	Finzzano	Wife, Fiori olimpia, at Mommio Massa Car. Italy	"	Sisson
11	Lencioni	Bernardo	16	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Porcari	Mother, Lencioni Casimira, at Porcari Lucca Italy	"	Fields Landing
12	Pardini	armando	28	m	m	"	"	"	"	"	"	Torre del Lago	Wife, Mrs Pardini Evelina, at Torre del Lago - Lucca. Italy	Idaho	Pocatello
13	Tofanelli	francesco	23	m	m	19-78 21-8/25/39	"	"	"	"	"	"	Wife, Mrs Tofanelli Paolina, at Torre del Lago - Lucca. Italy	Utah	Ogden
14	Marchetti	Giovanni	30	m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	father, Marchetti Giuseppe, at Melle - Cuneo. Italy	Wash.	Fairfax
15	— " —	Maddalena	17	f	m	Housework	20-47989-6/26/42-505		"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	—do— —do—	"	"
16	Ravera	Giovanni	27	m	s	Carpenter	"	"	"	"	"	Acquabianca	Wife, Mrs Ravera Gionanni, at Acquabianca Genova Italy	Nev.	Reno
17	Ricci	Vittorio	22	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Finzzano	Wife, Ricci Ernesta at Mommio, Massa Car. Italy	Cal.	Sisson
18	Rossi	Samuele	18	m	s	22-22144	"	"	"	"	"	"	father, Rossi Antonio, at Pieve di S. Paolo Italy	"	S. Francisco
19	Cabano	Pietro	33	m	s	"	"	"	"	"	"	Varzi di Pavia	father, Cabano Giorgio, at Pietragavini di Varzi Pavia Italy	"	"
20	Fiori	Antonio	17	m	s	"	"	"	"	"	"	Finzzano	Mother, Fiori Gemalda, at Mommio Italy	"	Sisson
21	Guidi	Pietro	33	m	m	"	"	"	"	"	"	Varzi di Pavia	Mother, Malaspina Celestina, at Pietragavina di Varzi, Pavia Italy	"	S. Francisco
22	Pinotti	natale	16	m	s	"	"	"	"	"	"	Piasco	Mother, Josca maria, at Piasco Cuneo Italy	Wash.	Spokane
23	Rossi	Giuseppe	22	m	s	"	"	"	"	"	"	Finzzano	father, Rossi Matteo, at Mommio Italy	Cal.	Sisson
24	Cremlino	Giulio	27	m	s	"	"	"	"	"	"	Varzi di Pavia	Brother, Chiodi Pietro, at Varzi - Pavia - Italy	"	S. Francisco
25	Tranchero	Pietro	28	m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Vergnolo	Mother, Palmazzo Caterina, at Vergnolo - Cuneo Italy	Wash.	Spokane
26	Fiori	Giovanni	17	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Finzzano	mother, Fiori olimpia, at Mommio Italy	Cal.	Sisson
27	Peyrolo	Giuseppe Giov Batta	24	m	s	Ex Convict	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Meana	mother, Peyrolo Elisabetta at Campo del Carro - Meana Italy	Canada	Montreal
28	Lacchesi	Umberto	16	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Celognola	father, Lucchesi francesco, at Celognola di Compito Italy	Cal.	Stockton
29	Brunelli	Emilio	35	m	m	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Bagnone	wife, Mrs Brunelli Rosa, at Bagnone, Massa Car. Italy	"	Stanford
30	Perottino	Paolo	20	m	s	"	"	"	"	"	"	Costigliole	father, Perottino Antonio, at Costigliole di Saluzzo Cuneo Italy	Wash.	Spokane

440-298-11-Dec-78

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16 AVR 1909, 190

32

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of year.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	uncle	$25.00	No	—	—	uncle, Torvani Abramo, Westport, Mendocino Co. Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	9	White	chestnut	none	Italy	Barbamenda Lucca
2		Self	$22.00	No	—	—	brother-in-law, Martino Angelo, c/o Silvestro Bro., Italian Bank, Box of Windsor Co.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Montecatio
3		"	$50.00	No	—	—	brother, Corta Domenico, P.O. Box 621. Black Diamond, Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	rosy	black chestnut	"	"	Alessandria Gimeyuano
4		"	$30.00	No	—	—	Cousin, Talenzano Felice S. Agata st. 1184 Oakland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	10	brown	chestnut	"	"	Reforncore
5		"	$25.00	No	—	—	brother, Alessio Edoardo, 441 W. 38th st. New York City.	"	"	"	"	"	"	5	9	rosy	"	"	"	Montenzovo
6		"	$30.00	Yes 1902-06	A.E.Co	Cal	friend, Rinaudo Antonio, Lombart st. 412. San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	ordinary	"	"	"	Brasacco Cuneo
7		"	$50.00	No	—	—	Two brothers, Pinelli Armando & Dorte, Camp #2, per Mecland River, Simson Cal	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Finzzano
8		"	$30.00	Yes 1902-07	Cal. & Mont.		Cousin, Fiori Emilio, at Simson per Mecland River, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Monmio
9		"	$25.00	No	—	—	brother-in-law, Scatena Sabatino P.O.Box 125 Backsfields, Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	S. Genice Lucca
10		"	$30.00	Yes 1904-08	Cal		Cousin, Fiori Emilio, at Simson per Mecland River, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	"	Monmio
11		father	$25.00	No	—	—	father, Leucioni Giuseppe, Fields Landing, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	ordinary	"	"	"	Porcari
12		self	$25.00	Yes 1903-08	Ogden, Utah		brother, Pardini Giovanni, Box 167, Pocatello, Idaho	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Torre del Lago
13		"	$25.00	No	—	—	brother, Tofanelli Antonio, 156 25th st Ogden, Utah	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
14		"	$60.00	Yes 1904-09	Fairfax, Wash		Brother, Marchetti Chiaffredo, Fairfax, Wash	"	"	"	"	"	"	5	4	rosy	"	"	"	Melle Cuneo
15		Husband	—	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
16		self	$30.00	No	—	—	—do— brother, Ravera Giov. Battista Hunter st. 127, Reno, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	"	"	Acquabiaaca
17		"	$30.00	No	—	—	brother, Ricci Ernesto, at Simson per Mecland, Cal	"	"	"	"	"	"	5	9	natural	"	"	"	Finzzano
18		"	$30.00	No	—	—	His uncle, Rossi Gregorio, Farcenna Place S.S., Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	"	"
19		"	$25.00	Yes 1901-08	S.F.Co	Cal.	friend, Arzaretti Giovanni, 477½ Valeir st. S.F.Co Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Varzi
20		"	$30.00	No	—	—	brother-in-law, Bianchi Rossi Riccardo, at Simson, per Mecland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	good	"	"	"	Monmio
21		"	$25.00	No	—	—	friend, Malacrina Paolo, Seneca st. 241. S. Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	"	"	Varzi
22		"	$30.00	No	—	—	friend, Chiotti Giuseppe, Box #39. Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	ruddy	blue blue	"	"	Piasco
23		"	$30.00	No	—	—	Three brothers, Rossi Pietro, Celestino, Francesco, at Simson per Mecland River, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	pale	chestnut	"	"	Cuneo Monmio
24		"	$25.00	No	—	—	friend, Monti Antonio, Seneca st. 250, S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	ordinary	Chestnut	"	"	Voghera
25		"	$30.00	Yes 1906-08	Spokane, Wash.		friend, Albi Garibaldi L.C. Box 439. Spokane, Wash	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black gray	"	"	Vergnolo
26		"	$30.00	No	—	—	His uncle, Ricci Ernesto, at Simson, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	rosy	reddish blue	"	"	Cuneo Monmio
27		"	$25.00	No	—	—	Cousin, Bolci Agostino, P.O. Box 387 Hunterville, Ont. Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	pale	black	"	"	Meana
28		"	$25.00	No	—	—	brother, Lucchesi Emilio, Hanston P.O. Box 46, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	white	Chestnut	"	"	Cologna di Compito
29		"	$50.00	Yes 1909	Hanford Cal.		friend, Pettari Giacomo, 311 4th Street, Lumber Co. Hanford, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Bagnone Mass. Car.
30		"	$30.00	No	—	—	friend, Isaia Giuseppe, P.O. Box 439. Spokane, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	rosy	"	"	"	Castiglione Sabuzzo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer, of the S.S. La Touraine, from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of Apl, 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Mesnier, Surgeon of the S.S. "La Touraine", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of Oct, 1905

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

33

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

17 [illegible]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from Havre, APR 3 1910, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Barbero	Giacomo	22		m s	farm labour	yes	yes	Italy	Italian No.	Italy	Costigliole	father Barbero Giovanni, Costigliole Saluzzo, Cuneo, Italy	Wash.	Spokane
2	Boccabella	Giovanni	32		m m	Electrician	"	"	"	"	"	Venasca	wife, Bocabella maria, Venasca Cuneo Italy	Cal.	S. F.
3	Stradella	Guglielmo	29		m m	farm labour	"	"	"	"	"	Refrancore	father, Stradella Giovanni, Refrancore, Alessandria Italy	Cal.	Oakland
4	Vergano	Rosa	18		f s	Laborer	"	"	"	"	"	"	father, Vergano Domenico Refrancore, Alessandria Italy	"	"
5	Tarino	Eugenio	27		m s	farm labour	"	"	"	"	"	Monforte d'alba	father, Tarino Giovanni Monforte d'alba, Italy	"	"
6	Anselma	Giuseppe	27		m s	"	"	"	"	"	"	"	father, Anselma Simone at Monforte d'alba, Italy	"	"
7	Astesano	Giovanni	34		m m	"	"	"	"	"	"	Melle	Brother, Artesano Giacomo, at Melle, Cuneo Italy	Wash	Fairfax
8	— " —	Domenica	23		f m	Housewife	"	"	"	"	"	"	do — " — do	"	"
9	Valenzano	Maurizio	25		m m	farm labourer	"	"	"	"	"	Refrancore	father, Valenzano Sebastiano, at Refrancore Alessandria Italy	Cal.	Oakland
10	— " —	Maria	17		f m	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	— do — do	"	"
11	Stradella	Felice	37		m m	farm labourer	"	"	"	"	"	Montemagno	Wife, Rinetti Elisabetta, at Montemagno Alessandria, Italy	"	La Angeles
12	Vavro	Giov. Battista	35		m m	"	"	"	"	"	"	"	mother, Pinato Lucia, Montemagno, Italy	"	Oakland
13	Alessio	Giuseppe	25		m s	"	"	"	"	"	"	"	father, Alessio Francesco at Montemagno, Alessandria Italy	"	Oakland
14	Stefani	Alessandro	29		m s	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Comodo di Vicenza		father, Stefani angelo, at Comodo di Vicenza Italy	Ba.	Beaver Falls
15	Ghidella	Francesco	29		m m	farm labourer	"	"	"	"	"	Refrancore	wife, mrs. Ghidella Ermelinda, at Refrancore Alessandria Italy	Cal.	Oakland
16	Balzano	Vincenzo	21		m s	"	"	"	"	"	"	Boca	father, Balzano Maurizio at Boca, Novara Italy	Ariz.	Prescott
17	Rigoli	Felice	16		m s	Mason	"	"	"	"	"	Terno	mother, Rigoli Angela, via Garibaldi 16, Gallarate per Terno Italy	Cal.	Lemoore
18	Accomazzo	Orazio	30		m m	farm labour	"	"	"	"	"	Calliano	wife, mrs accomazzo orazio francesca, at Calliano, Italy	Cal.	Oakland
19	Cavallero	Enrico	16		m s	Baker	"	"	"	"	"	Tonco	father, Cavallero Luigi at Tonco Monferato Italy	Cal	San Francisco
20	Perin	Fortunato	33		m m	laborer	"	"	"	"	"	Arzignano	wife, Perin Luigia, at Arzignano, Vicenza Italy	Mich.	Hamtramck
21	Calderato	Isco	18		m s	"	"	"	"	"	"	Montorso di Vicenza	mother, Sacchiero Zibaona, at Montorso di Vicenza Italy	"	Iron Mountain
22	Faro	Guiseppe	27		m s	"	"	"	"	"	"	Meana	father, Faro Agostino, at Borgato Laretti, Meana Italy	Wash.	Seattle
23	Vottero	Domenico Caleto	24		m m	Mason	"	"	"	"	"	Mompantero	wife, Vottero Maria Sginio Mompantero Italy	Colo.	Silverton
24	Bossa	Domenico	22		m s	laborer	"	"	"	"	"	Caesana	mother, Caletto Domenica, Caesana, Cuneo, Italy	Cal.	S. F.
25	Bonansea	Antonio	22		m s	"	"	"	"	"	"	"	father, Bonansea Giovanni, Caesana Cuneo Italy	"	"
26	Albiero	Umberto	22		m s	"	no	no	"	"	"	Montorso	Sisters, Albiero Rosa e Allegria, at Montorso di Vicenza Italy	N. Y.	Stoneco
27	Allio	Domenico	24		m s	"	yes	yes	"	"	"	Caesana	father, Allio Costanzo, Caesana Cuneo, Italy	W. Va.	Mompanto
28	Chiappone	Alfonso	28		m wd	farm labour	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Cal. Los Angeles		father, Chiappone Carlo at Castelnuovo Calcea, Italy	Cal.	Oakland
29	Roncolato	Gaspare Luigi	17		m s	"	"	"	"	"	Italy	Ronca	mother, Zongaro Maria at Ronco di Verona, Italy	N. Y.	Northvale
30	Bonansea	Giacomo	44		m m	laborer	"	"	"	"	"	Caesana	wife, Bonansea Domenica, Caesana Cuneo, Italy	Cal.	S. F.

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 AVR 1910, 190

34

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether given paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or having a ticket or passage paid for by any of the above classes.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30	no	—	—	his friend, Monge Bartolomeo,	No	No	No	No	Good	No	5	7	pale	chestnut		none	Italy	Castiglione Tinella
2	"	"	$36	no	—	—	His friend, Farigero Battista	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	chestnut		"	"	Jova
3	"	"	$60	yes	yes	Oakland, Cal.	brother-in-law, Stradella Quartino, 594, 45th st. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut gray		"	"	Aguila Refrancore
4	"	"	$22	no	—	—	uncle, Vergano Francesco, Cavour st 1465, Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	rosy	Chestnut		"	"	"
5	"	"	$40	no	—	—	His brother, Farino Fedele 26th st 1276, Oakland, Cal	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"		"	"	Sogliani
6	"	"	$40	no	—	—	friend, —do—	"	"	"	"	"	"	5	6	rosy	chestnut gray		"	"	Monforte d'Alba
7	"	"	$60	no	—	—	Relative, Artesano Andrea, Fairfax, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Melle Cuneo
8	"	husband	no	—	—		—do—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	"
9	"	brother	$50	no	—	—	brother, Valenzano Felice, St. agatha st. 184, Oakland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut		"	"	Refrancore
10	"	—	no	—	—		—do— Cal.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"	"
11	"	self	$22	yes	1904	08 Los Angeles Cal	—do— brother, Stradella Marcello 828, Rosabell st. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	brown	chestnut		"	"	Montemagno
12	"	"	$25	no	—	—	brother-in-law, Comandone Maggiorino 3774 Telegr st. near 40th st. Oakland, Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
13	"	"	$25	no	—	—	brother, Sebastiano Alessio 1452, 12th st. Oakland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	pale	"		"	"	"
14	"	"	$40	yes	1906	09 Beaver Falls Pa	sister, Stefani Maria, at Beaver Falls, 1021, 17th ave. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	good	Chestnut	blue	"	"	Comedo di Vicenza
15	"	"	$25	yes	1906	08 oakland, Cal.	friend, Stradella Quartino 45th st, 594, oakland Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	black Chestnut		"	"	Pianezzi
16	"	"	$60	yes	1907	08 Prescott, ariz	uncle, Valdrini Defendente, Scopelle Hotel, Prescott, Ariz	"	"	"	"	"	"	5	6	natural	Chestnut		"	"	Boca
17	Mother		$30	no	—	—	father, Riggio Giuseppe, D. F. Co, Remore, Hanford, Cal	"	"	"	"	"	"	4	11	brown	chestnut	black	"	"	Samarate
18	"	self	$25	no	—	—	brother, Accomazzo Cesare, Dio dumont ave. 1766, oakland, Cal	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut		"	"	Calliano
19	"	"	$28	no	—	—	brother, Cavallero Carlo, 1543, Grand ave. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	rosy	black chestnut		"	"	Tonco
20	"	"	$50	no	—	—	Countryman, Vaccari Giuseppe, P.O Box, 168. Stambaugh, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	good	Chestnut		"	"	Arzignano
21	"	"	$45	no	—	—	brother, Calderato Pietro P.O Box 400. Iron Mountain, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"		"	"	Montorso di Vicenza
22	"	"	$46	no	—	—	brother Farro Alessio, P.O. Box 1515 Renton-seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	8	pale	chestnut	blue	"	"	Meana
23	"	"	$25	no	—	—	Relative, Bruno Camillo, P.O Box 464, Silverton Colo.	"	"	"	"	"	"	5	7	rosy	chestnut		"	"	Mompantero
24	"	"	$30	no	—	—	brother, Bossa Chiaffredo, at Fort Bragg, Mendocino Co. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	11	natural	chestnut		"	"	Palsana Cuneo
25	"	"	$30	no	—	—	friend, —do—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
26	"	"	$30	yes	1907	08 Stambaugh Mich.	Countryman, Albiero Antonio #6 Hudson Lumber, Stoneco, W.	"	"	"	"	"	"	5	9	pale	"		"	"	Montorso di Vicenza
27	"	"	$30	no	—	—	Cousin, Prato Domenico, Richard P.O Box 118, W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	black chestnut		"	"	Paesana Cuneo
28	"	"	$30	2 yrs	1905	07 Los Angeles, Cal.	friend, Ferrero Carlo, 364, 45th st. oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Castelnuovo Calcea
29	"	"	$30	no	—	—	Cousin, Barcelo Giuseppe Northvale, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut		"	"	Ronca di Varna
30	"	"	$50	yes	1906	09 Hancock, Mich.	Relative, Re Bernardo, P.O Box 11. Mendocino Co. Albion, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"		"	"	Paesana Cuneo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer, of the S.S. La Touraine, from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets (two) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 *day of* Dec, 1902,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Sworn to before me this 14 day of Apr. 1902

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ughetti	Giov. Battista	20		m	s	laborer	Yes	yes	Italy	Italian	Italy	Paesana	Mother, Bossa Margherita, at Paesana Cuneo, Italy	Cal.	Fort Bragg
2	Succio	Guido	25		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Castelmuovo	Wife, Succio Clementina, a S. Margrena dei Asti	N.Y.	New York City
3	Santagiuliana	Virgilio	46		m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Ronca di Verona	Wife, Josemato Clorinda, Ronca di Verona, Italy	Cal.	Riverside
4	Giovo	Carlo	34		m	s	"	"	"	"	"	"	Azliano d'asti	father, Giovo Giuseppe, at azliano d'asti	Cal.	Riverside
5	Fornaro	Angelo	36		m	m	"	No	No	"	"	"	Ronca di Verona	wife, mrs Fornaro Amelinda, at Ronca di Verona Italy	N.Y.	Jenafly
6	Parena	Giovanni	31		m	m	"	Yes	Yes	"	"	"	Villa S. Secondo	mother, Orio Eurichetta, in Villa S. Secondo Alessandria Italy	Cal.	Oakland
7	—"— Pellerino	Rachele	23		f	m	housewife	"	"	"	"	"	—do—	—do—	"	"
8	Pozzuolo	Teleaforo	34		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Sanfront	wife, Pozzuolo Caterina, at Sanfront Cuneo, Italy	"	Santa Cruz
9	Dossa	Lorenzo	36		m	m	"	"	"	"	"	"	Refrancore	wife, Cargnio Cristina, at Refrancore Alessandria Italy	"	Oakland
10	Del Soldato	Isidoro	23		m	s	"	"	"	"	"	"	Massaciuccoli	father, Del soldato Gerolamo at massaciuccoli Lucca Italy	Nev.	Reno
11	Riperto	Giovanni	21		m	s	"	"	"	"	"	"	Sanfront	father, Riperto Giuseppe, Sanfront Cuneo, Italy	Cal.	Santa Cruz
12	Brezzo	Sebastiano	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Refrancore	father, Brezzo Dionigio, at Refrancore Alessandria, Italy	"	Oxnard
13	Bertolosso	Giovanni	24		m	m	"	"	"	"	"	"	Candia	Wife, Perrachino Luigia, at Candia Canavese Torino, Italy	"	Oxnard
14	Boggio	Michele	23		m	s	"	"	"	"	"	"		Parents living at Candia Canavese mr+mrs Pietro Boggio — Italy	"	Sisson
15	Fornero	Stefano	21		m	s	"	"	"	"	"	"		father — Fornero Giovanni at Candia Can — Torino Italy	"	"
16	Magrassi	Antonio	28		m	m	"	"	"	"	"	"	Casasco	mother, mrs Magrassi — Locarno Rachele at Viguzzolo Italy	Ohio	Cleveland
17	Schiavenza	michele	24		m	s	"	22-19175	"	"	"	"	Monchiero	mother, Schiavenza Chiara at Monchiero Cuneo Italy	Cal.	Oakland
18	Savatero	Bernardo	42		m	m	"	"	29-3/8/35	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cuneo	Wife, Savatero Orsola, Fiasco Cuneo Italy	Wash.	Spokane
19	—"—	Pietro	19		m	s	20/20529 phone	"	"	"	"	"		—do—	"	"
20	Caramello	Luigi	43		m	m	Potter	"	"	"	"	"	Mondovi	—do— Wife, Caramello Elisabetta, 7 via Piedda, Mondovi, Italy	Cal.	Los Angeles
21	Saroglia	Carlo	19		m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Cinzano	mother, Saroglia Felicita, at Cinzano Torino Italy	"	Oakland
22	Bardisso	Matteo	41		m	m	"	"	"	"	"	"	Mondovi	Wife, Bardisso Domenica 10 via Bona Mondovi Italy	"	Los Angeles
23	Musso	Luigi	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Moncucco	mother, Musso Scolastica, at Moncucco Italy	"	S. F.
24	Pollino	Dario	23		m	s	22-85674 11-00-29	"	"	"	"	"	Caragnolo	father, Pollino Atenasio, at Caragnolo Torino Italy	"	S. Leandro
25	Savio	Giuseppe	24		m	s	"	"	"	"	"	"	Castelnuovo	father, Salvio Secondo at Castelnuovo d'asti Italy	"	S. Francisco
26	Ceci	Edoardo	39		m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Rocca d'Arezzo	wife, mrs Ceci Maria, at Rocca d'arezzo Torino Italy	"	Santa Cruz
27	Biondi	Giuseppe	25		m	s	"	"	"	"	"	"	S. Lorenzo in Campo	father, Biondi Vincenzo, at S. Lorenzo in Campo Italy	Ore.	Portland
28	Bigotta	Bartolomeo fu Pietro	57		m	m	Miner	"	"	"	"	Cal.	San Francisco	wife, Lelloli Albina (mrs Bigotta) at S. Domenico Italy	Cal.	S. Francisco
29	Armanino	Crosetti Maria	36		f	m	housewife	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Parents living at Varni Gorreto, Italy	"	"
30	—"—	Luigia	13		f	s	phone	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		—do— —do—	"	"

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York [illegible], 190 36

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$30.00	no	—	—	His uncle, Bona Chiaffredo, at Fortbiezo, Mendocino Co. Cal.	no	no	no	no	good	no	5	10	good	chestnut	none	Italy	Cuneo Paesana
2	"	"	$25.00	no	—	—	His friend, Sonzi Alvestro, 157 W. 26th st. New York city	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	"	Castelmuovo Calcea
3	"	Son	$30.00	yes 1906	Tenafly N.J.		His son, Santagugliana Antonio, P.O. Box 462, Chester, N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	"	"	Comedo di Vicenza
4	"	friend	$25.00	yes 1904	Southampton Pa.		His friend, Bologno Giuseppe P.O. Box 206, Riverside, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Agliano d. Casati
5	"	self	$30.00	yes 1906	Tenafly N.J.		Brother-in-law, Dal Cero Ernesto P.O. Box 292 Tenafly, N. Jer.	"	"	"	"	"	"	5	9	black	chestnut	"	"	Soave di Verona
6	"	self	$60.00	yes 1907	Oakland Cal.		His uncle, Orio Cesare Telegraph 1010 Oakland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	white	chestnut	"	"	Villa S. Secondo
7	"	husband	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	"	"	"
8	"	self	$30.00	no	—	—	friend, Chiri Filippo, P.O. Box 17, Davenport, Santa Cruz, Cala	"	"	"	"	"	"	5	2	rosy	"	"	"	Saluzzo
9	"	self	$25.00	yes 1906	Oakland Cal.		brother, Dosca Carlo, 387 43rd st. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	brown	"	"	"	Refrancore
10	"	"	$25.00	no	—	—	Cousin, Scatena Stefano, P.O. Box 25, Golconda, Nevada	"	"	"	"	"	"	5	9	ordinary	"	"	"	Massacinccoli
11	"	"	$30.00	no	—	—	Cousin, Chiri Filippo, P.O. Box 17, Davenport, Santa Cruz, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	rosy	black	"	"	Sanfront Cuneo
12	"	"	$25.00	no	—	—	friend, Valenzano Felice, 1st Ayala st. 1845, Oakland, Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	chestnut	"	"	Refrancore
13	"	"	$40.00	no	—	—	His relative, Perachino Laura, R.F.D. 2 Oxnard, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Candia Torino
14	"	"	$30.00	no	—	—	a friend, Vassia Michele, P.O. Box 195, Lisson, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	rosy	chestnut gray	"	"	"
15	"	"	$30.00	no	—	—	a friend, —do— —do—	"	"	"	"	"	"	5	7	natural	chestnut	"	"	Santa Fé Republica argentina
16	"	"	$30.00	no	—	—	His friend, Martinasco Angelo, c/o Silvestro Bros, Italian Bank, 202, Woolhil Cor Sacramento,	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Carasco
17	"	"	$40.00	no	—	—	Cousin, Bealisio Michele, Kearney 1223, S. Francisco, Cal	"	"	"	"	"	"	5	10	rosy	"	"	"	Monchiero Cuneo
18	"	"	$60.00	yes 1906	Spokane Wash.		His friend, Alb Garibaldi P.O. Box 439, Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	black chestnut	"	"	Piasco Cuneo
19	"	father	—	—	—	—	—do— —do—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"
20	"	self	$50.00	no	—	—	friend, Uragno Michele, Roma Hotel 1009, Mission st. Los Angeles, Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	chestnut	"	"	Roburent
21	"	"	$40.00	no	—	—	His uncle, Camino Giovanni, P.O. Box 12, Monterey Road, Gilroy, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut blue	"	"	Cisano
22	"	"	$25.00	no	—	—	Cousin, Aragno Michele, Roma Hotel, Main st. 1009, Los Angeles, Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	White	blonde chestnut	"	"	Benevagienna Cuneo
23	"	"	$25.00	no	—	—	brother, Musso Giuseppe, 681 Broadway, S. Francisco, Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	rosy	"	"	"	Moncucco
24	"	"	$40.00	no	—	—	Cousin, Gaudenzo Maiaris, P.O. Box 443, S. Leandro, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	black chestnut	"	"	Cavaglolo
25	"	"	$40.00	no	—	—	brother, Savio Camillo, 1201 Scott st. S. Francisco, Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	chestnut	"	"	Castelnuovo d'Asti Torino
26	"	"	$25.00	yes 1906	Santa Cruz Cal		friend, Tasserino Giuseppe Box 462, Santa Cruz, Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	pale	"	"	"	"
27	"	brother	$30.00	yes 1906	Otsego, Mich.		brother, Biondi Mario, P.O. Box 85, Portland, Oregon	"	"	"	"	"	"	5	7	rosy	chestnut gray	small scar in the forehead	"	S. Lorenzo in Campo
28	"	self	$50.00	yes 1876	1910 S.F. Cal.		His home, 217 St Gotthard Hotel, Pacific st. S.F. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	none	"	Cavaglia
29	"	"	$40.00	yes	—	—	Husband, Armanino Agostino 926 Adgachson st. S.F. cal	"	"	"	"	"	"	4	11	"	black chestnut	"	"	Gorreto
30	"	mother	no	—	—		—do— —do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"

TOTAL

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd officer, of the s.s. "La Touraine", from E Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet (twenty-one) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1904

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is sailing therewith" or "employed by owners of vessel," as the case may be.)

37

Sworn to before me this 18 day of Oct 1906

at Pier 11

W. H. Hitchcock

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from Havre, APR 1910, 190

13—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1.	Borla	Margherita	34		f	m	Housekeeper	yes	yes	Italy	Italian No	Italy	Fralliere	brother in law, Borla Ferdinando at Fralliere Torino, Italy	Wyo	Diamondville
2.	—u—	andrea	7		m	s	none	—	—	"	"	"	"	—do—	"	"
3.	—u—	Giovanni	13		m	s	"	no	yes	"	"	"	"	—do—	"	"
4.	—u—	Ferdinando	7		m	s	"	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
5	Zanussi	Emma	25		f	m	Housewife	yes	yes	22-64047 3/15/37 (505)			Sedegliano	father, Antonio Della Siega at Sedegliano Udine, Italy	Cal	Santa Cruz
6	—u—	Edoardo	7		m	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
7	—u—	Maria	6		f	s	"	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
8	Pallatroni	Paolo	30		m	m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Filattiera	Mother, Pallatroni Maria at Filattiera, Mass. Italy	Mass	New Bedford
9	—u—	Marianna	25		f	m	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	—do—	"	"
10	—u—	adele	5		f	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
11	Mori	Gerolamo	21		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	"	father, Mori Giuseppe, at Filattiera Prov. di Massa, Italy	"	"
12	"	adele Maria	22		f	m	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	—do—	"	"
13	—u—	Egisto	7		m	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
14	Mangini	Pietro	53		m	m	farm laborer	yes	no	22-122899-4-29-42-505	"	"	Gorreto	wife, Mrs Mangini at Casso di Fontanarossa, Gorreto Italy	Cal	S. Francisco
15	—u—	Vittoria	15		f	s	none	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
16	—u—	Maria Anna	9		f	s	"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
17	Balestracci	Luigi	30		m	m	farm laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Bedford	father Balestracci Battista at Filattiera prov di Massa Italy	Mass	N. Bedford
18	—u—	Baldini Elvira	18		f	m	Housekeeper	"	"	"	"	Italy	Filattiera	—do—	"	"
19	Bianchi	Assunta	22		f	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Cal.	S. Francisco	Mother, Eugenia Benetti, a Piere a S. Paolo Lucca, Italy	Cal	S. Francisco
20	—u—	Eugenio	—		m	s	none	no	no	22-120805 3/4/42	"	Italy	Piera a S. Paolo	—do—	"	"
21	Benetti	Italia	46		f	s	None	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
22	Scatena	Agostina	50		f	s	Housekeeper	no	yes	22-115681-1/6/42	"	"	"	Her son Scatena Giuseppe in the Italian army, Italy	"	Sacramento
23	Graziano	Teresa	20		f	m	"	yes	yes	22-95559	"	"	Bocca d'arezzo	father, Rocca Andrea, at Bocca d'arezzo Alessandria Italy	"	Santa Cruz
24	—u—	Luigi	1		m	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
25	Chiapellone	Rosa Maria	29		f	m	Housekeeper	yes	yes	"	"	"	Gorreto	Brother-in-Law, Chiapelone Angelo, at Fontanarossa, Gorreto, Italy	"	S. Francisco
26	—u—	Florindo	7		m	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
27	—u—	Ernesta	6		f	s	"	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
28	—u—	angelo	4		m	s	"	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
29	Maggiara	Maria	24		f	s	Seamstress	yes	yes	22-117461-2/13/42	"	"	Refrancore	father, Maggiora Giuseppe, at Refrancore Alessandria Italy	"	Oakland
30	Pavia	oreste	28		m	s	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N. York	N. York city	father, Pavia Gaetano, via dei fiori 45. Milano, Italy	N. Y.	N. York

W. S. Rowe
W. S. Rowe
W. S. Rowe

3/3/42

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of New York, 18 AVR 1910, 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband	yes	No	—	Husband, Borla Zefferino, P O Box 3 Diamondville, Wyo	No	No	No	No	Good	No	5	8	good	chestnut	brown	None	Italy	Fraznieto Fresno
2	"	father	no	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	no	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	no	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Yes	Husband	50.00	yes	—	Husband, Zanussi Ettore, Garibaldi Villa II Hotel, Santa Cruz, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	rosy	chestnut	gray	"	"	Sedegliano
6	"	father	no	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	no	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Yes	Self	50.00	yes	1906-09	His cousin, Pallatroni Giuseppe, 226, Comfort, New Bedford, Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	—	chestnut	"	"	"	Filattiera
9	"	Husband	100.00	yes	1906	—do—	"	"	"	"	"	"	5	2	—	"	"	"	"	"
10	"	father	"	yes	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	N. York	self	50.00	yes	1910	Brother-in-law, Pallatroni Antonio 43, Liberty st, New Bedford, Mass	"	"	"	"	"	"	5	8	ordinary	black	chestnut	"	"	"
12	"	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	Yes	self	50.00	no	—	His son, Maugini Antonio, 7 Oakwood st S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	light	brown	brown	"	"	Filattiera
15	"	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
16	"	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	N. York	self	50.00	Yes	1910	His cousin, Pallatroni Antonio 43, Liberty st. at New Bedford, Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	ordinary	"	"	"	"	"
18	"	Husband	100.00	no	—	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
19	Yes	Sister	30.00	yes	1908-09	S. F. Co Cal	Husband, Bianchi Agostino 13 Co Kearny st S.F.Co Cal.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pieve a S. Paolo Lucca
20	"	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	self	50.00	no	—	Brother-in-law, —do—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
22	Yes	Her Son	50.00	no	—	Son, Scalena Domenico, 442 Edwards, Sacramento Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	grayish	chestnut	"	"	"
23	Yes	Husband	100.00	yes	—	Husband, Graziano Francesco P.O. Box 54, Santa Cruz, Cal.	"	"	"	"	"	"	4	11	rosy	chestnut	"	"	"	Rocca d'Arezzo
24	"	—	no	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	self	44.00	yes	1901	S. F. Co Cal	Husband, Chiapellone Giacomo 926 Sachron st. S.F.Co Cal	"	"	"	"	"	5	5	ruy	blonde	brown	"	"	Torreto
26	"	—	Born	"	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	—	Born	"	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	—	Born	"	"	"	—do—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	Yes	self	50.00	no	—	"	Brother, Maggiora Luigi 184 Viola st Oakland, Cal	"	"	"	"	"	5	2	pale	chestnut	"	"	"	Rapallo Milano
30	Yes	"	150.00	yes	1909	N York	friend Solarino Vincenzo, 615 E. 15th st. New York City	"	"	"	"	"	5	5	rosy	chestnut	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer, of the SS "La Touraine", from Le Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1905,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Meraice, Surgeon of the S.S. "La Touraine," Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this 16 day of April, 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. "La Touraine," sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this 16 day of April, 1907,

at Yarmouth

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre APR 9 1910, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cellino	Pietro	34		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian No. Italy	Isola d'Asti	wife, Cellino Rosa at Isola d'Asti,	Italy	Cal. S. Francisco
2	Sartori	Luigi	36		m					U.S.A. citizen					Conn Stafford Springs
3	Parodi	Irene	21		m		Housekeeper			Italy	Italian Italy	Credo	none		
4	Bertoia	Paolo	24		m	m	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Recetto	wife, Bertoia Teresa, at Argene,	Italy	Conn Cambridge Jr
5	Pasuti	Daniele	33		m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Zoppola	wife, Bertoia Anna, at	Italy	" " Jr
X 6	Salvini	Francesco	17		m	s	"	"	"	"	"	Por	mother, Zoppola Salvini Giacomina, at Por,	Italy	Conn Stafford Springs
† 7	Chiniati	Cesare	22		m	s	"	"	"	"	"	"	mother, Chiniati Paolo, at Por,	Italy	" "
8	Marlin	Bernardo Giuliano	36		m	m	"	no	no	"	"	Massacinccoli	wife, Marlin Carolina, at Massacinccoli Lucca,	Italy	Nev. Reno
9	Valente	Filippo	39		m	s	"	yes	yes	"	"	Montegrosso d'asti.	brother, Valente Giuseppe, at Montegrosso d'Asti,	Italy	Cal. S. Francisco
10	Icardi	Loreuzo	39		m	m	"	"	"	"	"	"	wife, Icardi Maria, at Montegrosso d'asti,	Italy	" Fresno
11	Baldocchi	Gio. Domenico	22		m	s	"	"	"	"	"	Colonola di Compito	sister, Baldocchi Assunta, at Colognola di Compito.	Italy	" Fresno
12	Del Grosso	Lorenzo Antonio	43		m	m	"	"	"	"	"	Borgotaro	mother, del Grosso Giacopa Luigi, at Borgotaro,	Parma, Italy	Ariz. Jerome
13	Nebiolini	Onobono	29		m	m	"	"	"	"	"	Varzi	wife, Draghi Carolina, at Varzi di Pavia,	Italy	N.Y. New York
14	Piazza	Egidio	26		m	s	"	"	"	"	"	Lorenzago	mother, Piazza Anna, at Lorenzago di Cadore,	Italy	" "
15	Tremonti	Gio Batta	30		m	m	"	"	"	"	"	"	wife, Tremonti Luigia, at Lorenzago di Cadore,	Italy	" "
16	Piazza	Giuseppe Vincenzo	21		m	s	"	"	"	"	"	"	mother Piazza Francesca, at Lorenzago di Cadore,	Italy	" "
17	Cadorin	Francesco	25		m	s	"	"	"	"	"	"	father, Ermano Cadorin, at Lorenzago di Cadore,	Italy	" "
18	Piccini	Dante	18		m	s	Waiter	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Zoppola	mother, Erigagna Luigia, at	Italy	Cal. Cambridge Jr
19	Dolfo	Ildo	18		m	s	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Zoppola	uncle, Dolfo Domenico, at Zoppola - Udine -	Italy	" " Jr
20	Mommi	Silvio	22		m	s	"	"	"	"	"	Finzzano	father, Mommi Antonio, at Mommio,	Italy	Cal. Sisson
21	Pighin	Giacomo	29		m	m	In transit	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Zoppola	wife, Brosoli Rosa at Pighin Casa	Italy	Canada Harvard Jr
22	Zavani	Ernesto	22		m	s	laborer	"	"	"	"	Finzzano	at Zoppola Udine father Zavani Giacomo, Arlia	Italy	Cal. Sisson
23	Lombardi	Battista	16		m	s	"	"	"	"	"	"	father, Lombardi Flaminio, at Bottignana, Massa Car.	Italy	" "
24	Fontanini	Antonio	18		m	s	"	"	"	"	"	Borgotaro	father, Fontanini Domenico, at Borgotaro - Parma,	Italy	Ariz. Jerome
25	Ferrari	Domenico	31		m	m	"	"	"	"	"	Albareto	mother, Ferrari Teresa, San Quirito d'Albareto, Parma	Italy	Cal. S. F. Co
26	Bucchiotti	Cesare	22		m	s	"	"	"	"	"	"	father, Bucchiotti Antonio, at S. Quirito d'Albareto Parma	Italy	" "
27	Cassinari	Carlo	22		m	s		1-225826 31-7-08				Taro di Piacenza	father, Cassinari Giacomo at Taro di Piacenza,	Italy	Mass Worcester
28	Bastiani	Umberto	22		m	s	"	"	"	"	"	Medicina	father, Bastiani Giovanni Medicina - Lucca -	Italy	N.J. N. York city
29	Guirlani	Angelo	24		m	m	"	"	"	"	"	Lammari	wife, Guirlani Serena, at Lammari Lucca	Italy	Nev Carlin
30	Natali	Guido	17		m	s	"	"	"	"	"	S. Margherit	father, Natale Rafaello, at S. Margherit Lucca	Italy	Cal. Fresno

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 17 AVR 1910, 190 40

11—1118

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ulton paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30.00	yes 1908 Wilmerding Pa.	friend, Patrone Carlo, 527 Vallejo st. San Francisco, Cal	No	No	No	No	Good	No	5 8	white	Chestnut	None	Italy	Asti
2	no	1	$40.00	U. S. a citizen Home	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	"	"	"	"
3	"	"	"	Goes with Husband		"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"
4	yes	"	$25.00	no	friend, Pasutti Gio Batta Cambrook, B. C. Canada	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Arzene
5	yes	"	$25.00	yes 1908 Cambrook Transito B.C.	Brother, —do—	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Zoppola
6	"	"	$25.00	no	Cousin, Poletto Batta —do—	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Por
7	no	"	$25.00	yes 1906 Mass.	Cousin, Sartori Prospero Stafford Springs Conn.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"
8	"	"	$25.00	yes 1908 Battlement Mesa.	friend, Nannini al P.O. Box 25. Battlement Mesa, Garfield Co.	"	"	"	"	"	"	5 10	Chestnut	"	"	"	Massa Carrara
9	"	"	$25.00	yes 1908 S.F. Cal.	Cousin, Valente Giulio cor 4th & Bryant 4796 Shattuck Av. S.F. Co Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	good	Black Chestnut	"	"	Monte Rosso di Massa
10	"	"	$25.00	yes 1908	Brother in law, Jay Battista 110 Pacific st. S.F. Co Cal.	"	"	"	"	"	"	5 10	brown	Chestnut	"	"	"
11	"	"	$25.00	no	Cousin, Giovacchini America, Europa Hotel 1141. Fresno Cal.	"	"	"	"	"	"	5 7	good	"	"	"	Colognola Campo
12	"	"	$25.00	yes 1903-08 Los Angeles Cal.	his friend, Giacopassi Pietro 1211 47 Jerome, Arizona	"	"	"	"	"	"	5 3	rosy	chestnut blue	"	"	Borgotaro
13	"	"	$25.00	no	friend, Fusterla Giuseppe 628 Broadway st. S.F. Co Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	ordinary	Chestnut	"	"	Brescia
14	"	"	$25.00	yes 1904-08 N. York	brother, Piazza Julio 176, Sullivan st. N. York	"	"	"	"	"	"	5 8	rosy	Black Chestnut	"	"	Lorenzago di Cadore
15	"	"	$25.00	yes 1905 08	friend, —do—	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"
16	"	"	$25.00	no	his cousin, —do—	"	"	"	"	"	"	5 11	pale	Blonde Chestnut	"	"	"
17	"	"	$25.00	no	his friend. —do—	"	"	"	"	"	"	5 5	rosy	Black brown	"	"	"
18	"	"	$25.00	no	friends, Fabbro Ernesto & Giovanni Comb rook. B. C. Canada	"	"	"	"	"	"	5 9	white	Chestnut	"	"	Pordenone
19	"	"	$25.00	yes	friends, —do—	"	"	"	"	"	"	5 7	"	Brownish	"	"	"
20	"	"	$25.00	no	Two brothers, Mommi Pietro & Michele, brother in law, Rossi Pietro at Tesson,	"	"	"	"	"	"	5 7	roman	"	"	"	Fivizzano
21	"	"	$25.00	yes 1908 intermit to Marysville, B.C.	brothers, Tighin Angelo & Giovanni 14th Mile Land, Cal. Marysville Canada	"	"	"	"	"	"	5 7	ordinary	"	"	"	S. Vito al Pagliaiento
22	"	"	$30.00	yes 1907 Cal.	friend, Baffa Pieri Battista, at Tesson, per Mc Cloud River, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	roman	brown	"	"	Fivizzano
23	"	"	$30.00	no	Cousin, Pinelli Armando, at Tesson, per Mc Cloud river, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Blonde gray	Small scar at the forehead	"	Fivizzano
24	"	"	$25.00	no	Cousin, Delnevo Maria, Box 475 - Jerome. Ariz	"	"	"	"	"	"	5 8	pale	Chestnut	None	"	Borgotaro
25	"	"	$40.00	no	brother, Ferrari Giovanni, box, 9th st. Modesto Stanislaus Co. Cal.	"	"	"	"	"	"	5 10	brown	black Chestnut	"	"	Alberetto Parma
26	"	"	$25.00	no	sister Bacchiotti Maria via Ferrari, 65, Noe st. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Chestnut	"	"	"
27	"	"	$25.00	no	brother, Cassiani Pietro 27 Lion st. Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5 5	brown	black Chestnut	"	"	Vigolzone di Piacenza
28	"	"	$25.00	yes 1903 at Chicago Ill	friend, Fienzi agatino 611 Downing St. New York	"	"	"	"	"	"	5 8	ordinary	Chestnut	"	"	Medicina
29	"	"	$25.00	yes 1907-08 New York	cousin, Marchi alfredo, Box 8, Carlin, Nev.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	Lammari Lucca
30	"	"	$25.00	no	brother, Natali oreste, 1121 G st. Fresno, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	S. Margherita Lucca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin, 2nd Officer, of the S.S. "La Lorraine", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this, 16 day of Apr, 1905

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

TOTALS

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. "La Touraine," Sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this ... day of ..., 190...

at ...

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12

21 FEB

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre APR 9 1910, 190

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
X 1	Giannecchini	Pietro	22		m	m	labourer	yes	yes	Italy	Italian No.	Italy	Pescaglio	wife, Ausolina Giannecchini, Pescaglia, Italy	Cal.	S. Fra
2	Maggi	Luigi	24		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Pieve di Campi	father, Maggi Antonio, at Pieve di Campi, Parma, Italy	"	S. Jose
3	Beccarelli	Giovanni	24		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Borgotaro	father, Beccarelli Lorenzo, Borgotaro, Italy	Ariz.	Jerome
4	Stiavelli	Sabatino	27		m	s	"	yes	yes	"	"	NOT IMMIGRANT ALIEN	St. Margherit	mother, Anna Stiavelli, at St. Margherit-Lucca, Italy	Cal.	Fresno
5	Moriardi	Angelo	50		m	m	Shoemaker	yes	yes	"	"	"	Lorenzago	wife, Trementi Giovanna, Lorenzago-Belluno, Italy	Mich.	Detroit
6	Benedetti	Luigi	46		m	s	laborer	no	no	"	"	"	Massarosa	father, Benedetti Alamano, at Massarosa-Luca, Italy	Idaho	Pocatello
7	Piccini	Beniamino	33		m	m	"	no	no	"	"	"	Torre del Lago	wife, Elisa Chimalapi, Torre del Lago-Lucca, Italy	Utah	Ogden
8	Pardini	Giuseppe	25		m	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife, Virginia Gennignani Torre del Lago	Cal.	S. Fco
9	Bertolani	Gelsomino	34		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife, mrs Bertolani Clelia Torre del Lago, Italy	"	"
10	Andreozzi	Enrico	36		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife, Isola Pavolini, Torre del Lago	"	"
11	Renucci	Pietro	30		m	m	"	"	"	"	"	"	Tereglio	wife, Renucci Semira, Coreglia, Italy	"	Colfax
12	Bertoncini	Alfredo	23		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father, Bertoncini Giovanni Tereglio Coreglia Italy	"	"
13	—u—	Dante	16		m	s	"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
14	Faroppa	Elisabetta	26		f	s	"	"	"	"	"	"	Roascio	father, Faroppa Luigi, Roascio-Cuneo Italy	"	Oakland
15	Tomassino	Melania di Gio Batta	23		f	s	"	"	"	"	"	"	Novalesa	father & mother, Tomasino G.B. at Novalesa-Torino Italy	Pa	Portallegheny
16	Crepazzi	Clementina	35		f	m	Housekeeper	22-114354		9/15/38	"	"	Talamona	daughter, Evelina Crepazzio at Talamona, Italy	Cal.	Elk
17	—u—	Ernesta	13		f	s	none	22-116223		1/30/14	"	"	"	—do—	"	"
18	—u—	Palmira	11		f	s	"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
19	—u—	Teresa	9		f	s	"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
20	Brisa	Rachele	28		f	m	Housewife	"	"	"	"	Calif	S. Francisco	father in law, Brisa Battista at Talamona, Sondrio, Italy	"	S. Francisco
21	—u—	Maria	4		f	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
22	—u—	Luigi	2		m	s	"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
23	—u—	Elvira	1		f	s	"	"	"	"	"	"	"	—do—	"	"
24	Braco	Teresa	25		f	m	Housekeeper	yes	yes	Italy	Italian No	Italy	Battifolo	father, Uberti Carlo Battifolo-Lucca, Italy	"	Sacramento
25	Uberti	Caterina	21		f	s	maid	"	"	"	"	"	"	—do—	"	Sacramento
26	Trovia	Cristina	28		f	m	Housework	22-77113	3/14/38	"	"	"	Rocchetta	mother, Amerio Maria, Rocchetta Tanaro, Italy	"	Santa Cruz
27	Zanardi	Margherita	16		f	s	maid	"	"	"	"	"	Pregola	father, Zanardi Domenico Pregola di Pavia, Italy	"	Napa
28	—u—	Giuseppina	28		f	m	Housework	"	"	"	"	"	"	mother, Zanardi Angela Pregola di Pavia, Italy	"	"
29	—u— 99633/172	Marina	7		f	s	none	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"
30	—u— 99633/172	Maria	4		f	s	"	no	no	"	"	"	"	—do—	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TOURAINE.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 42

Arriving at Port of New York, 18 AVR 1910, 190

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or Anarchism, or both (for cave and treatment of the latter, see paragraph 9 of act, page 1)?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	brother $25.00	no		brother Giannecchini Geronimo Duncans mills near S.F. Co Cal	No	No	No	No	Good	No	5 8	ordinary	chestnut	none	Italy	Pescaglia
2	"	self $40.00	no		brother, Maggi Giuseppe, 41 north market st. San Jose Cal.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	albareto
3	"	$25.00 yes 1905.08			Cousin, Delfini Giuseppe Box 475, Jerome, Ariz.	"	"	"	"	"	"	5 7	rosy	"	"	"	Borgotaro
4	"	$25.00 " 1908 og S.F. Co Cal.			friend, Natali Cheste 1121, Fresno, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 5	ordinary	"	"	"	S. Maghenit
5	"	$35.00 yes 1908 January Ca.			brother-in-law, Appolonio Piazza, 661 Rivard st. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5 9	brown	gray	"	"	Loremago
6	"	$25.00 no			brother, Benedetto Antonio Box 167. Pocatello Idaho	"	"	"	"	"	"	5 7	ordinary	Chestnut	"	"	Bastiarina Lucca
7	"	$35.00 yes 1905 Ogden, Utah			brother-in-law, Lorenzo Chimilupi 156, 25th Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	"	"	Torre del Lago Lucca
8	"	$20.00 yes 1908			friend Giulio Lombardi 1621 Broadway st San Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 4	brown	black	"	"	"
9	"	$25.00 yes 1908			friend, Giuseppe Bartolani Box 409, Yuba near	"	"	"	"	"	"	5 6	ordinary	black	"	"	"
10	"	$25.00 yes 1907 Reno, Nevada			His friend, Franichetti Ettore, 528 Main st Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brownish	"	"	"
11	"	$45.00 yes 1907 Colfax Cal.			brother, Nenucci Giuseppe, P.O. Box 81. Colfax, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Chestnut	"	"	Tereglio
12	"	$40.00 yes 1906	"		Uncle Bertoncini Celestino P.O. Box 81. Colfax, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
13	—	—	—		—do—	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"
14	"	$25.00 no	—	—	brother, Faroppa Francesco, 1385, 13th st. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	brown	black chestnut	"	"	Roascio Cuneo
15	"	$40.00 no	—	—	brothers, Tomassino Angelo, Felice & Luigi Box 425 Fort Allegheny, Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	rosy	chestnut blue	"	"	Novalesa Torino
16	Yes	self $60.00 no	—	—	husband, Crepaggi Anselmo, P.O. Box 18, Elk, Mendocino Co. Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black chestnut	"	"	Camporico Sondrio
17	"	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	4 4	"	chestnut	"	"	"
18	"	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	4 2	"	"	"	"	"
19	"	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
20	Yes	Husband $60.00 Yes 1908.09 S.F. Co Cal.			Husband, Brisa Aniceto, U.S.A. citizen, at Ticino Hotel, Broadway, 621. S. Francisco, Cal	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brownish	"	"	Bacero
Citizen	21	"	"	1906.09.	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	U.S.A.	S. Francisco
Citizen	22	"	"	1907.09.	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
Citizen	23	"	"	1909	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
	24	Husband $40.00 yes			Husband, Bracco Carlo, Commercial Hotel, Sacramento, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	ordinary	chestnut	"	Italy	Bettifolo
	25	Self $40.00 no	—	—	brother-in-law —do—	"	"	"	"	"	"	5 6	"	red chestnut	"	"	"
	26	" $25.00 no	—	—	—do— Husband, Froia Giuseppe, P.O. Box 462, Santa Cruz, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 1	brown	chestnut	"	"	Rochetta Sangro
	27	" $25.00 no	—	—	Uncle Zanardi Pietro Antonio P.O. Box 13. Napa Cal.	"	"	"	"	"	"	5 5	ordinary	chestnut gray	"	"	Regola
	28	Husband $60.00 yes	—	—	Husband, Zanardi Pietro Antonio P.O. Box 13. Napa, Cal.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	chestnut	"	"	Pregola
	29	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"
	30	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin, 2nd Officer (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. "La Touraine", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
Officer.

Sworn to before me this 14 day of May, 1910,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J McEnroe, Surgeon of the S.S. "La Touraine", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this 6 day of May, 190-

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **LA TOURAINE** sailing from Havre, APRIL 9 1910, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Marengo	Maria	39		f m	Weaver	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Bene Vagienna	mother, Caterina Maddalena, at Bene Vagienna, Cuneo, Italy	Cal.	Los Angeles
2	"	Mario	11		m s	Home							—do—		
3	"	Maddalena	7		f s		no	no					—do—		
4	"	Pietro	6		m s		no	no					—do—		
5	Scarampi	Maria	27		f m	housewife	yes	yes				Rocca d'Arazzo	mother, Albigue Mannimio, Rocca d'arazzo		Santa Cruz
6	"	Carlo	17		m s	none	no	no					—do—		
7	Savoia	Paolo	24		m s	Weaver	yes	yes				Boceno	brother, Savoia Alfonso, Boceno Novara, Italy		S. F. Co
8	Villa	Angelo	16		m s	Car driver						Lonate Pozzolo	father, Villa Ambrogio, via Garibaldi 18, Gallarate, Italy		Tiburon
9	Zappelli	Zaccaria	32		m m	mason						Castano I°	wife, Soboli Serennia mentale Zappelli, via Solferino 4, Castano I°, Italy	Mo	St Louis
10	Monzeglio	Epifanio	24		m m	farm laborer						Casorzo	father, Cesare Monzeglio, at Casorzo, Alessandria, Italy	N.Y.	N York
11	"	Maria	18		f m	seamstress							—do—		
12	Lazzeri	Giuseppe	16		m s	laborer						Creto	mother, Lazzeri Silvia, Creto, Italy	Ohio	Norwood
13	Remucci	Narciso	23		m s							Coreglio	mother, Remucci Rosaria, Torreglio comune di Coreglio, Italy	Cal.	Truckee
14	Griffanti	Ernesto	34		m m	tailor						Castano I°	wife, Griffanti Giovannina, via dal Zebrolano 3, Castano I°, Italy		Crockett
15	Tornavacca	Giovanni	36		m m	laborer							mother, Tornavacca Luigia, Rivoli - Cuneo, Italy		Los Angeles
16		Catterina	27		f m		23-112588-3/24/42						—do—		
17	Milesi	Virginio	23		m s	Kase grinder					Italy	Premia	mother, Melesi Lucia, Premia Novara, Italy		S. Francisco
18	De Tomasi	Attilio	35		m m	laborer						Lonate Pozzolo	wife, de Tomasi Virginia, Lonate Pozzolo, Italy		Mill Valley
19	Picco	Luigi	44		m m							Castano I°	wife, Picco Emilia, 54 via Novara, Milano per Castano I°, Italy	N.Y.	Crockett
20	Rosa	Giuseppe	39		m m								wife, Rosa Agostina, 4, via Sferino, Castano I°, Italy	N.Y.	Jonker
21	Lovati	Enrichetta	21		f m		1171					Milano	father, Re Luigi, 10, via S. Barbata, Milano, Italy	Ill.	Joliett
22	Musante	Maria	23		f s		22-121476-3/24/42					Propata	father, Musante Pietro, at Cigogno Bavastallo, Italy	Cal.	S. Francisco
23	Mangini	Rosa	27		f s		22-123095-6/24/42					Gorreto	father, Mangini Giacomo Gorreto, Italy		Alameda
24	Mutante	Agostina	24		f s							Propata	Brent, Musante Stefano & Giuseppina, 46 Bavastallo, Propata, Italy	N.Y.	New York
25	Lovati	Maria	29		f m	housekeeper						Ottone	father-in-law, Pirotti Andrea Ottone, Italy	Mich	Detroit
26	Miramonti	Assunta	19		f m		8-6642					Cuggiono	father, Miramonti Francesco, via Carlo Zeppini 44, Cuggiono, Italy	Mich	Stamberg
27	Pegorato	Anna	24		f m							Arzignano	mother-in-law, Pegorato Rosa, Arzignano, Vicenza, Italy	Colo	Durango
28	Cardone	Maria	23		f s		22-121096-3/24/42						mother, Cardone Maddalena, at Vigracco, Sormo, Italy	Cal.	S Mateo
29	Soletti	Augusta	26		f m	housewife					Italy	San Urbano Treviso	father, Soletti Giovanni, at Godega, S. Urbano Treviso, Italy		Oakland
30	Sciaini	Maddalena	16		f s	seamstress						Sorico, Como	father, Sciaini Alessandro, a Sorico, Como, Italy.		

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TOTALS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 44

Arriving at Port of New York, 17 AUG 1910, 190

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$200	no			Husband, Marenco Luigi 1009, Alameda st., Roma Hotel, Los Angeles, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	6	ordinary	chestnut	none	Italy	Sorsano
2	"	-	-	-				"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	Bene Vagienna
3	"	-	-	-			do	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"
4	"	-	-	-			do	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"
5	"	self	$25.00	no	-	-	Husband, Scarampa Pietro, at Box 462, Santa Cruz, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	pale	"	"	"	Rocchetta
6	"	mother	-	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"
7	"	self	$25.00	no	-	-	friend, Sinigiani Angelo, Box 4 Mendocino Co. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut grey	"	"	Bacceno
8	"	"	$20.00	no	-	-	friend, Tamburini Antonio, Marin Co. Tiburon Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Fara d'Adda
9	"	"	$30.00	no	-	-	friend, Giuseppe Antonio, 5257 S. Cark Ave. St. Louis, Mo.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	7	"	"	Milano
10	"	"	$50.00	no	-	-	Cavedini, Musso Cesare, 448 W. 39th st. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	ruddy	chestnut grey	"	"	Casorzo
11	"	"	no	-	-	-	do	"	"	"	"	"	"	5	3	ordinary	chestnut	"	"	"
12	"	father	$25.00	no	-	-	father, Lazzeri Domenico, 4329 Oakland ave. 4329, Norwood, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Creto
13	"	self	$25.00	no	-	-	father, Remucci Giuseppe, Box 111 — Truckee, Cal	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Toreglio
14	"	"	$30.00	no	yes 1905	St. Louis, Mo.	friend, Bellario Carlo, P.O. Box 221. Crockett Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black chestnut	"	"	Castano I°
15	"	"	$40.00	yes	1904-09	Los Angeles, Cal.	friend, Gardetto Michele, 1009, North Alameda st. Los Angeles, Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chestnut	"	"	Frazzo
16	"	husband	-	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	"	"	"
17	"	self	$25.00	no	-	-	Concini, Roggia Luigi, Solanas, P.O. Box 307. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	chestnut	"	"	Premio
18	"	"	$30.00	yes	1902-07	Marin Co. Cal	Brother-in-law, Ferrario Pietro mill valley. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	chestnut	"	"	Bagnago
19	"	"	$30.00	yes	1902-06	St. Louis, Mo.	friend, Bellario Carlo, 221 P.O. Box Crockett, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	ordinary	black brown	"	"	Castano I°
20	"	"	$30.00	yes	1904-08	St. Louis, Mo.	friend, Comelli Tupelo, 30 Hazatt ave. Yonker N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	"	"	"
21	"	"	$20.00	no	-	-	husband, Corati Bernardo, Joliett st. 918, Joliett, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut grey	"	"	Cuggiono
22	"	"	$25.00	no	-	-	brother, Murante Antonio 937 Turk st. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	3	ruddy	chestnut	"	"	Propata
23	"	brother	$25.00	no	-	-	brother, Manzini, 1860 Lombart st. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	brown	black chestnut	"	"	Gorreto
24	"	self	$25.00	no	-	-	male, Avanzini Serafino to whom she is engaged, 4609 Alameda st. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	ruddy	blond blue	"	"	Propata
25	"	"	$25.00	no	-	-	husband, Siotti Gio Batta, 27 Ashley st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	2	-	Chestnut	"	"	Ottone
26	"	"	$20.00	no	-	-	Husband, Miramonti Giuseppe, Hurnut st. 245, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	8	ruddy	chestnut Brown	"	"	Cuggiono
27	"	husband	$25.00	no	-	-	Husband, Pegoraro Francesco, Box 168, Stambaugh, Mich.	"	"	"	"	"	"	5	2	pale	black	"	"	Montorso
28	"	self	$30.00	yes	1906-10	Durango Colo	Returns as a nurse to Ochsner Hospital, Durango Col.	"	"	"	"	"	"	5	6	ruddy	blonde	"	"	Vedrasco Vgnano
29	"	husband	$30.00	no	-	-	Husband, Siletti Lorenzo, San Matteo, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut	"	"	S. Stefano Tenno
30	"	Uncle	$30.00	no	-	-	Uncle, Sirio Guglielmana, 1117, Idora Park, Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	ruddy	"	"	"	Sorico

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordier 2nd Officer of the S.S. "La Touraine", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Surgeon, First or Second Officer.)

Cordier

Officer.

Sworn to before me this 7th day of May, 1902,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

45

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J Maurice, Surgeon of the "La Touraine", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medecine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of 11/11, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosniap.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *LA TOURAINE* sailing from *Havre*, APR 9 1910, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Cirio	Teresa	35		f	m	Housekeeper	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Cerigliano d'asti	sister, Biagino Luigia, 57 via Ippolito, Torino	Cal.	S. Francisco
2	"	Luigia (child)	15		f	s	none	"	"	"	"	"	"	aunt, " do "	"	"
3	Micheletti	Gioseffa	25		f	m	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		mother, de Paoli anna, at San Daniele Udine, Italy	Cont. Copperhill Canada	
4	De Bona	Rosa	29		f	s	[illegible]	"	"	"	"	"	Longarone, Belluno, Italy	parents, de Bona Pietro Luigia, Longarone Belluno, Italy	Via Calif.	Pasadena
5	Dossa	Isabella (Mrs Stra.)	26		f	s	"	"	"	"	"	"	Refrancore	father, Dossa Giuseppe, at Refrancore, Italy	Cal	Oakland
6	Bernardi	Caterina	26		f	s	"	"	"	"	"	"	Acceglio	father, Bernardi Pietro Acceglio, Cuneo, Italy	"	S. Fco
7	"	Maria (sister)	20		f	s	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
8	Migliano	Margherita	21		f	s	"	"	"	"	"	"	"	father, Migliano Gior. Maria, Acceglio, Italy	"	"
9	Selva	Maria	26		f	m	Housekeeper	no	no	"	"	"	"	father, Selva Battista, at Tremenco, Cuneo, Italy	"	"
10	"	Maria	5		f	s	none	"	"	"	"	"	"	do	"	"
11	Viotto	Oscar	28		m	m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Pinerolo	mother, Balleudo Maria, Galletto Pinerolo, Italy	"	Los Angeles
12	"	Teresa (wife)	26		f	m	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
13	Zanolli	Vittorio	48		m	m	"	"	"	"	"	"	Caprino	wife, Veronese Virginia, Caprino Veronese	Mass	Springfield
14	"	Carolina	17		f	s	Maid	"	"	"	"	"	"	mother, do	"	"
15	"	Anselmo (Brother)	15		m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	mother, do	"	"
16	Barbero	Giuseppe	23		m	s	"	"	"	"	"	"	Casazzo	mother, Gado Angela, at Casazzo, Alessandria, Italy	N.Y.	N. York
17	Occhiena	Carlo	33		m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Pittsfield	brother, Occhiena Battista, Pico d'asti, Italy	Mass	Pittsfield
18	"	Maria (wife)	22		f	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		do	"	"
19	Bossone	Enrico	24		m	m	"	"	"	"	"	Italy	Pico	father, Bossone Carlo, at Pico d'asti, Italy	"	"
20	"	Balbina (wife)	28		f	m	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
21	"	Clotilde	2		f	s	none	yes	no	"	"	"	"	do	"	"
22	Madrigali	Antonietta	21		f	s	farm laborer	no	no	"	"	"	Altopascio	father, Madrigali Sabatino Altopascio, Italy	Cal.	Fresno
23	Olocco	Matteo	32		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Trinita Cuneo	father, Olocco Francesco at Morozzo (Mondovi), Italy	"	Los Angeles
24	"	Camilla (wife)	27		f	m	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	do	"	"
25	"	Bizida (Daughter)	5		f	s	none	no	no	"	"	"	"	do	"	"
26	"	Gaudenzio	3		m	s	"	"	no	"	"	"	"	do	"	"
27	Magaton	Antonia	30		f	m	In transit	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Castelfranco	father, at Castelfranco Veneti, Treviso, Italy	Canada	Revelstoke
28	"	Assunta	3		f	s	In transit	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		do	"	"
29	"	Arturo (Brother)	1		m	s	In transit	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		do	"	"
30	Carando	Maddalena	17		f	s	Housemaid	yes	yes	"	"	"	Cigliano	father, Carando Bernardo Vercellino Teresa, Cigliano, Italy	Mass	Plymouth

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TOTALS

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

...RATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

...mmigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

46

...ng at Port of New York, 18 APR 1910, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	$30.00	no			husband, Civio Marco, 470½ Union st. S. Francisco, Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	6	ruddy	chestnut		none	Italy	Lucca
2	"	father	—	no			father, do do	"	"	"	"	"	"	5	5	pale	"		"	"	"
3	"	self	$30.00	no			husband, Michelutti Giuseppe, P.O.Box 167, Copper cliff, ont. Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	San Damaso Modena
4	"	"	$30.00	no			father-in-law, Fontanella Pietro P.O.Box 12, Cambria Co. Frugality, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Longarone
5	yes	"	$30.00	no			brother, Bosa Giovanni, 887, 47th st. W. Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"		"	"	Refiancore
6	"	brother	$50.00	no			brother, Bernardi Giuseppe, Tess st. 118, S. Francisco, Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	ordinary	chestnut	grey	"	"	Accoglio
7	"	"	$30.00	no			do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
8	"	cousin	$20.00	no			cousin, Rossano Teresa Maria, 672½ Broadway S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	2	rosy	blond	blue	"	"	"
9	"	husband	$40.00	no			husband, Selva Santino, 940 Broadway S. Francisco, Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	ordinary	chestnut		"	"	Tremenico Cuneo
10	"	father	—	no			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
11	"	self	$30.00	no			do friend, Grosso Antonio, P.O.Box 531 Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	rosy	"		"	"	Pievelo
12	"	"	—	no			do	"	"	"	"	"	"	5	2	ordinary	blond	gray	"	"	Scalenghe
13	No	"	$30.00	no			do Pieter, Zanetti Vittoria, 470 Blin st. Springfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	rosy	brown	gray	"	"	Caprino
14	"	father	—	—			do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	"	"
15	"	"	—	—			do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	"
16	yes	self	$20.00	no			friend, Martinetti Erasio 31-33 Bedford st. N. York	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	black	chestnut	"	"	Casarzo
17	"	"	$30.00	yes	1907	Pittsfield Mass	friend, Brail Andrea, Croudon ave 25, Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black		"	"	Rico alessandria
18	"	"	—	—			do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	"	"
19	"	"	$30.00	no			do uncle, Olivero Giovanni, 169, Junction st. Pittsfield, Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	ordinary	chestnut		"	"	Pica
20	"	"	—	no			do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Viale
21	"	"	—	no			do	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"		"	"	Pica
22	yes	friend	$30.00	no			friend, Palastrini Giovanni 1111 Fr st. Fresno, Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	ordinary	"		"	"	Marginane Lucca
23	yes	self	$40.00	no			brother-in-law, Vezio Giuseppe, Box 814, Holywood, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	blond	gray	"	"	Serigliano Cuneo
24	"	husband	—	no			do	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"		"	"	"
25	"	father	—	no			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
26	"	"	—	no			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
27	"	husband	$30.00	no			husband, Magaton Giorgio, Box 431, Revelstoke, B.C. Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut		"	"	Castelfranco Veneto
28	"	"	—	no			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
29	"	"	—	no			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	"	"
30	no	self	$30.00	no			relative, Fasseris Battista sister-in-law de Maria 34 Centennial st. Plymouth, Mass	"	"	"	"	"	"	4	8	brown	chestnut		"	"	Cigliano

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordier, 2nd officer, of the s/s "La Touraine", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordier
2nd Officer.

Sworn to before me this 14 day of Apr, 190?,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

17

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebraw by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. La Touraine, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by officers thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Sworn to before me this ..... day of ..... , 1910

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—108

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

15

24
10

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre APR 9 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Ferruccio	Lucia	20		f s	Housemaid	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Venaus	brother, by adoption, Chiabrando Lorenzo, Venaus, Italy	Pa	Emporium
2	Marchisio	Orte Rosa	22		f m	Housewife	"	"	"	"	"	Cigliano	and father, by adoption, Chiabrando Luigi, Venaus, Italy	Mass	Chelsea
3	Carla	di Isidoro	2	8	f s	Child	no	no	"	"	"	"	father, Marchisio Battista, mother, at Cigliano, Italy	"	"
4	Puppo	Rita	25		f m	Housewife	yes	yes	"	"	"	Quero	do	Pa	Bridgeville
5	—"	Virgilio	3		m s	Child	no	no	"	"	"	"	mother, de Zanett Giuseppina, Quero, Belluno, Italy	"	"
6	Mazzolini	Angiola	42		f m	Servant	no	no	"	"	"	Bagnone	do	Cal.	Lisbon
7	—"	Rosa	8		f s	None	yes	yes	"	"	"	"	sister, Filomena Rossi, Bagnone, Massa, Italy	"	"
8	—"	Secondo	4		m s	"	no	no	"	"	"	"	do	"	"
9	Brusatori	Giuseppa	30		f m	Servant	no	no	"	"	"	Lonate Pozzolo	do	"	"
10	—"	Piermia	7		f s	None	"	"	"	"	"	"	father, Zaro Pasquale, 34 via Garibaldi, Gallarate, Italy	"	S. Francisco
11	—"	Faustina Maria	5		f s	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
12	Valdrini	Benedetta	29		f m	Housewife	yes	yes	"	"	"	Cerzi	do	"	"
13	Favro	Alessandrina	18		f s	Laborer	"	"	"	"	"	Pralormo	do	"	"
14	Guglielmo	Rosina	16		f s	"	"	"	"	"	"	Piovà	do	"	"
15	Ferré	Rosa	35		f m	Wife	"	"	"	"	"	Milano	mother, Valdrina Maria, Cora, Italy	Ariz.	Prescott
16	—"	Giulio	8		m s	None	"	"	"	"	"	"	mother, Favro Maddalena, Graveri, Torino, Italy	Cal.	Santa Cruz
17	—"	Adele	4		f s	"	"	"	"	"	"	"	father, Guglielmo Giovanni Batta, Graveri, Torino, Italy	"	"
18	—"	Giuseppina	13		f s	"	yes	yes	"	"	"	"	uncle & mother, Ceriotti Serafina, in Borgaro, Italy	Cal.	S. Francisco
19	Mairone	Antonio	32		m s	Laborer	"	"	"	"	"	Sanfront	do	"	"
20	Bischoff	Albert	41		m s	Farm Laborer	"	"	Switzerland	German	France	Moffans	mother, Dostie Margherita, widow, at Sanfront, Cuneo, Italy	"	Santa Cruz
21	Knoderer	Karl	23		m s	Locksmith	"	"	Germany	German	Germany	Westofen	sister, Mrs Elmina Gilliard, heinerville, Switzerland	N.J.	Buffalo
22	Fath	Theodor	26		m s	Laborer	"	"	"	"	"	Enchenberg	father, Karl Knoderer, Westofen, Alsace, Germany	"	"
23	Michelutti	Luigi	18		m s	Fireman	"	"	Italy	Italian	Italy	S. Daniele	father, Fath Nikolaus farmer in Enchenberg, Germany	Iowa	Alden
24	Jaric	Joso	19		m s	Farm Laborer	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Lovrano	father, Michelutti Antonio, S. Daniele, Udine, Italy	Ont.	Sudbury
25	Varenti	Giovanni	22		m m	"	"	"	Italy	Italian	Italy	Berbenno	mother, Steve Maija, Lovrano, Austria	Cal.	Oakland
26	—"	Teresa	25		f m	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	none	Mass	Lee
27	Fernandez	Leandro	20		m s	Merchant	"	"	Spain	Spanish	Spain	Oviedo	her mother, Morelli Teresa, Berbenno, Sondrio, Italy	"	"
28	Redolfi	Tezzat Luigi	29		m m	Laborer	"	"	Italy	Italian	Italy	Adriano	father, Jose Fernandez, Duenas 2, Oviedo, Spain	Cuba	Habana
29	Tassan	Solet Carlo	29		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife, Redolfi Tezzat Carolina, Adriano, Italy	Idaho	Jerome
30	Lanoix	Eugénie	31		f s	Housemaid	"	"	Germany	French	Germany	Ranscupt	wife, Tassan Solet Carolina, Adriano, Italy	"	"
													her father, Mr Lanoix, at Ranscupt, Alsace, Germany.	Ill	Aurora

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 18

Arriving at Port of New York, 16 AVR 1910, 190

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$40.00	no	no	—	brother (per adoption), Casto Luigi, Box 247 Emporium Pa	No	No	No	Good	No	5	2	ordinary	chestnut gray	scar in the face	Italy	Venaus Torino
2	No	"	$30.00	no	—	—	Husband, Carlo Liberale, 45 P O Box Beechwood, Mass	"	"	"	"	"	5	5	rosy	chestnut	none	"	Cigliano
3	"	—	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Yes	Husband	$30.00	no	—	—	Husband, Giuseppe Giovanni, Box 47 Bridgeville, per Bealeing Pa.	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	"	"	"	Cuero Bellano
5	"	—	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	self	$50.00	no	—	—	Husband, Mazzolini Giuseppe, Sissons P O Box 6. Cal	"	"	"	"	"	5	4	ordinary	chestnut	"	"	Bagnone
7	"	—	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	—	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	No	Husband	$50.00	no	—	—	Husband, Brusati Carlo 266 State st. S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	5	5	white	chestnut grey	"	"	Lonate Pozzolo
10	Yes	father	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	self	$60.00	yes	1908-09	Prescott ariz	Husband, Valdarnini Sefenonte, Chapel Hotel, Prescott, ariz	"	"	"	"	"	5	8	brown	chestnut	"	"	Pozzo
transit 13	"	"	$100.00	no	—	—	friend, Guglielmo Luigi, 539 Dufferin st. Toronto, Canada	"	"	"	"	"	5	6	good	"	"	"	Marsaglia
transit 14	"	"	$150.00	no	—	—	brother — do —	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Gravere
15	"	"	$50.00	no	—	—	Husband, Ferre Felice, at Mill valley, near S.F. Co Cal.	"	"	"	"	"	5	6	rosy	black grey	"	"	Rienda Mezzago
16	"	Mother	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	4	—	"	"	"	"	"
17	"	"	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	$30.00	no	—	—	Visitation, Chiri Filippo Davenport, Cal. Box 17, Santa Cruz, Cal.	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut	"	"	Sanfront Cuneo
20	"	Sister	$22.50	yes	1890-91	Buffalo	Brother-in-law & sister, Mr & Mrs Kuebler Konrad, 602, William st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	6	white	"	"	Switzerland	Neuveville
21	"	self	$30.00	no	—	—	Uncle, Ahuren Karl, 562, High st. Buffalo, N.Y.	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	Germany	Westofen
22	"	"	$30.00	no	—	—	His relatives, Father Theodor in Alton Co Sioux Iowa	"	"	"	"	"	5	5	"	blond brown	"	"	Eschenberg
transit 23	"	"	$25.00	no	—	—	brother, Michelutti Gio. Batt. Box 376, Southbury, Ont. Canada	"	"	"	"	"	4	10	pale	chestnut blue	"	Italy	S. Daniele
24	"	"	$9,12.00	no	—	—	Cousin, Mabel major 1120, 7th st. West Oakland, Cal.	"	"	"	"	"	5	8	white	Hard grey	"	Austria	Lorenzo Isonzo
25	No	self	$25.00	yes	1903-04	Cal, Mass.	father, Navinki Luigi Box 107, Lee, Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	black chestnut	"	Italy	Berbenno
26	No	husband	$ —	no	—	—	do	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Sondrio
transit 27	Yes	self	$30.00	yes	1903-04	Habana	His uncle, Ricardo Suarez, Mision 90, Habana Cuba	"	"	"	"	"	5	4	brown	chestnut brunette	"	Spain	Oviedo
28	Manifest only	"	$50.00	no	—	—	Cousin, Redolfi Agostino, P O Box 42, Jerome, Idaho	"	"	"	"	"	5	7	rosy	chestnut	"	Italy	Aviano
29	Manifest only	"	$50.00	no	—	—	friend, — do —	"	"	"	"	"	5	10	ordinary	"	"	"	"
30	Yes	"	$20.00	yes	1903-04	St. Louis, Mo	friend, Celestin Florent, 272 Iowa ave Aurora, Ill.	"	"	"	"	"	5	9	"	black gray	"	Alsace Germany	Ranrupt

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin, 2nd officer of the S.S. "La Touraine" from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this day of 6/6, 1902

at

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divpced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Maurice, Surgeon of the S.S. La Touraine, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this ... day of April, 1906

at ...

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. LA TOURAINE sailing from Havre, APR 6 1910, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Carlier	Ernest	27		m	m	waiter	yes	yes	France	French	France	Paris	aunt, Carlier Zelie, at Fontainangil, Nord, France	Mass	Lawrence
2	"	antoinette	26		f	m	none	"	"	"	"	"	"	dr	"	"
3	Abricia	aristide	22		m	s	laborer	"	"	Italy	Italian no	Italy	Corinaldo	father, Abricia Giuseppe, Corinaldo, Ancona	Conn	New Village
4	99691 [illegible] 318	Maria	20		f	s	maid	"	"	"	"	"	"	dr	"	"
5	Castellina	Giuseppa	25		f	s	housemaid	1-429445	4-29-43	"	"	"	"	do	"	"
6	Nones	Severino	20		m	s	laborer	"	"	Austria	"	Austria	Bianzi	mother, Castellina Maria, Bianzi-Nonsa Italy	Mass	New Bedford
7	Redolfi	Tezzal Angelo	26		sp	m	"	"	"	Italy	"	Austria Tyrol	Val Floriana	father, Nones Severino, Val Floriana, Austria	R. I.	Clarice
8	Tomasini	Battista	38		m	m	mason	"	"	austria	"	Italy	Arsano	wife, Redolfi Tezzat anna, Arsano, Italy	Idaho	Jerome
9	Ceroni	Domenico	28		m	m	farm labor	"	"	Italy	"	Austria Tyrol	Val Floriana	wife, Tomasini Francesca, Val Floriana Austria Tyrol	N.Y.	N York
10	Tonini	Emmanuele	34		sp	m	mason	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN Italy	Traffiume	wife, Ceroni Annetta, at Cannobbi per Traffiume, Italy	Can	Toronto
11	Pagzi	Battista	36		m	m	farm labor	"	"	Italy	Italian no	Tyrol	Val Floriana	wife, Tonini Virginia, at Cannobbi per Traffiume, Italy	Pa	Wilkinsburg
12	Tarsan Michelat	Giacomo	42		m	m	laborer	"	"	"	"	Italy	Sorico	wife, Pagzi Clementa, Val Floriana, Austr Tyrol	Cal	Sacramento
13	Visentin	Tanfal	28		m	m	"	"	"	"	"	"	Arsano	wife, Tarsan Michelat Rosa, Sorico Como, Italy	Idaho	Jerome
14	Brancely	Anton	38		m	m	"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Gorenji	wife, Visentin Angela, Arsano, Italy	"	"
15	Pagzi	Giuseppe	35		m	m	"	yes	yes	Italy	Italian no	Italy	Sorico	Wife, Brancely Maria, Arsano Italy	Pa	New Castle
16	Likovic	Jakob	24		m	s	"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Jezka Vas	Wife, Pagzi Maria, Gorenje 15 J. Jezka Vas	Cal	Sacramento
17	Maissera	Pietro	34		m	~~married~~	farmer	"	"	Italy	~~Italian no~~	Italy	Prado	father, Likovic Matija at Sorico Como, Italy	Pa	Aliquippa
18	Likovic	Anton	26		m	s	laborer	no	no	Austria	Slovenian	Austria	Ob. Ig	wife, Maissera Teresa Jezka Vas Gorenji 16. Austria	Cal	Sacramento
19	Golob	Johann	29		m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	mother, Helena Likovic Ob. Ig Austria	R. I.	New Castle
20	Sustersic	Tomaz	27		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Jskavas 35	father, Golob Jakob. Jskavas 5 P. Ig. Laibach	Minn	Eveleth
21	Andjelic	Alexa	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Rakitna	wife Sustersic Anna, Rakitna 65, Krain	R. I.	New Castle
22	Radovan	Butulja (1)	28		m	m	"	"	"	"	Herzegovinian	Austria	Andjelic	father, Tomo Andjelic Herzegovina	Ill.	Chicago
23	Krsto	andjelic (1)	19		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Mosko	wife, Butulja Vidonal at andjelic, Herzegovina	Ariz	Jerome
24	Andjelic	Milovan	24		m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Andjelic	father, Steran Andjelic at Mosko, Herzegovina	Ill.	Chicago
25	Cuckovic	Bajo	17		m	s	~~farmer~~	no	no	"	"	"	"	father, Mato Andjelic andjelic	"	"
26	Milosevic	Dimitri	18		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Krusevica	father, Cuckovic Jovo at Andjelic	Pa	Pittsburg
27	Bzljavac	Martin	33		m	m	"	"	"	"	"	"	Tropinjek	father, Milosevic Radle, Andjelic Krusevica	N.Y.	New York City
28	Grisier	Lucien	24		m	s	Electrician	"	"	France	French	France	Longeville (Oomb)	mother, Brljavac Marija Krusevica	Wash	Seattle
29	Woulagalla	Ramnika	24		m	s	Acrobat	"	"	England	Hindoo	"	Paris	father + mother, mr + mrs Grisier Rue de Chartres, Paris	Ore	Portland
30	Nones	Battista	38		m	s	mason	"	"	Austria	Italian no	Tyrol	Val Floriana	a friend, mr Vielle 9 rue de Chartres, Paris	R. I.	Great Neck
														sister, Nones Fortunata Val Floriana, Tyrol Austria	N.Y.	New York
															Pa	Erminie

DEPORTED

NON IMMIGRANT ALIEN

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TOTALS

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16 AVR 1910, 190 50

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$50	no			father, Carlier André 104, Oak st Lawrence, mass. do	No	No	No	No	Good	no	5	6	Light	Chestnut brown	none	France	Meron. Nord
2	"	"						"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"			
3	Yes	self	$50	yes	1904	Meriden Conn.	Cousin, Montanari Serafino P.O Box 94, New Village, Conn. do	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Chestnut	none	"	Bicorni Nord
4	No	brother	—	no				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"		Italy	Comba di Lungallia
5	No	self	$50	no			brother-in-law, Bona Antonio, 8 Wal st. New Bedford, Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"
6	No	"	$30	yes	1907	at Clarion Pa.	his cousin, Lodovico Parada at Clarion, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Chestnut gray		"	Biauzi
7	Norwegian only	"	$50	no			brother, Redolfi augusto, P.O Box 42, Jerome, Idaho	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Chestnut		Austria	Val Floriana
8	No	"	$30	yes	1907	Irwin Pa.	friend, Lazari Guiseppe, 331, 7th ave. N. York city	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	"		Italy	Aviano
9	Yes	"	$50	no		in transit to Canada	friend, A. Gracci, 18 Lead st. Fort William, ont. Canada	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		Austria	Val Floriana
10	No	"	$30	no			Cousin Tonina Alberto, Box 117, Wilkinsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		Italy	Traffume
11	Yes	"	$30	yes	1908	Truckee Cal	cousin, Paggi Bernardo 303, 2nd st. Sacramento, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		Austria	Val Floriana
12	Norwegian	"	$50	no			friend, Redolfi augusto, P.O Box 42, Jerome, Idaho	"	"	"	"	"	"	6	—	"	Chestnut gray		Italy	Sorico Como
13	"	"	$30	no			brother-in-law, — do —	"	"	"	"	"	"	5	8	natural	Chestnut		"	Aviano
14	Yes	"	$25	yes	1901-03 1905-07	Mankigan Ill.	brother-in-law, — do —	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"		"	Aviano
15	"	"	$30	yes	1903	Truckee Cal.	Martin Berjak, P.O Box 12, Blessenic Lawrence Co, Switzerth, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown		Austria	Gorenje
16	"	"	$20	no			Cousin, Paggi Bernardo, at Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	—	Black		Italy	Sorico
17	"	"	$30	no			his relative, Empenman Josef, Box 131 Meyerspace, Pa.	Not yet	Asserts	Asserts	Denies	Good		5	5	Light	blond blue		Austria	Gorenje
18	"	"	$25	no			friend, James Raricevich, Cucatta Saloon, State st. Oxnard, Ventura Co. Cal	"	"	"	"	"		5	9	"	gray		Italy	Prato
19	"	"	$25	no			brother, Nikovic Milan, 2 Reno st. New Castle, Pa	"	"	"	"	"		5	9	White chestnut	gray		Austria	Ob. Dy
20	"	"	$25	yes	1907	Muskegon Ill.	cousin, Slatnar Michael, P.O Box 317, Coalette Minn. friend, Kurton Varjak	"	"	"	"	"		5	7	"	brown gray		"	Sydorf
21	No	"	$40	no			P.O Box 12, Blessenic, Lawrence Co. Pa.	"	"	"	"	"		5	4	"	brown		"	Ratitna
22	"	"	$28	No	1906-07	Jerome Idaho	friend, Spasoje Dikina, 4419 Clayborn ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"		5	6	—	Chestnut blue		"	Andjelic
23	"	"	$50	no			cousin, Ratulja Olsen, Jerome, Arizona	"	"	"	"	"		5	8	"	black brown		"	Moiko
24	"	"	$30	no			relative, Borkovic Krsto, 2429 Clayborn ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"		5	11	"	brown		"	Andjelic
25	No	"	$31	no			relative Dutina Spasoje, 2412 Clayborn ave Chicago, Ill.	"	"	"	"	"		6	3	"	black brown		"	"
26	"	"	$30	no			friend, Vitale S. Lodic & Co. 1812 Chestnut Street Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"		5	6	—	brown		"	"
27	Yes	"	$25	yes	1908	Portland Ore.	cousin, Mesicic Jovo, Great western Saloon, 1000, Newton ave. Seattle Wash.	"	"	"	"	"		5	8	ordinary	brown blue		"	Krusevica
28	No	"	$60	no			brother, Deljavac Josip, 711 first st. Cornr Davis, Portland, Ore.	"	"	"	"	"		5	10	White chestnut	Gray		"	Deljavac
29	Yes	"	$50	yes	1907	St Louis Mo	brother-in-law, Mr Kenin Grisen, Box 196 Great Neck L.I.	"	"	"	"	"		5	10	Light	Blue		"	Tatria Longarelle
30	No	"	$40	yes	1901-07	Mattoon Ill.	his friend, Kiva, 81 3rd ave. New York city	"	"	"	"	"		5	8	Colored	Black		W. Indies	Ceylon (Ceylon)
							his friend, Brock Viktor, at Irwinnie, Pa.	"	"	"	"	"		5	8	White	Chestnut		Austria	Val Terrinia Tyrol

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordini, 2nd Officer, of the s.s. La Touraine, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, which are in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 16 day of A/W, 1906

at [illegible]

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Meurice, Surgeon of the ss "La Touraine", sailing thereafter, (State whether Surgeon "sailing thereafter" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 day of Apl, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

51

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

17

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ... sailing from Hane, APR 9 1910, 190

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Casatta	Emmanuel	41		m	m	laborer	yes	yes	austria	Italian no	austria	Valfloriana	wife, Casatta Amabile	N.Y.	N. York
2	Lazari	Adalrico	35		m	m	mason	"	"	Italy	"	Italy	Capriano	wife, Lazari Matilde Bregenz, Vorarlberg	"	"
3	Batinic	Gajour	18		m	m	farm laborer	no	no	austria	Hungarian	austria	Vipalje	father, Batinic Capriano, Italy	Mont.	Butte
4	Janka	Antonin	19		m	16 Feb 504		yes	yes	Russia	Polish	France	Paris	his father, Jm Janka Vipalje	N.J.	N. York
5	Lassalle	Joseph	23		m	s	farm laborer	"	"	France	French	"	Ecot	mother, Lassalle Lausanne, in Poland Russia	Cal.	Los Angeles
6	Marchioni	Pietro	17		m	s	laborer	"	"	Italy	Italian no	Italy	S. Fior	father, Marchioni Archangelo, Ecot, France	Pa	Danielsville
7	Pedelaborde	Jean Baptiste	17		m	s	farmer	"	"	France	French	France	Cardesse	parents, Pedelaborde Sylvere, S. Fiori	Cal.	San Diego
8	Tonya	Jacques	30		m	m	"	"	"	"	"	"	Castet	mother, Tonya Honorine, Cardesse, France	"	Santa Rosa
9	Zanol	Francesco	22		m	s	laborer	"	"	Italy	Italian no	Italy	Capriano	father, Zanol Nicolo, Castet, France	N.J.	N. York
10	Fauri	Giovanni	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Bresimo	father, Fauri Giovanni, Capriana, Italy	Pa	Irwin
11	Altarui	Luigi	34		m	m	"	"	"	"	"	"	S. Fior	wife, Altarui Olga, Bresimo, Italy	Pa	Jamestown
12	Brescacin	Romano	29		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife, Brescacin Antonia, Borgnina, Italy	Pa	Jamestown
13	Sandri	Giuseppe	30		m	s	"	"	"	"	"	"	"	mother, Sandri Anna, S. Fior, Italy	"	"
14	Bonatti	Antonio	27		m	m	"	"	"	Austria	"	"	Bresimo	wife, Bonatti Maria, Bresimo, Bavarno, Italy	Irwin	
15	Nones	Luigi	26		m	s	"	"	"	"	"	Tyrol	Bronzollo	brother, Nones Giorgio, Bronzollo, Austria, Tyrol	Wy.	Rockspring
16	Roccabruna	Domenico	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Valfloriana	father, Roccabruna Domenico, Valfloriana, Aust. Tyrol	Pa	Clarion
17	Skusla	Niko	31		m	s	"	"	"	Roumania	Roumanian	Roumania	Tornace	father, Roccabruna Domenico, Val di Tornace, Austria Tyrol	Col	Denver
18	Casatta	Luigi	45		m	m	mason	"	"	Austria	Italian no	austria	Valfloriana	father, Mihail Skusla at Sulina, R. Kogalnicean R.	Mo.	St Louis
19	Daves	Alessandro	39		m	m	mason	"	"	Italy	"	Italy	Capriana	wife, Casatta Eugenia, Valfloriana, Tyrol, Austria	Pa	Clarion
20	Tonini	Simone	27		m	s	laborer	"	"	austria	"	austria	Valfloriana	wife, Daves Teresa, Capriana, Italy	N.J.	N. York
21	Genetini	Costante	36		m	m	mason	"	"	"	"	"	"	father, Tonini Giuseppe, Capriana, Italy	Pa.	Williamsburg
22	Tomasini	Cirillo	27		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	wife, Virginia Genetini, Valfloriana, Tyrol, Austria	Pa	Hermini
23	Quirici	Massimo	24		m	s	mason	"	"	Italy	"	"	"	father, Tomasini Nicolo, Valfloriana, Tyrol, Austria	"	"
24	Pellini	Domenico	35		m	m	"	"	"	"	"	Italy	Bidogno	father, Quirici Luigi, Bidogno, Italy	Cal.	S. Francisco
25	Quirici	Giovanni	32		m	s	"	"	"	"	"	"	Cadigliano	wife, Pellini Augusta, S. Cadigliano, Tesino, Italy	Conn.	Bristol
26	Larrabide	Victoriano	16		m	s	farm labour	"	"	Spain	Spanish	Spain	Bidogno	father, Quirici Luigi, Bidogna, Italy	Cal.	S. Francisco
27	Navarria	Felix	17		m	s	"	no	no	"	"	"	Orosco	father, Larrabide Asencio, at Orosco, Spain	Pa.	Shamokin
28	Stipa	Nazareno	41		m	m	"	yes	yes	Italy	Italian So.	Italy	Roccafluvione	father, Navarria Ramon, Orosco, Spain	"	"
29	Cancio	Manuel	35		m	s	Baker	"	"	Spain	Spanish	Spain	Bilbao	wife, Fioravanti Celestina, Roccafluvione, Italy	Pa	Pittsburg
30	Sosati	Zeffirino	31		m	m	farm labour	"	"	Italy	Italian no	Italy	Amelia	father, Antonio Cancio, Ybra Zurutia, Bilbao, Spain	Pa.	Arnold

NOW LANDING AT BOSTON

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16 APR 1910, 190 52

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$30.00	no	—		Hotel Bertini, Bleeker st cor Thompson N York	no	no	no	no	Good	no	5	2	white	chestnut gray	none	austria Hyd	Valflorana
2	"	brother-in-law	$25.00	yes	1906	Brooklyn	brother, Lazari Cirillo 237 W 29th st N. York city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	"	Italy	Capriano
3	"	self	$25.00	no	—	—	Brother, Patrinic Johan, 116 W. Park st Butte, Montana	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black	"	austria	Vipalje
4	"	"	$10.00	no	—	—	Sister, Josefa Jamka 309 E. 60th st N. York city	"	"	"	"	"	"	5	6	ordin	chestnut	"	Austria	Bland
5	S	brother-in-law	$30.00	no	—	—	Brother-in-law, Im Lalanne Jean 1192 East 53rd st Los Angeles, Cal	"	"	"	"	"	"	5	9	ruddy	"	"	France	Escol
6	"	self	$25.00	no	—	—	Cousin, Corte Natale Co Box Danielsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	"	"	Italy	S. Fior
7	"	father	$60.00	no	—	—	Brother, Pedelaborde Raymond Buena Vista, San Diego Co. Cal	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	"	France	Cardesse
8	"	self	$30.00	no	—	—	Cousin, Antonio Lavarello at Santa Rosa Cal	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	B. Pyrenees Mixed Bethar
9	"	"	$30.00	no	—	—	friend, Casal Giovanni 331, 7th ave N York city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Italy	Capriana
10	"	"	$30.00	no	—	—	friend, Marandi Giuseppe, P.O Box 96 Tivoli Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Breano
11	S	"	$25.00	yes	1907	Hamilton Ont	Brother in law, Marion Giuseppe P.O Box 101, Danielsville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	"	"	"	Barzana S. Fior
12	"	"	$25.00	no	—	—	Cousin, Segati Albero P.O Box 132 Danielsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dk brown	"	"	San Fior
13	"	"	$30.00	no	—	—	brother, Sandri Emanuele, Box 94 Tivoli Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	"	"	Breano
14	"	"	$25.00	no	—	—	brother-in-law, Corradi Giacomo P.O Box 302 Rockefeller, Wyo.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black chestnut	"	Austria	Barzano Bronzolo
15	York	"	$10.00	no	—	—	Cousin, Carade Remigio Westmorelande Clarion Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	"	"	Valfloriana
16	yes	"	$35.00	no	—	—	Cousin, Caressia Silvestro P.O Box 164 Denver, Colo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Val di Travac
17	"	brother	$25.00	no	—	—	brother, Skusla Matei, 1629 Franklin ave St Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	Roumania	Sulina
18	York	self	$50	yes	1907	Westmoreland Co	Cousin, Casatta Giuseppe, Clarion, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	austria	Valfloriana
19	yes	"	$30.00	yes	yes	Brooklyn	friend Casal Giovanni 117 7th st	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	Italy	Capriana
20	"	"	$40.00	no	—	—	Cousin, Tonini Alberto P.O Box 117, Williamsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut gray	"	austria	Valfloreana
21	York	"	$50.00	yes	1904-1907 3 times	Herminie Pa	Cousin, Stefenon Ernesto Herminie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde gray	"	"	Valfloriana
22	"	"	$45.00	no	—	—	friend, Brock Vic Herminie, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	"	"	"
23	yes	"	$40.00	no	—	—	Cousin, Domenicone Costante 29 Scott Place, S Fco Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut gray	"	Italy	Bidogno
24	No	"	$50.00	yes	1899	Washington	brother-in-law, Forini Giuseppe Forestville, Bristol Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	chestnut	"	"	Cadogliano Como
25	yes	"	$40.00	no	—	—	Cousin, Domenicone Giuseppe 29, Scott Place, S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond gray	"	"	Bidogno
26	Emmanuel Church	self	$30.00	no	—	—	brother, Larrabide Julian, Mac Sherrill, Ore.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	brown	"	Spain	Orosco
27	"	"	$32.00	no	—	—	his friend, — do —	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blonde brown	"	"	"
28	yes	self	$25.00	no	—	—	brother-in-law, Domastic Nazareno 606 Webster ave, Pittsburg, Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	chestnut	"	Italy	Roccaluvina
transit	yes	"	$50.00	yes	yes	Cuba	his friends, Hotel Loores Santiago de Cuba.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	Spain	Bilbao
30	yes	"	$25.00	no	—	—	brother, Porati Armando	"	"	"	"	"	"	5	9	"	chestnut	"	Italy	Ameglia Pesaggio

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordier, 2nd officer, of the ss "La Touraine" (State whether Master, First or Second Officer.) from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordier
2nd Officer.

Sworn to before me this 2 day of July, 1907

at

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important, for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

SWEDES.
TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Monice, Surgeon of the S.S. "La Touraine", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 8 day of Jan, 1907

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1118

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Morice, Surgeon of the S. S. "La Touraine", sailing therewith
(State whether having "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this 16 day of Jun, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *LA TOURAINE* sailing from *Havre* APR 9 1910, 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Solozabal	Valentin	22		m	s	Fire arms	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Zaldivar	Mother, Maria Cruzelma, at Zaldivar Spain	Idaho	Boise city
2	Sarrugarte	Victor	29		m	m	Baker	"	"	"	"	"	"	Wife, Solozabal Micaela Zaldivar "	"	"
3	Rodriguez	Antonio	34		m	m	farm labour	"	"	"	"	"	Bilbao	wife, Petronila Diaz, Asturia No 7 8 P 5. Spain	Cal.	Jackson
4	Pascual	Candido	35		m	m										
5	Aranguren	Severiano	18		m	s	23-123302	(404)	2/8/43	"	"	"	"	wife, Maria Maturana, Principe, No 3. Bilbao, Spain	Wyo	Lost Cabin
6	Ibañez	Xavier	17		m	s	23-47767-5/9/26			"	"	"	Domino	father, Aranguren Eviaco, at Domino, Spain	Cal	los Angeles
7	Tabar	Vicente	45		m	m	merchant	"	"	"	"	"	Murillo	father, Ibañez Jeronimo, Murillo, Spain	"	"
8	Martin	Aurea	17		f	s	housemaid	"	"	"	"	"	Pamplona	mother, Martina Sandria, Domeno, Spain	Cal.	Palmas
9	Njavro	Pero	20		m	s	farm labour	"	"	Austria	Herzegovinian	Austria	Dal Stasno	father, Martin Joac, Calle Mayor 31 Pamplona Spain	Cal	Los Angeles
10	Sentic	Vido	20		m	s	"	no	no	"	"	"	Gradec	father, Njavro Stanko at Dal Stasno, Austria	Cal.	"
11	Trifogli	Giovanni	30		m	m								father, Sentic Pero Gradec		
12	Santini	Pasquale	25		m	m	6-85575-11/18/10	no	no	Italy	Italian &	Italy	Roccafluvione	wife, Marinelli Angelina, Roccafluvione, Ascoli Italy	Pa	Pittsburg
13	—"—	Domenica	22		f	m	housewife	no	no	"	"	"	"	father, Filippo Santini at Roccafluvione, Italy	"	"
14	Péset	Isidore	23		m	s	farmer	yes	yes	France	Iberian	France	Lourdios	—do—	"	"
15	Callizo	Santiago	16		m	s	"	"	"	Spain	Spanish	Spain	Borau	father, Péset Jean, at Lourdios France	Cal	St Francisco
16	Servente	Luigi	33		m	m	laborer	"	"	Italy	Italian No	Italy	Varese Ligure	mother, Theresa Barrio, Callizo widow, calle de la Cangel, 26, Borau, Spain	"	Stockton
17	—"—	Domenica	26		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	father, Servente Giovanni at Varese Ligure, Genova, Italy	"	"
18	—"—	Luigia	28		f	s								—do—	"	"
19	—"—	Teresa	24		f	s	22-124849-6/24/42			"	"	"	"	—do—	"	"
20	Ronconi	Emilio	25		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Sesta Godano	wife, Ronconi Maria Sesta Godano, Genova, Italy	"	S. Francisco
21	Kosorija	Bozo	17		m	s	22-44628-2-28-35	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Lovrano	father, Kosorija Iro. at Lovrano, Austria	"	Oakland
22	Parlovich	Boris	19		m	s	"	no	no	"	Herzegovinian	"	Stolac	father, Javbrich Vide, poste Stolac, Herzegovinia	"	Los Angeles
23	Lopez	Antonio	30		m	m	mason	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Miera	wife, Antonia Gomez at Miera Spain	N.H.	Redstone
24	Acebo	Fermin	16		m	s	mason	"	"	"	"	"	"	father, Acebo Fermin, Miera Spain	Vt	Williamstown
25	Rajcevic	Anton	18		m	s	farm labour	no	no	Austria	Dalmatian	Austria	Stievca	mother, Kate Rajcevic Raguza Austria	Col.	Telluride
26	Terzi	Giacomo	16		m	s	"	yes	yes	Switzerland	Italian No	Switzerland	Preonzio	mother, Terzi Virginia Preonzio, Switzerland	"	Beechville
27	De Santis	Francesco	30		m	m	Mason	"	"	Italy	"	"	Neuchatel	wife, Madame de Santis Elvire at Teramo, Abruzzi, Italy	Mass	Boston
28	Ceccucci	Giuseppe	23		m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	mother, Gazzetti Catterina, Lorcchio di Campo,	Canada	Montreal, Que
29	Cadola	Enrico	41		m	m	"	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Claro	wife, Cadola Filomena Claro, Switzerland	Nevada	Reno
30	De Santis	Renato	7		m	s	Boy	"	"	Italy	Italian No	Switzerland	Neuchatel	accompanied by father # 27 above	Mass	Boston

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 11 APR 1910, 190

54

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]	self	$25	No			friend, Victor Egusa, c/o Moles Aseguinolaza, 706 1/2 Idaho st. Bonne city, Cal.	No	No	No		Good	No	5	6	brown	black gray	none	Spain	Zaldivar
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			do	"	"	"		"	"	5	8	"	"	"	"	"
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			brother Frank Rodriguez amador 298 P.O.Box Jackson st. Cal.	"	"	"		"	"	5	8	"	brown	scars left [illegible]	"	"
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			brother-in-law Prospero Matmana at Coal Cabin, Oro.	"	"	"		"	"	5	8	"	Dk chestnut	"	"	Mougan
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			brother, Aranguren Mburuita Spanish Hotel 2 Los Angeles, Cal.	"	"	"		"	"	5	10	"	black	"	"	Ciudad Rodrigo
6	"	"	[illegible]	[illegible]			friend, do	"	"	"		"	"	5	9	"	"	"	"	Somosno
7	No	"	[illegible]	Yes 1890	1910	Palmas Cal	wife & son, at Palmas, P.O.Box 56. Cal.	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	Murillo
8	?	"	[illegible]	[illegible]			uncle Vicente Aug[illegible] Los Angeles, Cal	"	"	"		"	"	5	9	"	"	"	"	Somoano
9	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]			Hotel Espanol 208 Los Angeles, Cal	"	"	"		"	"	5	9	"	"	"	"	Jauneta
10	[illegible]	"	[illegible]	no			brother Ilario Luka 608 Kestelet st. Los Angeles, C.	"	"	"		"	"	6	3	Whit	brown	"	Austria	Sal Braeno
11	"	"	[illegible]	Yes 1908		Pittsburg, Pa	brother Serkie Bvos, 707 P.O.Box Buena vista, Los Angeles	"	"	"		"	"	5	10	"	"	"	"	Grdec
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Yes 1901-08			Brother-in-law, Carlo Leonardi, c/o Bianca di M. di Buandino, Mulberry at 34, Pittsburg, Pa	"	"	"		"	"	5	6	brown	Chestnut	"	Italy	Raccafluvione
13	"	[illegible]	[illegible]	no			Lemeni, Liberato Pietro, 34 Mulberry st. Pittsburg, Pa.	"	"	"		"	"	5	8	pale	blonde blue	"	"	"
14	"	"	[illegible]	no			do	"	"	"		"	"	5	2	ruy	" blue	"	"	"
15	[illegible]	"	[illegible]	no			Wilem, Baron Germain, French Lambrye, Bot 181 Pleasanton Cal.	"	"	"		Good	Left [illegible]	5	7	brown	chestnut	"	France	Courdivo
16	[illegible]	"	[illegible]	Yes 1901-09	Stockton, Cal		uncle, Joseph Callizo, 519 Jackson st. San Feduccino, Cal	"	"	"		"	"	4	10	"	blonde gray	"	Spain	Boruel
17	[illegible]	husband	—	no			friend, Allegretti Gaetano, Bot 121, Stockton, Cal.	"	"	"		"	"	5	8	rosy	black	"	Italy	Varese Ligure Genova
18	[illegible]	brother	—	no			do	"	"	"		"	"	5	5	"	chestnut	"	"	"
19	[illegible]	"	—	no			do	"	"	"		"	"	5	8	"	black chestnut	"	"	"
20	[illegible]	self	$25	no			do	"	"	"		"	"	5	8	"	"	"	"	"
21	[illegible]	"	$25.00	no			Cousin, Nave Giuseppe Masonic ave. 1190, S. Francisco, Cal.	"	"	"		"	"	5	6	ordinary	Chestnut	"	"	"
22	[illegible]	"	$25.00	no			brother, Kosorija Martin 1565, 7th st. Oakland, Cal.	"	"	"		"	"	5	11	brown	"	"	?	Sesta Godano
23	N. York	"	$30.00	Yes 1906	of S. Fe		Cousin, Pavlovich Stojan, 612, Costelor st Los Angeles, Cal	"	"	"		"	"	5	10	"	"	"	Austria	Sovorno
24	"	"	$25.00	no	no	no	brother, Roman Lupez, Box 36, Redstone, N. H.	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	Prenje
25	Yes	"	$25.00	no			brother, Aurelio Acebo, P.O.Box 37 Williamstown (Va.)	"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	Spain	Miera
26	"	"	$30.00	no			uncle, George Nidak Tehachapi, P.O.Box 33, Cal	"	"	"		"	"	5	11	"	chestnut brown	"	"	Miera
27	N	prepaid 15.86	$30	Yes 1906	of	Boston mass	father Terzi Giovanni, Beecherville, Plumas Co. Cal.	"	"	"		"	"	5	5	ordinary	Chestnut	"	austria	Streveca
28	"	self	$	Intransit to Canada			uncle, Joseph Stracia 388 1/2 Hanover st. Boston, Mass	"	"	"		"	"	5	4	"	black brown	"	Switzerland	Prenzio
29	[illegible]	"	$20.00	Yes 1905-09		Cal	Hotel Italiano [illegible] Montreal, Canada	"	"	"		"	"	5	10	"	chestnut	"	Italy	Terno
30	Yes	father	—	—	—	—	Uncle, Calanca Ernesto Box 567 Reno, Nevada	"	"	"		"	"	5	4	"	"	"	"	S. Lorenzo in Campo
							goes with father to Mr. Joseph Stracia, Hanover st. 388 1/2 Boston Mass.	"	"	"		"	"	5	4	ordinary	black brown	"	Switzerland	Claro
																			Italy	Ferno

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer of the S.S. "La Touraine, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbering one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190 ,

at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J Maurice, Surgeon of the S.S. "La Touraine", Sailing Thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this 16 day of April, 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

TOTALS

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

19

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. LA TOURAINE sailing from Havre, APR 8 1910, 190

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Maroni	Ferdinando	24		m	s	Driver	yes	yes	Switzerland	Italian	Switzerland	Claro	father, Marion Costante, Claro, Switzerland	Cal.	Sattles /
2	Jenipra 5/10	Pietro	24		m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	father, Jemorra Agostino, Claro, Switzerland	"	Siera Co. /
3	Ambrosini	Agostino	25		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife, Ambrosini Maria, Claro, Switzerland	"	Butte Co /
4	Poma	Anselmo	18		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father, Poma Luigi, Claro, Switzerland	"	Victor /
5	Capanna	Secondo	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Mezzorico	father, Capanna Vincenzo, at Mezzorico, Italy	Cal.	San Francisco /
6	Pagliaroni	Filippo	26		m	s	"	"	"	Italy	"	Italy	Ascoli Montegallo	father, Pagliaroni Domenico, Montegallo, Ascoli, Italy	Pa.	Uniontown /
7	Passaretti	Pietro	36		m	m	"	No	No	"	"	"	"	wife, Passaretti Rosa, Montegallo Ascoli, Italy	Pa	Connellsville /
8	Rossi	Emilio	17		m	s	"	No	No	"	"	"	"	mother, Rossi Agnesi, Montegallo Ascoli, Italy	"	" /
9	Perotti	Domenico	30		m	m	"	Yes	Yes	"	"	"	Montegallo	mother, Perotti Maria, Montegallo Ascoli, Italy	Pa	Latrobe /
10	Valenti	Vincenzo	22		m	s	Intransit	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Prompt in camp	Valenti Emilio, his father, at S. Lorenzo in Campo, Italy	Canada	Montreal / In
DEPORTED 11	Bevilacqua	Giovanni	46		m	m	~~Laborer~~	"	"	"	"	~~NON IMMIGRANT ALIEN~~	~~Prompt in camp~~	wife, Agata Bracci, S. Lorenza in Campo, Italy	~~Canada~~	~~Montreal~~ / ~~In~~
12	Damiani	Eugenio	40		m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife, Loratelli Anna, S. Lorenzo in Campo, Italy	"	" / In
13	— do —	Alfredo	16		m	s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	do	"	" / In
14	Brighenti	Benedetto	22		m	s	"	"	"	"	"	"	Verona	father at Verona, Italy	Conn.	Hartford /
15	Viola	Angelo	22		m	s	"	No	No	"	"	"	"	father	Mass	Rock /
16	— do —	Domenico	24		m	m	"	No	No	"	"	"	"	wife, Turisti Maria	"	" /
17	Norcia	Andrea	48		m	m	farm laborer	Yes	Yes	"	Italian	Italy	Roccarini	wife, Giordano Orazio Emilia, Roccarini, Aquila	Pa.	Berwick /
18	Giordano	Lorenzo	24		m	s	laborer	Yes	Yes	"	Italian	France	Ivry	father, Giordano Giovanni, Stroppo, prov. Cuneo, Italy	Ner.	Manhattan /
19	Formaggioni	Giacomo	22		m	s	farm labor	Yes	Yes	"	"	Italy	Verona	father	Mass.	Springfield /
20	Abello	Martin	23		m	s	"	"	"	"	"	France	Paris	mother, Giordana Stefanie, Stroppo Cuneo, Italy	Ner.	Tonopah /
21	Giordana	Battista	23		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Vitry s/Seine	brother, Giordana Jacques, 22 rue Raspail, Vitry s/Seine, France	Ner.	Manhatten /
22	Barba	Antonio	21		m	s	farm labor	"	"	"	"	Italy	Cigliano	father, Barba Domenico, Cigliano Novara, Italy	Mass	New Bedford /
23	Capanna	Emidio	32		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Montegallo	father, Capanna Antonio, Montegallo Ascoli, Italy	Pa	Jeannette /
24	— do —	Pietro	18		m	s	"	No	No	"	"	"	"	—do—	"	" /
25	Perdini	Giovanni	33		m	m	miner	Yes	Yes	"	"	"	Maggiora	wife, Perdini Maria, Maggiora Novara, Italy	Pa	Latrobe /
26	Vallana	Vincenzo	30		m	m	miner	"	"	"	"	"	"	wife, Vallana Maddalena, Maggiora Nov. Italy	"	" /
27	Magistrini	Antonio	27		m	s	miner	"	"	"	"	"	"	father, Magistrini Giovanni, Maggiora Novara, Italy	"	" /
28	Bono	Antonio	44		m	wd	laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Will join Husband	mother, Bono Clara	Mass	New Bedford /
29	Mazzanotti	Erminio	22		m	s	Circus layer	"	"	"	"	France	Nice	father, Mazzanotti Erminio, Binzi, Novara, Italy	Conn.	Meriden /
30	Bracci	Pietro	18		m	s	laborer	"	"	"	"	Italy	Corinaldo	Valen, Ste Barthelemy, Nice, France father, Bracci Luigi, Corinaldo, Ancona, Italy	"	New Britain /

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TOTALS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 11 AVR 1910, 190

56

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$30.00	No			friend, Ciali Pasquetti, Sattle, Siera Co. Cal.	No	No	No	No	Good	No	5	5	ordinary	chestnut		none	Switzerland	Claro
2	"	"	$30.00	No			friend, ostini Michele, Biggio, Butte Co. P.O Box 148. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
3	"	"	$30.00	No			friend, Martino Giacomo, Pinto & Plumas Co. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	"
4	"	"	$30.00	No			four brothers & a sister, near S. Guzzino.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	"	"
5	N. York	"	$25.00	No			bot Montgomery S. Francisco, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"		"	"	Negrarico
6	N. York	"	$25.00	No			Brother, Capanna Domenico, P.O Box 558 Uniontown, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	pale blonde	blue		"	Italy	Montegallo
7	N. York	"	$25.00	Yes	No	do Connesville Pa.	brother, Pagliaroni Luigi, 311 Pittsburg st. Connesville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut		"	"	"
8	N. York	"	$25.00	No			brother-in-law, Antonio D'Angelo P.O Box 223, Connesville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut		"	"	"
9	N. York	"	$25.00	Yes	Nov 08	do Connesville Pa.	father, Settimo Rossi P.O Box 2 Superior, Westmoreland Co. Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	chestnut		"	"	"
Transit	10	Yes	"	$40.00	No			cousin, Perotti Francesco, 311. Pittsburg st. Connesville, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	"	scar at right hand	"	"	"
Transit	11	"	"	$40.00	Yes	1905	Canada	his uncle, Valenti Domenico Sherman ave. Hamilton, Ont. Canada	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	none	"	S. Lorenzo in Campo
Transit	12	"	"	$60.00	No	07	do	his son, Bevilacqua Filippo 137 Sherman ave. Hamilton, Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Celey	"	"	"	"
Transit	13	"	"	"	"	"	"	friend, Bagalini Gaetano, 137 Sherman ave, Hamilton, ontario Canada	"	"	"	"	"	"	4	10	Gray	Gray	"	"	"	"
	14	"	"	$25.00	Yes	1908	Hartford Conn	—do— Brother, Brigenti Bortolo, P.O Box 414. Harford, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	chestnut		"	"	"	"
	15	"	"	$25.00	No			brother, Viola Giuliano Rockdale Mills, Box 5. Rock, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	rosy	Black	"	"	"	Castelletto
	16	"	"	$25.00	No			Cousin —do— —do—	"	"	"	"	"	"	5	5	ordinary	black blue	"	"	"	Garda
	17	"	"	$25.00	No			brother-in-law, D'arazzo Raffaele Box 414, Berwick Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	chestnut	"	"	"	"
	18	"	"	$50.00	No			his friend, Giordano Peter, Box 345, Manhattan, Nev.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
	19	"	"	$25.00	No			Sister, Formaggioni Adele P.O Box 65. Springfield, mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chestnut blue	"	"	"	Roccavini
	20	"	"	$50.00	No			friend, Giordana Pietro, P.O Box 345, Manhattan, Nev.	"	"	"	"	"	"	5	6	ordinary	blond gray	"	"	"	Sloppo Canes
	21	Jan 09	brother	$60.00	No			brother, Giordana Pietro, P.O Box 345, Manhattan Nev.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	"	"	"	Castellato
	22	N.Y.	self	$25.00	Yes	04 08	N. Bedford Mass	relative, Reperti Simone, Val st. New Bedford, mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Sloppo Canes
	23	N.Y.	"	$25.00	Yes	02	Junction Pa	brother, Capanna Pietro P.O Box 4, Junction, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	chestnut gray	"	"	"	"
	24	N.Y.	"	$25.00	No			—do—	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chestnut	"	"	"	Cigliano
	25	Yes	"	$30.00	No			Cousin, Annichini Isabale, 512 Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Montegallo Basoli
	26	Yes	"	$30.00	No			Relative, Juselmini Giovanni, P.O Box 512, Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
	27	Yes	"	$30.00	No			cousin —do—	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut blue	"	"	"	Maggiora
	28	N.York	"	$25.00	1890	New Bedford mass.	his sons, daughter	—do— Bono Maria & Clara Pietro, & val st. N. Bedford, mass	"	"	"	"	"	"	5	5	rosy	chestnut	"	"	"	"
	29	Yes	"	$30.00	No			Cousin, Mezzenotti Cesare, 39. Springdale ave. Meriden, Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black chestnut	"	"	"	Cigliano Novara
	30	N.York	"	$25.00	No			Brother, Bracci Umberto, Box 64, New Village, Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	brown	"	"	"	Mercatello Pezzero Lombardo Ancona
															5	4	ordinary	chestnut				

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd officer of the ss "La Touraine, from Le (Havre), do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, forty-one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 16 day of 11/12, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-turner, etc., and not simply as engineer polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J Maurice, Surgeon of the S.S. La Touraine, Sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of such of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this 16 day of Feb, 190 3

at Phila

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovonian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

TOTALS.

TOTALS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

20

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *LA TOURAINE* sailing from *Havre* APR 9 1910, 190

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Baroni	Garibaldi	27		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian So.	Italy	Sovereto	wife, Baroni Angiolina Sovereto, Pisa, Italy	Cal.	Martinez
2	Barlettani	Ottorino	31		m	wd								father, Barlettani Antonio Sovereto - Pisa, Italy		
3	Martini	Martino	30		m	m								wife, Martini Petra, Sovereto - Pisa, Italy		
4	Latini	Paolo	16		m	s							Montepalto	mother, Latini Angela Montepalto, Ascoli	Pa.	Connellsville
5	Natalino	Francesco	18		m	s	laborer				NON IMMIGRANT ALIEN		S. Daniele	father, Natalino Lorenzo S. Daniele - Udine, Italy	Mont.	Sudbury, Ont. Canada
6	Gardella	Emilio	19		m	s	laborer						Neirene	father, Gardella Giovanni Neirene - Genova	Wash.	Seattle
7	Caramella	Lorenzo	20		m	s								mother, Boitaro Aurelia		
8	Gregori	Bartolomo	23		m	s								father, Gregori, Francesco	N.Y.	N. York
9	Basserville	Joséphine	40		f	m	housekeeper			Italy	French Co.	France	Charleroi	husband at Charleroi, Pa.	Pa	Charleroi
10	Lambert	Pierre	59		m	m	farmer	no	no	France	French			sister, at Bergeister, Sarine et Loire, France	Manit.	Winnipeg
11	— " —	Pierrette	58		f	m	housewife	no	no					— " —		— do —
12	Ehrler	alois	25		m	s	farm laborer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Linthal	mother, Wittfrau Ehrler Engiberg, Switzerland	Colo	Denver
13	Ellenis	athanassios	28		m	m	laborer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Patmos	wife, Ellenis Olimpo at Patmos, Turkey	Wis	Whiteling
14	Villemenot	alfred	27		m	s	farmer	yes	yes	France	French	France	Athesans	father, Villemenot Emile, at Athesans, Hte Saone, France	N.Y.	N.York city
15	Girardin	Berthe	17		f	s							Hte Saone	father, Girardin Jules, at Valentigny - Doubs (France)		
16	Camon	Maxima	21		f	m	housewife			Spain	Spanish	Spain	Biarritz	father, Francois Sorri, maison Lavielle La négresse, Biarritz Spain	Cal.	Mojave
17	Gorri	Elisa	17		f	s	housework							— do —		Mojave
18	Zucchi	Giovanni	26		m	s	laborer			Italy	Italian So.	Italy	Berbenno	father, Zucchi Giovanni at Berbenno - Sondrio, Italy	Mass	Lek
19	Tagni	Pietro	17		m	s								mother, Tagni Giuseppina Berbenno - Sondrio, Italy		
20	Duca	Enrico	17		m	s	laborer							mother, Andreoli Carmelina Berbenno - Sondrio, Italy		
21	Zucchi	Domenico	33		m	m	laborer							wife, Zucchi Vittoria at Berbenno - Sondrio, Italy	Conn	Canaan
22	Scarafoni	Angelo	17		m	s								father, Scarafoni Giuseppe Berbenno - Sondrio, Italy	Mass	Lab
23	Mendora	Vincenzo	17		m	s								father, Mendora Domenico Berbenno - Sondrio, Italy		
24	Pagnetti	Luigi	32		m	m	fireman in transit				NON IMMIGRANT ALIEN		S. Daniele	wife, Pagnetti Anna,	Ont.	Sudbury
25	— " —	Pietro	23		m	s					NON IMMIGRANT ALIEN			mother, Pagnetti Maddalena S. Daniele - Udine, Italy		
26	Matteo	Pietro	32		m	m	Brick layer			Italian So.		France	Rive de Gier Loire	wife, Matteo Fortunee	R.I	Providence
27	Pascale	Pietro	33		m	m	laborer							Pozzili, prov. di Campobasso, Italy	R.I	Lime Rock
28	Bocchini	Auge	26		m	m								wife, Anno Pascale, at Pozzili prov. di Campobasso, Italy		Providence
29	Njavro	Adam	25		m	s	farm laborer			Austria	Slavonian	Austria	Sal Mesno	wife, Bocchini Marie, at Pozelli, Campobasso, Italy	Cal.	Los Angeles
30	Sutolo	Filip	26		m	s					Dalmatian		Stolac Herzegovina	father, Bosko Njavro at Sal Mesnko, Austria		
														father, Sutolo Andrej Stolac, Herzegovina		

U.S. General Inspector.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

TOTALS.
TOTALS.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 AVR 1910, 190 58

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in custody by reason of any alleged violation of law, and if so, by what authority.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		$25 Self			his aunt, Tedeschi francesca, P.O. Box 711. Martinez, Cal.		No	No	No	Good	No	5	5	rosy	chestnut		none	Italy	Sinereich
2		$25 "			brother, Barlettani Salvatino P.O. Box 111. martinez, Cal		"	"	"	"	"	5	6	ordinary	"		"	"	"
3		$25 "			cousin, Zugli Egisto, P.O. Box 111, Martinez, Cal		"	"	"	"	"	5	6	rosy	"		"	"	"
4		$25 "			cousin, Tallerini Luigi, 311 Pittsburg Ave. Box 344, Connellsville, Pa.		"	"	"	"	"	5	9				"	"	"
5	Transit Seattle	$25 "			brother, Nadolino Giovanni, Seattle, Wash.		"	"	"	"	"	4	—				"	"	"
6		$30 "			cousin, Caramella Pasquale, Box 395, Rig Co. Seattle, Wash.		"	"	"	"	"	5	1	ordinary	brown		"	Montegallo	
7		$25 "			father, Caramella Pasquale, 395 P.O. Box Rig Co. Seattle, Wash.		"	"	"	"	"	5	6	rosy	chestnut		"	S. Daniele	Udine
8		$35 "			sister, Gregori Maria, 10 Baxter St. New York city		"	"	"	"	"	5	5	brown	"		"	Nerviene	Perugia
9		$25 "			Goes home to her husband, Mr Angelo Marianni	Detained at Ellis Island; Ref.	"	"	"	"	"	5	3	ordinary	"		"	"	"
10	Transit	$25 "		yes 1898 to Charleroi, Pa.	Passenger to 202 Lellie st. and ave. Charleroi, Pa.		"	"	"	"	"	5	8	light chestnut	blue		"	Farini d'Olmo	
11	Transit	$25 "		(No transit 1899 1909)	In transit to Winnipeg, Manitoba, Can.		"	"	"	"	"	5	6	ordinary	gray		"	France	Tabernavet
12		$30 "			La Bocqueni, (Sta Irene) near Winnipeg. — do —		"	"	"	"	"	5	3				"		Aisne
13		$25 "		yes 1906 to W Va	his uncle, Josef Inglim Montclair, Box 24, near Denver, Colo		"	"	"	"	"	5	6	white	blond	Slav	"		Cluny Saône et Loire
14		$100 "		Working	cousin, Kaladreamis Jean 1501 Market st. Wheeling, W. Va		"	"	"	"	"	5	6	brown	chestnut		"	Switzerland	Reine
15		$30 "			friend, Laurent Grandmougin, 318 W. 36th st. N. York		"	"	"	"	"	5	6	brown	black	brown	"	Turkey	Patmos
16		$30 "			French Home, 341 W. 30th st. New York city		"	"	"	"	"	5	9	light chestnut	brown		"	France	Athesans Haute Saône
17		$30 "			husband, Carron Juan, Queen Esther Mines, Mojave, Cal.		"	"	"	"	"	5	3	brown	"		"		Valentigney
18	Only	$25 "			brother-in-law, — do —		"	"	"	"	"	5	3	"	"		"	Spain	San Martin
19		$25 "			brother, Zucchi antonio, Box 1480, Lee, Mass.		"	"	"	"	"	5	4	ordinary	black	blue	"	France	Bayonne
20		$25 "			brother, Tagni Giovanni, Box 1480, Lee, Mass.		"	"	"	"	"	5	—	olive	black	chestnut	"	Italy	Berbenno Sondrio
21		$25 "			father, Duca Luigi Box 1475 Lee, Mass.		"	"	"	"	"	5	6	ordinary	chestnut		"		
22		$25 "			brother, Zucchi Pietro, Box 78, Canaan, Conn.		"	"	"	"	"	5	—	brown	black	chestnut	"		
23		$25 "			father-in-law, Zucchi antonio, Box 1480 Lee, Mass.		"	"	"	"	"	5	4	ordinary	chestnut		"		
24	Transit	$25 "		yes 1908 to Sudbury Ont.	brother, Mendora Domenic, Box 1475, Lee, Mass.		"	"	"	"	"	5	2				"		
25	Transit	$25 "			relative, Violini Antonio, Box 211. Sudbury, Ont. Canada do		"	"	"	"	"	5	11				"		
26		$40 "			brother, Matter Nicandro, Box 635, Providence, R.I.		"	"	"	"	"	5	6				"	S. Daniele	Udine
27		$11 "		yes 1903 to Providence R.I.	a friend, Di Giovanni Gabriele Lime Rock, R.I.		"	"	"	"	"	5	4				"		
28		$25 "		yes 1906	brother-in-law, Michl Acciaioli, Some st. 25, Providence, R.I.		"	"	"	"	"	5	4		black		"	Pigelli di Campo Corso	
29		$25 "			this patriot, Tijana Marton 608 Castelar st. Los Angeles, Cal.		"	"	"	"	"	5	5		black	gray	"		
30		$25 "			friend, Boko Lubato, 655 Castelar st. Los Angeles, Cal.		"	"	"	"	"	6	2	white	chestnut		"		
												6	2				"	Austria	Dal Krosno
																	"		Katar

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd Officer of the ss "La Touraine", from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this 10 day of [illegible], 1904,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

TOTALS.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr J. Mercier, Surgeon of the S.S. "La Touraine," sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Faculty of Medicine of Bordeaux, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

J. La Touraine
Surgeon.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...

at Halifax

Immigration Officer.

11—118

Sept. 17 1910

21

59

610/14/624

SI 25

Trans 40

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—118

1912

Totals.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *LA TOURAINE* sailing from *Havre* APR 9 1910, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Njavro	Misko	23		m	m	farm laborer	yes	yes	austria	Herzegovinian	austria	Kotar	wife, Njavro Mvela Kotar, austria	Cal.	Los Angeles
2	Dusan	Frankovic	18		m	s	24-953	"	"	"	Slavonian	"	Vrpolje	father, Ivan Frankovic	Mont.	Anaconda
3	Andjelic	Stojan	16		m	s	"	"	"	"	Herzegovinian	"	Duboceni	father, Andjelic Lukak, at Vrpolje, austria	Ariz.	Bisbee
4	Jurkovic	Nikola	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Dal Traseno	father, Jurkovic Duboceni, austria	Cal.	Los Angeles
5	Andjelic	Vidak	25		m	s	"	"	"	"	"	"	Andjelic	father, Andjelic Mati at Dal Traseno, austria	Cal.	Stockton
6	Njavro	Gjuro	24		m	s	"	no	no	"	"	"	Kotar	father, Njavro Jozo at Andjelic, austria	"	Los Angeles
7	Brejeric	Krsto	47		m	m	"	no	no	"	Dalmatian	"	Mojder	wife, Brejevic Mare, Kotar, austria	Wash.	Seattle
8	Geschwandtner	Gustav	27		m	s	"	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Batzin	father, Bader Ignaz, at Mojder, austria	Ohio	Middletown
9	Scherbichler	August	27		m	m	Electrician	"	"	Austria	"	Austria	Steiermark	Parents living at Steiermark, Berzin, austria Hungary	N.Y.	N. York city
10	Stolcsits	Wilhelm	16		m	s	farm laborer	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Reinersdorf	father, Johann Stolcsits, Cal Rainersdorf, Sunny, Hungary austria	Pa.	Northampton
11	Stolcsits	Peter	29		m	m	"	"	"	"	"	"	Reinersdorf	Wife, Paulina Stolcsits, Sarvar, Hungary	"	"
12	Stolcsits	Bernhart	25		m	m	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Maria Stolcsits, Sarvar, Hungary	"	"
13	Polakovics	Maria	19		f	s	"	"	"	"	Slovak	"	Grinád	father, Polakovics Frank, at Gyuesing, Rainersdorf, Hungary	Ohio	Middletown
14	Vukovic	Nena	25		f	s	Housemaid	no	no	Austria	Dalmatian	Styria	Pasovic	father, Vukovic Vukovic, at Grinadi, Hungary	Ariz.	Bisbee
15	Kosic	Maria	20		f	s	Servant	yes	yes	"	"	"	Mokrine	father, Kosic Marko, Pasovic austria	Nev.	Goldfield
16	Bijelic	Saka	23		f	s	Laborer	no	no	"	Herzegovinian	"	Bijelic	father, Bijelic Bjelos, at Mokrini austria	Wash.	Seattle
17	Mile	Lucic	19		f	s	"	no	no	"	"	"	"	Sutorine father, Lucic Joko, at Bijelici austria	"	"
18	Murusic	Mara	17		f	s	"	no	no	"	"	"	"	Krusevica father, Murusic Ilije, at Sutorina, austria	Ariz.	Globe
19	Bijelic	Marija	20		f	m	Housewife	no	no	"	"	"	"	Bijelici father, Bijelic Marko, at Krusevica, austria	"	"
20	— " —	Vinrija	3		f	s	none	no	no	"	"	"	"	at Bijelici, austria	"	"
21	— " —	Zorka	2		f	s	"	no	no	"	"	"	"	do	"	"
22	Gamboni	Domenico	33		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Bienno	NON-IMMIGRANT ALIEN wife, Glassi Adele, at Lorenzo in Campo, Italy	Canada Montreal	In.
23	Fasola	Francesco	43		m	m	miner	"	"	"	"	"	Maggiora	wife, Fasola Madalena, Maggiora Novara, Italy	Pa.	Latrobe
24	Argazzi	Antonio	25		m	s	Levant	"	"	"	"	"	N.Y. N. York city	NON-IMMIGRANT ALIEN brother, Argazzi Giuseppe Bologna, Italy	N.Y.	N. York city
25	Closed at Twenty four															
26																
27																
28																
29																
30																

22-79761-2/7/40

24

William Bonte
Inspector

120

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York ~~October~~ November 17/10, 190 60

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	M	yes self	$25.00	no			Cousin, Njavro Lorko, 608 Castelar st. Los Angeles, Cal.	No	No	No	No	Good	No	6	1	ordinary	chestnut	None	Austria	Kotar
2	M	"	$23.00	no			relative, Mirko Drankovic, 312, Commercial Ave. Anaconda, Mont.	"	"	"	"	"	"	6	2	"	black	"	"	Vrpolje
3	M	"	$37.50	no			his uncle, Milan Angjelic, P.O.Box 726. Bisbee. ariz.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown blue	"	"	Duboccnic
4	M	"	$26.00	no			cousin, Roko Jukovic, 529. Oak st Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"	Sal Kraeno
5	M	"	$37.00	no			brother, Luka Andjelic, 228 E. main st. Stockton, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Andjelic
6	M	"	$25.00	no			friend, Vide Krsic, 632 Castelar st. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Chestnut	"	"	Kotar
7	M	"	$25.00	yes	1905-09 2 times	Seattle, Wash.	Cousin, Boko Ustkovic, 86 west Main st. Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	6	1	"	chestnut blue	"	"	Mozder
8	M	"	$30.00	no			brother, John Geschwandtner, 8th st. 268. Middletown, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	"	Hungary	Bakin
9	M	"	$38.00	no			a friend, 6, State st. New York city	"	"	"	"	"	"	5	6	light blonde	blue	"	Austria	Steiermark
10	M	"	$30.00	no			relative, J. Stolcsits, P.O.Box 207, Northampton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	Hungary	Rainerdorf
11	M	"	$37.00	no			brother, —do— P.O.Box 207	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
12	M	"	$25.00	no			relative, Bernhardt Stolcsits, P.O.Box 207. Northampton, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
13	M	"	$30.00	no			Brother, Pollakovics Frank, Curtis ave 713. Middletown, Ohio	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown blue	"	"	Grinad
14	M	"	$25.00	no			cousin, Nik Zykovic, P.O.Box 540. Bisbee, Ariz.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	chestnut	"	Austria	Sasovic
15	M	"	$30.00	no			brother, Kosic Nedjelko, P.O.Box 875, Goldfield, Nev.	"	"	"	"	"	"	5	7	ordinary	brown	"	"	Motkina
16	M	"	$25.00	no			brother, Bijelic Gjuro, 624 Yesler st. Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chestnut	"	"	Bijelici
17	M	"	$25.00	no			cousin, Milenovic Stanko, 1128, 12th and ave Seattle, Wash.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	chestnut	"	"	Sutonina
18	M	"	$30.00	no			Cousin, Mato Novakovic, P.O.Box 1753, Globe, ariz.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Kruscvica
19	M	"	$40.00	no			Husband, Bijelic Acim, P.O.Box 969. Globe Arizona	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Bijelici
20	M	parent	—	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde brown	"	"	"
21	M	"	—	—	—	—	—do—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
22	M	self	$30.00	yes	1905-07	Cal.	friend, Brunetti Giovanni, 33 St. Mary st. Montreal, Canada	"	"	"	"	"	"	4	11	ordinary	Chestnut	"	Italy	S. Lorenzo in Campo
23	M	"	$30.00	no			Cousin, Marucco Nicola, P.O.Box 512, Latrobe, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	rosy	"	"	"	Maggiora
24	M	"	$30.00	yes	1906-10	N. York & Boston	his friend, Ferrucci Giudetta 121, west 113th st. New York city	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	"	"	"	Castel Argilato Cologna.
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cordin 2nd offr (Make whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. La Touraine, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cordin
2nd Officer.

Sworn to before me this ... day of May, 190...

at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 9 (Age).—The return of age in column 8 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 61

OB S. S. LA TOURAINE (French Line) arrived April 17, 1910. , 190 , M., , from

Index	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Detained.	Detail.	Subsist.
53m	1	Mangini, Pietro and 2ch	10 14.16	3	LPC Dr Cert	11.20	Flan.						4/17	24	Chase	2 20								3	
15f		Vittoria																							
9f		Maria																							
24m	2	Monlagalla, Remnika	16 29	1	LPD	10.30	Bauer						4/17	30	Chase	2 30								1	
46m	3	Devilaqua, Giovanni	19 11	1	LPC Dr Cert	11.	Schlamm	8 28 Gru													3 30 pm	4/30 10	1	4	3 4 3
17m	4	Monnier, Marcel Albert	6 19	1	LPC	10 hosp 4/8/10 6 30 pm	Rel 4/30/10 9.45 15 pm	Sullivan	4/17	45	Chase	5/1	68	APS	3 12									2 4 3	
30f	5	Scatena, Agostina	10 22	1	LPC	10.10	Flannery		4/	854	Gr	1 pm												1 2 1	
6m	6	Latini, Paolo	20 4	1	LPC		Odenel		4/	1883	Jan	1 25												1 2 1	
30m	7	De Santis, Francesco wife and child	18 27 5 30	2	LPC	10.	DiM	8 29 Jan	4/	1205	Chase	1 45												6 8 6	
7m		Renato																							
17m	8	Ouckovic, Bajo	16 25	1	LPC	10.	Pauer		4/	8618	Jan	2 37												9 1 0 9	
17m	9	Kopp, Brieda	LL Cabin 5 2	1	LPC	9.45	Sullivan		4/	1766	Jan	2 35												1	
41m	10	Bischoff, Albert	15 20	1	LPC Dr Cert	11.10	Alexand		4/17	81	Jan	4 20												1	
27m	11	Villemenot, Alfred	20 14	1	LPC		Odenel				Jan	3 20												1	
24f	12	Musante, Agostina	13 4	1	LPC	10.	Schlamm		4/	1885	Jan	1 35												1 2 1	
38m	13	Allenis, Athanasios	20 13		LPC	Dr Cert	11. 0	Oden	4/	20109	Gr	2 18												7 8 7	
54m	14	Massera, Pietro	16 17	1	LPC	Dr Cert	11.	Bauer																3 4 3	
40m	15	Della Tea, Domenico	1 8	1	LPC	Dr Cert	11.15	Book																3 4 3	
48m	16	Machelini, Giuseppe and son	II Cabin 5 12.13	2	LPC		9.45	Sullivan	4/	1846	Gr	1												2 4 2	
19m		Augusto																							
57m	17	Bigotta, Bartolomeo	9 28	1	LPC	Dr Cert	11.35	Forste	4/	1875	Jan	4 10												1 2 1	
65f	18	Santucci, Guilia daughter & ch	5 5/7	3	LPC	Dr Cert	11.10	"	4/	1848	Gr	11 50												3 3 3	
7f		Maria Fanny																							
		Lorenzo																							
	19	Cardona, Maria	13 8	1	LPC	Pat.	11.30	Schlamm	4/	8 Gru											17 29 pm			1 5 1 5	
	20	Bonansea, Giacomo	8 30	1	LPC	Dr Cert	11.15	DiM	4/	8 10 Jan											3 30 pm	4/30 10	1	4	3 4 3
m	21	Giletta, Giuseppe	2 25	1	LPC	Dr Cert	11.45	Hacket	4/	1858	Gr	1 10												1 2 1	
28m	22	Poset, Isidore	18 14	1	LPC	Dr Cert	11.30	DiM.	4/	1835	Gr	10 05												1 1 1	
45f	23	Fasani, Agatha and 4 ch	II Cabin 7 1/5	5	LPC		9.45	Mitch.	4/	1843	Gr	3 1												9 1 4 9	
15m		Martino				Martino & Alfredo to hospital on arrival																			
11f		Maria																							
		Alfredo																							
		Agnese																							

TOTALS.

TOTALS.

Form 510
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

S. S. La Touraine (sheet #2) arrived April 17, 1910, 190, M., from 62

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
14m	24	Ghilotti, Pietro	II Cabin 7	30	1	LPC	9.45	Mitch.							4/7	80	Jan 4 15							1	1	72
20m	25	Gerber, Emil	II Cabin 7	6	1	LPC	9.45	"							4/11	70	Jan 3 35								1	
					135																					72

Totals.

U. S. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1439

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LA TOURAINE (French Line) Arrived April 17, 1910 , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Sperone,	Maria	5	17		1	To sister	111-Rs Giovanna, 6ss E. 104th St, NYC	P	17	1230	—	1	—
2	Fernandez,	Leandro	15	27		1	" Habana	Spanish Protective Society	F	18	3pm	1	2	1
3	Campi,	Maria	13	25		1	" husband	Hen Giambattista Risotti, 22 James St, NYC	S	17	1	—	1	—
4	Girardin,	Berthe	20	15		1	" friend	Swedish French Evangelical Home, 241 W. 20th St, NYC	B	17	11am	—	—	—
5	Jamka,	Antonio	17	4		1	" sister	Mrs Josef Kiblisza, 209 E 6th St, NYC	P	18	930	1	1	1
6	Galvagne,	Ant'o and						RR to Destination	P	18	9	2	2	2
7	Nolli,	Andrea	2	10/11	2		" late							
8	Giannecchini,	Pietro	12	1		1	" tel $	Sonoma Co. Cal. P.R.R. to Bro Clemente Duncans Mills	B	19	340	2	3	2
9	Joerg,	Louise (2 Cab)	7	9		1	" brother	Dr Fritz, c/o Mrs Jos Roosevelt, Hyde Park NY	B	18	1	1	1	1
10	Salvine,	Fran'co and						RR to Destination	P	18	9	2	2	2
11	Chinati,	Cesare	11	6/7	2		" late							
12	Naventi,	Giov'i & wife	15	25/26	2		" late	RR to Destination	P	18	9	2	2	2
13	Zuchi,	Domenico & 5 frds.	20	18/23	6		" late	RR to Destination	P	18	9	6	6	6
14	Rosabruna	Domenico	17	16	1		Lost RR ticket	RR to 3rd d Angel Valley Napa Co Cal	SB	21	4pm	1	1	1
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30	La Touraine Ap 17													

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (Name inserted in case of sailing therewith" or "employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ch. Waersegers

Sworn to before me this day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INDEXED

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp & Dover, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Adler	S M	ad		m					U S A						
2	Allen	Rosie	28		f	s.	none	Yes	Yes	England	England	Scotland	Edinburgh	Mrs Rowan Roxburn Terrace Edinburgh	Ky	Ky
3	Bell	J Brady	33		f					U S A						
4	"	Alicia	30		f					U.S.A.						
5	"	John T.	2		m					U S A						
6	Benedict	Charles R	33		m					U S A						
7	"	Mary C B	34		f					U S A						
8	Blanchart	Amelia	17		f	s	none	Yes	Yes	Belgium	French	Belgium	Brussels	Father, Fernand Blanchard 1818 Vine Road	Ohio	Clifton
9	Buchanan	Charles J	54		m					U S A						
10	Bump	Mrs O.W.	ad		f					U.S.A.						
11		Etta Lowd	ad		f					U S A						
12	Burson	Edward W	40		m					U.S.A.						
13	Capen	Frank E	ad		m					U S A						
14	"	Mrs F E	ad		f					U S A						
15	"	Fanny Mrs	ad		f					U S A						
16	"	Helen	ad		f					U S A						
17	Carpenter				m					U S A						
18	Cecil	William C	47		m	m	Clergyman	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN				
19	"	Edith Mary	46		f	m	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
20	Chamberlain	Anna	6		f					U.S.A.						
21	Davis	Edwin	21		m					U S A						
22	Dehart	Daniel	ad		m					U.S.A.						
23	"	Mrs F			f					U S A						
24	Dumois y Tidal	Diego	44		m	m	Tourist	Yes	Yes	Spain	Spanish	NON IMMIGRANT ALIEN		none	Fla	Fla
25	Du Bourg	Frederick	20		m	m	Merchant	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	Wife Mrs de Bourg Antwerp	Belgium	Fla
26	Duck	Isadore	5		m					U S A						
27	"	Fanny	4		f					U S A						
28	Dunovan	Henry	35		m					U.S.A.						
29	"	Ina	2		f					U S A						
30	Dunahee	Harold	4		m		Clergyman	Yes	Yes	Belgium	French	Belgium	Brussels	Father Rev Brussels Belgium	Mass	Boston

(30)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	Yes	Self	yes	yes	9 m	N.Y.	friend Mrs D. Mead 38 W 61 st N.Y.		No	No	No	good	No	5	7	fair	br.	grey	Scotland	Edinburg
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8	No	Self	yes	yes	1901	Clifton	Grandmother Mrs Pieroti Cliff		No	No	No	Good	No	5	5	fair	b.	blue	Virginia	Lynchburg
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18	No	Self	Yes				} tourist.								5	9			Scotland	Edinburg
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24	Yes	Self	Yes				none								5	4	dk	dk	Germ.	Hesse
25	Yes	Self	Yes				none								5	4	di	blue	Germany	Hesse Darmstadt
26																				
27																				
28																				
29																				
30	No	Self	Yes				none								5	5	fair	dk	Belgium	Mons

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud,
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190 ,
at NEW-YORK

P. Laughlin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ch Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Lapland" sailing from Antwerp & Dover, April 9th, 1910

1. No. on List.	2. NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3. Age. Yrs.	Mos.	4. Sex.	5. Married or Single.	6. *Calling or Occupation.	7. Able to— Read.	Able to— Write.	8. Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9. †Race or People.	10. Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12. Final Destination. State.	City or Town.
1	Duysters	Anna	53		f	s	none	Yes		Belgium	Flemish	Belgium	Contrateken	brother Edmund Duysters Antwerp Belg.	Md.	Md.
2	Tisdick	Wood	63		m					U.S.A.						
3	Gardner	Louis F.	ad		m					U.S.A.						
4	"	Virginia L.	ad		f					U.S.A.						
5	"	Chas L.	40		m					U.S.A.						
6	Henry	James	68		m	s	clergyman	Yes		England	English	England	Manchester	brother Robert Henry Cathedral choir Middleton	Md.	Baltimore
7	Herrick	John C.	44		m					U.S.A.						
8	"	Virginia C.	49		f					U.S.A.						
9	Ziegle	Ethel	35		f	m	home	Yes		Switzerland	Swiss	Scotland	Bern	husband Mr. Ziegle Bern Switzerland	Md.	Harrington
10	Rudd	Ernest W.	42		m	s	mercant	"		Scotland	Scotch	England	London	aunt Mrs. E. Wilson Barnbank Glasgow Scotland	Md.	Md.
11	King	Ellen	40		f					U.S.A.						
12	Capshaw	Walter	ad		m					U.S.A.						
13	"	Mrs. W.	ad		f					U.S.A.						
14	"	Dorothy	ad		f					U.S.A.						
15	Roeser	Isidore	52		m					U.S.A.						
16	McBrier	Frederick	ad		m					U.S.A.						
17	McKernon	John	64		m	s	bishop	Yes		England	English	Belgium	Bruges		Md.	Baltimore
18	McDonagh	George R.	45		m		intransit	"		Canada	British	Canada	Toronto	NON IMMIGRANT ALIEN		Can. Toronto
19	"	John Alexander	23		m		intransit	"		"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"
20	Macdonald	John Allan	23		m		intransit	"		Canada	Canadian	Canada	Winnipeg	NON IMMIGRANT ALIEN		Can. Winnipeg
21	Manice	Mrs. Marion	44		f					U.S.A.						
22	"	Frances	20		f					U.S.A.						
23	"	Catherine	14		f					U.S.A.						
24	"	Oliver	16		m					U.S.A.						
25	Maasenmeyer	August	32		m	m	Manufacturer	Yes		Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	bro. Mr. Maasenmeyer Amsterdam	Md.	Md.
26	Schmiller	Fritz	30		m	s	merchant	"		Germany	German	Belgium	Liege	brother Mrs. Mina Schmiller Maastricht Limburg Holland		
27	Maur	Arthur E.	21		m			"		Canada	Canadian	Canada	Winnipeg	NON IMMIGRANT ALIEN		
28	Parmentier	Julia	56		m					U.S.A.						
29	"	Mrs.	44		f					U.S.A.						
30	"	Jules	21		m					U.S.A.						

(30)

30/1916/115 4 T

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes—Year or period of years.	17 If Yes—Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or took charity? Ever under contract to perform labor? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of—Hair.	27 Color of—Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	no				Brother. Conrad Overstreet. Brooklyn. NYk	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Grey	dk		Belgium Liege
2																				
3																				
4																				
5																				
6	No	Self	no				none	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Grey	blue		England Manchester
7																				
8																				
9	no	Self	no	yes	6 months		parents. Mr. Kaup Washington D. C	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Dk.	Blue		United States Florida Dunder
10	Yes	"	"	"	"		none	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17	No	Self	no	yes	15 times		home	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Grey	Red		Iceland Reyk.
18	"	"	"	"	Visiting Transit		Winnipeg Canada	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19																				
20					In transit															
21																				
22																				
23																				
24																				
25	No	Self	Bmo Yg. 76. W.				home	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Dk.	Br		Holland Amsterdam
26	"	"	"				none	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Black	Black		Java Tapenoeg
27	No	"	"	"	In transit		running home Winnipeg Can	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrud
Master.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

3

60
37

60 23 83 10
37 260 297 4 13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[redacted]

2 - 1 - 2 -
260 - 31 - 297 -
3 - 97 - 80 -

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp & Dover, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Lamontier	Douglas	19		m				U.S.A.						
2	"	Xavier	55		m				U.S.A.						
3	Petrequin	Edward	4	6	m				U.S.A.						
4	Pflueger	Paul	45		m m	merchant	Yes	Germany	German	Belgium	Ghent	wife Mrs Pflueger Ghent Belgium		NY	NY
5	Philips	Mrs.	49		f				U.S.A.						
6	"	Katherine	24		f				U.S.A.						
7	Reed	Sarah L	52		f				U.S.A.						
8	"	Anna	20		f				U.S.A.						
9	"	Martha	15		f				U.S.A.						
10	"	Ella	18		f				U.S.A.						
11	Garrett	Reodon	45		m				U.S.A.						
12	Stockmans	Amedee	55		m s	clergyman	Yes	Belgium	Flemish	Belgian	Ghent	Stockmans Brothers Imprimerie Ottotenuis Antes Mass		Boston	Mass
13	Stout	Mary	7	6	f				U.S.A.						
14	Courtland	George	33		m				U.S.A.						
15	Tennant	Mary	40		f				U.S.A.						
16	Van Westen	Eliza	35		f				U.S.A.						
17	Watt	Robert	45		m				U.S.A.						
18	Winnett	Henry	64		m m	Hotel keeper	Yes	Canada	Canadian		Canada	Toronto	none	Adv	Toronto
19	"	Mrs.	60		f m	home	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN				
20	"	Ellen	25		f s	home	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN				
21	Wiggin	Sarah	13		f				U.S.A.						
22	Shields	Mr.	35		m				U.S.A.						
23	"	Mrs. K.	24		f				U.S.A.						
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

2310
1850

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

(69)

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any other person, corporation, or agency, and if so, what person, corporation, or agency, has paid, or has agreed to pay, his transportation to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4	Yes	Self	$50	Yes	15 Years	Detroit	None	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Dark		Belgium
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12	No	Self	$50	Yes	15 Years	Detroit	None	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Dark		Belgium
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18	No	Self	more	No	Intransit	returning home	Toronto	Canada	No	No	No	No	Good	No						
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H,Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of June 1910, 190 ,
at NEW [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

70

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ch Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R Sheglini

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED

9182

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

D—2138

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaplarid sailing from Antwerp, April 9th, 1910

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Schmulowitz	Schlom	37	m	m	merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	Housewife Rode Schmulowitz Riga	Nyk	Nyk
2	"	Isaak	17	m	s	student									
3	Lipschin	Benjamin	32	m	m	tailor						Jotanow	father Meier Lipschin Jotanow	"	"
4	"	Feige	30	f		housewife									
5	"	Schlomme	6	m	s	none									
6	"	David	4												
7	Kraweez	Leib	34	m		tailor						Rovno	father Itzig Krawez Rovno	"	"
8	"	Sore	28	f		housewife									
9	"	Jankel	11	m	s	none									
10	"	Czerne	8	f											
11	"	Ethel	6												
12	Wilhelm	Meier	29	m	m	economne			Hungary	German	Hungary	N. Gurab	father Wilhelm Elias Nemet Gurab	"	"
13	"	Herminie	25	f		housewife									
14	"	Hugo	3	m	s	none									
15	"	Laszlo	11												
16	Neuberg	Johann	31	m	m	joiner			Austria		Austria	Langegg	father Johann Neuberg Langegg n° 56. Post Hestelbach	9th	Pittsburg
17	"	Rosa	28	f		housewife									
18	"	"	4		s	none									
19	Gutterer	Marie	47	f	w	housewife			Germany		Belgium	Antwerp	brother Hockerichten Stroterichten	Chi	Cincinnati
20	Hüther	Heinrich	40	m	m	barkeeper						Saarbrucken	none	Ill	Clinton
21	Tardier	Emil	42	m	m	[illegible]						Solingen	wife W. Tardier Wald y Solingen Kreuzerhof	Nyk	Elisabeth
22	"	Anna	38	f		housewife									
23	"	Louise	15	f	s	none									
24	"	Franz	13	m											
25	Rempp	Emma	29	f		none					Germany	Rhasburg	fathers friedrn Rempp Wrangenquerstr 81 Ruprechtsau	Ill	Chicago
26	Wasikowski	Joseph	24	m		engineer			Polish	"		Cracow	Onkl fr Walkowskie Jaroslawa	Chi	Toledo
27	Lower	Rachel	48	f	w	housewife	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Stanislau	friend S. Weisskopf Stanislau	Nyk	Nyk
28	"	Anna Wina	8		s										
29	Tatusek	Viktorja	22	f	s				Russia	Polish	Austria	Skrzypow	father Jacob Tatusek Skrzypow	"	Rochester
30	"	Stanislawa	18												

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

71

Arriving at Port of NEW-YORK *June 18*, 1910

11—1118

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Deaf mute or crippled from birth? If not, how crippled?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	more than $50	no		no	to son Joseph Smolewitz NYK	no	no	no	no	good	Tailor	5	5	fair	dark		Russia Kurland & Livonia	Riga
2	yes																			
3	"	"	"	yes	1902	NYK	to cousin - Sam Friedman							5	3	fair	brown			Courland
4			$50				126 Ludlow St NYK							5	2	"	"			
5																				
6																				
7	"	"	"	"	1905	NYK	to cousin - Hyam Jalinski							5	3	fair	b. b.			Lomza
8			$50				261 Henry St NYK							5	4	fair	dk			
9																				
10																				
11																				
12	no	"	$30	no	no	no	to father in law Josef Borchan 345 East 56 St NYK							5	4	fair	dk blue		Hungary	Magyar Lib
13																				
14														5	6	fair	lt blue			
15																				
16	"	"	$50	yes	1904	Silesburg	to Henriette Klee 348 E. Rockdale Ave. Avondale Cincinnati O.							5	2	fair	lt blue		Austria	Neumark
17														5	5	"	dark			
18																				
19	yes	"	none	no	no	no	to brother in law - L. Freudenstein Clinton Ill							5	2	fair	brown		Germany	Baden Baden
20	"	"	$100											5	4	"	grey			Ostheimbach
21	"	"	"	yes	1904	Elisabeth,	to brother - Ewald Tardier Brot St 51 Elisabeth NJ							5	3	fair	dk. dk			Solingen
22			$100											5	3	"	"	"		
23														5	4	"	"	"		
24																				
25	"	"	$60	no	no	no	to brother - Franz Schmidt Lorenz Schmidt Elem St 8249 Toledo O.							5	3	fair	brown			Strassburg
26														5	3	fair	b. b.			Crimea
27	no	children					to daughter - Jetty Lorner Forsyth St 153 NYK							5	5	light	dk		Austria	Bessarabien
28																				
29	"	self	$200				to step brother - Wassyrlaw Iwana Helena St 25 Rochester N.Y.							5	5	fair	brown		Russia	Moscow
30			$75											5	3	"	"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190__,

at NEW-YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 28.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ch Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R S Enoxin

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, April 9th, 1940.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Drazewska	Julia	26		f	s	tailor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau	father - Ambros Drazewska Tolwalski str Warschau	Nyp	New jersey
2	Waizmann	Chaute	50		f	w	none	no	no		Hebrew		Rieschinow	sister - Chane Ginberg Rieschinow	Nyk	Nyk
3	Falper	Chaje	27		m		housewife	yes	yes				Jagestow	friend - Ichmiel Lubawitz Jagestown	"	Brooklyn
4	"	Iruel	5		m	y	2-4944/9 none	8/13/38	#505							
5	"	Feige	7		f									friend - I. Valeté		
6	Schumach	Ture	50		f	w	housewife	no	no				Slonim	father - Meische Himerang Slonim	"	"
7	Himerang	Sore	20		f	s	none	yes	yes				Warschau	5 Pronaystki str Warschau		
8	Lubowalski	Edle	19										Mezingangs	father - Chaykel Lubowalski Mezingangs	"	"
9	Stupay	Chaim	50		m	m	tailor	no	no				Gombin	son in law - Yankel Griebman Gombin	"	"
10	"	Bluine	45		f		housewife									
11	"	Abram	17		m	s	tailor									
12	"	Salmen	15				none									
13	Garbacewicz	Heile	40		f	m	housewife						Mischnitz	brother - Chaim Goldenberg Mischnitz	Nyk	Nyk
14	"	Chaje	11		f	s	none									
15	"	Swejer	10		m											
16	Kalinski	Fischel	24				merchant	yes	yes				Rowno	uncle - Regina Seska Rowno	"	"
17	Fridem	Fige	52		f	w	housewife	no	no				Marinsk	parents - Marcian Kaikowsky Marinski	Ill	Chicago
18	"	Mariasse	24		f	s	none									
19	Freidenreich	Wolek	22		m		joiner	yes	yes				Graiz	mother - Reisel Freidenreich Graiz	Ny	Brooklyn
20	Praten	Leni	21		m	m	farmholder			Belgium	Flemish	Belgique	Strandlen	L. Praten - Landenne (Belgique)	Cana	Quebec
21	"	Leo	25		f		housewife									
22	Sollet	Peter	26		m	m	gardner						Ghent	parents - Leo Sollet Boom str 40 Ghent	Ill	Moline
23	—11—	Stephanie	36		f		housewife									
24	Dolinski	Chaje	22		f	m	2-828644	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamenez	mother - Dobe Chaverel Kamenez	Nyk	Nyk
25	"	Pessel	4		f	s	none	4-29-41 (505)								
26	"	Freidke	2		f		2-774021 12-19-40									
27	Lichtenstein	Samuel	31		m	m	merchant	yes	yes			Poland	Lenich	brother - Dejna Lichtenstein Warschau str 11 Warschau	"	"
28	"	Dejna	27		f		housewife									
29	Dörfler	Tola	25		f	m	housewife			Russia	German	Russia	Gdingen	brother-in-law - Marie Beihler Hand (Bromberg)		
30	Melamed	Chaje	45		f	w		no	no	Russia	Hebrew	Russia	Telsee	son - Schlojme Melamed Miel str	"	"

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 190

73

11—1116

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has a belief in or affiliates with those who believe in the practice of polygamy.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health; Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	cousin	$35	no			to cousin - Ezophiel Danuski													Russia	Warsaw
2	.	daughter	$10	.			70 3. Broad st Bloomfield NJ					No	No	No	Good	No	5	2	fair	dk grey				
3	.	husband	$	.			to daughter - M. Jasowitz					Tenth Com.			Cow		4	11						
4	.			.			240 Delancey st NYK					Dr. & Tile			Badge		1		fair	br. br.				
5	.			.			to husband - Abram Talper																	
6	.	"	$	.			39 Watkins st Brooklyn NYK					Dr. & Tile			Badge		1		fair	br. br.				
7	.	"	$30	.			to son in law - M.B. Levin																	
8	.	sister	$120	.			3070 Bergen st Brooklyn NYK					Dr. & Tile			Badge		9		fair	grey grey				
9	.	son in law	none	.			to brother - Heloime Himerang					Tenth			Com		5	2	fair	dark				
10							2719 Jefferson st Brooklyn NYK					Dr. & Tile			Badge		21	21	21					
11			$150				to sister - Chaie Sucholowska										6		fair	dk				
12							328 Dumont Ave Brooklyn NYK										1	4						
13	.	husband	$	.			to son in law - Moris Wischinski										4	10						
14	.			.			258 S. 1st Brooklyn NYK																	
15	.			.																				
16	.	self	$23	.			to brother in law - Scholem Seidkia																	
17	yes		$5	.			102 Columbia st NYK										5	2	fair	dk	dk			
18	yes		$5	.			to son - Abraham Yodem																	
19	yes		$25	.			1510 Harrison st Chicago Ill					Left			Tenth					grey	dk			
20	no		none	yes 6 p	NYK		to brother - Hermann Freidenreich										5	1	fair	dk	dk			
21							343 Chestnut st Brooklyn NYK										5	7	fair	br	br			
22	yes			no	no	no	At Com. Toilet										5	7	"	"	"		Belgium	Brandom
23	yes		$	.			none - Quebec Can.										5	6		dk	dk			
24	.	husband	$	.			brother in law - Lucian Coene										6		fair	Lt blue				
25	.			.			5th ave 132 Moline Ill										5			brown				
26	.			.																				
27	.	wife	$	.			to husband - Welwel Dolinski					Left			Tenth		4	11	dk	dk	dk		Russia	Kamenz
28	.		none	.			91 Columbia st NYK																	
29	no	husband	$20	yes 10																				
30	yes	son	$25	no	no	no	to son - B. Silver										5	3		dk				
							122 Allen st NYK										5	4	fair	br	br			
																							Switzerland	Canton
																							Russia	Libau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190—,
at NEW-YORK

R S Bayliss
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

74

Charles Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R Scaglia

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black),	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3
6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, April 9th, 1940

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Soguel	Paul	40		m m	labor (agricultural)	yes	yes	Switzerland	French	Switzerland	Sesens	Mr. Soguel father Sesens	Mich	Manistee
2	"	Deacon Laura	39		f	housewife									
3	"	Flora	10		s	none									
4	"	Laurette	7		s										
5	Lorez	Jean	20	4	m s	baker							father Charles Lorez rue Promenade 6		
6	Heritier	Emile	30		m m	emailleur					Chaux de fonds			"	"
7	"	Eloire	32	6	f	housewife							father Julien Heritier Progrès 5 Chaux de fonds		
8	"	Andrée	4		s	none									
9	Descombes	Charles	61	4	m m	farmer									
10	"	Maria	49	10	f	housewife							sister Julie Borel Rue Numa Droz 2 Chaux de fonds	"	"
11	Krenzer	Lucas	22		m m	barkeeper									
12	"	Rosa	26		f	housewife	24-12460-12/11/40				Oberwald		father Joh Krenzer Oberwald	NJ	NJ
13	Zuberbühler	Walter	21		m s	teacher				German		Herisau	father Albert Zuberbühler Herisau	Wis	New Glarus
14	"	Marie	23		f	none							father " "	"	"
15	Ganz	Conrad	25		m s	architekt				Swiss		Munich	Cousin Jac Ganz Embrach	Ny	Nyk
16	Ganz	Berta	50		f w	none									
17	Ganz	Louise	27		s					German					
18	Descombes	Albert	23		m s	Uhrmacher				French		Chaux de fond	Bro. and Walter Tourelle 21 Chaux de fonds	Mich	Manistee
19	"	Walter	25		m s	Uhrmacher									
20	Jaquet	Alice	35		m m	emailleur							friend Louis Ruchon Rue Léopold 5 Chaux de fonds		
21	"	Irene	35	9	f	housewife									
22	"	Alice	9	10	m s	none									
23	"	Elisabeth	8		f										
24	Roth	Maria	19		s	none				German		V. Junior	mother Dorothea Roth V. Junior	Mass	Boston
25	Schlecht	Irene	18		f	none							father Fritz Schlecht V. Junior	"	"
26	Carenzini	Giovanni	21		m s	Merchant	23-91097-12/23/40			Italy (South)		Bellinzona	father Giovanni Carenzini Bellinzona	Cal	Pompoe
27	Binnet	Rudolf	18			junior	23-92300 2/4/41		Austria	German	Austria	Biel	mother Justin Binnet Biel	Nyk	Nyk
28	Pfeffer	Jean	50		m m	farmer			Luxembourg		Luxembourg	Gottingen	parents Jean Pfeffer Gottingen	Ohio	Toledo
29	Moritz	Marguerite	18		f	none						Felo.	father Joseph Moritz Felo.	Kans	Lyons
30	Kunowsky	Irma	28		m m	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Chodzki	housewife Irma Kunowsky Chodzki	Ny	Brooklyn

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Apr 18, 1910

75

11—2115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or kept at public expense, and reasons; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	more	no	no	no	to Lorraine - Mrs Berthe Descoubes Mich Monroe	no	no	no	no	good	no.	5	5	fair	dk	grey	Switzerland	Tavannes
2														5	4	"	Lt	blue		
3	yes		$20																	
4	yes																			
5	yes		$40				to cousin - Mrs. Berthe Descoubes Monroe Mich							5	4	fair	dk	dk	Chaux de fonds	
6	"	"	$75				to cousin - Jules Georges							5	4	"	"	"	Molondin	
7							205 - 6th av. NyK.							5	3	"	lt	blue		
8																				
9	yes	"	$100				to daughter - Mrs. Descoubes B. Manistee Mich							5	10	fair	grey	blue	Chaux de fonds	
10	yes													5	4	"	lt	"	"	
11	no	"	$150	yes	1907/9	Syracuse NyK	Brother-in-law John Schneider 1911 - 2nd Ave NYC							5	4	fair	dk	dk	Obermedt	
12	yes													5	4	"	"	"	"	
13	yes	"	$25	no	no	no	to brother - Joh Huberbühler Monticella Wis							5	6	"	brown		Herisau	
14	"	"	$20				" " " "							5	4	"	"		"	
15	"	"	$50	yes	1907/9	Rochester NY	return to. Mrs Wendel Rochester NY							5	5	fair	dk	blue	Ereck	
16														5	4	"	dk	grey	"	
17			$50											5	2	"	lt	blue	"	
18	yes	"	$150	do	no	no	to sister - Mrs. B. Descoubes Manistee Mich							5	9	"	dk	blue	Chaux de fonds	
19	yes													5	3	"	"	"	"	
20	yes	"	$				to friend - Mrs Berthe Descoubes Manistee Mich							5	8	fair	fair	blue	Chaux de fonds	
21			$60											5	2	"	"	lt	"	
22																				
23																				
24	yes	"	$700				to cousine - Lina Antenen Joseph Thorouth Mrs Boston Mass							4	11	fair	fair	blue	Argentine Rep	Basel
25	"	"	$350				to friend - Lina Antenen Mrs Thorouth Mrs Boston Mass							5	2	fair	dk	blue	Switzerland	Muri
26	no	"	$50				to uncle - Joseph Caremini Hompoe Calif							5	2	fair	dk	dk		Bellinzona
27	"	brother in law	$				to brother in law - Tomas Korzeniowski 552 West 89 St NyK							5	7	"	"	"	Austria	Bielitz
28	yes	self	$155				to friend: Felix Schmidz Exeter Ills							5	4	"	br	br	Luxemburg	Redingen
29	yes	"	$120				to Aunt - Mrs Finley. Joan Ens							5	2	"	"		"	Tels
30	no	self	$20				to brother - Herr Tellerowsky 198 Pc Catt Brooklyn NY												Russia	Libau

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dœrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dœrud

master Officer.

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190—,

at NEW-YORK

R. C. Bigelow

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Charles Waersegers

Sworn to before me this 1th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R Sheridan

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4
7
113

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jodocy	Ive	37		m m	bookkeeper	yes	yes	Belgium	French	Belgium	Courtrai	Ive Jodocy Courtrai	Conn	Stamford
2	Jodocy	Elise	35		f	housewife			[illegible]	German	Belgium	"	"	"	"
3	Hockel	Divorce	38		m	"	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Kolomaja	mother - Freide Khrig Kolomaja	Pa	Phila
4	"	Anna	9		f	none									
5	"	Eisel	5		m										
6	Rogow	Rebe	56		f	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Twerwitzy	son - Gedale Rogow Twerwitzy	Nyk	Brooklyn
7	"	Lipe	18		s	Servant	yes	yes					parents - Leib Melikowsky Stutzin	"	Nyk
8	Melikowsky	Mendel	17		m	Student						Stutzin			
9	Kaplan	Bernard	25		m	housewife							brother - J. Kaplan Stutzin	Mass	Cambridge
10	"	Lea	-		s	none	no	no							
11	Jaffe	Scheine	42		f	housewife	yes	yes					son - Nelle Jaffe Stutzin	Nyk	Nyk
12	"	Moische	15		m	none									
13	"	Rasel	9		f										
14	"	Chilme	7		f										
15	Gerard	Gustave	17		m	conductor			Belgium	French	Belgium	Neufchateau	father - Gerard Gustave Neufchateau	Pa	Saint marion
OK 16	Delbroeck	Jeannette	56		f	housewife				Flemish		Ghent	daughter - Korkeure De Closter r. l'Elephant 3 Ghent	N.Y.	Rosebank
17	Vandenplaetse	Cyriel	26		m	farmer						Thielt	nearest - Constant Vandenplaetse farmer Thielt	Ill	Kewanee
18	Heggerick	Jules	23		m	"					NON IMMIGRANT ALIEN		uncle - Leonard Heggerick farmer Thielt	Wisc	Beloit
19	De Schutter	Albert	23		m	"						Brussels Haltert	parents - Benoit Deschutter Haltert	"	"
20	Cramasure	Jules	23		m	barber						Audenburg	parents - Honoré Cramasure ch" d' Hundelghem 29 Audenburg	Nyk	Nyk
21	Cramasure 696 774	Cesarine	20		f	housewife									
22	Cramasure	Honoré	11		m	none									
23	De Meulemeare	Daniel	22		m	butcher					NON IMMIGRANT ALIEN		father - Felix De Meulemeare Twewezeele	Ind	Michawaka
24	De Ryckere	Octave	36		m	farmer					Belgium	Bellem	father - Emile De Ryckere Dronyen	"	"
25	D'Hooge	Rene	35		m	farmer						Somerghem	father - Charles D'Hooghe Somerghem	"	"
26	Degraeve	Edmond	21		m	"						Bellem	step father - Alfons Jerrisse Bellem	"	"
27	Claeys	August	50		m	"							father in law - Charles De Preese Bellem	"	"
28	"	Valentine	40		f	Wife								"	"
29	Gelson	Joseph	63		m	Innkeeper						Courtrai	Wife Marie Degrave Courtrai Belgium	RI	Woonsocket
30	"	Catherine	51		f	housewife									

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1125

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List (4)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 17, 1910

77

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or an asylum, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	30 / more yes 1908 (Gladstone Hotel)	Yes / 1 yr	Home / Home 5 St Gladstone Park	no	no	no	no	Good	No.	5 4	fair	dk		Belgium	Berth
2	M	Self	30 / more yes 1908 (Gladstone Hotel)	Yes / 1 yr	Home / Home 5 St Gladstone Park	no	no	no	no	Good	No.	5 2	"	"		Luxemb.	Oberreaux.
3	"	husband	7 / no	no	no	to husband - Moses Hocker 452 Hudson St Nyk						5 1	"	fair		Austria	Kolemeya
4																	
5																	
6	no	son	pilot		3	to son - Max Rogoff 374 Lorkin St Brooklyn Nyk						5 4	10	fair	dk	Russia	Russia
7	"	"										5 1	"	dk		"	"
8	yes	self	28 /			to uncle - M. Swinkoff 49 Forsyth St Nyk	2 chn	two	2 chn			5 1	"	dk		"	Austria
9	no	husband	pilot			to husband - J. Kaplan 55 Plymouth St Cambridge Mass						5 3	"	dk		"	"
10	yes	wife															
11	yes	wife	more 5 / 1 /			to husband - M. Jaffe 156 8th Broadway Nyk						5 4	fair	dk		"	Austria
12	"	"										5 3	"	"		"	"
13	"	"															
14	"	"															
15	no	"	30 / more			to husband - Joseph Debrauch Foerth St 17 Rosebank Staten Island						5 7	fair	fair		Belgium	Antwerp
16	wife	wife	150 /									5 10	"	dk		"	Ekeut
17	no	self	50 /			to brother - Adiel Brandyplatte 331 N. Chesnut St Kewanee Ill						5 7	fair	dk	blue	"	"
18	no	"	4 /	yes 1909	Detroit Mich.	to friend - Camil DeBuck W. Clair Heights Detroit Mich						5 4	fair	brown		"	Flemish
19	"	"	40 /	no	no	no	to brother - Remy De Schutter Wright St 207 Detroit Mich						5 5	"	"		"	Flemish
20	no	"	more /			to O. Detonerille 307 East 77th St Nyk						5 4	"	fair	blue	"	Germany
21	husband	"	40 /		1							5 4	"	"	"	"	"
22																	
23	no	self	50 /	yes 1908	Michawaka Ind	to friend - August Van Hoelelke 422 West 5th St Michawaka Ind						5 6	fair	dark		"	Flemish
24	yes	"	30 /	no	no	no	to friend - Van Hulle C. West 9th St 410 Michawaka Ind						5 4	"	light		"	Belgium
25	no	"	30 /			to friend - Cora Van Hulle West 9th St 410 Michawaka Ind						5 5	fair	light		"	Flemish
26	no	"	60 /			to friend - Peter Van Hove West 9th St 705 Michawaka Ind						5 7	"	br	br	"	Belgium
27	yes	"	more 100 /	yes 1908	Michawaka Ind	to friend - Peter Van Hove West 9th St 705 Michawaka Ind						5 8	fair	light	blue	"	Belgium
28	no	husband	300 /									5 4	"	"	dk	"	"
29	no	self	30 /	no	no	no	to son - Alphonse Gilson General St 85 Woonsocket RI					5 4	"	br	br	"	Ferrier
30	no	wife										5 3	"	"	blue	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14th day of [illegible] 1910, 190..,

at NEW-YORK

R. Creighton
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P. S. Leighton

Immigration Officer.

11—1118.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 AB — S. S. Kopland sailing from Antwerp, April 9th, 1940

11—1135

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kosinski	Walerya	22		f s.	none			Russia	Polish	Russia	Chenstochowa	Both Rosen Chenstochowa		
2	Gaertner	Hedwig	25		m.	Importer			Germany	german	NON IMMIGRANT ALIEN	Berlin	2 Gaertner Frauenthormacher 66 Nuremberg	N.Y.	N.Y.
3	"	Victor	27								NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Gesler	Fritz	30			Engineer (agricultural)					NON IMMIGRANT ALIEN		father - Chas. Gesler Bahnhofstr. 6 Grossberg	Cal	Los Angeles
5	Fischler	Bernhard	35		m m	Cabinetmaker					[illegible]	Mannheim	housewife - Sophie Fischler Zwetzingerstr. 39 Mannheim	Pa.	Philadelphia
6	Frank	Friedrich	30		s.	Waiter					NON IMMIGRANT ALIEN		parents - Wilhelm Frank Ehrenkirchen	NYK	NYK
7	Kohler	Friedrich	30			farmer					NON IMMIGRANT ALIEN		parents - Grandfather - Jakob Stein Lehrenkirchen	Ill	Ill
8	Morzelewski	Johann	25		m s.	joiner					[illegible]	Cöln	father - Andreas Morzellewski Bromberg	Colo	Salt Lake
9	Tauppe	Joseph	17		m s.	mechanic						Aschaffenburg	Michael Tauppe Buccart 61 Aschaffenburg	Mich	Hamtramck
10	Pfeiffer	Friedrich	20			electrician						Ansbach	brother-in-law - Maria Pfeiffer Falbergshofe Aschaffenburg	Wis	Milwaukee
11	Gangesz	Irigyes	22			farmer				Hungary	Hungary	Borocz	father - Kuggyes Gangesz Borocz 153	NYK	NYK
12	Zulu	Karolina	18		f s.	domestic						Kulmer	father - Anhaly Zulu Kulmer 17	Pa.	Allentown
13	Hlawisch	Theresia	18									Kulmer	father - Franz Hlawisch Kulmer 190		
14	Weber	Elisabeth	27		m	[illegible]						Neuhling	husband - Josef Weber Eckersdorf bei Neuhling 49		
15	Ackermann	Johann	25		m m	Farmer					NON IMMIGRANT ALIEN	Kulmer	father - Josef Ackermann Kulmer 108		
16		Gertrud	21		f.	housework						Kulmer			
17		Hilda	2	6	f.	none							father - John Trotter Kulmer 82		
18	Trotter	Maria	20		f s.	Farmer						Kulmer			
19	Hornlicki	Franz	10		f.	none			Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	sister - Clara Ackermann Sykstoustka 5 Lemberg	NYK	NYK
20	"	Moritz	11		m.	"									
21	Lindak	Jan	35		m	Laborer				Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Ethiopia	brother-in-law - Sofia Lindak Jezowe 131	Ky	Kansas
22	Kanarkowski	Leonard	28		m	Clockmaker						Austria, Kowel	wife - Maria Kanarkowska Kowel ul Targowa	Ill	Chicago
23	Kelch	Dorothea	36		f m	housewife			Germany	German	Germany	Wiesbaden	sister - Christine Klein Kelch 1425 Wiesbaden	NYK	Detroit
24	"	Olga	9		s.	none									
25	Allis	Jan	32		m.	farmhand			Belgium	Flemish	Belgium	Erembaegehem	father - Jean Allis Erembaegehem	Ill	Fairbury
26	Novik	Rene	32		m.	"	8-278239	3-10-43				Kerxhen	brother-in-law - Alida Nievens Kerxhen	Mich	Detroit
27	Baeyens	Emile	19		s.	"					NON IMMIGRANT ALIEN		father - Domein Baeyens		
28	Vanderbroeck	Jakob	30			"					NON IMMIGRANT ALIEN	Ste Adresse Normandie	brother - Jeanne Vanderbroeck Erembaegem	Mich	Detroit
29	Schwartz	Oskar	25		m s.	Electrician			Austria	german	Austria	Wien	father - Heinrich Schwartz Brauhausgasse 51	NYK	NYK
30	Maerae	Richard	31											Ill	Chicago

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of July, April 17, 1906

79

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	p. petition	$	no no	Ingersoll mill quarters to [illegible] 13 Temple St Wyoming Co.					Servant		5 7	fair	grey		Russia Chorostkow
2	yes	self	$	no no	Hastings, Victor Gartner Hobart Co Pa	no	no	no	no	Good	no	5 8	fair	dark		Germany Schwemfurt
3	"	"	"	" "	Hobart Co Pa							5 6	"	dk		" Ostrowo
4	no	"	15	" 1906 110	Hand Karl Leonardt none Los Angeles Cal							4 7	fair	dk blue		" Lodenscheidt
5	"	"	53	no no no	to brother - Oskar Miller Norfolk Nr 793 Philadel Pa							5 3	"	dk blue		" Magunheim
6	"	"	30	" 1906 110	to Home 332 Bark 53 ave. Nyk							5 3	fair	dk blue		" Liebenstein feld
7	"	"	170	" 1906 1109	Zurmond Utah							5 10	"	brown		" Wurtemberg
8	"	"	45	no no no	to brother - Hanis Morzelewsky Pa Leonard Ind Salt Lake City Utah							5 3	fair	dk blue		" Crailsheim
9	"	"	230		to friends Mr Stephentown Rensselaer Co N.Y.							5 2	"	dk grey		" Hohenzollern
10	no	"	60		to Brother - Franz Milwaukee Wis Bismark Nr 2514							5 5	fair	dk blue		" Rumbach
11	"	"	30		to friend - Lorenz Dörner Arch 117 Nyk							5 7	fair	dk		Germany Posen
12	"	"	26		to brother in law - Karl Deutsch Allentown Pa 537 Penn Nr							5 2	fair	dk		" Kutno
13	"	"	30		to Mother - Julia Hannich Allentown Pa Brick Nr 620							5 2	"	blue		" Pa.
14	no	self	35	yes 1906	sister - Anna Hunke Allentown Pa 21 N 7th							5 3	"	ft		" Lobsens
15	"	"	none	no 1906	to brother in law - Frank Hutt Allentown Pa Riage & Gordon Nr							5 4	fair	dark		" Kartmer
16	"	"	51	Pa								5 6	"	"		" Allentown
17	"	"	Mit Son													Pa
18	no	"	27		to brother - Johann Hotter 129 Linch Nr Allentown Pa							4 11	dk	dk		Germany Schönlinde
19	father	"	38	no no no	father - Louis Herulicht Forsyth 179 Nyk							4 11	fair	dk		Austria Lemberg
20	"	"														
21	no	self	20	yes 1906 Chicago Ill	to brother - Walenty Sudrak Passaic Nr 124 Passaic Nyk							5 0	fair	dk	blue	" Zowe
22	no	"	40	no no no	to cousin - Adolf Czapski Ohio Nr 4107 Chicago Ill							5 3	"	"	"	" Kowel
23	yes	"	100	"	to cousin - Johan Kuppel & Kurt Kuppel Ahlborn Germany Ithberg Pa							5 4	"	dk	dk	Germany Posen
24	no															
25	no		45		to friend - Leander Bodien Frank Rivens Allingen Nyk 851 Franklin St							5 11	fair	brown		Belgium Crombaderheim
26	no	"	45		to brother in law - Frank Rivens Franklin Nr 851 Detroit Mich							5 3	"	dk	blue	" Kroeby
27	no	"	34		to brother - August Baeyens Wallhaelberg Belg							5 8	fair	dk	blue	" Kroeby
28	no	"	252	yes 1906 Detroit Mich	to friend - August Cornelis Fairhier Ave 691 Detroit Mich							5 9	fair	dk	dk	" Crombaersem
29	"	"	none	no no no								5 11	"	dk	blue	Austria Vienna
30																Galicia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Darrid master (State whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of DEC 1910, 190..,
at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The *last* country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens:

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R E Wright

Immigration Officer.

11—1118

30

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaphland sailing from Antwerp, April 9th, 1960

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Muran	Johann	46		m	m	Laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Mitrovitz	father - franz Muran Mitrovitz	Ohi	Colinwood
2	"	Marie	48		f	w	Wife (housewife)									
3	Walter	Josef	34		m	m	farmlab.						Mitrovitz	Mother - Barbara Walter Mitrovitz		
4	"	Regina	33		f		housewife									
5	"	Eva	9		f	s	none									
6	Pollack	Gizja	16		f	s	Kind (507)	No	No					grand father - adzy Pollack Marmarosziget		
7	Muller	Michel	19		m	s	farmlab.	yes	yes	Luxemburg		Luxemburg	Marmarosziget	father Franz Muller Munchekka	Nyk	Nyk
8	Freis	Vincent	42		m	m	"			germany		Belgien	Munchekka Charleroi	Mother. C. Freis Grandcourge	Minn	St Paul
9	"	Marie	34		f		housewife								Wash	Twin falls
10	"	Marguith	10		f	s	none									
11	"	Florence	8		f											
12	"	Jean	-	2	m											
13	Schmitz	Philipp	34				Landwirt					Germany	Rheyat	Father William		
14	Vanden Dorpe	Petrus	24		m	s	farmer	yes	yes	Dutch	Dutch	Ecde		father Louis Vandendorpe Ecde	Ill	Brooklyn - Atkinson Hwy. Co
15	Pommain	Regina	19		f	s	Hausl	no	no				Ravensburg	mother Louise Vandendorpe r. Hauvain Wallonien (Belg.)	Nyk	Nyk
16	Piarbot	Jeanie	21			s	Hausfrau	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Frig	father Albert Piarbot Grenges	Cal	San Francisco
17	"	Francisca	23													
18	Pierlyer	Leopold	26		m		Lawyer			Belgium	Flemish	Belgien	Brussels	father Francis Pedalpha Brussels	Ind	Terra
19	Crean	Paul	44		m		11-207861	2/9/38						brother - Alfred Crean r. Peters Graitman Co. Ghent		
20	"	"	40		f		"									
21	"	Charlotte	6		f	s	none									
22	"	Jean Pierre	2													
23	Praga	Wilhelm	18		m		Student			Hungary	German	Hungary	Szrossiek	mother - Anna Praga Szarosziek	Ill	Chicago
24	Gombocz	Josef	24				Maler						Alsó Csalogany	father - Janos Gombocz Alsó Csalogany		
25	Krüger	Eduard	45		f	s	Hausl			Russia	Hebrew	Austria	Kiermiriz	father Heb Krüger Kiermiriz	Nyk	Paterson
26	Schalog	Josef	32		m	m	farmer			Austria	German	Germany	Munchen	brother. Franz Schalog Rheine # 2. Westfalen	Ill	Chicago
27	"	Maria	28		f		housewife									
28	"	Josef	-	11	m	s	none									
29	Heimann	Elena	22		f			2-55957	2/16/38					parents S. Heimann, Kaufmann wife 53 Odessa	NYK	NYK
30	Krüger	Rachel	19		f	s				Russia	Hebrew	Russia	Odessa Kiamenetz	father Heb Krüger Kiamenetz	Ny	Paterson

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr 17, 1900

31

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	200	Yes	1902	Pittsburg Pa	to friend - Adam Welch YYY Tide St Columbus Ohio	No	No	No	No	Good	No.	5	4	fair	dk	dk	pockmarked	Hungary	Mitrovitz
2	"	"	"	No										5	4	"	"	"			
3	Yes	Self	70	No	No	No	to brother in law - Adam Welch YYY Tide St Columbus Ohio							5	7	"	grey	blue			Mitrovitz
4	"	"	"											5	6	"	Lt	"			"
5	Yes	Self																			
6	No	Father	7000				to father - M. Pollack 9 Av. B. travelled with Mathyas Kreer Alexander Mann					Poor		5	4	Fair	Lt	blue			Harmanyegres
7	Yes	Self	60											5	6	Freckled	dark	Gray		Luxemb	Mayabitz
8	No	"	more				to brother in law Jean Villen Erie Falls Ida							5	4	fair	Lt	blue		Germany	Klavenig
9	Yes	Self	460																		
10																					
11	Yes																				
12	"																				
13	"		130				to uncle - Henry Schmidt Washington Ave. 599 Brooklyn Ny to friend - Ike Jacobs							5	11	fair	reg	grey		Hegal	
14	No	"	35											5	2	fair	brown			Ehrend	Edlen
15	Yes	Self	400				to brother - Hector Fortman Ridgewood Forest Av. Brooklyn Ny							5	5	"	"			"	"
16	Yes	"	200				to brother in law - Andreas Meier							5	5	fair	red	blue		Switzerland	Wallis
17	Yes																				
18	No	"	more				10th Germania Ave. San Francisco Cal to brother - Samuel De Father 4th walnut St 523 3rd Brooklyn							5	2	"	"	"		"	"
19	Yes	Self	1900		1891	3rd Brooklyn								5	6	fair	r	r		Germany	Prussian
20	No	Self	1300			3rd Brooklyn	to brother in law - Samuel De Lapter 523 4th walnut St Philadelphia							5	10	"	"	Red		"	Meisin dre
21	Yes		15											5	4	"	Lt	blue			
22	No	"	"																		
23	Yes	Self	150	No			to cousin - Michie Kuch YYY 1 flat Priestown Av. Chicago Ill to friends - Michie Kuch	No	Can't	Prevent	Yes	Good									
24	"	"	45				YYY 1 flat Priestown Av. Chicago Ill to brother - Gathelm Herz 81 Ellison St Paterson Ny							5	1						
25	No	"	15											5	4	Fair	dark	Grey	2	98	Ny
26	Yes		more				to uncle - Nathan Rothenberger 2121 Bery Ave Chicago Ill							5	4	fair	dk	dk		Russia	Sternberg
27	No	Self	400											5	4	"	"	"		Austria	Lodz Berg
28	Yes																				
29	No	Brother	15	No			to visit - J. Seaman 179 E Broadway Ny	No	No	No	No	No visiting		5		fair	dk	dk			Odessa
30	No	Self	15				to brother in law - Gathelm Herz 81 Ellison St Paterson Ny							5							Schemnitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dœrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dœrud
Master. Officer.

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

P. Keating
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

9

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Ch Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

RB Wright

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mendelowitz	Lucia	18		f s	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	friend - Louise Kurlana 83 Barshanga str Libau	Ky	Ky
2	Goubert	Celine	30		f m	Wife	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ghent	mother - Wwe Goubert Ghent Yorkstr 120.	Mich	Detroit
3	Van Daenenberg	Petrus	36		m	farmer						Haeltert	father - Cornelis van Daenenberg Haeltert	"	"
4	"	Alexis	23		m	"							Remy van Daenenberg Haeltert	"	"
5	Schechter	Aeltor	17		m	Joiner	DISCHARGED no	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Jassy	parents - M. Schechter Jassy	Ky	Ky
6	Leibovits	Simone	17		f	Domestic						Galatz	parents - Moritz Leibovits Galatz	"	Brooklyn
7	Herschkowitz	Sarah	29		m	housewife							sister - Ernestine Liff Israelitska 9. 29. Galatz	"	"
8	Simreich	Leiser	31		m	tailor	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Jarlarez	mother - M. Simreich Jarlarez	"	Ky
9	"	Hersch	30		s	"			"	"	"	Jarlarez	brother - Fischl Simreich Jarlarez	"	"
10	Daniscewsky	Michel	31		m	Bricklayer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Carlsruhe	housewife - Ettel Daniscewski Carlsruhe	"	"
11	Trutmann	Carl	18		m	farmer			Switzerland	German	Switzerland	Heimenberg	father - Alois Trutmann Heimenberg	Wash	Tacoma
12	"	Katherine	21		f	Dressm.			"	"	"	"	father - Jos L. Reichlin Heimenberg	"	"
13	Reichlin	Regine	18		f	"			"	"	"	"	father - J. Bieder Heimenberg	Nyk	Nyk
14	Bieder	Fritz	17		m	farmlab			"	"	"	Fruetigen (Berne)	Bankermaster Fruetigen (Bern)	Cal	Cleveland
15	Haab	Hans	30		m	cabman			"	"	"	Arth	father - Josef Haab Arth	Cali	Sacramento
16	Trotzki	Jacob	39		m	farmer			"	"	"	Schwanden	brother - Hilarius Trotzki Schwanden	Wash	Tacoma
17	Schönbächler	Katherine	25		f	Dressm.			"	"	"	Einsiedeln	mother - Marie Schönbächler Einsiedeln	"	"
18	Bircher	Marie	20		f	"			"	"	"	Linn	father - Alois Bircher Linn	"	Ky
19	Gwerder	Josef	19		m	Cheesemaker			"	"	"	Steinen	father - Josef Gwerder Steinen	Cali	Sacramento
20	Heck	Hans	25		m	Butcher			"	"	"	Thun	father - John Heck Thun	Ohio	Kensington
21	Albert	Allenbach	30		m	Farmer			Switzerland	"	"	Kiltzingen	mother - Frau Elisabeth Allenbach Quenzingen	Ohio	Holland
22	Algermissen	Anna	24		f	none	Yes		Germany	German	RON IMMIGRANT ALIEN Germany	Cleveland	bro - Theodor Algermissen 20 Liet.	Ohio	Columbus
23	Antretter	Therese	17		f	Servant	Yes		Germany	German	Germany	NYK	Father - B Antretter Berningen	NY	NY
24	Bach	Helen	25		f	none	"		"	"	RON IMMIGRANT ALIEN "	Chicago	father M. Barbour	"	Chicago
25	Barbour	Isabella	28		f	Singer	"		France	French	Paris	Paris	Grey Friend Sister Lucia	Ill	Kensington
26	Bosch	Bab	14		m	Student	"		Russia	Hebrew	Russia	Vienna	Father - Lucia	Ill	B'klyn
27		Eff	3		m	none	"		"	"	"	"	Carolan -	"	"
28		Peter	15		m										
29	Buchman	Wilhelm	25		m	Sparkmaker	Yes		Germany	German	Germany	Aschersleben	father Robert Buchman Aschersleben	NY	Bkyn
30	Bussler	Valentin	26		m	baker	"		"	"	"	Flurschausen	father Peter Bussler Flurschausen	NY	Nyk

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ch Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R S Bright

Immigration Officer.

11—1115

82

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List (7)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

Arriving at Port of New York, April 16, 1911

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid for passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition, or not, in the employment of any person or corporation or company? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	mother	25	no no	to mother - Frauke Mendelowitz 138 E 4th st NYK	No	No	No		Good	Limping left leg at knee	5 2	Dk	Dk		Russia	Odessa
2	no	self	18		to brother & sister - Aug. Goubert 87 Rue Campan ave Detroit Mich						no.	5 4	fair	br	br		Belgium	Borgen
3	S	"	140		to friend - Em. De Cuyper Wright st 207 Detroit Mich							5 5	fair	dk	br		"	Ideitent
4	W	"	45		" " "							5 7	"	Lt	blue		"	"
5	"	brother in law	8		to brother in law - M. Davidovics 327 Dumont ave Brooklyn NYK						Catarrh Consumption	5 2	"	dk			Roumania	Jassy
6	"	brother	12		to brother - Max Leibovits Jay ave 237 Brooklyn NYK							4 11	Dk	Dk	Dk		"	Galatz
7	"	husband	40 yes 1905	NYK	husband Lazar Herschkowitz Jay ave 237 Brooklyn NYK							5 1	fair	fair	grey		"	Galatz
8	"	brother in law	40 no	no no	to brother in law - L. Ferner 829 E 10th st NYK							5 8	fair	Dk	grey		Austria	Villanye
9	"	self	22		to brother in law - L. Ferner 829 E 10th st NYK													
10	yes	"	none		Daniel Lapp to Care of Newfarm 287 Pleasant ave							5 9	fair	dk	blue		Russia	Wilna
11	S	"	22		travelled with Josef Tarbinsky to 501 Puyallup st Tacoma Wash						part of toes of right foot	5 4	"	br	grey		Switzerland	Freuenberg
12	S	"	22		to uncle - Chas. Reichlen NYK							5 6	"	Lt	brown		"	"
13	no	father	120		to uncle - Haldi Reinold 2 Cortlandt st NYK													
14	"	self	40		To 227 Sutphin st Cleveland O							5 4	fair	br	br	Spotted right eye	"	Putivsky
15	yes	"	none		from Rifle Colo							5 6	"	"	"		"	Ogtl
16	S	"	20		returned to 2096 27th Tacoma Wash							5 1	fair	dk	blue		"	Kalwanden
17	S	"	45	no no	no travelled with Jac. Tapfe to 2096 27th Tacoma Wash						middle finger left hand stiff	5 4	"	dk	br		"	Constantia
18	S	"	30		To Fred Tapfe Tacoma Wash						no.	5		Lt	blue		"	Jas
19	S	"	40		to uncle - Josef Quevedo Kyth Sacramento Cal							5 6	fair	Lt	blue		"	Steinen
20	no	"	none		to Alf Peck (brother) Lexington Kentucky							5 4	fair	br	br		"	Jan
21	"	"	160	yes 1910 Ireland	brother Adolf Allenbach 326 Front st Cleveland O						Contracted while on ship	5 3	fair	br	br		"	Pritzger
22	120	"	none	1905 to 1906 all over	Alliance Ohio returning home Coltsmeby Ohio							5 2	"	dk			Germany	Emsberg
23	yes	self	40	no	friend Mrs. Jones Cleveland O 54 W 37th st Milk							5	fair	brown	grey		Germany	
24	no	husband	38	yes 1905 Chicago	husband Chas. Bach 2535 Parkland Pl Cleveland O							5 4	fair	Lt	blue		"	Berlin
25	no	self	40		72 South Ashland Ave Chicago acquaintance Mrs Hutchins							5 4	"	"	"		France	Gerdeaux
26	No	father	0	no	to accompany Mrs Hutchins to Little Rock Chicago Rock Island & Pacific Ry							5	fair	Light			Russia	Grodno
27		husband			care Conductor 27 Diffenderffer st Brooklyn NY							5		dk				
28																		
29	yes	self	none	yes 1911 Chicago	acquaintance Mr. Nickels Mortel ave Brooklyn NY							5 4	fair	Lt	blue		Germany	Posbof
30	to	"	6	no	friend John Ryder 258 W 43 st New York City							5 1	"	dark			"	Flensburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master or Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190—,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

RB Bigelow

Immigration Officer.

11—1115

82

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Menaloweitz	Leia	18		f	s	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	friend - Kirste Kurlawa 83 Barshawa str	Ky	Ky
2	Goubert	Celine	30		f			yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ghent	mother - Wd. Goubert Ghent	Mich	Detroit
3	Van Caumenberg	Petrus	26		m		farmer						Haeltert	father - Domien van Caeuwenberg Haeltert	"	"
4	"	Alexis	23				"							Remy van Vaerenberg. Haeltert	"	"
5	Schechter	Celer	17				Joiner	DISCHARGED no	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Jassy	parents - M. Schechter Jassy	Ky	Ky
6	Leibcarb	Dwore	17		f		Domestic						Galatz	parents - Fronty Leibcarb Galatz	"	Brooklyn
7	Herschkowitz	Sarah	29		m		housewife							sister - Ernestine Liff Galatz	"	"
8	Simonich	Leonia	31		m	w	Tailor	(no)	(yes)	Austria	Hebrew	Austria	Jellawya	daughter - Malka Simonich Galatz	"	"
9	"	Hersch	30			s	"						Trlavo	brother - Fischl Simonich Jellawya	"	Ky
10	Danischewsky	Michel	31		m	s	Shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Carlin	housekeeper - Ethel Danischewsky Trlavo	"	"
11	Trautmann	Carl	18		m	s	farmer			Switzerland	German	Switzerland	Steinenberg	father - Claus Trautmann Steinenberg	Wash	Tacoma
12	"	Catherine	21		f	s	Dressmaker			"	"	"	"	father - Claus Trautmann Steinenberg	"	"
13	Reichlin	Regine	19				"			"	"	"	"	father - Jos L. Reichlin Steinenberg	Nyk	Nyk
14	Kiener	Fritz	17		m	s	farmhand			"	"	"	Fruttingen (Bern)	father - J. Bieder Fruttingen (Bern)	Cal	Cleveland
15	Haab	Xaver	30		m		watchman			"	"	"	Arth	Bakermaster Josef Haab Arth	Cal	Sacramento
16	Jakobi	Jacob	39			s	farmer			"	"	"	Schwanden	brother - Hilarius Jakobi Schwanden	Wash	Tacoma
17	Schonbächler	Katherine	25		f	s	Dressmaker			"	"	"	Einsiedeln	mother - Marie Schonbächler Einsiedeln	"	"
18	Bircher	Marie	22							"	"	"	Linn	father - Xavil Bircher Linn	"	Yk
19	Zurcher	Josef	19		m	s	Cheesemaker			"	"	"	Steinen	father Josef Zurcher Steinen	Cal	Sacramento
20	Tuck	Hans	21		m		Cutter						Thun	father - John Tuck Thun	Ohio	Kensington
21	Albert	Allenbach	30				Farmer			Switzerland	"	"	Hilterfingen	mother - Frau Elisabeth Allenbach Gunthingen	Cal	Oakland
22	Segermeister	C. A.	50			s	None	Yes		Germany	German	ROM IMMIGRANT ALIEN No	Canada	Father - Ed. Stutzland Klosterland 20 Liter	Ohio	Columbus
23	Sutter	Herr	17		f	s	Servant	Yes		Germany	German	Germany	Nyk	Father - B. Sutter Barmingen	Nyk	Nyk
24	Lack	Helen	25				None	"		"	"	ROM IMMIGRANT ALIEN No	Canada	Father H. Lack	Ill	Chicago
25	Barbour	Maria	28			s	Domestic	"		France	French	France	Paris	Guy Barbour France	Dc	Washington
26	Rieck	Riab	14		m	s	Student	"		Russia	Polish	Russia	Warsaw	Father & Sister Lucie Rieck Libau Russia	Ill	Bklyn
27		Effi	13		f		None	"		"	"	"	"	Warsaw		
28	[illegible]	Otto	15		m									DISCHARGED		
29	Buchman	Wilhelm	25		m	s	Quartermaster	Yes		Germany	German	Germany	Hohenleben	Father Robert Buchman Hohenleben	Ill	Bklyn
30	Russler	Valentin	26		m	s	Baker	"		"	"	"	Fleischhausen	Father Peter Russler Fleischhausen	Ill	Ill

11—2136

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List (7)

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

83

• Arriving at Port of New York, April 16, 1911

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Mother	$25	no	to Mother - Laube Mendelowitz 738/70 - 5th st NYK				Med all fo a yng leg at knee							Russia	Odessa
2	no	self	$18		to brother's sister Aug Goldbert 87 Jos Campau ave Detroit Mich				No No No No Good limping		5 2	Dk	Dk	jet		Belgium	Evergem
3	"	"	$40		to friend bro De Cuyper Wright st 207 Detroit Mich						no. 5 4	fair	dk	br		"	Ghent
4	"	"	$45		" " " "						5 5	fair	dk	br		"	"
5	"	brother inlaw	$		to brother "inlaw" - M. Davidovics 327 Dumont Ave Brooklyn NYK					Catarrh congenital	5 7	"	Lt	blue		"	"
6	"	brother	$2		to brother - Max Leibovitz Ivy Ave 237 Brooklyn NYK						5 2	"	dk			Roumania	Jassy
7	"	husband	$ per 1905/9	NYK	husband Lazar Herschkowitz Ivy ave 237 Brooklyn NYK				to Garden Metropolitan Tower		4 11	Dk	Dk	Dk		"	Galatz
8	"	brotherinlaw	$40 no	no no	to brother inlaw - L. Ferner 829 E 161 st NYK						5 1	fair	sandy	grey		"	Galatz
9	"	self	$22		to brother inlaw - L. Ferner 328 E 161 st NYK						5 8	fair	Dk	grey		Austria	Villanje
10	yes	"	no		to Daniel Lapp 287 Hanbury St Detroit Mich						5 9	fair	dk	blue		Russia	Wilna
11	yes	"	$20		traveled with Jose Fasching to 501 Puyallup st Tacoma Wash					part of two fingers Left hand	5 4	"	br	grey		Switzerland	Steinenberg
12	yes	"	$22														
13	no	father	$20		to uncle - Chas Reichlin NYK				His 6 Friends		5 6	Ruddy	Complexion	Light Eyes		"	"
14	"	self	$68		to uncle - Haldi Reinoldsen Cleveland Oh				Reichlin		5 4	fair	br	br	Spotted	Russia	Putivly
15	yes	"	$25		to Jos Fasching Tacoma Wash						5 6	"	"	"		"	Opth
16	yes	"	$20	yes Tacoma	returned to Tacoma Wash 2096 27th Tacoma Wash					right hand part of two fingers Lost	5 1	fair	dk	blue		"	Chevander
17	yes	"	$45	no no	traveled with Jac. Kappe to Tacoma Wash 2096 27th Tacoma Wash				Herman Fischer	no.	5 4	"	dk	br		"	Emodelio
18	"	"	$30		" " " "				Miller + Fuller		5		Lt	blue		"	"
19	yes	"	$10		to uncle - Josef Quender Kyrk Sacramento Cali						5 6	fair	Lt	blue		"	Yyus
20	yes	"	$40		to Alf. Fleck (Brother) 1911 Washington Ave Kensington Minn						5 4	fair	br	br		"	Steiners
21	no	"	$60	no no	brother Adolf Allenbach 36 Friedlandstrasse Berlin						5 3	fair	br	br		"	Jews
22	no	"	$20	no	returning to Alliance Ohio Alliance Ohio						5 2	"	dk			"	Putinga
23	yes	self	$	no	friend Mrs. Conrad Lugg 54 W 37th st. NYK				Mrs Zolin Raleigh		5 -	fair	brown	grey		Germany	Lemberg
24	no	husband	$38	no	husband Chas. Bach 2. 72 Nth. Ashland Ave Chicago						4	fair	Lt	blue		Germany	Berlin
25	no	self	$20		acquaintance Mrs. Hutchins 2719 Jefferson st Bklyn NY						5 4	"	"	"		Poland	Grodno
26	no	father	$ no		Fathe Michael Rost 2719 Jefferson st Bklyn NY						5	fair	Lt	blue		Russia	Grodno
27		husband			any Schreiber						5 -		dk				
28																	Lodzimierz
29	yes	self	more yes	yes	acquaintance Mr Steckel Mortel Ave Bklyn NY						5 4	fair	Lt	blue		Germany	Pustorf
30	to	"	$ no		friend John Ruder 258 W 48 st. NY City						5 1	"	dark			"	Flensburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Bennet, master, of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Bennet

Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190—,

at NEW-YORK

P S Brigham

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

84

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland*, sailing from *Antwerp & Dover*, *April 9*, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Dachs	Hans	17	6	m	S	Baker	yes		Germany	German	Germany	Breslau	Uncle Jacob Dachs	Ill	Chicago
2	Debulle	Elodie	34		f	m	none	yes		Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	Sister Mme Hubert Hanssens	Mich	Detroit
3	"	Rene	5		f	S										
4	Deville	Camille	27		m	S	Cultivator	Yes	"	"	"	Belgium	Campinet	Father Antoine Deville	Wisc	Wilton
5	Doppelt	Isidor	22		m	S	Salesman	yes	Austria	German	Austria	Kola	Malowa Wola Mrokowa	Father Joseph Doppelt	N.Y.	N.Y.
6	Engelhardt	Franziska	41		f	S										
7	Fassbind	Josef	30		m	S	Farmer	Yes	Switzerland	German	Switzerland			Father Fassbind Bergers Switzerland	Wash	Tacoma
8	Felchlin	Heinrich	33		m	m	Farmer	"	"	"	"			Father Heinrich Felchlin	"	"
9	"	Agatha	22		f	m				do	"			Steinen Canton Schwyz Switzerland	"	"
10	Fialko	Celia	24		f	S	Seamstress			Russia	Jewess	Russia	Kovno	Brother Isak Fialko Celia Russia	N.Y.	N.Y.
11	Flanel	Annie	17		f	S	Servant	"	"	England	English	England		Parents Augusta 125 Nevyan Mother Mrs Flanel Tervuren Belgium	R.I.	Woonsocket
12	Frondal	Marcel	25		m	S	Clerk	"	"	Belgium	French	Belgium	Verviers			
13	Galonske	Stefan	37		m											
14	"	Cecilia	36		f											
15	"	Josef	5		m											
16	"	Casmira	9		f											
17	Hammerli	Walter	20		m	S	machinist	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Erlach		Father Jacob Hammerli Erlach Bern Switz	Ill	Chicago
18	Hayman	Ed. Chapman	27		m											
19	Heimann	Esther	24		f	m	housekeeper	yes		Russia	Jewess			Parents Kovno Russia	N.Y.	Jersey City
20	"	Mathilda	16		m											
21	Hoff	Charles	36		m											
22	Hollier	Louise	26		f	S	Governess	Yes	France	French				Father Geo. Hollier Obergiesgau Bayern Germany	Ill	Chicago
23	Janssens	Francois	17		m	S	Acrobat	Yes	Belgium	French	Belgium	Antwerp		Father August Janssens 14 Bryndock Antwerp	Cal.	San Francisco
24	Jean	Pierre	29		m	m	Mechanic	"	Belgium	French	Belgium	Verviers		Father Jean Verviers Belg.	R.I.	Woonsocket
25	"	Jeanne	21	1-1	f	m		"	"	"	"					
26	Jerome	Leon	40		m	S	Laborer	"	"	"	"		Fouches	Mother L. Jerome Fouches Belg	Wisc	Wilton
27	Johnsson	Edvard	25		m	S	Merchant	"	Finland	Finnish	Finland	Abo		Father Petter Johnsson Abo Finland	N.J.	Plainfield
28	Jurmu	Hermine	1		f											
29	Kagan	Morris	4		m											
30	Kasa	Casimir	28		m	M	Blacksmith	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest		Wife Mrs. Kasa Budapest Hungary	Mich	Detroit

NON IMMIGRANT ALIEN

20-44764-7-24-41

225866-8640-505

23-16668-516-41-505 mo 41a

30 11 19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, April 16, 190

85

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid the head tax, whether paid by any other person or corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	uncle	No	No	Uncle Fiswler Michael 344 E 21st st New York City					good	No	5	2	fair	br.	br.	Germany	Deutschkroff
2	S	self	250	6	[illegible]							5	3	"	fair	blue	Belgium	
3	S	"																
4	No	self	Me	No	going with Mr Crome 111 E 26 St City												R.R.	Liegert
5	Yes	self	$35	Yes 1910	cousin Miss Folder 270 Remington st Nyork 2 38 E 4 3							5	8	fair	lt	blue	"	Caupert
6												5	6	fair	dk	dk	Austria	Lotza Mischlowa
7	Yes	self	none	Yes 1903 1909	returning home Tacoma Wash													
8	Yes	self	$30	Yes 1902 1910	returning home Tacoma Wash 301 Cypress st Tacoma Wash							5	5	fair	brown		Switzerland	Steinen
9		husband										5	6	fair	light	blue	"	Steinen
10	"	self	$35	1908 1915	brother Abram Leake 674 Broadway 10 yrs NY returning home							5	4	"	"	brown	"	"
11	"	Mother	$5	1902 1915	1252 Second ave NY friend Mr Masson Woonsocket R.I.							5	5	"	"	dk	Russia	Odessa
12	No	self	$100	No								5	10	fair	dk	dk	England	London
13																	Belgium	Liege
14																		
15																		
16																		
17	No	self	$30	No	36 Nobel Walbeck Lusche Chicago							5	6	fair	ash	blue	Switzerland	Erlach
18																		
19	No	Father	$100	Yes 1909 1909	going to husband Chicago							5	5	Dk	Dk	Br	Russia	Charlottenthal
20	"																"	"
21					36 = Nob													
22	No	self	$50	No 1909 1909	Mrs Rose 31 Goldin returning home 31 Goldin Boulevard Chicago Ill							5	6	fair	dk	dk	Germany	Bergwerf
23	No	self	more	Yes 1909	none							5	4	fair	br.	blue	Belgium	Antwerp
24	No	"	1200		friend Mr Masson Woonsocket R.I.							5	3	"	lt	"	"	Laumont
25		husband		Yes 1903 1909	returning home Antwerp Belgium							5	2	"	"	"	"	Fervier
26	No	self	$50	No 1909	brother in law Ft Kindstrom 33 W 60th Plainfield NJ							5	7	fair	lt	blue	"	Fouches
27	"	"	$100									5	7	"	"	"	Finland	Abo
28																		
29					54 Liesel Gutsi Cayo brother in law Detroit Mich 47												Russia	
30	Yes	bro in l	$150	No								6		fair	lt	br	Hungary	Csongrad

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190—,

at NEW-YORK

R S Bigham
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waeyenbergers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de
BRUXELLES, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Ch. Waeyenbergers.

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zapland sailing from Antwerp & Dover, April 9, 1960

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kawelowski	Franz	50		M	M				USA				[illegible]		
2	Kessler	Karl	40		M					USA						
3	Koch	Milly	26		F	S	Servant	yes		Germany	German	Germany	Reinshagen	father Gustav Koch Reinshagen Germany	NY	NY
4	Krier	Mathias	37		M	M	Farmer	yes		Luxemburg		Luxemburg	Hanscheer	brother Nicolas Hanscheer Luxemb	Minn	St Paul
5	Krulla	Rudolf	33		M	S	Chemist	yes		Austria		NON IMMIGRANT ALIEN		father Franz Krulla Vienna Austria	NY	NY
6	Lange	Ignaz	18		M	S	Laborer	yes		Germany		Germany	Cologne	mother Mrs Mackenzie Cologne Germany	Ill	Fulleraw
7	Mackenzie	Charles	27		M	S	clerk			England	English	England	Dover	3 Norman Terrace Dover	NY	Mount Vernon
8	Marth	Paul	58		M	M	miner	no		Belgium	Flemish	Belgium	Seraing	none	Col	Palmdale
9	"	"														
10	Muravchik	Beitsher	26		M		none	yes		Russia	Hebrew	Russia	Kiew	father Elkin Morsche Kiew Russia	NY	NY
11	Neuman	Leon	40		M					USA						
12	O'Neil	Lloyd	42		M											
13	Peel	Emil	31		M		none	yes		Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		father Margarethe Loewenberg Germ	NY	NY
14	Peltz	Cecil	40		M	S	Railroad worker	yes		Belgium	French	Belgium	Ghent	brother Isidore Peltz Ghent Belgium	Ind	South Bend
15	Peter	Hans	30		M	M	Musician			Holland	Dutch	Holland	The Hague	wife Mrs Peter 107 Sedemptracht to The Hague	NY	NY
16	Praast	Carl	15		M	S	butcher			Germany	German	Germany	Westerland	father August Praast Westerland Germany	Mont	Columbus
17	Reed	Horace	ad		M					USA						
18	"	Frankie F.	ad		F											
19	"	Rose F.	8		F											
20	"	Emil P.	5		M											
21	"	Hermann C.	4		M											
22	Reissig	Emilie	26		F	S	none	yes		Germany	German	Germany	Eschingen	father Otto Reissig Eschingen Germany	NY	NY
23	Robert	Claude	48		M	M	director	"		Belgium	French	NON IMMIGRANT ALIEN		mother " Robert	R. I.	Woonsocket
24	"	Marie	44		F	M	—	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Rue Lallemand	"	"
25	"	Hazel	11		F	S	—	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Liege	"	"
26	Runyon	William	33		M					USA						
27	Rust	Georg	32		M	S	miner	yes		Germany	German	Germany	Kreiss Crimea	brother Wolfy Rust Liege Germany	Kansas	Cordova
28	Satmoser	Lotti	10		F	S				Rumania	Slovak	Roumania	Braila	mother " Satmoser	NY	NY
29	Starr	Phil	1		M											
30	Stolz	Otto	15		M	S										

J-882133-6/27/41
2-1017256-11/27/40

30
1086
20

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

21—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 13, 190[illegible]

87

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							[illegible]		No	No	No	good	No								
2							[illegible]														
3	Yes	Self	Yes	No			brother Ferdinand Rois 333 2nd Ave NY City							5	4	fair	br	blue		Germany	Rem Lagen
4	~~Yes~~	Self	~~Yes~~	~~Yes~~ 1891			returning home A. Markets Bro							5	4	fair	br	blue		Luxemb	Ellenscheer
5	"	"	No	Yes			Alexandra Mines							5	5	"	fair	blue		Austria	Tschyk a Vern
6	~~No~~	Self	~~Yes~~	No			None							5	6	fair	lt	blue		Germany	Lenowitz
7	"	"	No	No			Sister Lola Lange 1815 Lawe Ave Chicago Ill							6	1	"	dk	dk		England	Dover
8	No	"	Yes	No			friend J. Q. Bone 238 Locust Mount Vernon N.Y.							5	6	"	grey	blue		Belgium	Liege
9	"	Husband	"	"	1905		brother in law Pierre Richal Petaluma Cal.							5	5	"	grey	br		Hungary	
10	Yes	Husband	Yes	Yes 1909	NY.		Husband Rahm Margaret 155 E 13 Bway NY.							4	11	fair	br	br		Russia	Kiew
11																					
12																					
13	Yes	Self	came	Yes	1905 NYC		husband Jno Dier 445 E 76th NY							5	4	fair	br	blue		Germany	Bischofstadt
14	No	Self	No	Yes 1910	Southbend		returning home							5	5	fair	br	blue		Belgium	Neu
15	Yes	Self	No	No			Sout Bend Ind friend M Beravente 30 y E 9th NY							5	4	fair	dk	blue		Holland	Ketlagne
16	Acquainted						acquaintance Rudy Kaldis Columbia Montana							5	3	"	dk	"		Germany	Westerland
17							[illegible] California														
18																					
19																					
20																					
21																					
22	Yes	Self	No	No			Lady Marie Kinsey 16 E 73rd NY City							5	2	fair	brown			Germany	Frebeck
23	No	—	Yes	Yes 1910	Woonsocket RI		returning home							5	7	"	Lt	br		Belgium	Liège
24		husband			RI		Woonsocket R I													France	Tourcoing
25		father																			
26																					
27	No	Self	came	Yes	1904		friend Lloyd Bauer Cordova Alaska							5	6	fair	br	blue		Germany	Metze
28	Yes	uncle	No				uncle Max Otzes 6 yrs old NY City														
29		"																			
30		"	~~No~~											4	11	fair	dk	br		Roumania	Jacheleny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dexrud master, of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dexrud
master Officer.

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

R S Wright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

(10)

88

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

K S Bigelow

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp & Dover*, *April 9*, 1960.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schallenberg	Joseph	25		M S	clerk	Yes		Germany	German	Germany	Dusseldorf	father Arnold Schallenberg Dusseldorf Germany	N.Y.	N.Y.
2	Scheffler	Eugene	24		M S	Engineer	"		Belgium	French	Belgium	Soucher	father Francois Scheffler Soucher Belgium	Wisc	Chilton
3	Schlund	Rosa	21		F S	Servant	"		Germany	German	Germany	Burwangen	mother Katherina Schlund Burwangen Germany	N.Y.	N.Y.
4	Schmidt	Elisabeth	52		F				U.S.A.					Ill	Chicago
5	Spiros	Aug	51		M				U.S.A.	German	Germany	Teterbodt			
6	"	Aspasia	51		F				U.S.A.					"	"
7	Stephany	Charles	43		M M	foreman	Yes		Germany	German	Germany	Bilyn	NON IMMIGRANT ALIEN		
8	"	Alfred	17		M S	clerk	"		U.S.A. born				father Franz Stephany München Germany	N.Y.	Bilyn
9	Tack	Haraldo	29		M M	none	"		Belgium	Flemish	Belgium	Ghent	NON IMMIGRANT ALIEN		
10	Fleischer	Hubert	39		M M	driver	"		U.S.A.			Ill	father Wolf Fleischer Konigsfeld Germany	Ill	Chicago
11	Gimmig	Joseph	25		M	"	"		U.S.A.						
12	Illmanoglik	Peter			M S	none	No		Russia	Hebrew	Russia	Libau	del list 9. Line 10.	N.Y.	N.Y.
13	Peikelbaum	Jack	19		M				U.S.A.						
14	"	Fanny	15		F				U.S.A.						
15	Pinard	Charles	20		M S	student	Yes		Belgium	French	Holland	Tyraart	uncle Hagemans Sperken Belgium	Wisc	Holland
16	van Deuren	Emile	35		M M	acrobat	Yes		"	"	Belgium	Antwerp	wife Mme Van Deuren 5e Lambermont Anvers	Cal	San Francisco
17	"	Joseph	29		M M	"	"		"	"	"	"	65 Kloosterstraat Antwerp brother Peter Mazooic Agram Hungary	"	"
18	Vinko	Mirazooic	21		M S	Laborer	"		Hungary	Croatian	Hungary	Agram		Pa	Pittsburg
19	Weynen	Johannes	20		M S	acrobat	Yes		Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	father J. Weynen 60 Kloosterstraat	Cal	San Francisco
20	White	David	23		M				U.S.A.						
21	"	Mrs. D.	23		F				U.S.A. born						
22	Wiener	Joe	35		M M	glovemaker	Yes		Russia	Polish	Russia	Lacno	bro Sarah Weiner 7 Rue Oberkampf	Paris France	Newark
23	Young	Mary	47		F				U.S.A.						
24	Zidrakshi	Pinkus	35		M M	none	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Rotshinow	brother Melok Ziraanski	N.Y.	N.Y.
25	"	Sarah	10		F S		"		"	"	"	"	Tioraadwic	"	"
26	"	Schoel	8		M S		"		"	"	"	"		"	"
27	"	Yoel	4		M S		No		"	"	"	"	Rivois	"	"
28	"	Schie	3		M		"		"	"	"	"		"	"
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1158

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of A/m 17, 1910

89

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid by himself, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical,	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30.—	yes 1904		Wanda Pedrzykowska Lancer	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown		Germany Dusseldorf
2	yes	"	$50.00	no 1910		16 Wallace St. New Haven Conn going with pass Poland	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"		Belgium Louchi
3	yes	"	$50.00	yes 1909		sister Mrs Lena Engel 104 E 37th St N.Y.C.	"	"	"	"	"	"	5 4	fair	br. blue		Germany Duisburgen
4																	
5																	
6																	
7	no	self	$100.00	yes 1910		returning home 208 Hinsdale St Bklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	dk blue		Germany Rendsburg
8		father		born in U.S.													
9	no	husband	$50.00	yes 1906 1915	Detroit Mich	husband Henri Fack (606 Chamberlain) Detroit Mich 606-8th St	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	br		Belgium Borchoven
10	"	self	cash yes	1891 1910	Chicago	returning home Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"		Germany Konigsberg
11													5 6	fair	br blue		Germany Oberzieren
12																	
13																	
14																	
15	no	self	$50.00	no		acquaintance Otto Kau Pantagis Hotel Band Mush	"	"	"	"	"	"	5 10	fair	brown		Belgium Bruxelles
16	no	self	$50.00	yes 1909	NYC	house Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	Lt br.		Belgium Antwerp
17	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5 6	"	"		"
18	yes	"	$40.00	no		acquaintance G. Lisakow 572 Fourth Ave Pittsburg	"	"	"	"	"	"	6 4	"	br br.		Hungary Agram
19	no	self	$100.00	yes 1909	NY	Pantages Theatre San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5 6	fair	br. blue		Belgium Antwerp
20																	
21																	
22	yes	self	$25.00	yes		brother in Law Germain Krebera 67 Lincoln Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 1	fair	dk		Russia (Poland)
23																	
24	yes	husband father	none	no		husband & father Peiwel Sidranski 27 Mesereau St. Bklyn New York	"	"	"	"	"	"	5	fair	dk dk		Russia Rochanow
25	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"					
26	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"					
27	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"					
28	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"					
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP & DOVER, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrud

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190,

at NEW-YORK

P S Wright

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Vaessens, Surgeon of the LAPLAND, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université Libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

90

Ch. Vaessens

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1910, 190

at NEW-YORK

R S Bright

Immigration Officer.

INDEXED

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Gac	Joseph	42		m				[illegible]						
2	Schuchwerk	Albert	32		m				[illegible]						
3	Borowsky	Ignaci	38		m				[illegible]						
4	" wife	Rosalia	19		f				[illegible]						
5	Collins	Richard	66		m				Irish						
6	Lagerer	Mary	47		f				Irish						
7	Trapp	Peter	46		m				Irish						
8	Bouvard	Nicolaus	53		m				Irish						
9	Dietzel	Edward	39		m				U.S. Born						
10	" wife	Anna	32		f				[illegible]						
11	"	Theresia	9		f				[illegible]						
12	"	Joseph	3		m				[illegible]						
13	"	Bernhard	2		m				[illegible]						
14	Werner	Pauline	45		f				[illegible]						
15	Noller	Sara	49		f				[illegible]						
16	Kern	Charles	33		m				[illegible]						
17	~~Young~~	~~Joseph~~	35		m				[illegible]						
18	Schneider	Georg	36		m	Cooper			[illegible]						
19	Thirion	Francois	39		m				Irish						

Pass'd 5-6-7-8-16 & 18-19

J. A. Tuttle
Insp. in Charge

18 Cabin

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Erie Pa, *1909* -91

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether previously in the United States, and if so, when, and whether in any case deported, and if so, why?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5							Home Lederertown, Morton Ave												
6							Home 92 Mercer St Orange NJ												
7							Home 333 Ave A NYC												
8							Home 913 Florida St San Jose Cal												
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14	Erie Co																		
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

1 US Citizen — Circuit Court, Dickinson Co Mich April 13 [illegible]
2 US Citizen — Circuit Court, Dickinson Co Mich Oct 12 - 19[illegible]
3 US Citizen — City Court, New Britain Conn, March [illegible]
4 US Citizen
5 USCit — Home Lederertown, Morton Ave — Supreme Court, Common Pleas Comm — Thompsonville Conn dated Mar 31 - 1909.
6 USCit — Home 92 Mercer St Orange NJ — County Court, Common Pleas Newark Essex Co NJ — Nov 4 1903
7 USCit — Home 333 Ave A NYC — County Court Queens Co NY — Dec 3 - 1895
8 USCit — Home 913 Florida St San Jose Cal — Superior Court City & Co of San Jose Cal — Aug 3 1895
9 US Born — US Born Baptismal Cert Dec 13/1870 Lutheran Church Pittsburg Pa
10 US Citizen
11 US Born
12 US Born
13 US Born
14 Erie Co
15 US Citizen — County Court, Erie Co N Y (Buffalo) — Hon W L Lambert No 9088 date June 15 - 1908 Thos
16 US Born — 43 Do 1st Bklyn
17 USCit — Home 240 Atlantic Ave 1st — Dist Court Eastn Dist — Ivy Bkly — Aug 15 - 1905
18 USCit — Home Point Marion Pa — Court of Common Pleas Greensburg Pa — Aug 26 - 1905
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud.
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of [illegible], 190..,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

92

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14th day of [illegible] 1912, 190

at NEW-YORK

R S Bright

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Meulenberg	Josef Wm	24	m	m	mason	Yes		Belgium	flemish	Belgium	Brussels	wife; Anna Meulenberg 6 Rue Theodore Verhaeghen Brussels	Ill.	Chicago
2	Baeumens	August	38	m	m	farm lab	"		"	"	"	Oost Eecloo	brother H. Jan Van Watteshove	Wy.	Kemmerer
3	"	Leontina	38	f	m	housewife	"		"	"	"	"	Oost Eecloo	"	"
4	"	Cyriel	7	m	s		no		"	"	"	"		"	"
5	"	Bertha	1	f	s		"		"	"	"	"		"	"
6	Leonelli	Alfons	35	m	s	farm lab.	Yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Belgique		mother; Sophie Cornelis	Mich.	Detroit
7	Godin	Joseph	27	m	s	gunmaker	"		"	french	Belgique	Liege	Kassiet, Seyne father; Jean Godin rue Lamarck 20 Liege	Ill.	Chicago
8	Delmotte	Hubert	26	m	m	mason	"		"	"	"	Angleur	brother; Charles Delmotte	Col.	San Luis
9	"	Mathilde wife	23	f	m	housewife	"		"	"	"	"	Seyne Liege	"	"
10	Alexis	Hubert	4/12	m	s	fireman	"		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Belg.		brother; Arthur & Alexis rue de l'eau Spa	Wy.	
11	Vanderstaede	Leonie	24	f	m	housewife	"		"	flemish	Belgium	Hoboken	mother; Virginie Claver	Wy.	Kemmerer
12	"	Elisabeth	12	f	s	dressmaker	"		"	"	"	"	Bruyeke Nieuwstr. 9	"	"
13	"	Louis	14	m	s	helper	"		"	"	"	"		"	"
14	"	Frans	12	m	s		"		"	"	"	"		"	"
15	"	Marie	8	f	s		"		"	"	"	"		"	"
X 16	Doré	Albertine	23	f	s	housework	"		"	"	"	Schaerbeek	father; rue Haffaert 14 Antwerp	Wy.	Rockefeller
17	Quintelier	Kamiel	30	m	m	clerck	"		"	"	"	Antwerp	parents; Désiré Quintelier	Ill.	Grafton
18	"	Clara	25	f	m	housewife	"		"	"	"	"	Beleele Baes	"	"
19	Meulemans	Leopold	38	m	m	farm lab.	"		"	"	"	Morpen	brother; Emiel	Wis.	Kaukauna
20	"	Maria	35	10	f	m housewife	"		"	"	"	"	Meulemans Kapelstr. 9.	"	"
21	"	Sylvie	13	5	f	s	"		"	"	"	"	Blaauwput Louvain	"	"
22	"	Emiel	10	7	m	s	"		"	"	"	"		"	"
23	"	Ghislenus	7	7	m	s	no		"	"	"	"		"	"
24	"	Malvina	3	5	f	s	"		"	"	"	"		"	"
25	"	Leopoldina	1	9	f	s	"		"	"	"	"		"	"
~~26~~	~~Detraway~~	~~Jules~~	22	m	m	lab.	Yes		France	french	France	Tourcoing	father H. Pierre Quartiello	Ill.	Chicago
~~27~~	~~"~~	~~Eleine~~	24	f	m	housework	"		"	"	"	"	rue de l'Amiral Courbet 87 Tourcoing	"	"
~~28~~	~~"~~	~~Irene~~	1	10	f	s	no		"	"	"	"		"	"
29	Denroover	Gustave	24	m	m	miner	Yes		Belgium	"	NON IMMIGRANT ALIEN Belgique	Montigny s/ Sambre	father; Benoit Denroover Grand rue 174 Montigny s/	Pa.	Sharon
30	Leblond	Joseph	24	m	m	"	no		"	"	"	"	mother; Zoe Leblond rue du Vieux Cimetiere	Illinois	Midway

(Louvain. Prov. except 7 & 8)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1125

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NY APR 18 1910, 190 93

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deformed or crippled (specifying what).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
10 35 1		Self	42				Fred Jaenes Ozello & Co none					good	no	5	4	fair	Lt blue	Bald	Belgium	Ant Ecloo
2	S	"	53	Ja	1893	Detroit	nephew; Elodie Buyse									fair	lt br			
11 45 3	S	husband					Virginie Age 15							1	9	fair	Lt blue	Bald		
4	S	father					Paterson NJ													
5																				
10 40 6	S	self	125		1907	Detroit	friend; Modest Vande Putte							1	9	fair	lt br		Belgium	Degene
2 06 7	S	Aunt	25		1908		Bruce st 33 Detroit													Ledge
1 30 8	S	self	240	Ja	1909	S Francisco	Aunt; 2017 La Peare near Chicago Ills.							5						
9	S	husband					frd & Mariage 311 Alabama ave San Francisco							5	5	fair	Lt br			
10 10		self	50	Ja	1909	NY	none friend; Louis Kennebaum 423rd st. 240 E NY. Quo 42d							1	4	"	"	grey		
11	S	"	Minor												9	"	"	blue		
12		mother					husband; Fran van der Stade							1	2	fair	Lt	blue		Ryckeke
2							21 Rue Burgundy							5	1	"	lt	br		
18							Passaic NJ							4	"	"	"	br		
14																				
15																				
12 35 16	S	self	40				~~Fany Zeldower~~ sous mr mrs Jean Dorea ~~Indianapolis Ind~~ 70 Wittmark 144 W 37							5	1	fair	br	br	Bald		Antwerp
12 35 17	S	"	20											5	3	"	Lt blue			Deleete Vaes
18	S	husband					friend; Ver A Klockaert							5	5	fair	dk	dk		Louvain
19	S	self	100				St Patrick's church Grafton Ill							4	10	"	"	blue		
20		husband					~~self & Belgian woman~~							5						
21		father					brother; Joseph Meebeeuws													
11 25 22							R R 13 Box 28													
23							Kaukana Wis													
24																				
25																				
26		self	40	Ja	1888	Chicago	Uncle; J Quartulli (Quartulli)													
27		husband	75				6320 ~~Ellis~~ May st													
28		father					Chicago													
2 06 29	S	self	12	Ja	1911	Sturgeon Bay	w fe; Lydia Denoover 35 y Ill Sturgeon Bay							5	3	fair	br	br	Belgium	Montegny
2 05 30	S	"	20	no			Brother; Gi; y Ill Sturgeon Bay							5	6	"	Lt blue			Charleroi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

R S Bridgham

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ... that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

94

Ch Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1911, 190

at NEW-YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Van Broeck	Augustus	17		M S	—	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Kiddrecht	father Edward Van Broeck Kiel Street	Ills	Chicago
2		Sylvie sister	16		S										
3	Damme	Frans	17		M S	Flak	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Overmeiren	father Petrus Damme	Tex	S. Antonio
4	Bryaert	Alfons	26		M S	—	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	St Jans Steen	father Benjamin Bryaert	Ind	Milwaukee
5		Emilie wife	19		M S	—							St Jans Steen		
6	De Lange	Jan	25		M S	Flak	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Meerdre	brother Jan Hoeck	Mich	Gladstone
7	Blanquaert	Oscar	31		M M							Schepens	wife Maria Schepens	Minn	Duluth
8	Herman	Gustave	37		M M							Moerbeke	wife Philomena De Wack		
9	Van Rompa	Alfons	44		M S							Lemay	father Cayzin Van Rompu		
10	Smit	Alfons	27		M S								brother Wed Smith	Dak	Alaska
11	Elewaut	Benjamin	28		M S								mother Elewaut		
12	Cap	Petrus	21		M S							Etaamuiden			
13	Maes	Alfons	33		M M							Meerdonck	mother Judict	Ills	St Charles
14	De Wilde	Reginil	24		M S							Ertbrun	wife Cap Coralie	Mass	Lowell
15	Van der Poorten	Germain	20		M S								mother De Wilde	Wis	W. Superior
16	Pieters	Jozef	19		M S								brother Wilderjans		
17	Dhooge	Charles	24		M S							Belgium	father Louis Van Overmeiren Den Dooyeen	Tex	S. Antonio
18	Packnick	Joseph	33		M M								father Petrus Packnick	Col	Corona
19	De Quesquire	Emil	36		M M								father Augustus Borgstoot		
20	Boucke	Louis	25		M S								Rapido		
21	Meert	Pierre	39		M M	Flak	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ertaene	wife Clementine Rombaut	Ind	Mishawaka
22		Anna	33		F M	—						Mekene	mother Melanie De Borsvelde	Ills	Moline
23		Cornelius	14		M S	—							August Gruquire		
24		Lizzie	13		F S	—						Borsvelde	August Boucke	Iowa	Victor
25		Catherine	8		F S	—						Lovendegem			
26	VL 668/270	Joseph	5		M S	—			No			Brueller	brother	Kans	Kinsley
27		Jean	3		M S	—									
28	De Quesquire	Petrus	18		M S	Flak	Yes	Yes				Antoine			
29	Engels	August	22		M S							Meert			
30	Glyp	Julius	28		M M							Brueller			
												Waterschoot	father August De Quesquire	Ills	Moline
												Kloo	Bernard Engels		Atkinson
												St Jan	wife Elodie Glyaert St Jan	Ills	Kewanee

NON-IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 95

Arriving at Port of _____, _____, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY REGULATIONS NOT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the said his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or an asylum, or hospital, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?														
1		self				for brother Hermann Van Broeck Lower Da 5210 Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		Belgium	Kieldrecht
2						brother John Damme							5	5	fair	brown		"	"
3		self				310 Road San Antonio Tex							5	5	"	Lt blue		"	Overmeren
4						friend Norman Meul W. 13th St 310 Minneapolis Minn							5	7	fair	brown		"	Lokeren St Jan Wetteren
6						brother Theophil De Lange Gladstone Mich							5	5	"	" blue		"	"
7						friend Frank Martens 27 av. 219 Duluth Minn							5	6	"	blue		Belgium	Exaarde
8						friend "									"	Lt blue		"	Scheper
5						friend Norman Meul W. 13th St 310 Minneapolis Minn								6	"	Lt blue		"	Moerbeke
9						friend Frank Martens 27 av. 219 Duluth Minn								11	fair	Lt blue	freckled	"	Evergem
10						brother Alonzo Tinch Viola Wis							5	5	fair	brown		"	"
11						friend "								6	"	dk		"	Wasmunster
12						father Judael Cap St Charles Ills. R 1								6	"			"	Heusden
13						brother Jean Richard De Kyke Fremont St 13 Lowell Mass									fair	Lt blue		"	St Nicolas
14						brother Fred De Wilde Winter R Superior Wis									"	dk		"	"
15						friend John Damme San Antonio Tex										blue		"	Overmeren
16						brother August Feeter Corsan Shasta Cal								9	"	dk		"	Burgerhout
17						brother Jean Alfons Van Duyse Copan Shasta Cal									fair	dk		"	Waasene
18						friend Norman Meul W. 15th St 310 Minneapolis Minn									fair	Lt		"	Stekene
19						Norman Edmund De Gueldre Moline Ills 18 av. 1036										blue		"	Borsele
20						Bruno Wauters Avon Victor Iowa 5233								10	fair	Lt		"	Lovendegem
21						brother Jean								8	fair	Lt brown		"	Thielrode
22																			
23						frank Kummel													
24						Ct f D 1													
25						Lawrence													
26						Kans													
27																			
28		brother				brother Edmund De Gueldre Moline Ills 18 av 1036												Vaksenhet	Belgium
29		aunt				aunt Vande Voorde Horalie Gettkuman Ills brother Jean Bruno										Lt blue		Belgium	Eeklo
30		self				Damme Peoria Ills Morton 127								4		dk		"	St Jan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master (Name whether Master, First or Second Officer) of the LAPLAND from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud.

.....d master ..Officer.

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1910, 190...,

at NEW YORK

P. S. Leighton

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1913, 190

at NEW-YORK

R S Bright

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

17 AS

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Lavat	Samuel	28		m s	farm lab	Ye		Belgium	Flemish	Belgium	St Laurein	Father, Edouard Lavat St Laurein	Wy	Rochester
✓ 2	Crohin	Louis	32		m m	Glacier	"	"		French		Herbeumont	father, D Crohin Herbeumont Lux.	Pa	Harbord
✓ 3		Adolphine	30		f m	housewife	"								
✓ 4		Albert	4		m s		no								
✓ 5	Van Robays	Octavie	48		f m	housewife	No			Flemish		Loygem	brother, V Floryn Wontegem	Minn	Marshall
✓ 6		Cyriel	11		m s		Yes								
✓ 7	Coucke	Adolphe	38		m m	Glacier	no			French		Namur	wife, Alice Coucke Rue du Fort 1. Namur	Ill	Columbus
✓ 8	Van steenlinge	Jean	44		m m	farm lab	Yes			Flemish	Bel.	Beersem	wife Mathilde Van steenlinge	Mich	Detroit
✓ 9	"	Charles	45		m m	"	"				Belgium	Beersem	Beersem	"	"
✓ 10	Deloof	Leo	29		m m							Deukeghem	father, Louis Deloof Deynze	Ill	Moline
✓ 11	Roelens	Peter	32		m m	"						Meulebeke	wife, Emma Roelens Meulebeke	Mich	Bad Axe
✓ 12	Pattyn	Jerome	24		m s							Lullegem	father, Constant Pattyn Lullegem	Dak	Tavonia
✓ 13	Declerck	Charles	35		m s							Reysenede	father, Ferdinand Declerck Reysenede	Wis	Milwaukee
✓ 14	"	Jules	29		m s										
✓ 15	Vandenkerde	Mary	45		f m	housewife						Berlegem	Daughter, Vandenkerde Berlegem	Ill	Chicago
✓ 16		Martha	17		f s										
✓ 17		Evarist	16		m s										
✓ 18	Ide	Daniel	35		m m	farm lab						Deerlen	mother, Adelaide Boggaert Deerlen	Mich	Detroit
✓ 19	Poelvoorde	Cyrille	20		m s	Lab						Meulebeke	father, Leo Poelvoorde Meulebeke	Mo	Waverly
✓ 20	Colon	Ferdinand	33		m m	Glacier				French		Namur	wife, Mary Collon Boulevard Bebat 89 Namur	Ohio	Columbus
✓ 21	Medaghe	Marie	28		f m	housewife				Flemish		Meulebeke	father, Jos Medaghe Meulebeke	Mich	Bad Axe
✓ 22	Vanhulle	Maurice	24		m m	Lab						Estaghem	wife, Leonie Declercke Couvercke st. Estaghem	Ill	Moline
✓ 23	Baudouck	Remi	20		m s	farm lab							father, Adolf Baudouck Dito	"	"
✓ 24	Claerbout	Ernest	27		m m							Deynze	wife, Laurence Van Steelandt Kasteelst. 6. Deynze	Mich	Saginaw
✓ 25	Charlet	Achille	21		m s	"						Estaghem	father, Isidore Charlet Molenst. Estaghem	Ill	Moline
✓ 26	Deutrocke	Victorya	35		m m							Deynze	Mother, Aug. Deutrocke Estaghem		
✓ 27	Mortier	Marcel	19		m s								mother, Irma Mortier Kasteelst. 39. Deynze		
✓ 28†	Teyssick	Adolf	28		m m								parent, Alb Teyssick Thorn. Heule	Mich	Detroit
✓ 29		Leonie	25		f m	housewife									
✓ 30†	Goemine	Jules	44		m m	farm lab						Balke	wife, Ida Goemine Heule		

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Oct 17 1906 97

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in addition to own passage has been assisted by others, and if so, by whom?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2		self	$12		Cousin; Edmond Verchiselle Brighton Wy. R.F.D. 3.	No	No	No	No	good		5	7	fair	dr.	blue		Belgium	St Laurens
3		husband										5	2	fair	brown				Herbeek
4		father			Uncle; Edward Poelmans Fallonfield Ave 971 Charleroi Pa.	Yes						5	1	"	"				
5		husband	30			Yes													
6		father			husband; Daniel Van Robays														
7		self	$20		friend; Jean Dumont 1018 Mc Core Ave 487 Columbus							5	3	fair	brown			Belgium	Namur
8			20		brother; Camiel de Cuyper Detroit Mich 207 Detroit Mich							5	6	fair	G. Blue				
9			12									5	6	fair					
10			16		Cousin; Desiré Claes 325 Seventh Ill.							5	6	fair					Beaumont
11			16		brother; Victor Claes 1 Ave Rock Island Ill.							5	6	fair	Lt Blue		freckled		Acoz
12			10		brother; Camille Lefevre Box 41 Mound Prairie Wash.							5	7	fair	"				Meulebeke
13			16		Cousin; Jos Dierbeck W. 7th St. 506 Milwaukee Wis.							5	4	fair	Gr.	Blue			Gullegem
14			16		Cousin;							5	9	fair	Lt	blue			Wenperhoe
15		self	$100		Sons; H. & O. Vandenbende West work Box 2228 Chicago Ill.							5	4	fair	Dk	brown			
16		Mother										5	3	fair	"	blue			Beveren
17												5		fair					
18		self	12		friend; Samuel De Cuyper Box 1k 20 Detroit							4	"		Blue				
19			12		Cousin Leon Vanneuberg 318 Fairview Ave East Bottoms Kansas City Mo.							5	1		brown				Beaumont
20			20		brother; Adriaen Cordon Larson Ave 1907 1/2 Columbus Mich							5	1	fair	Lt	blue			Meulebeke
21		husband	10		husband; Victor Dalcan Bad Axe Mich							5	1	"	"				Namur
22			10		friend; Rene Dumoulin Box 7th St 613 Moline Ill							5	2	fair	Lt	blue			Meulebeke
23			10									5	4	fair	Lt	Gray			Petegem
24			10		friend; brother; Gustave Clyerhout Turner St 1213 N. Lawrence Mich							5	1	"	Lt	blue			
25			10		friend; Rene Dumoulin Box 7th St. 613 Moline Ill							5	1	fair	Lt	blue			Deynze
26			10		friend;							5	4	"	"				Petegem
27			10		brother; Gustave Mortier Box 146 E. Moline Ill.							5	1	"	Gray	brown			Deynze
28		self	Mark		Loyer; Prosper Lacus 71 Antoine Ave 50 Detroit							5	10	fair	Lt	blue			Heule
29		husband										5	1	4	Gr.				
30		self	$10		Lame; 50							5	1	4	Gray	blue			Kuitele

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dixrud master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* LAPLAND *, from* ANTWERP *, do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H.Dixrud.

master Officer.

Sworn to before me this 14 *day of* APR 1910 *, 190 ,*

at NEW YORK

PS Bigham

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

98

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

tw

Charles Waersegers

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

RS Bright

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

5
1848

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Carreyn	Emiel	22	m	s	lab	Yes		Belgium	Flemish	Belgium	Lokegezele	father; Clark Carreyn Zwevezele	Ill	Moline
✓ 2	Van Hoeyebrock	Frans	17	m	s	farm	"		"	"		Oosteloare	father; Karel Van Hoeyebrock Oosteloare	"	Rock Island
✓ 3	DeRyckere	Omer	17	m	s	"	"		"	"		Wevelghem	mother; Mrs. DeRyckere Wullegheim. R. Wevelghem	Neb.	Omaha
✓ 4	Van den Heede	Rene	24	m	s							Heestelaere	father; Felix Van den Heede Kruiselaere	Ill	Chicago
✓ 5	Van Vyncht	Felix	19	m	m						NON IMMIGRANT ALIEN	Nevele	father; Felix Van Vyncht Nevele	Ind	Michawaka
✓ 6	Van Hamme 99639/60	Charles	17	m	s	Cook						Meldeghem	grandfather; Karel deRycker Meldeghem	Mo	St Louis
✓ 7	Louckx	August	28	m	m		No					Moerbeke	wife; August Louckx Moerbeke	Wyo	Evanston
✓ 8	Goethals	Henri	19	m	s	farm lab	Yes					Nevele	Uncle; Francis Van Hoeyebrock Nevele	Ill	Rock Island
✓ 9	Renaut	Marie	16	f	s	Housewife	4/7/36		France	French	Belgium	Angres	Uncle; Henri Renaut Angres	Mo	Leeton
✓ 10		Palmire	15	f	s		4/7/36								
✓ 11	Frix	Celina	34	f	m	Housewife			Belgium		Belgium	Lilly	Mother; Palmyre Leroy Lilly	Kans	Minard
✓ 12		Palmyre	49	f	s										
✓ 13	De Naeyer	August	35	m	m	farm lab	No			French		Moerzeke	wife; Maria Soudebeek Elzerzeke	Mich	Detroit
✓ 14	DeYaeger	Charles	29	m	m	"	Yes					Sleck	wife; Marie Haeck Moerbeke	Ill	Moline
✓ 15	Van Poucke	Samiel	21	m	s	"	"					Kruiselaere	father; Petrus Van Poucke Kruiselaere	"	Chicago
✓ 16	Van Parys	Jules	24	m	m							Ursel	wife; Emma Mast Ursel		
✓ 17	Schelstraete	Michel	19	m	s							Kruiselaere	father; August Schelstraete Kruiselaere	Ind	Michawaka
✓ 18	Bauter	August	25	m	s							Peteghem	father; Joseph Bauter Peteghem		
✓ 19	Roels	Joseph	32	m	m							Beveren	wife; M. Roels Steenbrugge	Wy	Wheatland
✓ 20	Verheye	Felix	40	m	m							Bevergem	brother; Verheye Bevergem		
✓ 21	De Witte	Leopold	24	m	s							Bevergem	brother; L. De Witte Bevergem	Mich	Detroit
✓ 22	Pattyn	Achiel	21	m	s							Bevergem	father; M. Pattyn Bevergem	Wy	Wheatland
✓ 23	De clercq	Ernest	30	m	m							Ayeygem	father; Jan de Clercq Audenaerde	Mich	Detroit
✓ 24	Pennewaert	René	27	m	m							St Denijs	father; François Pennewaert St Denijs	"	"
✓ 25	De maegt	Emile	35	m	m							Heirlaubeke	wife; Elodie De maegt Heirlaubeke	"	"
✓ 26	De Grave	Petrus	24	m	m							Dilbeek	wife; Josephine Bayens Strijtem Dilbeek	"	"
✓ 27	Melin	August	26	m	m		No					Heirlaubeke	wife; Hermine Louck Heirlaubeke	"	"
✓ 28	De Vuyst	Polydor	31	m	m		Yes					Ayeghem	wife; Pauline de Haegeneer Ayeghem	"	"
✓ 29	Vanoudt	Cyrille	24	m	s		Yes					Nederland	Mother; Melanie De Vuyst Nederlandt	Col	Las Animas
✓ 30		Louis	45	m	m	Housewife	Yes								

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Chicago, 18, 1910 99

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1		Self			Cousin; William Roose 12 Ave 717 Moline Ill					good		5 8	fair	Robine		Belgium Ingoyghem
2		Cousin	15		Cousin; Rheinhold Vanhaezebrouck 1424 517 Rock Island Ill.							5 8	fair	Lt. Blue		" Ostflandern
3		Brother	15		brother; Oskar Schere R.F.D. 5802 La Grange Park Ill							5 1	"	Lt		" Merelbeke
4		friend	30	1906 Chicago	friend; Francis De Bruyne Maplewood Ave 2525 Chicago							5 6	fair	brown		" Knesselare
5		self	more	1894 Milwaukee	Wis. Lodak 225 Milwaukee Ave.							5 3	"	Lt blue		" Neele
6		father	12		and father, Karel Van Hamme Atlanta Ill. R.F.D. 46. Lt Louis							5 7	fair	brown		" Melsbroek
7		brother	12		brother; Louis de Bruycker Paterson							5 1	"	Lt br		" Maldeghem
8		Cousin	15		Cousin; August Van Hagebroek 1424 517 Rock Island Ill.							5 8	fair	brown		" Neele
9		father	8		father; August Benaut Geneva Ill.							5 4	fair	brown		France Lugre.
10												5 3	fair	brn		" "
11		self	10		husband; Norbert Frix Wheaton Ill.							5 11		Lt		Belgium Gyselz
12		brother			brother; Frank de Naeyer											
13		brother	14		Adam 24 10) detroit mich							5 4½		Lt		Belgium Waregem
14		self	40		friend; Edmund Van Dycht 7 Ave 1412 Moline							5 5	fair	dk		" Aart
15			14		friend; Victor Van Parys Maplewood Ave 2525 Chicago brother							5 1		Lt blue		" Kruiselare
16			14	1907 Chicago	brother; Henri Van Hebbrecke							5 6	fair	brown		" Zevel
17			20		E Bay 24. 425 Milwaukee Ave.							5 7½	fair	brown	crossed eyes	" Knesselare
18			12		nephew; Felix van Dycht Lodak 225 Milwaukee Ave							5 1	"	"		" Neele
19			15		friend; Norman 157 Rabbit Hy Island Park Ill							5 6		Lt blue		" Nevele
20			20	1906 Kansas City Mo	friend; Daniel Tanner Wellington Kan							5 4	fair	grey blue	freckled	" "
21			12		brother; Ild Van Aneele Peeldrum Ave 142 detroit Mich							5 2	"	Lt br		" "
22			20		Cousin; G. De Kimpe Highland Park Rabbit Rt. 15 Wheaton Ill.							5 1	fair	brown		" "
23			20		nephew; Alfons de Vuyst Harper Ave detroit.							5 6	"	brown		" St Andelinus
24			20		nephew;							5 3	fair	dk		" "
25			20	1902 1905 Detroit Mich	friend; Louis Nyttenbrae Jean Blinde 57 detroit Mich							5 7	fair	Lt blue		" Deerlebeke
26			40	1902 1905	friend;							5 7	"	"		" Dilbeek
27			12		friend;							5 4	fair	brown		" Deerlebeke
28			20		father; Bernard de Vuyst Woodbridge 195 detroit							5 11		Lt blue		" Ayghem
29			40		brother; Emile Vandaele Boyd Los Angeles Cal.							5 1	fair	Lt blue		" Wetteren
30		husband										5 3½	fair	brown		" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I.Boxrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

master Officer.

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the ...AND, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910 190

at NEW-YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

100

ft—2115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n—4118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6
1910

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Fink	Marcus	32		m s	lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Podlesie	wife Antonia Fink	Pa.	Grand Rapids
✓ 2	Levy	Jan	30		m s	"	Jew		"	"	"	"	Podlesie Lublin		
✓ 3	Fabiszak	Stanislaw	36		m s	farmer	lab		"	"	"	"	wife Antonia Fabiszak		
✓ 4	Fosch	Wladislaw	28		m		Jew	Jew					Podlesie Lublin		
✓ 5		Rosalia	24		f	wife							Fabiszak Robert Fosch	Pa	Rochester
✓ 6	YL-327/144												Grygorow Lublin		
✓ 7	Fosch 652/668	Jozef	1	6	m										
✓ 8	"	Sofia	18		f		7-180874 - 7-24-41-505-NOCA						Grygorow Robert Fosch		
✓ 9	Kwiatek	Veronika	17		f		Jew	Jew					Grygorow Lublin		
✓ 10	Grzegorzewski	Jozef	33		m s	lab	"	"					Nikodemska Loesia Kwiatek		
✓ 11	~~Fosch~~	Wincenty	42		m m		no	no	Russia				Nikodemska Jadwiga Grzegorzewska	Mo	Portland
✓ 12	Wojdelowicz	Ludwik	24		m	blacksmith	Jew	Jew					Nikodemska Jadwiga Fosch	Mo	Portland
✓ 13	Lukowski	Wazniecy	24		m s	lab	"	"					Grygorow Lublin		
✓ 14	Makowiec	Jan	42		m m		no	no					Wojdelowicz Franciszka Wojdelowicz		
✓ 15	Jando	Franciszek	33		m m		Jew	Jew					Grygorow Lublin		
✓ 16	Pawlus	Blazej	18		m s		"	"					Lukowski Jadwiga Lukowska	Pa	Rochester
✓ 17	Jurczyszyn	Kazmiercy	22		m s	farm lab	no	no					Makowiec Jadwiga Makowska	Mo	Maynard
✓ 18	Czeba	Leon	20		m s	lab	Jew	Jew					Jando Franciszek Jando	Mo	Minneapolis
ADMITTED		Anna	17	8	f s		5-307744		Austria				Pawlus Jadwiga Pawlus	Pa	Pittsburg
✓ 19	Maslak	Franciszek	20		m s	farm lab	no	no	Russia				Jurczyszyn Jadwiga Jurczyszyn	Pa	Rochester
✓ 20	Barlenda	Andrzej	20		m "	"	"	"					Czeba Jadwiga Czeba	Pa	Buffalo
✓ 21	Kurzeja	Ignac	38		m m	"	no	no					Maslak Jadwiga Maslak	Pa	Erie
✓ 22	Pluskowa	Rozalia	27		m s		no	no					Barlenda Jadwiga Barlenda	Pa	Rochester
✓ 23	Kaczanski	Jan	20		m s	"	no	no					Kurzeja Lucia Kurzeja		
✓ 24	Figura	Michal	21		m s	"	Jew	Jew					Pluskowa Jadwiga Pluskowa	Pa	Rochester
✓ 25	Wojniak	Stanislaw	26		m s	"	no	no					Figura Jadwiga Figura	Pa	Dixon
✓ 26	Leo	Andrzej	23		m s	"	no	no					Wojniak Jadwiga Wojniak	Pa	Butler
✓ 27	Fugazak	Jan	38		m m	lab	Jew	Jew					Leo Barbara Leo	Pa	Reading
✓ 28	Anna	Jan	24		m s								Fugazak Jadwiga Fugazak	Mo	Detroit
✓ 29	Jedlinska	Stefana	19	6	f s		Jew	Jew					Anna Jadwiga Anna	Pa	Buffalo
✓ 30	Olesky	Jan	21		m m		Jew	Jew					Jedlinska Jadwiga Jedlinska	Pa	Butler
													Olesky Jadwiga Olesky	Mo	Detroit

NON-IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 101

Arriving at Port of New York, Apr 16th, 1900

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							Brother 76 Howard Street													
2							Grand Rapids Mich					good		5	2	fair	brown			Russia Poland
3							Brother 76 Virginia Street													
4							Grand Rapids Mich							5	6	fair	brown			" "
5							Brother 76 Jackson Street							5	7	"	"			" "
6							Rochester NY Helena st 29							5	2	fair	Lt blue			" Lyovno
7							Brother Julian Jozk							5	2	"	Blue			" "
8							Rochester NY Helena st 26							5	4	fair	"			Russia Lyovno
9							Aug Zwick Grandchildren							5	4	fair	Lt blue			" "
10							76 Portland Ave Room st. 96							5	10	"	blue			" Radomsko
11							Grandfather Mr Mary st. 96							5	7	"	"			" "
12							Friend Mrs Zay Warsaw													
13							Rochester NY 26 Helena st													
14							Friend John Zayo													
15							Rochester NY 26 Helena st													
16							Friend John Zayo													
17							Port Richmond Staten Island st 93													
18							Brother 76 John Zayo													
19							Married Man 1899													
20							Friend Mary Ostrowski													
21							Minneapolis Minn 605 Grand st													
22							Brother John Zayo													
23							West Seneca st Minn 405													
24							Father John Zayo													
25							Detroit Mich Porter st 279													
26							Sister Francisca Zayo													
27							Friend Minn Lyon st													
28							Cousin Wolcott Minn													
29							Buffalo NY Abbott st 57													
30							Brother Wojciech Radomsko													
31							Erie Pa Tate 248													
32							Brother Joseph Kurzyca													
33							Rochester NY Chatwood st 84													
34							Cousin Joseph Kurzyca													
35							Rochester NY Chatwood st 84													
36							Friend Joseph Kurzyca													
37							Rochester NY Chatwood st 84													
38							Brother Cousin Marcin Zgura													
39							Depew NY Seneca st 35													
40							Cousin Marcin Kwiatkowski													
41							Butler Pa Sandy st 257													
42							Friend Zdzisław Lipinski Stella													
43							Cleveland Ohio st 614													
44							Friend Franek Bryzowski													
45							Cousin Mich 43 Osborn st													
46							Brother Klemens Zanga													
47							Buffalo NY Seneca st 414													
48							Friend Franciszka Jaworska													
49							Butler Pa Sandy st 249													
50							Cousin Franek Bryzowski													
51							Detroit Mich 43 Osborn st													

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	4	fair	dk			Russia	Zayezdza
	6		blue				Stella
5	4	fair	Lt			Prussia	"
	4	"	dk		pockmarked	"	Zayezdza
	4	"	brown			"	Dzyalowa
5	4	fair	Lt	blue		"	Wojcza
5		fair	Lt	blue		Austria	Oleanna
		"	"	"		Russia	Radom
	2	"	br	br.	pockmarked	"	Dzialowa
	7	fair	grey	blue		"	Radomsko
5	2	"	Lt	blue		"	Konrosy
		fair	dk	br		"	Sucha
5	5	"	Lt	blue		"	Zgegadzyn
	6	"	"	"		"	Kaczyny
5	4	"	Lt	blue		"	Radom
			brown			"	Kaczyny
5	4	fair	Lt	blue		"	Gomerda
5	2	"	dk	blue		"	Nyzyplen
5	4	"	"	"		"	Kaczyny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dexrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dexrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

P S Eaton
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

102

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Bigham

Immigration Officer.

P—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Gojotk	Wawrzyniec	25		M. S.	Farmer			Austria	Polish	Austria	Gorzyczany	Father Jan Gojotk	Gorzyczany Austria	Pa.	Phila
2	Anusiewicz	Adam	25		M. S.	Lab	Yes	Yes	Russia	"	Russia	Sowce	Father Wojciech Anusiewicz	Rogiam P. O. Russia	Pa.	Phila
3	Kedzia	Wincenty	27		M. M.	"	"	"	"	"	"	Jambozce	Wife Apolonja Kedzia	Lomborzee Radom P. O. Russia		
4	Biala	Wojciech	21		M. M.	"	Yes	Yes	"	"	[illegible]	[illegible]	Wife Josefa Biala	Krzyzanowice Radom P. O. Russia	Pa.	Brooklyn
5	Gorczyca	Andrzej	25		M. M.	"	No	No	"	Polish	Russia	Skierzow	Wife Anna Gorczyca	Skierzow Radom P. O. Russia	Pa.	Mt. Lenox
6	Kowalski	Jan	20		M. S.	"			"	"	"	Konie	Father Mich. Kowalski	Blonie Radom P. O. Russia	Pa.	Buffalo
7	Sulecki	Wincenty	46		M. M.	"	Yes	Yes	"	"	"	Zarzecze	Wife Rozalia Sulecka	Zarzecze Radom P. O. Russia	Pa.	Lawrence
8	Zurek	Roman	25		M. S.	"	No	No	"	"	"	Koprzywnice	Wife Wera Zurek	Koprzywnice Radom P. O. Russia		
9	Berezo	Wladyslaw	20		M. S.	Miner	No	No	"	"	"		Father Ignacy Berezo	Koprzywnica Radom P. O. Russia	Pa.	Brooklyn
10	Polnik	Antoni	23		M. M.	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Lenice	Wife Zofia Polnik	Lenice Radom P. O. Russia	Mich.	Detroit
11	Sandrowicz	Wincenty	28		M. M.	"	No	No	"	"	"	Zyc	Wife Sadwiga Sandrowicz	Zyc Radom P. O. Russia		
12	Berezo	Jozefa	24		M. S.		Yes	Yes	"	"	"	Koprzywnica	Father Ignacy Berezo	Koprzywnica Radom P. O. Russia	Pa.	Brooklyn
13	Bojacz	Marcinka	28	6	M. M.	Domestic	No	No	Austria	Polish	Austria	Gegrzymkow	Mother Marianna Bojacz	Gegrzymkow Radom P. O. Russia	Pa.	Nezerwick
14	"	Wolciech	6	2												
15	"	Gertrud	4	3												
16	Czepka	Aniela	28	9	M. M.	Domestic	No	No	"	"	Russia	Drzecin	Mother Agata Czepka	Drzecin Radom P. O. Russia		
17	Goszolski	Jan	22	7	M. S.	Farmer	Yes	Yes	Austria	"	Russia	Bukowiec	Father Jozef Goszolski	Bukowiec Radom P. O. Russia	Pa.	Carnegie
18	Granicka	Jan	19	7	M. S.	"	No	No	Russia	Russian	Russia	Rzyca	Father Franz Granicka	Rzyca Radom P. O. Russia	Pa.	Buffalo
19	Nicolado	Piotr	24	7	M. S.	"	No	No	"	"	"	Krzewice	Mother Josefa Nicolado	Krzewice Radom P. O. Russia	Pa.	Mahanoy City
20	Skrzypinski	Jan	19	6	M. S.							Potrzenica	Father Marcy Skrzypinski	Potrzenica Radom P. O. Russia		
21	Sulicka	Teofila	19	7	S.							Bruna	Father Jozef Sulicki	Bruna Radom P. O. Russia	Pa.	Brooklyn
22	Robinek	Wojciech	25	7	M. M.	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Zaperze	Wife Katarzyna Robinek	Zaperze Radom P. O. Russia	Pa.	Sabrina
23	Kaminski	Jozef	25		M. M.	"	"	"	"	"	"	Gorzyce	Wife Anna Kaminska	Gorzyce Radom P. O. Russia	Mich.	Kalamazoo
24	Piasecki	Jan	22	4	S.	Farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Wedrow	Father Franciszek Piasecki	Wedrow Lodz P. O. Russia	N. Y.	
25	Modelsky	Wladyslaw	20	6	S.	Laborer	Yes	Yes	Russia	"	Russia	Lesyor	Father Jozef Modelsky	Lesyor Plock P. O. Russia	Pa.	Lawrence
26	Kiszewicky	Kazimierz	26	6	M. M.	"	No	No	"	"	"	Lesyor	Father Franciszek Kiszewicky	Lesyor Plock P. O. Russia		
27	Modelsky	Jan	24	6	M. M.	"	Yes	Yes	"	"	"	Lesyor	Wife Magdalena Modelsky	Lesyor Plock P. O. Russia		
28	Goszewski	Marjanna	18	5	S.		No	No				Mszczonow	Mother Viola Goszewski	Mszczonow Radom P. O. Russia	Pa.	Buffalo
29	Polarzyk		27	5	S.							Jastrzebie	Father Ludwik Polarzyk	Jastrzebie Radom P. O. Russia	Pa.	St. Louis
30	Rybicki	Wojciech	22	7	M. S.	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Pierzchnica	Father Jozef Rybicki	Pierzchnica Radom P. O. Russia	Pa.	Erie

2-88581-1-8/19/41-505

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1185

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

103

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self 38	no		Owen Nikolai Dobrgonski Brother Nicolas Hankobitch Cousin Dominick Laidak				good		5 1	fair	dk		Austria	Szyperacon
2	no	" 47	no		Cousin Dominick Laidak Penaire Lyk Rockaway R.R. North 7e Dominick Laidak						5 10	"	br	br	"	Servia Gyenec
3		" 28	no		18 Rockaway Rd Jamaica L.I. North 7e Hilarion Nalezyk						5 10	"	"	grey	bootmarked	" Sombope
4	no	" 26	yes	Brooklyn	Brooklyn NY North 7e # 6 North 7e Michl Sowarek						6	fair	lt	blue	"	" "
5	no	" 28	no		West Lenox Ave 607 Lodge Cousin Jan Krencalski						5 4	"	"	br	"	" Sherzen
6	"	" 32	no		Brooklyn NY Bertlon 68 care Cadwell Manufacturing						5 1	fair	br	blue	"	" Rome
7	no	" 36	no		Jamaica L.I. NY Rockaway R.R. North 7e Victor Bitnak						5 3	"	Rt	blue	"	" Zarcjec
8	yes	" 25	no		Jamaica L.I. NY 18 Rockaway R. Cousin Frank Jozwiakowski											" Kopreyenec
9	no	" 38	yes	Brooklyn	Brooklyn NY North 6th 126 North 7e Peter Stefanelli						5 3	fair	brown		"	" "
10	yes	" 23	no		Albion Mich 7 Miles west Lot 6 North 7e Lebanyan Stefanski						5 11		Rt	blue		" Genec
11		" 26	no		Albion Mich NY						5 7	fair	Rt	blue		" Lyc
12	no	self 23	no		Cousin Jan Gerasimowski Brooklyn NY 1068 Ost 193						5 7	fair	Lt	blue		" Kopreyenec
13	yes	husband 30	no		husband & father Ludw Bojacz						5 2	fair	Dk	grey		Austria Zeczyndorf
14		father			Regent Ch. Superiorske P.O.											
15																
16	yes	husband 27	yes		husband & Cousin Brooklyn NY Clerk 7e Jendry Brzezik						5 3	fair	Dk	blue		Austria Szecin
17	"	brother 29	no		Carnegie Ave & Graine Brother Wlad Kwiatkowski						5 9	"	brown			" Butkowka
18	no	father 42			Cousin Wlad Kwiatkowski Molawey Cty P.O. Mail Carrier						5 3	"	Dk	grey	brachmarked	Russia Burgas
19	yes	cousin 25	no		Molawey Cty P.O. Mail Carrier Brother Wlad Kwiatkowski						5 4	"	"	blue		" Petkince
20	"	brother 25	no		Molawey Cty P.O. Mail Carrier Brother Frank Jozwiak						5 5	fair	brown			" "
21	"	sister 22			Brooklyn NY 64 N. 126 care Cadwell Manufacturing						4 6	fair	brown			" Brnow
22	yes	self 46	no		Nadrow P.O. Ost 60 Cousin John Lesnig						5 7	"	Dk			" Lepanca
23	"	" 25			Rehanoyor Lick 6 Ramp 299 Brother Paul Dranik						5 10	"	Lt	blue		" Grejec
24	"	brother 22	no		Norfolk Va 10 St N 1 37 1/2 34 St											Austria Kralow
25	yes	" 15			Brother Franz Modelsky Laurel Miss 2 St N Main St.						5 7	fair	brown		Russia	Lesgur
26	no	Cousin 25			Cousin Ludwig Modelsky Laurel Miss 2 St N Main St.						5 6	fair	Lt	blue		" "
27	"	brother 23	no		Brother Ludwig " "						5 10	fair	Lt	blue		" "
28	yes	father 26	no		father Jan Grzesnicki Buffalo NY Pyrak R Hyzne						5 2	fair	Lt	blue		" Myslpic
29	"	uncle 18	no		uncle Alex Kabel 4 Louis Jan Ostlan 1801						5 3	"	"	grey		" Jastzynka
30	"	brother 16	no		Brother P. 708 Grochoglski Erie P. 13 N. 610						5 5	"	Lt	blue		" Dezynski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Dovrud master, of the LAPLAND, from ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel [redacted] with, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dovrud
....., Officer.

Sworn to before me this 14 day of 1913, 190...,

at NEW YORK

RS Bright
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anstria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

STAT

to t

Affidavit of Surgeon.

LAPLAND

104

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the ....., sailing therewith ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université Libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

to

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW [illegible]

R S Bigham

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wolga	Ewa	33		F	M	wife			Russia	Polish	Russia	Lodz	daughter Maryana Gorzella	Pa	London
2	Lewandowski	Jan	19		M	S	farm laborer			"	"	"	"	father Franz Lewandowski	"	Brooklyn
3	Olszell	Ignacy	8		M		"			"	"	"	Lucknowska	Lucknowska Poland	Pa	Plymouth
4	Mazur	Jan	18		M		"			"	"	"	"	father Franz Mazur	"	"
5	Lodowska	Antonina	35		F	M	wife			Russia	Polish	"	Rudnikirchberg	Mierkowska Lodowska	"	Plymouth
6	Bilawski	Antoni	52		M	M	miner			"	"	"	"	wife Antonina Bilawska	Pa	Nanticoke
7	Legaj	Wawrzyniec	19		M	S	Dr			"	"	"	Rzemien	Lugadow Jawolski	"	Erie
8	Legaj	Jan	22		M	S	laborer	can	can	"	"	"	"	father Jacek Legaj	Mich	Detroit
9	Kalalewicz	Katharina	25		F	M	wife			"	"	"	"	Rzemien Lubien	"	"
10	Nepela	Marcin	25		M	S	laborer	can	can	"	"	"	"	mother Marzanna Lepanik	Mich	Detroit
11	Kwlewska	Marzanna	19		F	S				"	"	"	"	Rzemien Lubien	"	"
12	Gurowsky	Wladislaw	22		M	S	laborer	can	can	"	"	"	Rzemien	father Franz Lewandowska	"	"
13	Strzyzewski	Stanislaw	17		M	S				"	"	"	Rzemien	father Jacek Gurowski	"	"
14	Oldakowsky	Stanislaw	19		M	S	laborer	can	can	"	"	"	Rzemien	father Jacek Strzyzewski	"	Boyne
15	Pietrzak	Jakob	34		M	M	"			"	"	"	Rzemien	father Paul Oldakowsky	Pa	Plainfield
16	Stefaniak	Michal	4		M	S				"	"	"	Rzemien	Rzemien Poland	"	Pittsburg
17	Kaminska	Piotr	25		M	S	laborer	can	can	"	"	"	Rzemien	Rzemien Poland	"	Pittsburg
18	Jurzykiewicz	Michal	17		M	S	laborer	can	can	"	"	"	Rzemien	father Jan Pietrzak	Pa	Plainfield
19	Ciach	Marcin	26		M	S	laborer	can	can	"	"	"	Rzemien	father Michal Stefaniak	"	Pittsburg
20	Biala	Agnieszka	17		F	S				"	"	"	Rzemien	father Piotr Kaminska	"	"
21	Januszkiewicz	Adamus	26		M	S	laborer	can	can	"	"	"	Rzemien	father Jan Jurzykiewicz	Mich	Kalamazoo
22	Olszewski	Josefa	19		F	S				"	"	"	Kuzenka	mother Katharina Ciach	"	Grand Rapids
23	Polarsky	Walenty	21		M	M	laborer	can	can	"	"	"	Rzdac	Rzdac Poland	Ohio	Toledo
24	Liolkowska	Fiotr	31		M	M	laborer	can	can	"	"	"	Wodowsk	wife Adela Biala	"	"
25	Malis	Adol	18		M	S	laborer	can	can	"	"	"	Lzynsky	Wodowsk Poland	"	"
26	Czajka	Wladislaw	25		M	S	"	can	can	"	"	"	"	father Pawel Malis	Mass	Holyoke
27	Lucholzky	Jan	22		M	S	laborer	can	can	"	"	"	"	Lzynsky Grodno	"	"
28	Pietrusch	Thomas	36		M	M	"			"	"	"	"	father Tomasz Czajka	Mich	Grand Rapids
29	Gradzik	Jan	19		M	S	laborer	can	can	"	"	"	"	father Tekla Lucholzky	"	Kalamazoo
30	Ziedzic	Walenty	18		M	S	laborer	can	can	"	"	"	"	Lzynsky Grodno	"	"
										Russia	Polish	"	Lomzenska	father Piotr Pietrusch	Pa	Harrisville
										"	"	"	Lzynsky	father Pawel Gradzik	"	Chicago
										"	"	"	Rzeczyca	father Jacek Ziedzic	Pa	Buffalo

F. English
Insp.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York APR 18 1910, ..., 190

105

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer Yes or No as to each.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$40	1905 Scandale Pa	Self Scandale Pa					good		4 10	fair	brown		Russia Zeby
2	"	"	40	—	Frank Scandale Pa					"		5 6	"	br. blue		" Omsa
3	"	"	25	—	Brother Scandale Pa					"		5 4	"	br. blue		" Wiazowniza
4	"	"	30	—	Brother Scandale Pa					"		5 4	"	br. br.		" Kuchanda
5	"	Brother	40	—	Brother Scandale Pa					"		5 4	"	br. blue		" Wiazowniza
6	"	Self	$32½	1908 Detroit Mich	Brother Detroit Mich					"		5 11	"	" grey		" Kuchanda
7	"	Brother	40	—	Brother Detroit Mich					"		5 5	"	br. blue		" Augustow
8	"	Self	25	—	Brother Detroit Mich					"		5	"	brown		" Rzemien
9	"	"	25	—	Brother Detroit Mich					"		5 6	"	br. blue		"
10	"	"	25	—	Brother Detroit Mich					"		4 10	"	brown		"
11	New York	"	6	—	Brother Detroit Mich					"		5	"	br. grey		"
12	"	Uncle	25	—	Uncle Detroit Mich					"		5 1	"	lt. br.		Russia Lipsen
13	"	Cousin	20	—	Cousin Detroit Mich					"		5 4	"	blue		" Rogon
14	"	Brother	20	—	Brother Detroit Mich					"						" "
15	"	"	25	—	Brother Detroit Mich					"		2	fair	lt. blue		Russia Romane
16	"	Self	25	—	Brother Detroit Mich					"		5	fair	br. blue		" Rozdan
17	"	"	35	—	Brother Detroit Mich					"		5 4	"	lt. blue		" Rozzec
18	"	"	50	—	Brother Detroit Mich					"		5	fair	lt. blue		" "
19	"	"	25	—	Brother Detroit Mich					"		5	fair	lt. blue		" Ulysee
20	"	"	15	—	Brother Detroit Mich					"		5 1	"	dk. "		" Rzenlada
21	"	Cousin	25	—	Cousin Detroit Mich					"		4 11	fair	lt. blue		" Rozajec
22	"	Father	18	—	Father Detroit Mich					"		5 3	"	br. grey		" Kuedanc
23	"	Brother	30	—	Brother Detroit Mich					"		5	fair	lt. grey		" Kuzenkyn
24	"	Friend	20	—	Friend Detroit Mich					"		5	"	blue		" Rydec
25	"	Self	25	—	Brother Detroit Mich					"		6	fair	blue	Freckled	" Rzelonek
26	"	"	20	—	Brother Detroit Mich					"		2	"	"	"	" Rzyszy
27	"	"	15	—	Brother Detroit Mich					"		5 4	"	dk. blue		" "
28	"	Self	20	—	Brother Detroit Mich					"		5	"	br. blue	Freckled	" "
29	"	Brother	25	—	Brother Detroit Mich					"		5 6	"	br.		" Rzondk
30	"	Stepbrother	25	—	Brother Detroit Mich					"		5 4	"	br.		" Rzeggey

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dxrud master (State whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.D.Wulf
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of 1910, 190...,

at NEW-YORK

R S Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

106

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de
BRUXELLES, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at

R S Bright

Immigration Officer.

B—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9
22 JR

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Wagner	Stanislaw	19		m s	Work			Russia	Polish	Russia	Skarzyngrod	father Carlos Wagner Skarzyngrod	Del	Depew
ADMITTED	Bartkevich	Genofefa	9		f s										
		Josef	7		m s										
4	Lukank	Wojciech	19		m s	Labr							father Jacob Lukank	Mich	Detroit
5	Ruzyla	Wojciech	19		m s								father Andrzej Ruzyla		
6	Lunicky	Felix	30		m m		no						wife Tekla Kulon	Ind	Hammond
7	Alexandrovic	Frohr	19		m s					Lithuanian			brother Alex Szwinty	Ky	Little Falls
8	Mazur	Josef	24		m m					Polish			wife Tekla Biala	Mich	Detroit
9	Betkoak	Jan	25		m s								sister Agnieszka Kawczyn	Ky	Dunkirk
10	Kaulkevicz	Kondanty	19		m s		yes						father Jan Jaroszewicz	Pa	New Castle
11	Szostak	Marya	40		f m	—	no						Kaulkevicz brother Lukowa	Ill	Henrietta
12		Jan	9		m s	—							Marcyn Mach		
13		Nicolaina	7		f s	—							Jan Kowa		
14	Sekata	Josef	24		m s	Labr	yes						mother Katarzyna Sekata	Ill	
15	Dziadoszek	Wojciech	32		m m		no						wife Maryanna Dziadoszek	Ill	W Pittston
16	Dymek	Leon	30		m s								father Wojciech Dymek	Ill	Chicago
17	Osuch	Jan	32		m m		yes						wife Katarzyna Osuch	Ill	Shenandoah
18	Kierepka	Kazimierz	30		m m		no						wife Rozalya Kierepka		
19	Dzikowski	Wladyslaw	17		m s		yes						father Jan Dzikowski	Ill	Chicago
20	Swiecek	Michal	23		m s								mother Ewa Swiecek	Pa	Simpson
21	Radnicki	Franciszek	23		m s								father Jakob Radnicki	Minn	Virginia
22	Godecki	Franciszek	22		m s					Austria			father Marcyn Godecki	Ind	Fort Wayne
23	Kowalczyk	Kazimierz	22		m s								sister Ewa Guzon		
24	Labecki	Benedykt	33		m m								wife Wladyslawa Kowalczyk		
25	Kozyra	Wladyslaw	33		m m								wife Klara Swiecica	Ny	Rochester
26	Sarna	Szczepan	17		m s								father Jan Krzeszow		Brooklyn
27	Wierdak	Klara	17		m s								mother Agnes Kozyra	Pa	Pittsburg
28	Beryla	Anna	22		f m	3-15-34-10-4-19-06	no						father Jan Kobylany		
29	Wroda	Stanislawa	20		f s								mother Agnes Sarna		
30	Sawka	Iwan	36		m m	Labr							brother Jan Podolszyta	Pa	Simpson
			10										mother Katarzyna Beryla		
													brother Jan Wroda	Ny	Kenard
													wife Anna Wolosc	Pa	Conemaugh

NON IMMIGRANT ALIEN
NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 18 1910 ....., 190 107

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of year/s.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported in whole or in part at public expense within the year next preceding? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							brother in law													
2							Peter Bartkevich													
3							Penova 120													
4							Depew NY													
5							brother Jan Kaintz													
6							Zakopane 75 Detroit Mich													
7							brother Wawrzyniec Rusyn													
8							Zakopane 75 Detroit Mich													
9							brother Antoni Zawacky													
10							Kaczmarek Jud													
11							brother Franciszek Alexander													
12							Yonkers 512 Little falls NY													
13							brother Stanislaw Jan													
14							Zakopane Detroit Mich 75													
15							brother Stanislaw Jan Mariahurst													
16							Newark NJ 32 Dunkirk NY													
17							Owego Broadway Wyo													
18							Ann Castle Va Florence 568													
19							husband													
20							Jan Nagolak													
21							Steubenville OH													
22							8 St 233													
23							brother Stanislaw Kaper													
24							Steubenville OH 8 St 233													
25							brother Paul Oleska													
26							W Pittsburg Pa Florence 44													
27							brother Stanislaw Kaczmarczyk													
28							Chicago Ills 2368													
29							brother Stanislaw Karol													
30							Matyniak Steubenville OH													
31							brother Marcin Pierpka													
32							Steubenville OH 8 St 8													
33							uncle Julian Dzikowski													
34							Chicago Ills 532 Noble St													
35							Comm Michal Gergle													
36							Sangpon Pa													
37							brother in law Walenty													
38							Bolka Krynica Lem													
39							uncle Waclaw Kowalczyk													
40							fort Wayne Ind 40 Perry Av													
41							Canada "													
42							brother Stan Sabecki													
43							Rochester NY Thomas 129													
44							friends Marcin Kobyra													
45							Perryopolis PA 8 St 89													
46							brother John Sarna													
47							Pittsburg Pa 8 St 99													
48							uncle "													
49							husband Michal Gergle													
50							Sangpon Pa													
51							father Maciej Dziadkowiec													
52							1st Pittsburgh Pa													
53							brother Jan Mikolaj													
54							Szoben Connaught Pa													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master, of the [illegible], from ANTWERP, do
(Give Master, Mate, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14th day of April 1910, 190...,

at NEW-YORK

R S Bridgham
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr Charles Waersegers

I, ..., Surgeon of the LAPLAND, ..., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

108

to

Doctor Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW

R S Bright

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Wolkonska	Josefa	21		F		—			Russia	Polish	Russia	Siemna	mother Josefa Zelenka	Pa	
2		Teofil	7		M		—									
3	Grabowski	Josef	28		M	M	Slab							wife Marzanna Grabowska		
4	Miszczak	Josef	30		M	M					Je			Alexandrow		
5		Julian	30		M		2 351716				no			wife Anton Miszczak	Pa	Greenpoint
6		Wladyslaw	11		M		—							Stock		
7		Jan	5		M									mother		
8		Marzanna	3		F		2-351617							Konral		
9	Talaj	Piotr	26		M	M	Slab				Je	no		Marzanna		
10	Oprzynski	Andrzej	28		M	M					Je			Stars Kovotka		
11	Jan	Andrzej	16		M									wife Katarzyna		
12	Piszczynski	Stanislaw	25		M	M					no			Livoran Talaj	Pa	Buffalo
13	Olcia	Jacenty	23		M	M					Je			wife Marzanna		
14	Bernat	Jelik	19		M									Ceony oprzynski	Pa	Scranton
15	Czerwanka	Jan	26		M	M					no			father Josef Cion		
16	Lebioda	Jan	23		M	S	3-190587-10/14/41							Kiepa mother Katarzyna	Ny	Buffalo
17	Biegas	Wojciech	27		M	M					no			brother Kiepa		
18	Baran	Wojciech	43		M	M								Livoran father Wojciech		
19	Sanniec	Wojciech	37		M	M								Olcia		
20	Lopian	Josef	23		M	S								Brzezka father Jan	Pa	Pittsburg
21	Wojcik	Jan	23		M	S								wife Bernat		
22	Pietras	Antoni	27		M	S					Je			Aleksandrow Katarzyna	Pa	Scranton
23	Chrzon	Josef	19		M	S								Czerbanik		
24	Pinowska	Anna	17		F		8-196998- 7/16/40							brother Antoni Lebioda		
25	Berdecka	Stanislawa	47		M	M	Slab							Zarajec	Ny	Salamanca
26	Tarka	Marya	16		F									father Andrzej Biegas		Depew
27	Berdecki	Stanislaw	28		M	M	Slab							Livoran wife Agnieszka Baran		Niagara falls
28	Michal	Marcin	27		M	M								Potok wife Zuzanna	Ny	
29	Grabowski	Jan	60		M	M					no			Michal father Michal	Ny	Depew
30	Karajczyk	Wojciech	19		M	S					Je			Zapian father Antoni		
														Boron Wojcik		
														Mydlowice father Jan Bielas		Buffalo
														Dabrowka mother Marzanna Matyka	Pa	Johnstown
														Potok mother Katarzyna Pinowska	Mich	Detroit
														Wyrzuta father Michal Berdecki		
														Dabrowka father Wawrzyniec Tarka	Pa	Johnstown
														Wyrzuta wife Josefa Berdecka	Mich	Detroit
														Goraj brother Andrzej Lwolak	Ny	Jamaica
														Malyszan wife Zofia Grabowska		Brooklyn
														Konopnii mother Terena Karajczyk	Ny	Buffalo

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Apr 18, 1910 109

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prince, or chieftain, or head man, or ruler, or governor of any kingdom, principality, or other part of the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	1	yes	—		husband Antun Wilkonski 320 W. 11th Ty	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	lt blue	freckled	Austria	Kerna
2		father	—	—			brother Jan Adamsky 254 W. 18. Ty													
3		brother	—	—			brother Jan Mirzrak 1020 Manhattan Greenpoint							5	3	fair	dk blue			Alexandrova
4		brother	no	—										5	4	fair	br. blue			Rlock
5		husband	no	—			husband Jan Mirzak 1020 Manhattan Greenpoint Brooklyn							5	1	fair	lt blue			Kosne
6		father	—	—																
7			—	—																
8			—	—																
9	S	self	30	—			brother Jan Jan [illegible]							5	3	fair	br. br		Russia	Semon
10			25	—			brother Jan Josef Grasb Scranton Scranton Pa							5	4	"	brown			Cerny
11			21	—			uncle Andrzej Budzyn Scranton Clerk 180								4		dk			"
12			30	—			brother Jan Jan Grzenda Buffalo Ty Amherst 280							5	4	fair	dk blue			Tarnow
13			39	—			brother Jan Jan [illegible] Buffalo Ty Jan Zemgalain							5	6	fair	lt blue			Lemon
14			25	—			[illegible] Jan Bielak 180 Tillsbury Pa Corpus Ty Canada							5	5	fair	brown			Rzecke
15			25	—			uncle Stanislaw Grzes Scranton Pa Klinck 217							5	5	"	lt blue	freckled		Aleksandrow
16			30	—			Cowan Scot Grabowski Salamanca Ty Rao St.							5	3	fair	brown			Zagaje
17			30	—			husband Scharlyan Kle Depew Ty Paul Victor Mazyatek							5	6	fair	lt grey			Bopcze
18			20	—				31	14	St	Hungarian	Clerk		5	7	fair	dk blue			Jemon
19			30	—			friend Piotr Nikolaus Moya Polle Ty St. 1314							5	3	"	lt blue			Pohl
20	S		25	—			brother Jan Jan Habrowski Ty 105 St 68							5	6	"	br. grey			Mmund
21	S		25	—			uncle Tomas Kowalski Depew Ty Buffalo St.							5	7	fair	br grey			Brzon
22			28	—			brother Kazimir Wyeit Depew Ty Buffalo St							5	2	"	fair blue			Mydlnica
23			26	—			cousin Franz Kasprzyski Buffalo Ty 17 Letbery							5	7	"	lt blue			Dabrowka
24	S		22	—			uncle Jan Magdenz Johnstown Pa Maple Ave 170							5	5	fair	br blue			Stok
25	S		26	—			brother Maciej Cmarski Detroit Mich Dubois 1145							5	6	fair	brown	spot right eye		Wysoka
26	S		18	—			brother Franz Bordonka Detroit Mich Dubois 1145							5	7	fair	lt blue			Dabrowa
27	S		26	—			uncle Kazimierz Kolasa Johnstown Pa Maple Ave 170							5	6	"	br			Wysoka
28	Wife		24	—			brother Franciszek Bal Detroit Mich Dubois 1145							5	1	fair	br blue			Gory
29			46	—			uncle Tomas Pawlak Passaic N.J. Ty Road 140							5	6	"	lt br	freckled		Matyszowa
30	S		20	—			brother Jan Grabowski Jan Brooklyn Ty Mt Holly St							5	7	fair	br blue			Pempowo

Louis Wilkonski Yorcak
101 Elkhart Buffalo NY

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

R S Bright

Immigration Officer.

11—7115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—7115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW YORK

R S Bridgman

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11/5/24
10/5/24
4/9/19 B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Powszednuk	Teofil	31		m	Labr			Russia	Polish	Russia	Maryanm	wife Domnika	Ny	Buffalo
2	Dudek	Franciszek	29		m		no						brother Ignac		
3		Stanislawa	21		f							Kielce	Podzyorski Konopnica		
4	Seget	Jozef	33		m	Labr	no				Russia	Mokycze	mother Agnieszka		
5	Luba	Jan	28		m							Bdunzyn	father Jozef		
6	Hajdukiewicz	Jan	25		m		yes					Mydlowiec	father Stanislaw		
7	Sabat	Jan	28		m							Kreps	Luba		
8	Baran	Tomasz	27		m							Zaldow	wife Katarzyna		
9	Maras	Michal	29		m							Konopnica	father Stanislaw		
10	Yenik	Teofil	22		m							Potok	father Maras	Ny	Gouverneur
11	Gajewon	Wojciech	43		m		no					Niekna	father Jozef Bruk	Ny	Gouverneur
12	Wojtowicz	Stanislawa	19		f		8-266774	11/5/24		Austria	Austria	Wydrna	wife Agnieszka	Ny	Tagreville
13	Bajorek	Wojciech	25		m	Labr						Olszyny	father Aleksander Wojtowicz	Pa	Carnegie
14	Rapala	Ludwik	31		m								brother Jozef	Ny	Bayonne
15	Rutkowska	Eleonora	17		f								wife Jerbnika		
16	Delko	Franciszek	35		m	Labr							father Rapala	Ny	Chicago
17	Fryzdak	Jan	47		m								father Adam Rutkowsk	Oh	Cleveland
18	Wytrwal	Jozef	44		m		no					Lubkar	wife Anna Delko	Pa	Chester
19	Skazur	Pawel	19		m		7-105339-	12/15/39				Kulczyce	wife Rozalia Fryzdak	Ny	
20	Klezyk	Tekla	22		f	Serv	yes					Bystrzyca	wife Marzyanna Wytrwal	Mo	St. Louis
21	Nowak	Anna	32		f		no						mother Marzyanna		
22		Wiktorya	9		f							Gorno	father Wawrzyn Klezyk	Ny	Passaic
23		Stanislaw	5		m							Krzdzin	father Jan Gorno	Mo	St. Louis
24	Klezyk	Franciszka	22		f	Serv	11-296996-	505-	3/11/41				Jan Habel		
25	Zyrecki	Jan	17		m	Labr	yes						Krzdzin		
26	Krawczyzya	Josef	26		m							Gorne	father Jan Klezyk	Ny	Passaic
27	Gurczak	Marya	17		f		2-105210	1-4-44				Kokut Kobrej	father Tyle Swiecki	Ny	
28	Walrobska	Stanislawa	17		f		12261688-	505-	9/24/39			Lubra	wife Anna Krawczyzya		
29	Szwezyk	Katarzyna	17		f		2-25760					Kytora	father Peter Gurczak	Mass	Taunton
30	Salyga	Antoni	38		m	Labr						Lubra	mother Katarzyna Walrobska	Ny	
			11									Chyrow	father Wojciech Szwezyk	Mass	Taunton
													wife Katarzyna Salyga	Mass	Taunton

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

111

Arriving at Port of New York, April 18th, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	27	no	Cousin Waclaw Warchowski Buffalo N.Y. Letbrug 105	no	no	no	good	no	5 6	fair	br.	blue	Russia Mszyn
2			40	yes 1902	Uncle						5 7	fair	br.	grey	" "
3				no	Wawrzyniec Buffalo N.Y. Jersey 282						4 11	"	Lt.	br.	" "
4			25		Cousin Walter Warchowski Buffaly N.Y. Letbrug 109						5 7	"	br.	blue	" Mszyce
5			26		Cousin Johannes Kowgl Buffalo N.Y. Letbrug 171						5 4	"	"	grey	" Rudawica
6			30		Cousin Johne "						5 9	fair	br.	grey	" Mydlnica
7			26		sister Joane K. " 177 Letbrug St.						5 7	fair	Lt.	blue	" Wieja
8			26		Cousin Joseph Dunajski Buffalo N.Y. Middlest 97						5 6	fair	Lt.	blue pockmarked	" Zalesie
9			27		Cousin Wawrzyniec Wrona Buffalo N.Y. Jersey 282						5 1	fair	Lt.	blue pockmarked	" Korzenna
10	S		33	1897 Sayre	husband Stanislaw Kowalski Wasilewski Yonkers N.Y. Bijt-						5 3		Lt.	blue	" Potok
11			25	yes Ville	Cousin Jan Gorecki Sayreville N.Y.						5 6	fair	Lt.	blue	" Mszana
12			28	no	Sister Stanisla Starzec Carnegie Pa Glendyne 347						5 2	fair	br.	blue	Austria Dybrow
13	S		25	1900 Bayonne	brother Jan Mikolaj Wrobel Bayonne N.Y. 169						5 4	"	Lt.	"	" Olszyny
14			28	yes 8 dy	Brother Jan Joseph Kawecki Bayonne N.Y. c/o 22nd St 8½						5 8	"	br.	grey	" "
15	S		36	no	brother Jan Edward Tal Cheyenne Wo. Lincoln 1991						5 4	fair	Lt.	Hal	" "
16			25	1900 Niwanna	brother Jan Joseph Kon Cleveland St N. Brooklyn 338						5 8	"	"	"	" Lublin
17			25	yes 8 Chester	Cousin Jan Pekos Chester Pa Yard 270						5 6	"	br.	grey	" Kulczyce
18			24	1907 Yonkers	Cousin Marcin Wrona Bayonne N.Y. 8 Ave						5 7	"	Lt.	blue	" Bystrzyca
19			21	no	Stanislaw Jozef Kowal R. Lehigh Pa Yard 270						5 10	"	dk.	dk.	" "
20	S		24		brother Thomas Wojcik Joseph 137 Cypress St Brooklyn						5 3	fair	Lt.	Hal	" Gorzo
21	S		16		husband Jozef Kowalski St. Louis Mo. Yard 270						5 4	"	"	grey	" Mszana
22	S														
23	S									Bowels & Kidneys in order					
24	S		28		Cousin Jozef Wojtowicz Carnegie Pa Dewey 37						5 7	fair	Brown		Austria Gorne
25			28		brother Michael Wojtas R. I. Pa 102 Yard						5 6	"	Lt.	blue	" Kobylnicy
26			32		cousin Dieto "						5 6	"	dk.	dk.	" "
27	S		19		brother Jan Tomasz Wicz S. Arcadia Fayette Sta Penn Mary Pl. Arcadia						4 11	fair	Lt.	blue	" Lubcza
28			15		Bay W. " 24 24						5 4	fair	Lt.	blue	" Kulpa
29	S		25		Cousin Szymon Pac Fayette Sta Arcadia Pa						5 2	"	"	br.	" Lubcza
30	S		37	yes 1907 Yonkers	Brother Jan Antoni Rubkowski Yonkers N.Y. Emmerson St. 314						5 4	"	Brown		" Chyrzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15

H.Dorrud
master

Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

P.S. Bugbee

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—4115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether "surgeon sailing therein (h)" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. 112

Chas Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW YORK

P S T Bigham

Immigration Officer.

f—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosniak.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

f1—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Turon	Franciszek	39		m m	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lubera	wife Lubera Austria	N	Elizabeth
2	Janusz	Michal	32		m m	"	"	"	"	"	Russia	Bzowsk	Brother Bzowsk Russia	"	Fall River
3	Pielka	Zofia	16		s.	"	"	"	"	"	"	Bzowska	father Bzowsk Russia	"	Worcester
4	Dominik	Josef	27		m m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Lubla	wife Lubla Austria	Pa	New Kensington
5	Depinch	Antonina	20		f m	housework	yes	yes	"	"	"	Pilsudzye	father Antoni Bzowska	Pa	Braddock
6	Lkola	Mikolaj	48		m m	farmer	"	"	"	"	"	"	wife Agnieszka Skola	"	Pittsburg
7	Kostrowska	Marya	18		f s	"	yes	yes	"	"	"	Pilsudzye	father Maciej Kostrowski	Pa	"
8	Iwanow	Wojciech	35		m m	farm laborer	"	"	"	"	"	Iwanowski	Iwanowski Russia	"	"
9	Obuszek	Anna	18		f s	Servant	"	"	"	"	"	Volczynienska	Mother Volczynienska Russia	"	"
10	Zebracka	Karolina	17		f s		1-1913	5/16/13 yes	yes	"	"	Volczynien	father Jacek Zebracki Russia	Mass	Lowell
11	Pilarak	Michalina	18		f s							Borek	father Lybrowicz Michal Russia		
12	Walowska	Katarzyna	16		f s							Borek	Borek Jan Wedlinja Russia		
13	Polera	Magdalena	17		f s		yes	yes				Lyca	father Jan Wolowski Russia	Pa	Trenton
14	Lewkowicz	Marya	29		f m	housework	yes	yes				Lyca	father Elliot Polera Russia	Mass	Greenfield
15		Josef	3		m							Lyca	father Jan Protsik Russia	Pa	Pittsburg
16		Wikcya	6		f							Polwedzye	Polwedzye Jakubowa Russia		
17	Kral	Josefa	18		f m	servant	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Polwedzye	mother Marya Kral Austria	Pa	Nanticoke
18	Lubran	Magdalena	18		f s								Wola wojciechowska Lay Russia	Pa	Nanticoke
19	Popowicz	Jedrzej	43		m m	farm laborer	yes	yes				Kanadzur	father Jan Kaftran Lazzeca Russia	Pa	Nanticoke
20	Kuzala	Katarzyna	17		f s	Servant						Lyca	wife Marya Lubicky Russia	Pa	Edwardsville
21	Jaworska	Josef	26		m m	farm laborer	yes	yes				Lyca	father Anton Kuzala Russia	Pa	Plymouth
22	Hasicjak	Antoni	25		m	"	"	"				Pobiczyn	Lyca Lyca Russia	Mass	Lowell
23	Bellin	Adam	27		m m	"	"	"					father Mich Jaworska Russia		
24	Mijak	Ignacy	36		m m	"	"	"				Pobiczyn	Pobiczyn Kowyna Russia	Mass	Lowell
25	Jawel	Jan	18		m s	"	"	"					brother wife Kowyna Hariyell Russia	Conn	Meriden
26	Zeba	Stanislaw	18		m s	"	"	"				Pobiczyn	wife Marcina Bekies Russia	Pa	Freeland
27	Klak	Wladyslaw	18		m s	"	"	"				Lubla	Lubla Kowyna Russia	Pa	Plymouth
28	Nedzel	Jan	18		m s	"	"	"					brother Wolosky Jakubel Russia		
29	Swidak	Marya	28		f m	housework	yes	yes				Lubla	Lubla Trzyzek Russia	Pa	Cleveland
30		Wikcya	9										mother Zofia Liska Russia		
												Lubla	Lubla Trzyzek Russia		
													father Franz Lubla Russia		
												Glyniadowa	Glyniadowa Lazzeca Russia	Ohio	Akron
												Lielkowska	father Hans Nagell Russia	Pa	Cleveland
												Pojezye	Lielkowska Jakob Russia	Pa	Cleveland
													Marg. Marcin Wozniak Russia	Pa	Nanticoke
													Glyniadowa Lazzeca Russia		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1186

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1908. 113

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Ja	Self	$22 Ja		1903	Elizabeth NJ	Nick N Anoty. Kenorek Elizabeth NJ Box R 101						5	4	fair	br. grey		Austria	Lukow
2	"	"	25 no				Fall River Mass Brot 58						5	4	"	Lt "		"	Rzorek
3	"	"	28 no				Passed Ellis Island N.Y. by Pennsylvania R.R.						5	2	fair	Lt blue		"	"
4	Ja	"	30 no				Left Hungary P. W. due 6.03 to Mr.						5	7	"	Lt "		"	Sabla
5	"	"	12 no				Husband Wojciech Dybicki						5	3	fair	Lt blue		"	Palaobyce
6	No	"	24 no				Brother Wladislaw Dybicki						5	5	"	br. grey		"	"
7	no	"	28 no				Brother Antoni Wielowski						5		fair	Lt blue		"	"
8	"	"	30 no				Acq. Waterford Lawrence Co						5	6	"	Lt "		"	Tarnopol
9	no	"	125 no				Brother Wladislaw Dybicki						5	2	fair	Lt br		"	Holoczynce
10	Ja	"	26 no				Brother Jozef Zajac Kanki						5	3	fair	Lt br		"	Dobrczyn
11	Ja	"	26 no				Lowell Mass Jozefowicz						5	3	fair	Lt br		"	Dobrczyn
12	Ja	"	30 no				Lowell Mass Franciszek						5	2	fair	Lt blue		"	Borek
13	"	"	25 no				Brother Wojciech Dybicki						5	3	"	"		"	Lysa
14	no	Self	$25 no	1907	Elizabeth	Husband	Greenfield, Mass. 26 Pearl st						5	3	"	"		"	"
15	"	father	$25 no			Father	Husband Wojciech Dybicki						4	11	"	grey		"	"
16						U.S. born	Waterford Lawrence Co												
17	Ja	Self	$25 no				Brother Wojciech Dybicki						5	4	fair	Lt blue		Austria	Polaczyce
18	"	"	26 no				Newark NJ Court st 250.						5	5	"	"		"	"
19	"	"	26 no				Brother Antoni Kubran Newark NJ Bryth st 250		Court				5	6	"	Dk blue		"	Kamano
20	"	"	25 no				Cousin Jan Dudek Gilmanville P. Wabash R/R						5	3	fair	brown		"	Lysa
21	"	"	22 no				Brother Wojciech Kaczorka Newark NJ Palmer st 320.						5	6	"	"		"	Dobrczyn
22	"	Self	$30 Ja	1904	Elizabeth	Cousin	Cousin Franz Franczka Lowell Mass Merrimack st 285						5	2	"	Lt blue		"	"
23	no	"	$28 Ja	1904	Graham	Uncle	Brother to Jan Gołąb Meriden Conn Wilson st 87.						5	3	fair	Lt br.		"	Lubla
24	Ja	"	32 Ja	1901	Cleveland	Uncle	Brother to Graham Uncle Graham Uncle Land Leg 3115						5	2	"	Lt blue		"	"
25	"	"	25 no				Brother to Antoni Dybicki Jo Brooklyn Ohio Kansas 1326						5	3	"	br. grey		"	"
26	"	"	30 no				Acq. Wojciech Czechowski Cleveland Ohio Jabłka 868.						5	6	fair	Dk br		"	Tarnopol
27	"	"	25 no				Friend Franciszek Dominik Cleveland Ohio Cayuga st 190						5	7	"	br. grey		"	Glucholazy
28	"	"	28 no				Sister Veronica Stark Chicago Ill. 1904 st						5	5	"	Lt blue		"	Lyblow
29	Ja	Self	$40 Ja	1901	Cleveland	Husband	Brother to Franciszek Lorich Cleveland Ohio U.S. 2039												
30	no						Husband Father Marcin Swiatek Cleveland O. Carl st.												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (Give whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

R B Wright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

114

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
[illegible]	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Bazyl	Franciszek	26		m	Jabor	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Lodow	wife Malgor Bazyl		Pa	Port Griffith
✓ 2	Lypniak	Zofia	18									Lubla	Father Lypniak		Mass	Holyoke
✓ 3	Pendlo	Anna	17									Lubla	Father Pendlo			
✓ 4	Karwacki	Piotr	29		m	Jabor	Yes	Yes				Lubla	wife Apolonia Karwacki		Ill	Manchester
✓ 5	Dominik	Eleonora	19									Lubla	father Jan Dominik		Mass	Holyoke
✓ 6	Mikolajczyk	Franciszek	40		m	Jabor	Yes	Yes				Lubla	wife Helena Mikolajczyk		Mass	Holyoke
✓ 7	Elzbieta	Josef	18									Lubla	father Josef Elzbieta		Mass	Holyoke
✓ 8	Salamon	Antonina	18									Lubla	Father Salamon			
✓ 9	Jedek	Tekla	18									Lubla	father Jedek		Mass	Holyoke
✓ 10	Jabzinek	Magdalena	16									Lubla	mother Zofia Jabzinek		Ill	Chicago
✓ 11	Kurbel	Josef	40		m	Jabor	Yes	Yes				Lubla	wife Anna Kurbel		Ill	Chicago
✓ 12	Mikolajczyk	Marya	9									Lubla	sister Rozalia Mikolajczyk		Mass	Holyoke
✓ 13	Gronski	Marcin	40		m	Jabor	Yes	Yes				Lubla	wife Marya Gronski		Mass	Worcester
✓ 14	Magdon	Stanislaw	17		m	"	Yes	Yes				Lubla	father Wojciech Magdon			
✓ 15	Lach	Julia	25		f							Lubla	father Father Lach		Mass	Holyoke
✓ 16		Jan	1		m							Lubla	Sister			
✓ 17	Bzyszczewski	Michal	43		m	Farmer	Yes	Yes				Lubla	wife Bzyszczewska		Mass	Holyoke
✓ 18	Zyzik	Antoni	17		m	"	Yes	Yes				Lubla	mother Anna Zyzik		Ill	Chicago
✓ 19	Bachda	Wojciech	21		m	"	Yes	Yes				Lubla	brother Grodzynsky		Ohio	Cleveland
20	Dominik	Antonina	19		f							Lubla	father Josef Dominik		Ill	Chicago
21	Siewierska	Andrzej	47		m	Laborer	Yes	Yes				Bzyszczyce	wife Zofia Bzyszczyce		Ill	Chicago
ADMITTED 22	Krezel	Regina	25		f		Yes	Yes				Lodz	father Jacob Krezel		Mass	Worcester
ADMITTED 23	"	Josef	9		m							Lodz	Lodz			
ADMITTED 24	Cichra	Leon	56													
✓ 25	Krzepek	Josef	40		m	Laborer	Yes	Yes				Glinik	wife Katarzyna Krzepek		Ohio	Canton
✓ 26	Pocwardek	Zofia	19		f		Yes	Yes				Glinik	father Jakob Pocwardek			
✓ 27	Kuch	Wojciech	34		m	Laborer	Yes	Yes				Glinik	brother Jan Kuch		Ill	Chicago
✓ 28	Mikosz	Cecylia	18									Mawie	wife Ludwig Mikosz		Ill	White Valley
✓ 29	Mikosz	Ksawera	18				Yes					Olszyny	mother Mary Mikosz		Ohio	Loudon
✓ 30	Kalski	Jakob	17		m	Laborer	Yes	Yes				Olszyny	father Jan Mikosz			
												Olszyny	brother Wladislaw Mikosz			
												Wawiorka	mother Wawiorka		Ill	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... APR 18 1910 ....., 190 115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					Wife to Bart. Kobela											
2					Port Griffith P. Inter Hgt 5 ft 10 in wt 160 lbs a good wo							5 5	fair	dk	br	Austria Kinton
3					Tracey Pafalsky											
4					Holyoke Mass Lumber d. wife							5 2	fair	dk		
5					Cracow Jan Hyzanski											Lubla
6					Manchester N.H. 6 Birch St							5	"	Lt grey		
7					brother Jakob Kowalski											
8					Manchester N.H. Box 46 at 9							5 5	"	Lt br		
9					brother in Tracey Petrosky											
10					Holyoke Mass Tyrone Ave No.							5 3	fair	dk blue		Austria Sielkuntka
11					Jan Kowalski Box 46 Birch St											
12					Holyoke Mass Olive St 2c							5 4	"	br grey		Lubla
13					brother Louis Lafayette							5 7	fair	Lt grey		
14					Cleveland Ohio Folkmar St.							5	fair	Lt blue		Cieszyn
15					brother in Jakob Krzywicki											
16					Holyoke Mass Bryant St.							5	"	dk		
17					Cleveland Ohio Log No. 63 Hill St							5	fair	brown		Gluck
18					brother in Jakob Lewis											
19					Cleveland O. Albert St 3185							5 6½		Dr. grey		Wolczyn
20					Cracow Distr Sandec											
21					Rozdziele Pow Limanowa 183							5 2	fair	Lt grey		Wolczyn
22					Worcester Mass Kadey 168								1½	blue	freckled	Stolzyn
23					friend Jos Zaleski											
24					Worcester Mass 46 Harvey St 63							5 8	fair	Lt blue		
25		self	$30	Yes 1905 Holyoke Mass	Husband Mich Lesh							5	fair	Lt grey		Palanka
26					Holyoke Mass 23 Hamlet St											
27		mother	No		brother in Jan Lazowski											
28		self	$25	1905 Holyoke Mass	Holyoke Mass Elbow St 13							5 6	fair	Lt blue	Austria	Cieszyn
29				1905 Holyoke Mass	Holyoke Mass 46 Harvey St								7	grey br		Gladnoka
30					brother in Jakob Tulip								2	fair	Dr. grey	Lubla
31					Cleveland Ohio Graham St 55											
32					Wife Anna Dargusch											
33					Cleveland O. Clemens St							5 5	fair	Lt blue		
34					Joseph Mary Reich											
35					Holyoke Mass St. 58											
36		self	$26	1905 Greenfield Mass	Husband Joseph Kregel											
37					Greenfield Mass 46 Beech St							4 9	fair	Lt grey		Bychegrca
38		mother														Lyon
39					Wife Anna Gibon											
40					Greenfield Mass 46 Beech St											
41					Father in Wojciech Polaski											
42		self	$14		Detroit Mich Jules St 155							5 2	fair	dk br	Austria	Gluck
43					Father Jozef Jaworski											
44					Detroit Mich Lyden St 185							5 1	fair	Lt br		
45					Adam Jan Lazowski											
46					Wife Anna Lazowski							5 4	"	Lt blue		
47					Father Wojciech Polaski											Nowa
48					Father Alexander Mazur							5 10	fair	Lt blue		
49					Ludlow Mass 53											Alyoz
50					Father Alexander Mazur							5 3	fair	Lt blue		
51					Ludlow Mass 53											
52					Brother Wojciech Polaski											
53					Adams Mass Main St 5							5 5	"	brown		Nowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

LAPLAND

I, H. Dxrud master (State whether Master, First or Second Officer), of the ..., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

to

H. Dxrud

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

P S Bigham

Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith ; do
(State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

116

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190
at NEW YORK

R S Bigham
Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14
27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Szczypien	Marya	18		f	s				Austria	Polish	Austria	Sedlerzkany	father Wojciech	Conn	Derby
2	Fydryk	Andrzey	23		m	s	flak						Brownica	brother Szczypien	Pa	Elysant
3	Machaj	Josef	28		m	m							Zurowigly	mother Marianna Fydryk	Ny	Lacey City
4	Stanowsky	Wladislaw	8		m			no						wife Katarzyna Machaj		
5		Marya	6		f									Zurowigly		
6	Skiba	Josef	25		m	s	flak	ja						mother Marianna		
7	Lorenc	Jan	18		m								fryztak	mother Skiba	Mass	Chicopee
8	Andrienc	Wacla	19		m									mother Katarzyna	Pa	Mt Pleasant
9	Wasong	Katarzyna	16		f		3-116883	4/8/13		no	Slavnia		Sarzonska	father Lorenc Andry	Ok	Reading
DEPORTED 10	Nikis	Zofia	1		f								Andrienc	father Andrienc	Pa	Scranton
11	Makus	Katarzyna	24		f	m	—					Slavnia	Slavka	father Franczek		Buffalo
12	Wkarzyn	Helena	16		f	s							Belgoray	Wasong father Walinsky	Pa	Carnegie
13		Stanislaw	11		m	s	7-123765 11-22-09						Austria	Nikis mother Katarzyna	Ny	Depew
14	Kolodzey	Anna	17		f	s	—						Wedrina	Bukaskewicz aunt Anna Bokka		
15	Furman	Jan	42		m	m	flak						Kozunki	father Franciszek	Ny	St Rose
16	Prodek	Barbara	31		f	w							Niedzwicka	Kolodzey wife Teska Furman	Pa	Oswego
17		Stanislaw	9		m	s	5-21427				Slavnia		Sokolan	no rel		
18	Kuzyk	Tekla	18		f	s	—					Austria	Austria	Eva Barnik	Ny	Buffalo
19	Kuzyk	Hanna	19		f	s	—							father Stefan Kuzyk	Pa	Cleveland
20	Kuniczak	Marya	6		f		—							father Josef Kuzyk		
21	Piekarska	Bronislava	22		f	s	—							father Michal Kuniczak		
22	Kmiarski	Josef	45		m	m	flak	no					Tyczan	father Wojciech Piekarska	Ca	Scranton
23	Flisek	Antoni	24		m	s	7-67373	12/6		ja	Slavnia		Siedlisko	wife Maria Kmiarski	Ills	Chicago
24	Ostka	Franciszka	22		f	s	—			no		Austria	Zoran	sister Anna Flisek	Ny	Depew
25	Pekuszewski	Ignacy	31		m	m	flak			ja				mother Marianna Ostka	Mich	Detroit
26	Kisiorek	Katarzyna	23		f	s	—			no			Lypowiec	wife Helena Pekuszewski	Ny	Rochester
27		Onufy	4	6	m		8-4962							father Ihut Lypowiec	Pa	Scranton
DISCHARGED	Maryk	Grzybo	4		m		flak						Bankaty	wife Maria Maryk	Ct	Charleon
29	Chmielowski	Iwan	17		m	s				ja			Malkowicz	father Antoni Chmielowski	Ny	S. Amboy
30	Iwanow	Lenko	38		m	m					Austria	Austria	Lopuszna	brother Alexa Iwanow	Ny	Kensington
			12													

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1158

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

117

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr 8, 1906

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18	19	20	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			uncle Jan Roz														
2	Jo	sister	7				Derby Conn Main 94		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Lt grey		Austria	Sedlacz
3		brother s/law	34				sister Johanna Zgurecka								5	4	"	br		"	Krnnica
4		father	55				Olyphant Pa Coal Co								5	6	fair	br blue		"	Zornitz
5							brother s/law														
6		brother s/law	28				Ludwig Stanowsky														
7			24				548 Johnston								5	4	fair	Lt grey		Austria	Jagodek
8		brother	34				Jersey City NJ								5	10	"	br. br.	pockmarked	"	Targowiska
9			25				brother s/law Jacob Schwartz								5	3	fair	brown		"	Mikasowa
10		uncle	30				40 Palmyra Chicago Mass								5	1	fair	Lt blue		Russia	Sdoka
11		husband	32				brother s/law Carlos Costa								5	2	fair	Lt grey		"	Belgoja
12		father	2				Standard Works 37 Mt Pleasant Pa								5	2	fair	Lt blue		Austria	Wedena
13							brother John Andreano								4	10	"	br		"	Voznika
14		sister	26				650 Main Reading Pa														
15		brother s/law	16 yrs				brother Marin Manag								4	8	fair	Lt blue		Austria	Neckmeda
16	Husband from	Husband	10				626 Clover Scranton Pa									3	"	dk br		"	Schdon
17	S	father	—				uncle Paul Roz								5		fair	Lt br		Russia	Sirow
18		uncle	25				3803 Green St Philad Pa														
19		brother	25				husband Stanislaw Skarus														
20		uncle	27				314 Glendyn Carnegie Pa														
21		friend	10				father								5					Austria	Kilicz
22		brother s/law	3				Josef Wrazyn								5	1	fair	Lt blue		"	"
23		sister	15				60 Crawford Depew NY								5		"	"		"	"
24		husband	25				sister Zofia Kolodzey														
25		brother	25				Rivey Cy Black Creek Pa								4	11	"	dk dk	pockmarked	"	Tuchow
26		husband	25				brother s/law Alex Winiarski									6	"	br blue		"	Seidlecka
27		father	—				9 1/2 E Over Lark Olney Pa								5	6	fair	br Gray	pockmarked	Russia	Rosow
28		brother	28				husband									2	"	dk		"	
29		sister	24				Szczepan Pratek									4	"	Lt blue		"	Smeleca
30		brother s/law	25				68 Grand Bradford Pa								5	1	fair	Lt blue		"	Lypnica
							united Iman Kalazyk														
							306 Hamilton Av Cleveland O														
							brother Antro Prukop														
							306 Hamilton Cleveland O														
							uncle Nikolay Simusak								5	6	fair	Lt blue		Austria	Sedlacz
							56 Lorchester Cleveland O														
							friend Stepan Gajkowski								5		"	"		"	Krnnica
							538 Beckett Pittsburgh Pa														
							brother s/law Jos Grudzien								4	11	"	dk dk	pockmarked	"	Zornitz
							3738 39th Chicago Ills									6	"	br blue		"	Tuchow
							brother s/law Francis Rezek														
							Wanda Olszara Depew NY									6	fair	br Gray		"	Seidlecka
							husband Andry Osipa									6	"	br Gray	pockmarked	Russia	Rosow
							505 Canfield Detroit Mich								5	2	fair	dk			
							brother s/law Jan Lewandowski									4	"	Lt blue		"	Smeleca
							Edmund 505 Hudson Pa														
							husband														
							Nuclas Kapinczy								5	1	fair	Lt blue		"	Lypnica
							657 Chestnut St														
							Scranton Pa														
							brother Stefan Skazyk														
							81 Prospect Av Plainfield NJ								5	5	fair	Lt blue		Russia	Rudaly
							brother s/law Filip Sutr									4	fair	brown		"	Skalowa
							717 Red St E. Pittsburg Pa														
							brother s/law Josef Wojciechowski														
							209 E. 116th Kensington Pa								5	7	"	br blue		Austria	Lypnica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Dxrud master

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

to

H. Dxrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR. 1910, 190..,
at NEW-YORK

R S Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr Charles Waersegers

I, ..., Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de
BRUXELLES, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

118

Sworn to before me this 1st day of [illegible] 1910, 190

at NEW YORK

R S Bright

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15
28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kollmann	Josef	20		m	s	Farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Konarow	Father Adam Kollmann Konarow	Pa	Tidioute
2	Iglicey	Nikola	32		m		"	"	"	Russia	"	Russia	Rakowska	Wife Madelena Iglicz Rakowska Lubin	Pa	Lovaska
3	Graca	Josepha	20		f		Housework	Yes	Yes	"	"	"	Ch Hau	Father Franz Graca Ch Hau	Pa	La Salle
4	Zaranski	Gustav	19		m	s	Farmer	"	"	"	"	"	Jaworow	Father Kasimir Zaranski Jaworow	Mich	Kalamazoo
5	Pasiarski	Leonarda	19		f	s	John 24 8-6099	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Gluck	Father Ignacy Pasiarski Gluck	Mich	Detroit
6	Gutkewicz	Franciszk	26		m	Widower	Farmer	"	"	Russia	"	Russia	Dembrow	Father Adam Gutkewicz Dembrow	Wis	Wausau
7	Chmielewicz	Marcianna	17		f	s	At home	Yes	No	"	"	"	Kolomica	mother Tekla Chmielewicz Kolomica	Ill	Nokomis
8	Gruszka	Wiktoria	19		f	s	"	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Orlowdan	Father Jan Gruszka Orlowdan	Wis	Plainfield
9	Krupa	Leona	19		f	s	"	"	"	"	"	"	Lodzegany	Father Wincenty Krupa Lodzegany	Pa	Portage
10	Iwanowsky	Aleksander	17		m	s	Farmer	No	No	Russia	"	Russia	Kosonya	mother Maria Iwanowsky Kosonya	Wis	Wausau
11	Pelagowski	Jan	20		m	s	"	Yes	Yes	"	"	"	Kempne	mother Adolph Pelagowski Kempne	Wis	Peterson
12	Wydrzynska	Aniela	22		f	s	"	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Wydrzyn	mother Marya Wydrzynska Wydrzyn	Pa	Colengrove
13	Schrezeski	Antoni	18		m	s	Farmer	No	No	"	"	"	Zbojok	Father Daniel Schrezeski Zbojok	Pa	McKeesport
14	Leszka	Michel	19		m	s	"	Yes	Yes	"	"	"	Prazyk	Father Kaze Leszka Prazyk		
15	Cop	Michel	37		m	Married	Farmer	No	No	"	"	"		wife Julia Cop Brzesk	Pa	Niagara Falls
16	Stemann	Jan	31		m	Widower	"	Yes	Yes	"	"	"		wife Maria Lelewarn Brzesk	Wis	Star Prairie
17	Bak	Antoni	26		m	Married	"	"	"	"	"	"		wife Karol Bak Ilgnow	Iowa	Danbury
18	Borzobki	Jakob	17		m	s	"	"	"	"	"	"	Birkacz	father Franciszk Borzobki Birkacz	Pa	Jersey City
19	Pawlusiak	Antoni	32		m	Married	"	"	"	"	"	"		wife Zofia Pawlusiak Birkacz		
20	Frenny	Jan	27		m	Married	"	"	"	"	"	Nowezyce		wife Franciska Frenny Nowezyce	Ohio	Akron
21	Korzeniski	Josef	25		m	s	"	Yes	Yes	"	"	Lelki		father Jan Korzeniski Lelki	Mich	Detroit
22	Mendyk	Stanislaw	18		m	Married	"	"	"	"	"	Austria	Bielsko	wife Katarzyna Mendyk Biala	Pa	Buffalo
23	Linda	Franciszk	18		m	s	"	Yes	Yes	"	"	Austria	Bielany	father Josef Linda Bielany	Ill	Chicago
24	Wojcik	Josef	49		m	Married	"	"	"	"	"	"		wife Franciska Wojcik Mauyn	Wis	Eastern Falls
25	Wojdeczka	Stanislaw	19		m	s	"	Yes	No	"	"	"	Zadziele	wife Anna Wojdeczka Zadziele	Minn	Minneapolis
26	Gulcz	Wincenty	46		m	Married	"	Yes	Yes	"	"	"	Wola	mother Marya Gulcz Wola	Pa	Windber
27	Brozdzik	Jan	33		m	Married	"	"	"	"	"	"	Zadziele	wife Zofia Brozdzik Zadziele	Minn	Minneapolis
28	Lelek	Andrzej	19		m	s	"	Yes	Yes	"	"	"	Wola	mother Agata Lyszek Wola	Pa	Windber
29	~~Wankun~~	Franciszk	27		m	Married	"	Yes	Yes	"	"	"	Zadziele	wife Karolina Wankun Zadziele	Ill	Chicago
30	Rydek	Jan	25		m	s	"	"	"	"	"	"		wife Aniela Serdak Zadziele	Minn	Minneapolis

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, '90

119

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid transportation to final destination, or required by Section 7 to show same, or has same been furnished by Steamship Co., which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1															6		fair	brown			
2															6		fair	dk. blue			
3															4		fair	Lt blue			
4															5		"	brown			
5																					
6																					
7															4	11	fair	Lt blue			
8															5		fair	Lt grey			
9															5	3	fair	Lt blue			
10															5	3	"	dk. blue			
11																2	fair	Lt blue			
12															5	1	fair	dk blue			
13																	"	Grey			
14																	fair	dk. grey	proclaimed		
15															5		"	dk			
16																	fair	brown			
17																2					
18																3		dk blue			
19																6	fair	dk blue			
20																7	fair	dk blue			
21																1		fair			
22															5	4		dk. blue			
23																2	fair	dk	dk		
24															5			dark			
25																	fair	dk blue			
26																		dk blue			
27																	fair	dk blue			
28																2	fair	Lt blue			
29																				none	
30															5	9	fair	Lt dk			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

P.S.Leighton
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de
Bruxelles, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Ch Waersegers

Sworn to before me this 14 day of April, 1910, 190

at NEW YORK

RS Bigelow

Immigration Officer.

120

p—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

16
29 1906

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Orzechowski	Josef	18	mos	flat	Jr			Austria	Polish Austria		Lubla	father Franciszek Zieba		Pa	Manchester
2	Wrlank	Jan	42	m								Osiek	wife Anna Wrlank		Pa	Pittsburg
3	Holinska	Rozalia	19	f								Nowa Wyce	father Jan Holinska			Chester
4	Swierkosz	Marya	24	f								Lachovice	father Franciszek Swierkosz		Ills	Chicago
5	Grzywa	Jan	18	mos	flat							Jasiszowice	father Antoni Grzywa		Mich	Detroit
6	Swolarik	Marya	18	f		mo						Ska Adrian	mother Swolarik			
7	Maciejczyk	Josef	19	mos	flat	Jr						Brzezowa	father Josef Maciejczyk		W.	
8	Latko	Andrzej	18	mos								Lubiaz	mother Katarzyna Latko		Ol	Cleveland
9	Lasik	Marya	24	f								Lachovice	father Mareus Lasik		Ills	S. Chicago
10	Kapala	Wiktorya	20	f									brother Jan Kapala			
11	Skrzypkowska	Antoni	35	mos	flat							Bialobrzey	wife Julianna Skrzypkowska		Wis	Milwaukee
12	Swiatek	Franciszka	21	f								Krosno	father Antoni Swiatek			
13		Michal	40	mos	flat							Bialobrzey	wife Marzyanna Swiatek			
14	Sajdak	Tomasz	28	mos								Kopytowa	father Michal Sajdak		Wis	Douglas
15	~~Lesiak~~	Josef	21	mos								Lacka	mother Teresa Lesiak		Ills	S. Chicago
16	Petera	Pawel	42	mos								Osiek	wife Agata Petera		Wis	Milwaukee
17	Kolanko	Jan	18	mos								Kroscienko	mother Katarzyna Kolanko			
18	Bal	Josef	10	mos								Grotka	father Pawel Bal		Ills	Chicago
19	Mayerczyk	Jan	40	mos								Lachovice	wife Zuzanna Mayerczyk			
20	Chrzaszcz	Michal	38	mos									wife Karolina Chrzaszcz			
21	Tluszek	Szymon	25	mos								Strazylle	father Stanislaw Tluszek		My	Newark
22	Dobrovolski	Josef	36	mos								Lachovice	wife Joanna Dobrovolska		Ills	S. Chicago
23	Soleski	Josef	10	mos		mo						Strazylle	wife Tekla Soleska		My	Bayonne
24	Plawny	Jan	20	mos								Lubrzyka	sister Anna Plawna		Ills	S. Chicago
25	Dzurczynski	Szczepan	42	mos		Jr				USA		Glascco	wife Stanislava Dzurczynska		My	
26	Wozniak	Marya	28	f		Jr mo				Austria		Gierakowo	mother Marya Wozniak		Mich	Detroit
27	~~Kato~~	Josef	3	mos		mo										
28	Kalita	Anna	24	f		flat						Yasienica	mother Magdalena Kalita		Ills	Chicago
29	Skrzepek	Marya	17	f		mo						Rozanka	father Piotr Skrzepek		NY	Long Island
30	Skrzepek	Marya	18	f									father Josef Skrzepek		Mass	Chicopee

NO IMMIGRANT ALIEN

NOT BOARDED — NO PASSES

11-1138

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Oct 18th, 1904. 121

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	22	No	friend Joseph Directhaworth											
2	S		38	1902 Norway	Manchester N.H. Manuck				good	no	5 3	fair	brown		Austria	Lubla
3	S		28	18 Mich	Comm Michael Jaroweck						5 9	"	dk grey		"	Orek
4	S		25	No	Pittsburg Pa Dreyer 2426						5 4	fair	Lt grey		"	Skowyca
5	S		25	—	Brother Joseph Holanka						5 4	"	dark		"	Lachowa
6	S		25	—	Chester Pa Hagerty 211						5 6	"	br. blue		"	Jaworze
7	no		25	—	Comm Joseph Sawka						5 4	fair	dk blue		"	Skrdean
8	M		25	—	Chicago Ills 8725 Superior						5 4	"	br. grey		"	Brzezan
9	M		25	—	Brother Jan Lunatarek						5 5½	"	dk "		"	Lubasz
10	S		25	—	Detroit Mich Atlantic 129						5 1	fair	Lt grey		"	Lachowa
11	S		30	1901 Milwaukee	Brother Jan						5 4	"	dark		"	"
12	S		30	no	Brother Wojciech Skrzypkowski						5 3	"	brown		"	Bilobrey
13	S		28	1901 Milwaukee	Milwaukee Wis Wenfall 768						5 5	fair	Lt grey		"	Krosno
14	S		25	no	Comm Joseph Lunchko						5 6	"	br. blue		"	Bilobrey
15			28		Chicago Ills 1270						5 9	fair	dark		"	Zgopow
16	S		34	1901 Norway	Comm Joseph Turzynski										"	"
17	S		25	no	Milwaukee Wis 11th 1000						5 6	fair	dk dk		Austria	Orek
18	M		25	—	Brother Jan Holanka						5 5	"	blue		"	Krasenko
19	S		26	—	Milwaukee Wis Bradford 330						5 2	fair	dark		"	Cietzy
20	S		28	1901 Chicago	Comm Joseph Zagrotka						5 1	"	dk blue	pockmarked	"	Lachowa
21	S		28	no	Chicago Ills DeKalb 69						5 4	fair	br. blue		"	"
22	M		32	—	friend Wojciech Jonaukowski						5 —	—	blue		"	Skowyelle
23			24	1901 Chicago	W. Chicago, Ills Superior 872						5 6	fair	dk		"	Lachowa
24			30	no	friend Wojciech Jonaukowski						5 6	"	brown		"	Skowyelle
25			20	1901 Chicago	W. Chicago, Ills Superior 872						5 6	"	brown		"	Dalrosta
26	S		20	no	Comm Bronislaw Jonaskowski						5 5	fair	Lt grey		"	"
27	Married				50 on B'k						5 1	"	brown		"	Gorzellowa
28	self	25	—		Stanislaw Wokmak											
29	S	28	—		Detroit Mich Fairmont 59						5 6	fair	Lt grey		Austria	Jaworze
30	S	28	—		Brother Jan Jan Kaleta						5 5½	"	br.		"	Rosoka
					Chicago Ills W. 18th 2238						5 6	"	brown		"	"
					friend Wojciech Skrzypek											
					London Ont. Ox. 1											
					Brother Tomasz Skrzypek											
					Chicago Ills Jan Jarek 1308											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (Give Whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

P S Bigham
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

122

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Bigham

Immigration Officer.

p—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

p—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

30 [illegible] S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Wodzyka	Magdalena	33		F m	Comm	Jo	Jo	Austria	Pole	Austria	Jarosnica	brother Wojciech Jabola	Ill.	Chicago
DEPORTED 2	Czekan	Jan	40		M m	Farm Lab	"	"	"	"	"	Sokrowice	Jarosnica Lukowicz	"	"
✓ 3	Czapla	Jan	37		M m	"	Jo	Jo	Russia	"	"	Sokrowice	wife Sokrowice Tymoszow	"	"
ADMITTED 4	Pabek	Wladzya	24		F s								Father Daniel Pabek	Mass.	Westfield
✓ 5	Dobosz	Ludezy	20		F s		8-131435	7/1/37	Jo	Jo	"	"	Wujelow Gyola	"	Shirley
✓ 6	Gogolin	Antoni	20		M s				"	"	"	"	Father Jan Dobosz Lublin	Ill.	Lawndale
✓ 7	Shelnick	Wawrzyniec	20		M s	Farm Lab	8-132472		"	2/16/38	"	"	Wujelow Lublin	"	Shirley
✓ 8	Siemko	Antoni	18		M s	"			"	"	"	"	sister Wladzya Shmidt	"	"
✓ 9	Swiderski	Josef	22		M s	"	Jo	Jo	"	"	"	Mojdany	Wojdany Lublin	"	"
✓ 10	Kozlka	Antoni	22		M s	"	Jo	Jo	"	"	"	Kregnica	Father Josef Grzegor Lublin	Mich.	Detroit
✓ 11	Nowacki	Jan	24		M s		3-163761	12/15/39	"	(515-6/5/40)	"	Kregnica	Kregnica Lublin	"	"
✓ 12	Kupczak 347/529-12/15/39	Maryanna	18		F s				"	"	"	Kregnica	sister Wladzya Kozlka Lublin	Ill.	Chicago
✓ 13	Kupczak	Agnieszka	20		F s				"	"	"	Dorodzice	Father Josef Kupczak	Ill.	Chicago
✓ 14	Rapa	Wiktorzyna	18		F s				"	"	"	Sokroje	Sokroje Lublin	"	"
✓ 15	Radzyno	Wiktorzyna	17		F s		8-194683		"	"	"	Lol	Father Lol Lublin	"	"
✓ 16	Rabij	Franciszek	24		M s	Farm Lab			"	"	"	Lol	Father Mich Lopera Lublin	Mich.	Detroit
✓ 17	Lee	Jan	23		M m	Farm Lab			"	"	"	Banachy	Banachy Lublin	"	"
✓ 18		Ewa	24		F s				"	"	"		Father Marcin Rabij Lublin	"	"
✓ 19	Ozmia	Michal	24		M s		8-146765	4/14/38	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Lemberg	Father Mich Lee	Ill.	Buffalo
✓ 20	Olejarz	Jan	23		M s	"	8-185443	5/15/40	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Banachy	Father Jan Rzepka Lublin	Mich.	Detroit
✓ 21	Zumvielli	Jan	41		M m	"	Jo	Jo	"	"	"	"	Banachy Lublin	"	"
✓ 22	Chmurel	Josef	22		M m	"	"	"	"	"	"	Ozek	wife Swiatazyn Olejarz	"	"
✓ 23	Pawelec	Antoni	17		M s		Jo	Jo	"	"	"	Radom	Ozek Lublin	Ill.	Buffalo
✓ 24	Nowak	Grzegorz	40		M m	Lab	Jo	Jo	"	"	"	Perezyca	wife Swiatazyn Grassiel	Mich.	Detroit
✓ 25	Kleszko	Wawrzyniec	26		M s				"	Austria	"	Lublin	Perezyca Lublin	"	"
✓ 26	Frela	Fabian	19		M s		Jo	Jo	"	"	"	Turbia	brother Tomasz Turbia Rozwadow	Ill.	Passaic
✓ 27	Machaj	Karolina	18		F s				"	"	"	Turbia	wife Sofia Nowak Rozwadow	Ill.	[illegible]
✓ 28	Colichiwak	Jan	38		M m	Lab	Jo	Jo	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Kyderbik	Kyderbik Lublin	Mich.	Detroit
✓ 29	Sorglo	Wladzya	16		F s	Servt			"	"	"	Turbia	Father Jan Kyderbik Rozwadow	Ill.	Chicago
✓ 30	Skibinski	Jakob	16		M s	Lab			"	"	"	Turbia	Turbia Rozwadow	"	"
													wife Franziska Lubaczewski	Mass.	Norwood
													Ozick Lisiogrodowski	"	"
													sister Salary Lesko	Mich.	Detroit
													Ozick Peter	"	"
													Father Jan Skibinski Jasla	Ill.	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Galveston, April 18, 1910

123

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25 00		Cousin Jan Kohlar [illegible] Chicago Ill Wife 18[illegible] 22.88	No	No	No	good	None	5 4	fair	dk	dk		Austria	Jaroca
2	"	"	32 00		Cousin Franciszek Draycik Chicago Ill Uncle 1853						5 4	"	"	blue		"	Pistonic
3	No	"	28 50	1908 Worcester Mass	acq. Wojciech Wiedowski Worcester Mass B 116						5 6	"	br.	"		"	Wagelow
4	No	"	26 00		[illegible] Chicago Ill [illegible] Cousin						4 8	fair	brown	"		"	"
5	No	"	28 00		Cousin Jan Krzyzak Lackawanna Co Pa Box 60						5 5	"	Lt	blue		"	"
6	No	"	25 "		brother Antoni Malan Shirley Mass B 116						5 5	"	Lt	blue		"	"
7	"	"	21 "		brother Franciszek Kubisiak Shirley Mass B 116						5 9	fair	Lt	blue		"	Mydany
8	"	"	26 "		cousin Jan Lipski Detroit Mich Grand St. 53						5 3	fair	Lt	br		"	Tegnica
9	Yes	"	24 "		acq. Daniel Borowiak Detroit Mich Grand St. 38.						5 4	fair	Lt	blue		"	"
10	"	"	25 00		brother Jan Krzyzak Cleveland Ohio 776 St 3.70						5 6	fair	Lt	blue		"	Zawada
11	"	"	24 "		friend Jan Krzyzak Cleveland Ohio 776 St 3.						5 8	fair	br	blue		"	Podrage
12	Yes	self	35 00		brother Franciszek Krzyzak Clark P. Tower Baker St 3805						5 1	fair	br	blue		"	Sol
13	"	"	34 00		brother Franciszek Krzyzak Clark P. Tower Baker St 3808.						5 1	"	"	blue		"	Sol
14	"	"	28 00		uncle Wojciech Banach Detroit Mich Kunel St. 937						5 3	"	Lt	"		"	Banach
15	"	"	28 "		Cousin Wojciech Banach Detroit Mich Kunel St. 937						5 2	fair	br	grey		"	"
16	"	"	25 "		brother in Wojciech Banach Detroit Mich 1372 Chene St						6 1	"	Lt	blue	pockmarked	"	"
17	Yes	self	35 00	1907 Buffalo NY	brother Antoni Kie Buffalo NY Erie St 927						5 9	fair	br	blue		Austria	Lublin
18	Husband				uncle Wojciech Banach Detroit Mich 1372 Chene St.						5 1	"	dk	br		"	"
19	"	self	28 00		friend " "						5 4	"	br	blue		"	"
20	"	"	26 "		Cousin Julian Dutkiewicz						5 1	fair	Lt	brown		"	"
21	"	"	26 "		Brother Ludwig Dutkiewicz Buffalo NY Swan St 514						5 1	"	"	brown		"	Orek
22	"	"	32 "		uncle Joseph Dzierza Lovanburg Pa Rapp St. 6.						5 6	fair	brown			"	Lublin
23	"	"	28 "		brother Mich Pekalski Warsaw NY Grand St. 53						5 4	"	"			"	Rogradow
24	"	"	28 50	1906 Elizabeth NJ	brother Jozef Wawrzyk Newark NJ 107 Ch. St No.						5 3	"	br	blue		"	"
25	No	self	25 00		brother Walenty Chrzan Lackawanna Box 245						5 5	fair	br	blue		"	Zdebbe
26	Yes	"	24 00		brother in Ephraim Wrobel Elizabeth NJ Elm St. 201						4 11	fair	Lt	blue		"	Rogrand
27	"	"	25 "		uncle Ignacy Wrobel Chicago Ill 154 Belmont Ave						5 5	"	"	"		"	"
28	"	"	25 50	1905 Norway Mich	brother in Hamil Gorski Norway Mich						5 7	"	br	br		"	Osgud
29	"	"	20 00		uncle Daniel Gorski Norway Mich B 73.						5	fair	br	br		"	"
30	No	"	25 00		brother in Karol Kurcz Niagara Nine. 316.						5 3	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LILLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud

master Officer.

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190..,

at

R S Bright

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

124

to

Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW YORK

P S Bigelow

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland, sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Orzembly	Franciszek	37		M	M	Labr			Austria	Polish		Orick	wife Maryanna Orzembla	Pa	Pittsburg
2	Marky	Tedeusz	36		M									wife Magdalena		
3	Kulig	Jan	35		M								Oznay	Marie	Mich	Norway
4	Jankowska	Josef	32		M									wife Tekla Kulig	Ny	Jamestown
5	Obrotovick	Josefa	25		F	M				Russia	Polish		Pierszyce	wife Agatha	Pa	Girardville
6	"	Zygfried	3		M			no					Markows	Jankowska brother	Mich	Detroit
7	Szablinska	Teofil	11		M	S							Warchan	Maria Orzak Warchan		
8	Woznick	Walenty	17		M									mother Agatha	Pa	Coaldale
9	Skrzynecky	Stanislaw	30		M	M							Mack	Szabinska father Josef	Mass	Salem
10	Podraska	Piotr	16		M					Austria			Ludlow	Woznak Emma Szabinska	Ny	
11	Kraska	Tekla	16		F								Kerzmine	Polucka cousin Antonina	Ny	Trenton
12		Josef	10		M								Struziel	Skarka	Ny	Parnac
13		Antonina	3		F								Bryanow	Cinicke Agatha Dan		
14	Pyzdrak	Zofia	18		F	S				Austria				Bryanow father Michal	Ny	Buffalo
15	Sucharzeska	Apolonia	26		F	M							Wyszyban	Bryzyk father Jan Rymsky		
16	Szczesek	Franciszka	21		F	M							Olsik	mother Stan	Wis	Merrickville
17		Stanislaw	3		M			no					Blizina	Sopa Dziurzan Blizina		
18	Pyzdrka	Tekla	20		F	S				Austria				mother Senka	Ny	
19	Dykas	Josef	30		M	M	Blak						Dworzec	Blucka wife Anna	Mass	Chicopee
20	Cet	Rozalia	17		F	S							Glunk	Dykas stepfather Jan	Ills	Chicago
21	Kalula	Marya	29		F	M		no					Lalisse	Fedyovska mother		
22		Stefania	6		F								Jasienica	Mary Kalena		
23		Czeslaw	4		M									Kalula		
24		Mieczlaw	1		M									Jasienica		
25	Lebida	Emilia	20		F	S								father Wojcech		
26	Ledwion	Maryanna	20		F	M							Norwajon	Lebida uncle Walenty	Mich	Detroit
27	Mika	Tomasz	25		M	M	Blak						Drajee	Wgl mother Agatha	Pa	Wilkesbarre
28	Duda	Marya	22		F	S		no	Russia				Bremont	Lenke father Franz	Ny	Long Island
29	Grodzki	Wiesław	1		M					Austria			Zapolny	Duda father Stanislaw	Can	Montreal
30	Granada	Georg	32		M								Petrusky	Wasyl wife Kalina		

10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ellis Island N.Y.H. APR 18 1910, 190 125

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? (Yes, or No.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	Yes	1906 08	Norway	brother Stan Antoni Kraca Pittsburg Pa 1 y. 10 m. 99 brother nearest relative Norway Gmok 13. W.	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown	br	Austria	Cz[illegible]sk
2	S	brother	25	No										5	3	"	br	blue	"	[illegible]ay
3	S	Stan	18	No			brother Stan Albert Kmosko							5	4	fair	light	blue	"	Nemzya
4	S	brother	185	Yes	4 mos 1909	Pa	Worsted Mills Hall Jamestown N.Y. brother Peter Jamkosko Greenville Pa							5	4	"	Brn	"	Russia	Machow
5	S	husband	none				husband Kenan Obuchowicz							5	1	fair	dk	dk	"	Wiechow
6	S	father	—	—	—	—	Willy av 17 Detroit Mich												"	
7	S	uncle	10	—	—	—	uncle Fabian Caplik Coaldale Pa							5	2	fair	light	blue	"	Schacz
8	S	brother	25	—	—	—	brother Franz Wolnosk Peabody St. Salem Mass							5	3	"	"	"	"	Ludlow
9	S	brother	20	—	—	—	brother Wladyla Kissemissen 23 — 149 St — Ny							5	8	fair	lt	blue	"	Kuemone
10	S	father	25	—	—	—	father Stefan Podrata Summit 408 Trenton NJ							5	5	"	Lt	br	"	Prusse
11	S	brother	30	—	—	—	mother Zofia Kraska							4	10	fair	Lt	blue	"	Byanna
12	S			—	—	—	9 St 190													
13	S			—	—	—	Varnavy													
14	S	brother	25	—	—	—	brother Stan Bzybyk Klark 185 Buffalo Ny Buffalo							5	—	fair	dk	gy	Russia	Nyegolen
15	S	husband	16	—	—	—	husband Uncle Lutsk Austria 941 husband							5	5	fair	Lt	blue		Cuet
16	M	Sister	100	—	—	—	Peter Cenerat B. 221							4	11	"	brown		"	Rizen
17	S	father	—	—	—	—	Mr Stephen Nowak Sister Marya Blecki													
18	S	brother	20	—	—	—	117 Broadway Brother-in-law Joseph Schmidt							5	4	fair	dark		Austria	Dworne
19	S	brother	20	Yes	1907	No	Glenore & Chicago Ship Brother-in-law Joseph Sopata							5	4	"	"		"	Clark
20	S		20	No			W. 18 St 2109 Chicago Ills							4	11	fair	Lt	grey	"	Zakow
21	S	husband	50	—	—	—	husband Jan Kaleta W 18 St 22 28 Chicago Ills							5	5	"	brown		"	Jonenca
22	S	father	—	—	—	—														
23	S			—	—	—														
24	S			—	—	—														
25	S	brother	10	—	—	—	brother Hanzel Lelek 721 Neth St Chicago Ills							5	7	fair	Lt	grey	Austria	Krezow
26	S	Bridegroom	200	—	—	—	Bridegroom Frank Makyora 180 Canton St Detroit Mich							4	9	"	"	br	"	Grojec
27	S	uncle	20	—	—	—	uncle Jos. Osana Depew 27 Williams Ca							5	6	"	"	blue	"	Krumid
28	S	uncle	20	—	—	—	uncle Andrew Gal R.F.D. Box 10 Long Island Cannon Avenue Grantor							5	4	fair	Lt	blue	Russia	Lupotzy
29	S	Cousin	20	—	—	—	86 1543 Montreal Can							5	1	brown			Austria	Straty
30	S	brother	15	—	—	—	brother "							5	5	"	dark		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud

Officer.

to

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Ch Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Bigham

Immigration Officer.

B—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Lubowska	Bronislawa	37		f m s	housewife	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Lezay	brother Wladek Lubowski	Ill	Brooklyn
2	major	Ludwina	20										Lezay Gal		
3	Lubowski	Josef	3										father Wladek Wojciechowsky		
4	Wojciechowsky	Antoni	25		m s	farm lab	Yes	Yes	Russia	"	Russia	Sendrisz	Sendrisz Wilya	Ill	Newark
5	Landrzycka	Michelina	20		f s	—	Yes	No	"	"	"	Gerowse	father Ludwig Landrzycki	Ill	Elizabeth
6	Pickarska	Tofia	20		f s	none			"	"	"	Posienowo	Gerowse Lowalski	Ill	Elizabeth
7	Pockok	Anna	8		f s	—						Wolow	father Tomasz Pszarski	Ill	Grand Rapids
8	Frazyk	Franciszek	28		m m	farmer	Yes	Yes	Austria		Austria	Swarkol	Wolow Lowalski		
9		Karol	9		m s								wife Malyana Frazyk	Ill	Cleveland
DEPORTED 10	Mierzejewski	Andrzej	40		m m	farmer				X		Swarkol	Swarkol Gal		
11	Grzeskowa	Wiktorya	20		f m	housework	Yes	Yes	Russia	Polish	America	Pepper City	wife Wojciech Mierzejewski	Ill	Pepper City
12		Josefa	3										father Wladek Grzesko		
13	Grzeskka	Isaac	28		m s	farmer	Yes	Yes	"	"	Russia	Kropenitza	Kropenitza Gordon		
14	Karenczka	Marzanna	18		f s				Russia	"	Austria	Rozedza	Rozedza Lodz	Ill	Amsterdam
15	Polok	Bronislawa	39		f m	housework	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Lorowin	brother Franczyk Jasia	Ill	Chicago
16		Josef	8		m s								Lorowin Gal Ants		
17		Anna	6		f s										
18	Nedzwicky	Albin	19		m s	farm lab	Yes	Yes	"	"		Lodzkaigen	father Wladek Nedzwicki		
19	Tolkowska	Franciska	20		f s	At	Yes	Yes	"	"	Russia	Ciecina	Lodzkaya Wilna Gen Wojcieder		
DEPORTED 20	Pawlowski	Maria	18		f s	at home	Yes	No	Russia	Polish	Russia	Okero	father Ludwig Tolkowski Gorka	Ill	Ludlow Center
21	Klaga	Ludwika	17		f s	At	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Trekow	father Jan Pawlowski Lompa	Ill	Bronxdale
22	Pickell	Antoni	39		m m	farm lab	Yes	Yes	"	"		Domaszinsk	mother Marianna Klaga Trekow	Ill	Detroit
23	Balka	Wladka	25		f s		Yes	Yes	Austria	"	Austria	Lodkow	wife Franciska Pickell Domaszinsk Gal	Ill	Bronxdale
24	Grzeskowski	Julian	20		m s	farm lab	Yes	Yes	Russia	"	Russia	Pozyrow	father Stefan Balka Lodkow Gal	Ill	Boston
25	Mulawa	Franciska	17		f s	At	No	No	"	"		Dolug	mother Helena Grzeskowski Pozyrow Radom	Ill	Bloomfield
26	Markowska	Casimir	36	6	m m	farmer	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Slobroda	father Jozef Mulawski Dolug Radom	Ill	Amsterdam
27	Pulid	Karol	17	8	m s	"	Yes	Yes	"	"			Slobroda Gal		
28	Hawsney	Casimir	23		m s	"	"	"	Germany	Polish	Germany	Berlin	wife Leonia Pulid Slobroda Gal	Ill	Toledo
29	Abramowicz	Teodor	38		m m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Pjenka	parent Adalbert Hawsney Grodonkowo Posen	Ill	Detroit
30	Lubaj	Maria	18		f s				Austria	Polish	Austria	Kordzow	wife Helena Abramowicz Pjenka Gouv.		
													mother Lucia Lubaj Kordzow Kozan	Ill	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., APR 18 1910, ..., 190 127

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	husband	$20	no	—	husband of brother in law	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	Lt blue			Austria	Krezy
2		brother in law			—	Jan Lukaseck							4	6	fair	Lt blue				
3		—			—	Brooklyn NY Wythe Ave 100														
4		self	$20	no	—	uncle Jan Albin county														
5		"	$10	no	—	Newark NJ Belgrave & 58							5	0	fair	Lt blue			Russia	Lenduch
6		brother	$10	no	—	Alexander Nebraska Nebraska							5	4	fair	Lt blue			"	Zgenoose
7		brother	$20	no	—	Paterson NJ Market st. 223							5	4	fair	Lt blue	freckmarked		"	Jesenoso
8		brother	$60	—	—	brother Konrad Bogumil Wyland Co Ste Ste Chicago 1149							5	2	"	"			"	Wilno
9													5	1	"	br blue			Austria	Lenglid
10	Yes	uncle	$12	no		brother in law Henrik Jakubow														
11	No	husband	$30	Yes 1907	Bayonne self 4	Olmutz 17 St. Felix Str 35							—	4	fair	dk blue			Austria	Nawolka
12	"	father				uncle Peter Zwolik							5	3	fair	Lt br			Russia	Grodno
13	"	brother	$20	no	—	Ben Lozic 20 Greene Ave 8														
14	"	brother	$24	no	—	husband of sister Nyczek Frederick							—	—	fair	brown			Russia	Grodno
15	"	sister	$17	no	—	Bayonne City NJ 23 1/2							4	10	fair	Lt blue			Austria	Lozdan
16	"	aunt			—	brother Wojciech Grinchka							5	5	fair	Lt blue			"	Fiumi
17						Bayonne City NJ 224 1/2														
						Brother in law Czar Cyrilow														
						Amsterdam NY Church st. 34														
18	No	self	$25	no	—	husband of Julia							—	3	fair	br blue			Austria	Zentaje
19	"	"	25	"	—	Anton Polak							—	4	fair	br blue			"	Ciccma
20	Yes	cousin	$10	no	—	Chicago Ill Lingard st. 1161							4	9	"	br br			Russia	Lenzy
21	"	father	16	no	—	friend Josef Sedonek							—	2	"	Lt blue			Austria	Tuchon
22	"	cousin	$24	no	—	Lintian Orchard Can 28 Main														Domagnal
23	"	brother	$24	no	—	cousin Marjanna Frank							—	4	"	"			"	Lelkaw
24	"	father	27	no	—	Kansasville Mass							—	4	"	dark			Austria	Pongani
25	"	brother	15	no	—	father Lesk Lesza							—	3	fair	br blue			Russia	Dolny
26	Yes	self	21	no	—	Detroit Mich 443 Canfield st							4	11	fair	Lt blue			"	
27	"	"	20	no	—	Cousin Maria Pudek							—	—	"	dk			Austria	Kobrda
28	"	brother	15	no	—	Kruzalovica Mass							—	—	fair	brown			"	"
29	"	self	$16	no	—	brother Mayer Rabb							—	5	"	br blue			Germ	Rosen
30	Yes	cousin	$20	no	—	Brooklyn NY 154 Wyth st.							—	4	fair	br blue			Russia	Hauden
						father Franz Jozefowski							—	1	fair	brown			Austria	Nordylow
						Berlin Mass Felton st. 115														
						brother in law Andrey Barnek														
						Pine Pa 1635 Cypress st.														
						Cousin Nicolas Berenowski														
						Amsterdam NY Union st 58														
						Cousin Karol Kapelka														
						Devonshire Conn B 556														
						brother in law Domalewska Young														
						Toledo Ohio Superior 716														
						brother Simon Stanislawicz														
						Detroit Mich 1st st. 92														
						Cousin Marek Wolnica														
						Newport Cass 3 st. 162														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 14th day of Aug. 1910, 190..,

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite libre de [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

128

(Brussels Belgium

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R S Bright

Immigration Officer.

p—1110

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

20
10 to 10
33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Prepiellkus	Olga	17		F s.	Servant	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Sosnowice	Aunt Anna Lawrence	Ill	Brooklyn
2	Krupczak	Michal	18		M s.	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"	Lukow	Father Franz Krupczak	Ill	Utica
3	Bielec	Karolina	16	6	F c.	"	"	"	"	"	"	Wolica	Father Franz Bielec	Ill	Syracuse
4	Radon	Stanislaw	26		M s.	Farm Lab	No	No	"	"	"	Jastkowice	Father Franciska Duwas	Pa	Taylor
5	Zibra	Ignacy	22		M s.	"	Yes	Yes	"	"	"	Borki	Father Franz Ziba	Ill	Syracuse
6	Papiej	Franciszek	25		M s.	"	"	"	"	"	"	Wolica	Father Peter Papiej	Ill	Niagara Falls
7	Nowicki	Piotr	28		M m.	"	Yes	Yes	"	"	"	Gwozkow	Wife Marjanna Nowicka	Ill	Niagara Falls
8	Wojciechka	Michal	30		M m.	"	"	"	"	"	Austria	Wegrzynice	Wife Anna Wojciechka	Ill	Syracuse
9	Godzwon	Piotr	27		M s.	"	"	"	"	"	Russia	Wolica	Father Lukasz Godzwon		
10	Krogelk	Tomasz	25		M m.	"	"	"	"	"		Lisica	Wife Hedy Krogelk	Ill	Niagara Falls
11	Bolon	Antoni	18		M s.	"	"	"	"	"		Lukowica	Father Wlady Bolon		
12	Lesyk	Pawel	45		M m.	Farmer	Yes	Yes	"	"		Lydyba	Wife Agnesha Lesyk	Ill	Detroit
13	Hozjel	Wawrzyniec	38		M m.	Miller	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Wolica	Lydzbes Wolica	Ill	Syracuse
14	Przybek	Jan	35		M s.	Merch	Austria		Austria	Polish	Wolica	Wolica	Father Ludomir Przybek	Minn	Pelosky
15	Lewicka	Katherina	17		F s.				"	"		Lukow	Father Jan Lewicky	Ill	Peru City
16	Machnik	Jozef	18		M s.		Yes	Yes				Ruda	Father Jan Machnik	Minn	Pelosky
17	Marciniak	Stefan	27		M m.	Farmer	Yes	Yes	2-47587-505-8/23/34 N.C/A		NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Bolesnica	Wife Salja Marciniak	Ill	Pelosky
18	Bernacky	Ludwik	43		M m.	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN Russia	Lukow	Bro. Franz Bernacky	Pa	Lukow
19	Kwiatka	Franciszek	38		M m.	Miner	"	"	"	"	Austria	Ruda	Wife Zofia Kwiatka	Ill	Chicago
20	Szczynski	Jakob	23		M s.		2-980779-	Yes	6/23/42-505	"		Polaski	Father Kasper Szczynski	Ill	Lyttleton
21	Turonska	Emilia	20		F s.	Servant	No	No	"	"		Lukow	Brother Franciszek Turonski	Ill	Utica
22	Wolicka	Albina	18		F s.		Yes	Yes	"	"		Kozyczyce	Father Julius Wolicki		Ill
23	Madejska	Karolina	22		F s.	"	"	"	"	"		Wyszyna	Father Edward Madejska		Ill
24	Jaros	Ludwik	21		M s.	Farmer	Yes	Yes	"	"		Lwowiczka	Father Mary Jaros	Ill	Shenandoah
25	Markon	Andrzej	18		M s.		No	No	"	"		Stepelulli	Father Mary Markon	Pa	Northampton
26	Gwed	Pawel	18		M s.		Yes	Yes	"	"		Hyk	Father Jacob Gwed	Pa	Mayfield
27	Harkon	Tekla	20		F s.	Servant	No	No	"	"		Ozonicz	Brother Anna Harkon	Ill	Carbondale
28	Krzyzowska	Julia	18		F s.		Yes	Yes	"	"		Czyzkuz	Father Joseph Krzyzowski	Ill	Ja Rushville
29	Wolnicki	Tekla	17		F s.		No	No	"	"		Bylowia	Father Jacob Wolnicki	Ill	Carbondale
30	Nowolya	Antoni	24		M s.	Farmer	Yes	Yes	"	"		Zarski	Father Zerski	Ill	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1185

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1910

129

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	neither	no		married Augusta Trepelkina Brooklyn NY 3 Rd Ave 65	no	no	no	no	good	one eyed	4 6	fair	Lt B	one eyed	Russia	Semmo
2	Yes	self	$25	no	[illegible] Jacobson Stockholm 1907							5 8	dar	blue	pockmarked		Lucian
3	S		34		uncle Alexander Golanda Syracuse NY 7 Maple St 1907							5 1	fair	brown			Volica
4	S		25		cousin Otto Skarnik Taylor Pa B 385							5		br	blue		Jakovica
5	S		25		brother Teofil Liska Syracuse NY Marcellus 4/14							5 4		br	pockmarked		Berki
6	S		25		brother Jan Popiel Niagara Falls NY 12 4 272							6					Volica
7	S		30	no	brother to Jan Grunka Niagara Falls NY 1134 170							5 9	fair	br	blk		Szczyhon
8			25	Jo	1906 to Niagara Falls												
9			28	no	cousin Jan Grunka Syracuse NY 1 Jay St 1907							4		br	br		
10			30	no	uncle Ignacy Szymanski Syracuse NY 1 Jay St 1907							6	fair	brown			Volica
11			26		brother to Johann Kuth Niagara Falls NY 13 122							6	fair	brown			Lessie
12	S		22	no	cousin Johann Lepiun Niagara Falls NY 237 13th							5 4		Lt blue			Lubowica
13			26	Jo	1906 to Niagara Falls NY							5 4		br			Lyagba
14	S		20	no	brother to John Matejewska Syracuse NY 1 Jay St 1909	W	Fayette St					5 3	fair	brown			
15	no	brother	$5	no	brother Ignacy Szymanski Rochester NY 58							5		br	br	Austria	Volica
16	Yes	father	$10	no	brother Julius Lewinski Jersey City NJ Grand St 316							5 2	fair	Lt blue			Inlow
17	no		25	Yes	1906 Canada NY							4 9		brown			Zenda
18	S		10	Yes	1906 Lockport NY												
19	Yes	brother	$2	no	brother to Ignacy Jaworski Chicago Ill. Division St 1054							5 6		Lt br			
20	S	brother	25	no	brother to Wladislaw Szymanski Lufkin Tex Box 68.							5 6	fair	brown			Ruda
21		brother	$20	no	brother Wladislaw Swierzalkiewicz Newark 145 Mount St Jersey City							5 4	fair	Lt blue			Tolusa
22		brother	$17	no	brother Jan Kwolek Meyer Newark Chadwick St. 84							5 1	fair	Lt blue			Tolow
23	Yes	brother	$4	no	brother to Jan Jaleski Newark 1050 Chadwick St.	3	3	Q	4	21		5 1	fair	Lt blue			Kopczynska
24	S	brother	$25	no	Wotitz Franz Jaworzy Steinschacht 45 Christopher St Jersey City									br			Ryehynal
25		self	$10	no	cousin Antoni Bomba Northampton Box 387						Kingsbridge Ave	4		brown			Sowinska
26			$10	no	cousin Michal Nowakowicz Hartford Conn Maria St 1							5 2		Lt br			Stepelska
27	no		$20	no	Antoni Szymanski Cousin Cadillac St Detroit Mich 1 Box 1							5 4	fair	brown			Lyk
28	Yes		$20		brother to Jan Gabel Jan Penfield NY B63							4 10	fair	Lt br			Szpanog
29	no		$20	no	brother to Frank Gabelis Cadillac Mich Box B63							5 3		li. blue			Czehny
30	S		$20		brother Frank Bagacz Chicago Ill Division St 54							5 1	fair	Lt blue			Szhung
												5 6		brown			Zaska

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Strike out Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

to

[signature]
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

130

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW YORK

RS Bigham

Immigration Officer.

ft—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

ft—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

21
34

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
SI 1	Goldenberg	Love	40		M M	Commercial	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiew	Aunt Love L Lebedun Kiew	Mass	
SI 2	"	Welvel	10		M								Gy Kiew	"	
SI 3	"	Feivel	6		M									"	
SI 4	"	Laibel	5		M	2-195447								"	
X 5	Frankforty	Moreaing	39		M M	Commercial	yes	yes	Russia				mother Sarah Frank Libau	Mass	
X 6		Chaim	9		M								Torvapole Liebau	"	
X 7		Rivka	2		F										
X 8		Mordeka	5		M										
X 9		Frodel	3		F	2A-1004									
X 10	Beilen	Mechame	30		M M							Dobrzyki	Cousin Chaya Dobrzyki	Gimmaworks Maine	Mass
✓ 11	Tschechanzky	Moische	46		M M	Tailor	yes	yes	Russia			Lomza	wife Anna Tschechanzky	"	"
✓ 12		Lemmel	9		M								Liebkop Maine		
SS 13	Goldberg	Chame Love	52		M M	Commercial	yes	yes	Russia			Mariampol	sister Rivka L. Trenky	Mass	
SS 14	Freger	Josel	11		M	2-869825-5-16-41							Mariampol Lazdijai		
SS 15		Zibel	9		F										
SS 16		Jenkel	7		M										
SS 17	Jeglanski	Tye	42		M M	Employee	yes	yes	Russia			Grodno	wife E Jeglanski Grodno	Grodno Gub	Mass
DETAINED	Sigel	Abr Meyer	18		M S	Tailor	yes	yes	Austria			Dubno	Aunt Nellie Rosberg Dubno	Conn	Bronx
✓ 19	Moliesky	Louis	19		M S	Tailor	yes	yes	Austria	Ruth	Galicia	Lemberg	mother Mrs Moliesky Lemberg	Mass	Williamsport
✓ 20	Rudder	Lebnie	22		M S					Germany	Galicia	Tarnow	Father Lubin Lemberg	Pa	Pittsburg
X 21	Kennoth	Lerch	40		M M	Commercial	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kowel	Grandfather Tarnow	Conn	Bridgeport
X 22		Ehremdel	20		M								mother Josel Bonalka	Mass	
X 23		Gedaler	18		M								Kowel		
X 24		Minkeles	16		M										
X 25		Jechiel	14		M										
✓ 26		Jenkel	10		M	82-5375 (505)-11/18/41									
✓ 27		Leie	8		F										
✓ 28		Chawe	7		F										
✓ 29		Frendel	4		F										
✓ 30	Van den Bergh	Ernest	26		M S	Jeweler	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	brother Rich Vilvorde Maine	Mass	Lawrence

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 190 131

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Son	$25	no	—	Son & brother		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey		Russia	Kiew
2		brother				M Goldenberg														
3						Newyork 153 Orchard st.														
4												Med. Cert: Inflammation of Eyelids & Lands of neck								
5	Yes	Husband	$10	no	—	Husband & father								5	1	fair	dark		Russia	Tarnopole
6		father				Abram Frankfurowitz														
7						108 Christie st														
8																				
9																				
10	Yes	mother	no	no	—	mother Chawe Berlin								5	1	fair	grey		Russia	Dobizke
11		son	$175			Newyork 83 Cherry st								5	2		dark			
12		father				Slaughter & Trade	Esther													
13	Yes	son	no	no	—	Newyork 170 Henry st								5	6	fair	grey		Russia	Mesorig
14		mother	no			Son of Gedaleg														
15						Newyork 411 E. 5th st.														
16																				
17		Son	no	no	—	Louis & Joseph & Newyork Cloth & Silk	Jonkel									fair	dark		Russia	Grodno
18		father	no			Father Lewis Engel								5	5		brown		"	Sikkein
19		self	$20	no	—	Brother Jos Engel								5	7	fair	brown		Austria	Borsak
20	20	wife				Melkabaye P. John st. 35								5	2	fair	brown		"	Tillad
21	Yes	self	$100	no	—	Brother 2 Chas Linder								5	6	fair	dk grey		Russia	Jassi
22		mother				Oakland 2d Ferry 74. 6th st.								5	4		brown		"	"
23														5	4		lt grey		"	"
24						Husband & father								5	4		brown		"	"
25						Bernich Monowich								5	5		"		"	"
26						Brooklyn N.Y.														
27						387 9 & 4th st.														
28																				
29																				
30	5	Self	$25	no	—	Both N Cousin Worldesh N Emperor Wm Oldest 111								5	5	fair	dark		Belgium	Meron

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Durand, master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Durand

master. Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR. 1910, 190..,

at NEW-YORK

P.S. Wright

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

132

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

to

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of 1910, 190

at NEW-YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1119

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

35 S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bass	Selma	2		F											
2	[illegible]	Wolke	19		M											
3	Pentakuman	Tilla	26		F		housework									
4	"	Meike	7		F											
5	"	Rachel	4		F											
6	Kanton	Rose	17		F											
7	Jacobson	Benjamin	45		M		Dealer									
8	DEPORTED Kaufman	Israel	42		M											
9	Schneider	Lieb	38		M		Housekeeper									
10	Muller	Lesser	31		M		Tailor									
11	"	Mechame	28		F		housework									
12	"	Mary	11		F		—									
13	Swirsky	Abraham	18		M		Tailor									
14	Malitzky	Velvel	18		M		Farmer									
15	Malitzky	Lea	23		F		housework									
16	"	Judes	3		M											
17	Lipman	Leike	23		F											
18	Bajder	Bette	8		F		—									
19	Dreyster	Henri	24		M		Farmer									
20	Goldberg	Clarice	17		F		—									
21	Lisa	David	17		M		Tailor									
22	Belahutski	Rivke	18		F		—									
23	Silberfarb	Israel	17		M		Tailor									
24	Steinmarder	Mordehe	19		M		Tailor									
25	Lisa	Sore	50		F		housework									
26	Kratki	Ethel	24		F		housework									
27	"	Mojshe	10		M		—									
28	Feigelstein	Frania	40		M		Tailor									
29	Undri	Yankel	19		M		Tailor									
30	Penn	Schmiel	26		M		Tailor									

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1119

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

133

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Oct 5, 1906 10 Am. To ? 2nd Class.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$10 00				Brother [illegible] 27 Market													
2	"	Bro	None				Brother [illegible] 492 East 10					110	10	10	10	good	10	5	fair	dk
3	"	[illegible]	[illegible]				[illegible] 40 Essex													
4	"	father					Husband 27 Cooper											5	4	fair
5							husband & father												11	dark
6	Yes	Brother	40 00				27 Eastern Russia													
7	"	daughter	$25 00				Norwich Ct 124 Washington													
8	"	Brother	$20 00				Brother Stanton													
9	None	"	$5 00				Brooklyn NY 351 Tillary st													
10	Yes	Citizen	[illegible]				Hospital 9th Ave & 59th St													
11	"	do					Norfolk Va 6 E. 39 St													
12							Brother in Law Lena													
13	Yes	uncle	$25 00				Norfolk Va 100 Main													
14	Yes	Brother	20 00				Brother in Law Lena													
15	Yes	husband	None				Montello Mass 64 Everett St													
16		father					Bro. F. Miller (alien) Wife & Primas)													
17	Yes	Brother	$25 00				Bro. Joe. Miller Rockville Ct											5	3	fair
18	Yes	father	$10 00				Wife & dau. Mrs. B. Pearl													
19	"	self	$5 00				Rockville Conn R.F.D. Mrs. B. Pearl 37 Pendleton													
20	Yes	Brother	$25 00				uncle & Mendel											5	3	fair
21	Yes	"	00 00				Norfolk 36 London St													
22	"	uncle	$10 00				Brother Oscar Abelsohn												4	fair
23	"	brother	$25 00				husband & father Mendel													
24	Yes	uncle	$25 00				Norfolk 386 Madison St											5	7	fair
25	No	son	00 00				Brother & Cippenam													
26	Yes	son	$8 00				Norfolk 158 N. 1st St											5	5	fair
27	"	brother	$5 00				Father in law Sadowsky													
28	Yes	self	$25 00				Bro. Bayder 176 W. 4th Johnson													
29	Yes	brother	$25 00				husband D. Fallber													
30	"	"	$25 00				Norfolk 65 N. Berry St											4	9	dk
							brother Edmund Goldberg													
							Norfolk 47 Jackson St											4	10	dk
							brother Louis													
							Green Barrington Hardesty W. Va.											4	10	dk
							uncle & Simonelli													
							Bridgeport Conn 449 Hancock											4	10	fair
							brother & Salvatore Gl													
							Norfolk 20 E. 100 St											5	3	fair
							uncle & Plaza													
							Norfolk 160 Granby St													
							son & Lisa													
							Hardesty Hobson Va.											5	3	fair
							Elsie C Krelitz													
							Norfolk 78 Forrest St											5	7	fair
							brother & in Tazzolesi													
							Georgia 265 & 274 St (Italy)													
							brother in Goodman													
							Georgia 95 Henry St													
							brother in Law													
							Norfolk 80 Essex St													

U.S. IMMIGRANT INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dxrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dxrud
master Officer.

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

P.S.Wright
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1919, 190

at NEW YORK

P S Bright

Immigration Officer.

11—1116

68

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1960

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Goldberg	Elke	26		F	M	housewife			Russia	Hebrew	Russia	Brovitz	same		
2		Leibel	9		M											
3	Katz	Malka	19		F	S	painter	Yes	Yes			Michelishok	Michelishok	parents Moishe Katz Michelishok Poland	US	Brooklyn
4	Goldberg	Jonas	17		M	S	leather worker	Yes	Yes	"	"	Vilna	Novogrudok	parents Wolf Goldberg Vilna	US	Brooklyn
5	Goldenberg	Hyke	25		M	S	butcher	Yes	Yes	"	"	Lucidzey	Lucidzey	parents Gabriel Goldenberg Lucidzey Poland	US	Boston
6	Lurie	Jawel	19		M	S	[illegible]					Cechanian	Cechanian	parents Elke Lurie Vilna	US	Brooklyn
7	Lisansky	Babe	47		F	M	housewife			Russia		Jewelry	Odessa	Odessa Gobzal South Jewelry Poland	US	Brooklyn
8		Renya	10		F	S										
9		Lipke	7		M											
10	Birkenbaum	Abram	23		M	S	[illegible]	Yes	Yes	"	"	Novogrudok	Novogrudok	mother Bessie Birkenbaum Novogrudok Poland	US	Brooklyn
11	Ruganski	Freidke	17		F	S	none	Yes	Yes	"	"	Slonim	Slonim	parents Eliahu Ruganski Slonim Poland	US	Brooklyn
12	Gisel	Hyke	17		M	S	laborer	Yes	Yes	"	"	Lusc	Lusc	parents Jewel Gisel Lusc Poland	US	Brooklyn
13	Grunszpiecwicz	Lusc	38		M	M	housewife	Yes	Yes	"	"	Lubowski	Lubowski	parents Jewel Liebelman Lubowski Poland		
14		Chayim	8		M	S										
15		Estery	6		F									Brother Lit Grodno		
16		Edel	5		F											
17		Brenia	4		F											
18	Fenichel	Ann Louise	17		F	S	painter	Yes	Yes	"	"	Lowol	Lowol	brother Meinel Fenichel Lowol Poland	US	Brooklyn
19	Lerer	Gittel	18		F	S	[illegible]	Yes	Yes	"	"	Wisgrenoy	Wisgrenoy	father Abbel Lerer Wisgrenoy Poland	US	Brooklyn
20	Belkowitz	Perel	18		F	S	[illegible]	Yes	Yes	"	"	Lachowicz	Lachowicz	mother Dwojra Belkowitz Lachowicz Poland	US	Brooklyn
21	Rosenberg	Isabel	18		F	S	teacher	Yes	Yes	"	"	Brenta	Brenta	father Emil Rosenberg Brenta Poland	US	Brooklyn
22	Block	Abbe	22		M	S	[illegible]	Yes	Yes	"	"	Radaskow	Radaskow	friend Leiba Berta Radaskow Poland	US	Brooklyn
23		Ber	17		M											
24	Rubinsohn	Felde	17		F	S	—	Yes	Yes	"	"	Neshagizk	Neshagizk	father David Rubinsohn Neshagizk Poland	US	Brooklyn
25	Ezykelski	Rael	30		F		[illegible]					Warsha	Warshau	father Meinche Ezykelski Warshau Poland	US	Brooklyn
26	Goldstein	Gela	16		F	S	none	Yes	Yes	"	"	Navadok	Navadok	parents Benyamin Goldstein Navadok Poland	US	Brooklyn
27	Rifkin E.I. REG 53378	Itchem	20		M	S	laborer	Yes	Yes	"	"	Borisow	Borisow	parents Meinche Rifkin Borisow Poland	US	Brooklyn
28		Liebe	18		F	S										
29		Tye	11		F											
30	Ellkind	Louise	18		F	S	—	Yes	Yes	"	"	Oberwerenz	Oberwerenz	father Meier Ellkind Oberwerenz Poland	US	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., *Apr 18* ....., 1900 135

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own money, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or belonging to any of the classes excluded by law; and if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any prepaid or part prepaid ticket or by means of any assisted passage, or engaged to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	No				husband father Goldberg Newark 99 Eaton st.	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown		Russia	Romank
2	"	father	yes	no																
3	"	brother	No				brother Sam Hay Brooklyn NY 34 Hopkins st							5	1	fair	brown		"	"
4	Yes	brother	No				brother Joseph Goldberg Newark 25 E. 15th st.							5	4	fair	brown gray		"	Michelsdorf
5	Yes	cousin	No				cousin Jacob Goldberg 505 Elliott st.							5	2	fair	Lt blue		"	Vilna
6	"	brother	No				brother Hyman Civil Newark 186 Mercer st							5	1	fair	brown		"	Friedrich
7	Yes	husband	No				husband & father Mayer Lipschutz Brooklyn NY 25 Pitkin av							5		fair	brown		"	Gelimne
8	"	father	No											5		fair	brown		"	Tereseva
9																				
10	Yes	brother	No				brother & father Blumenzweig Brooklyn NY 67 Montrose av							5	10	dark	hair on face		Russia	Novominka
11	"	self	No				cousin Abraham Goldberg Newark 25 E. 15th st							4	10	fair	brown		"	Homie
12	"	brother	No				brother Barbara Grave Brooklyn NY 86 Hopkins st							5	3	"	dark		"	Lime
13	"	husband	No				husband father Selig Feinjeweik Brooklyn NY 57 Throop av							4	10	fair	brown		"	Gradon
14	"	father	No																	
15																				
16																				
17																				
18	"	sister	No				brother Ike Wolfe Newark Jefferson st							5	3	dark			Russia	Tunel
19	Yes	brother	No				brother Salomon Kohler St Louis Mo 1235 N 16th st							4	11	dark			"	Wigonel
20	Yes	sister	No				sister Cecie Berkowitz Mannerville Kan. Washington st							5	1	fair	br br		"	Kedensky
21	"	brother	No				brother Roland Rosenberg Hartford Conn 87 Barbour st							5	1	"	"		"	Breda
22	~~Yes~~	~~husband~~					husband & father Jack Block Brooklyn NY 276 Jefferson st													
23	~~Yes~~	~~father~~																		
24	"	Cousin	No				brother Rachel Bolanes Newark 41 Jefferson st							4	11	da	da		Russia	Mohilyef
25	"	self	No				cousin Abe Simon Newark 283 Hamden st							5	1	fair	brown		"	Warsaw
26	"	brother	No				brother Mary Goldman Newark 2nd Cousin 99 st								1	da	da		"	Kunda
27	"	self	No				brother & Borough Jew Brooklyn 329 Christy st							5	2	fair	brown		"	Borisov
28														5	5	fair	brown			
29																				
30	"	brother	No				brother Herrick Ekland Newark 153 Avenue A							5	4	fair	Lt blue		Russia	Chelmenitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H,Dɔrrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H D Rud
master

Sworn to before me this 1st day of April 1913, 190..,
at NEW-YORK

P S Rigby
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

136

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

to

(Doc Boarding surgeon.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24
3748

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	Kaenblum	Moelke	23		M	Housewife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Gerajen	mother Rose Weinstein	N.Y.	
		Reuven (Child)	3										Gerajen Grodno		
	Lirkin	Elke	17		F	S						Bahiyan	Husband Israel Bainkin	Mass.	Springfield
	Starkmik	Osij	21		M	farmer	Yes	Yes	"			Lidovik	Bahiyan Lipsk		
	Gilber	Chaim	18		M	S			"			Lidovik	father Simon Starkmik	N.J.	Jersey City
	Mallkis	Bayle	64		F	wife housekeeper			"			Estrofel	Lidovik Grodno		
	Hagan	Beile	23		F	housekeeper			"			Estrofel	father Meier Gilber	N.Y.	Brooklyn
		Chiva	4		F	-						Estrofel	mother Rivcah Hagan	N.Y.	
		Simon	2		M							Kunde	Estrofel		
	Rabinchin	Chaie Dwe	35		F	housewife			"			Kunde	mother & wife Rabinchin	N.Y.	
		Chyain	16		F							Gelkas	Kunde		
	Rudelsheim	Elie	18		M	farmer	Yes	Yes	"			Gelkas	Gelkas Bar	Newark	
	Feldenheim	Nochem	35		M	tailor			"			Navarsk	Father Raven	Feldenheim	
		Lein	8		F							Dragune	Dragune Rudelsh		
	Kuppermann	Esther	22		F	S			"			Dragune	father Rachel Kuppermann		
	Greenblatt	Kissel	58		M	widower	Yes	Yes	Russia	Hebrew		Emiogeneer	Emiogeneer Kaen Ford	N.Y.	
		Anna	23		F	housework						NON IMMIGRANT ALIEN			
	Weis	Meyer	19		M	tailor			"			NON IMMIGRANT ALIEN			
	Goldstein (Serla)	Liebe Bak	24		F	housework			"			Tomasjow	Kreindl Kaiser		
		Lave	3									Tomasjow	Tomasjow Rebekka	N.Y.	
	Libulow	Louis Nehe	17		M	S			"			Nedzan	brother Lopel Perla	N.Y.	Chicago
	Ringern	Israel Bell	19		M	tailor	Yes	Yes	"			Nedzan	Nedzan 38 Morawowska		
	Hechter	Moshen	50		M	widower			"			Kremenyez	mother Chaina Libula		
	Krawetz	Nechame	17		F	S	Yes	Yes	"			Kremenyez	Kremenyez Lodowa		
	Wekster	Chaike	29		F	housework			"			Wilna	mother Lipe Krawetz	N.Y.	
		Ester	10									Wilna	Wilna 27 Milkowsky St.		
	Selechman	Jenke	17		M	S			"			Kremenyez	mother Hanka Wekster	N.Y.	Brooklyn
	Rosenthal	Anna	18		F	S	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Austria	Lodowa	Kremenyez Bilgoria		
	Meier	David	18		M	tailor	"	"	Russia	"	Russia	Lodowa	father Lopel Selechman	N.Y.	
	Lindikker	Chana	40		F	wife			"			Illska	Lodowa Dobrja		
												Illska	father Lopel Rosenthal	N.Y.	Brooklyn
												Lenke	Illska 22 Gal		
												Kunzei	father Schmaryahu Meier	N.Y.	
													Lenke Lapin		
													Kunzei Bar. Lindikker	N.Y.	
													Kunzei		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apl 18, 190 137

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or has sufficient money to pay transportation to destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	husband	$25	No	husband Nicholas Rosenblum	No	No	No	No	good	No	5 2	fair	dk			Russia	Gargzdai
2	No	father			Newark 39 yrs 91 dk													
3	S	father	$50	No	Jacob Goldberg 2nd Ave Springfield Mass 102 Main st							5	fair	brown			Russia	Baligen
4	No	brother	$18	No	Jacob Last Hoboken							5 6	br	blue				Lidowa
5	No	brother	$50	No	Selary Cal 596 Grand st							5 3	fair	blue				Ostrepol
6	No	son	$20	No	Brooklyn N.Y. 166 Rodney st							wife						
7	Yes	husband	$25	No	Newark 148 Caldwell st.							5 10	fair	grey	br			
8	S	father			husband Frank Cohen							4 10	"	br	blue			Russia
9	S				father Milwaukee Wisc 178 Thirty st.													
10	No	husband	$25	No	husband father Isk Rabinowitz							5	dk	dk			Russia	Minsk
11	No	father			Newark 249 Monroe st													
12	No	brother	$150	No	Brooklyn Hoffman Bldg 2 13 yrs							5 5	fair	brown				
13	No	brother	$50	No	brother Isaac Feldman							5 4	dk	dk				Augsta
14	No	father			father attorney at law Newark Attorney at law													
15	Yes	sister	$25	No	sister Rose Kaufman Newark 79 Elberon st.							5 1	dk				Russia	Lomzenee
16	Yes	self	$30	No	trans Dan Abram Greenblatt							5 6	fair	grey				Kovno
17	S	husband			Winnipeg Canada							4 10	"	grey	blue			
18	Yes	brother	$50	No	brother Lev Weges Newark 119.121 Barclay st							5 5	"	brown				Tomaszow
19	S	self	$50	No	husband father Israel Goldstein							5 4	fair	brown				Warsaw
20	S	mother			Chicago 74 Noble st													
21	Yes	uncle	$25	No	cousin Landel Cohen Newark 172 Christian st.							4 10	fair	dk	blue		Russia	Radzy
22	No	cousin	$25	No	cousin Louis Kaplan Brooklyn N.Y. 416 Rivington st.							5 5	"	brown				Rahad
23	No	son	$25	No	~~son~~ Abram Wolfson Brooklyn N.Y. 27 Hewes st.													not
24	Yes	sister	$50	No	sister Rose Rosenberg Newark 29 Duke st.							5 2	dk	dk			Russia	Kelm
25	~~No~~	~~brother~~	~~$25~~		brother Abram Wolfson													not
26		uncle			Brooklyn N.Y. 64 Lewis uncle Adolphel Frankfeld (married)													not
27	No	self	$25	No	money sent 535 & 5 st. Newark							5 5	dark				Russia	Solowa
28	No	cousin	$50		cousin Mary Wrepentel Brooklyn N.Y. 82 Thomas st							5 5	fair	dk	dk		Austria	Skela
29	No	brother	$50	No	brother Abram Zeeler Newark 70 Millard st.							5 2	"	br	grey		Russia	Gorle
30	No	brother-in-law	$25	No	brother-in-law Leo Weinstein Newark 304 Lyon st.							5 1	dk	dk	dk			Rayzi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H D Wand.
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

P S Wrightson
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

138

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

to

Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

R S Bigham

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25
38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April*, 1940

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
✓ 1	Gotaubes	Mateusz	19		f	s	Herdsman	no		Russia	Lithuanian	Russia	Pikeuby	father Tomas Gotaubes Pikeuby	Ny	Brooklyn
✓ 2	Waleckaice	Antonina	20		f	s	"	"		"	"	"	Pariovira	father Kazimir Waleckaice Pariovira	Mass	Orange
✓ 3	Szumskis	Antonas	23		m	s	farmlab	"		"	"	"	Telski	father Petras Szumskis Telski	Vt	Barre
✓ 4	Jaunkaitis	Nicodem	19		m	s	"	"		"	"	"	Skerwity	father Pet. Jaunkaitis Skerwity	Ore	Portland
✓ 5	Rojko	Josef	20		m	s	"	"		"	"	"	Racun	father Josef Rojko Racun	Mass	Brockton
✓ 6	Tamulonis	Vincent	20		m	s	"	"		"	"	"	Daugola	mother Karolina Tamulonis Daugola	Ny	Amsterdam
✓ 7	Nigoroka	Stefania	18		f	s	Herdsmaid	"		"	"	"	Orowa	mother Josefa Nigoroka Orowa	Pa	Tillsburg
✓ 8	Briskate	Weronika	20		f	s	"	"		"	"	"	Chiszkes	mother Weronika Briskate Triszki	Mass	Cambridgeport
✓ 9	Samulewitz	Ludwik	24		m	s	farmlab	"		"	"	"	Krose	sister Alexandra Samulewitz Krose	Ill	Spring Valley
✓ 10	Kaweriss	Kazimiras	35		m	s	"	"		"	"	"	Vorverge	father Jeromis Kaweriss Vorverge	Me	Rumford
✓ 11	Luciuski	Kazimiras	25		m	s	"	"		"	"	"	Libowo	father Jon Luciuski Libowo		
✓ 12	Karoka	Juliana	23		f	s	Herdmaid	"		"	"	"	Gutkowo	mother Juliana Karoka Gutkowo	Mich	Detroit
✓ 13	Schmelewski	Wojciech	20		m	s	farmlab	"		"	"	"	Bronowo	father Piot. Schmelewski Bronowo	Ny	Trenton
✓ 14	Jaunsaitis	Jonas	19		f	s	Herdmaid	"		"	"	"	Worine	father Kazimir Jaunsaitis Worine	Ill	Chicago
✓ 15	Jaunis	Dominik	18		m	s	farmlab	"		"	"	"	Juadeny	brother Peter Jaunozis Juadeny	Ny	Colsakie
✓ 16	"	Stanislaw	9		m	s										
✓ 17	"	Stefania	7		f											
✓ 18	Nindoszus	Dominik	32		m	m	farmlab	Ja		"	"	"	Telski	wife Bekaniita Nindaszus Telski	"	Brooklyn
✓ 19	Petrik	Walerjan	23		m	s	"	no		"	"	"		father Kaitan Petrik Telski	"	"
✓ 20	Waneris	Madelon	25		m	s								father Dominik Waneris Telski	"	"
✓ 21	Klamaiciuka	Jura	18		f	s	Herdmaid	Ja		"	"	"	Szaku	father Josef Klimaiciuka Szaku	Pa	Mt Carmel
✓ 22	Szajkowska	Franciska	18		f	s	"	no		"	"	"	Rangrod	mother Teofila Szajkowska Rangrod	Ny	Passaic Heights
✓ 23	Szesna	Alexandra	16		f	s	"	"		"	"	"	Truska	grandmother Anna Szesna Truska	"	"
✓ 24	Bitowska	Martha	20		f	s	"	"		"	"	"	Filipowo	father Wojciech Bitowski Filipowo	Nj	Jersey City
✓ 25	Birilo	Josef	22		m	s	farmlab	Ja		"	"	"	Suwalki	father Antoni Birilo Suwalki	Ill	Chicago
✓ 26	Antonaciuka	Alexandra	17		f	s	Herdmaid	no		"	"	"	Wiliony	mother Jura Antonaiciuka Wiliony	Pa	Pittsburg
✓ 27	Wagboda	Jonas	26		m	s	farmlab	"		"	"	"	Dolgailischki	mother Ethonela Wagboda Dolgailischki	Mass	Westfield
✓ 28	Galewski	Julius	38		m	m		Ja		Germany	German	German	Rose	wife Wilhelmine Galewski Rose	Pa	Hermine
✓ 29	Orga	Maryanna	18		f	s	Housemaid	no		Austria	Ruthelian	Austria	Dobre	father Jan Orga Dobre	Ny	Ny
✓ 30	Vanlauschoot	Hippolit	32		m	m	farmer	Ja		Belgium	Flemish	Belgium	Menis	wife Mrs Vanlauwaschot Menis Rue	Wis	Superior

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11m

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 25

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, Apr 18, 1910

139

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or admitting the practice, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or advocating or teaching the unlawfulness or propriety of the killing of any person because of his official character, or because of his religious or political opinions, or disbelieving in or opposed to organized government, or becoming a charge for support or likely to become a public charge, or coming under the head of any other class not admissible under the law, and if so, how?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense, prostitution, or for any immoral purpose; or whether assisted by others to come, or solicited, contracted, or expected by any person or corporation to come, to the United States, and how?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	brother	$25	no	brother Jan Golumbe Brooklyn Ny 262 Metropolitan Ave	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		Russia	Tarnow
2	yes	"	100	"	brother Antek Tailimas												Pasmbica
3	no	brother in law	$30	"	Orange Mass Whitney St. 44 brother in law Leon Kwiatkowski						4	11	fair	br. blue			Telshi
4	yes	brother	100	"	Prairie Wis Box 32 brother M. Jaunikaitis						5	8	"	Lt "			Schawly
5	"	"	40	"	Portland Oreg. 417. Russell St. brother Kasmir Rojis						5	6	"	br. grey			Kovno
6	"	"	25	"	Brockton Mass 702 Montello St. brother Antonas Tamulonis							9	"	Lt blue			Dauzgole
7	"	"	7	"	Amsterdam Ny 4 Main St. 153 brother Stanislaw Wisinski							4	fair	br. blue			Kovno
8	"	cousin	20	"	Pittsburg Pa Penn Ave 2735 cousin Mikalo Radvilavicia						4	10	fair	Lt blue			Dauzgole
9	"	brother in law	7	"	Cambridgeport Mass 3 Bayard St. brother in law Schaylow Fortesky						5	3	"	"			Kovno
10	"	cousin	25	"	Spring Valley Ill Box 500 cousin Mlabrylaw Jonius						5	4	fair	dk br			Tauskis
11	"	"	25	"	Rumford Me Penn St. 19 Cousin Ignac Jonius							4	"	Lt blue			Krose
12	"	brother	10	"	Rumford Me Penn St. 19 brother Jan Karska							9	"	Lt blue			Pervaja
13	"	brother in law	15	"	Detroit Mich 9 Albert St. brother in law Wladyslaw Drunchuski							4	fair	Lt grey			Lidava
14	"	brother	15	"	Trenton Ny Bronik Ave 217 brother Kasimir Jonusz							4	fair	br blue			Gutkus
15	"	father	10	"	Chicago Ill 892 W. 24 St. father Peter Janiszis						5	4	"	"	"		Kovno
16	"	"									5	2	fair	br blue			Vorne
17	"										5	7	fair	Lt blue			Jurdeny
18	"	brother	35	"	brother Fortunat Winadoris												
19	"	self	20	"	Brooklyn Ny 42 Little St. brother in law Kastonas Waibolonis						5	5	fair	brown		Russia	Telsh
20	"	"	35	"	Brooklyn Ny 29 Hudson Ave brother in law Fortunas Winadoras						5	3	"	"		"	"
21	"	brother in law	15	"	Brooklyn Ny 42 Little St. brother in law Jaur Tschanowski							6	"	br grey		"	"
22	"	self	10	"	Mt Carmel Pa 125. 2 Ave sister Kamila Krajewska						5	2	fair	br blue		"	Kalvu
23	"	mother	5	"	Harrison Newark Ny 7125. 4 St. mother Paulina Lesna							2	"	br "		"	Kaigva
24	"	brother	10	"	Harrison Newark Ny 7021. 4 St. brother Feliks Bitenka						4	4	fair	br blue		"	Russia
25	yes	brother in law	25	"	Jersey City Nr. 178. - 6 St. brother in law Vincenty Ottenski						5	3	"	Lt blue		"	Filipow
26	"	uncle	7	"	Chicago Ill W. 18 St. 1703 uncle Baltromeus Antonaitis						5	6	"	"	"	"	Swalk
27	"	"	35	"	Pittsburg Pa Forbe St. 2174 uncle Mateus Romanos St.						4	11	fair	br. br		"	Wilkoy
28	"	self	10	yes 1905 Ok Louis Pa	Westfield Mass William St. 26 cousin Adam Sadowska							9	"	Lt blue		"	Dolgallada
29	"	"	25	no	Hermine Pa Box 242 Cousin Marja Guda							5	4	fair br grey		Germany	Kesse
30	"	"	30	"	Hyde Brooklyn St. 409 sister Mrs Mesdarb Superior Wis Hedin Ave 112							5	5	fair br. br		Austria	Dobre
												5	11	" dk	dk	Belgium	Mons

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

th

A. Stannard
master Officer.

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190..,

at NEW YORK

R B Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Wrighton

Immigration Officer.

140

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26
39

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Markiewicz	Jan	26		M S	Laborer	Yes	Yes	Austria	Ruth	United States	Chicago	Father Mich Markiewicz	Pa	Freedom
2	Kowczak	Michal	43		M M	none	"	"	"	"	"	"	Chicago Lumber Co	"	"
3	Kaminski	Jan	37		M M	Farmer	"	"	"	"	"	"	wife Katarina Kaminska	"	Allegheny
4	Lucik	Josef	32		M M	"	"	"	"	"	"	"	Chicago Lumber Co	"	"
5	Lewicz	Josef	26		M S	"	"	"	"	"	Austria	Kalkopee	wife Kerda Lucik	Pa	Chester
6	Kacznar	Anna	30		F S	M	none		Austria				Kalkopee Lumber Co		
7	Wszola	Jan	25		M M	Laborer	Yes	Yes	"		Austria		Father Lucas Kaczmar		
8	Fylak	Luc	38		M M	none	"	"	"		Austria		Gradus Lumber Co		
9	Semian	Michal	43		M M	"	"	"	"		Austria		Gorka Anna Kaczmar	Pa	Clearfield
10	Puchyr	Luc	33		M M	"	"	"	"		Austria		Labowa Lumber Co		
11	Nokczyn	Lucas	28		M M	"	"	"	"		Austria		wife Marzia Fylak	Pa	Barnett
12	Horoola	Szymon	24		M S	3-26-43	none		"		Austria		Wolcza Imbla Lucina		
13	Krzyzanski	Daniel	29		M M	Laborer	"		"		Austria		Wolcza Lucas Fylak		
14	Fil	Lofran	46		M M	none	none		Austria		Austria		wife Marza Imbla		
15	Kuncio	Stefan	20		M S	Lab	Yes	Yes	"		Austria		Wolcza Imbla		
16	Lidor	Pawel	19		M S	"	"	"	"		Austria		wife Anna Krzyzanski		
17	Kazyk	Grzegorz	40		M M	"	none		"		Austria		Wolcza Imbla		
18	Moriniasz	Leo	27		M S	"	none		"		Austria		wife Marza Nokczyn		
19	Labuda	Andrzej	17		M S	"	Yes	Yes	"		Austria		Wolcza Imbla		
20	Parzyk	Jan	25		M M	"	"	"	"		Austria		Wolcza Lucas Fylak		
DEPORTED 21	Jabak	Michal	50		M M	Laborer	none		"		Austria		wife Marza Kowczak		
22	Zarzyna	Lenka	18		F S	—	Yes	Yes	"		Austria		Wodzyna Lucas Fylak		
23	Mlko	Anna	19		F S	—	none		"		Austria		father Mich Zarzyna		
24	Hucko	Jan	32		M M	Laborer	none		"		Austria		mother Marzia Fylak		
25	Malolycz	Pawel	29		M S	"	Yes	Yes	"		Austria		Owosca Lucas Fylak		
26	Orlynski	Josef	34		M M	"	"	"	"		Austria		wife Kerdy Lidor		
27	Crop	Anna	20		M M	Housework	Yes	Yes	"		Austria		Wolcza Imbla		
28	Jroenbek	Karl	25		M S	Lab	"	"	Austria	Ruth	Austria		Father Mich Malolycz		
29	Gojski	Kwiatazya	21		F S	Housework	"	"	"	"	Austria		Bykow Lucas Fylak		
30	"	Madame	40										Father Mich Orlynski		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4188

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 26

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Sept 18, 1907

141

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket prepaid by others, or in possession of money sufficient in the opinion of the Immigrant Inspector to pay for such ticket.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrud

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

PS Leighton

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de
BRUXELLES, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

142

Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190
at NEW-YORK

R S Bright
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Kubasak	Rudolf	25	yrs	M		Slab			Austria	Slovenian	Austria		father Peter Kubasak	Ills	Chicago
2	Kamelyak	Stefan	22	m	M									wife Maria "		
3	Mynyesz	Paul	23	mo	M					Hungary		Hungary		brother Andrew Mynyesz	Ca	Sharon
4	Spak	Terezia	33	y	F		do			do				brother Spak Andras	Ills	Chicago
5	Jadel	Tonka	27	y	F					Austria		Austria		Kal Zdarne maria mother Jadel	Ore	Aleksandria
6	Petric	Anna	24	y	F									brother Jonas Petric	Ok	Cleveland
7	Stegu	Franz	27	m	M		Slab							Kal Stegu Anka father "	Ore	Aleksandria
8	Marincic	Anton	57	m	M									" do		
9	Jurich	Jochan	1	mo	M									father Jochan Urlinke Jurich	Ills	La Salle
10	Kuzmik	Josef	34	m	M									father Jonas Sedunjovas Kuzmik	Ok	Cleveland
11	Bokal	Valentin	25	m	M									mother Anna Dolu Cesgu		
12	Malavasic	Franc	16	mo	M									mother Maryla Velinka Malavasic	Ky	Little falls
13	Oblak	Anna	21	y	F									mother Anna Mahnete Oblak	Ca	Cleveland
14	Koroschetz	Martin	26	m	M		miner				German			parents Bartholomew Koroschetz neu mahl	Ca	Krayton
15	Kapun	Franciska	21	y	F		—	yes	no	Austria	Austria			Tinel do	Minn	Aurora
16	Pongracz	Alois	24	mo	M		Slab	Yes		Austria	Slovenian	Austria		Trepat mother Anna	Minn	Ely
17	Lona	John	10	mo	M									Sabanic father Jonas Lona father Jonas	Ca	Lamperth
18	Truba	Elisabeth	10	y	F		Do			Hungary		Hungary		Gotung Truba do	Ny	Binghampton
19	Valesinik	Maria	22	y	F									Ky Lubic wife Maria	Ill	Danville
20	Bednarek	Janos	36	m	M		Slab							Kalanos Bednarek wife Tonka	Ny	Watervliet
21	Hutera	Janos	30	m	M									Tuszlakut Hutera wife Maria	Ca	San Bernardino
22	Hornik	Tonko	41	m	M									Holics Hrpet wife Anna		Carnegie
23	Devan	Geza	26	m	M									Kalanos Devan wife Maria	Conn	Bridgeport
24	Valovics	Janos	26	m	M			no				Slavatka		Valavovics father Mary Bucsak		
25	Janik Bucsak	Maria	31	y	F			yes							Ca	San Francisco
26		Mihaly	4	mo	M		—									
27		Stefan	4	mo	M		—	no						Zamastka		
28		Anna	3	y	F		—									
29		Maria	1	y	F		—									
30	Mach	Maria	16	y	F		—	yes				Moravia		mother Mach Anna	Ky	Shenandoah
			19													

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 27

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 1960

143

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy or abandonment, or both; has not been and will not be employed by Contract of the alien, as labor is prohibited by Contract Labor Law.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$ 10	no			Brother Karol Kubanek Chicago Ills		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		Austria	Wesele
2		brother	12				brother-in-law Chas Kate,													
3		friend	8				brother-in-law Anton Smitka								6	"	"			
4		self	20	no			Katarina Slovjak Ignac Clayfield Ar 1743 Chicago								5	5	fair	Lt blue	dk cur	Hungary	Vukovar
5			10				sister-in-law Cepelka													Ilsanne
6			12				Alexandria Virg 1339								1	2	fair	Lt blue		Austria	Kral
7	S		16				sister Thekl Iwanna Cleveland, O 3837 St Clair								1	4	"	br. grey			Boyne-
8			10	yes	1906	Akron	sister-in-law Cepelka Alexandria Virg 1339								5	4	"	Lt blue			Pisek
9			18	no			brother-in-law Marianne Alexandria Virg 1339								5	5	"	"	"		
10			10				friend De Kalb Ills 1329								5	5	"	br. br			
11			10				Brother Sigmund Kramata Cleveland 3328 O 33								5	10	fair	Lt br			Verlooke
12		brother	10				Brother Anton Bohata Ellinwood Kr 1725								5	6	"	blue			Jaanjoo
13	S	friend	10	yes	1905	Austria	brother-in-law Franc Zekel Cand 624 Little Falls Ny								5	1	"	brown			Bela
14		Comm brother	10	yes	1905	Austria	Martha Anton Bolk Claridge Po Pa								5	3	fair	brown			Vlkata
15		friend	16	no			brother-in-law Mathias Rhs Halfton Jamaica Co								5	9	"	"			Kubuda
16		self	10				sister Amalia Lyons Augusta Ga													Germany	regenwald
17		brother	2	no			brother Johann Kamatac Ely Minn St Louis Co								5	5	fair	Lt blk		Austria	Trebe
18			5				brother Karl Lomsky 83 79 Longwood Pa								5	2	after	Lt br			Lubelo
19	S	proher	24				sister-in-law Hedwig Tuday Coalport Pa 17 Binghampton Ny								4	10	fair	br blue		Hungary	Gyadony
20		self	16				brother-in-law Steve Benedyk 1120 N 4th Camden Pa								4	10	dk	dk			Nyitka
21		wife	20	yes	1903	Waterbury	brother-in-law John Klimont 2 yrs, 20 Waterbury Ny									6	fair	Lt blue			Kalamo
22			32	no			brother-in-law Joseph Sandet Avon Brighton Pa R 307								5	1	fair	Lt blue			Skotakan
23	S		30	yes	1905	Minnesota	brother-in-law Steve Hrnot S. A. Pa 317 Carnegie Pa								5	3	"	brown			Hoke
24			23	no			Cousin John Strnad 19 Hallett Bridgeport Conn								5	1	fair	dr grey			Kalamos
25		wife	34	yes	1906	Bridgeport	brother-in-law Steve Hrnosky 216 Laurel Bridgeport Conn								5	2	"	"			Zaneka
26		husband	More	yes	1895	Lambert	Husband								5	7	fair	Lt blue			
27		father	50	no			John Jarnit														
28							Lambert														
29				no			Glen Salem Va														
30	S	self	20				Brother Franz Svetnicka c/o Cutler & Old Pleasant Annecladay Pa								5	4	fair	Lt blue		Hungary	Moran

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dorrud
master

..... Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..., at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

144

15

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Brighin

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

41 48

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1920

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Koch	Oscher	20		m s	tailor	no		Russia	Hebrew	Russia	Kalewre	mother Chaje Koch		
SX 2	Grinblatt	Hirsch	50		m s	"	yes		"	"	"	Dvorizte	Kalewre daughter Feige Trilkowitz	My	My
✓ 3	~~Ribarsky~~ Rubin	Bunie	35		f m	housewife	"		"	"	"	Bialistok	Dwinsk	"	Brooklyn
✓ 4	" "	Beile Abe	10		f i		11-290996		(see)	"	"	Bialistok	sister in law Leike Bolana	Ill	Chicago
✓ 5	Leser	Salamon	34		m m	tab	yes		Roumania	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Bialistok		
✓ 6	Zavin	Meier	17		m s	schoolm	"		Russia	"	Russia	Porsk	sister in law Leser	My	My
X 7	Blass	Salaman	21		m s	tailor	"		"	"	"	Loaz	Bucarest		
X 8	Goldberg	Chawe	42		f m	housewife	no		"	"	"	Lemrove	father Zawin Kawin	Bal	Baklava
X 9	"	Lehie	17		m i	"	yes		"	"	"	"	Porsk		
X 10	"	Mittel	7		f i	—	"		"	"	"	"	cousin Mitel Kaldunsky	My	Brooklyn
X 11	Rubinsky 2/24/1997 Este	Reisel	30		f m	housewife	no		"	"	"	Kobrin	Loaz		
X 12	"	Nechem	11		m s		"		"	"	"	"	brother		Utica
X 13	"	Marche	9		f i		2-952618		yes	"	"	"	Abram Zarnewitz		
X 14	"	Gedale	5		m i		"		"	"	"	"	Lemrove		
X 15	Schapiro	Lore	16		f i	tailor	"		"	"	"	Sowdok	sister		
SX 16	Schevell	Dwoire	40		f wd	housewife	no		"	"	"	Slobodzeia	Chane Fischer		
SX 17	"	Kraine	11		f i		"		"	"	"	"	Milne		
✓ 18	Krojn Krojn	Rachla	29		f m	housewife	yes		"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Sowdok		
~~19~~	~~Kaufman~~	Mosche	30		m m	tailor	"		"	"	Russia	Troskuron	father Lippe Galpeli		
~~20~~	~~Krucrike~~	Leib	22		m s		"		"	"	"	Mogidow	Troskuron		
✓ 21	Goldstein	Salamon	32		m m	farmer	no		"	"	"	Kowel	wife Malke Kaufman		
✓ 22	"	Lore	26		f m	housewife	"		"	"	"	"	Troskuron		
✓ 23	"	Gersch	11		m s		"		"	"	"	"	father Abram Krucrike		
✓ 24	Sosnowski	Abram	20		m s	tailor	"		"	"	"	Schojinski	Mogidow		
~~25~~	~~Streichman~~	Schaine	22		f m	housewife	"		"	"	"	Macrulik	father Mose Goldstein		
X 26	friedman	Gittel	48		f wd		"		Roumania	"	Roumania	Trunos	Kowel		
✓ 27	~~Wiesel~~ Wiesel	Mosch Hersch	17		m s	farmlab	"		Hungary	"	Hungary	Szulafalu	Schojinski		
✓ 28	Lutczak	Josef	26		m s	miner	"		Germany	Polish	Germany	Leutrop	Szulafalu		
✓ 29	"	Michael	31		m m	"	23-93364		"	"	"	"	mother Sofie Lutczak	3d	Belleville
✓X 30	Krell	Wilhelm	32		m o	tab	"		"	"	Germany	Obendorf	Leutrop		
													wife Kath. Lutczak		
													Leutrop		
													cousin Mariannell Frau G. Wolf	My	My
													Obendorf		

(Please check except ✓)

19,20,25

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NY, APR 18 1910, 190 115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital (for care and treatment of insane), or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
11 1	Yes	brother	10 00		brother Wolwel Rochester 221-3 E 121 St.					good		5 8	fair	dk		Russia	Kalvarie
11 2	"	son	25		son 1 Grimbati Brooklyn Ny 95 Bergen St.					Defect. Senility		5 2	ventral hernia which affects ab.	grey			Dorset
3	S	husband	25	with Fred Rosenchain to Ryan in U	husband Rulan Ribarsky David							5 1	fair	grey			Balastok
4	S	father		with Fred Rosenchain	Chicago Ill 1361 S. Allitu St.												
10 5	"	mother	$1	Yes 1907 No 1909 Hey	mother Rebeca Sheer Rapk 107 E 2th.							5 2	fair	Light		Hungary	Kreczen
10 6	S	father	10	no -	brother Savia Oakland Calif. 709. St.							5 .	1	br. br		Russia	Perok
10 7	no	"	no	" -	brother Allan 3 boys 7 yrs 31 & mother Brooklyn Ny 513 Grand St.							5 .	4	Lt "		"	Lodz
8	Yes	husband			husband father							4 8	fair	br	grey		Semone
2 9	"	father	"		A. Goldaberg							4 11	"	"			
10	"	"	"		Rapk 385. 2nd St.												
11	"	husband	O		husband father							4 6	fair	br	grey	Russia	Wilne
12 12	"	father			Sender Rubinsky												
13	"	"			Rapk												
14	"	"	2	"	237 E. 121 St.												
15	no	uncle	O	"	uncle A. Hanowitz Brooklyn Ny 44 Hamboldt St.							5 -	dk	dk		Russia	Goudsk
16	Yes	daughter	$30		daughter Jan Lewel	3 children						4 10	fair	grey		"	"
17	"	sister			Rapk 205 Monroe St.												
18	no	self		Yes 1908 No 1909 Hey	sister Lotte Slowiew Rapk 47 E. 105 St.							5 5	fair	br	br	Russia	Shybodka
19	Yes	brother	$20	no -	brother Benno Kaufmann Rapk 77/9 E Rosen St.											M	C
20	"	brother-in-law	no	" -	brother-in-law Louis Glaser Rapk 1321/4 E. 110 St.											M	L
21	"	self	$10	"	brother							5 6	fair	dk	Light	Russia	Lenel
12 22	"	husband			M. Goldsteen							4 9	"	"	br	"	"
23	"	father			Brooklyn Ny 206-8 Scholes St.												
10 24	"	self	25	-	cousin A. Goodman Rapk 547 E 12 St.							-	fair	br	grey	Russia	Grojenda
25	"	husband	no	-	husband M. Steichman Rapk 87 Hudson St.											M	C
15 26	"	son-in-law	8	-	son-in-law McGrankovitz Rapk 255-7 Rivington St.							4 11	fair	grey	grey	Russia	Trunow
10 27	"	brother	18	-	brother Josef Wiesel Brooklyn Ny 173 Clifford St. cor							5 4		brown	Hazel	Hungary	Gyulesfa
12 28	S	self	$40	-	uncle Richard Behm Belleville 7th St. Clair 53 & 51							5 3	fair	br	br	Germany	Lenkop
29	S	"	[illegible]	-	uncle "							5 -	fair	dk	"	"	"
10 19 30	"	sister	$1	-	sister Josef Mühling Rapk Hunderton 103 a							5 9	fair	dk	Light	"	Obendorf

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.D[illegible], master, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.D[illegible]
master Officer.

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190...,
at NEW-YORK

R S Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do
solemnly, sincerely, and truly that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES 146
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens. to

Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190
at NEW-YORK

R S Bright
Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29
42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1960

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schauer	Ivan	32		m m	Mak	Yes		Hungary	Magyar Hungary	Cabuna		wife Schauer, Zuzanne	Wis	Milwaukee
2	Mlag	Maria	20			12-14-[illegible] 2-7-59					R. Botona		father Stelig Franz	Ills	Riverview
3	Zwiger	Margit	17				Yes						father Simon	Ky	Newark
4	Farkas	Josefine	27		fm	2-647325 7/18/39.					Sue		father Jano		Passaic
5	Gombos	Johann	28		m m	Mak					NON IMMIGRANT ALIEN		father Brant Petapa		Buffalo
6		Rosa	26		fm	—					Lovasz		father Gombos, Josef		
7	Szabo	Josef	36		m m	Mak							Lovasz wife Szabo Maria	Pa	Lorain
8	Nemeth	Istvan	31		m m	8 153542 8-11-38					Kony		wife Nemeth Josefine		Lincoln
9	Novak	Josefine	26		fm	—					&c		father	Pa	Clairton
10		Grace	9		f	—		no			NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Cook		Horvath Sandra Karancz		
11	Pinter	Stefan	24		m s	Mak		yes			NON IMMIGRANT ALIEN Hungary Kindly		mother Nemeth Josefine	Ky	
12	Veto	Josef	31		m m						NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Morton		Karancz father Veto Lukas	Ill	Roberts
13	Nemeth	Gyula	25		m m			no			Hungary Karancz		mother Nosztop Josefine		
14	Veto	Josef	25		m s			yes					father Veto Lukas		
15	Nosztop	Zalan	31		m m								mother Nosztop Josefine	Ky	Trenton
16	Sule	Rozalia	23		fm	3-165677 11-10-39					NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. Carlsen		father Nosztop Sandor		
17		Sandor	8		m s	—		no					Kovacs Sule Lidy my natural mother Rozsa	Conn	Bridgeport
18	Kozma	Elena	13		fm	—					Hungary		Kovacs Lidy wife Horvath Ida	Ills	Joliet
19	Horvath	Nikolaus	33		m m	Mak		yes			Sd Nikolaus		father Szabo Gyula mother Szabo Erzsebet		
20	Gombos	Andreas	14		m s								Lovasz wife Nemeth Josefine	Ills	
21	Nemeth	Mihaly	31		m m						Lessee		father Kovacs Istvan wife Nemeth Agnes	Ohio	Cleveland
22	Horvath	Susanna	24		fm	—					Liverpool		father Kovacs Istvan wife Nemeth Agnes	Ind	T. Haute
23	Nemeth	Sandor	2		m m	glut					Sons		father Nemeth Peter	Pa	Northampton
24	Pinter	Peter	31		m m								father Pinter Peter		Steelton
25		Eleric	17		g m	—									
26	Marya	Josefine	24		fm	—							father Marya Jozsi	Ind	T. Haute
27		Terez	5		fm	—					Sardines		Sardines		
28		Gizella	3		f	—									
29		Monika	1		fm	—									
30	Regovics	Ludmilla	9		fm	—		no			Hungary		father Regovics Josef	Pa	Northampton
			13												

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 1910 , 790 117

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	29	yes	1906	Milwaukee	brother Johann Sieber					good		5	8	fair	light		Hungary	Palanca
2			15	no	08		415 N 9th Milwaukee Wis													Nikolaus
3			21				cousin Balazs Martin													
4			24	M+D		Illinois	Divernaya Ho.							5	1	fair	light			
5			46	yes	09	1906	brother Hunyer James										brown			
6				no	08	Butte	Denver R. 4, 12 Cabin							5	9	fair	brown			
7	husband		110			190-	husband farmer Joseph													
8			31	yes	09		Panasity							5	6	dk	dk			Csaba
9	old		31		09	Emerville	Kind													
10			2		08		Preiswik Sabin							5		fair	dk			
11			6		09	Cleveland	Butler R. 129 Ranch													Nagy
12	mother				09		Wauwatosa Church Johann							5	4	fair	light brown			Tet
13							Maria 96 Lodge													
14							friend Sangrake Joseph													Somogy
15	old		21	no			64 R.F.D. Emerville O.							5	13	fair	light brown		Hungary	Csurgo
16			31	yes	09	Hartford	Husband													
17			38	no			Joseph Sabaly Raymond								6		brown			
18							Stanton R. 33													
19			2				brother Clement Sieber								1					
20							Stanton R. B. 112													
21			32				brother Joseph Sabaly Raymond								1		light			
22							Stanton R.													
23							friend Berg Ludwig								3		brown			Somogy
24							Trenton R.													
25							Husband													
26	S		42	yes	08	Bethlehem	brother Sieber								3	fair	blue			
27	S			no			R. 448 Monroe St.													
28							brother Rosina Varaly													
29			21				Bridgeport Conn. 189							4		dk	dk		Hungary	Csikvand
30			31	no	08	Joliet	brother Josef Sieber										light brown			Szentkirály
31							Joliet Ill.													
32			31	no			brother Josef Sieber							5		fair	brown			
33			20				Joliet Ill.													
34							brother Josef Sieber							5	5	fair	light brown			Csaca
35			38				Lukaly Rosalia R. 156 & 158													
36							husband Joseph Sieber													Csaca
37							Bridgeport Conn.													Hungary
38							friend Rosina Sieber													Boris
39			32		1904	Hartford	Germantown R. 418										light			
40			47	yes	09		brother							5	3	fair	light			Somogydoroka
41				no			Josef Sieber													
42							Mateud Sieber Jr.													Tutor
43			6	yes	09	Hartford	husband													
44	mother					dead	Varga Josefa													
45							Bridgeport Conn.													
46							Josef Sieber													
47							Rosina 833													
48	Comm		3	no			Egan Emery Barkan													
49							R. 417 Northampton St.								2				Hungary	Nyarad

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: "civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon of vessel or employed by owners thereof, as the case may be.)

118

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of 1910 . 190

at NEW-YORK

R. S. Higgins

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Singer	Adolf	31		m m	farmlab	no		Hungary	German Hungary	Cabuna		wife Singer Adolfné Cabuna	Wis	Milwaukee
2	Schwarcz	Mihályné	26		f m	housewife	yes		"	"	Kiskunfalu			Mo	St Louis
3	"	Josef	6		m s		no		"	"	"			"	"
4	"	Borbala	2		f s		"		"	"	"			"	"
5	Tiszkan	Anna	20		f s	tkroant	yes		"	"	"			Mich	Detroit
6	Wasikowski	Jan	45		m m	farmlab	no		Germany	Pole	Germany	Jarotschewo	wife Franciska Walkowska Jarotschewo	Oh	Toledo
7	"	Anida wife	37		f m	housewife	yes		"	"	"	"		"	"
8	Bache	Anna	19		f m		"		"	Germ	"	Gelsenkirchen	father August Bache Gelsenkirchen	Mich	Lagrion
9	Wittine	Josef	24		m s	farmlab	"		Austria	"	Austria	Rieg	father Johann Wittine Rieg	Ny	Brooklyn
10	Matey	Jeno	36		m m	"	no		"	"	"	Dercheg	wife Karolina Matey Dercheg	Pa	Johnstown
11	Reisinger	Lorenz	24		m m	"	yes		Hungary	"	Hungary	L. Komarom	father Josef Reisinger L. Komarom	NY	Newark
12	"	Katie	22		f m	housewife	"		"	"	"	"		"	"
13	Gyenes	Maria	29		f m	"	"		"	"	Austria	Vorau	mother Kath. Horvath Vorau	Pa	Mc Kees Rocks
14	"	Josef	3		m s		no		"	"	"	"		"	"
15 ADMITTED	Veurl	Johann	52		m m	farmlab	yes		"	"	Hungary	Lissez	bro Siegfried Veurl Pecs	Wis	Milwaukee
16 ADMITTED	"	Josef	11		m s	"	"		"	"	"	"		"	"
17	Weneri	Apolonia	18		f s	servant	"		"	"	"	Nowalkovo	father Weneri Josef Nowalkovo	Ill	Chicago
18	Pake	Maria	21		f s	"	"		"	"	"	"	father Pake Istvan Nowalkovo	"	"
19	Bundics	Maria	18		f s	"	"		"	"	"	"	father Bundics Mihaly Nowalkovo	"	"
20	Kobrosit	Maria	16		f s	"	"		"	"	"	"	father Kobrosits Istvan Nowalkovo	"	"
21	Hall	Györgi	57		m m	farmlab	"		"	"	"	Vera	wife Hall Györgyné Vera	Al	Youngstown
22	Micko	Mihaly	25		m s	"	"		"	"	"	Verod	father Micko Mihaly Verod	Pa	Pittston
23	Salmer	Janos	40		m m	"	"		"	"	"	Szarvelnoa	wife Salmer Janosne Szarvelnoa	"	"
24	Seifert	Mihaly	38		m m	"	"		"	"	"	Verod	wife Seifert Mihalyne Verod	"	"
25	"	"	15		m s		"		"	"	"	"		"	"
26	Wolff	Janos	27		m m	farmlab	"		"	"	"	Kurpolo	wife Wolff Janosne Kurpolo	"	"
27	Sauer	"	28		m m	"	"		"	"	"	Brullye	wife Sauer Janosne Brullye	Oh	Youngstown
28	Bundics	Mihaly	16		f s	servant	"		"	"	"	Nowalkovo	father Bundics Mihaly Nowalkovo	Pa	Chicago
29 ~~ADMITTED~~	Vujicic	Betka	31		f m	housewife	~~yes~~		~~Austria~~	~~Magyar~~	Austria	Vukovar	mother Regina Vasile Vukovar	Ny	Ny
30	~~42-577/102~~ Harry	Josef	26		m s	farmlab	~~3-16-03-10-20-39-f-05~~ yes		Austria	Magyar	Austria	Lenava	brother Ferencz Harry Lenava	Pa	Northampton

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

119

Arriving at Port of New York April 18th, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$18 00				father-in-law Frank Hoffman Milwaukee Wis 548 Prospect
2	"	"	100				husband
3	"	mother					Schwartz Mihály
4	"	"					St Louis Mo 1618 Menard St.
5	yes	self	$26				father-in-law Pascal Petru
6	"	son	none				Detroit Mich Kirby Ave 439
7	"	"					son Francis de Wasikowski
8	"	both in law	$12				Toledo Ohio Elm St 3049
9	"	"	10				father-in-law Martin Lang
10	"	self	25				Saginaw Mich R.F.D. # 9
11	"	uncle	none				father-in-law John Stalmaster
12	"	"					Brooklyn Ny 327
13	yes	husband	25				father-in-law William Schweizer
14	"	father	"				Johnstown Pa Dion St 165
15	yes	son in law	2				uncle Josef Reisz
16			"				Newark NJ. 54. Union St.
17	"	self	3				husband Josef Fryess
18	"	"	33				McKees Rocks Pa 315 Lawrence St.
19	"	"	37				son in law Peter Schermetz
20	"	"	34				Milwaukee Wis 613 1/2 Hanover St.
21	"	"	28	yes	1902	Youngstown O	uncle Wasay Istvan
22	"	"	28	no			Chicago Ill 419 Peoria St.
23	"	"	29				uncle "
24	"	mother	yes	1905	Pittsburg Pa		uncle "
25	"	father	no				uncle "
26	"	self	26	no			friend "
27	"	"	32	"			friend "
28	"	"	34	"			father-in-law Simon Gyori
29	"	husband	12	"			Youngstown O 50 N. Ave. 35
30	"	mother	12	"			uncle Wasay Istvan
							Chicago Ill 419 Peoria St.
							husband Georg Trujevic
							Lupp 420 E 19 St
							father-in-law Leopold Harry
							Northampton Pa 1501 371

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Are you a polygamist or an believer in polygamy?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or by letter, circular, or advertisement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Wagner, Surgeon of the [illegible], [illegible] (State whether steamship, sailing vessel, car employed by owners thereof, as the case may be), also solemnly, sincerely, and truly that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Dr Charles Wagner

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1910 . 190

at NEW-YORK

RS Leighton

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

44

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mohora	Lukacs	31		m m	farmlab			Hungary	Hungary		T. Rubin	wife Mohora Drayica Temes Kubin	Pa	Bellon
2	Bodek	Istvan	27		m m	"			"	"		Burkara	mother-in-law Kath. Osuk	"	Bethlehem
3	"	Maria	24		f m	housewife			"	"		"	Burkara T. Skapa wife Anna Skapa	"	"
4	Skapca	Johann	31		m s	farmlab			"	"		T. Sibicok	T. Sibicok father Mathias Tebe	"	Keiles Rocks
5	Weber	György	25		m s	"			"	"		Aulas	Aulas father Martin Henrich	Oh	Cleveland
6	Henrich	Michael	24		m s	"			"	"		Kunolas	Kunolas wife Katharina Bindar	"	"
7	Bindas	György	26		m m	"			"	"		Aulas	Aulas father Toth Janos	"	Niles
8	Toth	Janos	19		m s	"			"	"		Tatka	Tatka	Ny	Brooklyn
9	Mankowska	Pelagia	17		f s				Russia	Russia	Parochewo		Uncle Franciszek Mankowska Parochewo	Oh	Toledo
10	"	Wiktorya	14		f s				"	"	"		"	"	"
11	"	Wojciech	11		m s				"	"	"		"	"	"
12	Gesinska	Maryanna	31		f m	housewife			"	"	"		father	Wis	Racine
13	"	Stanislaw	8		m s				"	"	"		Antoni Maciejinski Parochelwo	"	"
14	"	Franciek	6		m s				"	"	"		"	"	"
15	"	Marianna	3		f s				"	"	"		"	"	"
16	Teich	Joseph	24		m s	farmlab			Austria	Austria	Schonberg		father Joseph Teich	Ny	Nauge
17	Schmeitzer	Anton	27		m s	lab			"	"	Schonau		father Johann Schmeitzer	Pa	Lancaster
18	Suklanski	August	36		m m	farmlab			"	"	Reese		Schonau wife Amalia Suklanski	"	Towers
DEPORTED	Nowak	Melchor	44		m m	"			Austria	Germany	Berlin		Reese wife Julia Nowak	Oh	Toledo
20	Kapele	Josef	23		m s	"			"	"	"		Berlin father Franz Kapella	"	"
21	Niedzielski	Franz	27		m s	"			"	"	"		Parochewo father Lorenz Niedzielski	"	"
22	Krakes	Juliana	17		f s	Servant			Austria	Russia	Alt Friesach		Skarbochewo mother Maria Krakes	Ny	Brooklyn
23	Klupper	Valentin	26		m m	farmlab			"	"	Rosegg		Alt Friesach wife Maria Klupper	Wis	Milwaukee
24	Butala	Franciska	21		f s	Servant			"	"	Warnberg		Rosegg father Joh. Butala	Ny	Brooklyn
25	Flak	Margarita	20		f s				"	"	Bubl		Warnberg father Andreas Flak	"	"
26	"	Teresia	22		f s	"			"	"	"		Bubl mother Magdalena Flak	"	"
27	Nicle	Maria	20		f s	"			"	"	Schopfle		Bubl father Mathias Nicle	Oh	Toledo
28	Antische	Albina	17		f s	"			"	"	Thiol		Schopfle mother Barbara Antische	Wis	Milwaukee
29	Pipp	Ursula	30		f s	"			"	"	"		Thiol father August Pipp	"	"
30	Trappitsch	Rudolf	21		m s	farmlab			"	"	"		Thiol mother Ursula Pipp Thiol	Min	Rea Wing

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Philadelphia April 15th, 1906

151

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and, if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any assisted or other passage paid for by any corporation, society, municipality, or government, or by other person, or by himself.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							brother in law Mijok Györgi Steelton Pa Mayer No. 479					good		5 2	fair		Hungary	Pinka
2							brother in law Bolek Frank							5 6	fair			Szecsen
3							to Bethlehem Pa Lehigh No. 216							5 2	fair	brown		
4							brother in law Zolczic Gyürgy							5 6		grey		
5							de Hills Rocks Pa 173 R.R. Rd							5 6				Stolnok
6							grand Mathias Weber Cleveland Oh 5148 St. Clair							5 6				Nemet
7							cousin "							6	fair	blue		Kanas
8							brother Jerg Bindas Niles Oh St. 43							5 3				Lucz
9							brother in law Seiberger Adam Brooklyn Ny 103 Nelrose St.							5 2	fair	blue		Patka
10														5	fair			Wolkow
11							travelling with his parents Stan No 8707											
12																		
13							Mother											
14							Skerbania father											
15							Piotr Gasinski											
16							Racine Wisc											
17							1442 Ellis St											
18							friend Max Sagner Chicago Ill.											
19							friend Anton Mushan Lancaster Pa 710 N. Joseph											
20							uncle Adam Burzynski											
21							farmers Pa											
22							friend Jozef Gralowski Toledo Oh Higgins St. 2912											
23							friend "											
24							cousin "											
25							friend Paulina Krakow Brooklyn Ny Fulton St. 1213							3				
26							brother Abraham Klupper Milwaukee Wis 1479 7th							5 2	fair	brown		
27							cousin Josef Gralowski Brooklyn Ny Hoyt St. 203									blue		
28							cousin Hugo Wojcik Brooklyn Ny 583 Jackson								fair			
29							cousin Jackie Rosalia Cleveland Oh St 34											
30							friend Julia Milloniz Milwaukee Wis 1712 Vliet St.											
							friend Kotitora Maria Rea Wing Minn Box 24							5				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Boxrud master (Make whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Boxrud.
Officer.

Sworn to before me this 1 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe, as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith
(State whether Surgeon or Surgeon employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this 14 day of APR 1910 190

at NEW-YORK

R S Kuhn

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32
42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Cymerman	Josef	20	1mo	M	S	Clerk	Yi	Yi	Russia	Polish Hebrew	Russia	Uterchan	Father Jonas Zimman Uterchan	Ill	Chicago
X ✓ 2	Kanner	Franciszek	42	1	M	M	Farmer	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Brother Michal Kanner Zemberg	Mich	Detroit
X 3		Emilia	37		F	M	Wife									
X 4		Stanislaw	11	1	M	S										
X 5		Alfons	9		M	S										
X 6		Wanda	7		F	S										
7		Leokadya	6		F	S										
X 8		Zofia	3		F	S										
X ✓ 9	Iwanowska	Marya	18		F	S		Yi	Yi	Russia	Polish	Russia	Warschau	Father Jan Iwanowski Warschau	Ill	Chicago
✓ 10	Jeruszak	Teodozy	30		M	M	Glass Blower	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Wife Maria Jeruszak Lanberg	Ill	Chicago
✓ 11	Paluch	Stanislawa	22		F	M	Wife	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Husband Franciszek Paluch Lanberg	Ill	Chicago
✓ 12	Szczepanska	Franciszek	43		M	M	Farmer	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Wife Marya Szczepanska Lanberg	Ill	Chicago
DETOTTED ✓ 13	Borowinska	Franciszek	4		M	S										
✓ 14	Fiedor	Josefa	18		F	S	Servant	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Fiedor Lanberg	Ill	Chicago
X ✓ 15	Matula	Agnieszka	20		F	S	Servant	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Matula Lanberg	Ill	Chicago
✓ 16	Kral	Josefa	27		F	M	Farmer's wife	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Husband Franciszek Kral Lanberg	Ill	Chicago
✓ 17	Kloszaj	Marya	20		F	S	Servant	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Kloszaj Lanberg	Ill	Chicago
✓ 18	Skaranice	Weronika	19		F	S	Servant	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Skaranice Lanberg	Ill	Chicago
✓ 19	Dicke	Wawrzyn	28		M	M	Glass Blower	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Wife Antonia Dicke Lanberg	Ill	Chicago
✓ 20	Skaranice	BRONISLAWA	19		F	S	Servant	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Skaranice Lanberg	Ill	Chicago
✓ 21	Majka	Josef	47		M	M	Glass Blower	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Wife Antonia Majka Lanberg	Ill	Chicago
✓ 22	Skaranice	Josef	20		M	S	Servant	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Skaranice Lanberg	Ill	Chicago
✓ 23	Swider	Antoin	17		M	S										
✓ 24	Kozek	Maryanna	22		F	M		Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Husband Jan Kozek Lanberg	Ill	Chicago
✓ 25	Wilk	Ignacy	18		M	S	Glass Blower	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Wilk Lanberg	Ill	Chicago
✓ 26	Wrobel	Maryd	17		F	S		Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Wrobel Lanberg	Ill	Chicago
X 27	Cyprys	Marya	17		F	S		Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Cyprys Lanberg	Ill	Chicago
✓ 28	Rudkowski	Josef	20		M	S	Glass Blower	Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Rudkowski Lanberg	Ill	Chicago
✓ 29	Barglicki	Kazimierz	20		M	M		Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Wife Antonia Barglicki Lanberg	Ill	Chicago
✓ 30	Lewandowski	Jan	21		M	S		Yi	Yi	Austria	Polish	Austria	Lanberg	Father Jan Lewandowski Lanberg	Ill	Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NY APR 18 1910 , 190 153

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
945 1	Yes self	25 00	—				Fernand Leo Gutbradt 270 E. 3rd St NY	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	Light		Germany
12 2	S	1926	—				Brother													
12 3	husband	—	—				Louisiana							5	5	fair	grey		Austria-Hungary
12 4	" father	—	—				Farmer							5	—	"	Light		
12 5	"	—	—				Detroit Mich												
12 6	"	—	—				Alexander 316												
12 7	"	—	—																
1847 8																			
946 9	No Hdl	18	—				mrs Anders Jacobsen												Sweden
946 10	S	30	—				Newark NJ Lincoln St 73							5	3	fair	Light		Norway
1st 11	No	26	—				brother-in-law paid Atlantic Freeport Pa							5	4	"	brown		Norway
1630 12	S	28	02/07	Pittsburg Pa			brother-in-law Wendyson 248 Rockwell Lyndon Mass							5	—	fair	brown		Massachusetts
1136 13	S	30	1902/00	"			brother Peter Petrenna Winnipeg c 378 Chicago Ill Canada							5	3	"	Light		Canada
1140 14	No	25	—				Carini Maria & Brice Canada Ont 5217 Bathurst Toronto Canada						Diabetes Arteriosclerosis					bald		Canada
105 15		35	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	2	fair	Dark		Germany
106 16	Sa	24	—				brother-in-law Kraak W. 25 St 2478 Chicago Ill							4	0	fair	Light		Russia
1086 17	S	20	—				Visiter Detroit Michigan Ave							5	4	"	brown		Michigan
1st 18	S	19	—				RR St Saginaw W							5	9	fair	Light		Michigan
952 19	S	25	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	4	"	Light		Germany
1258 20	S	25	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	7	"	Light		Germany
1026 21	S	36	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	6	"	Light		Germany
10st 22	S	25	01/07	Montreal			brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1035 23	S	22	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1st 24	S	21	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1033 25	S	20	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1089 26	S	18	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1st 27	S	23	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1046 28	S	30	1905/00	Edmonton			brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1079 29	S	24	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany
1068 30	S	28	—				brother-in-law Kraak 108 13th St Bath Beach Brooklyn NY							5	3	"	Light		Germany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Dxrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the ..., from ANTWERP ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190 ,

at NEW-YORK

... Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon employed by owners of vessel, or otherwise, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

154

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW

Immigration Officer.

B—4115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—4115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Bojcir	Jan	35		m	M	Mak			Austria	Polish	Austria	Krakowie	wife Katarzyna Bojcer	Ill.	Chicago
2	Makurkewicz	Kazimierz	18		m	S								mother Franciszka Makurkewicz		
3	Gessior	Katarzyna	30		f	M	—			no				father	Ill.	Cleveland
4		Marja	4		f								(Jozefina)	Wojciech Tokarczyk		
5		Jan	11		m									Jozefina		
6	Krupa	Anna	35		f	M	Wife						Lasienice	sister	Mich	Chicago
7		Anna	15		f	S	—							Franciszek Lotus		
8		Bronislaw	11		m											
9		Michal	9		m		—							Lasienice		
10		Stanislaw	7		m		8-22-06									
11		Josef	6		m		1-1337									
12	Waleroszek	Jan	34		m	M	plate					Dombrowka		mother Marianna	Ill.	Chicago
13		Franciszka	32		f									Sopia Josefat		
14		Emilia	3		f									Jan Franciszka		
15	Pile	Antoni	32		m	M	Mak					Marma		step father Jan Chrzanowski		
16		Sopia	28		f									Wiktoria Wojciechow		
17		Franz	3		m									Franciszka		
18		Maryanna	1		f		8-21-06 2/6/44									
19	Kasprowicz	Anna	15		f	S	—					Lewkow		father Kasprowicz Stanislaw	Mass	Lawrence
20	Sholuna	Stasey	24		m	M	Mak							father Wojciech Sholuna	N.Y.	Seneca
21	Janet	Henryk	20		m									father Josef Janet	N.Y.	Buffalo
22	Gawlowna	Barbara	22		f									Wola father Josef Janet		
23	Lahuska	Walenty	24		m	M	Mak			no				Jozefowska father Jan Lahuska	Mass	Lawrence
24	Josior	Paulina	15		f	S								Lewkow father Wojciech Josior		
25	Sokarz	Stanislaw	11		m		—							Brzezny father Jakob Sokarz		Chicago
26	Kozial	Maria	11		f		—							Zaczarka father Tomasz Kozial	Ill.	Chicago
27	Cielec	Zofia	16		f		—							Glodkowa father Jan Cielec		
28	Wojnarowska	Rozalia	4		f									Grudna father Josef Wojnarowska		
29	Grzel	Wiktoria	1		f									Brzezny father Jan Grzel		
30	Sopat	Franciszka	1		f									Lisikowa father Jan Sopat		
														Mazury		

16

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] Apr 18, 1910

135

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$28	yes 1906 Pittsburg	Comm Lewko Kovalenk Newark Uerg Ester 38 brotherplan S.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue		Austria Russia	
2	"	"	$25	no								5 4	"	gray		"	
3	"	"	40	no	husband							5 3	fair	brown		"	Galicia
4	"	father	Rone		Jakub Peinsor Jenna 1219 Jenna Cleveland Ot												
5					husband												
6	Yes	self	$5	no	Jan Hrnec							5 7	fair	blue		Austria Russia	
7	"	"	$5	no	83 40							4 9	"	gray		"	
8					Jenna Cleveland Ot												
9																	
10					Jenna Cleveland Ot												
11																	
12	Yes	self	$64	1907 Pittsburg	brother							5 3	fair	blue		Austria Bohemia	
13	husband		50		1st Cleveland Ot												
14					83 40												
15	Yes	self	$30	no	brother in law							5 10	fair	gray		Austria Russia	
16	husband		50		Cleveland Ohio												
17	Yes	father	$50		83. 11th												
18					Jenna Cleveland Ot												
19	No	self	$28		cousin Rojecan Ja Mahta 83. 313 Lucian Jhan Cenna Ceur. Lata W. Seneca Sandor 418												Austria Moravia
20	Yes	"	20		friend Zahna Sosiska 174 Jamestown Buffalo N												" Prag
21	"	"	26		Stepan ras Lopas												" Pilsa
22	"	"	12														" Gojiessowitz
23	"	"	10														" Cuitow
24	No	"	18		Jamestown Mars Bergen												" Jrecny
25	Yes	"	$21		Cousin franc. Marecka Long Island Jenna 83. 74.							5 3	fair	blue			" Jaugalka
26	"	"	20		brother Stanislaw Tokay Cleveland O 2011 Cedar	50											" Oleksa
27	"	"	32		brother Jos. Jr. Horska 1219 Jenna Cleveland Ot												" Gnadau
28	No	"	27		brother Stan. Kolenka 1213 Jenna Cleveland Ot							4 11	fair	blue			" Jrecny
29	"	"	36		brother Stan. Murecka Jamma a. Cleveland Ot							5 9	"	brown			" Stara
30	"	"	24		Uncle Anna Byers 11 Washington 18							4 10	"	blue			" Kamy
					brother Antonin Kopec 83. 102 Manhattan Ia												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrad master (State whether Master, First or Second Officer.), of the L..... , from ANTWERP ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrad
Master

Sworn to before me this 14 day of 1910, 190 ,

at .....

R.....
Immigration Officer.

Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Rogers, , Surgeon of the LAPLAND, (State whether Surgeon employed by owners thereof, or otherwise) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Libre de Bruxelles, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Charles Rogers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW [illegible]

R Watson

Immigration Officer.

B—1113

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE ALIENS.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

34
47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1920

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Kanyk	Jan	17	mo	M	Farm	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Szydlec	sister Ursula Turzyska	Ill	Chicago
✓ 2	Zaternak	Franc	25	mos	M							Zabria	father Antoni Zaternak	Ill	Newark
✓ 3	Czaja	Stanislaw	26	mos	M		no					Szkedusiece	wife Agata Czaja		Elizabeth
✓ 4	Fic	Katarzyna	28	y	F							Kizne	father Michal Fic	Pa	Pittsburgh
✓ 5	Turzyska	Stanislaw	26	mos	M	Clerk						Skedusiece	wife Zuzia Turzyska	Wash	Washington Park
✓ 6	Jaimz	Jakob	10	mos	M		yes					Jaworzno	father Antony Jaimz	Ill	Chicago
✓ 7	Krok	Jan	26	mos	M	Farmer						Kizne	wife Agnieszka Krok		Bloomfield
✓ 8	Kwiet	Magdalena	19	y	F	Servt	no					Dowra	mother Anna Kwiet	Pa	Erie
✓ 9	Zurowski	Wojciech	17	mos	M	Clerk						Brzezny	mother Katarzyna Ludwiczka	Pa	Cleveland
✓ 10	Zygmund	Walerya	22	y	F		yes						father Jan Zygmunt		
✓ 11	Lata	Elizabeta	18	mos	F	Cook	1-233639 - 4/14/38					Tilere	husband Jan Lata	Ill	Bayonne
✓ 12	Zieman	Stanislaw	21	y	M							Cwikow	father Antony Ziemian		Stan Louis
✓ 13	Bockar	Amelia	20	y	F		no					Wola	father Jendrzey Bockar	Pa	New Castle
✓ 14	Gerlach	Josefa	18	y	F		yes					Jasienica	father Maciej Gerlach		
✓ 15	Chabzyk	Pawla	40	mos	Wid								wife Anna Chabzyk		
✓ 16	Szalas	Julia	17	y	F		no					Cwikow	mother Agata Szalas	Ill	Chicago
✓ 17	Smola	Julia	18	y	F								brother Jan Smola	Mass	Three Rivers
✓ 18	Cybulak	Jan	21	mos	M	Farmer	6-95907	4-4-40	no	(SOS)	NON IMMIGRANT ALIEN	Gabrowka	brother Leon Cybulska	Pa	Wattsburg
✓ 19	Machowski	Stefan	25	mos	M	Clerk	yes					Smolarczyn	father Stanislaw Machowski		Pittsburg
✓ 20	Gasior	Stanislaw	17	mos			no					Brzezny	mother Anna Gasior	Ill	Chicago
✓ 21	Trojan	Michal	32	mos	M		yes					Tatkow	wife Katarzyna Trojan	Pa	Hubbard
✓ 22	Starzec	Marianna	28	y	F		no					Szkedusiece	father Josef Starzec	Mich	Detroit
✓ 23	Szczesniak	Katarzyna	17	y	F		no					Siedliska	father Josef Szczesniak	Pa	Meadville
✓ 24	Frankiewicz	Wojciech	31	mos	M	Farmer	yes					Zalesie	wife Marya Frankiewicz	Ill	Chicago
✓ 25	Ziegler	Ludwik	18	mos	M	Clerk	no					Trzemia	father Antoni Ziegler		
✓ 26	Jaklyn	Jan	18	mos								Zalesie	father Josef Jaklyn		
✓ 27	Wierzycka	Karolina	19	y	F								father Antoni Wierzycka		
✓ 28	Smol	Marya	1	y	F								father Jan Kwiatkowski		
✓ 29	Pupienski	Józef	33	mos	M	Clerk	no					Zakonice	wife Antonina Pupienska	Pa	Krzyzlof
DEPORTED ✓ 30	Glowiak	Wojciech	32	mos								Sobrance	wife Anna Glowiak	Ill	Chicago
			15												

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 1906

157

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	36	no			stepbrother Wojciech Iwela 201 Park Ave Elizabeth Nj	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Red	brown		Austria	Budec
2	-	-	29	-			Cousin Agata Litwin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Galicia
3	-	-	29	-			brother-in-law Michal Jurgita 57 Jackson Elizabeth Nj	-	-	-	-	-	-	-	5	fair	dk	gray	-	-	Lithuania
4	-	-	18	-			brother-in-law Joseph Salauckis Mount Pa	-	-	-	-	-	-	-	5	4	dk	dk	-	-	Pennsylvania
5	yes	-	29	-			brother-in-law Joseph Trippolas Elizabeth Port Nj 57	-	-	-	-	-	-	-	5	6	fair	brown	-	-	Virginia
6	no	-	27	-			cousin-in-law Bronislawa 89 Regency Elizabeth Nj	-	-	-	-	-	-	-	5	6	fair	brown	-	-	Pennsylvania
7	-	-	29	-			cousin-in-law Wladyslaw 65203 Secondine Chicago Ill	-	-	-	-	-	-	-	5	6	fair	blue	-	-	Pennsylvania
8	yes	-	26	-			brother-in-law Jan Zaczka 1145 W Cherry Chicago Ill	-	-	-	-	-	-	-	5	3	fair	blue	gray	-	Illinois
9	-	-	29	-			brother Jerzy Zabrowski Cleveland O	-	-	-	-	-	-	-	5	5	light	red	-	-	Poland
10	-	-	42	-			brother-in-law Wladyslaw Cleveland O	-	-	-	-	-	-	-	5	5	light	red	-	-	Prussia
11	-	-	29	-			uncle married Pittsburg 195 Fairmont Raymond Nj	-	-	-	-	-	-	-	5	7	light	blue	-	-	-
12	no	-	28	-			stepbrother Wlad. Nowak 822 B. Lyndon Mass	-	-	-	-	-	-	-	5	3	fair	brown	-	-	Prussia
13	yes	-	49	-			stepbrother-in-law Dziewicz Yet Pasquale Van Cortlandt Pk	-	-	-	-	-	-	-	5	8	light	red	-	-	Russia
14	-	-	19	-			uncle-in-law Wladyslaw Commerce 30 Van Cortlandt Pk	-	-	-	-	-	-	-	5	4	light	brown	-	-	Prussia
15	-	-	26	-			son-in-law Martyn Kantor 121 Van Cortlandt Pk	-	-	-	-	-	-	-	5	4	light	brown	-	-	Prussia
16	-	-	16	-			brother-in-law Andrew Chicago Ill 1444 Chicago Ave	-	-	-	-	-	-	-	5	3	fair	red	blue	-	Poland
17	-	-	28	-			sister Katarina Lucola 184 B. Three Rivers Mass	-	-	-	-	-	-	-	5	5	fair	blue	blue	-	Poland
18	no	-	20	-			brother-in-law Cybulski Raplan Pa	-	-	-	-	-	-	-	5	9	light	blue	-	-	Poland
19	yes	-	10	-			son-in-law Wlodzimierz 18 - 10 th Blvd Pittsburg Pa	-	-	-	-	-	-	-	5	1	fair	dk	gray	-	Dakota
20	-	-	28	-			sister-in-law Maria Chicago Ill W. Erie 18	-	-	-	-	-	-	-	5	5	fair	light	blue	-	Germany
21	-	-	28	-			cousin-in-law Bernard Cortlandt Pk Crown Point Ind	-	-	-	-	-	-	-	5	7	light	brown	-	-	Germany
22	-	-	28	-			uncle-in-law Wladyslaw Hammond Ind Detroit Mich	-	-	-	-	-	-	-	5	7	light	blue	-	-	Poland
23	-	-	28	-			sister-in-law Marta Zofia 1422 Lafayette McKeesport Pa	-	-	-	-	-	-	-	5	1	fair	dk	blue	-	Germany
24	-	-	28	-			brother-in-law John Gawlik carry 1803 St 18 Chicago Ill	-	-	-	-	-	-	-	5	6	dark	dk	gray	-	Poland
25	-	-	19	-			cousin Wladyslaw West Chicago Ill Bunker Hill	-	-	-	-	-	-	-	5	7	light	blue	blue	-	Prussia
26	-	-	29	-			cousin-in-law Antoni Chicago Ill W 18 2109	-	-	-	-	-	-	-	5	7	light	blue	blue	-	Prussia
27	-	-	20	-			uncle-in-law Wladyslaw Chicago Ill W. 18 St 1828	-	-	-	-	-	-	-	5	10	fair	red	blue	-	Prussia
28	-	-	29	-			uncle-in-law Antoni 210 - 18 St Chicago Ill	-	-	-	-	-	-	-	5	4	dk	dk	gray	-	-
29	-	-	29	-			brother Helena Cortlandt Pk cousin Wladyslaw Kingston Pa	-	-	-	-	-	-	-	5	7	light	blue	blue	-	Prussia
30	-	-	20	-			son-in-law Wladyslaw Chicago Ill	-	-	-	-	-	-	-	5	6	fair	light	blue	-	Prussia

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dexrud master (State whether Master, First or Second Officer), of the LELAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dexrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1910, 190

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

35

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Komorowski	Jan	26		m	m	Mak			Austria	Polish Ruthenian	Poland	Rzeszow	wife Komorowska	Penn.	Elizabeth
2	Prawdzicka	Marya	20		f									brother Theodor Prawdzicki	Ill.	Brooklyn
3	Solarski	Ignacy	26		m		farmer							wife Marya Solarska	Mass.	Jonesville
4	Copek	Wojciech	17		m		Mak							father Mateusz Copek	Ill.	Forest
5	Babinski	Andrzej	39		m	m								wife Julia Babinska	Mass.	Housatonic
6	Kolula	Antoni	30		m	m	Mak							wife Elizabeth Kolula	Ill.	Brooklyn
7	Bialek	Maria	17		m		Mak							father Antoni Bialek		
8	Borowicz	Karola	17		f									father Borowicz		
9	Filip	Tadeusz	18		m		Mak							father Filip	Ill.	Chester
10	Korzak	Karol	2½		m	m								wife Marya Korzak	Ill.	Chicago
11	Klimczak	Teodozy	39		m	m								wife Klimczak		
12	Bydlek	Karol	36		m	m								wife Anna Copek		
13	Ciolak	Karol	42		m	m								wife Maryanna		
14	Kaniss	Wincenty	27		m	a								father Jozef Ciolak		
15	Soltys	Stanislaw	32		m	m	farmer							wife Anna Kaniss		
16	Krzyna	Stanislaw	17		m		Mak							father Soltys		
17	Gierlak	Jozef	26		m									mother Kasya Krzyzanowski	Mich	Detroit
18	Linka	Marya	17		f									mother Wiktoria Gierlak		
19	Bare	Maciej	28		m	m	Mak							father Jozef Gierlak		
20	Truchan	Marya	1		f									father Linka		
21	Mazan	Jozef	17		m		Mak							wife Katarzyna Linka	Ill.	McCarthy
22		Antoni	42		m	m								father Bare		
23	Krann	Stanislaw	19		m									father Truchan	Mass.	Turners
24	Sermuntka	Wojciech	33		m	m	Mak							sister Bialowicz	Mich	Baltimore
25	Jan	Jozef	31		m	m	farmer							wife Marya Mazan		
26	Pic	Michal	44		m	m	Mak							daughter Marya Bielakowicz		
27	Bzyuk	Zofia	27		f									father Jozef Krann	Mass.	Webster
28	Augustyn	Michal	30		m	m	Mak							wife Maryanna Sermuntka	Ill.	Carney
29	Kita	Jan	32		m	m								wife Stanislawa Jan		
30	Lesnik	Stanislaw	18		m									wife Katarzyna Pic		
														mother Apolonia Muzyka		
														wife Zofia Augustyn	Ill.	Buffalo
														wife Kita Marya		Bayonne
														father Jan Lesnik		

4-19453 - 9-29-39

6-92426 - 2/5/40

6-44244-1/10

70

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 190

159

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	20	no		brother Konwoski Jan 89 Bayway Elizabeth Port Ny	no	no	no	no	good	no	1	6	fair	Lt brn			Austria	Godova
2			28			stepbrother Wasyl Korbutiak Brooklyn Ny							1	4	fair	brown				Lavoga
3			28			brother in law Jan Walat								1		Lt blue				Saaren
4	no		20			Konstantyn Mars brother in law Wojciech Topolski								1		Lt blue				Tuscany
5	no		36			54 18 Bayway Ny brother Bobinski Jan Glovcester Mass								1	1	brown	brown			Tuscany
6			28			brother Anud Katula Brooklyn Ny								1	2	fair	brown			Tuscany
7			29			sister Zofia " "								1		"	"			Ludwika
8			26			North 8 No 9 Brooklyn Ny sister Kowalczonka Hanska 341 Bleeker st Brooklyn Ny								4	10	fair	Lt grey			Austria	Orchowica
9			32			cousin Jan Stencel								1	3	fair	Lt blue			Ludwika
10	no		29			Chester Ny Orange Co Cousin Kubalica Karol														
11			23			232 Krolik Chicago Ills stepbrother Kub "														Austria
12			26			brother-in-law "								1	6	fair	Lt brn			
13			23			brother-in-law "									5		Lt blue			
14			28			Cousin Franz Skalkowa Chicago Ills Fulton 22								1	5	fair	dark				
15			29			brother Ubrezyn Volly Jefferson Ave Chicago Ills									3	fair	Lt			Austria	
16			19			brother Franz Skagna								1	6		dark			Prussia
17			17			Detroit Mich Rugrod 350 Father-in-law Gurlak								1		fair	fair			Prussia	
18			19			Pomfield 252 Detroit Mich brother Andrzej Zenta								1	6	fair	Lt blue				
19			20			Detroit Mich Hazel 112 Cousin Maciej Ryczay								1	6	fair	Lt grey			Austria	
20	no		38			Iron Castle Co Charles St uncle Tomasz Supra									5		Lt blue			Prussia	
21	no		19			Warren Mass 88 12 Leo sister Mysiewska Amelia								1			do			Austria	
22			18			112 Washington Baltimore daughter Jan Walenty Washington 412 Baltimore								1	6	fair	Lt blue			Austria	Lapiegla
23			27			brother-in-law John Stypula Marine River Detroit Mich								1		fair	Lt grey				
24			26			brother Jan John Wasut 535 Washington Carnegie Co									2		Lt blue				
25	no		31			brother-in-law Andrzej Tolmon Washington 535 Carnegie Co									3	fair	grey			Austria	Wagno
26			27			brother-in-law Jan Carnegie Co								1		fair	brown				
27			28			husband John Lapinski 535 Washington Carnegie Co								1	2	fair	dark				
28			19			brother Augustyn Ludwik 43 Clement Buffalo Ny								1	2	fair	Lt blue				
29	no		20			uncle Tadeusz Ummey 19 Main st Bayonne NJ								1	11		dk grey			Austria	
30	no		19			brother Leszek Jozef 12 Main st Bayonne NJ														Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

41

H. Dorrud
master ... Officer.

Sworn to before me this 14 day of 1910, 190..,

at ROTTERDAM

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the [illegible] sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 190

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36
49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp* *April 9th*, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zerun	Iwan	26		m m	farmlab	no		Austria	Ruthenian	Austria	Borlinki	wife Zerun Anna Borlinki	Ury	Ury
2	Wadonik	Dmitrij	35		m m	"	"		"	"	"	Grybylow	wife Jawdocha Wadonik Grybylow	"	Perth Amboy
3	Mamalink	Mychor	35		m m	"	"		"	"	"	"	mother Matrona Mamalink Grybylow	"	"
4	Remowecki	Karl	33		m m	"	"		"	"	"	"	wife Hanna Remowecki Grybylow	Ury	Marine Hotel
5	Fedink	Wasyl	21		m s	"	"		"	"	"	"	brother Jakubina Fedink Grybylow	"	Perth Amboy
6	Jaworski	Jan	20		m s	"	"		"	"	"	Bohorodycza	brother Antoni Jaworski Bohorodycza	Ury	Ury
7	Sobotkiewicz	Wiktor	26		m m	"	"		"	"	"	"	wife Anna Sobotkiewicz Bohorodycza	Ury	Troy
8	Mostowy	Iwan	25		m s	"	yes		"	"	"	Rakow	father Dmytro Mostowy Rakow	"	Butler
9	Leszczynski	Karol	32		m m	"	"		"	"	"	"	wife Anna Leszczynski Rakow	"	"
10	Mykitiyn	Andrius	35		m m	"	no		"	"	"	"	wife Anna Mykitiyn Rakow	"	"
11	Pusale	Nastia	19		f s	Servant	yes		"	"	"	Tisowitz	father Wasyl Husick Tisowitz	Ury	Ury
12	"	"	20		f s	"	no		"	"	"	"	mother Rozalia Husick Tisowitz	"	"
13	Struss	Lukasz	29		m m	farmlab	yes		"	"	"	Lysiatycze	wife Marya Struss Lysiatycze	"	"
14	Struk	Petro	28		m s	"	"		"	"	"	"	father Michal Struk Lysiatycze	"	"
15	Fyrko	Mirye	43		m m	"	no		"	"	"	Luiatyn	friend wife Marya Fyrko Luiatyn	"	Yonkers
16	Fyrbir	Iwan	46		m m	"	"		"	"	"	Mudanow	wife Marta Fyrbir Mudanow	NY	Jersey City
17	Pokolyko	Mawryko	28		m m	"	yes		"	"	"	Wolica	wife Pokolyko Wolica	Pa	Pittsburg
18	Kowalska	Paraska	27		f m	housewife	"		"	"	"	Horodyszcze	father Jan Kowalski Horodyszcze	Ury	Ury
19	Chopciany	Dmytro	27		m s	farmlab	"		"	"	"	Zubow	mother Marya Chopciany Zubow	"	"
20	Mudryj	Mikal	40		m m	"	no		"	"	"	Terebowla	wife Ulka Mudryj Terebowla	Pa	Scranton
21	Plusnin	Mikat	34		m m	"	yes		"	"	"	"	wife Lupka Plusnin Terebowla	"	"
22	Karpow	Michal	24		m s	"	"		"	"	"	Sriadopole	mother Kocina Karpow Sriadopole	Ury	Rochester
23	Lewandowska	Anna	23		f m	housewife	no		"	"	"	Konyczyny	mother Karolina Postepska Konyczyny	"	Ury
24	"	Bronislawa	11		f s	"	"		"	"	"	"		"	"
25	Sozanska	Mina	19		f m	housewife	yes		"	"	"	"	father Wojciech Lewandowski Konyczyny	"	"
26	"	Tadeusz	11		f s	"	no		"	"	"	"		"	"
27	Kowalyra	Michal	19		m s	farmlab	yes		"	"	"	Lepkow	father Michal Kowalyra Lepkow	Pa	Wheeling
28	Hojlo	Michal	17		m s	"	"		"	"	"	Leradow	mother Eva Hojlo Leradow	Pa	Philadelphia
29	Wiekiera	Marya	25		f s	Servant	no		"	"	"	Lepkow	mother Barbara Wiekiera Lepkow	"	Clifton
30	Gadacz	Iwan	38		m m	farmlab	"		"	"	"	Wisnenka	wife Gadacz Marya Wisnenka	Ury	Jersey City

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... Apr 18, 190 161

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf or dumb, or blind, or lame, or infirm, or otherwise physically disabled? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							brother in law Iwan Broday Warsaw													
2							Ulyca Marinet Harbor N. 60													
3							cousin Michajlo Fargluk													
4							Port Arthur Ont. 375 Hale N.													
5							brother in law Michael "													
6							cousin Iwan Broday Warsaw													
7							Marine Harbor Ont Saloon Hall No 60													
8							brother in law Michajlo Fargluk													
9							Port Arthur Ont. 375 Hale N.													
10							~~Milwaukee Wis 264 Forest~~													
11							sister-in-law Iwan Broday Warsaw													
12							Milwaukee Wis 264 Forest													
13							friend Josef Berkowicki													
14							Butler Pa Keadric N. 122													
15							cousin Josef "													
16							friend Joseph "													
17							brother Stefan Hussak													
18							Ulyca 144 Water N.													
19							cousin "													
20							brother in law "													
21							cousin "													
22							brother in law Anton Bek													
23							cousin Ulyca Washington N. 24													
24							Jersey City Nr. 134 Ulyca N.													
25							brother in law Wasyl Croz													
26							W. Oakland Calif. 1503 N.													
27							cousin Tekla Chojnowsky													
28							Ulyca Glom Paul Johan N. 21													
29							Nowosta Chrynska Lebyniki													
30							Ulyca Thomas Omsby N. 145													
31							brother in law Victor Kowienecki													
32							Scranton Pa Dorsey N. 1318													
33							brother in law Wyktor Konob													
34							Scranton Pa N. Dorsey 1318													
35							cousin Victor Antoniuka													
36							Rochester Ny 405 N. Joseph ave													
37							husband Franciszka Lewandowskiego													
38							Ulyca Essex N. 122													
39							husband Ignacia Sobanskiego													
40							Ulyca Essex N. 122													
41							brother Jeko Konayra													
42							Wheeling W Va Jacob N. 1011													
43							cousin Wasyl Kozyla													
44							Philadelphia Pa Newcomb N. 2049													
45							cousin Iwan Iwanow													
46							Clifton Pa Box 3													
47							brother in law Michal Tus													
48							Jersey City Ulyca Kanal N. 60													

1905 Buffalo Ny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dyrad, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dyrad
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1692

Sworn to before me this 14 day of 1910, 190

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

37
1
30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Redloi	Arsi	26		f s	servant	Yes		Hungary	Magyar	Hungary	Csorna	father Redloi Florian Csorna	Mich	Detroit
2	Kömüves	Lina	25		f s	"	"	"	"	"	"	"	husband Kömüves Istvan Csorna	"	"
3	Gulas	Rosa	18		f s	"	"	"	"	"	"	"	father Gulas Sandor Csorna	"	"
4	Juhasz	Bálint	18		m s	farmlab	"	"	"	"		St. Samson	father Juhasz Ferenez St Csaz Samson	Ok	Jamesville
5	Kerka	Josef	24		m s	"	"	"	"	"		T. Vadas	mother Kerka Teres Felso Vadas	Wis	Wis
6	~~Szabo~~	~~Josef~~	32		m m							Repcze	wife Szabo Julianna Repcze	Iowa	Hubbard
7	Mikola	Janos	24		m s							T. Vadas	father Mikola Janos Felso Vadas	Wis	Wis
8	Boldizsar	Mihaly	17		m s	"	"	"	"	"		T. Mocsi	father Boldizsar Janos Felso Mocsi	"	Cuplay
9	Szljenica	Janko	18		m s	"	"	"	"	"		Agram	mother Szljenica Agram	Ia	Ridgeway
10	Klepac	Miko	21		m m	"	"	"	"	"		"	father Klepac Agram Zermik	"	"
11	Stancel	Dominik	20		m s	"	"	"	"	"		"	do	Ill	La Salle
12	Kupiria	Ivan	28		m m	"	"	"	"	"		"	wife Jacka Kupiria Trpica	Ia	Johnstown
13	Severinac	Stanko	19		m m	"	"	"	"	"		"	wife Rosa Severina Agram	"	"
14	Fratric	Marko	18		m s	"	"	"	"	"		"	father Josef Fratric Toplica	"	"
15	Lemke	Mija	19		m s	"	"	"	"	"		Tarlovcan	father Janko Lemke Tarlovcan	Ill	Chicago
16	Kunai	Istvan	21		m s	"	"	"	"	"		N Tapolcsany	mother Kunai Josefine N Tapolcsany	Ny	Brooklyn Hill
17	Klek	Josef	34		m m	"	"	"	"	"		Magyitke	wife Klek Theresa Magyitke	Ok	Lorain
18	~~Gabor~~	Michal	27		m m	"	"	"	"	"		Rodinci	wife Gabor Maria Rodinci	Mas	Uxbridge
19	Baboth	Gyure	26		m m	"	"	"	"	"		Jezharasko	wife Babot Marika Jezharasko	Ia	Verona
20	Sas	Antal	50		m m								wife Sas Antalne Jezharasko	"	"
21	Buras 6-20/935	Maria	21		f s	housewife	7-119000	5/4/30	(SOS)		Szirmor	Uncle Buras Istvan		Ok	Cleveland
22	"	Juliana	20		f s	"	7-148064	5/12/06	Yes	"	"	Horvathmuska		"	"
23	Kato	Maria	17		f s	servant	Yes	"	"	"	Szany	Szany	father Kato Mihaly	Ny	city, Ohio
24	Nagy	Josefine	27		f m	housewife	"	"	"	"	Csapreudek	Horvat		Ok	Holmes
25	"	Terez	13		f s		"	"	"	"	"	Bartonyi Lajos		"	"
26	"	Irenke	6		f s		"	"	"	"	"	Csapreudek		"	"
27	Lever	Mihaly	24		m s	farmlab	Yes	"	Hungarian	"	Veteszalva	father Matiz Lever Veteszalva		Ny	Ny
28	Levicska	Adam	31		m m	"	Yes	"	Magyar	"	Vaszkojan	wife Levicska Annamé Vaszkojan		"	Woodbridge
29	Cropek	Katerina	19		f m	housewife	No	Austria	Polish	Austria	Lexachow	husband Stefan Cropek Lexachow		Pa	Wilkesbarre
30	Harpak	Jan	25		m m	farmlab	Yes	"	"	"	Dabo	wife Hanna Harpak Dabo		Ill	Ny

19

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1653

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years:	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$24 00				cousin Frank Baumgartner Detroit Mich 1166 Jefferson Ave	no	no	good	no	5	1	fair	dk		Hungary	Szom
2	"	"	16				cousin Mary Varga Mpls 604 N 14th St.					5	1	br	or		"	"
3	"	"	10				godmother "					5	4	fair	a blue		"	"
4	"	"	17				uncle Johan Andras Jamesville Ohio Putnam Ave 367					5	1	"	"		"	Szemcso
5	"	"	30				aunte Annie Kereki Mpls 1469 fifth Ave 119 Br.					5	2	fair	dk		"	Pinkas
6	"	"	19				brother-in-law Florentin Lelek Richland Fond du Lac Co Wis R.											U S
7	"	"	30				cousin Annie Kereki Mpls 1469 fifth Ave 119 Br.					5	4	fair	a dk		Hungary	Sudar
8	"	"	23				brother-in-law Joseph Coplay Pa Box 173					5	6	fair	brown		"	Marton
9	"	"	28				friend Joseph Kellpack Ridgeway Wis Co. C. 32					5	5	fair	brown		"	Ujvar
10	"	"	20				brother Joseph "					5	6	1	dk blue		"	Cenk
11	"	"	16				brother-in-law Samuel La Salle Ill 70. 2 nd St.					5	6	1	"		"	"
12	"	"	28	ye	1905 08	Johnst	brother Stefan Kupina Johnstown Pa Quarry 4 No.					5	7	fair	brown		"	Szpisa
13	"	"	28	"	1905 08	"	friend Stefan Jolic Johnstown Pa Solis Ave 99					5	6	"	"		"	Szpisa
14	"	"	28	no	-		brother Joseph Fractric Johnstown Pa Kearthalt 218					5	6	"	"		"	Szpisa
15	"	"	28	"	-		brother-in-law Semuk Chicago Ill 4719 Justin St.					5	11	fair	a blue		"	Szilvas
16	no	"	27	"	-		friend Ritajszky Vera Brooklyn Dell Ly					5	3	fair	br		"	Nyolcsony
17	ye	"	10	ye	1905 07	Lyndy Pa	cousin Lajos Vemelli Lorain Pa 10 Ave					5	2	"	br		"	Nagyvarad
18	S	"	21	no	-		friend Breczak Karol Uebridge Mass					5	5	fair	dk		"	Kadarc
19	"	"	20	ye	1906 06	Utica Pa	brother-in-law Berta Mihaly Verona Pa 40 St.					5	4	"	brown		"	Gyarmata
20	"	"	20	no	-		brother-in-law Mike Berta Verona Pa Box 56					5	6	"	"		"	"
21	S	"	$25	"			husband Paul Bucas					5	2	fair	dk		"	Gyarmata
22	"	mother	-	"			Cleveland O 7512 Holton Ave											
23	no	self	25	"	-		grandmother Maria Klunas Kingston Wis	no				5	1	fair	dk blue		Hungary	Szany
24	ye	"	26	ye	1902 07	Phila Pa	husband Father Nagy Josef Holister Ohio					5	2	"	gray		"	Bajmocska
25	"	mother	/	"	"	"						5	2	"	"		"	"
26	"	"	/	"	"	Ohio												
27	"	self	16	no	-		cousin Matthew Bende Mpls 2. 13th St.					5	-	fair	dk		Hungary	Csolnabor
28	no	"	21	ye	1905 08	Brent Mich	brother-in-law Remar James Woodbridge Wis					5	2	"	"		"	Varbolya
29	ye	"	20	"	1905 08	Phila Pa	brother Petr Cropek Wallingford Pa					5	5	"	"		Austria	Lesachau
30	"	"	25	no	-		sister Anna Kovac Mpls Freeman Ave 26 St.					5	3	fair	dk blue		"	Cebo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 21st day of APR 1910, 190 ,

at NEW [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 1 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Ch[illegible] Weissgerber, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing thereon is employed by owners thereof, or as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

([illegible] .

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

164

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian,	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38
51
111

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1916

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
X 1	Friedmann	Lina	16	6	f	s	servant	je		Hungary	Hebrew	Hungary	Vilmany	mother Friedmann Ferencné Vilmany	My	My
2	"	Malka	32		f	m	housewife	"		Russia	"	Russia	Warschau	mother	My	Binghampton
3	"	Abram	9		m	1	/	no		"	"	"	"	Ratovska Helena Warschau	"	"
4	"	Baleia	6		f	1	/	"		"	"	"	"	"	"	"
5	"	Henia	4		f	1	/	"		"	"	"	"	"	"	"
6	Lewowitz	Hirsch	38		m	m	tailor	no		"	"	"	Stanje	wife Elke Lewowitz Stanje	Ill	Chicago
✓ 7	Kaplan	Moses	24	✓	m	m	joiner	je		"	"	"	Nowogrod	wife Frau Kaplan Nowogrod	My	Newark
X 8	Kugler	Taube	17	✓	f	s	tailor	no		Austria	"	Austria	Walance	father Israel Heinrich Walance	"	My
✓ 9	Goldstein	Feige	25	✓	f	m	housewife	je		Russia	"	Russia	Oryan	father	Mass	Chelsea
✓ 10	"	Taibe	14	✓	f	1	/	no		"	"	"	"	Kloatz Abram Oryan	"	"
✓ 11	"	Naftale	4		f	1	/	"		"	"	"	"	"	"	"
✓ 12	Miarecki	Pawel	26	✓	m	m	farmlab	je		Austria	Polish	Austria	Szymbark	wife Joseta Miarecki Szymbark	"	Gilbersville
✓ 13	Sulary	Wawrzyn	28		m	m	11-275899-1-19/41-505	"		"	"	"	Napravva	wife Magdalena Sulary Napravva	Ill	Chicago
X 14	Cich	Josef	24		m	s	"	"		"	"	"	Mezna	mother Marya Cich Mezna	Pa	Plymouth
✓ 15	Sak	Franciszka	25	✓	m	s	12-18749 n/138	"		"	"	"	Ley	father Marcin Sak Ley	Con	New Britain
✓ 16	Wiechec	Jan	31	✓	m	m	"	"		"	"	"	Zawoje	wife Wichec Anna Zawoje	Pa	Plainville
✓ 17	Kuma Kuma	Jan	28	✓	m	s	"	no		"	"	"	Ley	mother Marya Kuma Ley	Ill	St Louis
✓ 18	Nowak	Stanislaus	34	✓	m	m	"	je		"	"	"	Broscienko	wife Nowak Agnes Broscienko	Pa	Latrobe
X 19	Dubowica	Rebeca	30	✓	f	m	housewife	no		Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Mother	Md	Baltimore
X 20	"	Wolf	9	✓	m	0	4-27512-6/9/41	"		"	"	"	"	Chevel Jurewicz	"	"
X 21	"	Bruckel	4	✓	f	0	4-27450-6/9/41	no		"	"	"	"	Odessa	"	"
X 22	"	Mose	3	✓	m	0	"	"		"	"	"	"	"	"	"
✓ 23	Lewocsko	Michal	18	✓	m	s	17343-6-9/41 farmlab	je		Austria	Ruthenian	Austria	Lerachow	mother Marya Lewocsko Lerachow	Mass	Boston
✓ 24	Czercowa	Katarzyna	17	✓	f	s	servant 11-317429-7-24-41	"		"	"	"	"	father Fedko Czerewa Lerachow	Pa	Wallingford
✓ 25	Schmidt	Eidonie	30	✓	f	m	housewife 11-31953-6-22-41	"		Belgium	French	Belgium	Charleroi	brother in law	Pa	Marion
✓ 26	"	Bertha	7	✓	f	0	"	"		"	"	"	"	Emile Wauthier	"	"
✓ 27	"	Georges	4	✓	m	0	"	no		"	"	"	"	Charleroi	"	"
DEPORTED 28	Monsberger	Jakob	40	✓	m	m	farmlab	je		Hungary	Slovakian	[redacted]		wife Ursula Monsberger Emsital	[redacted]	[redacted]
29	Rothowsky	Stefan	17		m	s	"	"		"	"	"	Jurolusca	uncle Ovarta Stefan Francesca	Ill	Chicago
✓ 30	Dirga	Mihaly	17	✓	m	s	"	"		"	"	"	Kostolna	father Diaza Mihaly Kostolna	Mo	St Louis

15

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

165

Arriving at Port of N. Y. APR 18 1910, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
9 50 1	Yes	self	$30	no	—		brother in law Mike Fried Myrtle 535 E 77 St.	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	dk	dk		Hungary	Vilany
2		husband	no				husband father														no b
3		father					J. Friedman														no b
4							Binghampton NY														no b
5							56 Lo. St.														no b
6		self	10				sister Mollie Lebrun Chicago Ill 4424 Winchester														no b
11 50 7		Yes	20				cousin Jonathan Druckerman Newark NJ 181 Monroe St									2	fair	dk & Brn		Russia	Novgrad
1 55 8		"	132				uncle Rafaeli Derevic Myrtle 87 9 St. Hudson St									3	fair	dark		Austria	Galicia
11 50 9/11		no	6				husband Goldstein Sleeves Chelsea Mass 73 Walnut St.									4	9	fair	brown	Russia	Lemberg
12		yes	200				sister Viktoria Miarenka Wilbertville Mass 120 John Leka									5	4	"	dk blue		
13		S	245				cousin Michal Jarlewicz Chicago Ill 4526 Drynton St									5	4	"	brown		
14		"	19				brother Jan Cich Plymouth Pa													Austria	Szymbark
15		S	24				brother in law Jan Lechowski New Britain Conn Portland St.									5	5	fair	dk blue		Napiwa
9 53 16		"	235	04/06	Phoenix		brother in law Dizial Wyrzal Phoenixville Pa RR No 8									5	6	fair	dk blue		Mlawa
10 17		S	177				brother Jedrzej Krayda St. Louis Ill Exchange Ave 3730									5	7	brown	brown	freckled	Ley
10 40 18		S	245	09/2	Detroit Pa		nephew Josef Kinyoda Latrobe Pa Latrobe Pa									5	7	fair	dk blue		Tarnow
19		Husband	100				Opozin Jan Jedrzej Pozada 3330 Lehigh Ave Cor Seventeenth St husband father									5	5	fair	dark		Ley
20		father																			
21		"					Jacob Dubowicz Baltimore Md 1414 Fulton St					Brancha Tarnowica Nebraska								Russia	Odessa
22		"																			
23																					
10 02 24		S	20	no	—		cousin Jan Bliamyny Boston Mass Salem St									5	6	fair	dk blue		Austria	Legacton
1 02 25		S	4	—			cousin Marya Odecka Wallingford Pa Columbia Worsted Co.									5	1	fair	dk blue			
26		"	24				husband									5	4	"	dk		Belgium	Charleroi
1 35 27		mother					Schmidt Georgs Marion Pa B & A. Rail. St.														
28		"																			
11 35 29		self	24	yes	1907	Dunellen NJ	Jerima Jankovics Karol Dunellen NJ									5	6	fair	dk hazel		Hungary	Szentes
30		"	25	no	—		brother Jan Odrodnicki Chicago Ill 1760 Jefferson St.														no b
10 45 31		S	210	—			brother Jan Dinsa St Louis Mo 1866 S. 12 St									5	1	fair	dk grey		Hungary	Kostolna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] master Officer.

Sworn to before me this 14 day of [illegible], 190..,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

166

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Bigelow

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Hajduk	Anna	28		fem	7-10428	Yes		Hungary	Croatian Hungary	S. Sl	sister		Pa	Barberton
✓ 2	"	Gabor	11		male							Julia Leman			
✓ 3		Gyuro	9		male	7-10427						bid			
✓ 4		Jan	2		male		no								
✓ 5	Vrik	Mala	25		male	Blab					Osyek	father Mike Wuk		Pa	Carlin
✓ 6	Kosnick	Alois	38		male		Yes		Austria	Austria	Kraini	mother Anna Kosnick		Pa	Cleveland
✓ 7	Parlac	Pavao	29		male		no				S. Tena	wife Jana Parlac		Pa	Johnstown
✓ 8	Hazuk	Lubo	23		male	6-30776	505	Yes			Agram	wife Jana Hazuk			Beaver falls
✓ 9	Vucinic	Lubo	39		male				Hungary	Hungary		wife Vucinic			
✓ 10	Magean	Ivan	30		male						Tomanca	wife Magean Old			Freedom
✓ 11	Klaric	Tena	29		fem		no				Tarkovo	mother Kata			Lydell
✓ 12	Horcan	Tela	23		fem						Tarkova	mother Anka		Pa	Pittsburg
✓ 13	Malakovic	Filip	27		male						Okaly	wife Magda			Lydell
✓ 14	Selobod	Tela	32		fem							mother Ivan Franca			
✓ 15	Novosel	Vid	37		male	Blab	Yes					wife Magda			
✓ 16	Parzevic	Ivan	17		male		no					Grandfather			
✓ 17	Lubic	Josip	49		male		Yes				Mrgan	Tekej Jurovic			Wilhamburg
✓ 18	Pernar	Mijo	33		male		no				Otoja	wife Lubic Bara			
✓ 19	Grocan	Ivan	17		male		no				Otra	wife Bara			Duncantown
✓ 20	Bergovac	Bera	18		fem		Yes				Potok	father Pernar Bartol			Wilhamburg
D 21	Klaonja	Tano	31		male	Blab					Grebovac	father Bergoval Ivan		Ills	Chicago
✓ 22	Kosic	Lydia	17		fem	Scrub	no				Jastrino	wife Kata Klaonja			
✓ 23	Lyposcak	Mala	35		male						Lyposcak	wife Mandla Lyposcak		Pa	Wilhamburg
✓ 24	Mrgac	Tozo	27		male	46649	6/17/36				Mrgac	wife Mrgac			
✓ 25	Malkovic	Luco	31		male		no				Varos	wife Jela Malkovic			
✓ 26	Korsine	Ivan	18		male		no				Bozjovo	brother Josip			McKeesport
✓ 27	Dudak	Antonia	22		fem						Okaly	father Ivan Dudak			Pittsburg
✓ 28	Car	Tomo	25		male		Yes				Sponovec	father Stefan Car		Pa	Brownsville
✓ 29	Mandjan	Tomo	28		male		no				Kozjana	brother Pavlopac		Ills	Chicago
✓ 30	Marac	Mirko	29		male	9-0858	1/1/35				Sponovec	mother Mara Ivanka		Pa	Brownsville
			18									None.			

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 1910 ....., 190 92 nu

167

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
					husband														
1		self	40	no —	Andrew Hajdusk					good	no	5	5	fair	br.	grey		Hungary	Lic
2		mother		—	P.O. 96														
3				—	Barberton Oh														
4				—															
5		self	10	1904 Colorado	friend Ignac Blasovic														
6			10	1904 Cleveland	Carring Pa							5	6	fair	dark			Hungary	Osepek
7			30	1902 Johnstown	brother Ivanic Korucek							5	9					Austria	Krain
8			34	no	Cleveland 1419 E. 89 St														
9			35	1902 Chicago	brother Anton Skrlec							5	7	fair		grey			Laas
10			28	no —	friend Andro Bakic														
11			20	" —	Beaver falls Pa Ko Valley 14							5	5	fair	dk	dk			Agram
12			24	" —	brother of Jos Andro B														
13			25	1902 Lindstrom	brother Jos Mrs Ko Sejmd							5	6	"	"	"		Hungary	"
14			25	1899 Milac	freedom Pa														
15			20	1900 06	Ambr Pa Pola							5	7			brown			Tomonica
16			25	no —	Akron Dell Pa														
17			25	1903 Ellwood	uncle Ind Campbell							5	6			brown			Serbia
18			25	no —	Allegheny Pa Benton Y														
19			25	—	friend Charles Kreel														
20			25	1903 Chicago	Lydell Pa							5	3	"	fair	brown			Gralz
21			30	1903 Chicago	husband Ko Labod Ind							5	4	fair	brown				
22			22	1903 Ellwood	Akron Dell Pa														
23			25	1903 Ellwood	friend							5	7	"	br	blue			
24			25	no —	father Mrs Jerome														
25			25	1903 Ellwood	Williamsburg Pa							5	3		dark				Styan
26			25	1903 Ellwood	friend Luco Blazic														
27			25	1903 Ellwood	Conn Pa							5	6		dark				Chuja
28			25	no —	brother Jos Sark														
29			25	no —	Ogonic Concentany Pa							5	6		dark				Car
30			25	—	friend Jure Klakovic														
					Williamsburg Pa							5	7	fair	dk				Otok
					Comm Jure Kraal														
					Chicago Ills Akron 807							4	6	fair	dk	blue			Grebonic
					friend														
					Lydell Ohio							5	2	1	dk				Gradisca
					Chicago Ills Akron 1812														
					brother Jos Stefan Rendic							5	5	fair	dk	blue			
					Williamsburg Pa														
					Comm Jure Jerome							5			br	br			Lyprocal
					Williamsburg Pa														
					Comm							5	6		dk	blue			Hegar
					father Louis Korenic							5	4		br	br			Varos
					Ills Akron Ohio Akron Pa							5	6	fair	dk	blue			Anglona
					Annie Kate Volzat														
					Allegheny Pa Benton Y							5	2	fair	br	grey			Italy
					brother Andrew Car														
					Brownsville Pa B. 130							5	6			blue			Spinonca
					husband Marian Skadyan														
					Chicago Ills St Co No 1841							4	11	fair	br	grey			Kozjan
					brother Jokal Mance														
					Brownsville Pa B 132							5			dk	br			Spinonca

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 14th day of [illegible] 1913, 190...,
at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

168

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, ——, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

to

(Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

PS Wrighin

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

40

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schajdak	Szczesny	23		M M	farmlab			Russia	Russian	Russia	Pietekoek	father	N. Dak.	Dickinson
2		Maria w	20		F M	housewife			"	"	"	"	Turchowska Iwan	"	"
3	VL.650/697	Jakob ch	3		M				"	"	"	"	Pietekoek	"	"
4	"	Andreas ch		10	M				"	"	"	"		"	"
5	Liavon	Platon	29		M M	farmlab			"	"	"	"	father	"	"
6	"	Melania w	25		F M	housewife			"	"	"	"	Liavon Plavka	"	"
7	"	Maria ch	4		F				"	"	"	"		"	"
8	"	Theodor ch	3	2	M				"	"	"	"	Pietekoek	"	"
9	"	Barbara ch	2		F				"	"	"	"		"	"
10	"	Wiera ch		6	F				"	"	"	"		"	"
11	Belic	Liva	33		M M	farmlab			Hungary	Serbian	Hungary	Tschitzburg	Dipl. Belic Livka	Pa	Sheldon
12	Grat	Gyorgy	35		M M				"	Croatian		Nagycsm	Frau. Rubin	Pa	Salem
13	Schwartz	Marton	[illegible]		M M				"	"		"	wife Maria Grat	"	"
14	Blaga	Sebastyan	25		M M				"	"		"	Nagycsm		
15	Bogdan	Georgely	43		M M				"	"		"	wife Schwartz Katan		
16	Munteanu	Vasile	24		M S				"	"		"	Nagycsm		
17	Coman	Miklos	35		M S				"	"		"	wife Maria Blaga		Youngstown
18	Taflan	Szymon	46		M M				"	"		"	Dal	Ina	Ina Harbor
19	Moga	Miklos	47		M M		No		"	"		"	wife Joanna Bogdan		
20	Badika	Dal	17		M S				"	"		"	Dal		
21	Ghib	Miklos	24		M S				"	"		"	father Munteau Vasile	Oh	Youngstown
22	Preda	Julius	24		M S				"	"		"	Kelnek		
23	Afleine	Tivadar	27		M M				"	"		"	father Vasile Coman	Ina	Ina Harbor
24	Mitscheli	Antonio	19		M S		Ja		Austria	Austrian	Austria	Thorl	Dal	Pa	Hecla Rocks
25	De Batista	Filippi	31		M M		No		Italy	Italy		Differenze	Moga	Ina	Ina Harbor
26	Linar	Josef	28		M M		Ja		"	"		Mors	father Taflan Szymon		
27	Lurva	Albert	35		M M				Austria	Bohemian	Austria	Mitrowica	Dal	Ina	Ina Harbor
28	Irsi	Pal	40		M M		No		Hungary	Roumanian	Hungary	Felsopam	wife Joanna Moga		
29	Brocco	Giuseppe	18		M S		Ja		Switzerland	Italian	Switzerland	Lavizzaino	Dal	Pa	Hecla Rocks
30	Grinotti	Angelia	20		F S	Servant			"	"	"	M. Carasso	father Badika Nicola	Ina	Ina Harbor
													Dal		
													father Ishib Andrej		
													Dal		
													father Preda Ivan	Oh	Youngstown
													Kelnek		
													wife Maria Afleine	Ina	Ina Harbor
													Moga		
													father Anton Mitscheli	Wis	Milwaukee
													Thorl		
													wife Modestina De Batista	Pa	Pittsburg
													Differenze		
													wife Marina Linar	Ill	Chicago
													Mors		
													wife Rosalia Lurva	Pa	Pittsburg
													Mitrowica		
													wife Elisabetha Josef	"	Elwood City
													Felsopam		
													father Brocco Bart	Cal	Alberano
													Lavizzaino		
													father Grinotti Dominico	"	"
													M. Carasso		

19

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

169

Arriving at Port of ....., 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or a passage through to your final destination in the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	more				father								4	fair		Russia	Pletchkovek
2		husband	40				Amborozy Schajdack								2	"	"		
3		father					Dickinson N. Dak												
4		"																	
5		self	more				cousin							5	4	fair	Lt blue	freckled	Russia Pletchkovek
6		husband	$40				Amborozy Schajdack								4	10	"	lt gray	
7		father																	
8		"																	
9		"					Dickinson N. Dak												
10		"																	
11		self					Juraj Stefan Duda								4		dark	Hungary	Stuber
12		"					Steelton Pa Fence N. 317								5	6	fair	dark	"	Magyar
13		"					Acquia. Simin Muller												
14		"					Salem oh Carry N. 49								5	4	dark		"	
15		"					brother Stefan Zitner								5	7	fair	brown	"	Dal
16		"					Salem oh Depot N. 141												
17		"					brother Nicolas Olaya								5	7	fair	dk	"	
18		"					Youngstown oh N. 1051								5	7	fair	brown	"	Velick
19		"					brother Ivan Negra								5		fair	brown	"	Dal
20		"					Erie. Harbor Erie Box 3624								5	6	fair	brown	"	
21		"					acquai. Ivan Chison								5	6	"	dk	"	Hurdan
22		"					Youngstown oh Box 8								5	4	dk	dk	"	Dal
23		"					cousin Stoba Stur												
24		"					Erie. Harbor Erie N. 3624								5	3	fair	dk	"	
25		"					acquai. Ivan Sukics								5	6	fair	dk	"	Velich
26		"					Mc Kee Rocks Pa R 100								5	6	fair	dk	"	Dal
27		"					brother Dzian Hopa								5	4	dk	dk	"	
28		"					Erie Harbor Erie Box 3624								5		fair	dk	"	
29		"					cousin Vasile Bobe												
30		"					Erie Harbor Erie Box 3624								5	3	fair	dk	dk	
31		"					Cousin Dumitro Luraa												
32		"					Erie Harbor Erie.								5	6		brown	"	Velnek
33		"					brother Jerig Prega												
34		"					Youngstown oh Hop N. 10								5	2	dk	dk	"	N Cour
35		"					cousin George Fogarasang												
36		"					Brother Erie Box 707								5	1	fair	brown	Austria	Thorl
37		"					brother Lorenc Pinter												
38		"					Milwaukee Wis Box 38 Rfd								5	10		dk	Italy	Dilludan
39		"					brother Camillo di Battista												
40		"					Pittsburg Pa Chiabai Josef								5			dk blue	"	Vilas
41		"					brother Chiabai Josef												
42		"					Chicago Ill Treslar N. 1417								5	6	fair	dk blue	Austria	Mikunora
43		"					Cousin Frank Sokorni												
44		"					Pittsburg Pa Firstin N. 2								5		dk	dk	Hungary	Felopan
45		"					acquaintance Mar George												
46		"					Elwood City Pa Box 132								5	4	fair	Lt br	Austria	Seretan
47		"					cousin Giuseppe Ruzzo												
48		"					Allegrano Cal								5		fair	dk dk	"	N Cuzzo
49		"					[illegible]												
50		"					"												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Doxrud master (Name in full, Master, First or Second Officer) of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Doxrud
Master
Officer.

Sworn to before me this 1st day of July, 1913, 190...,

at NEW-YORK

R.S.Bridgham
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Warbrigs, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

170

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1910, 190

at NEW-YORK

P S Brighton

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1920

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Baran	Juaniszek	37		M	M	Mah	Je		Austria	Polish	Austria	Tolkowa	wife Baran Justyna	Wy	Bayonne
2	Budzyn	Wawrzyniec	42		M	M	F						Przedmiescy	wife Amela Budzyn	Pa	Kingston
3	Szela	Stanislaw	17		M	S		no						father Jakob Szela		
4	Budzyn	Josef	35		M	M	Farmer	Je						wife Katarzyna Budzyn		
5	Pasternak	Marya	27		F									mother Pasternak	Wyo	Newark
6	Baran	Anna	26		F	D		no					Babice	father Jan Baran		
7	Jez	Wincenty	26		M	M	Mah	Je					Przedmiescie	mother Marya	Pa	St Bryant
8	Czernek	Anna	23		F	D		no					Hrone	Jez mother Marya		Lawrence
9	Gawenek	Anna	22		F	D								Czernek father Jakob		
10	Lewicka	Karol	38		M	M	Mah	Je	6/14/20				Wrzawne	Gawenek wife Anna	Mich	Detroit
11	Lisiak	Piotr	27		M	M		no					Plenna	Lewicka father Lewicka	Mich	Hamtramck
12	Reszkowski	Jan	30		M	M	14-63276 - 2/7/63						Wrzawna	wife Marjana Lisiak		
13	Kowalik	Jan	18		M	S							Lowicz	wife Reszkowska Agata		
14	Lenart	Jan	18		M	S							Plenna	father Jan Kowalik		
15	Turon	Kazimierz	38		M	M		Je					Kozyce	father Lenart Jendrzej	Ill	Chicago
16	Albracht	Franz	17		M	S	—	Je					Lutcza	wife Maria Turon		
17	Gnadek	Josef	24		M	S							Jaremnica	father Albracht Josef	Mich	Detroit
18	Kopec	Marya	18		F	S		no					Ostruska	sister Kasia Gnadek	Conn	Hartford
19	Komal	Zofia	10		F	D	3-147491-10/4/39						Mart	father Wojciech Kopec	Wy	Tamarack
20	Okohara	Juaniszka	24		F			Je					Gwoxdzice	mother Katarzyna Komal		
21	Jarosz	Zofia	18		F	S							NON-IMMIGRANT ALIEN Jacob Klein	father Josef Jarosz		
22	Szewczyk	Anela	17		F	S	2-652854- 9-24-39							father Marcus Szewczyk		
23	Wenbel	Karolina	18		F	S		no						father Josef Wenbel		
24	Dzimbat	Anna	18		F	S								father Wojciech Dzimbat		
25	Szymanski	Jan	30		M	M	Mah	Je					Kolynia	father Kosciol Szymanska	Ny	Newark
26	Zurowski	Josef	37		M	M		no					Plenna	wife Marjanna		Brooklyn
27		Zofia	30		F	M	—						Wroznica	mother Katarzyna Zurowski	Ill	Chicago
28		Zofia	7		F	S	—									
29		Stefan	1		M	S	—									
30		Franz	2		M	S	—									

13

P. English
M.D.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1418

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ellis Island N.Y. APR 18 1910, 190 171

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$22	6 yrs	Cousin Jan Cylik 12 Midvale Bayonne N.J.							5	7	fair	brown			Austria	Lodlowa
2	yes		$32		brother Jan Jakub Cylik 114 First Kingston Pa						psoriasis a chronic skin disease		2	fair	dk				Perehnicey
3	"		$32		brother Jan Jakub Cylik Kingston Pa Box 132								9	fay	br	br			"
4	"		$29	6 mos	brother Jakub								3	fair	grey	br		Sprotmarked	"
5	no		$28		sister Jula K. Agata 322 Norfolk St Newark N.J.								5	1	fair	br	br		"	Patice
6	"		$19		brother Jan Michal Lisbis Newark N.J. Bowery 9								5	2	"	br	grey		"	Rzesnowa
7	no		$22		brother Jan Josef Palacka Box Vincent Pa Beaty Beaver Co								5	3	"	br	br		"	Chlejne
8	"		$30		father Antom Jee Laugne Pa Allegheny Co								5	2	fair	brown			"	"
9	yes		$20		uncle Josef Kozlowska 349 West Detroit Mich														"	Wygmane
10	"		$19	3 mos	friend Jan Ryska Spinning Mich								5			brown			"	Slowa
11	"		$19		friend Jan Ryka Spinning Mich								5	6	fair	br	br		"	Wymiona
12	"		$10		Antonie Ryzek Jan Spinning Mich								5						"	Loaucek
13	no		$25		cousin Karol Sowa Minnesota Mich								5	-	fair	Lt	br		"	Nowa
14	yes		$		stepbrother Jan Zurowski 1917 25th Chicago Ills								5	5		Lt	blue		"	Lodyga
15	"		$20	4 mos	brother Jan Jan Karol Nobel & 119 Chicago Ills								5	4	dk	dk	dk		"	Lulja
16	"		$18		uncle Jak Michal 1107 Michigan Ave Detroit Mich									1	fair	Lt	blue		"	Krenowka
17	"		$32		brother Jan Franciszek Box Hartford Conn Rospis									3	fay	lux	brn		"	Cehusza
18	no		$32		Cousin Ludwig Wolosz Dandy & 114 Bonair W Va								1	-	fair	Lt	blue		"	Park
19	"		$18		sister Ewa Kowal 114 str 3 Bonair W Va									5	-	fair	brown		"	Gwozdzie
20	Husb	no	$30	8 mos 1907	husband Jakob Cwelaga Dandy W Va No 180½ Caruan									4	fair	brown			"	"
21	Daug	$80	no	no	uncle Jan Dul W Va 176 str 9 Bonair W Va														"	"
22	"	$15			sister Zofia Krzewczyk Dandy W Va No 180½ Canawha								5	1	fair	Lt	br		"	"
23	no	$10			brother Ignacy Urubel 147 str 9 Bonair W Va									1	fair	Lt	blue		"	"
24	yes	$20			brother Jan Jan Hyza 86 Jackson St Newark N.J.														"	Zelgowa
25	no	$16			brother Jan Adalbert Bonair W Va Box Ball Head Brooklyn N.Y.									3	"	Lt	blue		"	Chowa
26	yes	$14			brother Jan Zurowski 2517 25th Chicago Ills								5	5	fair	dk			"	Wocenica
27	Husband												5	2	"	Lt	blue		"	"
28	Father																			
29	"																			
30																				

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether master, surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of APR 1910 . 190

at NEW YORK

P S Brigham

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

42
55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
✓ 1	Gawlikowska	Teofila	24		M	Married			Austria	Polish	Austria	Wegrzynow	mother Marya Gawlikowska	Penn.	Detroit
✓ 2	Marya	Anna	26		F	Married							Wegrzynow Galicia		
✓ 3		Anna	2		F				U.S. Born				Austria		Newark
✓ 4		Karolina	6		F				U.S. Born						
✓ 5		Bronislawa	4		F				U.S. Born						
✓ 6		Katarzyna	2		F				U.S. Born						
✓ 7		Bronislawa	2		F										
✓ 8	Bak	Jedrzej	32		M	Day Laborer					Austria	Bedzinczyce	father Jakob Bak		Newark
✓ 9	Bolenczynski	Jacek	22		M	"	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Bedzinczyce	wife Antonia Bolenczynska	Pa.	Erie
✓ 10	Czyszkowski	Julian	38		M	Miner					Austria	Wegrzynow	Wegrzynow Galicia		
✓ 11	Zoltanski	Karol	25		M	"					Austria	Chelmiec	brother Ludwig Zoltanski	N.J.	Trenton
✓ 12	Julik	Franciszek	38		M	Miner					Austria	Chelmiec	wife Marcela Zoltanski		
✓ 13	Kosciuszczyk	Wladyslaw	35		M	"	Yes	Yes	"	"	Austria	Lobenica	Lobenica	N.J.	Newton
✓ 14	Zborowska	Marya	30		F						Austria	Lobenica	wife Teofila Kwiatkowska	N.J.	Brooklyn
✓ 15	Szewczyk	Marya	30		F	Laundress			Austria		Austria	Kwiatkowice	Kwiatkowice		
✓ 16		Karol	9		M								father Teodor Kwiatkowski	N.J.	
✓ 17		Jozef	7		M								Kwiatkowice Gal		
✓ 18		Antoni	3		M								father Maciej Zoltanski	N.J.	
✓ 19	Gizewska	Julia	16		F				Austria		Austria	Wegrzynow	Kwiatkowice		
✓ 20	Gzpetnik	Apolonia	18		F	2-50							mother Franciska Gizewska	N.J.	
✓ 21	Jakowski	Franciszek	45		M	Laborer	Yes	No	"	"	"	Kopyczyna	Kopyczyna Austria		
✓ 22	VL 558/38	Jan	57		M	"	Yes	Yes	"	"	"	Kopyczyna	father Ludwig Szczepanek	N.J.	Milwaukee
✓ 23	Kulagza	Marya	12		F								Kopyczyna Austria		
✓ 24	Rzymek	Josef	48		M	Day Laborer	Yes	Yes	"	"	"	Radzyzkow	wife Antonia Szczepanek	N.J.	
✓ 25	Rymer	Kasimir	40		M	"	"	"	"	"	"	Radzyzkow	Radzyzkow Austria		
✓ 26	Fora	Tomasz	29		M								brother Ludwig Kulagza	Pa.	Mercer Co.
✓ 27	Sudek	Antoni	18		M		Yes	Yes	"	"	"	Lodzy	Lodzy Austria		
✓ 28	"	Franciszek	24		M	"	"	"	"	"	"	Lodzy	father Maciej Sudek		
✓ 29	Bober	Katarzyna	24		F		Yes	Yes	"	"	"	Lodzy	Lodzy Gal		
✓ 30	Sudek	Stanislaw	35		M	Day Laborer	No	No	"	"	"	Lodzy	father Paul Bober		
													Lodzy Gal		
													wife Sudek		Springfield

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1158

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Apr 18 1910

173

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or a subject of any form of contract prohibited by law; if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any other prohibited class, as given in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Jo	self	$22				uncle Roger Perkowski							4	10	fair	brown			
2							Peters Hill Newark N.J.													
3							husband of father							5	5	"	Lt br			
4							Tom Hegna													
5							Newark N.J. Jackson													
6							St.													
7																				
8	Mo	self	$30				Brother Gyuro Bak													
9	Jo	"	22				Newark N.J. Bank st.							5	6	fair	Lt blue		Austria	Bodzgyal
10	"	"	26				brother in Kapronca Hungary							5	4	fair	grey brn		"	Hegyna
11	"	"	26				Box H. 707.							5	6		dark		"	Klebrecen
12	"	"	24	1907	Chicago	Ill	cousin Joseph Kopanski							5	5	fair	dk. dk			
13	"	"	25	1907		Ill	Amsterdam N.Y. Grove b. 81.							5	4	"	"		"	Sobota
14			46				brother in Newark Evangelic							5	7	fair	Lt blue		"	Kolyesden
15	Jo	self	$30				Brooklyn N.Y. 1 Jay & 1st.							5	3	fair	Lt blue		"	Szalgyecsen
16		mother					brother in Bronx Lewinskiyo							5	1	"	dk dk			
17							Newark Hudson st. 218.													
18							husband of father													
19	Jo	self	$24				Cousin Wladyl Gerenckyo							5	1	fair	brown		Austria	Kopyczyn
20			24				Newark Ward N.J. 35							4	11	"	"		"	"
21	"	"	22	1907	Milwaukee	Wis	Cousin Edmund Lewandowski							5	6	"	Lt blue		"	"
22	"	"	22	1907		Ill	Newark N.J. Ward 4 st.							5	4	fair	brown		"	"
23	"	"	20				brother in Kanczy Kowalczyka													
24	"	"	18	1907	Milwaukee	Wis	Milwaukee Wis Bayerstrasse													
							Cousin Michal Wojciechowski													
25	"	"	20				Newark 365. 4th. & 3d.							5	7	fair	Lt blue		Austria	Rzeszow
26	"	"	19				brother in Jan Kolaza							5	4	"	dk		"	"
27	"	"	20				Newark N.J. Davis st. 173.													
28	"	"	25				Cousin Mich. Bylo							5	7	fair	Lt blue		"	Rzeszow
							by Cousin Brooklyn N.Y. 71 Lynch Ct.													
29	"	"	20				Cousin Mich. Bylo							5	4	"	dk		"	"
30	"	"	25				Brooklyn N.Y. 76 York Ct.							5	2	"	Lt blue		"	Rzeszow
							brother in Ludwig Bryzy													
31	"	"	26				New Castle Pa. Armory no. 522							5	7	fair	Lt blue		"	Zamarty
							brother Victor Dudek													
32	"	"	28				New Castle Pa. 114 & Cedar.							5	6	"	"			
							brother Victor Dudek													
33	"	"	29				New Castle Pa. 114 Cal. Ave.							5	2	"	Lt blue			
							Cousin Vitus Dudek													
34	"	"	20				New Castle Pa. Cedar. 114.							5	3	fair	Lt blue			
35	"	"	18				brother in Pgs. Stanislaw							5	7	fair	Lt blue		"	Chelcz
							Szczepanek Cousin Pgs.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H,Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrud
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW YORK

R S Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite libre de BRUXELLES,
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

174

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14th day of April 1910, 190

at [illegible]

P S Brighin

Immigration Officer.

H—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

43
56
718

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Makarowski	Josef	31		m	Slab	Ja		Austria	Polish	Austria	Rudnik	wife Makarowska	Pa	Kenzey
2	Makowieckny	Jan	36		m		no						wife Magdalena	Pa	Clifford
3	Pele	Agolena	17		f		Ja					Lexadny	father franc Pele	Pa	Clifford
4	Bielen	Adam	31		m	Lab	Ja					Gradlarova	father Bielen	Pa	Woodhaven
5	Zielinski	Adam	36		m	Slab	Ja					Klaporka	Stanislaw wife Maryanna	Pa	Plymouth
6	Tajak	Anna	20		f							Inkowce	Zielinska friend Jan Malarz	Pa	Pittsburg
7	Juwark	Maryanna	17		f							Malex	father Joseph	Pa	Brooklyn
8	Dabek	Maryanna	27		m							Lezoysk	husband Joseph	Pa	
9	Karas	Maryanna	17		f	Slab						Lexank	Dabek father Jost Karas	Pa	Woodhaven
10	Pekala	Marya	20		f				11-141107	4/5/36		Gradlarova	sister Karolina	Pa	Newark
11	Adamczyk	Jonta	17		f							Okrinn	Rastar mother Adamczyk		
12	Makowski	Michal	42		m	Slab	no					Olotiz	wife Kalarzyna		
13		Maryan	37		m				1-190342	9/8/36		J. Mana	wife Anna Chabrowska wife Zuzyanna	Ind	Detroit
14	Mrzekarz	Marya	25		f		Ja					Okalisz	father Jozef Makowska	Pa	Central Falls
15	Kalin	Michal	17		m	Slab						Ciepliza	father Jan Kalin	Pa	Ludlow
16	Wanek	Franciszek	44		m							Dzrozow	Antek Kalarzyna		New Castle
17	Okrent	Kalarzyna	18		f		no					Liemiana	father Jedrek wife Maryanna	Pa	Philipsdale
18	Taranski	Kazimir	45		m	Slab	no					Mechalec	Okrent wife Maryanna	Ind	Detroit
19	Banowski	Josef	24		m		no					Dobro	Taranska father Antoni	Ind	Detroit
20	Swarek	Jan	35		m		no					Mechalec	Banowski wife Swarek	Ind	Detroit
21	Taranski	Jan	40		m							Zglobien	Maryanna wife Grajata	Ind	Detroit
22	Kluka	Fedrej	26		m							Lezachan	Taranska wife Kalarzyna		
23	Janowski	Stanislaw	24		m		Ja		2-763005 8/12/40			Lubina	Kluka father Michal	Pa	Makanoy
24	Turkowski	Michal	17		m							Mhorei	Janowski brother Josef Turkowski	Wis	Milwaukee
25	Wojcik	Stanislaw	37		m		no			Austria	Austria		Mhorei wife Marya Wojcik	Pa	Pittsburg
26	Wozlanak	Adam	27		m		8-113257		10/19/35		Austria	Kapla	Paris mother Kunegunda	Pa	Pittsburg
27	Krzewicz	Stefania	25		f		11-122152		11/14/35				Wozlanak mother Ludwica		
28	Wozlanak	Antoni	31		m	Farmer						Lupres	no wife Anna		
29												Lupres	Wozlanak		
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

175

Arriving at Port of _____, _____, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ulmo paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamy, or has a husband or wife living who was married to him or her in violation of law?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$25	no			brother Mr Michal Tur Newark NJ		no	no	no	good		5	2	fair	lt blue		Austria	Rudnik
2	"	"	$26	no	02	Clifton	Bro in law John Brodka B.V.3. Clifton NJ		"	"	"	"		5	3	"	dk		"	Lesachow
3	"	"	$20	no			brother Wyenah Yale 7 Clinton Pl Woodhaven NY		"	"	"	"		5		fair	dk blue		"	Gredaron
4	"	"	$25	no			brother in law Wm Brosch Lurengton Plymouth Pa		"	"	"	"		5	7	"	lt blue		"	Klapodo
5	"	"	$26	yes	08	Plymouth	brother in law Jan Bagno Luzerne Co Plymouth Pa		"	"	"	"		5	7	fair	lt blue		"	Bakerow
6	"	"	$30	no			brother Michal Bagat Hazleton Pa 6 Amboy NJ		"	"	"	"		5		fair	lt blue		"	Okalez
7	no	"	$25	"			Camp Regina Dabek 586 [illegible] NJ		"	"	"	"		4	10	"	lt "	cross eyed	"	Lesayek
8	"	"	$25	yes	1900 07	Brooklyn NY	sister Rosalia Dabek Brooklyn Lafayette 386		"	"	"	"		5		fair	lt blue		"	Lesnak
9	no	self	$30	no			brother Jan Kara Newark NJ 4 Woodhaven NY		"	"	"	"		5		"	dk		"	Gredaron
10	"	"	$25	"			cousin Frank Nowka Detroit 211 Newark Myers		"	"	"	"		5	2	fair	dark		"	Czermo
11	"	"	$20	"			sister Zofia Adamczyk Myers Newark Jefferson Co		"	"	"	"		4	11	fair	brown		"	Otolen
12	"	"	$20	"			brother Joseph Makerowicz 982 to Antwin Av Detroit Mich		"	"	"	"		5	2	"	dk		"	Jdlora
13	"	"	$26	"			brother "		"	"	"	"		5	5	fair	brown		"	
14	no	husband	$10	yes	1907 08	Centrale Falls	husband Rose Strychacz High 4 & 9 Centrale falls RI		"	"	"	"		4	11	fair	dark		"	Otalez
15	"	self	$25	no			Comm Steel Pyrd Lyndora Pa McKean Co		"	"	"	"		5	5	"	lt. br		"	Cyelica
16	"	"	$20	"			stepfather Antoni Boyo no 822 Seventh Ave Bethlehem Pa		"	"	"	"		4	5	fair	lt br		"	Chrzow
17	"	"	$24	no			brother Frank Kowalczyk [illegible]		"	"	"	"		4	9	fair	lt blue		"	Lisnaw
18	"	"	$25	yes	1907 08	Detroit	Comm Wojciech Markyk Detroit Mich Forge 416		"	"	"	"		5					"	Nicholow
19	"	"	$28	no			brother-in-law Mateusz Wasiuk Wheeling W Va Jacob 4011		"	"	"	"		5			dk		"	Dobro
20	"	"	$15	"			Comm Jan Edrynka Forge 4016 Detroit Mich		"	"	"	"		5		fair	lt blue		"	Nicholow
21	"	"	$20	"			brother Wojciech Markyk Forge 416 Detroit Mich		"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	Zglaken
22	"	"	$28	"			brother-in-law John Szydlo II 13. 1/2 Mahanoy Plane 4		"	"	"	"		5	7	"	brown		"	Lesachow
23	"	"	$25	"			Comm Stefan Kowandosky Pittston Anthracite Rogers 92 ft		"	"	"	"		5	4	fair	lt br		"	Lubina
24	"	"	$25	"			mother Karolina Turowska Colcock, 1310 Pittston Pa		"	"	"	"		5	4	fair	lt blue		"	Nhrec
25	"	"	$24	no	1908 09	Pa	brother-in-law Joseph Wasyl Harwell Harleton Pa		"	"	"	"		5	7	fair	lt blue		"	
26	no	"	$25	no			friend Alexander Krauz 22 Walnut Jersey NJ		"	"	"	"		5	6	"	brown		Austria	Chaus
27			$25				Comm "		"	"	"	"		5		fair	lt br		"	Sunpica
28			$26				friend "		"	"	"	"		5	7	"	brown		"	
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
master ... Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..;

at NEW YORK

R S Bright
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

176

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 1st day of APR 1910, 190

at NE[illegible]

R S Bright

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

44
57
9th or 10th

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
DECEASED 1	Topfer	Bertha	18		S	Servant	Yes		Germany	Germa	Germany	Eldorumden	father Christian Wilhelm	Ill	Harvard
2	Diebs	Johann	24		M	Miner						Habinghorst	uncle Gust Dziambek		Chicago
3	Golombek	Paul	15										father Dziambek		
4	Preschern	Franz	34		M	Miner			Austria	Austria		Uggowitz	wife Theresa		
5	Oman	Anton	27										Preschern mother Maria	Mont	Livingston
6	Benny	Jacob	25		S	Smith			Germany	Germany			Oman father Benny		
7	Standardt	Katharina	18		S	Servant						Lauterschlag	Jacob	Ill	Brooklyn
8	Flory	Annie	20		S							Erlenbad	father Standardt	Ill	New Jersey City
9	Welsch	Heinrich	32		M	Miner							mother Jacob	Ill	Brooklyn
10	Kessler	Elise	17		S	Servant						Nicolay	Hay Hall	Va	Cumberland
11	Weiss	Philipp	29		M	Miner						Schlittenbach	wife Elise	Md	Cumberland
12	Harler	Emil	26		M				Switzerland			Jenne	Welsch parents	Pa	Pittsburg
13	Rodenkirchen	Wilhelm	28		M				Germany			St Lugbert	Johann Kessler		
14	Jungel	Maria	34		M	Wife	Yes		Germany			Dolkhagen	brother Michael		
15		Ewald	11		S	None						Solingen	father Edward Weiss	Kent	Louisville
16		Emil	10		S	2-425280	7/11/36					Hellstem	father Hahn		
17		Willy	9		S								mother Rodenkirchen	Ill	
18		Hermann	8		S							Germany	Frankfurt		
19		Elly	3		S										
20		Paul	2		S								Jaeger	Conn	Bridgeport
21	Olma	Otto	33		M	Miner							brother Max		
22	Janczik	Franz	33		M								Jaeger		
23		Adolf	38		M								Solingen		
24	Busch	Heinrich	23		M	Laborer									
25	Szychostki	Bronislaus	23												
26	Jank	Johann	17			Stable			Hungary						
27	Simon	Franz	41			Miner									
28	Mucha	Adam	17												
29	Pomper	Johann	40		M	Miner									
30	Nikles	Julia	15			Maid									

NON IMMIGRANT ALIEN — Chicago

NON IMMIGRANT ALIEN — Chicago

14

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18, 1910. 177

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner, or lunatic, or idiot, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	150	no			Brother-in-law Noel Ry 339 Kedzie Av Chicago Ills							5	7	fair	brown		Germany	Eberswalde
2			30				brother-in-law Stefan Edelman 179 W. 22 St. Chicago Ills							5	6					Habelschwerdt
3			30				brother-in-law "							5	5	fair	brown			
4			30	yes	06	Lewiston	friend Joseph Prattner P.O. 1135 Lewiston Mont							5	4	dk	dk		Austria	Nyregyhaza
5			42	no			friend Joseph "							5	9	fair	"			
6	no		20				Emanuel L. Geiger Brooklyn 62 Greene Ave Lbs							5	4	fair	brown		Germany	Landsberg
7			28				cousin Adolph Christmann Jersey City Hopkins 138							5	4	fair	brown			Erlenbach
8			20				brother-in-law Elias Martin Brooklyn 44 S. 2d 175							5	5	fair	br grey			Mikhalkowa
9			50				friend Jacob Regel Cumberland 124 Wall St							5	4		grey br			Lemia
10	yes	father	20				no							5	1	fair	dk	dk		Ostpolen
11		self	60				"							5	3	"	L.t blue			Tolkunja
12			25				friend Gottfried Gamann Jersey City Kegle							5	6	"				Kellin
13			24				friend A. Rosenberg 113 4th St N.Y. City							5	2	"				Frankfurt
14	Yes	self	25	no			Shoemaker							5	4	fair	L.t blue			Solingen
15		mother					Ewald Junget													
16							Bridgeport Conn													
17							Challenge Cutlery Co													
18																				
19																				
20																				
21	S		20	yes	09	Decatur	friend Wilhelm Thiess Howell Av 1 for Pittsburg Pa							5	6	fair	L.t blue		Germany	Soltau
22	S		26	no			friend Rudolf Emanowsky Pittsburg Pa Howell 1700										br			Eppendorf
23	S		40				friend Wilhelm Weiss Pittsburg Pa Howal Av 1700							5	10	fair	L.t br			Langue
24			26				friend Rudolf Emanowsky Howal Av 1700 Pittsburg Pa							5	5	dk	dk			Bochum
25	S		10				friend Anton Tschanky Detroit Mich 1733 Kirby Av							5	5		brown			Bradlec
26			18				father Jacob Jagel 247-25 St Chicago Ills							5	3	fair	L.t blue		Hungary	Tisscorge
27			27	yes	08	Pittsburg	brother-in-law John Jabrud 213 W. 24 St Chicago Ills							5	7	fair	L.t blue			Andrashof
28			24	no			friend Theresa Mueller 2138 Cleveland Av Chicago Ills							5	2	fair	brown			
29	S		26	yes	08	Pittsburg	friend John Jantz 247-25 St Chicago Ills							5	6		L.t blue			
30	S		21	no			brother-in-law Anton Kaminski Pittsburg Pa							4	10	fair	dk grey			Myslowitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Doxrud master, of the LAPLAND, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Doxrud
Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

P S Bigelow
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

178

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W

(Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910. 190

at NEW YORK

P S Bigham

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

45
58
58 AB

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Krzyzyna	Teodor	39		m	lab			Austria	Ruth	Russia	Lubowce	wife Anna Krzyzyna	Pa	Scranton
2	Myszczyszyna	Iwan	32		m	labor			"	"	"	Berdy	Lachowy Lessay	"	"
3	Luczkow	Jan	24		m	"			"	"	"	Berdy	wife Rosa Myszczyszyna	"	Johnstown
4	Piszka	Kolo	27		m	"			"	"	"	Zorzow	Berdy Lieb	"	"
5	Furdak	Iwan	18		m	"			"	"	"	Russowitka	Zorzow Gut	"	Cudahy
6	Jaroslyk	Jan	37		m	day lab			Austria	Ruth	Austria	Russowitka	wife Pauline Buczka	"	Berwick
7	Wolin	Eugen	30		m	"			"	"	"	Tarnawa	Buczka Lias J.	"	Wilkes
9	Hok	Tadeusz	33		m	"			"	Polish	"	Tarnawa	father Tarnawa Lieb	"	"
8	Nemcewicz	Mikolaj	25		m	day lab			Austria	Ruth	Austria	Zerolan	Tarnawa Gut	"	"
10	Hakaj	Mikolaj	20		m	"			"	"	"	Zerolan	wife Brygida Hok	"	Kalpbeck
DEPORTED	Polisch	Jan	40		m	farm lab			"	Ruth	Austria	Wrodzyna	Medyna Gut	"	"
12	Lubowlowska	Malga	44		f	housework			"	"	"	Budzanow	wife Anna Nemcewicz	"	"
13	"	Magdalena	20		f	"			"	"	"	"	father Mikolaj Hakaj	"	"
14	"	Adam	4		m	"			"	"	"	"	Zerolan Gut	"	"
15	"	Jan	7		m	"			"	"	"	"	wife Rosa Polisch	"	Ogden
16	"	Jan	9		m	"			"	"	"	"	Wrodzyna Coney	"	Cudahy
17	"	Magdalena	10		f	"			"	"	"	"	father Wlomacka Rosa	"	"
18	Pasternak	Marcin	46		m	farm lab			"	"	Austria	Lodzyna	Budzanow Granbarta	"	"
19	Pickla	Josef	20		m	"			"	"	"	Medyna	wife Anna Pasternak	Ohio	Cleveland
20	Kowalski	Wojciech	36		m	farm lab			"	"	"	Wrudzyna	Lodzyna Kapfeing	"	"
21	Klimiel	Walenty	26		m	"			"	"	"	Medyna	father Jakob Pickla	Ind.	Bellmond
22	"	Agata	33		f	housework			"	"	"	Wrudzyna	Medyna Lawsky	"	"
23	"	Marya	12		f	"			"	"	"	Medyna	wife Marya Kowalska	Ill.	Ogden
24	Hok	Marjanna	18		f	"			"	"	"	"	Wrudzyna Lessy	"	Chicago
25	Tobyasz	Josef	40		m	day lab			"	"	"	Wrudzyna	Medyna Lawsky	"	"
26	Chodzajak	Wawrzyna	45		m	"			"	"	"	Lodzyna	father Hok Caszeu	Ind.	Baltimore
27	Tokarski	Antoni	45		m	"			"	"	"	Brzezowica	wife Wrudzycie Josef	Ill.	Ogden
28	Wytrzol	Marcin	24		m	"			"	"	"	Bielkapen	Lodzyna Chrzanowski	"	Cleveland
29	Zawadzki	Andrzej	35		m	"			"	"	"	"	Brzezowica Tobyasz	"	Chicago
30	Ventrice	Antoni	26		s	"			"	"	"	"	Bielkapen Lodzyna	"	"
													Tobyasz Josef	Ohio	Cleveland
													Krzyzyna Teodor	"	"

Joseph Sept 12/13 Brown Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1189

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 145

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

179

Arriving at Port of _____, _____, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1														5	3	fair	Lt blue		Austria	Luchowce
2														5	2	fair	do do		"	Berezky
3														5	4	"	br. br.		"	Dzogow
4														5	9	fair	Lt blue		"	Russnishe
5														5	5	"	" 4		"	Farnau
6														5	8	"	" "		"	Poplau
7														5	8	"	br. "		"	Jaraba
8														5	6	fair	Lt br		"	Medyna
9														5	6	"	dk. blue		"	Popiusky
10														5	8	fair	do do		"	Jaruslau
11																			"	Skudzyna
12														5	4	fair	brown		"	Rudzanow
13														5	4	"	dk blue		"	"
14																				
15																				
16																				
17																				
18														5	2	fair	Lt br		Austria	Lidyna
19														5	3	fair	Lt blue		"	Medyna
20														5	4	"	" "	protmarked	"	Skudzyna
21														5	6	fair	dk br		"	Medyna
22														5	3	"	" br		"	"
23																				
24														5	4	fair	brown		Austria	Medyna
25														5	3	"	"		"	Skudzyna
26														5	5	"	dk dk	protmarked	"	Lidyna
27														5	4	"	br br		"	Brownica
28														5	4	fair	Lt br		"	Bishupa
29														5	4	"	Lt blue		"	"
30														5	2	"	" "		"	Strzicuba

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.D.Dorrud

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 14 day of 1913, 190..,

at NEW-YORK

P S Wright

Immigration Officer.

11—1110

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1138

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universités Libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of APR, 1910

at [illegible]

R S Richan

Immigration Officer.

H—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

46

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

59 M

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1960

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
						6-70582	11/14/38								
1	Sodowski	Josef	26		M	Farm Lab	Yes	Yes	Germany	Polish	Germany	Poland	Father Anton Sadowski	PA	Johnstown
2	"	Marianna	23		F	" Housewife							Poland Mogilno		
3	"	Maciaus	6		M										
4	Ludwicki	Jan	38		M	Farm Lab	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Prussian	wife Mary " Ludowska	NY	Buffalo
5	Josik	Jan	17		M	"	Yes	Yes	"	"		Bialupiec	Prussian Kirke Brother Josef Josik Bialupiec		
6	Fortuna	Tomasz	26		M	"	Yes	Yes	"	"		"	Father Wekaty Fortuna Bialupiec		Little Falls
7	Wierbicki	Franciek	26		M	"	No	No	"	"		Sudlenc	mother Zofia Wierbicka Sudlenc	Ohio	Cleveland
8	Polinski	Ludwik	42		M	"	Yes	Yes	"	"		"	Sudlenc Josefa Polinska		
9	Borgiel	Kasmierz	30		M	"	Yes	Yes	"	"		"	wife Fabiana Borgiel	Pa	Wilkesbarre
10	DEPORTED Zwierzyk	Jan	22		M						NON IMMIGRANT ALIEN	Russia Mlodzice	Father Daniel Borgiel	NY	Brooklyn
11	Gorlick	Jan	34		M	Farm Lab	No	No	"	"		Russia Bygrya	Bygrya Radom		
12	Kacjor	Michal	03		M						NON IMMIGRANT ALIEN	Russia Bygrya	wife Antony Grodek	NY	Buffalo
						7A-176244 (50) 4/23/38					"SEE S/S ANTIGONE-Oct 20-24-1960"		Father Fabian Kacjor		
13	Fabian	Jan	Under 1 year			"	"	"	"	"		Poland Bydgoszcz	Poland Bydgoszcz		
14	Bydlanski	Jan	30		M	Farm Lab							wife Antony Bydlanski	NY	Buffalo
15	Bork	Andrzej	25		M								Father Franz Bydlanski	PA	Port Richmond
16	Pawlowski	Jan	26		M						NON IMMIGRANT ALIEN	Russia Bydgoszcz	Poland Radom		
17	Fortuna	Jan	28		M	"	Yes	Yes	"	"		Russia Lubaw	wife Antony Pawlowski	NY	Norwalk
18	Skupa	Marya	16	4	D.	At home			Russia	Polish			Robert Lewandowski Lewandowski		Little Falls
19	Zajac	Katarzyna	21		S.	At home							Poland Kirke Mother Josefa Lewandowska		
20	Gawniczek	Jan	19		M	Farm Lab	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Russia Bydgoszcz	Father Wojciech Fortuna	NY	Buffalo
21	Pszak	Helena	16	4	D.	At home							Poland Kirke Brother Jan Fortuna		
22	Topolski	Wojciech	25		M	"	Yes	Yes	"	"		Lubaw	Father Franciszek Balcerzak	PA	Taylor
23	Balcerzak	Tomasz	25		M		No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Russia Bydgoszcz	Wife Zofia Zajac		
24	Bielecki	Marcin	28		M								wife Wilczyn Bielecka		
25	Rutkowski	Kasmierz	18		M								Father Jan Ostrowski	PA	Steel
26	Sobak	Szymon	26		M	Farm Lab	Yes	Yes	"	"			Lubaw Lubaw Lubaw		
27	Jan	Pawel	27		M	"	No	No	"	"		Bygrya	wife Agnieszka Sobak	NY	Port Richmond
28	Blaszak	Stanislaw	22		M	"							Bygrya Bydgoszcz		
29	Bator	Marcin	29		M	Farm Lab	Yes	Yes	"	"		Lubaw	Father Piotr Kacjor	NY	Norwalk
30	Misiak	Lukasz	20		M	"	Yes	Yes	"	"		Bygrya	wife Zofia Kacjor	Penn	Brooklyn
						8-164162-10-22-38							Father Wawrzyn Misiak Lubaw		

Thomas F. Barry
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 190 181

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.			28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		Place of Birth.	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Don't write an abbreviation, or blank marks. For race and nationality of the people, as supplied by clerks, write, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether unable to read, whether able to read, whether in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1							brother to Jos. Rybicki Johnstown N.Y. 313							5	4	fair / lt blue		Germany	Jastrow
2																			
3																			
4							brother to John Wyrwiak Buffalo NY Seneca St 406							5	4	fair / lt. gr.		Russia	Nigny
5							brother-in-law Leon Little Falls NY Mohawk St 80							5	4	fair / lt. br.		"	Bukupiec
6							brother to Peter Lewnie Little Falls NY 523 Turner St.							5	6	dk / dk		"	"
7							brother to Vincent Wolan Cleveland Ohio Tod St. 3059							5	11	fair / lt. brn		"	Cudlerc
8							brother to Francis Lyod Cleveland Ohio St 3059							5	4	fair / dk / dk		"	"
9							cousin Jos Bargiel Wilkesbarre Penn. Canal St 805							5	3	/ brown		"	Sypasow
10							cousin John Dybus New York Brooklyn North 2nd St 103							5	5	fair / lt. br.		Russia	Bojanja
11							brother-in-law Tomasz Bartosz Buffalo NY 43 Church St.							5	1	/ br. / br.		"	Nieng
12							Uncle Jos Barziel Wilkesbarre Penn. Canal St 805							5	5	/		"	Bojanna
13							cousin Valery Wyrwiak Buffalo NY Clark St. 406							5	7	fair / lt. br.		"	Wonly
14							brother-in-law Ludwig Kawa Port Richmond Staten Island NY							5	4	fair / lt. blue		"	Adamowice
15							friend Andrzej Lucyk Syracuse NY Albany St 109							5	7	/ br. / br.		"	"
16							cousin Adam Wojtowicz Little Falls NY 2nd St.							5	6	fair / br. / br.	prof. wounds	"	Korczmin
17							brother-in-law Peter Konieczny Little Falls NY 520 Turner St.							5	11	dark		"	"
18							cousin Mrs Abramek Port Richmond Staten Island NY 1930 Decker Ave.							4	10	fair / brown		"	Lucken
19							brother Andrzej Lojar Chicago Ill Noble St 572							4	10	fair / brown		"	"
20							brother-in-law Johann Krupczak Port Richmond Staten Island NY 207 Decker Ave.							5	1	/		"	"
21							brother-in-law Jan Cwikla Port Richmond Staten Island NY 203 Decker Ave.							5	1	fair / lt. blue		"	"
22							brother Andrzej Lapiedak Passaic New Jersey Lincoln St 488							5	4	/ brown		"	Lunowice
23							cousin Pawel Kwiatkowski Taylor Penn. Box 283.							5	6	fair / br. / br.		"	Wilczyce
24							cousin Jno Krzemieniecki Taylor Penn. Box 283							5	4	fair / brown		"	"
25							brother-in-law Wojciech Krupka Port Richmond Staten Island NY 207 Decker Ave.							5	7	/		"	Sucken
26							brother-in-law Alex Kawiz Port Richmond Staten Island NY 203 Decker Ave.							5	6	fair / lt. blue		"	Bojanja
27							brother-in-law Ludwik Kawa Port Richmond Staten Island NY 203 Decker Ave.							5	3	/ dk		"	"
28							friend Andrzej Kurek Newark NJ Albany St. 109							5	7	/ br. / br.		"	Kleinpo
29							cousin Wladyslaw Jaworski Brooklyn NY Van Brunt St. 112							5	9	fair / dk. blue	prof. wounds	"	Swinary
30							cousin Julius Jarbuck Brooklyn NY Bergen St. 115.							5	9	/ br. / br.		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.D[illegible] master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
master Officer.

Sworn to before me this 1th day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

182

I, Dr Charles W[illegible], Surgeon of the ANTILAND, sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
declare solemnly, sincerely, and truly that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] BRUSSELS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

to

Dr Charles Bacquez.

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 190[illegible]

at NEW YORK.

RS Bright

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

47
60

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Balmas	Karol	25		m		Slab	no		Russia	Polish Russian		Wilczyce	mother Marzanna Balmas	Pa	Taylor
✓ 2	Pietrzyska	franciszek	22		m			Jo					Daromin	father Benedykt Pietrzyska		
✓ 3	Prikla	Paul	33		m			Yes		Austria	Austrian		Lasem	brother Wojciech Prikla	Ill	Chicago
✓ 4		Rozalia	37		f									wife Marta Lasem		
✓ 5	Trask	Antoni	32		m			no						wife Marta Trask	Pa	Conshohocken
✓ 6	Wolos	Jan	40		m		Slab	Jo						wife Anna Wolos	Ill	Chicago
✓ 7	Wojdon	franciszek	16		m			Yes						father Walenty Wojdon	Pa	Shamokin
✓ 8	Porzenczek	Jakub	18		m			Jo					Praskova	mother Tekla		
✓ 9	Kukulka	Andrzej	20		m		3-6-1908	Jo					Wolica	father Porzenczek	Ill	Peabody
✓ 10	Sarna	Walenty	39		m			no					Papiekova	father Walenty Kukulka	Pa	Shamokin
✓ 11	Kacon	franciszek	20		m			Jo					Lasem	wife Josefa Sarna		
✓ 12	Gradzyna	Karol	30		m			Yes					Praskova	father Paul Kacon	Pa	Buck Mountain
✓ 13	Daniel	Wladyslaw	18		m			Jo					Bratkovice	wife Magdalena Gradzyna	Ind	Detroit
✓ 14	Wojcowicz	Marya	24		f			Jo					Wojica	father Walenty Daniel	Pa	Buck Mountain
✓ 15	Delimata	Michal	18		m		flat						Lopen	father Walenty Wojcowicz	Ill	Chicago
✓ 16	Betenek	Magdalena	19		f								Wienarkon	father Stanislaw Delimata		
✓ 17	Swierzak	Stanislaw	32		m		flat	no					Zarki	father Ignacy Betenek		
✓ 18	Gwiek	Michal	27		m								Zek	wife Salomea Swierzak	Mass	Lowell
✓ 19	Bisaga	Tekla	21		f								Zarki	wife Anna Gwiek	Ill	Chicago
✓ 20	Bozarz		20		f		11-33804-8-5-42	Jo					Zarki	brother Josef Bisaga		
✓ 21	Zelbert	Jan	19		m		flat							father Josef Bozarz		
✓ 22	Dzidek	Jan	23		m			Jo	no				Wzmary	father Tarzymisk Zelbert	Mich	Detroit
✓ 23	Sobuda	Szczesc	39		m			Jo					Szydkovice	father Wlad Dzidek	Ky	Niagara
✓ 24	Kupel	Piotr	44		m			Yes					Gieralovice	wife Helena Sobuda	Mich	Wyandotte
✓ 25	Wrik	Michal	45		m								Blizne	wife Marzanna Kupel	Pa	Mt Carmel
✓ 26	Bronka	Teofil	33		m								Gieralovice	wife Wrik	Mich	Detroit
✓ 27	Brzyrovo	Anula	21		f			Jo					Glubovice	wife Anna Bronka		
✓ 28	Mikul	Stefan	38		m		flat						Orzeczow	father Josef Brzyrovo	Ky	Hackard
✓ 29	Szostonik	Jan	28		m								Pracow	wife Zofia Mikul	Ky	Olean
✓ 30	Slawczyk	Stanislaw	17		m								Szydkovice	sister Marya Szostonik	Ky	Niagara Falls
													Bachovice	father Jan Slawczyk	Ill	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1188

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 47

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr. 18, 1906

183

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	50				Brother Pavel Kwiatkowski Taylor Pa B 383					5	4	dk	dk		Russia	Wierzca
2			30				brother-in-law Frank Stanasic Taylor Pa B 383					5	2	fair	blue			Darmon
3			56	Yes	1903	Kansas City Mo	brother Stanislaus Jurek 236					5	5	fair	brown			
4	husband		50		08		Chicago Main Exchange					5	1	"	light blue		Austria	Lasco
5	self		28	Yes	1904	Cambria	brother-in-law Marcelli Lubanski											
6			24	No	08		by Copart Constantinople					5	6	"	brown			
7			28				brother Abram Walon Chicago Main Stock 19					5	6	"	"			
8			27				brother Gabriel Wojdula Managuet Tyndrest 4413					5						
9			28				brother Walenty Tafrunek 9 Liberty Peabody Mass					5	4	fair	light blue			Preston
10			25	Yes	1903	Oakland	sister Veronika Kutenska Managuet Pa Mag 4145 small Pearl Leek					5	3	"	dk			Preston
11			27	No	08		Managuet Pa Crown 4106 uncle Wm Dan Daniel					5	5	fair	light blue			Lasco
12			25	Yes	1903	Detroit	Buck Mountain Pa Skulkill Canon Wojciech Kpasow					5		"	brown			Preston
13			20	No	08		Warsaw ul 226 Detroit Mich brother-in-law Dan Daniel					5	3	fair	light blue			Pittsburg
14			20				Buck Mountain Pa Peter Mroza opala					5	4	"	light blue			W. Va
15			25				Chicago Ills Noble 358 uncle Alex Machaughlin 14 & 154 Chicago Ills					5	6	"	dk blue			Lopas
16			25				Canon Franciszek Sadzikowski Chicago Ills Peter Gryglewicz					5	5	"	light			Chemargon
17			24	Yes	1901	Lowell	brother Isaac Zwolinski Lowell Mass Joseph Pawlak 9					5	1	"	dk			Turka
18			25	No			uncle Joseph Bozack Chicago Ills 563 Elston Av					5	7	"	dk			Teka
19			25				brother Frank Borowski Chicago Ills Commerce 167					5	1	"	light blue			Turka
20			24				brother Joseph Bozack Chicago Ills Elston 563					5	2	"	dk			
21			26				brother-in-law Joseph Pawlowski Detroit Mich 116 Abel 14					5	4	"	light blue			
22			25				brother-in-law Jakub Stachual Niagara Falls Ny Falls 1319					5	2	"	dk			Norway
23			35	Yes	1906	Buffalo	brother-in-law Jan Pracel Wyandotte Mich Main 325					5	6	"	"			Spythoria
24			27	No	08		Commo Joseph Nagaj											Greenlawn
25			28	Yes	1906	Niagara Falls	Lyncastle Pa Klimczak 8 friend Antoni Pawlula Address 99 Detroit Mich					5	7	"	light			Olkusz
26			28	No	08		friend Antoni					5	4	fair	dk			Greenlawn
27			25				brother-in-law Jan Olchaj Cockaxana Ty Elkhart Ind					5	8	fair	dk	dk		Glebova
28	yes		24	Yes	1907	Elkhart	brother-in-law Franc Skolinda Cleanly Mass					5	7	fair	dk			Pescina
29			4	No	07		father Franc Shannon Niagara Falls Ny 12th 133					5	1	"	br			
30			26				brother-in-law Peter Kupel Chicago Ills Loch 2029					5	4	fair	light blue		Austria	Spythoria
																		Bachorica

Epileptic intermittent since age 12 years and hypertrophy of heart also complete [illegible] and deafness [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H, Dorrad master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dorrad.

to [illegible] master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW YORK

R S Bingham

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

184

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ... that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Charles Waersegers.

Sworn to before me this 14 day of 190

at NEW YORK

R S Bright

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zeeland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.			*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Ruba	Victor	29		M S	Lab	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria		wife Rozalia Ruba	Ohio	Toledo
2	Lewicki	Jan	47		M	Farmer	"	"	"	"	"		Bolesawa Wodowice	"	Adams
3	Gwirdy	Anna	28		F	Domestic							wife Rozalia Lewicka	"	"
4		Marya	16										Bolesawa Zofer	"	"
5		Antonina	10										Gwirdy Anna	"	Niagara Falls
6	Muzynski	Jakob	19		M	Farmer	8-194400-505 7-18-10						Bachawice Wadowice		
7	Madejska	Kazimir	19		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	Glinik		father Joseph Muzynski	Ill	Belvidere
8	Ciazlo	Walenty	32		M	Farmer	"	"	"	"	"		father Jozef Glinik	"	Chicago
9	Grabalska	Marya	32		F	Wife	Yes	Yes	"	"	Jaworze		Farmer Wlodzimierz	"	"
10	Kempa	Franciszek	24		M	Farmer	"	"	"	"	"		wife Marya Jaworze	"	"
11	Klupko	Piotr	25		M	Miner	"	"	"	"	Lwowiczna		father Jozef Jaworze	"	"
12	Jokiem	Jan	37		M	Farmer	"	"	"	"	Rzykowka		mother Barbara Bzowski	Ill	Chicago
13	Kulczyka	Ludwik	27		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	Bzowska		wife Marya Rzykowska	"	"
14	Juszczak	Marya	21		F	Domestic	"	"	Austria	Polish	Toporzysko		mother Teresa Toporzysko	"	Chicago
15		Josefa	3										wife Marya Toporzysko	"	Lowell
16		Wladyslawa	6										Urzednik Jan		
17	Andrusza	Ludwik	28		M	Farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Rowa		wife Antonina Andrusza	Ill	Joliet
18	Chmielewski	Josef	33		M	Miner	"	"	"	"	Wilczyca		father Wawrzyniec Wilczyca	Pa	Taylor
19	Borkowski	Kazimierz	19		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	Wilczyca		mother Marya Wilczyca	"	"
20	Brzezina	Kazimierz	31		M	Shoemaker	"	"	"	"	Rdzawiany		brother Wincenty Rdzawiany	Ill	Niagara Falls
DECEITED 21	Morawczewski	Jan	24		M	Farmer	"	"	"	"	Wlodzimierz		wife Marya Rdzawiany	"	"
22	Swiek	Jan	22		M	Farmer	"	"	"	"	Wlodzimierz		father Franciszek Wlodzimierz	Ill	Chicago
23	Zibalski	Franciszek	27		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	Wawrzyna		father Wawrzyna Wawrzyna	"	"
24	Krupa	Stefan	20		M	Farmer	"	"	"	"	Bledzyna		father Wojciech Bledzyna	Ill	Woodhaven
25	Kulczyczyk	Ludwig	17		M	Farmer	8-214036 3/20/11		"	"	Bledzyna		wife Helena Bledzyna	"	"
26	Lasota	Jan	4		M				"	"	Lasko		mother Marya Krupa	Pa	Peru
27	Rak	Josef	18		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	Lasko		father Stefan Lasko	Ill	Brooklyn
28	Stefaniak	Jozef	24		M	Farmer	"	"	"	"	Lowicz		brother Jozef Lowicz	"	"
29	Pekur	Wawrzyn	4		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	Nowodzin		father Jakob Nowodzin	Pa	Buffalo
30	Mazelier	Jan	19		M	Farmer	"	"	"	"	Byczyna		father Wojciech Byczyna	Ill	Little Falls
											Kobrzydza		mother Marya Kobrzydza	Ill	Peru
											Ladzin		brother Jozef Ladzin	Pa	Peru

Of England

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, APR 18 1910, 190 185

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$25	Yes	1907	Toledo O					good	left little finger off at 1st joint	5	9	fair	Dk			Austria	Bellanca
2	"	"	$25	Yes	1907	Toledo O														
3	"	Father	$100			brother to Frank Marshal Adams Ave Young N.Y. husband & father							5	5	"	Br	blue			
4	"	mother				Vincenz Jirizki							5	3	fair	Lt	blue			Austria
5						Niagara Falls N.Y.														
6	Yes	self	$30	No		Left N 1902 brother Frank Augustin Bellanca Falls W. 81st Wall Chicago														
7	"	"	$25	No		brother Joseph Chadima Chicago Ill. Archer Ave 3715							5	3	"	Lt	blue		Austria	Cyhenice
8	"	"	$25	No	1907	Chicago Ill														Jaroslav
9	Yes	Self	$30	No		cousin Mikey Kuzmiak Chicago Ill. 25 Plan Ave 1811							5	1/2	fair	Brown				
10	"	"	$25	No		husband Jos. Szabelski Wheeling W. Va. Fulton St. 110.							5	2	fair	Dk	blue			Cimicata
11	"	"	$25	No		Emma Myers 2 Byron St. Evansville Ind. Jay B. 87							5	5	"	Lt	blue			Chytranice
12	"	"	$25	No		Sam Zelo Zalabutka Cleveland O. P.O. 893							5	1	fair	Br	Br			Dvorany
13	"	"	$25	No	1906	Cleveland O							5	4	"	Lt	Br			Popuzyaka
14	Yes	Husband	$100	No	1909	Lowell Mass							5	6	"	Dk	blue			
15	"	mother				husband & father Ignacy Jurzyck							5	3	"	Lt	blue			Wyleszka
16			$20	Yes		Lowell Mass. Wall St. 17														
17	Yes	self	$25	No		cousin Ludwig Capiewski Detroit Mich. Canfield St 488.							5	6	fair	brown			Russia	Wilegaca
18	"	"	$25	No		brother Frank Krzemianski Taylor P.O. Box 382.							5	11	fair	brown			"	
19	"	"	$40	No		Cousin Marian Kacmi Niagara Falls N.Y. Falls St. 1106.							5	6	"	Dk	brown	Scratch on	"	Pelsinay
20	Yes	"	$30	Yes	1907 Lorain O	sister Mary Kacmi Niagara Falls N.Y. Falls St. 1106.							5	5	"	brown			"	Klodia
21	Yes	"	$50	Yes	1904 1908 Chicago Ill	acq. Virginia Glowacki Chicago Ill. Ashland Ave 540.						2 cm. flat malformation over middle of the upper eyelid of left eye							"	Warszawa
22	no	"	$32	No		Friend Jan Cichan Waukegan Ill. Grand Ave 411							5	5	"	Dk	Dk		"	Niedrzwica
23	no	"	$32	Yes	1908	Friend Jan Cichon Waukegan Ill. Grand Ave 411							5	6	"	Lt	blue		"	"
24	Yes	"	$30	No		cousin Jan Krupinski Port P. Pleasant Somerset Co							5	2	fair	Dk.	blue		"	Lubien
25	"	"	$40	Yes		cousin Walenty Andrzejewski Brooklyn N.Y. Stanhope St 11							5	4	"	"	br.		"	Sandomierz
26	Yes	"	$30	No		cousin Jan Sawlowski Buffalo N.Y. Seneca 330.							5	1	"	br	br		"	Nowogrod
27	Yes	"	$25	No		acq. Jan Bujniel Milwaukee P. Canal St. 825							5	1	"	Lt	blue	bro deformed	"	Bycolen
28	Yes	"	$30	No		cousin Wladyslaw Lesinski Buffalo N.Y. Castle 168.							5	6	fair	brown			"	Bergues
29	Yes	"	$40	No		cousin Joseph Fortunak Little Falls N.Y. 523. Jefferson							5	3	fair	Lt	blue		"	Kleszczno
30	Yes	"	$25	No		Acq. Jacob Albrecht Port P. Newton Delaware Co.							5	6	"	br	grey		"	Lucklow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H, [illegible] Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

to

E Reynolds.

[illegible]ster Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW YORK

R Sleight

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, ..., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

186

(Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1910 . 190

at NEW YORK

R S Bigelow

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

62 S. S. Laplond sailing from Antwerp, April 9th, 1906

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
✓ 1	Gryzda	Jozef	43		M	M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Barlow	wife Katarzyna Gryzda, Barlow Pol	Pa	Pittsville
✓ 2	Bernacki	Michal	16	6	M	S		Yes	Yes	"	"	"	Kodrzeje	mother Franciska Bernacki, Kodrzeje Pol	Pa	Lykens
✓ 3	Skarzecki	Antoni	28		M	M		Yes	Yes	"	"	"	Prusick	wife Barbara Skarzecki, Prusick Pol	Pa	Girard
✓ 4	Pickler	Josef	18		M	S							Nasawa	mother Antonia Pickler, Nasawa Pol	Pa	Lykens
✓ 5	Bobenczyk	Wacyl	34		M	M							Myrka	wife Antonia Bobenczyk, Myrka Pol	Pa	Girard
✓ 6	Gice	Genevefa	17		F	S		Yes	Yes				Gradiska	father Valentine Gice, Gradiska Austria	Pa	Girard
DEPORTED 7	Pacula	Jedrzej	30		M	M	Farm Laborer				X		Brzuchowa	wife Maria Pacula, Brzuchowa Pol	Pa	Shenandoah
✓ 8	Rudy	Ignacy	28		M	M							Prusick	wife Anna Rudy, Prusick Pol	Pa	New Britain
✓ 9	Cyplik	Franciszek	18		M	S							Brzezowa	mother Katarzyna Cyplik, Brzezowa Pol	Pa	Girard
✓ 10	Krokowski	Piotr	30		M	M	Laborer	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Cyprzy	wife Rozalia Krokowska, Cyprzy Kadzidlo Pol	Pa	Girard
✓ 11	Kozial	Jakob	40		M	M							Rzeszow	wife Katarzyna Kozial, Rzeszow Pol	Pa	Buffalo
✓ 12	Krupa	Jan	26		M	M		Yes	Yes				Rybany	wife Antonia Krupa, Rybany Galicia	Pa	Girard
✓ 13	Drzaskosz	Marya	18		F	S							Wojtowy	father Antoni Drzaskosz, Lipnicki Pol	Pa	New Haven
✓ 14	Kozial	Andrzej	29		M	M							Legany	wife Helena Kozial, Legany Pol	Pa	Girard
✓ 15	Tyniec	Ludwyka	38		F	W							Lubejco	husband Josef Tyniec, Lubejco Pol	Pa	Greensburg
✓ 16	Tarnacz	Josef	29		M	M	Laborer	Yes	Yes				Legany	wife Wiktoria Tarnacz, Legany Pol		
✓ 17	Lyko	Jan	39		M	M							Rudnik	wife Marianna Lyko, Rudnik Poland	Pa	Detroit
✓ 18	Jasak	Marya	17		F	S						Russia	Krzelice	father Jozef Jasak, Krzelice Russia	Pa	Chicago
✓ 19	Kilian	Wladyslaw	28		M	M	Farmer	Yes	Yes				Warakau	father Jakob Kilian, Warakau Russia	Pa	Chicago
✓ 20		Wolgranna	28		F	M	Domestic									
died April 14 21		Walenty	4		M	S								father Teodor Kasca, Warakau Russia		
✓ 22	Kasio	Stefania	22		F	M							Jozefow	father Walenty Kapiczyk, Warakau Russia		
✓ 23	Andrzejczak	Ludwik	9		M	S							Warakau	father Walenty Kapiczyk, Lopiow Russia		
✓ 24	Krzyniak	Jan	18		M	S	Farmer	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Medyna	father Wojciech Krzyniak, Lipnica Austria	Ohio	Minersville
✓ 25	Bojda	Zofia	21		F	S								father Wojciech Bojda, Medyna Austria	Ohio	Girard
✓ 26	Krupa	Leonard	26		M	S	Laborer	Yes	Yes				Lidzyna	mother Anna Krupa, Myslowice Austria	Ohio	Cleveland
✓ 27	Dziadosz	Anna	19		F	S							Medyna	Isidzyna Myslowice Austria		
✓ 28	MALICKI	Walenty	2		M	S									Ind	Bellevue 213
✓ 29	Tomczyk	Jan	48		M	M	Laborer	Yes	Yes				Skrudzina	wife Maria Tomczyk, Skrudzina Austria	Pa	Minersville
✓ 30	Dziadosz	Marya	9		F	S							Medyna	friend Ignacy Walulis, Medyna Austria	Ind	Bellevue 213

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 1910 , 190 .

187

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or almshouse, or been inmate for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$20	no			Work to Mark Eberstein Pittsville Pa.	no	no	no	no	good	no	5	9	dk	dk			Austria	Bochnia
2	"	"	25	no			Brother Magdys Bernacky Lykens Pa							5	2	fair	Lt Br				Ladygeze
3	"	"	25	no			Cousin Stefan Kozyan Pine St Frankford Phila Pa 450							5	9	fair	Lt Blue				Zawiek
4	"	"	22	no			Brother in Fabian Bernacki Lykens Pa 291							5	8	"	"				Nastasan
5	no	"	20	no			Friend Jack Zenda Eveleth Minn							5	7	fair	brown				Nyska
6	Yes	both Hs	20	no			Brother in Madrid Nicyora Newark 660 Main St.							5	3	fair	lt Blue				Grzedzka
7	no	self	10	no			Friend Felix Evgeny Glen Lyon Pa.	Taken in custody						5	6	"	br				Bronowka
8	"	"	25	"			Father Valery Rudej New Boston Com Pa 6 Russia							5	8	Lt	Blue				Rzeszik
9	Yes	"	50	no			Uncle Jan Dzyrko Plains Pa 3 Hwy							5	4	"	brown				Zarzecznow
10	Yes	self	16	no			Brother Andrej Krakowski Newark 6 Wunder st 252							5	6	"	Lt Blue				Olszany
11	"	"	13	"			Brother in Law Ewald Buffalo NY 76 Ogden st 458.							5	7	fair	Lt Blue				Ogorzow
12	"	"	18	no			Cousin Teofil Bilko Newark 212 Y Garden 71							5	4	"	br				Topolany
13	"	"	25	no			Brother Hanni Greenberg Near Canon City 33 Libras Pa							4	10	fair	Lt brown				Wyszowy
14	"	"	3	no			Cousin Felix Zemanski Newark 616 Y 16							5	2	"	brown				Lapszy
15	"	"	25	no			Brother Antoni Jarosz Greenberg P. Kapke st 14							5	-	fair	brown				Lutego
16	"	"	23	Yes	1902	Greenberg Pa.	Brother Adam Jarosz Greenberg P. Kapke st 14							5	1	"	Lt Blue				Lepszy
17	Yes	self	$50	no			Brother Marcin Wargacz Detroit Mich 1678 Canfield							5	9	fair	brown				Rudnik
18	"	"	17	"			Friend Ignac Zebrowski Chicago Ill. 718 Centre Av.							5	-	fair	Lt Blue			Cousin	Skzelbice
19	"	self	$30				Work to Mark Bielawski Chicago Ill							5	2	fair	dk Grey			"	Warsaw
20	"	husband												5	2	"	Lt Blue	pockmarked		"	"
21	"	father					Wedyga 517	died April 14th 1910													
22	Yes	self	$10	no			Cousin Helena Kucharska Chicago Ill. Wedyga 517	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown			Austria	Zagaiow
23	"	"	10	"			Friend Andr. Kucharski Chicago Ill Wedyga 517													"	Warschau
24	"	"	28	no			Friend Ivan Bajda Minneapolis Minn 745 Edward st							5	3	fair	br. Blue			"	Miedzyn
25	"	"	25	no			Brother Bajda Kazej Northpole Minn Canal st 30							5	3	fair	Lt Blue			"	"
26	"	"	25	"			Brother in Law Jan Zmyslik Cleveland Ohio Lakeview 2015.							5	6	"	dk			"	Wolyn
27	"	"	19	"			Mother Agata Dziadosz							5	4	fair	brown			"	Miedzyn
28	"	mother					Baltimore Md. Conn. 1725														
29	"	self	28	no			Cousin Paul Frayczyk Uniontown Pa. Fay Co							5	4	"	brown			"	Stanczyn
30	"	"	17	"			Brother Agata Dziadosz Baltimore Md Conn. 1725							5	4	fair	Lt Blue			"	Miedzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

15

H.Dorrud.
Master. Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, ____ (State whether Surgeon "sailing herein" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

(Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Bigelow

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

50

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Penari	Janos	28		M S	Ag	✓	✓	Hungary	Roumanian	Hungary	Felsopan	wife Maria Kenar	Ohio	Niles
DEPORTED 2	Marghalan	Hans	0		M S		✓	✓					wife Rosalia Margetha		Toledo
✓ 3	Nemi	Gyorgy	3		M S		✓	no					wife Rosalia Nemi		Niles
✓ 4	Barbu	Nuklos	44		M M		✓	✓					wife		
✓ 5	"	Janos (Son)	15		S S		✓	✓					Jona Barba	Pa	Kilbuck
✓ 6	Gidru	Josef	39		M M			yes					Felsopan wife Gidru Anna		
DEPORTED 7	Vrecka	Lukacs	60		M M							Verd	wife Vrecka Anna	Ohio	Youngstown
✓ 8	Gyrami	Janos	31		M M		✓	✓					wife Gyrami Anna		
✓ 9	Janos	Josef	36		M M		✓	✓					wife Janos Regina		Cleveland
✓ 10	Tekusky	Ilie	30		M M								Brother-in-law		Youngstown
✓ 11	Teboiesu	visit	28		M M								do		
✓ 12	Gyram	Nuklos	35		M M		✓	✓					wife Gyram Miklosné		Pa Cleveland
✓ 13	Martin	Janos	41		M M								wife Martin Janosne		Ohio Youngstown
✓ 14	Ichu	Jennie	46		M M								do		Pa Cleveland
✓ 15	Radu	Ilie	42		M M		✓	✓					do		Ohio Youngstown
✓ 16	Cernal	Illes	26		M M		✓	✓					do		Pa Wheatland
✓ 17	Nikolcsa	Janos	40		M M								do		Ohio Youngstown
✓ 18	Gyuran	Simon	25		M S		✓	✓					do		
✓ 19	Petra	Nuklos	36		M M		✓	✓					do		
✓ 20	Hatka	Nikola	20		M M		✓	✓					wife Hatka Kisapoli		Ohio Hubbard
✓ 21	Popa	Janos	29		M M		✓	✓					wife Popa Elisabet		
✓ 22	Lupu	Janos	1		M S								father Lupu Janos		
✓ 23	Nistor	Vasile	39		M M		✓	✓					do		Youngstown
DEPORTED 24	Hamsa	Janos	28		M M		✓	✓					do		Hubbard
✓ 25	Scorle	Nikes	38		M M		✓	✓					do		Struthers
DEPORTED 26	Bancsin	Demidru	42		M M		✓	✓					wife Bancsin Gyuna		
✓ 27	Luzar	Janos	31		M M		✓	✓					wife Luzar Anna		
✓ 28	Glemna	Simon	28		M M								do		Ohio Wheatland
✓ 29	Jacob	Gyorgy	24		M S								do		Ohio Youngstown
✓ 30	Capera	Nemi	41		M M		✓	✓					do		Pa Warren

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

McHackett

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3415

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 50

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] April 15 , 190[illegible] 189

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? (If so, which?)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	$10	—			friend Jas Lawtesan Tyler ok Grand 678													
2			$65	—			friend Adam Bohan Tolna ok prop 1174					Dr Cert	Varicose	Ulcerated	both	legs	(Worked)	also	Eczema	(Thick)
3			$40	—			Jas Petrichevsky Tyler ok Rte 31 C					Dr Cert	Hernia	complaint	br.					
4			$45	—			friend Jas Lawtesan Hazelton ok Rte 31 C													
5			$—	—			Elwood City Pa B. 404													
6			$29	yes	1901	Youngstown	Tomia Urcolas Youngstown ok Poland 57								3	dk	dk	dk		
7			$35	no			Brother Vigas & Sylvester Youngstown ok								2	fair	"	"		Pole
8			$25	yes	1901	Youngstown	Jonathan Sorans Mikloa Poland 57 Youngstown ok													
9		friend	$20	no			friend Heine Georgy 7380 Olean ave Cleveland								3	dk	dk	dk	Hungary	Csoa
10		self	$36	yes	1907	Youngstown	Brother Patricky Vranek Youngstown ok 25 Boardman								2		br.	blue		Budapest
11			$26	no			friend Semper Youngstown ok prune 330								1	dk	dk	dk		
12			$39	yes	1901	Wheatland	friend Paget Cernaly B. 174 Wheatland Pa								6	"	"	"		Laz
13			$32	yes	1907	Wheatland	friend Mudron Ivan Ave a 302 youngstown ok								4	fair	dk	blue		Szecsen
14			$34	—	1901		friend Stol Leona Wheatland Pa B. 174								4	dk	dk	dk		
15			$30	yes	1907	Youngstown	Brother Radin Yergan Youngstown ok								6	"	"	"		
16	A		$32	yes	08		friend Lovel Cernal Lincoln B. 174 Wheatland Pa					Dr Cert	Insane		3	fair	"	brown		
17			$32	no	1906	Niles	Brother Jan Lovas Stevan Youngstown ok Ardel 302								4	"	"	blue		
18			$40	no			Cousin Lui Stepan Ave a 302 Youngstown ok								3	"	dk	gray		
19			$35	—			Brother Jan Stepan Stukas 330 Youngstown ok								2	fair	brown			
20			$38	—			Brother Jan Jerry Stukas Hubbard ok N° 303								3	dark				Pole
21			$43	yes	1901	Indianola	Brother Jan Martin Stepan Mores ok Hubbard N° 303									fair	brown	blue		
			$40	no			Brother Jan Cenduis Jano Hubbard ok P.O. Box								7	"	dk	"		
1			$32	yes	1901	Youngstown	Brother Jan Kapinsbaus Simon Youngstown ok 178					Dr Cert	Hernia	Scrotal						
			$ no				Cousin Thomas Stancic Hubbard ok B. 49								6	dk	dk	dk		
			$30	—			Brother Jan Jano Allon Struthers ok B. 298								3	"	"	"		
			$no				Brother Jan Varcamm Johan Struthers ok 478					Dr Cert	Hernia	Scrotal	Abscess	large	complex	right		
			$38				Brother Jan Upream Detuster Struthers ok 493													
			$32	yes	1907	Warren	Cousin Cernan Jano B. 131 Wheatland Pa								2	fair	br	gray		Szecsen
			32	no	1906	Warren	friend Otto Im 14 Ave 330 Youngstown ok								1	dk	dk			Czech
			32	yes	08		Brother Capela Elia Warren ok								2	dk	dk	gray		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrid master (Master or Commanding Officer, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

in

H.Dorrid.

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of [illegible], 190..,

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, [illegible], (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

190

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Leighton

Immigration Officer.

II—111A

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—111B

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

51

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

64 RR

S. S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th*, 1906

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Filsinger	Katharina	16	6	F S	—	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Baiertal	Mrs. Chr. Filsinger Baiertal	Pa	Pittsburg
2	Lebich	Friedrich	49		M M	Farmer	"	"	"	"	"	"	Baiertal Baden	"	"
3	Krippely	Philip	14		M S	—	"	"	"	"	"	"	myster Grete Krippely Baiertal Bad	"	"
DEPORTED	Mark	Josef	21		M S	day la	"	"	"	"	"	"	mother Frau Mark Unterlaubach	Ohio	Salineville
5	Schwerdtfeger	Karl	19		M S	—	"	"	"	"	"	"	uncle Carl Hoos Baiertal Wurt	"	"
DEPORTED	Morgenstern	Wilhelm	29		M M	farm la	"	"	"	"	"	"	Parents Heinrich Katharina Baiertal Germany	Ohio	Salineville
7	Ladwig	Josef	29		M M	day la	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Pollak	Father Josef Ladwig Pollak Galizien	Ind	Copeland
8	Nikles	Julius	22	10	M S	—	"	"	Hungary	"	Austria	Pollak	father Josef Nikles Rydzyn Post	Mo	Independence
9	Gobara	Franz	28		M M	day la	"	"	"	"	Austria	Pollak	wife Maria Gobara Rydzyn Post	Pa	Northampton
10	Klucsarics	Anna	22		F S	—	"	"	"	"	Austria	Pollak	mother Maria Jedrowicz Rydzyn Post	Pa	Bayley
11	Brzozowski	Katharina	17		F S	—	"	"	"	"	Austria	Pollak	mother Anna Brzozowski Rydzyn Post	"	"
12	Schultz	Jacob	28		M S	Cooper	"	"	Germany	"	Germany	Neuberg	Father J. Schultz Neuberg Kr Eduran	Ind	Gelsey
DEPORTED	Griesinger	Adolf	45		M M	Clerk	"	"	"	"	Germany	Karlsruhe	wife Frieda Griesinger Karlsruhe Baden	Ca	Lombard
14	Preminger	Georg	29		M M	Lab	"	"	Hungary	"	Hungary	Kolopian	Father Mathias Preminger Kolopian Post	Pa	Chicago
15	Maurer	Anna	24		F S	—	"	"	"	"	Austria	Pollak	Father Josef Maurer Pollak Galizien	Pa	San Castle
16	Zilch	Josef	39		M M	Lab	"	"	"	"	Germany	Forrette	wife Gertrude Forrette Germany	Wis	Milwaukee
17	"	Franz	15		M S	—	"	"	"	"	"	"	mother Gertrude Forrette Germany	"	"
18	Ramsey	Katharina	20		F S	—	Yes	"	"	"	Austria	Tarnow	mother Ludwika Tarnow Tarnow Galizien	Ind	Gelsey
19	Zibergel	Anna	26	6	M S	—	"	"	Germany	"	Germany	Breslau	mother Adelia Zibergel Breslau Schlesien Hyman	"	"
20	Czuk	Franz	32		M M	farm la	"	"	Hungary	"	Austria	Tekad	wife Emily Czuk Tekad Galizien	Pa	Pittsburg
21	Schwenda	Wilhelm	36		M M	musician	"	"	Germany	"	Germany	Antwerp	wife Frieda Schwenda Antwerp Belg.	Wis	Brooklyn
22	Ziegela	Wincenty	43		M M	farm la	Yes	Yes	"	"	Germany	Rittenbach	Mr	Oh	Toledo
23	"	Pelagya	25		F S	Servant									
24	"	Stanislawa	16		F S	—									
25	"	Pelagya	13		F S	—									
26	"	Josef	11		M S	—	(8-215774		2/20/41						
27	"	Stanislawa	9		F S	—									
28	"	Boleslaw	6		M S	—	8-215773		2/20/41						
29	Hanz	Franz	28		M S	Farmer	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Rense	Friend Tallok Germany	Pa	Hermann
30	Wielkowski	Paul	24		M S	Farmer	"	"	"	"	"	"	Father Peter Wielkowski Rense	Pa	Hermann

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 15th, 1907 191

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] master—Officer.

Sworn to before me this 14 day of [illegible], 190[illegible],

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing thereon, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

(Waersegers

Sworn to before me this 1st day of APR 1910 . 190

at NEW-YORK

RSleighin

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Salek	Vencel	21		M S	Mab	Y		Austria	Bohemian Hungary	Europe	Dolen	wife Barbara Salek	Wis	Milwaukee
2	Petrovmac	Stjepan	27		M S		yes			Croatian Slavs			father Ilja Petrovmac	"	"
3 DEPORTED	Gradiwohl	Ivan	26		M S		Y						wife Frances Ka Gradiwohl	"	X
4	Stragnik	Stjepan	25		M S		Y			Bohemian			wife Anna Stragnik	"	"
5 DEPORTED	Pongracia	Franjo	50		M S		Y		Austr			Petrijanca	wife Mara Pongracic	"	Franklin
6	Shirek	Josef	40		M S		Y		Hungarian			Mosjerje	wife Mara Shirek	"	"
7	Gorick Klakopa	Vinko	17		M S		Y		Hungarian	Croatian Slavs		S. Martin	father Joro Gorick	"	Mammoth
8	Klaic	Antun	25		M S		Y					Niala	wife Marie Kata	"	Ky
9	Brgnito	Josef	25		M S		Y						parents Brgnito Andras	"	Chicago
10		Josefine	23		M S						NON IMMIGRANT ALIEN				
11	Dworotka	Anna	33		M S					Slovinian	NON IMMIGRANT ALIEN		father Dworotka Jano	"	Youngstown
12		Jano	15		M S										
13		Mirso	9		M S										
14		Zuzanna	3		M S										
15	Lasztu	Lukas	33		M S	Mab	Y					T. Korte	wife Krisdina Lasztu	Pa	Mt Brighton
16	Vecsat	Johann	35		M S							M. Mozgovitz	wife Beta Mecsat	"	Johnstown
17	Tupi	Stefan	20		M S					Slovak		Katuta	mother Katarina Katuta	Conn	Bridgeport
18		Maria	24		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		mother Tupi	"	"
19	Kalintowes	Mihaly	27		M S	Mab						Georg	Mrs Kalintowes	Pa	Hamilton
20		Sonja	20		M S								father Mozolygo Gabor	"	"
21	Mozolygo	Gabor	22		M S								wife Lipkat Maria Lindrad	"	"
22	Lenko	Istvan	23		M S						NON IMMIGRANT ALIEN		wife Teresa Shan	Pa	Lorain
23	Nagy	Andras	30		M S							Kokor	wife Rosalia Tapp	Ills	Chicago
24	Tapt	Istvan	20		M S							Herz Kaszony	father Kovacs Andras	"	"
25	Kovacs	Antal	25		M S					Croatian		Stanl Juan	father Imre Ignacz	"	"
26	Imre	Marton	19		M S							Horpatkow	father Joan	Pa	Forest
27	Joan	Josef	18		M S							Antun	prof father Istvan	Ills	Chicago
28	Fraybe	Gyorgy	18		M S							Kit Kahara	father Stanislaus	"	Northampton
29	Karakowbed	Jeanne	22		M S							Juncka	father Stefan	Pa	Allentown
30	Kojoo	Istvan	24		M S							J. Kolnok	wife Klopos		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... April 18th, 1908 193

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital within one year next preceding the time of his coming to the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any order, publication, printing, or agency in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$15	no	uncle Anton Kadera							5	3	fair	brown		Austria	Dolci
2	"	"	$17	no	Friend Nikola Shaka 911 Sylvania Ave							5	2	"	blk	blue		
3	"	"	$17	—	Friend Anton Kaderavek 911 Sylvania Ave						Owen, Owell gocter	5	1	dk	dk			
4	"	"	$18	—	Nikola Shaka 911 Sylvania Ave							5	9	"	brown			
5	"	"	$18	1908	Cousin Steve Mihalova 911 Sylvania Ave							5	5	"	gray	blue		Petrijevci
6	"	"	$18	—	Friend Andro Radjenovic 911 Sylvania Ave							5	8	"	lt. gray			Mayaje
7	"	"	$18	—	Friend Martin Stanga 911 Sylvania Ave							5	8	fair	lt. blue			Schlarka
8	"	"	$23	—	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave							5	6	dk	dk			Klain
9	"	"	$25	1907 Chicago	Physician 600 Ogden Ave Chicago Ill							5	9	fair	lt	lt		Hornitz
10	Husband				Dr. Louis Krivan 419 N. Peoria Chicago Ill							5	2	"	brn			
11	"		$45	1907 Johnstown	Husband		Pgh Ed. P.					5	-	fair	brown			Kistanje
12	Self				Mrs Pyrovska Youngstown St							5	1	"	"			
13	"		—	no	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave														
14	"		—	—	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave														
15	self		$25	1907 Johnstown	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave							5	1	fair	lt	lt		Vrlika
16	"		$30	1907 Johnstown	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave							5	9	"	lt	lt		Kalnoky
17	"		$40	no	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave							5	5	fair	lt	gray		
18	Husband			1907 Youngstown	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave													
19	self		$30	no	Friend Nikola Shaka 911 Sylvania Ave							5	5	fair	brown			St Gerg
20	Husband		—	no	Brother Stan Mihalova 911 Sylvania Ave							5	1	"	"			
21	self		$17	1906 St Louis	Cousin Mike Mihalova 911 Sylvania Ave							5	3	dk	dk			Endro
22	"		$18	1906 St Louis	Cousin Mike Mihalova 911 Sylvania Ave							5	6	"	"			
23	"		$37	1906 Johnstown	Friend Nikola Shaka 911 Sylvania Ave							5	4	fair	"	"		Kotor
24	"		$25	no	Cousin Mike Mihalova 911 Sylvania Ave							5	1	"	lt	blue		Mostarsky
25	"		$25	—	Cousin Mike Mihalova 911 Sylvania Ave							5	1	"	lt	blue		Lent
26	"		$30	no	Friend Andro Stepan 911 Sylvania Ave							5	4	fair	brown			Kamenica
27	"		$25	—	Cousin Mike Mihalova 911 Sylvania Ave							5	2	fair	lt	blue		Stolac
28	"		$31	—	Friend Nikola Shaka 911 Sylvania Ave							5	1	"	brown			Mihalovci
29	"		$25	—	Friend Anna Gaspar 728-6 Monad Chicago Ill							5	8	"				Parici
30	"		$40	—	Friend Joe Vasil Northampton Pa 13.44 Cousin Anna Mihalova Holland 24 Pittsburg Pa							5	7	"	lt	blue		Teslovic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dexrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTW-P, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dexrud
Officer.

Sworn to before me this 1st day of April 1910, 190..,

at NEW-YORK

P.S.Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dexrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

to

H. Dexrud, Officer.

Sworn to before me this 1st day of APR 1913, 190..,

at NEW-YORK

P.S. Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the APLAND, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

194

(Dr Waersegers

Sworn to before me this 14th day of [illegible], 190[illegible]

at NEW-YORK

R E Bright

Immigration Officer.

[illegible]

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

55
66

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th, 1906

11—7316

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vastkovics	Maria	20		f	s	servant	yes	yes	Hungary	Slovakian	Hungary	Morocco	father Vastkovics	Pa	Binghampton
2	Cicak	Katharina	20		f	s	" 2-879570	yes	yes	Hungary	Slovakian	Hungary	Morocco	father Martin	Pa	Binghampton
3	Krajcir	Francis	17		m	s	Slate						Katta	father Michal Cicak	Pa	Binghampton
4	Ant Kruba	Mihaly	30		m	m							Bikkad	wife Ana Kruba	Pa	Canonsburg
5	Kudrak	Mikloss	31		m	m	Miner 11-11665	yes	yes	Hungary	Slovakian	Hungary	Gorgyfalu	Anna Galgoczi	Pa	Canonsburg
6		Mikloss	8		m	s								father Kudrak Mihaly	Pa	Canonsburg
7		Josef	6		m	s								Gorgyfalu		
8	Bucsak	Ilona	18		f	s	servant 42-13-30	yes	yes	Hungary	Slovakian	Hungary	Gorgyfalu	father Janos Bucsak	Pa	Kittanning
9	Sassany	Borbala	18		f	s								Gorgyfalu	Pa	Canonsburg
10	Vachula	Anna	25		f	s								father Janos		
11	Tomsa	Lajos	35		m	m	Slate						Turotka	Vachula Magdalena	Ny	Troy
12	Harsag	Adam	37		m	m	Baker						Katta	wife Tomsa Erzsebet	Pa	Mt Brighton
13	Tomasek	Istvanne	16	6	f	s							Turotka	Harsag Istvan	Ny	Endicott
14	Kubecska	Anna	16	8	f	s	servant							father Istvan Tomasek	Ny	Chicago
15	Csernak	Bela	17		m	s								father Janos Kubecka	Ny	Troy
16	Werbowski	Stefan	28		m	m	Slate							father Pavel Csernak	Ny	Yonkers
17	Kalbovsky	Michael	27		m	m		no					Lomolom	wife Werbowsky	Pa	Canonsburg
18	Kohut	Johann	24		m	m		yes					Kutto	wife Kalbovsky Eva	Ny	Johnstown
19	Olchowetzki	Susanna	30		f	m	wife	no					St Gyorgy	wife Kohut Terez	Pa	Hamilton
20		Susanna	3		f	s							Turotka	mother	Pa	Chicago
21		Volka	2		f	s	11-328811-12-12-41-505.							Anna Gerga		
22	Le Kanet	Anna	10		f	s		yes						Marava		
23	Petras	Thezeria	16		f	s	servant						Morovor	father Petras	Ny	Binghampton
24	Kuczek	Janos	39		m	m	Slate							wife Anna Kuczek	Pa	Hazlehurst
25	Buchfelder	Johann	20		m	s					Germany		Magyarok	father Joh Buchfelder	Pa	Allentown
26	Bogan	Anna	26		f	s	servant						Turkula			
27		Anna	20		f	m	"	no					Zolnok	Maria Bogan		Pittsburg
28	Kumpla	Therese	21		f	m	Waiter 1-266029-2-28-41	no						husband Kumpla Johann		
29	Kanz	Johann	20		m	s		yes						father Kanz Johann	Pa	Allegheny
30	Horvath	Ester	22		f	m		no						father Horvath Janos		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 190 195

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid ticket, order, or privilege, or in any manner encouraged, induced, assisted, or solicited by any person, company, or corporation in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 ~~Deformed or~~ Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Brother Martin Vasilovich													
2							126 Chestnut Binghamton N.Y.					normal good		5	2	fair	dk grey		Austria	Austria
3							Cousin Nicolas Cicak													
4							329 E. E. 46 St.													
5							brother Jan Jovanovich													
6							Lansford Pa.													
7							brother Jan William Brown													
8							109 E. 1st St.													
9							husband													
10							Jovan Antich													
11							Lawrence Pa													
12							cousin Kanchakut Turks													
13							Windsor 838 Hillsboro Pa													
14							Anuka Veesar Helena													
15							Lawrence Pa													
16							sister Katarina Jakso													
17							538 E. 11th St.													
18							brother Jan John Turko													
19							13. 17 Allegheny Ave Pittsburgh													
20							brother Jan Nicholas Tot													
21							B. 163 Syndicate Pittsburgh													
22							brother John Tamaleh													
23							685 - 16th Chicago Ills													
24							brother Jan John Kurpeah													
25							126 E. 11th St.													
26							brother Paul Thomas													
27							28 Washington Courtney Pa													
28							Cousin Jan Andrich													
29							Lansford Pa													
30							friend Nicholas Lubich													
31							18 Millard St Johnstown Pa													
32							brother John Kot													
33							Hamilton St Harrisburg Pa													
34							husband													
35							John Andrichanetz													
36							1460 Jefferson St													
37							Chicago Ills													
38							brother Jan John Hantzek													
39							7 Phelps St Binghamton													
40							friend George Zappa													
41							214 Bergen St Brooklyn													
42							brother Samuel Bartolli													
43							Chemung Co 118 Allentown Pa													
44							cousin													
45							frank Andrich													
46							Indiana 24													
47							Pittsburg Pa													
48							mother Paul Turck													
49							Export Wallace Pa Allegheny Co													
50							brother Tom Yonga													
51							Blastburg Pa Spruce Harden ave 41													
52							uncle Jan Export													
53							Wallace Pa Allegheny Co													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dxrud master (State whether Master, First or Second Officer.), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dxrud
Master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,
at NEW YORK

P.S.Wright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the APLAND sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Universite libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

([illegible]

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 190

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

196

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
[illegible]	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

54
67

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Lapland* sailing from *Antwerp*, *April 9th* 1910, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1 ADMITTED	Krisst	Josef	21	-	m s	smith	yes	yes	Hungarian	German	Hungary	Birjan	Father Johann Krisst, Weyprid Hungary, Com. Baranya	Mich	Detroit
2 ADMITTED	Baumgartner	Stefan	55	-	m m	laborer	"	"	"	"	"	Poacga		Pa	Philadelphia
3	"	Elisabeth	50	-	f m	-	"	"	"	"	"	"		"	"
4 ADMITTED	"	Ivan	16	-	m s	-	"	"	"	"	"	"		"	"
5 ADMITTED	"	Wendelin	11	-	m s	-	"	"	"	"	"	"		"	"
6 ADMITTED	"	Maria	9	-	f s	-	"	"	"	"	"	"		"	"
7	Mamesheimer	Maria	46	-	f s	laborer	no	no	-	-	-	Vukovár	Sister Maria Dora Borova Slavonia	Ny	New York
8	Wolf	Karl	19	6	m s	clerk	yes	yes	Bavarian	German	Bavaria	Zweibrücken	Father Daniel Wolf, Zweibrücken Germany	Utah	Salt Lake City
9	Wotsch	Heinrich	22	8	m s	miner	"	"	Prussian	"	Prussia	Riegelsberg	Father Ludwig Leodwin Riegelsberg, Kreis Saarbrücken	Montana	Butte
10	Keppel	Franz	35	-	m m	farm-laborer	"	"	Hungarian	"	Hungarian	Eltendorf	Wife Hermine Keppel 11 Eltendorf	Pa	Ceylay
11	Leidhold	Karl	46	6	m s	—	"	"	Saxon	"	Elsass	Strassburg	Father Henn Richard Leidhold Brandgasse 21, Strassburg	Ny	Carbondale
12	Kaupa	Barbara	28	-	f m	day-laborer	no	no	Hungarian	"	Hungary	Quina D. Kraszna	Father Mihka Adamurats Szamina, Kraszno, Com	Pa	Pittsburg
13	"	Maria	3	-	f s										
14	"	Michael	2	-	m s										
15	Miletitsch	Paulina	24	-	f s	day laborer	yes	yes	-	-	Pomagye	D. Hertelby	Father Ernest Hilletics Com. Wieselburg, Pomagy	Ford	So. Bend
16	Graber	Pauline	24	-	f s	Servant	"	"	"	"	"	"	Mother Elis. Graber Com. Wieselburg, Pomagy	Ford	South Bend
17	Leier	Martin	27	-	m s	day-laborer	"	"	"	"	"	"	Father Franz Leier, Pomagy Com. Wieselburg	"	"
18	Pfaff	Roman	35	-	m	"	"	"	"	"	"	Petersalva	Wife Katharina Pfaff, Peter salva o.p. Losoncz	Ny	New York
19	Müller	András	41	-	m m	farm-labor	"	"	Magyar	"	"	Vera	Wife Milka Andrasni Nord. ex.p. pest Agotha U. Kakuso	Ohio	Youngstown
20	Burckardt	Wilhelm	43	6	m m	"	"	"	Bavarian	"	Prussian	Saarbrücken	Sister Klager Louise, Wilhelmskirchen Ob/Mannheimer Office	Utah	Salt Lake
21	"	Elisabetha	42	1	f m	—	"	"	"	"	"	"		"	"
22	"	Wilhelm	13	2	m s	—	"	"	"	"	"	"	Aunt	"	"
23	"	Ludwig	11	4	m s	—	"	"	"	"	"	"	Aunt	"	"
24	"	Wilhelmine	6	5	f s	—	"	"	"	"	"	"	Aunt	"	"
25	"	Berta	2	2	f s	—	"	"	"	"	"	"	Aunt	"	"
26	Markl	Ludwig	25	-	m s	gardner	yes	yes	Hungarian	"	Hungary	Gyorgy	Father Markl Mandor, Gyorgy Hungary	Ohio	Hamilton
27	Granitz	Theresia	44	-	f m	laborer	no	no	-	"	NON IMMIGRANT ALIEN			Pa	Cambridge
28	"	Maria	19	-	f s	Domestic	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
29	"	Eduard	14	-	m s	—	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
30	Poandl	Josef	17	-	m s	farm-lab.	"	"	"	"	Hungary	Zahling	Father Joh. Poandl, Zahling c.n.a. Kortvelyes, Vas.	"	Copley

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 54.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Apr. 18, 1910.

197

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported in whole or in part at public expense or by private charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	no	—	—		Friend Josef Weber, Detroit Reed. 140 Lintonia	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown			Hungary	Baranya
2	"	"	no	—	—		Daughter Anna Baumgartner 5718 - 3rd St. Olney, Philad. Pa.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			"	Varga
3	"	husband	"	—	—																
4	"	father	"	—	—		Sister	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	grey	blue		"	"
5	"	"	"	—	—		sister	"	"	"	"	"	"	"	"	"	br.	blue		"	"
6	"	"	"	—	—		sister	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	"
7	"	self	$27	—	—		niece Bertha Klein 542 E. 17th St. Ny.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			
8	"	"	$100	—	—		Cousin Margaretha Burckhardt Salt Lake, Utah	"	"	"	"	"	"	4	9	fair	brown			Hungary	Kakasd
9	no	"	$100	—	—		Uncle John Lenhardt, Buttler, Co. Rochester Montana	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	br.	gr.		Germany	Forchheim
10	yes	"	$35.	yes	1901	Coplay, Pa	Father-in-law Peter Artinger West Coplay Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br		"	Siegelsbach
11	no	Uncle	$40	no	—	—	Uncle Aug. Haas, Corona New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	brown		Hungary	Eibenthal
12	yes	husband	$2	no	—	—	Husband Mike Kunyo 5737 Berlin Alley, Pittsburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			
13	"	father	$100	"	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dk.	dk.		Germany	Glashütten
14	"	"	"	"	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			
15	"	Uncle	$24	"	—	—	James Uncle John Hornedorfer, 716 Poplar 16th Court, So. Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown			Hungary	Hausen
16	"	brother	$12	"	—	—	Brother Joseph Graber, 1628 Sibley Ave. South Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	dk.	dk.		Germany	Pinnegg
17	"	brother	$12	"	—	—	Brother Frank Lezer, 1416 Sibley Ave. South Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue			
18	"	self	$20	"	—	—	Brother-in-law Mal. Bender Erie str. 9, str. 1019	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Name misspelled on check		
19	"	"	$37	yes	1906	Youngstown, Ohio	Brother-in-law Widmann Andreas St. Clair Str. Youngstown, O.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			Obersalz
20	"	"	$100	no	—	—	Daughter Maria Burckhardt Salt Lake, Utah City	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	grey				Vera
21	"	husband	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	dk.			Germany	Neukirch
22	"	father	"	"	—	—	sister	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			
23	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			
24	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			
25	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—			
26	"	friend	$20	"	—	—	Friend Raingraber Lajos 245 Washington Str. Hamilton O.	"	"	"	"	"	"	5	6	dk.	dk.	dk.			
27	"	~~wife~~ husband	~~$60~~	~~yes~~	1901	Cambridge, Ohio	husband (father) Franz Granitz P. 465 Cambridge, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	dk.	dk.	dk.		Hungary	Egyd
28	"	~~father~~ brother	~~$60~~	~~yes~~	1909	Ohio		"	"	"	"	"	"	5	3	fair	l.	br.			
29	"	~~father~~	~~$2~~	~~yes~~	~~1909~~	~~Ohio~~		"	"	"	"	"	"	5	8	dk.	br.	dk.			
30	"	self	$32	no	—	—	Brother Johann Poandl Box 1, Coplay, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Rt.	Red			Tabling

U. S. IMM.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dorrud master, of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

to

H.Dorrud
master

Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190...,

at NEW YORK

R.S.Bright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr Charles Waersegers**, Surgeon of the L[illegible]AND sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

198

Sworn to before me this 14 day of [illegible] 1910 190

at [illegible]

[illegible] R&Bishop

Immigration Officer.

B—1145

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1145

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

55
68

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th 1910, ~~190~~

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lőcz	Karoly	39		m m	day-lab	yes	yes	Hungaria	Magyar	Hungary	Felsőmarasz	Wife Locz Karolyne Felsőmaraszi	Pa	Coplay
2	Laórló	Baliuat	32		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Comp Vas. Hungary Wife Lambo Baliutata Felsőma-		
3	Thaiz	Josef	25		m m	"	"	"	"	"	Hungary	Dobra	racz, Com. Vas Hungary Wife Thaiz Josefine Dobra Com		
4	Hatt	Anna	46	6	f s	day laborer	"	"	"	"	"	Gyönnös	Veszprem Hungary Father Gaspar Hatt Gyönnös	Ill	Franklin Furnace
5	Plavy	Jozef	46		m m	day-laborer	"	"	"	"	U.S.A.		Com. Gyön Mother in law Helzer Erzsebet	Ill	New Brunswick
6	Horvath	Anna	7	3	f s	day laborer	"	"	"	"	Hungary	Porva	Stanko Brother German Antal Patti	"	Newark
7	"	Forencz	27		m m	day laborer	"	"	"	"	"	Miarko	Haloo Comi Veszprem Wife Horvath Ferenni Levarko	"	Passaic
8	Valint	Geza	30		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Comp Veszprem Wife Valint Anna Lazi	"	Newark
9	Schüille	Istvaan	42		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Comp Veszprem Wife Schüille Anna Dereske	Pa	Pittsburg
10	Takacs	Josefa	45		f m		P-144522 - 5/6/05		"	"	Hungary	Dobra	Comp Veszprem Father Lazi Janowne, Göz- Comp Veszprem Hungary	Ill	Venetia
11	"	Derso	48		m o.	—	"	"	"	"	"	"	Anna	Ind	Gebray
12	Varga	Janos	35		m m	day labor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Wife Varga Maria Dereske Comp. Veszprem Father Puskatai Mihaly	Ill	Berwick
13	Puskai	Gyula	17		m s.	"	"	"	"	"	Hungary	Vagh	Vag	Ohio	Cleveland
14	Mrarik	Sandor	30		m s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Mrarik Sandor Sen Comp. Veszprém	Ill	Hasting/Hudson
15	Montes	Josef	35		m m	"	"	"	"	"	Hungary	Sutton	Father Mentz Janos Sutton 46 Comp. Lopron Hungary	Ind	Point Bend
16	Montes	Janos	25		m s.	shift	"	"	"	"	"	Sutton		"	"
17	Molnar	Pall	35		m m	day labor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Wife Molnar Lidia Beled Comi Sopron	"	"
18	Kulowski	Jean	30		m m	farmlabor	"	"	"	"	Belgium	Tournai	wife Kulowk Maria Rodina Transtlain Kymrk	Mass	Sibrig
19	Szabó	Tomasi	22		f m	day labor	"	"	"	"	Hungary	Vaszar Veszpri- mer Com.	Father Szabo Johann, Vaszar Veszprimer Comp	Ohio	Fairport Harbor
20	Nagy	Sandor	18		m s.	butcher	"	"	"	"	"	Meriest, Borsod	Father Nagy Sandor Meriest Hungary	Ohio	Youngstown
21	Horsar	Adam	31		m s.	day lab.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Brother Horsar Pal Sen Comi. Veszprem	Ill	Hasting-on-H
22	Bannayiszta	Ferencznd	24		f m		"	"	"	"	U.S.A.		Father Holdinger Janos Borra Var, Colm. Veszprim	Ill	Chicago
23	"	Rozalia	-	11	f	—	—	—	"	"	"	B	Grand-father	"	"
24	"	Ferencz	4	10	m	—	—	—	"	"	"	"	Grand-father	"	"
25	Kaperon	Elek	43		m m	day lab.	yes	yes	"	"	Hungary	Kisjeno	Wife Kaperon Elekne Kisjeni	Ill	Alpha
26	Horvath	Mihay	35		f m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Comp. Veszprim, Hungary Wife Horvath Michajne Vaszorbostyan	Ill	Gypsum
27	Bagyanszka	Josef	25		m m	"	"	"	"	"	Kiczalot	Hungary	Father in Law Kanyal Janos Vasz. Vörohaz 26	Wis	Kewaunee
28	"	Josefina	25		f m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
29	Lutkacz	Flori	24		m s.	—	no	no	"	"	Hungary	Palli	Mother Ozo Lukas Florine Palli Com. Lyprom	Pa	Donaldson
30	Waselak	Andras	17	5	m s.	cart builder	yes	yes	Austrian Hungarian		Austria	Sarva Veszp Sborbus	Father Varilge Andreas Sborbuno, Sarok Veszp	Pa	Ayolis

DEPORTED

19

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

55

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lapland sailing from Antwerp, April 9th 1910, ~~190~~

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lőcz	Karoly	36		m m	day-lab	yes	yes	Hungaria	Magyar	Hungary	Felsőmarasa	Wife Locz Karolyne Felsőmarasa		
2	Laázló	Baliuat	32		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Comp Vas. Hungary Wife Lamba Baliutate Felsőma-	Pa	Coplay
3	Thaiz	Josef	25		m m	"	"	"	"	"	Hungary	Dobra	racz, Conn. Vas Hungary Wife Thaiz Josefine Dobra Com		
4	Hatt	Anna	46	6	f s	day laborer	"	"	"	"		Gyönnös	Veszprem Hungary Father Gaaos Hatt Gyönnös	Ny	Franklin Tunnels
5	Plancz	Jozef	46		m m	day-labor	"	"	"	"	U.S.A.		Conn. Gyön Brother in law Helzer Erzsebet	Ny	New Brunswick
6	Horvath	Anna	7	5	f s	day laborer	"	"	"	"	Hungary	Porva	Stanko Brother German Antal Patte	"	Newark
7	"	Forencz	27		m m	day labor	"	"	"	"	"	Márko	haloo Conn Veszprem Wife Horvath Ferenne Lovacko	"	Passaic
8	Valint	Geza	30		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Conn Veszprem Wife Valint Anna Lasi	"	Newark
9	Schille	Istvann	42		m m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Conn Veszprem Wife Schille Anna Dereske	Pa	Pittsburg
10	Takacs	Josefa	45		f m		8-144522		5/6/10		Hungary	Dobra	Conn Veszprem Sister Lazi Fanovna, Gör- zo, Conn. Veszprem Hungary Cousin	Ny	New York
11	"	Derso	48		m s.	—	"	"	"	"				Ind	Defray
12	Varga	Janos	35		m m	day labor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Wife Varga Maria Dereske Conn. Veszprem Father Puskatai Mihaly	Ny	New York
13	Pustai	Gzula	17		m s.	"	"	"	"	"	Hungary	Vargh	Vag	Ohio	Cleveland
14	Mlarik	Sandor	30		m s.	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Mlarik Sandor Sur Conn. Veszprém	Ny	Hasting / Hudson
15	Montes	Josef	35		m m	"	"	"	"	"	Hungary	Sutton	Father Manta Janos Sutter 46 Conn Lopron Hungary	Ind	South Bend
16	Montes	Janos	25		m s.	shuttl	"	"	"	"		Sutton			
17	Molnar	Pall	35		m m	day labor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Wife Molnar Lidia Beled Conn. Sopron		
18	Kulowski	Jean	30		m m	farmlabor	"	"	"	"	Belgium	Tournai	wife Kulonk Maria Rodina Transtlain Kymrd	Mass	Lobrige
19	Szabó	Tomasi	22		f m	day labor	"	"	"	"	Hungary	Vasvar Veszpri- mer Com.	Father Szabo Johann, Vasvar Veszprimer Comp	Ohio	Fairport Harbor
20	Nagy	Sandor	18		m s.	butcher	"	"	"	"		Meriőat	Father Nagy Sandor Meriőcst Hungary	Ohio	Youngstown
21	Horsar	Adam	31		m s.	day lab.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Brother Horsar Pal Sur Conn. Vesprem	Ny	Hasting / H.
22	Bannayintar	Forencznè	24		f m						U.S.A.		Father Holdinger Janos Borra Var, Colm. Veszprim	Ill	Chicago
23	"	Rozalia	11		f m							Bo	Grand-father		
24	"	Ferencz	4	10	m								Grand father		
25	Kaperon	Elek	43		m m	day lab.	yes	yes	"		Hungary	Krajeno	Wife Kaperon Elekne Kisjeno Conn. Veszprim, Hungary	Ill	Alpha
26	Horvath	Mihay	35		f m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.		Wife Horvath Mihalne Vasorbostyan	Ny	Guyanna
27	Bagyanszka	Josef	25		m m	"	"	"	"	"	Kőrczalot	Hungary	Father in law Kanyal Janos Vasv. Vörösvay 25	Wis	Kansas
28	"	Josefin	25		f m	"	"	"	"	"					
29	Lutkacr	Flori	24		m s.	—	"	"	"	"	Hungary	Palli	Mother Oso Lukas Florine Palli Conn. Lepron	Pa	Annalinday
30	Waselak	Andras	17	5	m s.	cart builde	yes	yes	Austrian Hungarian		Austria	Sarva Vegy Sborbus	Father Varilge Andreas Sborbus, Sarok Megye	Pa	Apolio

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 190 199

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Brother in law Fornia Lajos														
2	Yes	self	$26	yes	1907/07	Coplay Pa	Coplay, Pa. Sales	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	dark			Hungary	Vilanmany
3	"	"	$27	"	1906/08	"	Brother in law Polk Istvan Coplay, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	grey	grey		"	"
4	"	"	$30	"	1903/07	Franklin Furnace	Friend Rev Mihaly, Franklin Furnace W. Box 421	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark			"	Dofa
5	"	"	$28	no	—	—	Brother Matt Lajos New Brunswick NJ Somerset Str Cigar Store	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dk. grey			"	Gjomro
6	"	"	$25	yes	1906/08	Newark NJ	friend Rempfort Andal Newark, NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"	"
7	"	"	$35	no	—	—	Brother Gerlman Lajosne Passaic, NJ. Washington str. 250	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	dk	blue		"	Gomro
8	"	"	$36	no	—	—	Brother Horvat Adam Newark NJ Vall Str. 324	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	grey		"	Mezke
9	"	"	$38	yes	1907/09	Pittsburg Pa	acquaintance Nagy Josef Pittsburgh Pa. Tennessee str 8	"	"	"	"	"	"	5	12	"	dk	"		"	"
10	"	"	$27	"	1907/08	Detroit Mich	Acquaintance Zanvoli Istvan New York 110 Bale Ave.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	grey	grey		"	"
11	"	"	$42	no	—	—	Husband Takacs Josef Cebray Mich. 146 Crosby str.	"	"	"	"	"	"	4	9	fair	grey	grey		"	Dofa
12	"	mother					father														
13	"	self	$25	yes	1908/09	Detroit Mich	Brother-in-law Zanoli Istvan New York, 110 Bale str.	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	dk	dk		Hungary	Dofa
14	"	"	$20	no	—	—	Acquaintance Ludnar Istvan Cleveland str. Woodbridge N. J. Box 207	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	dk.	grey		"	Dofa
15	"	"	$28	yes	1907/10	Sharon Pa.	Brother in law Rulland Pal Hasting Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown			"	Zefa
16	"	"	$11	no	—	—	Brother Wendes Vince, 544 S. Shopin str South Bend, Ind.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	dk	br		"	Austria
17	"	"	$15	no	—	—	do.	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	dark			"	"
18	"	"	$23	yes	1904/08	Cleveld. O.	Brother-in-law Nyari Josep South Bend Ind. 825	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Dk blue			"	"
19	"	"	$229	"	1903/07	Millville, Mass.	Grosaak Karol Uxbridge, Mass husband Szabo Thomas, Fair port Harbor, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	gr. blue			Austria	Szecsan
20	"	"	$49	no	—	—	Mother Magy Sandorne, Youngstown, Ohio. Box 420	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown			Hungary	Barzan
21	"	mother		no	—	—	Brother Kadlecsik Mihaly														Alsozal
22	"	self	$520	yes	1903/10	Hastings Mich.	Hastings Mich Hudson NY husband Baumwitten	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	dk	dk		"	"
23	"	"	$587	"	1907/08	Chicago Ill.	Forever Chicago, Ill. Box 611	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown			"	"
24		mother	$28		1901/04		father														
25							father														
26		self	$28	yes	1901/04	Warson NY	Friend Szabo Martin, Boston Mass 215 Alpha NY	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown			Hungary	Szentjano
27	no	"	$21	"	1902/	Elewyna Pa.	Horvath Josef brother Syracuse NY	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	dk blue			"	"
28	no	"	$12	no	—	—	Horvath Janos Brother-in-law Syracuse NY Mauricio N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	dk blue			"	Szecsan
29	yes	"	$30	no	—	—	Brother Lukacs Janos do. Brother Lukacs Janos Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark			"	Pal Ca.
30	"	brother	$22	no	—	—	Brother Josep Vasilak 1305½ str. N. S. Apolis, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown			Austria	Saros Gyorg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

th

[illegible]
master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are pernanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

200

Chas Waersegers

Sworn to before me this 14th day of 1910, 190

at NEW YORK

R S Bridgman

Immigration Officer.

B—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

56
69
R

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laplana sailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Olkovic	Mika	23		m	h wife			Hungary	Croatian	Hungary	Veratovica	father Stevan Olkovic Veratovica	Ill	Chicago
2	Rogulja	Katica	24		f	m	6-75399		505	1-27-37		Homuska	father Frenjo Rogulja Homuska	Pa	Republic
3	De Troeyer	Constant	34		m	farmlab	no		Belgium	Flemish	Belgium	Vlierzele	wife Marie de Troeyer Vlierzele	Mich	Detroit
4	Van Paepegem	Benoit	24		m	m						Asplaere	wife Jeanette Van Paepegem Asplaere	Cal	Los Alamitos
5	"	Constant Jr.	20		m	1							mother Leonie Van Paepegem Asplaere	"	"
6	Muylaert	Francois	31		m							Tiegem	father J. Muylaert Tiegem	Mich	Detroit
7	De Mil	Isaura	30		m							Vlierzele	wife Louise De Mil Vlierzele	"	"
8	Dufour Defour	Leon	44		m	m				French		Herbeumont	mother	Pa	Charleroi
9	693374 3/4/31	Stefanie	41		f	m								"	"
10	"	Louis	16		m	1							Marie Joseph	"	"
11	"	Lucia	14		f	1								"	"
12	"	Augusta	11		f	0							Herbeumont	"	"
13	"	Adele	7		f	1								"	"
14	Dresler	Simon	24		m	farmlab	no		Hungary	Roumanian	Hungary	Petefalva	father Andrea Dresler Petefalva	"	Ohio
15	Braeklaere	Camille	44		m	h wife	yes		Belgium	Flemish	Belgium	Mariakerke	son in law	Ill	Chicago
16	"	Jules Child	13		m	1							Jules Van Boucke Mariakerke	"	"
17	"	Clementine	10		f	1								"	"
18	"	Elvire "	7		f	1								"	"
19	[illegible]	Leo	34		m	farmlab						Mareghem	father in law Jules Thimpe Mareghem	Mo	Kansas City
20	"	Lyriel Mrs Child	7		m	1							mother Mrs Hellebuyck Aersele	"	"
21	Hellebyck	Achiel	27		m	farmlab	yes					Aersele	mother Mrs. Dicke Gent	Mich	Detroit
22	Benoit	Elvire	25		f	m h wife						Gent	father Peter Ryde St Amaraca	Ill	Chicago
23	Ryde	Richard	24		m	farmlab						St Amaraca	father Louis Moyaert Thormont	Mich	Detroit
24	Moyaert	Seraphin	35		m	h wife						Thormont	father Auguste Delo Thormont	"	"
25	Delo	Camille	19		m	1							wife C. Frecloo Aerdryecke	"	"
26	Frecloo	Camille	29		m	m						Aerdryecke	wife Chs. Dejonghe Thormont	"	"
27	Dejonghe	Charles	38		m	m						[illegible] Detroit	father Louis Moyaert Thormont	"	"
28	Moyaert	Rene	29		m	m					Belgium	Thormont	wife Selina De Brien Adaerzelle	"	"
29	Staels	Romain	21		m	m						Adaerzelle	father Petrus Beaupre Ressen	"	"
30	Beaupre	Cyrille	27		m	m						Ressen	Ressen	Mich	Lansing

H. H. Hackett Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 56.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

201

Arriving at Port of ..... April 15, 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	26 Color of Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1		husband	$25	no			husband Lucien Joseph Chicago Ill. Laporte		no	no	no	no	good	no	5	5	fair	lt	grey		Europe	Pontoise
2		husband	$25	no			husband Jno Roquelja Roquebilt, Pa. Fayette Co		"	"	"	"	"	"	5	3	fair	lt	grey			Hensko
3		self	$30	no			nephew Frans de Landsheer 1006 W. Chellam Av. Detroit, Mich		"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown			Belgium	Vilvorde
4		self	$30	no			friend Cyrille de Backer Box 21 Orange County, Los Alamitos, Cal		"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown				Opwijcke
5		"	$100	no			friend do		"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Lt Brown				
6		"	$100	no			Brother Richard Mayaert Jefferson Count 57, Detroit, Mich		"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	1			Grote
7		"	$100	no			friend Louis Uytterhave 857 Franklin St, Detroit Mich		"	"	"	"	"	"	5	8	fair	Lt	grey			Vilvorde
8		"	$100	no			Mast Martin		"	"	"	"	"	"	5	6	fair	dk	dk			Lodeveld
9		"	$100	no			Louise + children		"	"	"	"	"	"	5	5	4	grey	grey			
10		mother	$100	no			Mrs. Charleroi		"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown				
11		"	"	"			Dessyronie		"	"	"	"	"	"	5	-	"	"				
12		"	"	"					"	"	"	"	"	"								
13		"	"	"					"	"	"	"	"	"								
14		"	"	"			Cousin Mr Binder 2 Street No 1019 Erie Pa		"	"	"	"	"	"	5	3	fair	dk	dk		Europe	Peterfalva
15		self	$30	no			husband (father) Louis		"	"	"	"	"	"	5	4	fair	dk	dk		Belgium	Maria Ter
16		husband	and yes	140			Boulevelaere 1145		"	"	"	"	"	"								
17		father	"	0			Fulton St Chicago Ill		"	"	"	"	"	"								
18		"	"	"					"	"	"	"	"	"								
19		"	"	"			brother (uncle) Pierre		"	"	"	"	"	"	5	7	fair	dk			Belgium	Mareghem
20		self	$10	no			Braeckman 1145 Chapman father murder															
21		father	"	"			vil ste 29 Kamer Brug															
22		self	$30	no			Frena Adrill De Ryckt 21st Ste Detroit Mich		"	"	"	"	"	"	5	1	fair	dark			Belgium	Neede
23		husband	$28	no			husband G. Poncet, Akron Guide 24th St Wentworth Chicago Ill		"	"	"	"	"	"	5	5	fair	lt brown			"	Ypres
24		"	$50	no			Uncle Charles Ryde Columbia Ave. W. 3. Detroit, Mich		"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown			"	Steenkerke
25		"	$25	no			Brother Aug. Moyaert Lincoln Ave. Detroit, Mich		"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark			"	Ronsele
26		"	$25	no			Brother Henri Deloo, Grider Ave. 960 Detroit, Mich.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	lt	lt		"	
27		"	$30	"			Brother Victor Cocloo Jefferson Ave. Detroit, Mich		"	"	"	"	"	"	5	7	"	dk	grey		"	Sandyke
28		"	$20	yes	1907	Detroit	Brother Victor Dejonghe Jefferson Ave. Detroit, Mich		"	"	"	"	"	"	5	7	"	lt	blue		"	Vormore
29		"	$20	no			Uncle Paul Andries 1184 Jefferson St Detroit, Mich		"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown			Belgium	Vormore
30		"	$18	no			Uncle + Brother in Law 30 Ave Friend Jerome Letterme 1213 Turner St. North Lansing, Mich		"	"	"	"	"	"	5	8	"	lt	blue		"	Vergelle
		"	$20	no					"	"	"	"	"	"	5	8	"	lt	blue		"	Essen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H,Dozrud master (State whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H.Dozrud.

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190...,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers declare Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therein" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

202

Dr Charles Waersegers

Sworn to before me this 14th day of APR 1910, 190

at NEW-YORK

P S Creighton

Immigration Officer.

p—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian,
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

57
70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zaplandsailing from Antwerp, April 9th, 1910

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
DEPORTED 1	Pavalny	Josef	36	m	m	Male	Jo		Austria	Bohemian	Austria	Perky	father Franz Pavalny	Ill	Chicago
✓ 2	Gamby	Henri	25	m	s				France	French	BOOK IMMIGRANT ALIEN	Brussels Belg	mother Stephanie Gamby		
✓ 3	Gokkard	Stefan	17	mo		17 1698 Flat	3/6/99	jo	Hungary	German Hungary		Czorka	father Martin Gokkard	Mo	St Louis
✓ 4	Schuster	Alois	33	yrs	m							Kanok	wife Rosa Schuster	Pa	McKees Rocks
✓ 5	Tamer	Andreas	19	yrs	m							Gyorkany	father Tamer	Ill	Chicago
✓ 6	Horvath	Franz	21	yrs	m			no				Szabik	mother Maria Horvath	Pa	Pittsburg
✓ 7	Horanek	Franz	18	yrs	m			jo	Austria	Austria		Wien	father Rosalia Horanek	Ny	Brooklyn
✓ 8	Bauer	Georg	19	yrs	m				Hungary	Hungary		Tomay	father Georg Bauer	Minn	St Paul
✓ 9	Rudolf	Peter	35	yrs	m							Gyorkany	wife Maria Rudolf	Ill	Chicago
✓ 10	Kerem	Stefan	18	yrs	m							Tomay	father Andreas Kerem	Ind	St Paul
✓ 11	Pest	Estella	30	yrs	m							Lodz	wife Anna Pest	Ny	Buffalo
✓ 12	Hoffman	Anton	18	yrs	m							Tomka	father Hoffman	Ny	Brooklyn
✓ 13	Zuckhuber	Adolf	27	yrs	m							St Georg	father Peter Zuckhuber	Ill	Hamilton
✓ 14	Weszelinek	Tomala	1	yrs	m							Tomka	father Abrahamer Tomala	Ny	
15	Bachstein	Jacob	18	yrs	m			no	Russia	Hebrew	Russia	Telsa	father Schalom Walbrik		
16	Schwarz	Alexander	37	mo	m	tailor						Seska	wife Elke Schwarz		
17	Kaplan	Abel	26	mo	m	joiner						Tunk	mother Alexander Kaplan		
18	Gelin	Chana	20	yrs	s							Gorodnia	father Schalom Kaplan		
19	Gorelick	Sonia	19	yrs	s							Hrnia	mother Hincke Gelin		
20	Schneider	John	20	yrs	s			jo				Wilna	brother James Gorelick	Conn	Bridgeport
21	Trachowitz	Jakob	40	yrs	m			no			Russia	Bialostok	wife Schneider	Ny	
22		Sara	10	yrs									Sonia		
23	Do	Jane	8	mo									Bialostok		
24	Wronka	Mathias	20	mo	m	shoemaker		jo				Czekisek	mother Sara Wronka		
25	Radzyewitch	Mersche	10	mo		child						Tresdenen	Conn Mersche Radzyewitch		
26	Kruda	Jose	23	mo	m	shoemaker						Tresdente	father Johann Kruda		
27	Mersche	Schaer	26	mo		child						Lodz	wife Frieda Mersche	Ny	Paterson
28	Wolf	Simkus	22	mo		jeweler		jo					brother Isaac Wolf		
29	Bernstein	Jankel	32	mo	m	dealer						S Lukant	wife Rebeca Bernstein	Ny	Brooklyn
✓ 30	Zadlo	Natalia	17	yrs	s	servant			Austria	Polish	Austria	Kamionka	step father Josef Swaz Kamionka	Ill	W Pullman

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 57

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

293

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Cousin	$2	no	Cousin Josef Prochaska Ajova 1th 2742 Chicago Ill							5 2	fair	Lt blue		Austria Prag
2	"	self	$10	1906 Chicago 10	Wife Julia M. Mitchell							5 10	"	Brown		" "
3	Yes	self	25	no	Brother Edward Gothard							5 8	Yes	brown		Germany Silesia
4	Yes	"	30	Yes 1904 Pittsburg	Kirchwood Rd 13 & 68 St Louis							5 5	Yes	dark		" Prussia
5	"	"	10	no	cousin Josef Krayer R. R. St 862 McKees Rocks Pa							5 5	Yes	dark		" Bohemia
6	"	"	5	"	cousin Fred Brasch Hans Hill Ravenna Ohio							5 2	"	Lt blue		" Germany
7	no	"	22	"	Cousin Therese Karpes F 218 Wilmerfold Pittsburg Pa							5 3	"	dark		" Austria
8	Yes	"	25	"	cousin Stephan Waldmann Brooklyn 4 Grove st 196							5 8	Yes	brown		" Prussia
9	"	"	8	"	cousin Andreas Wais St Paul Minn 728 Stuart							5 1	Yes	Lt blue		Hungary Szereged
10	"	"	16	"	Cousin Fred Brasch Karoly Hui Ravenna Ohio							5 6	"	blue		" Gyarkony
11	"	"	28	"	brother Johann Karsai Steven Av 1614 J. Bend Ind							5 —	Yes	Lt blue		" Pinez
12	No	"	25	"	friend Ignatz Karwatsky Buffalo N.Y.							5 1	"	brown		" Trebes
13	Yes	"	27	1906 Hamilton Ohio 08	Brother Mrs Gustav Hoffman Wellington O. Lagrange St							5 3	Yes	brown		" Zsuny
14	"	"	25	no	sister Elisabeth Luchinger Hampton Av Race 162							5 —	Yes	brown	—	" Gyarkony
15	"	"	25	"	sister Anna Mascenteneck 1027 Union Av N.Y.							5 3	Yes	Lt blue		" Austria
16	"	"	25	"	uncle L. Yapuncz 100 Hempstead N.Y.											
17	Yes	brother	25	—	brother Max M. Jaffe New York 156 E. Broadway N.Y.											
18	"	Cousin	25	—	brother L. Oppenheim 390 Grand N.Y.											
19	"	brother	25	—	Cousin St. Jaroleck 710 9th st Troy											
20	"	brother	25	—	sister A. Jaroleck 107 E 10th st N.Y.											
21	"	husband	no	—	brother L. Schneider 132 Hoyt bond Brooklyn							4 11	Yes	Lt blue		Slavonia Wlachia
22	"	father			Ferencz Laczkovszki Erzsebet Foto											Austria Hungary
23																
24	"	brother	25	—	brother Max Weinfeld 64 E 107 St N.Y.											
25	"	Cousin	21	—	Cousin Leib Schreus 42 Orchard St N.Y.											
26	"	brother	no	—	mother Berna Glucksmann 25 Ridge St N.Y.											
27	No	self	25	—	Cousin Hunter Jakubowitz 417 Harrison Peterson N.J.											
28	Yes	"	25	1905 Chicago 10	Cousin Anton Kuttowa 406 Division St											
29	"	"	25	no	brother Johanna Franken 60-3 Sackman Brooklyn N.Y.											
30	"	"	10	—	brother in law Josef Sulkowski W. Gutmann 711 Wallace St 12719							4 10	Yes	Blue		Austria Kamenitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H.Dozrud master (Name and whether Master, First or Second Officer), of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Dozrud.

master Officer.

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190...,

at NEW-YORK

R S Kingsin

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Laguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

58

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Charles Waersegers, Surgeon of the LAPLAND, sailing therewith ", do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Université libre de BRUXELLES, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Dr Charles Waersegers)

Sworn to before me this 14 day of APR 1910, 190

NEW-YORK

Immigration Officer.

204

No 2 Lapland

Apr. 18th 1910

1612 a 3t
1646 1st. Sl.
5 Sh. Sl.
110 St.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

49 6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

58
71
912

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laplana sailing from Antwerp, April 9th, 1910

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Neumann	Emiliana	37		F	M	farmer	Y	Y	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		friend Jean Gale Ingeyc		Elm Monticello
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1715

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 58

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of May 2 April 18[illegible], 190

205

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$100	Yes	Montreal Can	No	No	No	No	good	No	5	Fair	Blue	Co	Mexico
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Ind paper # 8 State of Penna 2nd Dist Pa Mexican

Adolf Pachelbel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Dorrud master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the LAPLAND, from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 58 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Dorrud
master. Officer.

Sworn to before me this 19 day of APR 1910, 190..,

at NEW-YORK

P.S. Wright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry [redacted]5 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father[redacted]r, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
Form 518
11—11 Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 206

IJG S. LAPLAND Red Star Line arrived April 18, 1910., 190, M., from

Ins.	Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.		CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
46m	1		Leidhold, Karl	54	11	1	lpc		9.40							4/5	4	Chas	255								—	1	—
26f	2		Redecki, Erszi	37	1	1	lpc		9.55	Conn						4	8	Clark	1								—	1	—
24f	3		Piatok, Wiktorya	17	4	1	lpc		10.	Conn	4/8					4	2939	H S	11	35								8	8	8
52m	4		Venzl, Johann & son	30	15	2	lpc		10.	Book	4/5		Chase			4	2946	H	10	05								2	2	2
11m			Josef								—																		
18m	5		Croitori, Nicolai	18	2	1	lpc	With No. 6	10.	Engl																	1	1	1
34m	6		Granada, Miron	18	30	1	lpc	With No. 7	10	Engl																	1	1	1
19m	7		Duplak, Francisek	49	9	1	lpc		10	Schla	4/5		Chase			4	10	24	Lord	11	30						2	2	2
53m	8		Pollgracia, Franjo	52	5	1	lpc		10.	Hack																	4	5	4
44m	9		Goeminne, Jules	4	30	1	lpc		10.05	DiMic						4	5	Clark	1	3							—	1	—
16m	10		Rosenberg, Jankel	23	21	1	lpc		10.10	Flan			Chase			4/21	19	M	34								3	4	3
20m	11		Wlaslak, Franzisek	6	19	1	lpc		10.10	DiMic	4/8		Chase			4/21	18	N S	11	45							3	5	3
17m	12		Feinstuck, Aron	23	18	1	lpc		10.10	Flan						4/18	63	Gold	3	18							—	1	—
23m	13		Bibikman, Abram	3	10	1	lpc		10.15	Flan						4/18	61	Gold	3	10							—	1	—
22m	14		Gaber, Michal	37	18	1	lpc	CL	10.20	Conn						4	18	Clark	1	12								1	—
33m	15		Frydryk, Andrzej	14	2	1	lpc		10.20	Engl						4/21	18	M	338								3	4	3
28m	16		Pokolyto, Hawrylo	36	17	1	lpc		10.25	Baue						4/21	18	M	338								3	4	3
45m	17		Kiparski, Josef	14	22	1	lpc		10.45	Engl						23	18	M	346								5	6	5
21f	18		Bisaga, Tekla	47	19	1	lpc		10.50	Engl																	—	—	—
26m	19		Rodenkirschen, Wilhelm	44	13	1	lpc		10.30	Book						4	230	11	155								4	5	4
19m	20		Zdybek, Jan	47	21	1	lpc		10.	Engl																	—	—	—
43m	21		Kaposos, Elek	55	25	1	lpc	Cert	11.	Fors																			
33m	22		Labecki, Benedyct	9	24	1	lpc	cert	11.	Schla																			
45m	23		Krajewir, Franciz	53	3	1	lpc		10.50	Flan																			
19m	24		Fil, Sofron	26	14	1	lpc	Cert	11.	Baue																			
46m	25		arnuszak, Andrej	19	10	1	lpc		10.50	Schla																			
17f	26		Perepelkin, Olga	20	1	1	lpc	cert	11.30	Book						4	168	Ac	1	19							—	1	—
10f	27		Satinover, Let.i 2 sis	9	18	3	lpc	Cabin		Murp						4	153	Clark	1	05							—	3	—
8f			Irene								—																		
15f			Sofie								—																		

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

I.J.G. S. S. LAPLAND RED STAR LINE arrived April 18, 1910., 190., M., from 207

Index No.		Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
38m	28	Marth, Paul & wife	9	8	2	lpc Cert Cabin	Murp							4/18	138	C								OK	1	6
60f		Felice																							—	2
19m	29	Alexandrovic, Piotr	9	7	1	lpc	11.50 Johl							4/20	160	Ld	11	25								2
18f	30	Mendelowitz, Leie	4	1	1	lpc cert Cabin	Murp							4/18	48	Gold	3	22							—	1
18m	31	Wasikowski, Joseph	1	26	1	lpc Cabin	Conv							4/18	114	Kan	3	35							—	1
18f	32	Topfer, Bertha	40	1	1	lpc PGT	12. Bock																		4	5
44f	33	Kratki, Ettel & son	22	26	2	lpc	11.55 Snid							4/18	65	Gold	3	22							—	2
38m	34	Paczula, Jedrzej	49	7	1	lpc Cert	11.45 Sohl																		4	5
44m	35	Borotonski, Franciszek	32	13	1	lpc cert	11.40 Cowe																		2	5
40m	36	Paluch, Jan	45	11	1	lpc cert	12. Fors																		4	5
22m	37	Dwiorzyk, Jan	46	10	1	lpc cert	Baue																		4	5
40m	38	Monsberger, Jakob	38	28	1	lpc cert	11.38 Cowe																		4	5
45m	39	Czebram, Jan	17	2	1	lpc cert	11.40 Conn							4/18	65	Sp									4	5
48m	40	Morooczewski, Jan	48	21	1	lpc cert	11.35 Eng																		4	5
50m	41	Greenblat, Hirsch	28	2	1	lpc cert	11.30 Cowe							4/18	5	Gold	3	05							—	1
42m	42	Bancini, Demeter	50	26	1	lpc cert	11.30 Hack																		4	5
41m	43	Kamelman, Israel	22	8	1	lpc cert	11.40 Snid																		11	12
38m	44	Schneider, Leib	22	9	1	lpc cert	11.35 Snid							4/17	Chas	J	70								2	3
46m	45	Povolny, Josef	57	1	1	lpc	11.25 Conn																		4	5
38m	46	Glowiak, Wojciech	34	30	1	lpc Cert	11.30 Snid																		4	5
50m	47	Sabat, Michal	26	21	1	lpc cert	11.20 Bau																		3	4
48m	48	Griesinger, Adolf	51	13	1	lpc cert	11.15 DiMo																		6	8
26m	49	Gradwohl, Ivan	52	3	1	lpc cert	11.15 Hack																			
42m	50	Budzyn, Wawrzynic	41	2	1	lpc cert	11.20 Engl																		—	6
44m	51	Kufel, Piotr	47	24	1	lpc cert	11.20 Snid																			
31m	52	Hall, Gyorgy	30	21	1	lpc cert	11. Bock																			
30m	53	Larghiton, Stan	30	2	1	lpc cert	11.10 Hack																		4	5
37m	54	Ursu, Gyorgy	50	—	1	lpc cert	11.05 Hac																		4	5
32f 11m 9f 7m	55	Goldberg, Chane 3 ch(niece) Treper, Josef Citel Jankel	21	13	4	lpc	1. Warr							4/18	53	Gold	3	05							—	4

TOTALS

APRIL 18

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 208

I.J.G.S. S. LAPLAND Red Star Line arrived April 18, 1910., 190, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Ticket.	Extra.	Dinner.	Supper.
	14m	56	Koppert, Philip	51	3	1	lpc with No. 57	12.45	DiMic																		
	24m	57	Markmann, Wilhelm	51	6	1	lpc with No. 56	12.30	DiMic																		
	49m	58	Schuh, Friedrich	51	2	1	lpc With No 56	12.45	DiMic																		
	24m	59	Mack, Joseph	51	4	1	lpc With No. 58	12.30	DiMic																		
	19m	60	Muller, Michel	6	7	1	lpc Cabin		Tutt																		
	37m	61	Schmukowitz, Schlom & son	1	1	2	lpc Cert Cabin		Conv																		
	17m		Isaak																								
	17f	62	Okinch, Katarzyna	43	17	1	lpc	1.05	Flan																		
	40f	63	Prowelska, Maryna	35	2	1	lpc	1.	Fors																		
	13f	64	Kozma, Vilma	29	18	1	lpc	1.	Brown																		
	19m	65	Wolf, Karl	54	8	1	lpc with	1.20	Snid																		
	19m	66	Schilstraete, Michel	5	17	1	lpc Cert	1.20	Fors																		
	64f	67	Malkis, Basche	24	6	1	lpc cert	1.10	Baue																		
	20m	68	Rypin, Nochem sis & bro	23	27	3	lpc	1.20	Flan																		
	18f		Leibe																								
	11m		Itze																								
	16f	69	Nizio, Sofia	14	10	1	lpc	1.27	Snid																		
	49m	70	Nawak, Melchian	31	19	1	lpc cert	1.30	Hack																		
	40f	71	Schewel, Dwoire & ch	28	16	2	lpc	1.20	Cowen																		
	11f		Kraine																								
	8-1.2,	72	Cichol, Lewin	13	24	1	lpc with No. 73	1.20	Fors																		
	38f	73	Kresel, Regina & ch	13	22	2	lpc with No. 72	1.20	Fors																		
	9/12		Joseph																								
	45m	74	Burchardt, Wilhelm wf 4 ch	54	20	6	lpc Cert	1.20	Snid																		
	42f		Elisabetha																								
	1m		Wilhelm																								
	11m		Ludwig																								
	6f		Wilhelmina																								
	2f		Herta																								
	18f	75	Starzec, Maryanna	34	22	1	lpc	1.30	Snid																		

APRIL

Form 515
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

IJG S. S. LAPLAND Red Star arrived April 18, 1910. , 190 , M., , from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
40f	76	Goldenberg, Sore 3 ch	21	1	4	lpc cert		1.30	Warr																	
10m		Welwel																								
7m		Feiwel																								
5m		Jankel																								
20f	77	Wiekiera, Marya	36	29	1	lpc cert		1.30	Baue																	
18f	78	Davidczyk, Maria	19	20	1	lpc cert		1.40	Fors																	
50f	79	Liss, Sore & son	22	25	2	lpc cert		1.50	Enid																	
17m		Dawid																								
9f	80	Barkiewicz, Genefiefa & bro	9	2	2	lpc With No. 81		2.	Fors																	
7m		Josef																								
19m	81	Wagner, Stanislaw	9	1	1	lpc With No. 80		2.	Fors																	
16f	82	Wrazyn, Helena & bro	14	12	2	lpc		1.45	Enid																	
11m		Stanislaw																								
23m	83	Baumgartner, Stefan and 2 sons	54	2.4/5	3	LPC	Dr Cert wf and ch in hosp		Enide																	
16m		Iwan																								
11m		Wendelm																								
4f	84	Pietrowska, Bronislawa	14	21	1	LPC		2.07	Snider																	
27f	85	Rumpla, Therese	53	28	1	LPC		1.35	Flan.																	
5m	86	Rumpsky, David	II Cabin 3	30	1	LPC	Placed in hospital		Convers																	
13m	87	Quass, Carl	II Cabin 9	16	1	LPC DCD	Placed in hospital		Murphy																	
17m	88	Schechter, Alter	7	5	1	LPC	Placed in hospital		"																	
		Tozic, Djuba	39	22	1	"	bro in law in hosp.		Brown																	
		Stojonja, Toma	39	21	1	"	from hosp.		Schlamm																	
24	91	Kaleta, Anna	16	28	1	DCD	Trachoma		Alexander																	
7m	92	Mazik, Dmytro	14	28	1	"	Trachoma		Connor																	
28m	93	Stanese Janos	50	24	1	"	Trachoma		Newburn																	
1m	94	Sigel, Abraham	III. 21	18	1	"	Suspect trachoma		Schlamm																	
15f	95	Baumgarten, Fly.	21		2	"	from hosp.		Hackett																	
		Maria																								

Totals.

N. Y. Form 23
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LAPLAND (Red Star Line) arrived April 18, 1910. , 19 , M., from 210.

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION		DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Giller,	Chane	24	5		1	To sister	9:40	Sis Mrs Lewis Nadelman, 106 Bowery to, Bklyn	P	19	9¾	1	1	1
2	Kupperman,	Ester	24	15		1	" sister		Sis Rebecca 79 Essex to Nyc	B	18	3½0	—	1	—
3	Tyzbit,	Seman	36	16		1	" daughter		Dau Mrs Teodosha Selip, 130 Morris St, Nyc	B	18	3 35			
4	Friedman,	Lina	38	1		1	" b-i-l		Bro Adolf, 70 Sheriff St Nyc Ohio	P	19	10 45	1	1	1
5	Andriciuc,	Nicolai	14	8		1	" tel ?		RR to Bro [illegible] 6?? [illegible]			12			
6	Komuves,	Lora and							Emp. of Mary Varga Mrs Veronika Nindson						
7	Gulas,	Rosa	37	2/3	2		" cousin		60 [illegible] 14 St Nyc	B	19	1??	2	11	2
8	Duda,	Marya	18	28		1	" uncle		Bro. Rozalia [illegible] 210 2?? [illegible]			30			
9	Jurczyszyn,	Leon	6	17		1	" tel ?		RR to [illegible]						
10	Krupa,	Jan	49	12		1	" ind.add.		RR to Bro Smilko Medelski, 53 Fowler St						
11	Blass,	Salomon	28	7		1	" brother		Bro Abraham, 5?3 [illegible] St Nyc						
12	Kollman,	Josef	15	1		1	" brother		RR to Sophie Kanjderko 7? Walker St,	B	18	2??		1	
13	Krell,	Wilhelm	28	30		1	" sister		Bro-in-law [illegible]	B	19	1??	1	1	1
14	Leszczynski,	Urese	36	9		1	" tel ?		RR to Bro [illegible]						
15	Mengesz,	Pawel	27	3		1	" tel ?		RR to Bro L. [illegible] Miller 7? to Grain St	B	19	2??	1	1	1
16	Sadowskas,	Antonas	8	5		1	" tel ?		RR to Bro [illegible]						
17	Krawesz,	Nechame	24	24		1	" sister		Sis Rosa, 30 Lida St Nyc			1, 05			
1	Lipmann,	Leike	22	17		1	" brother		Bro Abraham, 108 S. [illegible] St Nyc			3??		1	
19	Meier,	David	24	29		1	" brother		Bro Sam, 70 Willett St, Nyc			1??			1
20	Malitzka,	Welwel	22	14		1	" brother		Bro Jacob, 2 Sheriff St	B	19	1??	1	1	
21	Ahrends,	William	51	21		1	" wife		Sis-L. Mrs Margaret Kaus, 152 Ky. Ridgewood St.			3??			
22	Czop, Crop,	Anna	26	27		1	" tel ?		RR to Bro Wenzel Krayck, 1?? 4 St, W. Oakland	B	19	1??	1	2	
23	Malavasic,	Franc	27	12		1	" tel ?		RR to Bro L. Mrunk, 6?? Emil St, Little Falls N.Y.	B	19	1??	1	2	
24	Tomasin,	Alois	27	16		1	" tel ?		Bro John, Bro 488, Hoy, Mass	B	23	12?	1	1	1
25	Kuznik,	Josef	27	10		1	" tel ?		RR to Bro [illegible]						
6	Twardowska,	Marya	32	9		1	" uncle		RR to Bro August, 5?? Bonnechaugten	B	19	3??	1	5	1
27	Podraza,	Piotr	16	10		1	" father		Bro. [illegible]						
28	Jeglowski,	Itze	21	17	1		" sons		RR to Lorenz Graf, 7?? [illegible] St, Brooklyn N.Y.	B	19	3??	1	5	1
29	Weiss,	Meyer	24	18		1	" brother		Bro Jacob, 135 Flushing Av, Bklyn	B	18	3??			
30		Oscher	28	1		1	" brother		Bro Max, 63 W. 139 St, Nyc	P					
	Koch,								Bro Harry, 7?? [illegible]			1??			

LAPLAND

APRIL

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1458

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LAPLAND arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Zisemsky,	Bobe & 2 ch	23	17/19		3	To husband	11:45 Hebs-Isaak Meyer, 78 Lewis St. Bklyn						
32	Vujevic,	Betta	30	29		1	" husband	Hist George, 720 E. 19 to. "						
33	Annat,	Katherina	51	18		1	" sister	Cous Mat Berthe Klein, 552 E. 17 St. "						
34	Nemesheiner,	Maria	54	7		1	" niece	Std Mat Berthe Klein 552 E. 17 St, "						
35	Rosenblum,	Macke & ch	24	1/2		2	" husband	Hebs Harry, 25 E. Houston St. "						
36	Guschniewski,	Sure & 4 ch	23	13/17		5	" husband	Hebs Jakob, 75 E. 7 St. "						
37	Goldstein,	Liebe R	24	19/20		2	" tel "	Rlio to Hebs Jacob Pincus 75 E. 7 St. "						
38	Rogow,	Ribe & dau (2 Cab)	4	6/7		2	" children	Sis Hebs Isaac Rogow 370 Madison St. "						
39	Kaplan,	Tamare & ch do	4	9/10	1	1	" tel "	Brother-in-law Raymond St. Hamburg						
40	Jaffe,	Scheine & 3 chdo	4	11/14		4	" husband	Hebs Max 35 Madison St. "						
41	Sternlicht,	Fanny & bro do	5	19/20		2	" father	Fther Hebs 231 Broome St, "						
	42 Hooker,	Dwoire & 2 ch do	4	3/5		3	" husband	Hebs Meyer 35 Norfolk St, "						
10	43 Kanner,	Franziszk & 4 ch	32	1/7		5	" wife & ch to Cal.	Husband Hebs 35 Broome St, Newark						
10	44 Deutschman,	Litta & 2 ch	22	3/5		3	" husband	Hebs Bro Hermann 35 Broome St Newark						
	45 Watrobska,	Stan'a	11	28		1	" sister	Sister, 2 W. 2 St "						
	46 Gwijda,	Anna & 2 ch	48	3/5	1	2	" tel "	Hebs to the Public Department, 2 W. 2 St "						
	47 Kraker,	Julianna	31	22		1	" sister	Sister Hebs Schlang St "						
	48 Butala,	Fran'ka	31	24		1	" b-i-l	Sis Wilhelmina Kramer 47 Forsyth St "						
	49 Pele,	Apolèmie	43	3		1	" brother	Bro Wasyl 47 Forsyth St "						
	50 Pavas,	Maryanna	43	9		1	" brother	Bro Jan 47 Forsyth St "						
	51 Pimarsz,	Maryanna	43	7		1	" cousin	Cousin Hebs Jacob Pincus 75 E. 7 St "						
	52 More,	Albertina	2	16		1	" cousin	Cousin Hebs Jacob Pincus 75 E. 7 St "						
	53 Neushardt,	Katerina	44	7		1	" uncle	Uncle Hebs Jacob Pincus 75 E. 7 St "						
	54 Flory,	Emma	44	9		1	" brother	Sister Hebs Anna Kipkus, 75 E. 7 St "						
	55 Filsinger,	Fata	451	1		1	" cousin	Husband Hebs Max 35 Broome St "						
	56 Bajder,	Pelke	32	13		1	" father	Father Hebs Max 35 Broome St "						
	57 Goldberg,	Chane	22	20		1	brother	Bro Hebs Jacob Pincus 75 E. 7 St "						
21	58 Dregsnixxter,	Henri	22	19		1	" husband	Hebs Max 35 Broome St "						
	59 Subotnik, Kuchensohn,	Malke Zelde	22	2		1	" b-i-l	Sis Hebs Max 35 Broome St "						
			23	24		1	" cousin	Cousin Hebs Max 35 Broome St "						
	60													

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Lapland U—1418
S. S. [illegible]

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived , 19 , M., from

212

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Rotuschein,	Chaie & son	24	10/11		2	To husband 1:-	Hebt Cörner, 235 Monroe St, Nyc		(2pm)				
62	Sulicka,	Teofila	7	21		1	" sister	Sis Mrs Sheta Lisnocky 123 No 6 St Bklyn		18	4			
63	Wilkowska,	Josefa & son	10	1/2		2	" husband	Hebt Antoni, 538 E 13 St, Nyc		19	10			
64	Regovics,	Zuzsanna	29	30		1	" tel m	Cousin Mary Vec, 9 Clinton St Northampton		18	2			
65	Goldberg,	Elke & son	23	1/2		2	" husband	Hebt Isaak, Abraham 99 Suffolk St, Nyc		19	1			
66	Kantor,	Hiwe	22	6		1	" brother	Bro Jerry, 38 Sackman St, Bklyn		18	10			
67	Wietrowska,	Marya	12	7		1	" brother	Cousin Mikolay Wietrowski 19 [illegible] Bklyn		18	10			
68	Waleckaice,	Antonia	25	2		1	" tel m	Cousin Antonia Juliana, 401 Grand Ave, Orange, Mass		19	5			
69	Ozga,	Marianna	25	29		1	" friend	Cousin Maria Andrzejczyn 44 [illegible] Bklyn		19	1			
70	Barowiec,	Karola	35	8		1	" sister	Cousin Jacobych Konorowska, 44 Park St Bklyn		19	1			
71	Wegiewicz,	Stefania	43	27		1	" cousin	Polish Society		19	1			
72	Wissenthal,	Anna	24	28		1	" cousin	Cousin Max Wissenthal 3 Wayne St Bklyn		19	1			
73	Byczek,	Wikoria	33	29		1	" uncle	Cousin Anna Byczek 38 Washington St, Nyc		19	11			
74	Bialek,	Maria	35	7		1	" sister	Sis Mrs Sadka Nily, 70 8 St Bklyn		19	9			
75	Krolicka,	Albina	20	22		1	" brother	Bro Sam [illegible] Nyc		19	9			
76	Fulaga,	Marya and						[illegible]						
77	Turkot,	Marcin	42	23/30		2	" father	[illegible]						
78	Rubinsky,	Estel R & 3 ch	28	11/14		4	" husband	Husband Sam 327 W. 2 St Nyc						
79	Hennoch,	Sarah & 8 ch	21	21/29		9	" husband	Husband Morris 38 [illegible] St Bklyn		18	10			
80	Regan,	Belle & 2 ch	24	7/9		3	" tel m	[illegible]						
81	Frankfovitz,	Marya & 4 ch	21	5/9		5	" husband	Husband Arm, 58 Kingsland St Nyc		18				
82	Turanska,	Emilie	20	21		1	" brother	Bro Wikoria 36 [illegible] Jersey City		19	11			
83	Lewicka,	Katharina	20	15		1	" brother	Bro Jacob, 310 Grand St, Jersey City Nj		19	11			
84	Matula,	Agnieska	32	15		1	" cousin	Cousin Andrzejczak, 44 13 St Bklyn		19	5			
85	Bitowska,	Marie	25	24		1	" sister	Bro Felix, 175 - 6 St, Jc. Nyc		19	9			
86	Indiktor,	Chan	24	30		1	" int.hus	[illegible] Home		19	2			
87	Fraska,	Tekla & 2 ch	18	11/13		3	" mother	Bro Mrs Zofia Kruska, 19 [illegible]		19	10			
88	Rusanski,	Frieda	23	11		1	" uncle	Aunt Mrs Minnie Stolarski 105 Bartram St, Bklyn Ny		19	11			
89	Heilin,	Mechane	21	10		1	" sister	Bro Berl, 8 Ludlow St, Nyc		19	10			
90	Zibula,	Sima	24	21		1	" uncle	[illegible]		19				

N. Y. Form 80
Board of Commissioners and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

S. S. Lapland

RECORD OF DETAINED ALIENS

arrived , 19 , . M., . from

214

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Machaj,	Josef	14	3		1	" To b-i-1 1:55	Jersey City, N. J. Mother, Mrs. Ludwiga Stankowsky, 548 Grove St.	J	19	9.40	1	1	1
122	Stanowsky,	Vlad & sis	14	4/5		2	" With Above	Parents Mr & Mrs Stankowsky, 548 Grove St.	J C M. J.	19	9.40	2	2	2
123	Lubanska,	Bron'a & 2 ch	19					Aunt Jacha Jan, 100 Wyckoff St, Nklyn.	P	19	9.50	3		
124	Major, Mater,	Ludwiga	1/3			3	" husband							
125	Wasilczyk	Lucia	22	15		1	" Wife	Aunt Josef, 756 Madison St. Nyc	P	19	10.00	1	1	1
Corp. 126	Kanner	Emilia	32	3		1	" "	316 Alexander St. Detroit Mich 7th RR W to Dest. to Bro. Law Stanislaw		21	4.55			
127														

17 7

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 1 Reel 1520

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document not included	Target Error	Other Defect	Check items to be re-filmed	Retakes Required: Remarks
Volume # 3 2 0 3								
Page 213								Not Photo
								Rechecked PB.

Inspected by: L Wen Date: 5/11/44

Retakes ordered by: Immigration & Naturalization Service Date: 5/11/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

Date

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

Date

Chief
Mail, Files, Records and Information Section - - - Port of New York

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Lapland U-1418 arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
										Apr.				
61	Rotuschein,	Chaie & son	24	10/11		2	To husband 1:-	Herr Schmerl, 737 Monroe St, Nyc	P	18	1.47	6	12	6
62	Sulicka,	Teofila	7	21		1	" sister	Sis Mrs Josefa Zasarokzky, 123 No 6 St, Bklyn	B	19	10.55	1	1	1
63	Wilkowska,	Josefa & son	10	1/2		2	" husband	Herr Antoni, 588 E. 55th St, Nyc	P	18	2	—	—	—
64	Regovics,	Zuzsanna	29	30		1	" tel #	Cous Mrs Mary Ver, 119 E Canton St, Northampton Pa	P	19	1.01	1	2	1
65	Goldberg,	Elke & son	23	1/2		2	" husband	Herr Fast, Abraham, 99 Suffolk St, Nyc	B	18	1.50	—	—	—
66	Kantor,	Riwe	22	6		1	" brother	Bro Josef, 332 Saickman St, Bklyn	B	18	1.40	—	—	—
67	Wietrowska,	Marya	12	7		1	" brother	Cous Mrs Mikolay Wietrowska, 141-17th St, Bklyn	P	19	3.55	1	2	1
68	Waleckaice,	Antonia	25	2		1	" tel #	RR to Cous Antonius Faikuna, 44 Whitney Ave, Orange N.J.	B	19	1.50	1	2	1
69	Ozga,	Marianna	25	29		1	" friend	Cous Maria Dudziszopow 41 Broad St - Bklyn	P	21	9.55	3	3	3
70	Barowiec,	Karola	35	8		1	" sister	Cous Mrs Leonorych Kimiorowska, 54 Baltic St, Bklyn	P	19	1.06	1	2	1
71	Wegiewicz,	Stefania	43	27		1	" cousin	Polish Society	B	19	1.35	1	2	1
72	Wiesenthal,	Anna	24	28		1	" cousin	Cous Mar Wiesenthal, 321 Wayne St, Bklyn	B	19	11.45	1	1	1
73	Byczek,	Wikoria	33	29		1	" uncle	Cous Anna Byczek, 38 Washington St, Nyc	B	19	10.45	1	1	1
74	Bialek,	Maria	35	7		1	" sister	Sis Mrs Josefa Lito, 70 - 8th St, Bklyn Ny	P	19	9.35	1	1	1
75	Krolicka,	Albina	20	22		1	" brother	Bro Jan, 111 Madison St Nyc	P	18	3.15	—	1	—
76	Kulaga,	Marya and						Cous Mrs Edwards, 113 Pleasant River Ave, Passaic N.J.	P	20	11.35	4	4	4
77	Turkot,	Marcin	42	23/30		2	" father	" " " "	"	"	"	—	—	—
78	Rubinsky,	Estel R & 3 ch	28	11/14		4	" husband	Herr Sam, 339 W. 121st St, Nyc	P	18	1.50	—	—	—
79	Hennoch,	Sarah & 8 ch	21	21/29		9	" husband	Herr Fast Berick, 387 So 4th St, Bklyn Milwaukee Wis	B	18	1.45	—	—	—
80	Kagan,	Beile & 2 ch	24	7/9		3	" tel #	RR to Louis Jacob Howel 818 Flint St -	"	20	12.10	6	6	6
81	Frankfovits,	Marya & 4 ch	21	5/9		5	" husband	Herr Aron, 108 Chrystie St, Nyc	P	18	1.45	—	—	—
82	Turanska,	Emilia	20	21		1	" brother	Bro Mikolai, 30 Bay St, Jersey City NJ	B	19	11.35	1	1	1
83	Lewicka,	Katharina	20	15		1	" brother	Bro Jacob, 316 Grand St, Jersey City NJ	B	19	11.35	1	1	1
84	Matula,	Agnieska	32	15		1	" cousin	Fd. Mrs Ludwika Grouch, 108 - 13th St, Bklyn Brooklyn	P	19	3.25	1	2	1
85	Bitowska,	Marte	25	24		1	" sister	Bro Felix, 178 - 6th St, J.C. NJ	P	19	9.25	1	1	1
86	Indiktor,	Chane	24	30		1	" int.hus	Elena Dr. Hirsch, Home Passaic NJ	P	19	2.55	1	2	1
87	Kraska,	Tekla & 2 ch	18	11/13		3	" mother	Mother Mrs Zofia Kraska, 190 - 9th St, Bklyn Ny	P	19	10.20	3	3	3
88	Rusanski,	Frieda	23	11		1	" uncle	Aunt Mrs Minnie Stolnakowitz, 182 Borrum St, Bklyn Ny	B	19	11.05	1	1	1
89	Beilin,	Mechane	21	10		1	" sister	Bro Berl, 81 Chrystie St, Nyc	B	19	10.55	1	1	1
90	Zibula,	Sima	24	21		1	" uncle	Cous Sam Cohen, 17 Clinton St Ny	P	19				

N. Y. Form 20
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. Lapland arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Cuprys,	Marya	32	27		1	To brother 1:10	Uncle 1 Rev to Bro Jozef 1409 Rubin pl Detroit	J	1/21	30			
92	Lewandowska,	Anna & dau	36	23/24	1	1	" husband	Husb Jack, Stanislaw, 133 E 4th St, Nyc	B	18	3	—	1	—
93	Szepetiuk,	Apolonia	42	20		1	" cousin	Cou Stanislaw Lewandowski, 133 E 4th St, Nyc	B	18	3	—	1	—
94	Schilman,	Jente	24	27		1	" uncle	Aunt, Mrs Chain Stanfeld, 125 E 6th St, Nyc	B	18	4 25	—	1	—
95	Gizewska,	Julia	42	19		1	" cousin	Husb Mrs Veronika Pawlosky 332 University Pl. Detroit Mich	D.	20	9 55	2	2	2
96	Obuszek,	Anna	12	9		1	" friend	Fa Mrs Marya Dorkowicz, 621 - 3rd Av, Brklyn	P.	19	3 10	1	2	1
97	Matejko,	Kas'a	20	23		1	" brother	Sis Mrs Rose Talinsky, 333 E. 16 St, Nyc	B.	18	4 —	—	1	—
98	Bileska,	Tekla	18	18		1	" sister	Sis. Melania, 157 W 105 St, Nyc	J.	19	9 20	1	1	1
99	Goldstein,	Gele	23	26		1	" brother	Bro Harry, 378 E 99 St, Nyc	B.	18	3 45	—	1	—
100	Diaczek,	Anna	7	24		1	" brother	Bro Paul, 371 E 10 St, Nyc	J.	19	9 35	1	1	1
101	Sozanska,	Albina	36	25/26		2	" husband	Husb Fath. Ignacy, 38 E 4th St, Nyc	B.	18	3	—	2	—
102	Krupa,	Barbara & 2 ch	54	12/14		3	" tel $	RR to Husb Fath Michael 1137 Parkview Pittsburg Pa	Maj	20	3 31	6	9	6
103	Zirkin,	Elke	24	3		1	" tel $	RR to Fath Max Zirkin 498 E Mohl Columbus Ohio	pl-B	21	4 10	3	4	3
104	Legaj,	Anastasia	8	7		1	" tel $	RR to Bro Joe 36 Rolin St Detroit - Mich	J.	20	4 30	2	3	2
105	Molko,	Anna	26	23		1	" cousin	Cou Anna Bacjudzek, % Lawrence R. D. Lawrence, Box 217	P.	19	1 20	1	1	1
106	Elkind,	Sosche	23	30		1	" brother	Bro Burke, 113 Monroe St, Nyc	J.	18	3 —		1	—
107	Dubowicz,	Rebeca & 3 ch	38	19/22		4	" husband tel $	RR to Husb Fath Jacob, 141 Ewen St, Bklyn Balto Md	B.	19	1 20	4	4	4
108	Sosnicka,	Marya & 3 ch	42	14/18		4	" husband	Husb Wasilaw, Box 107 Edgewater Nj. Port Rochester Ny.	P.	18	3 30	—	4	—
109	Kowalska,	Paraska	36	18		1	" cousin	Cou Mrs Tekla Stojanowska, 21 Jay St, Bklyn	P.	19	11 20	1	1	1
110	Sembaj,	Maria	19	30		1	" husband	Aunt Anna Schirmir, 51 Manhattan Av, Nyc	B.	19	11 45	1	1	1
111	Feldman,	Nochem & niece	24	13/14		2	" brother	Bro Jack Judel, 88 Attorney St, Nyc	B.	18	3 20	—	—	—
112	Giec,	Genefiefa	49	6		1	" sister	Bro & L. Wasilaw Mierzwa, 666 Wyse Av, Bklyn Nyc	B.	18	4 20	—	1	—
113	Molochlot,	Maria	13	2		1	" sister	Cou. Leodwiko Szielo 183 Meeu St - Detroit Mich	P	20	10 30	2	2	2
114	Schapiro,	Sore	29	15		1	" uncle	Aunt Mrs Abraham Horowitz, 94 Humboldt St, Bklyn	P.	19	12 45	1	1	1
115	Husak,	Nastia & cousin	36	11/12		2	" b-i-l	#1 Bro Stefan 31 Walnut St Newark N.J.	B.	11 20	11 50			
116	Friedman,	Leie Gittel	28	26		1	" s-i-l	#2 Austrian Soc.	J.	20	2	4	5	4
117	Kugler,	Taube	38	8		1	" uncle	Dau Mrs Anna Markowitz, 33 Rivington St, Nyc	P.	19	10 45	1	1	1
118	Goldberg,	Chawe & 2 ch	28	8/10		3	" husband	Clara de Hirsch Home	J.	19	25	1	2	1
119	Cicak,	Kata	53	2		1	" cousin	Husb Fath Morris 385 Second Av, Nyc	B.	18	3 30	—	3	—
120	Kubecka,	Anna A	53	14		1	" b'dol	Cou Mrs Mary Cicak, 329 E 46 St, Nyc	B.	18	3 —		1	

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

214

S. S. Lapland arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Machaj,	Josef	14	3		1	" To b-1-1 1:55	Bro in L. Mr. Ludwig Stankowsky, Jersey City, N.J. 348 Grove St,	J	19	9 30	1	1	1
122	Stanowsky,	Vlad & sis	14	4/5		2	" With Above	Parents Mr & Mrs Stanislaw Stanowsky, 348 Grove St	J C M	J	19	9 30	2	2	2
123	Lubanska,	Bron'a & 2 ch	19					Aunt & Uncle Jan, 100 Wyckoff St, Brklyn.	P	19	9 15	3	3	3
124	Major, Mater,	Ludwiga	1/3			3	" husband							
125	Waliszki	Lora	22	15		1	" Aunt	Aunt Josset, 286 Jasmin St, Jersey City 316 Alexandria St, Detroit Mich	P	19	10 45	1	1	1
126	Skanner	Emilia	32	3		1	" "	RR Ticket to Dest. to Bro in Law Stanislaus	J	21	4 35			
127												17	17	17

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Lapland arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
121	Machaj,	Josef	14	3		1	To b-i-l 1:55	Bro in law Mr. Ludwig Stankowsky, Jersey City, N.J. 548 Grove St,	J.	19	9 30	1	1	1
122	Stanowsky,	Vlad & sis	14	4/5		2	With Above	Parents Mr & Mrs Stankowsky, 548 Grove St, JC NJ	J.	19	9 30	2	2	2
123	Lubanska,	Bron'a & 2 ch	19					Host Jacob Jaw, 100 Whyte St, Brklyn.	P	19	9 15	3	3	3
124	Major, Mater,	Ludwiga	1/3		3	"	husband							
125	Kalicky Kol.	Lora	22	15	1	"	Cousin	Host Josef, 786 Madison Av. NYC	P	19	10 45	1	1	1
Resp. 126	Kanner	Emilia	32	3	1	"	"	316 Alexandrine av. Detroit Mich	SF	21	4 35			
127								RR W to Dest. to Bro in law Stanislaw						

17 7 71 76

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3703

April 17-18, 1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of MAY 19 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

MAY 19 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: Camera # 1 Reel 1520

Identification of Document	Defects Found: not legible	document missing	document out of place	document incomplete	Target Error	Other Defect	Check items to be re-phot.	Retakes Required: Remarks
Volume # 3 2 0 3								
Page 213								Not Photo
								Rechecked PR.

Inspected by: L Klein Date: 5/11/44
Immigration & Naturalization Service
Retakes ordered by: Date: 5/11/44

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

MAY 19 1944
Date

Samuel Evans
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

MAY 19 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records and Information
Section - - - Port of New York

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMI
ELLIS ISLAND, N. Y. H.,

Volume 3204 . from April 18th . 1910, to April 19th . 1910

DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF SHE
April 18th	S.S. Caracas	Pto Cabello	6
" "	Minneahoia	London	2
" "	Bermudian	Bermuda	10
" "	Arnetta	Jamaica	1
" "	J. J. Cuno	Port Antonio	1
" "	Orotava	Bermuda	6
" "	Colon	Cristobal	7
" "	Allegrany	Pto Columbia	4
19 "	Ryndam	Rotterdam	50
" "	Prinz joachim	Kingston	4
" "	Byron	Santos	1

2034

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3204

Cph. 18-17-110

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of FEB 2 , 194 .

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 2 1944
Date

Caroline L. Zambo
Camera Operator

List 6

Affidavit of Surgeon.

I, Walter Mann, Surgeon of the S.S. Caracas, sailing thereunto
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bellevue Hospital Medical College New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter Mann M D

Sworn to before me this 18 day of April, 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

STATES — LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to

S. S. Caracas sailing from Pto Cabello, Venezuela, 8th April, 1910

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lotto	Luis Maria	60		M	M	Dentist	Yes	Yes	Venezuela	French	Venezuela	Caracas	Wife Sra Eloisa Lotto		
2	Lammers	Heinrich Christian	40		M	M	Merchant	"	"	Germany	German		Caracas	Agents a Forbes & Co Caracas Ven		
3	Lammers	Elsa	33		F	M	Wife	"	"	"	"		Caracas	Wife H. B. Lammers		
4	Miller	John	45		M	M	Mechanical Engineer	"	"	England	English		Caracas	Residence 20 Fuhl Germany	Germany	Hamburg
5	Miller	Susanna	42		F	M	Wife	"	"	"	"	Valencia		Sister Giselo Koch Pto Cabello Ven		
6	Miller	Beatrice Bracknell	12	6	F			"	"	"	"			Father Thomas Miller		
7	Miller	John Charles Francis	4	9	M			"	"	"	"			Grandmother Thomas Miller Penistone Bank Sheffield England	Eng	London
8														Sister Mrs Mary Lister Granby Lodge Wandsworth London England		
9														Grandfather Thomas Miller Penistone Bank Sheffield England		
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Wm Leavitt
Asst Gen Insptr
Feb 16/10

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
[illegible] the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1900

11—1116

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$800.00	No			Refers to Hilk & Finck 97-99 Water St. N.Y. city	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Blk	Br.	None	Venezuela	Maturin
2	Do		$100.00	Yes	1905	New York	No. Will stop at Waldorf Astoria	"	"	"	"	"	"	6	-	Lgt	Br.	Blue	"	Germany	Kiel
3	Husband		No	-	-		No. " " " "	"	"	"	"	"	"	5	10	.	.	Br.	"	Venezuela	Pto Cabello
4	Self		$600.00	Yes	1904	"	No Will stop at Hotel St George Brkyn	"	"	"	"	"	"	5	8	.	Blk	Br.	"	England	Manchester
5	Husband						No " " " "	"	"	"	"	"	"	5	-	.	Br.	Blue	"		London
6	Father						No " " " "	"	"	"	"	"	"						"	U.S.A.	Austin, Tex
7	"		No	"	"		No " " " "	"	"	"	"	"	"				Br.			Venezuela	Valencia
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos Furst Master, of the SS Caracas, from Pto Cabello Ven, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Furst
Master.

Sworn to before me this 18th day of Apr, 1910
at NY

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country), should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. - Mann, Surgeon of the S.S. Caracas; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bellevue Hospital Medical College New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners, thereof, as the case may be.)

Walter Mann M.D.

Sworn to before me this 15th day of April, 1916

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

April 15th 1916

50 50 13 63 12
2 2 1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2
22-J

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caracas sailing from Curacao D.W.I. 10th April 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Willemsen	Albert	25		M S	Travelling Salesman	Yes	Yes	Holland	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother Mrs Anna Maria Willemsen Curacao D.W.I.	N.Y.	New York
2	Palmer	Maxwell Lewis							U.S. Citizen						
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

U.S. Consulate Apr 18/10

16
16

*Indicating last permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Race or people to which each alien belongs. Lists of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1900

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$100	No	1905 1910	New York	To Resides at 106 W 126th St N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	11	Lgt	Br	Br	Tina	D. W. I. Curacao
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos Furst Master, of the S.S. Caracas, from Curacao N.L., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Thos Furst
Officer.

Sworn to before me this 18th day of Apl, 1910

at NY

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sabilinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. Mann, Surgeon of the S.S. Caracas, sailing therewith (State whether "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly aver that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bellevue Hospital Medical College New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Mann M.D.

Sworn to before me this 18th day of April, 1910

at NY

Thos Sewell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caracas sailing from Pto Cabello, Venezuela, 8th April, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sievers	Bernhard	21		M	S	Gardener	Yes	Germany	German	Germany	Hohenwitz	NOR IMMIGRANT ALIEN Father Friedrich Sievers bei der Hammonkirche 22 Hamburg	Ger	Hamburg
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Mrs Leavitt
U.S. Kentucky Apl 18/10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1900

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every polygamist, or believer in polygamy, or member of any organization, society, or body teaching polygamy, or other unlawful practices? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any order, solicitation, premise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$50.00	Yes	1906 1908	Rock. Island Ill.	No. Will stop at Keyers Hotel	No	No	No	No	Good	No	6 -	Lgt	Br.	Br.	None	Germany	Hamburg
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos Furst Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Caracas, from Pto Cabello, Ven, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Furst
Master

Sworn to before me this 18th day of April, 1910

at NY, [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W - Ham, Surgeon of the S.S. Caracas; sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Bellevue Hospital Medical College New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nil in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Mann Md

Sworn to before me this 18th day of April, 1910

at NY

Immigration Officer.

11—1116

H. Jamieson

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Curacao sailing from Curacao D.W.I. 10th April, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Neuman	John Frederick William	25		M	S	Clerk	Yes	Yes	Holland	West Indian	D.W.I.	Curacao	Father John Neuman Curacao D.W.I.	NY	New York
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Wm Leavitt U.S. Inspector April 18/10

15

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1900

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other prohibition, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$60.00	No	— —	No. Willoughside at 106 W 126th St. N.Y. city	No	No	No	No	Good	No	6 —	Lgt	Brn. Brn.	Right Arm & Left Temple scarred.	U.S.A. Chicago
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thos. Ewst Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the U.S. Caracas, from Curacao D.W.I, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nil in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Ewst
Master

Sworn to before me this 18th day of April, 1910.

at N.Y. Wm Learlett.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Caracas, sailing from San Juan PR, 13th April, 1900. Arriving at Port of New York, 18th April, 1900

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	*Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
	Family Name	Given Name							
1	Brown	Andrew	27	M	England	English	s/s Guiana Dec 7-1899	St Thomas	Costa Rica
2	Brown	Richard Silbuad	50	M	"		s/s Puerto 1903	England	England
3	Brown	Elizabeth	45	F	"				Costa Rica
4	Croll	James	33	M	"	Scotch	[illegible] Dec 1900	St Lucia	England
5	Leavitt	John Duncan	35	M	Canada	English	s/s Carolina July 9 1900		Nova Scotia
6	del Pino	Adolfo	40	M	Spain	Spanish	[illegible] Sept 10 1899		Cuba
7	Austin	Earl Loudon		M	U S Citizen				
8	Austin	Olga Rochow		F	"				
9	Bryan	William Jennings		M	"				
10	Beck	Lameron		M	"				
11	Beck	Dora Rouff		F	"				
12	Bailey	Edward Albon		M	"				
13	Bailey	Grace Colby		F	"				
14	Churchman	William Brown		M	"				
15	Churchman	Katharine Mason		F	"				
16	Castle	John Howard		M	"				
17	Cooley	John Hill		M	"				
18	Coleman	William Henry		M	"				
19	Coleman	Katharine Baker		F	"				
20	Dellembrick	Hacuet		F	"				
21	French	Emile		M	"				
22	Graham	Robert		M	"				
23	Graham	May Wood		F	"				
24	Fallahan	James		M	"				
25	Harris	Laura		F	"				
26	Kelly	Joseph William		M	"				
27	Lyons	Arthur Hartland		M	"				
28	Lyons	Gertrude		F	"				
29	Miller	William		M	"				
30	Nutt	Charles [illegible]		M	"				

5 1 2 9 2 116 5 6

* See list of races on back of sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Thos Furst Maste, of the A.L. Lascas, from San Juan P.R., do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear *that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Thos Furst
Master.

Sworn to before me this 18th *day of* April, 1910

at Ponce

Edw Lawlett
Immigration Officer.

11—2642

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 699
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

10

6 ff

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Caracas, sailing from San Juan P.R. 13th April, 1900. Arriving at Port of New York, 18th April, 1900

1 No. on List	2 NAME IN FULL — Family Name	2 NAME IN FULL — Given Name	3 Age	4 Sex	5 Nationality (Country of which citizen or subject)	6 *Race or People	7 Time of entering Insular Possession	8 Country whence Alien entered Insular Possession	9 Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
1	Posey	Simon		M	U. S. Citizen				
2	Reynolds	Eugene Joseph		M	"				
3	Sewall	Harold Dugallo		M	"				
4	Salva R.	Juan		M	"				
5	Tibbetts	Etta Coberg		F	"				
6	Zimmerman	Helen		F	"				
7	Seignious	George Marion		M	"				
8	Eid	Carlos		M	"				
9	Fernandez Jr	Clemente		M	"				
10	Georgetti	Zenobia		F	"				
11	Garcia	Matilde		F	"				
12	Garcia	Antonio		M	"				
13	Lopez	Guillermo Delgado		M	"				
14	Venegas	Luis		M	"				
15	Venegas	Obdulia		F	"				
16	Venegas	Jaime		M	"				
17	Venegas	Luis		M	"				
18	Venegas	Francisco		M	"				
19	Ayende	Maria		F	"				
20	Diaz	Rafael		M	"				
21	Delgado	Julio		M	"				
22	Lopez	Antonio		M	"				
23	Rofin	Emilio		M	"				
24	del Pino	Manuel		M	"				
25	Fabian	Ramon		M	"				
26									
27									
28									
29									
30									

2 46

* See list of races on back of sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Thos Furst Maste, of the S.S. Caracas, from San Juan P.R., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Furst
Master.

Sworn to before me this 18 day of April, 1910,

at NY

Immigration Officer.

11—2642

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, J. M. W. South, Surgeon of the S.S. Minneapolis, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons & Physicians, England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. M. W. South

Sworn to before me this 18th day of April 1910

at Minneapolis

Immigration Officer.

11—1115

arrived

25 25 4 29 1

R

4 25 29

4 25 21

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Minneapolis* sailing from *London*, *9th April*, 1910

11—3118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Patterson	Annie A				United States Citizen									
2	Patterson	Mary Francis				✓	✓		✓						
3	Patterson	Ellen J.				✓	✓		✓						
4	Stephenson	Rosie Paterson				✓	✓		✓						
5	M°Cord	Mary Rose				✓	✓		✓						
6	Cochrane	Haggert				✓	✓		✓						
7	Cochrane	Carne M				✓	✓		✓						
8	Watson	Alexander				✓	✓		✓						
9	Schurmeier	Frances K				✓	✓		✓						
10	Lagier	Pierre L.	25		M.S.	Banking	yes		Swiss	French	Switzerland	Geneva	Albert Lagier Coppet Vaud	N.Y.	New York
11	Jones	Samuel R				United States Citizen									
12	Parsons	Ida M				✓	✓		✓						
13	Parsons	Harriet				✓	✓		✓						
14	Jenkins	Gardner				✓	✓		✓						
15	Jenkins	Lavinia				✓	✓		✓						
16	Pease	Geo. W.				✓	✓		✓						
17	Pease	Frances S.				✓	✓		✓						
18	Pease (2nd)	Geo W.				✓	✓		✓						
19	M°Millan	John R				✓	✓		✓						
20	Armstrong	Wm Geo				✓	✓		✓						
21	Armstrong	Mr				✓	✓		✓						
22	Moore	Chas Henry				✓	✓		✓						
23	Moore	Mr				✓	✓		✓						
24	Fairbanks	Ella Amelia	29	F.		trained nurse	✓	✓	✓		NON IMMIGRANT ALIEN England London		Friend. Mr Willmore 56 Lancaster Gate W		New York
25	Mason	Amy E.	39	F.		✓	✓	✓	✓		NON IMMIGRANT ALIEN		Bron A. J. Mason Esq 58 Kensington Court London W		
26	Farrell	Mabel	25	F.		✓	✓	✓	✓				11 W Thomas 11 Bruns		
27	Adams	Julia Ogden				United States Citizen									
28	Physic	Samuel				✓	✓		✓						
29	Cox	Jno. [illegible]				✓	✓		✓						
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11G

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Minneapolis* sailing from *London*, *9th April*, 1910

11—3178

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Patterson	Annie A							United States Citizen						
2	Patterson	Mary Francis				✓	✓		✓						
3	Patterson	Ellen J.				✓	✓		✓						
4	Stephenson	Rosie Paterson				✓	✓		✓						
5	M°Coard	Mary Rose				✓	✓		✓						
6	Cochrane	Haggert				✓	✓		✓						
7	Cochrane	Carrie M				✓	✓		✓						
8	Watson	Alexander				✓	✓		✓						
9	Schurmeier	Frances K				✓	✓		✓						
10	Lagier	Pierre L	25	M	S	Banking	yes		Swiss	French	Switzerland	Geneva	Albert Lagier Coppet Vaud	NY	New York
11	Jones	Samuel R							United States Citizen						
12	Parsons	Ida M				✓	✓		✓						
13	Parsons	Harriet				✓	✓		✓						
14	Jenkins	Gardner				✓	✓		✓						
15	Jenkins	Lavinia				✓	✓		✓						
16	Pease	Geo W.				✓	✓		✓						
17	Pease	Frances S.				✓	✓		✓						
18	Pease (2nd)	Geo W.				✓	✓		✓						
19	M°Millan	John R				✓	✓		✓						
20	Armstrong	Wm Geo				✓	✓		✓						
21	Armstrong	Mr				✓	✓		✓						
22	Moore	Chas Henry				✓	✓		✓						
23	Moore	Mrs				✓	✓		✓						
24	Fairbanks	Ella Amelia	29	F	S	Trained Nurse	✓		✓		NON IMMIGRANT ALIEN	England London	Friend Mrs Willman 56 Lancaster Gate W		New York
25	Mason	Amy E.	39	F	S		✓		✓		NON IMMIGRANT ALIEN	Bron A. J. Mason 24 58 Montagu Square London			
26	Farrell	Mabel	32	F	S		✓		Irish				Mr W. Thomas 11 Brunswick		
27	Adams	Julia Ogden							United States Citizen						
28	Physic	Jane													
29	[illegible]	[illegible]													
30															

2 1 1
2 4 7

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3178

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, April, 1960

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10	Yes	Self	more Yes 1 Yes	Yes		No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Blonde	Blue	No	Switzerland Prov
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24	Yes	Self	more ~~Yes 3½ Yes~~	N.J.	Joining Mother Mrs Fairbanks 515 W 111th St Newyork		No	No	No	Good	No	5	5	Med brown	grey	Nova Scotia Halifax
25	✓	✓	✓ Switzerland		Living there		✓	✓	✓	✓	✓					Can
26	✓	✓	✓ No		Brother in Law J M Farrell		✓	✓	✓	✓	✓	5	4	dark	dark	
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank A. Claret, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the ss Minneapolis, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank A. Claret.

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of April, 190..,

at Marcus Hook

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed); or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F. M. W. South, Surgeon of the "Minneapolis", _____, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of April 1910

at Minneapolis

_____ Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Returning Horseman

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

[redacted] S. S. "Minneapolis" sailing from London, 9th April, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Campion	Andrew	34		M	M	Horseman	Yes		British	English	England	London	Wife, 15 Temple St Southwark	Remaining or Board	Returning
2	Tobin	Edward	31									do	do	Wife 4 Martin Rd Bloodhurst		
3	Brown	William	25			S						do	do	Mother 7 Pemberton Rd		
4	Blackburn	Frederick	20			S						do	do	Brother [redacted] Rd		
5	Mitchell	Patrick	48			M				United States	Irish	do	do	64 Mann St Wadsworth		
6	Barrington	Arthur	42			M				United States		do	do	[redacted] East 76th St	NY	NY
7	Hockstra	H.	—							do		do	do			
8	Lynch	H.	—							do		do	do			
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

4 Last 1/

Nos 1-2-3 returned

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18th April, 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether other paid by any corporation, society, individual, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Horsemen 1	Yes	Yes	Member of Crew	No	Yes	1907 to 1910		To remain on board	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	dark	Grey	None	England	London
2	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	✓	✓	✓		✓
3	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓		
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	Yes	Horseman in charge of Horses				1907 to 1910			✓	✓	✓	✓	✓	✓	First papers.							
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frank H Clark Master, of the ss Minneapolis, from Londonderry, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank H. Clark

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 16 day of April, 1907,

at Quebec

Immigration Officer.

21—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S. S. BERMUDIAN, sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Havard, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M. D.

Sworn to before me this 18 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Hamilton Bermuda 16 June, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Stone	Willis	31	m m	mason	yes	yes	Great Britain	English	Usa.	NON IMMIGRANT ALIEN	Staten Isd			
2	Stone	Lena	30	f m	none	yes	yes	Great Britain	English	Usa.	Staten Isd.	Staten Isd	New York	N Y	Staten Isd.
3	Morgan	Martha	40	f m	none	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	489 Notre Dame St. Montreal Canada	New York	N Y	Staten Isd.
4	Morgan	Marjorie	20	f s	none	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	489 Notre Dame St. Montreal Canada	P Q	Montreal	
5	Burks	Hy.	70	m m	retd	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	Phillips Sq. Montreal Canada	P Q	Montreal	
6	Burks	Harriett	63	f m	none	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	Phillips Sq. Montreal Canada	P Q	Montreal	
7	Burks	Gerald	34	m s	mer	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	Phillips Sq. Montreal Canada	P Q	Montreal	
8	Gorham	Thos.	55	m m	judge	yes	yes	Great Britain	English	canada	Milton	Milton Ont. Canada	Ont	Milton	
9	Gorham	Anabella	36	f m	none	yes	yes	Great Britain	English	canada	Milton	Milton Ont. Canada	Ont	Milton	
10	Ambrose	John D.d.	65	m m	none	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	Bellevue Apartments Montreal Canada	P Q	Montreal	
11	Ambrose	Mary	66	f m	none	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	Bellevue Apartments Montreal Canada	P Q	Montreal	
12	Ambrose	Berthe	42	m s	none	yes	yes	Great Britain	English	canada	Montreal	Bellevue Apartments Montreal Canada	P Q	Montreal	
13	Doolittle	Chas	67	m m	mer	yes	yes	Great Britain	English	canada	Hamilton	Hamilton Ont Canada	Ont	Hamilton	
14	Robinson	Margaret	25	f m	[illegible]	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N S	Halifax	
15	Howley	Annie	27	f		yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N S	Halifax	
16	Tear	Alfred	[illegible]			yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bermuda	Hamilton	
17	Pascall	Harry	25	m s	coachman	yes	yes	Great Britain	English	Usa.	[illegible]	Silver Lake [illegible]	Pa	Silverlake	
18	Penneton	Cordwood	39	m s	baker	yes	yes	Great Britain	English	[illegible]	[illegible]	137 Adams St Chicago Ill	Ill	[illegible]	
19	Ball	Nellie	38	f m	none	yes	yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Winnipeg	147 Stradbrooke Av Winnipeg	Man	Winnipeg	
20	Wilkinson	Susan	28	f s	none	yes	yes	Great Britain	African Black	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	N J	Paterson	
21	Crawford	Thos	65	m m	none	yes	yes	Great Britain	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	401 Palmerston Av. Toronto Canada	Ont	Toronto	
22	Crawford	Isabella	55	f m	none	yes	yes	Great Britain	Irish	Canada	Toronto	401 Palmerston Toronto Canada	Ont	Toronto	
23	Rafferty	Michael	32	m m	coachman	yes	yes	Great Britain	Irish	Usa.	Brooklyn	10 Hunts Alley Brooklyn N Y	N J	Brooklyn	
24	Spurling	Arthur S R	40	m m	mer	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bermuda	Hamilton	
25	Doe	Evelyn	26	m s	mer	yes	yes	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bermuda	Hamilton	
26	Andreon	Ferdinand	26	m s	[illegible]										
27	Abrams	Charles	52	m m	Phys										
28	Augustus	Mando	27	m s	Clerk										
29	Allen	Wm H	64	m m	Mrchant										
30	Allen	Caroline	[illegible]												

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 April, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	yes	yes	1909	N.Y.	Staten Isd.
2	no	self	yes	yes	1909	N.Y.	Staten Isd. New York
3	yes	self	yes	yes	1910	N.Y.	489 Notre Dame Montreal Canada
4	yes	self	yes	yes	1910	N.Y.	489 Notre Dame St. Montreal Canada
5	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Phillips Sq. Montreal Canada
6	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Phillips Sq. Montreal Canada
7	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Phillips Sq. Montreal Canada
8	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Milton Ont. Canada
9	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Milton Ont. Canada
10	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Bellevieu Apartments Montreal Canada
11	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Bellevieu Apartments Montreal Canada
12	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Bellevieu Apartments Montreal Canada
13	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Hamilton Ont. Canada
14	no	self	yes	yes	1909	N.Y.	58½ Hollis St. Halifax N.S.
15	no	self	yes	yes	1909	N.Y.	58½ Hollis St. Halifax N.S.
16	yes	self	yes	yes	1909	N.Y.	Hamilton Bermuda
17	no	self	yes	yes	1909	N.Y.	Silver Lake Pa.
18	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	137 Adams St. Chicago Ill.
19	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	147 Stradbrooke St. Winnipeg Canada
20	no	self	yes	no	—	—	372 Huntington St.
21	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	Paterson N.J. 404 Palmerston St. Toronto Canada
22	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	404 Palmerston St. Toronto Canada
23	no	self	yes	yes	1910	N.Y.	10 Hunt Alley Brooklyn N.Y.
24	yes	self	yes	yes	1909	N.Y.	Hamilton Bermuda
25	yes	self	yes	yes	1910	N.Y.	Hamilton Bermuda
26							
27							
28							
29							
30							

19 Whether a prostitute, or a procurer, or has been connected with any person or persons engaged in prostitution, or has been within a year a public charge, or is coming in pursuance of a previous promise or agreement or solicitation, or is assisted to come by any individual or society, or has a ticket to a final destination in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way induced to emigrate to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	10	dark brown	brown		None	Bermuda	Devonshire
no	no	no	no	good	no	5	0	dark brown	brown		None	Usa	Medina N.Y.
no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	blue		None	Usa	Connecticut
no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown	blue		None	Canada	Montreal
no	no	no	no	good	no	5	10	dark grey	brown		None	Canada	Montreal
no	no	no	no	good	no	5	5	fair grey	brown		None	Canada	Montreal
no	no	no	no	good	no	6	0	dark brown	brown		None	Canada	Montreal
no	no	no	no	good	no	5	11	fair brown	brown		None	Canada	Milton
no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	blue		None	Canada	Winnipeg
no	no	no	no	good	no	5	9	fair grey	brown		None	England	London
no	no	no	no	good	no	5	7	fair grey	brown		None	Canada	Toronto
no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	brown		None	Usa	Chicago
no	no	no	no	good	no	6	0	dark brown	brown		None	Ohio	Paynsville
no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown	blue		None	Canada	Halifax
no	no	no	no	good	no	5	10	dark black	brown		None	Canada	Halifax
no	no	no	no	good	no	5	10	dark brown	brown		None	Bermuda	Hamilton
no	no	no	no	good	no	5	9	fair brown	brown		None	England	London
no	no	no	no	good	no	5	8	fair brown			None	Bermuda	Hamilton
no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown	blue		None	Canada	Belleville
no	no	no	no	good	no	5	6	black	black	black	None	Bermuda	
no	no	no	no	good	no	6	0	dark grey	brown		None	Ireland	Inniskillen
no	no	no	no	good	no	5	6	fair grey	brown		None	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	good	no	5	7	fair brown	blue		None	Ireland	Dublin
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	None	Bermuda	St. Georges
no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	None	Bermuda	Pembroke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Peter J. Fraser, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. BERMUDIAN, from Hamilton Bermuda do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of April, 1904,
at Hamilton

Immigration Officer.

11—1185

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money each own, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Black, Surgeon of the S.S. Bermudian sailing herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Black. M.D.

Sworn to before me this 16 day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11—3116

S. S. ..... sailing from Hamilton, ..., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brandman	Edward	32		m m	Clerk									
2	Brandman	Helen	29		f m	Wife									
3	Barron	Mary	40		f m	Wife									
4	Brown	John	56		m m	Law									
5	Babcock	Harry	32		m m	Wid									
6	Babcock	Mary	32		f m	Wife									
7	Bristol	Lydia	70		f m	Wid									
8	Bristol	Grace	38		f S	Wid									
9	Blakeley	Emma	40		f S	Wid									
10	Blakeley	Mary	38		f S	Wid									
11	Brown	George	48		m S	Clergy									
12	Baum	Isaac	40		m m	Law									
13	Bitzinger	Helen	35		f S	Wid									
14	Best	Elsie	38		f S	Wid									
15	Barnard	Edward	4		m m	Mer									
16	Barnard	Flora	40		f m	Wife									
17	Barnard	Stella	15		f S	Wid									
18	Bostwick	Elizabeth	68		f m	Wid									
19	Bielinski	Reinhold	29		m S	Clergy									
20	Bussenius	Albert	27		m S	Acct									
21	Burns	Etta	50		f S	Wid									
22	Barrett	Jane	28		f m	Wid									
23	Barrett	Ruth	4		f S	Wid									
24	Backus	Arthur	38		m S	Banker									
25	Creighton	Arthur	35		m S	Acct									
26	Cummings	Frank	36		m m	Mer.									
27	Chapin	Francis	67		m m	Banker									
28	Clark	Arthur	52		m m	Banker									
29	Clark	Helen	16		f S	Wid									
30	Curtin	Margaret	75		f m	Wid									

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-3116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *18* April, *190*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years,	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Fraser, Master, of the S.S. Bermudian from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Said Master, First or Second Officer)

Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1904

at Hamilton

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Bermudian sailing hereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F E Clark M.D

Sworn to before me this 15 day of 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11–118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3
Mc

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Hamilton, ..., 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Curtis	Harriet	28	7S	Mch										
2	Crater	Dix	19	7S	Mch										
3	Curtis	Gertrude	48	7m	Mch										
4	Curtis	Marie	19	7S	Mch										
5	Clark	Robert	38	MS	Supt										
6	Cooper	Louis	48	Mm	Doctr										
7	Cooper	Isabel	51	7m	wife										
8	Doolittle	Robert	58	Mm	Mchn										
9	Dobler	Nellie	60	7m	Mch										
10	Dickey	William	42	Mm	Postr										
11	Dickey	Edith	27	7m	wife										
12	Davis	Roy	35	Mm	Mtsr										
13	Davis	Edna	24	7m	wife										
14	Dwyer	William	24	MS	Reporter										
15	Deming	Dudley	35	Mm	Doctr										
16	Deming	Alberta	28	7m	wife										
17	Eisenhauer	Josephine	41	7m	Mch										
18	Eisenhauer	Nellie	14	7S	Mch										
19	Eisenhauer	Catherine	13	7S	Mch										
20	Everett	Edna	27	7S	Mch										
21	Fick	Louis	36	Mm	Banker										
22	Fisher	Horace	66	Mm	Secty										
23	Failor	Eva	52	7m	Mch										
24	Failor	Ethel	19	7S	Mch										
25	Failor	Anna	17	7S	Mch										
26	Fisher	Frederick	58	Mm	Hotel										
27	Feistel	Barbara	30	7m											
28	Gow	Wm G	26	Mm	Mngr										
29	Gow	Olga	26	7m	Wife										
30	Hammond	Helen	8	7S											

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *18 April*, 1900

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	How is prince or alienage, or local nation for race, nationality, or people, to which he belongs, or supported by himself? If	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D J Fraser Master, of the S.S. Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D J Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1910

at New York

Immigration Officer.

11—1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S.S. Bermudian, sailing hereunto (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M.D

Sworn to before me this 12 day of ..... 190 .

at Boston

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 J S. S. ..... sailing from Hamilton ....., ..., 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gilchrist	Marjorie	30		f	m	Nil									
2	Goldman	Philip	58		m	m	Mgr									
3	Graves	Ada	35		f	s	Nil									
4	Gardiner	Edward	35		m	m	Mgr									
5	Gardiner	Flora	32		f	m	Wife									
6	Gray	Mary	31		f	s	Nil									
7	Hyatt	George	52		m	m	Law									
8	Hyatt	Kate	51		f	m	Wife									
9	Howe	Alice	37		f	m	Nil									
10	Hawes	Marsha	2		f	s	Nil									
11	Healy	Nellie	53		f	s	Nil									
12	Hulsen	Oscar	49		m	m	Mgr									
13	Hiller	Ira	33		m	m	Supt									
14	Hiller	Ida	31		f	m	Wife									
15	Houghton	Honor	36		f	s	Nil									
16	Haschkiss	Alma	24		f	s	Nil									
17	Hurtz	Louis	28		m	m	Agent									
18	Hurtz	Florence	26		f	m	Wife									
19	Johnston	Wm	65		m	m	Importer									
20	Johnston	Evelina	57		f	m	Wife									
21	Ketchum	Andrew	62		m	m	Broker									
22	Lewis	Samuel	71		m	m	R R									
23	Lewis	Helen	61		f	m	Wife									
24	Lee	Mary	41		f	m	Nil									
25	Little	Joseph	26		m	m	Salesman									
26	Little	Caroline	26		f	m	Wife									
27	Lawler	Frances	32		m	m	Fireman									
28	Lawler	Hilary	30		f	m	Wife									
29	Linder	Nat	45		f	m	Nil									
30	Linder	Gertrude	25		f	s	Nil									

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List D

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 April, 1900

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or kept in institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D J Fraser Master, of the S/S Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature)
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Black, Surgeon of the S.S. Bermudian sailing hereunder, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Black. M.D.

Sworn to before me this / / day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Honolulu, ..., 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lathrop	Harold	28	m	m	Mar										
2	Lathrop	Carrie	29	f	m	Wife										
3	Lerdin	William	4	m	m	Son										
4	Ladd	Nathaniel	Sr	m	m	Mgr										
5	Ladd	Julia	47	f	m	Wife										
6	Morris	Ellison	19	m	m	Brkr										
7	Morris	Martha	24	f	m	Wife										
8	Morris	Elizabeth	35	f	s	Nil										
9	Mason	Elizabeth	70	f	m	Nil										
10	Morton	Esther	50	f	s	Nil										
11	Mischke	Albert	38	m	m	Mus										
12	Murphy	William	26	m	m	Mar										
13	Murphy	Stephen	29	m	s	Nil										
14	Muller	Arthur	46	m	m	Bus										
15	Mathews	Ester	50	m	m	Nil										
16	Mrad	Edward	62	m	m	Law										
17	Mrad	Electra	61	f	m	Wife										
18	McFarlane	John	40	m	m	Doctor										
19	McPherson	Donald	33	m	s	Clerk										
20	McDonald	Gladys	11	f	s	Nil										
21	McDonald	Charles	40	m	m	Mach										
22	McDonald	Maggie	35	f	m	Wife										
23	McDonald	Roy	8	m	s	Nil										
24	Norton	Joseph	25	m	s	Mtgr										
25	Osborne	John	30	m	m	Mtgr										
26	Osborne	Hattie	40	f	m	Wife										
27	Pierson	Charles	32	m	m	Mus										
28	Pierson	Emma	31	f	m	Wife										
29	Pollard	Dwight	14	m	s	Clerk										
30	Pumpia	Louis	17	m	s	Nil										

Nil

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residency regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1c

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Liverpool U.S.S. Haverford, 1900

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or took public support, or helped by charity? If so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth,	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P J Frain, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S S Bermudian, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P J Frain
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1904
at Hamilton

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S. S. Bermudian, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6 11
M C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Hamilton, ..., 190

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Parks	Fred.	35		m	m	Mfgr									
2	Porter	Grace	50		f	m	Nil									
3	Powers	James	45		m	m	Coachman									
4	Pompa	Philip	29		m	s	Doctor									
5	Powell	William	37		m	m	Mfgr									
6	Russell	Townsend Jr	7		m	s	Nil									
7	Russell	Townsend	40		m	m	Banker									
8	Russell	Anna	40		f	m	Wife									
9	Rogers	Mrs L	42		m	m	Nurse									
10	Rogers	Katherine	4		f	m	Wife									
11	Rush	Sarah	30		f	s	Nurse									
12	Roberts	Wm	57		m	m	Mfgr									
13	Robert	Rowland	12		m	s	Nil									
14	Reid	Florence	20		f	s	Nil									
15	Reilly	Thomas	51		m	m	Mfgr									
16	Reilly	Mary	51		f	m	Wife									
17	Raban	Frederick	33		m	s	Nil									
18	Robinson	Henry	42		m	m	Advr									
19	Robinson	Sally	51		f	m	Wife									
20	Reynolds	Stanley	24		m	s	Laborer									
21	Rosenburg	James	38		m	s	Jeweler									
22	Stuart	Edgar	22		f	s	Gymnast									
23	Stoddard	John	33		m	m	Doctor									
24	Samuels	Robert	4y		m											
25	Samuels	Caroline	45		f	m	Wife									
26	Simons	Chester	42		m	m	Banker									
27	Simons	Bessie	5y		f	m	Wife									
28	Simons	Chester	2y		m		Nil									
29	Simons	Thomas	6		m	s	Nil									
30	Schwartz	Abraham	21													

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *18 April*, 1900

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or institution for the care of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D J Fraser Master, of the S/S Bermudian, from Bermuda, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number,~~ and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D J Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1909

at Kingston Wharf

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the S. S. Bermudian sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this 1st day of April, 1906

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from Hamilton, ..., 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grason	Albert	23		M	S	Clerk									
2	Spires	Christina	30		F	S	Nil									
3	Stratton	Lilla	40		F	S	Nil									
4	Sullivan	Homer	23		F	S	Nil									
5	Smith	Joseph	37		M	S	Architect									
6	Stowe	Eugene	5		M	S	Nil									
7	Tully	John	52		M	S	Clergy									
8	Tompkins	Blanche	31		M	M	Broker									
9	Tompkins	Agnes	51		F	M	Wife									
10	Tompkins	Madeline	21		F	S	Nil									
11	Tompkins	Marjt.	15		F	S	Nil									
12	Tierney	Thomas	32		M	M	Bank									
13	Tierney	Ernest	9		M	S	Nil									
14	Tilton	Thos C.	62		W	M	Nil									
15	Trevelyan	Martin	37		M	S	Cutter									
16	Tomfohrde	John	32		M	M	Real.									
17	Tomfohrde	Emma	40		F	M	Wife									
18	Tillinghast	George	52		M	M	Mer									
19	Tillinghast	Sybil	16		F	S	Nil									
20	Vanleer	William	17		M	M	Farmer									
21	Vorhaus	Johanna	48		F	M	Nil									
22	Vorhaus	Delia	11		F	S	Nil									
23	Vorhaus	Burhard	5		M	S	Nil									
24	Vrelenburgh	Lillian	45		F	M	Nil									
25	Vrelenburgh	Miss R	6		F	S	Nil									
26	Warner	Dorothy	21		F	S	Nil									
27	Warner	Goodwin	23		M	S	Student									
28	Wilson	Emma	32		M	S	Nil.									
29	White	Thomas	32		M	S	Artist									
30	White	Mary	20		F	M	Wife									

30 Aft

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11–1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *18 April*, 1900

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have he (she) a ticket or sufficient money to pay his (her) passage, or is he (she) assisted by others? If so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health; Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P J Fraser Master, of the S S Bermudian, from Bermuda, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P J Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1902,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a famil, should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

(8)

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the SS Bermudian sailing herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...

at ...

Immigration Officer.

11—1115

April 18th 1910

SS Bermudian

DESCRIPTIONS						Aliens	Ex. Aliens
U.S.							
204				204	25	229	19	—	—
24				24	3	27	—	—	

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

[redacted]

	U.S.	Alien	Total
In Cabin	25	204	229
In Steerage	3	24	27
Total	28	228	256

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

8 vy

11—3116

S. S. BERMUDIAN, sailing from Hamilton BERMUDA, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Walsh	Mary	30		f	m	Wife									
2	Wayland	Chandler	75		m	m	Bank									
3	Wayland	Lucy	73		f	m	Wife									
4	Wood	Jessie	35		f	s	Wife									
5	Whipple	Mary	50		f	s	Wife									
6	Waldron	Frances	64		f	m	Wife									
7	Waldron	Elizabeth	34		f	s	Wife									
8	Waldron	Alma	53		f	s	Wife									
9	Whitney	Richard	69		m	m	Wid									
10	Warren	James	24		m	s	Law									
11	Wright	Florence	25		f	s	Maid									
12	Ward	Harry	66		m	m	Ret.									
13	Ward	Harriet	67		f	m	Wife									
14	White	John	22		m	s	Wid									
15	White	Norwood	27		m	s	Dntist									
16	Walters	Willie	24		f	s	Wife									
17	Trimbold	Charles	34		m	s	Printer									
18	Walter	Jacob	54		m	m	Mpn									
19	Yard	Wilson	43		m	m	Lawy									
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1916

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 April, 1900

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Persons in prison or almshouses, or institutions for the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	29
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. J. Fraser Master, of the S. Bermudian, from Bermuda, do
(Here state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. J. Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1904
at New York

Immigration Officer.

11—1176

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family, should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1176

(1)

Affidavit of Surgeon.

I, Franklin E. Clark, Surgeon of the R.M.S. Bermudian, sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Harvard, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, ~~_____ in number,~~ are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and ~~physical~~ condition of such aliens.

F. E. Clark M.D.

Sworn to before me this 18 day of April, 1910

at Liverpool

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LINDSEL

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 598 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 M J S. S. Bermudian sailing from Hamilton Bermuda 16 April, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rilley	Wm	45	M	S	Labourer	Yes	Yes	Bermuda British Subject	African Black	Bermuda	Hamilton			
2	Elliott	Millie	19	M	S	Cook	Yes	Yes	Bermuda British Subject	African Black	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Pa	Philadelphia
3	Abbs	Nancy	29	M	S	Nurse	YES	YES	U S A CITIZEN		[illegible]		10 x 12 W 130 pr NY city	NY	NY
4	Alves	Orephus	30	M	S	Waiter	Spain		Spain Portugal & Azores		[illegible]			Mass	Boston
5	Anderson	Esther	24	M	S	Waitress	U S A								
6	Barnard	Stanley	20	M	S	Waiter									
7	Bradley	Urban	28	M	S	Waiter									
8	Connelly	Josie	27	M	S	Waitress									
9	Crawley	Jane	22	M	S	Waitress									
10	Goode	Mandell	20	M	S	Bellboy									
11	Jennings	Owen	28	M	S	Cook									
12	Kennedy	Elizabeth	25	M	S	Waitress									
13	Leslie	Charlotte	36	M	S	Waitress									
14	Lowden	Frank	31	M	S	Carpenter									
15	Lafferty	Anna	25	M	S	Waitress									
16	Mathews	Keshorina	32	M	S	Waitress									
17	Mathews	Elizabeth	30	M	S	Waitress									
18	Munroe	William	23	M	S	Waiter									
19	Mackrae	Annie	24	M	S	Waitress									
20	Owen	David	20	M	S	Waiter									
21	Rogers	Mary	49	M	S	Laundry									
22	Reidy	Lilly	35	M	S	Waitress									
23	Logan	John	26	M	S	Cook									
24	Lynch	Harry	26	M	S	Barman									
25	Scranton	Anna	29	M	S	Waitress									
26	Walker	Lewis	32	M	S	Chef									
27	Wethylake	Alice	23	M	S	Waitress									
28															
29															
30															

1 1 1 1
2 2 2 2
2 2 2 2

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111A

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 32

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of time.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$27	yes	1905	NY	707 Fairmount Philadelphia Pa c/o Mr Stamp	no	no	no	no	good	no	5	8	black	black	black	None	Bermuda	Hamilton
2	yes	self	$37	yes	1905	NY	10 12 W. 109th St NY City	no	no	no	no	good	no	6	10	black	black	black	none	Antigua	St Johns
3																					
4	no	le	$100	yes	1910	Boston	East Cambridge														
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Citizen of Com'l Hotel - Jersey City may 5, 1896

First Papers Court of Common Nov. 2 1909

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Peter J. Fraser (Master, First or Second Officer), Master of the S.S. Bermudian, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P J Fraser
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1910,
at Newport

J H Harper
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should [illegible] as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, [illegible] example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, [illegible] polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regar[illegible] amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., com[illegible] of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, [illegible]ulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should [illegible] Italian (south)."

Col[illegible] permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanen[illegible]. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Peter J Foard (Master), Surgeon of the SS Bermudian, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Harvard, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, ~~———~~ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. E. Clark M. D.

Sworn to before me this 18 day of April, 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

Apr 18th 1910

(1)

arrived

EXEMPTIONS							
U. S. (Wife, etc.)	Minor Children	Other	[illegible]	Total	Aliens [illegible]	Total	Amount

1
2 Hat
3 Kotal

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

[illegible]

INDEXED

[illegible]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Bermudian sailing from Hamilton Bermuda, 16 April, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Manning	Alfred	24	1	M	S	Butler	Yes	Yes	Ot. City United States	African Black	[illegible]		Mrs N. Jones Sister 398 Cumberland St Brooklyn	N.Y.	Brooklyn
2	Saulsaus	Peter	66	11	M	M	Glass Cutter	[illegible]								
3	Norton	Daniel	36	1	M	S	Seaman	[illegible]						Sister John R Trel of Boston Mass	Destined Boston	

3/16
2/15

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 April, 1900

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ship paid by employer, steamship company, another person, himself, herself, or relative, friend, etc., giving name and address.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or a person coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of residence. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	no	self	$60	no	yes 1910 NY Ct. Com. Pleas - Phila. Co. Pa	Mrs R Jones friend 398 Cumberland St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	black black	none	St Kitts British West Indies
2						Phila. Co. Pa Private											Oct 4th. 1879
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Peter J Fraser Master, of the S S Bermudian, from Hamilton Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1910

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

arrived

1 1 2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Annetta sailing from Panama April 1st, 1906

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
	P-1238403-5/8/39															
1		Sarah M. Thompson	26	Y	F	Single	Servant	yes	yes	British	Negro	Jamaica		Margaret Thompson, Manchester	N.Y.	N.Y.
2	Paddock	Earl R. Paddock	18	M	M	Single	Student	yes	yes	American	White	America	Denver	E. B. Abbott, Richmond, Va.	N.Y.	N.Y.
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of [illegible] aliens in transit state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or [illegible] institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	20	no	—	—	Friend Mrs Inge M. Kirkner 701 W. 140th St	no	no	no	Appeared	good	no	5	4	Black	Dark	Dark	Patches print with Prominent Eyes	Jamaica
2	yes	H.B. Abbott	yes	yes	18	U.S.	E.A. Paddock 65 Murray Place N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Brown	gray		U.S. Denver
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

James Lucie Platt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Dwyer (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Ammetto, from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that ~~I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or~~ Manifest Sheets, 2 in number, ~~and that from the report of said surgeon~~ and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Dwyer
Master Officer.

Sworn to before me this 13 day of Oct., 1904;

at .....

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," the same rule to be observed in the case of aliens who expect to remain only a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through to foreign country, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write). or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien whose race is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 17.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly that I have had ..... years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Jas J. Caird sailing from Port Antonio, 12th April, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kennedy	Fillan M.	33		M S	Stenographer	yes	yes	British Jamaican	Jamaican	Port Antonio		S. S. Smith & Co. Port Antonio Ja.	Minn	Minneapolis
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Sn Juan, 18th, June, 1908.

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Myself	yes	yes	1908	Baltimore	Brother. L. D. Kennedy 816 Nicollet Ave. Minneapolis	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	none	Falmouth	Jamaica
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Com. Samuel
Brown

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S.S. Cuba *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Ed Lamont
Master ..... *Officer.*

Sworn to before me this 15th *day of* Apr ....., 1910

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Cormack, Surgeon of the R.M.S.P. "Orotava", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Members of Royal College of Physicians & Royal College of Surgeons, Irel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Cormack

Sworn to before me this 1st day of April, 190

at

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Voy # 18.

(1)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Orotava" sailing from Bermuda, April 16, 1910.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jenks	William	54		M M	Manufactu	Yes	Yes	U.S.C.						
2	✓	Mildred D.	26		F S	—	✓	✓	✓						
3	✓	Jessia	22		F S	—	✓	✓	✓						
4	Smith	Catherine F	42		F S	—	✓	✓	✓						
5	✓	Ella M.	44		F S	—	✓	✓	✓						
6	✓	Robert F.	8			—	✓	✓	✓						
7	Willey	Chester	22		M S	Tool Designer	✓	✓	✓						
8	Brown	Herbert	35		M M	Stock Clerk	✓	✓	✓						
9	Arrighi	Emma	65		F M	—	✓	✓	✓						
10	Oswald	Grace	21		F S	—	✓	✓	✓						
11	~~Beaubien~~	~~Joseph~~	~~44~~		~~M M~~	~~Financio~~	~~✓~~	~~✓~~	~~Canada~~	~~French Canadian~~	~~Canada~~	~~Montreal~~	~~Mrs Lina Beaubien~~ 716 S. James St. Montreal	~~Can~~	~~Montreal~~
12	~~✓~~	~~Josephine~~	~~40~~		~~F M~~	~~—~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~	~~✓~~
13	Sadler	Herbert E.	49		M M	Jeweler	✓	✓	U.S.C.						
14	✓	Grace E.	37		F M	—	✓	✓	✓						
15	Riggs	William G.	28		M S	—	✓	✓	✓						
16	Mason	Ethel T.	41		F S	—	✓	✓	✓						
17	Strauss	Leon	25		M M	Merchant	✓	✓	✓						
18	✓	Irene	22		F M	—	✓	✓	✓						
19	Thelan	Sara	30		F M	—	✓	✓	✓						
20	✓	Alice	4		F S	—	No	No	✓						
21	✓	John	2	6	M S	—	✓	✓	✓						
22	✓	Evelyn	-	11	F S	—	✓	✓	✓						
23	Gunning	Evelyn	54		F M	—	Yes	Yes	✓						
24	Jagger	James H.	78		M M	Retired	✓	✓	✓						
25	Potter	Marshall	70		M M	Judge	✓	✓	✓						
26	✓	Marshall J.	87		M M	Conductor	✓	✓	✓						
27	Johnson	John H.	55		M S	Insurance	✓	✓	✓						
28	West	Charles E.	38		M M	Cashier	✓	✓	✓						
29	Appley	Mary J.	65		M M	—	✓	✓	✓						
30	Dobart	Julia	40		F M	—	✓	✓	✓						

6 X

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List /

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

40

Arriving at Port of NEW YORK. APR 18 1910, *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouses, or hospitals, for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W Dagnall, (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.) of the "OROTAVA", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Dagnall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1905, at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years of months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality; and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Commack, Surgeon of the R.M.S.P. "Orotava", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Member of Royal College of Physicians & Royal College of Surgeons, Irel, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Commack

Sworn to before me this ..... day of April, 1910

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(2)

Voy 17.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 pref

S. S. "Crotava" sailing from Bermuda, April 16, 1910.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kelly	Peter	40		m m	Doctor	yes	yes	U.S.A.						
2	✓	Mary	40		F m	—	✓	✓	✓						
3	✓	Madeline	11		F S	—	✓	✓	✓						
4	Egan	Dora	28		F S	—	✓	✓	✓						
5	Colcoran	Ethelyne	35		F S	—	✓	✓	✓						
6	✓	Mary	33		F S	—	✓	✓	✓						
7	Stanley	Fred	28		m m	Merchant	✓	✓	✓						
8	✓	Harry	62		F m	—	✓	✓	✓						
9	Horsdorf	Benjamin	45		m m	Saloon	✓	✓	✓						
10	✓	Carrie	35		F m	—	✓	✓	✓						
11	Hodson	Fred	21		m S	Clerk	✓	✓	✓						
12	Tracey	Cornelius	55		m m	Merchant	✓	✓	✓						
13	✓	Catherine	50		F m	—	✓	✓	✓						
14	✓	Howard	13		m S	—	✓	✓	✓						
15	✓	Lillie	11		F S	—	✓	✓	✓						
16	✓	Robert	25		m S	—	✓	✓	✓						
17	Barlow	Thomas	54		m m	Merchant	✓	✓	✓						
18	✓	Mary	38		F m	—	✓	✓	✓						
19	✓	Deborah	10		F S	—	✓	✓	✓						
20	✓	Caroline	58		F m	—	✓	✓	✓						
21	✓	Mary	26		F S	—	✓	✓	✓						
22	Crane	Annie	35		F m		✓	✓	✓						
23	Benedict	Aron	56		m S	Clerk	✓	✓	✓						
24	Blakeslee	Ralph	56			Merchant	✓	✓	✓						
25	✓	Dora	50			—	✓	✓	✓						
26	✓	Lorne	13			—	✓	✓	✓						
27	✓	Ruth	11			—	✓	✓	✓						
28	Rossman	Jonas A.	62			Plumber	✓	✓	✓						
29	✓	Lilian	20			—	✓	✓	✓						
30	Diller	Dyna	17			—	✓	✓	✓						

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., APR 18 1910, *190*

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. J. Ragnall declare of the "OROTAVA", from Bermuda, do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. Ragnall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of May, 1910

at .....

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Cormack, Surgeon of the R.M.S.P. Orotava, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Letters of Royal College of Physicians Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Cormack

Sworn to before me this 18th day of Apr 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

11—2115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(3)

Nov 14 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 m/ S. S. "Orotava" sailing from Bermuda, April 14, 1920.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fultz	Charles R.	45		m	m	Builder	Yes	Yes	U.S.C.						
2	"	Georgiana	44		f	m	—	✓	✓	✓						
3	Bigelow	Eugene	44		m	s	Manufr	✓	✓	✓						
4	"	Maud	38		f	s	—	✓	✓	✓						
5	Monroe	Charles E.	41		m	m	Secretary	✓	✓	✓						
6	Wood	Charles.	54		m	m	Coal Bus.	✓	✓	✓						
7	"	Nettie	42		f	m	—	✓	✓	✓						
8	McNaught	James	69		m	m	—	✓	✓	✓						
9	Logan	Benjamin	35		m	m	Physician	✓	✓	✓						
10	"	Helen	30		f	s	—	✓	✓	✓						
11	Dession	Alphonse	32		m	m	Lawyer	✓	✓	✓						
12	"	Nellie	33		f	m	—	✓	✓	✓						
13	"	George H	4		m	s	—	✓	✓	✓						
14	Zimmerman	Henry	26		m	s	Physician	✓	✓	✓						
15	Gray	Michael J.	48		m	m	—	✓	✓	✓						
16	Jewett	Frank R.	32		m	m	Broker	✓	✓	✓						
17	"	Hortense	28		f	m	—	✓	✓	✓						
18	Arrighi	Antonio	~~73~~ 23		m	m	Clergy	Yes	Yes	✓						
19	Hanscom	Charles	50		m	s	—	✓	✓	✓						
20	McKenzie	David	60		m	m	—	✓	✓	✓						
21	Muir	Robert	60		m	s	Book K.	✓	✓	✓						
22	"	John	56		m	s	Mechanic	✓	✓	✓						
23	"	Elizabeth	70		f	m	—	✓	✓	✓						
24	Seaton	William	75		m	m	—	✓	✓	✓						
25	Lowenberg	Martin	35		m	m	—	✓	✓	✓						
26	Rauheim	Samuel	48		m	m	—			✓						
27	Van Zile	Edward S.	47		m	m	—	✓	✓	✓						
28	"	Mary B.	46		f	m	—	✓	✓	✓						
29	"	Sally.	19		f	s	—	✓	✓	✓						
30	"	Edward B.	21		m	s	Student	✓	✓	✓						

6
7

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. APR 18 1910, *190*

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Complexion. Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Bagnall Medan (Christian name in full—First or Second Officer) of the "OROTAVA", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. J. Bagnall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1905

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Cornack, Surgeon of the R.M.S.P. "Orotava", (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Member of Royal College of Physicians Royal College of Surgeons Eng. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Cornack

Sworn to before me this 15th day of Apl, 1910

at Montreal

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(4)

Nov 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 Dec S. S. Victoria sailing from Bermuda, April 16, 1910

21—115

1	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Roake	Charles I	39		m	m	Moving Picture	Yes	Yes	U.S.A.						
2	Goppoldt	Elizabeth	42		F	m	—	✓	✓		✓					
3	Bischoff	Joseph	64		m	m	—	✓	✓		✓					
4	Boardman	William	64		m	m	Editor	✓	✓		✓					
5	✓	Henrietta	60		F	m	—	✓	✓		✓					
6	Bossier	Agnes	67		F	m	—	✓	✓		✓					
7	Schick	Albertina	68		F	m	—	✓	✓		✓					
8	Kennedy	Andrew S.	50		m	m	Hotel Business	✓	✓		✓					
9	✓	Emma G.	43		F	m	—	✓	✓		✓					
10	Mc Caffrey	Frank W.	45		m	m	Lawyer	✓	✓		✓					
11	✓	Janet C.	17		F	s	—	✓	✓		✓					
12	Whitecross	Edward	28		m	m	Barber	✓	✓		✓					
13	✓	Catherine	29		F	m	—	✓	✓		✓					
14	Candee	Willard L.	60		m	m	Dramatic	✓	✓		✓					
15	✓	Amelia	55		f	m	—	✓	✓		✓					
16	✓	Walter M.	27		m	s	Broker	✓	✓		✓					
17	Seaward	Fred.	30		m	s	Valet	✓	✓		✓					
18	Bell	Gilbert	31		m	m	Salesman	✓	✓		✓					
19	Bell	Alice	29		f	m	—	✓	✓		✓					
20	Lawlor	Isabelle	67		f	m	—	✓	✓	Canada	British	Canada	NON IMMIGRANT ALIEN	Dr. Lawlor	Halifax N.S.	Can Quebec
21	Harrison	Frank	46		m	m	Broker	✓	✓	✓	Scotch	Engl.	Liverpool ✓ NON IMMIGRANT ALIEN	Royal Hotel	St. John Canada	Eng Liverpool
22	Gregory	Isabella	36		f	m	—	✓	✓	—	U.S.A.					
23	✓	Donald	11		m	s	—	✓	✓	—	✓					
24	Holmes	Robert	21		m	s	Valet	✓	✓		✓					
25	Cunningham	Herbert M.	59		m	m	Clergyman	✓	✓		✓					
26	Kolstad	Charles	25		m	m	Accountant	✓	✓		✓					
27	✓	Rose	23		f	m	—	✓	✓		✓					
28	Hamilton	Stuart	22		m	s	—	✓	✓		✓					
29	Grimis	Robert C.	63		m	m	Real Estate	✓	✓		✓					
30	✓	Emma S.	54		f	m	—	✓	✓		✓					

35 86 / 10 / 17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK., APR 18 1910, *190*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20	No	Self	Yes Yes	1909 visits.			Son. Dr. Lawlor. Royal Hotel. St John.	No	No	No	No	Good	No	5' 3	Fair	Br.	—		Canada	Castlemartin
21	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	4½	Fr.	Br.	Blue	—	—	Eng.	Liverpool
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Dagnall (Name of Master, First or Second Officer.), of the "OROTAVA", from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Dagnall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of Apr, 1905

at Bermuda

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Comack, Surgeon of the R.N.W.M.P. Regina, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Member of Royal College of Physicians Royal College of Surgeons Ire., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Comack

Sworn to before me this 19 day of April 1910

at Emerson

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(67)

Voy 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Victoria" sailing from Bermuda, April 16, 1910.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Deane	Cecil H.	33		M	M	Accountant	Yes	Yes	G. Brit.	British	NON IMMIGRANT ALIEN		Home.		
2	✓	Augusta	63		F	M	—	✓	✓	✓	✓	Bda.	Hamilton	Paga West Bda	Can	Toronto
3	Reliyea	Celia	58		F	M	—	✓	✓	U.S.C.						
4	✓	Deborah	37		F	S	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
5	Rayner	James	21		M	S	Farmer	✓	✓	G. Brit.	British	NON IMMIGRANT ALIEN		Beeton, Ontario, Can.	Can	Ontario
6	Ming	Mary	39		F	M	—	✓	✓	Bda	African Black	✓	Pembroke	Mrs. Lavinia Richardson Somerset, Bda	Mass	Boston
7	✓	James	6		M	S	—	Yes	Yes	✓	✓	✓	✓			
8	✓	Emelina	4		F	S	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
9	✓	Reginald	2		M	S	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
10	✓	Wesley	-	5			—	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
11	Campbell	Elizabeth	15		F	S	Nurse	Yes	Yes	✓	✓	✓	✓	Mrs. Emily Campbell Pembroke, Bda.	✓	✓
12	Bean	Lionel	24		M	S	Shipwright	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mrs. Robert Bean, Hamilton, Bda.	Conn	Stamford
13	Wilder	William	54		M	S	Lawyer	✓	✓	U.S.C.						
14	Radway	Josephine	30		F	S	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
15	McConochie	William	25		M	M	Physician	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
16	✓	Mary	29		F	S	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
17	~~Hodson~~	~~Frederick~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~—~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
18	Peniston	Fred.	18		M	S	Fisherman	✓	✓	Bda.	African Black	Bda.	Devonshire	129 Fifth St. East Orange, N. Jersey	U.S.	N. Jersey
19	Trott	Luther	19		M	S	Decorator Painter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	404 Lawrence Ave Jersey City	N.J.	✓
20	Hazel	John	21		M	S	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Somerset	616 - St. Elmira	N.Y.	New York
21	Leverock	Romeo	30		M	S	Laborer T-20461 2-1-14-43	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	Horton	Hosea	27		M	S	Painter	✓	✓	Bda.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	Vanputten	Lionel	27		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	Reid	Susanna	36		F	M	Domestic	✓	✓	St. Kitts B.W.I.	African Black	Bda.	Pembroke	Mrs. James Reid No Shore, Pembroke	N.Y.	✓
25	✓	Elizabeth	15		F	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
26	✓	Ida	4		F	S	—	No	No	Bda	✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	Osborne	John J.	29		M	S	Laborer	Yes	Yes	St. Kitts B.W.I.	✓	✓	✓	Mrs. J. Smith Middleton Hill, Bda.	✓	✓
28	Salters	Douglas	23		M	S	✓	✓	✓	Bda.	✓	✓	✓	Mrs. Vausey Pembroke, Bda.	✓	✓
29	Quelch	George Leopold	26		M	S	Carpenter	✓	✓	Bermuda	✓	✓	Hamilton	Mr. J. Morgan Smiths Hill, Bda	✓	✓
30	Jones	Mark	23		M	S	Laborer	✓	✓	Denis	✓	✓	✓		✓	✓

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. APR 18 1910, 190

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	No	Self	yes	yes	2 visits		Queens Hotel, Toronto, Can
2	✓	✓	✓	✓			✓
3							
4							
5	No	Self	Yes	No	—	—	Burton Ontario Can.
6	✓	✓	~~No~~	✓	—	—	James T. Irving, Burton
7	✓	Mother	✓	✓	—	—	Jamaica Palms.
8	✓	✓	✓	✓	—	—	✓
9	✓	✓	✓	✓	—	—	✓
10	✓	✓	~~No~~	✓	—	—	✓
11	✓	Self	~~30~~	✓	—	—	✓
12	✓	✓	~~$30~~	✓	—	—	Miss Bessie Bryant 135-20 St. Stamford Conn
13							
14							
15							
16							
17							
18	No	Self	~~50~~	No	—	—	129- 5th St. East Orange N. Jersey
19	✓	✓	~~40~~	✓	—	—	484 Lawrence Ave
20	✓	✓	~~40~~	✓	—	—	616. - St. Elmira N.Y.
21	✓	✓	~~40~~	✓	—	—	✓
22	✓	✓	~~30~~	✓	—	—	✓
23	✓	✓	~~40~~	✓	—	—	✓
24	No	Self	~~30~~	No	—	—	Jno. Dom. Reid 220 West 68 St. N.Y. City
25	✓	✓		✓	—	—	✓
26	✓	✓	~~40~~	✓	—	—	✓
27	✓	✓	~~30~~	✓	—	—	Theodora Simons 360 Belmont Rd. Staten Is.
28	✓	✓	~~40~~	✓	—	—	Mrs. Rose Salters 21 West 133 St. N.Y. City
29	✓	✓	~~Bo~~	Yes 1908	—	—	Mrs S. Bentley 9 West 133rd St. N.Y. City
30	✓	✓	~~30~~	✓ 1908	—	—	✓

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr.	Br.	Blue	Eng.	London
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fr.	Br.	Br.	Eng.	Bedfordshire
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Blk.	Blk	Br.	Bda.	Somerset
✓	✓	✓	✓	✓	✓	3	—	✓	✓	✓	✓	Pembroke
✓	✓	✓	✓	✓	✓	2	6	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	2	0	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	1	6	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	✓	✓	✓	Southampton
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓	✓	Pembroke
No	No	No	No	Good	—	5	10	Dk	Bk	Grey	Bda.	Devonshire
✓	✓	✓	✓	✓	—	5	8	✓	✓	Br.	✓	Pembroke
✓	✓	Yes	✓	—	—	5	8	✓	✓	Blk	Saba	St. Jondas
✓	✓	✓	✓	—	—	6	0	✓	✓	✓	✓	St. Indes
✓	✓	✓	✓	—	—	6	1	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	—	—	5	10	✓	✓	✓	St. Thos	✓
✓	✓	✓	✓	—	—	5	6	✓	✓	✓	St. Kitts	Quippi Bay
✓	✓	✓	✓	—	—	5	0	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	—	—	2	0	✓	✓	✓	Bda.	Pembroke
✓	✓	✓	✓	—	—	5	7	✓	✓	✓	St Kitts	Sandy Point
✓	✓	✓	✓	—	—	5	6	✓	✓	✓	Bda	Pembroke
✓	✓	✓	✓	—	—	5	11	✓	✓	✓	B Guiana	Georgetown
✓	✓	✓	✓	—	—	5	10	✓	✓	✓	Nevis	Charlestown

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

"OROTAVA"

I, W Dagnall (State whether Master, First or Second Officer.), of the ....., from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Dagnall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of Apr, 1910

at Bermuda

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

List 6

6

Affidavit of Surgeon.

I, J. C. Cormack, Surgeon of the R.M.S.P. "Ortava", do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 16 years' experience as a physician and surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Member of Royal College of Physicians & Royal College of Surgeons Ireland and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Cormack

Sworn to before me this 18th day of April 1910

at Quebec

Immigration Officer.

arrived

132 132 29 161 7 2

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South)	Welsh.
Japanese.	West Indian.

29 132 161

29 132 161

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

250 (W B) 15-2-09

6 M J S.S. "OROTAVA" sailing from Bermuda, 16 April, 1910

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Martin	Ellen Louise	35		F	M	—	Yes	Yes	Canada	English	NON IMMIGRANT ALIEN	U.S.A. Brooklyn	Home 983 Bergen Stat Brooklyn.	Ny	Brooklyn
2	Porter	George	64		M	S	—	✓	✓	✓	✓	NON IMMIGRANT ALIEN	Canada Toronto	Home 66 East Charles St Toronto	Canada	Toronto
3	✓	Effie	46		F	S	—	✓	✓	✓	✓					
4	Keem	John	45		M	M	Manufr	✓	✓	USC						
5	Keem	Ellen	37		F	M	—	✓	✓	✓						
6	Balding	Ernest	29		M	S	Mariner	✓	✓	British	British	NON IMMIGRANT ALIEN	Virginia Northampton	James & Co Bermuda	Virginia	Scarbrough
7	Zeller	Mary	31		F	S	—	✓	✓	USC						
8	Goppolat	Frances	47		M	M	Merch't	✓	✓	✓						
9	Palmer	George	28		M	S	Agent	✓	✓	✓						
10	Doscher	William	60		M	S	Indep't	✓	✓	✓						
11	Stillgebauer	Gustav	50		M	M	✓	✓	✓	✓						
12	Lloyd	William	32		M	S	Miner	✓	✓	✓						
13	Lloyd	Frank	24		M	S	✓	✓	✓	✓						
14	Logan	Eunice	28		F	S	—	✓	✓	✓						
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

14
10 left
4

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST CABIN PASSENGERS. List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such Passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18th April, 1910

50

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of Years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed, or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	27 Colour of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	10 Yrs		983 Bergen St. Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Brn	None	Canada	Amherst
2	No	Self	Yes	Yes	1906	Self	66 Charles St Toronto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	0	Fair	Grey	Blue	✓	✓	E. Hope
3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Brn	Brn	✓	✓	✓	Brownsville
4																					
5																					
6	Yes	RMSPC	Yes	Yes	1906		Royal Mail Steam Packet Southampton	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	Fair	Fair	Blue	✓	England	Berkshire
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W Baynall, (Name of Master, First or Second Officer.) of the Ottawa, from Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labour in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Baynall
Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1910

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be regarded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50, *and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

OPS S. S. Orvatova Royal Mail arrived 4/18/10 , 190 , M., from 51

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Steerage.	Detent.	Supvr.
		I Cabin																								
23m	1	Jones, Mark			1	LPC	MacGregor							4/19/10			1:30									
	2	Jueloh, Leopold George			1	LPC	MacGregor							4/19/10			1:35									

Affidavit of Surgeon.

I, Geo A Leech, Surgeon of the S.S. Colon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo A Leech

Sworn to before me this 18 day of Oct. 1960

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

II—1115

52

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovaks.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Colon sailing from Cristobal, C. Z., April 1, 190

11—3116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kastrud	Bert	38		M S	Painter	Y	Y	Norway	Scand	U.S.	Erie			
2	Ambler	Arthur C.	23		✓ ✓	Bridgeman	✓	✓	U.S. Citizen						
3	Alvey	Philip C.	34		✓ ✓	Eng	✓	✓		✓					
4	Blair	W. F.	26		✓ ✓	Foreman	✓	✓		✓					
5	Belnap	Andrew G.	30		✓ ✓	Inspector Police	✓	✓		✓					
6	Bellig	Rhea	18		F S	—	✓	✓		✓					
7	Brown	Franklin M	27		M ✓	Bridgeman	✓	✓		✓					
8	Baland	John	31		✓ M	Foreman	✓	✓		✓					
9	Baland	Mrs J.	31		F ✓	Nat.	✓	✓		✓					
10	Brown	Carlin	28		M ✓	Railroader	✓	✓		✓					
11	Brooks	Herbert	30		✓ S	Foreman	✓	✓		✓					
12	Brooke	William	22		M	Draftsman	✓	✓		✓					
13	Brooke	Ernie	19		F ✓	Nat	✓	✓		✓					
14	Barry	Arthur	23		M S	Machinist	✓	✓		✓					
15	Cooke	Mrs Sam	25		F M	Nat.	✓	✓		✓					
16	Cespedes	Mrs Dora	25		✓ ✓	✓		✓		✓					
17	Cespedes	Geraldine	7		✓ S			✓		✓					
18	Carrick	Frank L.	44		M M	Loco Engr	✓	✓		✓					
19	Campbell	Geo W.	27		✓ S	Mine	✓	✓		✓					
20	Carlos	Edwin M	38		✓ M	Foreman	✓	✓		✓					
21	Carlos	Mrs Mgt	31		F ✓	Nat	✓	✓		✓					
22	Carlos	Lawica	8		✓ S	—	✓	✓		✓					
23	Carlos	Eva	5		✓ ✓	—	No	No		✓					
24	Carlos	Lucy	2		✓ ✓	—	✓	✓		✓					
25	Carlos	Margulate	3		✓ ✓	—	✓	✓		✓					
26	Carlos	Edwin	3		M.	—	✓	✓		✓					
27	Durand	Mrs. L. A.	24		F M	Nat	Yes	Yes		✓					
28	Durand	Gerald	7		✓ S	—	✓	✓		✓					
29	Dougherty	Frank	28		M M	Pipefitter									
30	Dougherty	Ewa	29		F ✓	Nat.									

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

II 1175

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., April 15th, 190

11—1116

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	580 00	~~No~~ Yes	1889 1910	Chicago Iowa & NYC	A. Kastrud, Brother 9th ave, NYC	No	N	N	N	Good	No	6	Lt	Lt	Blue		Norway	Minneapolis
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Hammond Master, of the S. S. Colon, from Cristobal, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of Feb, 1906,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo A Leech, Surgeon of the U.S. Colon, ..., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y. ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, all in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. A. Leech

Sworn to before me this 17 day of April, 1907

at .....

.....

Immigration Officer.

11–1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Calon" sailing from Cristobal, C Z., April 12th, 190

21—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Crafts	Chas P.	53		M m	C. E.	y	y	U. S. Citizen						
2	Crafts	Mary	47		7 ✓	Hsw.	✓	✓		✓					
3	Crafts	Harriet	13		✓ S	—	✓	✓		✓					
4	Crafts	Roland	9		M ✓	—	✓	✓		✓					
5	Crafts	Earl	4		✓ ✓	—	no	no		✓					
6	Dryedale	Warren D	46		✓ M	Loco Eng	y	y		✓					
7	Duckworth	John T.	45		✓ ✓	Conductor	✓	✓		✓					
8	Dahl	Ole	49		✓ ✓	Carpt	✓	✓		✓					
9	Ewing	Rupert A	22		✓ S	Hostler	✓	✓		✓					
10	Faure	adolph	47		M ✓	Mach	✓	✓		✓					
11	Freeland	Wm K.	38		✓ ✓	Loco Eng	✓	✓		✓					
12	Freeman	Saml	50		✓ S	Carpt	✓	✓		✓					
13	Fowler	Mrs Burton	32		✓ M	Hsw	✓	✓		✓					
14	Goodwin	Jas Richard	35		✓ S	Rep U S S & Co	✓	✓		✓					
15	Grant	James	53		✓ M	Foreman	✓	✓		✓					
16	Gridger	Mrs N. A.	50		F ✓	Hsw	✓	✓		✓					
17	Ganz	Lewis S.	28		M S	Stenog	✓	✓		✓					
18	Green	Walter T.	31		✓ M	Clerk	✓	✓		✓					
19	Green	Olive	27		F ✓	Hsw	✓	✓		✓					
20	Graham	George	30		M ✓	Engr	✓	✓		✓					
21	Gra[illegible]	Nettie	26		F ✓	Hsw.	✓	✓		✓					
22	Graham	William	7		M S	—	no	no		✓					
23	Green	Geo Guilford	29		✓ M	Stenog	y	y		✓					
24	Halt	Mrs. Grace	31		F M	Hsw.	✓	✓		✓					
25	Halt	Malcolm	8		M S	—	✓	✓		✓					
26	Halt	Adrin	4		F ✓	—	no	no		✓					
27	Halt	Grace	3		✓ ✓	—	✓	✓		✓					
28	Howard	Frank H.	54		M M	Painter	y	y		✓					
29	Howard	Mrs A	52		F ✓	Hsw.	✓	✓		✓					
30	Hendricks	Miles E.	25		M S	Fireman									

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

H 1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Ny, April 18th, 1900

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in prison, or a lunatic, or idiot, or deformed, or crippled, or infirm, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or in any other relation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Hammond, Master, of the S. S. Colon, from Cristobal, C. Z., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hammond
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1 day of , 190;
at Dock

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo Aleck, Surgeon of the S. S. Colon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Ala.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cabin sailing from Cristobal, C. Z., April 12th, 1910

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Keighig	Fredk S.	46		M M	C C.	Y	Y	U. S. Citizen						
2	Irwin	Alan	30		✓ ✓	Loco Eng	✓	✓		✓					
3	Irwin	Nellie	29		F ✓	NW	✓	✓		✓					
4	Kaehler	Chas A.	49		M ✓	Carpt	✓	✓		✓					
5	Kaehler	Hattie A	49		F ✓	NW	✓	✓		✓					
6	Kranz	Herman	40		M	Machinist	✓	✓		✓					
7	Kranz	Attalie	26		F ✓	NW	✓	✓		✓					
8	Killeen	Patk J.	32		M S.	Foreman	✓	✓		✓					
9	Keenan	Thos J.	31		✓ W	Boiler Mr	✓	✓		✓					
10	Keenan	Mary E.	29		F ✓	N. W	✓	✓		✓					
11	Kindervater	Wm N.	32		M S	Foreman	✓	✓		✓					
12	Le Sante	George G.	32		✓ M	Steam Engr	✓	✓		✓					
13	Le Sante	Adela	28		F ✓	NW	✓	✓		✓					
14	Le Sante	Jas.	7		M S	—	No	No		✓					
15	Lundin	Albert	24		✓ M	Mining Engr	Y	Y		✓					
16	Lundin	Mabel	21		F ✓	NW	✓	✓		✓					
17	Lewis	Paul F	28		M M	Policeman	✓	✓		✓					
18	Lawler	Mrs John	27		F ✓	NW	✓	✓		✓					
19	Maggard	Leslie	29		M S	Locomotive Engr Train	✓	✓		✓					
20	Murphy	Edward	25		✓ ✓	Loco Engr	✓	✓		✓					
21	Marton	Geo D.	39		✓ M	Policeman	✓	✓		✓					
22	Marton	Charlotte	27		F ✓	NW.	✓	✓		✓					
23	Marton	Eugene	5		M S	—	No	No		✓					
24	Marton	Carolina	8	7	✓	—	✓	✓		✓					
25	Morgan	Ed	27		M S	Steel Foreman	✓	✓		✓					
26	Meehan	John	34		✓ M	Steel Engr	✓	✓		✓					
27	Mason	Mrs Aaron	24		✓ ✓	NW	✓	✓		✓					
28	Miller	W. J.	23		✓ S	Machinist	✓	✓		✓					
29	Mulligan	Jas A	37		✓ ✓	✓	✓	✓		✓					
30	Maxwell	Wm S	22		✓ ✓	Elec Engr	✓	✓		✓					

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., April 18th, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. of List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Does he (she) or an alien, or husband having fare and transportation paid for, which he (she) purchased by himself (herself) or others, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Hammond Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S S Colon, from Cristobal, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as sent: husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Reed, Surgeon of the S. S. Colon, ..., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y. ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. Reed

Sworn to before me this 17 day of Oct, 190

at Dock

Edward Corsi

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Colon" sailing from Cristobal, C. Z., April 17th, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mc Colley	Curtis C.	37	M	M	Engineer	y	y	U.S. Citizen						
2	Mc Colley	Mrs C B.	31	7	✓	Hsw	✓	✓		✓					
3	Mc Colley	Ramona	6	✓	S	—	No	No		✓					
4	Mc Devin	Joseph	27	M	✓	machinist	y	y		✓					
5	Mc Kinney	Stephen B.	25	✓	S	U.S.N. officer	✓	—		✓					
6	Mc Court	Elizabeth	19	7	✓	Operator	✓	✓		✓					
7	Mc Laughlin	Pat'k	32	M	M	Conductor	✓	—		✓					
8	Newman	Chas J.	45	✓	S	Plumber	✓	✓		✓					
9	O. Hare	Wm J.	30	✓	M	Conductor	✓	—		✓					
10	O'Neil	Daniel	45	✓	✓	Foreman	✓	✓		✓					
11	O'Neil	Mrs D.	36	7	✓	Hsw	✓	✓		✓					
12	Plummer	John C.	35	M	S	Policeman	✓	✓		✓					
13	Phillips	Arthur J	30	✓	✓	machinist	✓	✓		✓					
14	Patterson	A C.	36	✓	✓	Foreman	✓	✓		✓					
15	Pitts	Melvin P.	32	✓	✓	Clerk	✓	✓		✓					
16	Pressler	Geo V.	38	M	M	Shipfitter	✓	✓		✓					
17	Quimby	Davey	62	✓	S	Plumber	✓	✓		✓					
18	Rand	Lewis N.	34	✓	M	Capt U.S.N.C.	✓	✓		✓					
19	Strang	Mrs J M.	29	7	✓	Hsw	✓	✓		✓					
20	Strang	Helen	11	7	S	—	✓	✓		✓					
21	Schenck	J B.	38	M	✓	Legt Police	✓	✓		✓					
22	Shaffer	Lewis	37	✓	✓	Clerk	✓	✓		✓					
23	Schweinhart	John	47	✓	✓	Lab asst	✓	✓		✓					
24	Stone	Mrs. AC.	40	7	M	Hsw	✓	✓		✓					
25	Stone	Sherman	11	M	S	—	✓	✓		✓					
26	Smalley	Isaac A	46	✓	✓	Pipe fitter	✓	✓		✓					
27	Shaner	Geo C.	32	✓	M	Car Repairer	✓	✓		✓					
28	Shaner	Viola	26	7	✓	Hsw	✓	✓		✓					
29	Shortt	Fredk	54	M	✓	Foreman	✓	✓		✓					
30	Sorenson	Sofus	27	S	✓	Electrical	✓	✓		✓					

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List D. 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N. Y., April 18th 1900

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Hammond, Master, of the S. S. Colon, from Cristobal, C. Z., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Hammond
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 16 day of Apr, 190-
at Cristobal

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. F. Keech, Surgeon of the U. S. T. Colon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N. Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. F. Keech

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

5

Apr 18

arrived

129					129	1	130			
23					23	9	32	1		

Apr 18th 1910

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Colon" sailing from Cristobal, C. Z.; April 12th, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Snyder	Wm	51		M M	Ships Mail Clerk	y	y	U. S. Citizen						
2	Pratt	Mrs Ernest	19		F ✓	No W	✓	✓							
3	Platt	Chas P.	33		M ✓	Shipfitter	✓	✓							
4	Vickery	Mrs. W. J.	40		F ✓	No W	✓	✓							
5	Valckel	Wm J.	29		M S	Chief Craneman	✓	✓							
6	Walker	Wellington	40		M	Clerk	✓	✓							
7	Williams	Chas F	36		✓ ✓	Chief Eng	✓	✓							
8	Williams	Mattie	23		F ✓	No W	✓	✓							
9	Williams	Leroy G.	27		M S	Asst Eng	✓	✓							
10	Williams	Mrs Rich	33		F M	No W	✓	✓							
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

106

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., April 18th, 1900

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, or any kind whatever, or in any capacity whatever, whether skilled or unskilled, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Hammond, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. S. Leelanaw, from Cristobal, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Hammond
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1908

at Key West

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

62

Affidavit of Surgeon.

I, Geo A Leech, Surgeon of the U. S. Colon, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N. Y.
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Geo A Leech

Sworn to before me this 18 day of Apr, 190[illegible]

at Nyc

Immigration Officer.

[illegible]—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible]—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Colon sailing from Cristobal, C. Z., April 12, 1910

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Arbaiza	Sarah	24	7	F	M	H. W.	Y	Y	Peru	Spanish Am.	Peru	Lima	Jose Arbaiza 160-14th St Panama	Ny	Nyc.
2	Kaufman	Sadie	25		F	S		Y	Y	Austria	Hebrew	Panama	Panama	Chas Kaufmann 28 Bent av. Boston	Mass	Boston
3	Neisling	Rosie	23		F	S	Dress Maker	No	No	Russia	Hebrew	U. S.		None	Ny	Nyc
4	Goldstiker	Annie	40		F	M	H. W.	Y	Y	Austria	Hebrew	Austria		S. Kalsm, Brother Ceylon, Panama	✓	✓
5	Tyel	William	26		M	S	Boilermaker	✓	✓	Peru	Spanish Am.	Peru	Lima	G. Tyel, Father Lima, Peru	✓	✓
6	Marcan	Henry	26		M	S	Blacksmith	✓	✓	Gt B. W. I.	Black	Jamaica	Panama	Fred Thompson, Friend Panama	✓	✓
7	Brown	Gustave	22		M	S	Waiter	✓	✓	✓	Black	✓	✓	Helen Brown, Sister Ancon, C. Zone	✓	✓
8	Twells	Edwin	22		M	S	Coated Maker	✓	✓	✓	Black	Antigua	Panama	Walter Lee, Friend Ancon, C. Z.	✓	✓
9	Tapia	Manuel	30		M	S	Fireman	✓	✓	Spain	Spanish	✓	✓	None	✓	✓
10	Bingman	Arch D.	25		M	S	Machinist	✓	✓	U. S.	Caucasian	✓	✓			
11	Bandt	Ralph H.	22		M	S	Clerk	✓	✓	✓		✓				
12	Brown	C. C.	22		M	S	✓	✓	✓	✓		✓				
13	Camps	John H.	38		M	S	Blacksmith	✓	✓	✓		✓				
14	Crane	Chas. H.	28		M	S	Machinist	✓	✓	✓		✓				
15	Dougherty	Richard	30		M	S	Boiler Maker	✓	✓	✓		✓				
16	Barton	Curt L.	23		M	S	Dredge Eng	✓	✓	✓		✓				
17	Batson	Stephen T	18		M	S	Clerk	✓	✓	✓		✓				
18	Farris	Henry	30		M	S	Boiler Maker	✓	✓	✓		✓				
19	Kinsella	John J.	38		M	S	✓	✓	✓	✓		✓				
20	Lorentz	Napoleon	57		M	S	Machinist	✓	✓	✓		✓				
21	Land	William	35		M	M	Locomotive Engr	✓	✓	✓		✓				
22	Martin	Chas. J.	30		M	S	Hoisting Engr	✓	✓	✓		✓				
23	Mathis	James A.	38		M	M	Boiler Maker	✓	✓	✓		✓				
24	Meckel	John	41		M	S	Blacksmith	✓	✓	✓		✓				
25	Moore	David	29		M	S	Machinist	✓	✓	✓		✓				
26	Price	John	28		M	S	Boilermaker	✓	✓	✓		✓				
27	Rautzahn	George C.	29		M	S	Machinist	✓	✓	✓		✓				
28	Stumpf	Geo Enoch	20		M	S	Clerk	✓	✓	✓		✓				
29	Steinbaugh	H. W.	25		M	M	Steam Shovel Eng	✓	✓	✓		✓				
30	Steiner	John	37		M	S	Barber	✓		✓		✓				

32.16
2
91

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

61

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., April 18th, 1900

11—1115

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	100.00	Yes	1904 1910	nyc	Mrs. J. Mostel nyc 25 E Columbia st	No	No	No	No	Good	No	5	8	Lt	Lt	Blue		Germany	Lemberg
2	No	✓	200.00	✓	1900 1906	✓	S. Ranzental, Cousin 208 Ewart. Boston	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	LBR	LBR	BR		Austria	Tarnow
3	Yes	Self	50.00	✓	1901 1910	✓	Mrs. A. Neisberg, Mother 207 9th ave nyc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓		Russia	Warsaw
4	✓	✓	50.00	✓	1890 1910	✓	S. Goldstücker, Husband 238 E 10th st	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓		Austria	Krakau
5	✓	✓	50.00	No	—	—	A. Cintarra, Friend nyc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓		Peru	Lima
6	✓	✓	50.00	✓	—	—	S. Marcus, Brother 111 Front Place, Brklyn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓		Jamaica B.W.I.	Brownstown
7	✓	✓	65.00	✓	✓	—	V. O'Neill, Friend 1098 Bway, Brklyn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓		✓	Aberdeen
8	✓	✓	50.00	✓	✓	—	M. Bayers, Brother 1788 3rd ave nyc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Lt	✓	✓		B.W.I. Antigua	St John
9	✓	✓	100.00	Yes	1907	nyc	G. Suarez, Friend 90 Cherry, nyc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	LBR	✓	✓		Spain	Capetin
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of Surgeon.

I, Geo A Leach, Surgeon of the S. S. Colon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Ky, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo A Leach

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1906

at Liverpool

Immigration Officer.

2

64

P—1115

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Colon sailing from Cristobal, C. Z., April 12, 1900

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Tyler	John A.	21		M S	Driller	y	y	U. S. Citizen						
2	Williams	Jas W.	27		M S	Mining Foreman	y	y	U. S. Citizen						
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

16

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List G.

65

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., April 18th, 1900

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Hammond, Master, of the S. S. Colon, from Cristobal, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, are in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Hammond
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of Apr, 1909,
at Colon

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. A Leech, Surgeon of the U. S. Cutter, 11 (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of N.Y.; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. A Leech

Sworn to before me this ... day of ... 190

at ...

Immigration Officer.

No. 1 Cutter

1 Cutter

For Apr. 18th 1910

2

1st

11—1118

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Colon sailing from Cristobal C.Z., April 12th, 1910

11—1115

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DEPORTED							IN HOSPITAL	DISCHARGED								
1	Fernandez-Fredricks		23	7	M	S	Stoker	yes	yes	Spanish	Iberian	Spain			N.Y.	N.Y. City
2	Semultzy Wm		31	11	M	S	Stationary Engineer	yes	yes	German	Teutonic	Germany	Hanover		N.J.	West Hoboken
3																
4							Alien seamen									
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Pass by Immigrant Inspector Dr. Wilson — Ellis Island

Sheet No. 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 67

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1910

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of a prior order, label, or contract, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1		Self	$10	yes	1 mos		No relatives												
2		Self	$10	yes	2 yrs	Bros. N.J.	Boarding House 534 W. 29th St.	No	No	No	Good	No	5	5	dark	Brown	brown		Spain	Asturias
3							~~Visit~~ Weisbecker Brothers 61 Spring ~~Visit~~ West Hoboken N.J.	No	No	No	Good	No	5	10	Light	Brown	blue		Germany	Hanover
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Hammond, Master, of the S. S. Colon, from Cristobal, C. Z., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Hammond

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190__,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. [redacted]

On S.S. Colon (Panama R. S. Co.) arrived April 18, 1910. 190 . M. from

		NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
		(1) (2)																							
25m	1	Federico, Fernandez		1	Dr Clerk 4/25/10 Honorable LPC Pleased in hospital Ret. 4/25/10 9:30 am	Smith	4/26 87 Aps												12 30 pm 4/25/10						1		1

Affidavit of Surgeon.

I, , *Surgeon of the* **ALLEGHANY**; , , *do solemnly, sincerely, and truly that I have had* *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this *day of* , *190* *at*

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the ALLEGHANY, , (State whether Surgeon of the vessel, or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALLEGHANY. sailing from Port de Paix, March 31st, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Goulding	Philippe W.	33		m	Engineer			U.S.A.						
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 15th 190

11—1113

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes,			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, how, when, and for what length of time?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1							231 Hamilton ave													
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meisner Master, of the ALLEGHANY. (State whether Master, First or Second Officer.) , from Port de Paix ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.
Officer.

Sworn to before me this 18 day of ... , 190..

at ...

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should shew the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Oscar A. Noguera, M.D., Surgeon of the ALLEGHANY.
(State whether Surgeon employed by United States or Steamship Company), do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University of Berlin, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

Oscar A. Noguera, M.D.
Inspector in charge.

II—1107

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALLEGHANY. sailing from Puerto Colombia, April 7th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Toro	Luis M.	55		m	m	Merchant	yes	yes	Colombia	Spanish-American	Colombia	Medellin	Colombia	France	Paris
2	Toro	Martina	19		f	s	none									
3	Toro	Susanna	18		f	s										
4	Toro	José Pablo	15		m	s										
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN ✓
NON IMMIGRANT ALIEN ✓
NON IMMIGRANT ALIEN ✓
NON IMMIGRANT ALIEN ✓

4

4

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

72

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 10th, 1900

11—1118

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	na	self	$40,000				Marks & Co. New York Europe 24 State Street													
2	"	father	~~$40,000~~ $4									good	na	5	8	fair	dark	dark	na	Colombia Medellin.
3	"	"												5	—	"	"	"	"	"
4	"	"												5	—	"	"	"	"	"
5														4	—	"	"	"	"	"
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meisner, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the ALLEGHANY., from Puerto Colombia, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. , Surgeon of the ALLEGHANY, (State whether regular or acting under contract or employed by Immigrant Co., or Steamship Co., &c.), do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALLEGHANY. sailing from Santa Marta, April 8th, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Flye	Orlando L.	44		m m	Master			USA	USA					
2	Flye	Etta	38		f m	housewife			USA	USA					
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List C

74

tc the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18th, 1910

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Hamilton Mass PK.														
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meisner, Master, of the ALLEGHANY, from Santa Marta, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper; or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Master.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...,

at ...

... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be reported under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this respect. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

"4"

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the ALLEGHANY.

solemnly, sincerely, and truly that I have had , do

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of years' experience as a Physician

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1906

at

Immigration Officer.

11—1115

"4"

Allegheny

Apr. 18th 1906

3 — 3 — 5 — 8 — 4 —

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5 — 3 — 8 —

5 — 3 — 8 —

4

Form 508
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALLEGHANY. sailing from Nicaragua, April 13th 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Priden	C. Wilfred	25		m m	Merchant	yes	yes	W. Indian British Subject	English	Bahamas Islands	Nicaqua	Mr. Arguebrunster Nicaqua	N.Y.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

10

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List D

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 14, 1906

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a lunatic, or idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$40	no			Friend Justice Dorsett Staten Island	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	dark	dark	no	Bahama Islands	Nassau
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Meisner, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the ALLEGHANY, from Nicaragua, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Meisner
Master.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise Campania, Apulia, Pasilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

F.P.Field

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910

at Ny

W G Rivale

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Boulogne Jnes, April 9, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brown	Mrs G. E.							United States Citizen						
2	Grujon	Mrs Leontine	64		f w	—	yes	yes	French	French	Cuba	Havana	Son M. Grujon 18 rue Poncard	Cuba	Havana
3	Birchard	" C. C.							United States Citizen						
4	Schmidt	" F. P.							"						
5	Spingarn	Mr. Sol.							"						
6	Ashford	" F. C.							"						
7	Bewley	" P.							"						
8	Burr	Mr. Calvin							"						
9	"	Master							"						
10	Gibson	Mr W.							"						
11	Buchanan	Mr. Victor							"						
12	Lee	Mr. W. C.							"						
13	Watkins	" W.							"						
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4 of 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of New York, April, 1910

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf-mute or other infirm person, or person likely to become a public charge, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2	Yes self	mon Yes	1909	New York			going home Havana Cuba	No	No	No	No	Good	No					France Tours
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at New York

W. C. Edwards
Immigration Officer.

11—11115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money el. own, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—11115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F. P. FIELD, Surgeon of the L. RYNDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" or "acting surgeon" sailing therewith" or "employed by ... ... as the case may be.)

79

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

II—1115

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hess	Kathryn	21						United States of America Citizen						
2	Gekruff	H	ad												
3	Conger	E F													
4	Murshon Jr	W R													
5	Jones	E F													
6	Jackson	W E													
7	Bieringer	Leo													
8	"	Sara													
9	"	Walter	8												
10	Willock	J S	ad												
11	Flanders	P A													
12	Sullivan	J													
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

II—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *April 1th*, 1900

11—1315

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 16 day of APR, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever here, in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—1115

Hon

ASSEN

Affidavit of Surgoon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F.P. Field

Sworn to before me this 18 day of Apr 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

Apr. 19th 1910

24 / 30 /

24 22 46 10 /
30 29 32 3 36 /

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenjan (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

22 - 24 - 46 -
29 - 32 - 321 /
313 - 54 - 367 /

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9 th, 1910.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Leeuwerkerk	Pieter Marinus	27		m	s	manager	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	NON IMMIGRANT ALIEN	Her Leeuwerkerk		
2	Kooker	P. M.	44		"	m	"	"	"	"	"	"	Bookkeep	Mrs. Kooker	all over	Europe
3	Boeck	Hendrik Wilhelm	27		"	s	merchant	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mrs. Boeck		
4	"	Wilhelmine Joh.	24		"	s	konenarje	"	"	"	"	"	"	The Hague 329 Bezuidenhout The Hague	N.Y. New York	
5	Labouchère	Georges Frederik	35		m	s	[illegible] none	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mrs Ruys van Beeftdorpe Haarlem		Europe
6	Oostenberg van	Wilhelmine Elisab.	22		f	"	none	"	"	"	"	"	"	father: J van Oostenberg Amsterdam Nieuwendijk 120 Amsterdam	N.Y. New York	
7	"	Jean Louis Eugène	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	Schroeder	Adolf	24		m	"	Seaman	"	"	Germany	German	Germany	Kamerun	father: F. Schroeder Flensburg Kamerun Germ.		
9	Schenck	Dr. Carl	42		m	"	forester	"	"	"	"	"	"	Mrs Reisserath Darmstadt Haya Schenck Rideslohe 37 Darmstadt	North Car.	Asheville
10	"	Mrs.	34		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Fong	J. H.	21		m	s	student	"	"	China	Chinese	"	"	father: H. L. Fong Eisdenanan 66 Berlin	"	"
12	Falkestein	Percy	25		"	"	merchant	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	friend: Mr. Isaac Block 8602 Boerburgwal Amsterdam	Mich. Detroit	
13	Smits	Jacobus	46		m	m	manager	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Mrs J. Smits Haarlem	all over	Europe
14	~~Knaap van der Graaf~~	~~Hendrik Hermanus~~	~~24~~		~~m~~	~~m~~	~~merchant~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~mother: Mrs van der Knaap~~		
15	"	Hendrikmans & Co	24		/	/	/	/	/	/	/	/	/	~~The Hague 64 Bezuidenhout The Hague~~	~~N.Y. New York~~	
16	Heeningen	Pieter Jakob	34		m	m	manager	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Bookkeep	wife: P.J. van Heeningen		
17	Loe Kaer	Florentinus Maria Louis	46		"	wd	Ingenieur none	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Amsterdam	Bookkeep Prof. R. Loe Kaer Amsterdamsche Veer Amsterdam	N.Y. New York	Europe
18	Calkoen	Gerard Leonhard	26		"	m	Ingenieur	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Flory	2		"	s	Ingenieur	no	no	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Tema	2		"	"	Ingenieur	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Waveren van	Johannis Jacob	44		m	"	Tonnist	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Hillegom	L. v. Waveren & Co Bulbgrowers Hillegom		Holland
22	Kern	Richard	26		m	s	assforest	yes	yes	Germany	German	Germany	Darmstadt	brother Melchior Kern adalbertstr. 70 Munich	N.Y.	
23	May	Albert	60		M	M	Merchant	"	"	"	"	"	Hamburg	son: Theo May Oberlindau 53 Frankfort o/m	May	Hon & Co
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

215

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND S[illegible]RAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9 k, 1900.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last [illegible] Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Leeuwerkeek	Pieter Marinus	27		m	s	nursery man	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Boskoop	NON IMMIGRANT ALIEN	Jan Leeuwerkeek Boskoop	all over
2	Koster	C. M.	44		"	m	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mrs. Koster Boskoop	"
3	Boeck	Hendrik Willem	27		"	"	merchant	"	"	"	"	"	The Hague	"	Mrs. Boeck Bezuidenhout 329 The Hague	N.Y. New York.
4	"	Wilhelmina Joh.	24		"	"	Housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Labouchere	Geo. Frederik	35		m	s	~~Landscape~~ none	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Jan Pieter van Oosterdorpe Haarlem ~~Haarlem~~ Georgetown, Co.	
6	Oosterberg van	Wilhelmina Elisab.	22		f	"	none	"	"	"	"	"	Amsterdam		father: van Oosterberg Prinsengracht 120 Amsterdam	N.Y. New York
7	"	Jean Walt. Egmie	18		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Schraeder	Adolf	24		m	"	salesman	"	"	Germany	German	Germany	Hannover	"	father: E. Schroeder Hessenstrasse Hannover Germ.	"
9	Schenck	H. C. A.	42		m	"	farmer	"	"	"	"	"	Darmstadt	"	Mrs. Heinrich Olga Schenck Rabenau b/ Giessen	North Car. Biltmore.
10	"	Mrs.	34		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Fong	J. H.	21		m	s	student	"	"	China	Chinese	"	"	"	brother: H. L. Fong Friedenau bei Berlin	"
12	Falkstein	Carey	25		"	"	merchant	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	"	friend: Mr. Isaac Black 86 & 92 Voorburgwal Amsterdam	Mich. Detroit
13	Smits	Jacobus	46		m	m	surveyor	"	"	"	"	"	Medem	NON IMMIGRANT ALIEN	wife: Mrs. J. Smits Maarden	all over
14	~~Knaap van der Graeschuitbrug~~		24		m	m	merchant	"	"	"	"	"	~~The Hague~~	~~" Bezuidenhout 86 The Hague~~	mother: Mrs van der Knaap	N.Y. New York
15	"	Boatmaker Blad	24													
16	Heeningen	Pieter Jakob	34		m	m	gardener	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Boskoop		wife: S. J. van Heeningen	N.Y. New York.
17	Loe Laer	Hendrikus Maria	46		m	wd	Nurseryman	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Boskoop	
18	Calkoen	Gerardus Daniëlle	26		m	m	Nurseryman	"	"	"	"	"	Amsterdam		Ant. Rotterdam Amsterdam	Brooklyn N.Y.
19	"	Harry	2		m	s	Nurseryman	no	no	"	"	"	"		"	"
20	"	Irma	2		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
21	Waveren van	Johannes Jac.	44		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Hillegom	NON IMMIGRANT ALIEN	L. v. Waveren Co Hillegom	Ontario
22	Kerr	Richard	26		m	s	assistant	yes	yes	Germany	German	Germany	Darmstadt		brother Melchior Kerr adelberts 70 minden	N.Y.
23	May	Albert	60		m	m	Merchant	"	"	"	"	"	Hamburg		Son: Theo May Oberlindau 3 Frankfort o/m	"
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

19014

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N.Y.

No 2425/757

April 19, 1910.

82

Commissioner of Immigration,
Ellis Island, N. Y. H.

Sir:

I have to advise you that Tang Yung Hsi, a Chinese student who arrived at this port yesterday per S. S. "Ryndam" was permitted to land immediately.

Respectfully,

Inspector in Charge.

S/K

Department of Commerce and Labor

IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE

NEW YORK, N. Y.

....., 190

Chinese Inspector in Charge

SUBJECT:



No. of Inclosures

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 190

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
E																			
1	—	self	more yes	yes 1903 all over	Brother: P. Bouwerkerk Yonkers New Jersey	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark Blue		none	Holland	Boskoop.
2	—	"	"	since 1899 all over	friend: J. B. Vanderzijft 1413 Park St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	"	"	"	"
3	—	"	"	1903 New York	Home: 136 Canfield St. New York.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Amsterdam
4	—	husband	no			"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
5	no	self	yes 1883/84	Princeton	friend: Mr. Hoxall Yonkers, Prof. Savenack	"	"	"	"	"	"	6	4	"	"	"	"	"	"
6	—	"	no		friend: Mr. Stevens Hotel Netherlands New York city	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	—	"	"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
8	—	"	yes 1906/08	N.Y. City	friend: Fred. Koffe Bedford Ave 4th Ward New York city	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	Germany	Hannover
9	—	"	"	1904/4m	Biltmore N. Car. Going home! Biltmore N. Car.	"	"	"	"	"	"	6	3	"	blond	blue	"	"	Darmstadt
10	—	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	"	"
11	—	self	"	yes all over	Dr. Schenck Biltmore forest school Biltmore N. Car.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	[illegible]	[illegible]	"	China	Canton.
12	no	"	"	1906/1909 all over mich	friends: Tobacco Prime Cigar Co. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8½	fair	brown	blue	"	Holland	Leerdam
13	—	"	"	1900-08 all over	c/o Friends: Matthias Ware 14 Stone Street New York City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	"	Baarn.
14	—	"	no			"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blond	"	"	"	Leeuwarden
15	—	husband	"			"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	brown	"	"	Berlin
16	—	self	more yes	1900 all over	friends: Matthias Ware 14 Stone St. New York Cable: C. C.; Home 2nd bound	No	No	No	No	good	No	5	8	"	dark	grey	None	Holland	Boskoop.
17	no	"	"	" 2 years	Brooklyn c/o Argyle road Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond		"	U.S.A.	Milwaukee
18	—	"	"	" 2 months	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		scar left cheek	U.S.A.	Coney Island Brooklyn
19	—	mother	"	no	"	"	"	"	"	"	"	—	—	dark	"		none	Holland	Zaandam
20	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	dark		"	"	"
21	—	self	"	" all over	G-B v. S Grip Co 15 Whitehall New York	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Hazel	grey	"	"	Tilburg
22	no	self	more no		friend Dr. C. A. Schenck Biltmore Forest School, Biltmore N. Car.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	dark	black brown		Germany	Darmstadt
23	—	"	"	yes 1867 New York	Son in L. Mr. Rudolph Weil 1186 Madison Ave NYC	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	grey	brown	"	"	Hannover
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Note whether Master, First or Second Officer.)

[signature]
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Dec, 190-,
at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

ST[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I [illegible] Surgeon of the RYNDAM

Steamship now lying at [illegible] SWEAR that I have this [illegible] day carefully examined the following persons and have satisfied myself as to their [illegible] each by personal [illegible]

[illegible] and that [illegible] and that the following [illegible] are true.

[illegible] natural and [illegible] and true in the particulars [illegible] to the [illegible] of such aliens.

Sworn before me this [illegible] day of [illegible] 1911

at

LIST OF NAMES OF PERSONS

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

444

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI[illegible]

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from [illegible] 1910

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Names.	Age. Years.	Age. Months.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	*Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	Final Destination. The intention as to final destination not to be changed.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	45							Hindu					
2	[illegible]	[illegible]	17												
3	[illegible]		22												
4	[illegible]	[illegible]	45												
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27
No. on List.	Whether having a ticket to ultimate final destination	By whom was passage paid?	[illegible]	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join relatives; friends; and if so, what relatives or friends, and their name and complete address.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Condition and Health, Mental and Physical	Deformed or crippled. Nature, Length	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible]TER, of the RYNDAM from ROTTERDAM

solemnly, sincerely and truly SWEAR that I have charge of said [illegible] employed by the owners thereof, to make a passage and said vessel [illegible] foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] investigation. I believe that no one of said aliens [illegible] a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted [illegible] contagious disease, or is a person who has been convicted [illegible] misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or [illegible] anarchist, or under promise or agreement express or implied, to [illegible] woman or girl coming to the United States for the purpose of [illegible] also according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests [illegible] aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the RYNDAM ... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Afr[illegible] (Ab).	Kr[illegible]
Armenian.	La[illegible]n.
Bo[illegible]n.	M[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]n.	[illegible]
Cr[illegible]	[illegible]
[illegible]n.	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]n.	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rijndam* sailing from *Rotterdam* *April 5th* 1910

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 4 5 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. Country of which citizen or subject.	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Name.	Address.
1	Estill	L.	C.							United States Citizen						
2	Carpenter	Mrs	M.							"						
3	~~Clarberg~~	~~E.~~								~~"~~						
4	Coe	C.	E.							"						
5	Fee	C.	H.							"						
6	~~Flanders~~	~~L.~~	~~A.~~							~~"~~						
7	Mills	H.	J.							"						
8	Evans	L.								"						
9	"	R.	L.							"						
10	Course	K.	L.							"						
11	~~"~~	K.	L.							~~"~~						
12	Hutchinson	A.								"						
13	Kimball	C.	H.							"						
14	Bigelow	C.	E.							"						
15	Bristol	~	H.							"						
16	Hodsdon	H.	M.							"						
17	Moore	R.	R.							"						
18	Cobb	K.	H.							"						
19	Courtlands	C.	E.							"						
20	Egerston	E.	A.							"						
21	Cubin	C.	E.							"						
22	Conibruggen	H.								"						
23	Tarbell	L.	C.							"						
24	Thomas	E.	G.							"						
25	~~Throm~~	~~b~~	~~x~~							~~"~~						
26	Volkmar	A.	C.							"						
27	~~Wetherbee~~	~~H.~~	~~H.~~							~~"~~						
28	Willock	~	~							"						
29	~~Wright~~	~~E.~~	~~E.~~							~~"~~						
30	Johnson	E.								"						

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

No. on List.	13 Whether having through ticket (Yes or No)	14 Whether having through ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	28 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the RYNDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, or attached, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Zuidam sailing from Rotterdam, Holland, 1906

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came.	Final Destination. State.
1	Van der Linde	Jan	27		M	M	farmer			Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	wife Vrouw Van der Linde	Pella Iowa
2	Van Heuvelen	Maximiliaan	29		M	M	baker					NON IMMIGRANT ALIEN		mother Clara van Heuvelen	Hoboken N.J.
3	Leeuw	Francoeus A.	18		M	S						Holland	Rotterdam	father Cornelis Leeuw	Pella Iowa
4	Hamming	Hidzer Hendrik	21		M	M	farmer							mother Mrs. H. Hamming	Pella Iowa
5	Zijverden	Julius	19		M	S	none							Grandfather Gerrit Zijverden	Pella Iowa
6	Regal	Klaas	26		M	M	blacksmith							mother Mrs. H. Regal	Pella Iowa
7	Kastner	Elisabeth	17		F	S	none							mother Mrs. H. Kastner	Pella Iowa
8		Johanna	14		F	S									
9	Mulder	Hendrik Jakob	18		M	S	student							Mr. C. Vinkeles	Harlem N.Y.
10	Van't Hof	Cornelis Nikolaas	27		M	M	office worker							wife Mrs. C. van't Hof	Harlem N.Y.
11	Vriesman	Jacob	29		M	M	butcher							wife Vrouw Vriesman	Chicago Ill.
12		Wilhelmina	42		F	M	housewife					Holland	Amsterdam	16 Oudezijds Kolkhaan	Grandmother in law
13	Brouke	Johanna	20		F	S						NON IMMIGRANT ALIEN		mother Mrs. C. van Alphen	Harlem N.Y.
14		Willem	1	8	M	S	none	No	No			Holland	Haarlem	16 Kruisweg	Grandmother
15	Bleeker	Hendrikus Ferdinand	25		M	M	shoe repairer	Yes	Yes					mother Mrs. M. Bleeker	
16	Van Dam	Martha	22		F	S				Germany	German	Germany	Bentheim	Vogt Hoekstraat 80	Hoboken N.J.
17	Michielsen	Adelmanus Hubertus	25		M	S	none			Holland	Dutch	Holland	Groenlo	mother Mrs. Berkvens	Pella Iowa
18	Cooley	Hendrik	20		M	M	Carpenter						Amsterdam	Rokin 128 Amsterdam	Pella Iowa
19	De Peuter	Alexander	5		M		in the family							father Mr. H. de Peuter	
20		Jane	2		F		in household							mother Mrs. H. de Peuter	
21	Hoekman	Leonard	20		M	S	in the family							father L. Hoekman	Pella Iowa
22		Anna	15		F	S	in household							father L. Hoekman	Pella Iowa
23		Leonard Herman	1	11	M	S	none	No	No					grandfather	
24	Van Meeteren	Cornelis	20		M	S	in the family						Leeuwarden	father Willem van Meeteren	Pella Iowa
25	Szczepanska	Bronislawa	25		F	S	housework			Russia	Pol	Russia	Lodz	Geneva Nor Dakota brother-in-law J. Szczepanski	Rhoda Ill. Cleveland O.
26	Klingsiek	Helena	21											brother-in-law	
27		Alexandra	2		F		none	No	No					uncle	
28	Petrowska	Maria	21		F	S	housework	Yes	Yes					brother-in-law	
29		Marjan	-	9	M		none	No	No					uncle	
30	Goorman	Mina	17		F			Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	father Albertus Goorman	Pella Iowa

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , 190,

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	18 Whether going to join a relative or friend in the U.S., what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATUPALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27 Height. Feet.	Inches.	28 Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	29 Marks of Identification.	30 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	Parents	no	—	—	Cousin Peter Veenhaast no															
2	—	Self	yes	yes	No	Cousin C.H. GERHARD 169 Fifth Street					good	no			5	6	fair	blond	brown		William Sondershausen
3	—	"	—	no	—	[illegible]									5	8	"	brown	gray		Pedersen
4	—	"	25	yes	Yes, 9	Francis A. Tapp, Care Hampton									5	8	"	"	"		Chicago
5	Wife	"	30	no	—	[illegible]												gray	blue		Sweden
6	—	"	40	yes	8	Solomon Hirsch 4761 Calumet Av									5	6	"	black	black		Amsterdam
7	—	Father	16	no	—	—									5	6	"	fair	gray		Van Helder
8	—	"	—	no	—	Women's Hospital, 3rd Ward Penitentiary									5	8	"	"	blue		Chicago
9	—	Self	more	no	—	Cousin Jan Tree									5	3	"	black	brown		"
10	—	"	100	no	—	Zutphen, Netherlands									5	6	"	fair	gray	brown	Zutphen
11	Husband	"	50	no	—	Uncle Cousin, Morgantown, West Va.									5	11	"	"	"	brown	Zutphen
12	"	"	—	no	—	Cousin M. F. Schrader, 251 Morgantown St. Chicago, Ill.									5	4½	"	blonde	blue	brown	Utrecht
13	"	"	25	no	—	Ypsilanti, Mich.									4	9					
14	"	"	—	no	—	Cousin Peter Veenhaast									5	6	"	dark	brown		Utrecht
15	—	"	40	—	—	Uncle Christian Kleinpeter															
16	Husband	"	100	no	—	Care Mr. Chas. Schaefer, 6th & Chestnut Sts. Philadelphia, Pa.									5	10	"	fair	blue	brown	Philadelphia
17	—	"	100	no	—	Friend Mr. Ambrosius Bos, 1234 Fargo Ave. Chicago, Ill.									5	5	"	dark	brown	brown	Groningen
18	—	"	100	no	—	Friend Mr. Ambrosius Bos, 1234 Fargo Ave. Chicago, Ill.									5	7	"	black	brown		Ter Aar, Netherlands
19	Husband	"	More	no	—	Friend Mr. Albert Roosken, Zierikzee, Netherlands									5	7	"	blond	blue		Holland, Amsterdam
20	Husband	"	—	—	—	—									5	—	"	fair	"	Scandinavian	Gothenburg
21	Wife	"	100	yes	Yes, 9 Husband	Friend Mr. Albert Roosken, Zierikzee, Netherlands									—	—	"	"	"	none	Sweden
22	"	"	—	—	—	—									—	—	"	brown	brown		Utrecht
23	"	"	—	temporarily	—	—									5	2	"	fair	blue		Amsterdam
24	"	"	25	no	—	[illegible]									5	1	"	brown	blue		Amsterdam
25	"	Husband	6—	no	—	Husband Hermanus Schippers, 6th & Albert Streets, Chicago, Ill.									—	—	"	fair	gray		Sweden, Gothenburg
26	"	"	—	"	—	Husband Hermanus Schippers, 6th & Albert Streets, Chicago, Ill.									5	1	"	brown	"		Russia, Sedow
27	"	Father	—	"	—	Father									—	—	"	"	"		Kazimen
28	"	Husband	—	"	—	Husband Hermanus Schippers, 6th & Albert Streets, Chicago, Ill.									—	—	"	blue	"		Hertz
29	"	Father	—	—	—	Father									—	—	"	brown	brown		Sweden
30	—	Uncle	50	—	—	Cousin Paul Bremmer, 2nd Veikerstraat, Amsterdam									—	—	"	blond	gray		Hertz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER (Insert whether Master, First or Second Officer.) of the RYNDAM from ROTTERDAM do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] F.R.C.S.I. L.R.C.P., Surgeon of the RYNDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rijndam* sailing from *Rotterdam* *April 9* 1916

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Months.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.
1	~~Lubbinan~~									United States Citizen					
2	Gerst	Hermann	57		M		Bus								
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
												25	26	27	28			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes No. Years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the RYNDAM from ROTTERDAM do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the RYNDAM do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]

And that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3[illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Moor
Bulgarian	Montenegrin
Croatian	Negro
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
Finnish	Russian
French	Ruthenian (Russniak)
Greek	Scandinavian
German	Scotch
Hebrew	Servian
Irish	Slovak
Italian (Northern)	Slovenian
Italian (Southern)	Spanish
Japanese	Welsh
	West Indian

E-30

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam 11 1915 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or Town.
1	Schischkow	Leibisch	18	4	M	S	Glazier	yes	yes	Russia	Hebr	Russ.	Lodze	Father M. Schischkow		
2	Rhudamuna	Valeria	25		M	Housewife		no	no		Lith		Lodze	Uncle Piotr Wranowsky		
3		Marianna	4		F	S	None						Warsaw	Lodz Russia		
4	Kagan	Yrael	17		M	S		yes	yes		Hebr		Lodz	Uncle Feivel Schmuckler		
5	Rhein	Chaie Liebe	4		F											
6	Rhudamuna	Chaie	45		M	Housewife		no	no				Lodze	Husband Moses Stawiski		
7		Schmerel	16		M	S	None							Lodz Russia		
8		Chaiche	14		F	S										
9		Pachmiel	20		M	S	Laborer									
10	Kliminia	Schmiel	20		M	S	Tailor	yes	yes				Lodz	Father Simon Kliminia		
11	Krzyna	Mieczslaw	17		M	S	Farmer's Son				Polish		Konecka	Father Stanislaw Krzyna		
12	Rich	[illegible]	30		M	Married	Merchant				Hebr		Lodz	Brother Abraham Rich		
13		[illegible]	28		M	Married	None									
14	Lanckman	Leib	30		M	Married	Tailor	yes	yes							
15		[illegible]														
16	Zachin	[illegible]	0													
17		[illegible]	10													
18		[illegible]														
19		[illegible]														
20		[illegible]														
21	[illegible]	[illegible]														
22		[illegible]														
23																
24																
25																
26	Konicz	[illegible]														
27																
28		[illegible]														
29	[illegible]															
30																

8-206 357-12/11/40

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to ultimate destination	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 and upwards	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and give name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATUPALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color. Complexion.	27 Color. Hair.	28 Color. Eyes.	29 Marks of Identification.	30 Place of Birth. Country.	31 Place of Birth. City or Town.
1	—	Brother	$3.	no	—	Mother Child. Schischkow New York.	no	no	no	Good	no	5' 5"	fair	brown	grey	none	Russia	Libau
2	no	self	$5.	yes	Bro Hasbrouck Ht.	Husband Celia Cundani 167 W. 116 Street. Manhattan N.Y.						5' —		brown				Jerusalem
3		mother	—	born in U.S.										Slate	grey		U.S.	Brooklyn N.Y.
4	—	self	no	no	—	Sister Mary Ragus 219 Alabama Ave. Brooklyn N.Y.						5' 4"		brown			Russia	Telz
5	—	brother	—	—	—							5' —		brown				
6	—	Husband				Husband Henrick Blusten 61 E. Dentach 208 Forest Str. Brooklyn. N.Y.C.A.						5' 10						Lettonia
7	—	father										5' 9						
8	—													Black				
9	—	self				Bro H. Goldman 122 E. 10th Street. New York City. Manhattan						5' 10		brown				
10	—	sister										5' 7"						Russia
11	to child	Uncle M.				Cousin: 600 Rockaway Ave. Evingston. Ill.						5' —		Black	grey	Mole left cheek		Connecticut
12												4						
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1910,

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] [illegible], Surgeon of the RYNDAM

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] numbers, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1904

at [illegible]

Immigration Officer.

B—III

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Afghan (Cabul).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Moor.
Bulgarian.	Montenegrin.
Canadian.	Moravian.
Croatian.	Persian.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russniak).
French.	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish).
French Canadian.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slavonian.
Hebrew.	Slovak.
Irish.	Slovenian (Wendish).
Italian (North).	Spanish.
Italian (South).	Syrian.
Japanese.	Welsh.
Lapp.	West Indian.

B—III

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

2550143

2 ms 1936 30,40

Pollock 9-21-40

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATUPALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time and cause.	Height.	Complexion.	Nationality.	Race.	Place of Birth.
				If Yes, Where?												
1	[illegible]															
2	"															
3																
4	—															
5	—															
6	—															
7																
8	—															
9	—															
10	—															
11	—															
12	—															
13	—															
14	—															
15	—															
16																
17																
18																
19																
20	—															
21	—															
22	—															
23	—															
24	—															
25	—															
26	—															
27	—															
28	—															
29																
30	—															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the RYNDAM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel [illegible] thereof, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the RYNDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. M.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11-35401-1-14-43

14-53264-2-28-41

NON-IMMIGRANT ALIEN

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATUPALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time and cause.	Height.	Complexion.	Color of	Marks of Identification.	Place of Birth.
				If Yes, Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigrant Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the RYNDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1910

at [illegible]

[illegible] Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	Korean.
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
Dalmatian.	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. — London sailing from Rotterdam , 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Sex. M.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Ex-
1			44	m.	m				Holland	Dutch	Holland		brother	
2			5	f.	s				"	"	"		"	
3			20	m.	s	Farmer			"	"	"		mother	
4			23	f.	s				"	"	"		mother	
5														
6			23	m	s				"	"	"			
7			3	"	"				"	"	"			
8			1	m.	s				"	"	"			
9			1	"	s				"	"	"			
10			30	"	m.				"	"	"			
11			4	m.	s				"	"	"			
12			3	"	"				"	"	"			
13			12	"	m.				"	"	"			
14			21	"	s				"	"	"			
15			5	m.	s				"	"	"			
16			45	"	m.				"	"	"			
17			21	"	s				"	"	"			
18			18	"	s				"	"	"			
19			1	"	s				"	"	"			
20			22	m.	s				"	"	"			
21			43	m.	m				"	"	"			
22			9	m.	s				"	"	"			
23														
24														
25			31	m.	m				"	"	"			
26			29	"	s				"	"	"			
27			45	"	m				"	"	"			
28			21	m.	s				"	"	"			
29			23	"	s				"	"	"			
30			23	"	s				"	"	"			

8-170887
M-24-39

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Inspector in charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of
[illegible] and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Inspector [illegible] Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Abyssinian (Black)	Kroo
Armenian	Lapp
Bohemian	Magyar
Bosnian	Moor
Bulgarian	Negro
Canadian	Negro (West Indian)
Croatian	Polish
Cuban	Portuguese
Dalmatian	Portuguese (Madeiran)
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
Egyptian	Ruthenian (Russniak)
English	Scandinavian (Norwegian, Swede)
Finnish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Irish	Spanish-American
Italian (North)	Syrian
Italian (South)	Turk
Japanese	Welsh
Korean	West Indian

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190__.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came.	State.
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 or more, and how much less than $50.	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where. If Yes: Yes / No / Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	28 Color of Eyes.	29 Marks of Identification.	30 Place of Birth. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, *of the* RYNDAM, *from* ROTTERDAM, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel said to* [illegible] *therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190* [illegible] *.*

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1901

at [illegible]

[illegible] Examining Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Finn
Armenian	Flemish
Bohemian	Magyar
Bosnian	Manx
Bulgarian	Moorish
Cantonese	Moravian
Croatian	Persian
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
Filipino	Russian
Finnish	Ruthenian (Russniak)
English	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish)
Scotch	Servian
French	Slovak
German	Slovenian
Greek	Spanish
Hebrew	Spanish-American
Irish	Swedish
Italian (North)	Syrian
Italian (South)	Turk
Japanese	Welsh

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. — London sailing from — Rotterdam 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country to which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Edelman	Emil	30		M	M	Musician			Russia	Hebrew	Russia	Libau	Father Libau
2	"	Anna	3		F		None							
3	Meisander	Rosa	8		M		Schoolmate							
4	Bouwsma	Alice	5		M		Schoolmate			Holland	Dutch	Holland	Sneek	Father Sneek
5	"	Lena	27		F		Housewife							
6	Haan de	Johannes	32		M	M	Farmer							Father Hoogeveen
7	"	Anna	23		F		Housewife							
8	Meyer	Otto	20		M		Carpenter			Germany				
9	Boorman	Johanna	25		M	M	Tailor			Germany				
10	"	Maria	60		F		Housewife							
11	"	Peter	22		M		Tailor							
12	"	Magdalena	6		F		None							
13	Elson	Jan	43		M	M	Tailor			Russia	Hebrew			Father Libau
14	"	Fanny	45		F		Housewife							
15	"	Abraham	14		M		None							
16	Vanderlaan	Johannes	50		M	M	Farmer			Holland	Dutch	Holland	Noordeloos	Brother Noordeloos
17	"	Cornelia	47		F		Housewife							
18	"	Johannes	12		M		None							
19	"	Cornelia	10		F									
20	"	Hendrik	2		M									
21	"	Anna	1		F									None
22	"	Peter	8		M									
23	Visser	Hanna	29		M	M	Housewife			Russia	Hebrew	Russia	Libau	Father Libau
24	"	Sara	5		F		None							
25	"	Hendrik	3		M									
26	"	Aletta	1		F									None
27	"	Johannes	1		M									
28	"	Maria	1		F									
29	Haan de	Cornelis	23		M	S	Carpenter			Holland	Dutch	Holland	Sneek	Father Sneek
30	"	Lena	21		F		Milliner							

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATUPALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid?	16	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	28 Color of Eyes.	29 Marks of Identification.	30 Place of Birth.
1	no	husband	no			husband K Abelowitman 18 Pitt st. Rochester, N.Y.							5	7	fair	brown	none	Russian Poland
2		father																
3						father K Abelowitman 18 Pitt st. Rochester, N.Y.												
4	yes	self	none										5	3				
5		husband											5	6	yes			Russian Poland
6	yes	self	none	yes	no									0				
7		husband	no										5	5		brown		
8	yes	self	none	no		friend Mr H Staten 5 Union Square, N.Y.							5	2		blue		
9	yes		yes	no		son John Roman							5	5	yes	no		
10		husband														brown		
11		father											5	2		grey		
12													5	3				
13	yes	self	none	no		friend Mr H Staten 5 Union Square, N.Y.							5	2		brown		Russian Poland
14		husband											5			grey		
15		father				father Mr Henry Blankenburg Germany							5	2				
16	yes	self	none										5	5				Russian Poland
17		husband											5	8		grey		Russian Poland
18		father											5	6		grey		Russian Poland
19													5	7				
20																		
21																		
22																		
23	yes	self	none			uncle Mr Abraham Kreis Germany							5	3		black		Russian Poland
24													5	2		blond		
25													5	2				
26																		
27																		
28																		
29	yes	self	none			friend Mr Abraham Kreis 55 Christian St. Rochester, N.Y.							5	5		grey		Russian Poland
30		husband											5	3				Russian

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Master.

Sworn to before me this ... day of ..., 190 ...

at ...

... Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible] Immigrant Inspector.

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Moor.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Negro.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Scotch-Irish.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Hebrew (Russian, Polish, German).	Spanish-American.
Irish.	Spanish.
Italian (North).	Swedish.
Italian (South).	Syrian.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. —ndam sailing from —otterdam , 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mo.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	[illegible]	[illegible]	1	[illegible]		[illegible]			Holland	Dutch	Holland	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	4[illegible]			[illegible]							[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]							[illegible]

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
No. on List.	Whether having a ticket through final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and upwards, or less than $50.	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height	26 Complexion	27 Color	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth.			
				If Yes											Hair	Eyes.	
1	no	self	$30	no	parents, home					5	light			Russia			
2	yes	"	"	"	brother, 1					5	"			"			
3	"	husband	"	"	husband,					5	"			"			
4	"	father	"	"	father,					5	"			"			
5	"	"	"	"	"					5	"			"			
6	"	"	"	"	"					5	"			"			
7	"	"	"	"	"					5	"			"			
8	"	"	$25	"	brother,					5	"			"			
9	"	"	$4	"	"					5	"			"			
10	"	"	~~none~~	"	"					5	"			"			
11	"	"	"	"	"					5	"			"			
12	"	"	"	"	"					5	"			"			
13	"	husband	"	"	husband,					5	"			"			
14	"	father	"	"	father,					5	"			"			
15	"	"	"	"	"					5	"			"			
16	"	"	"	"	"					5	"			"			
17	"	"	"	"	"					5	"			"			
18	"	"	$25	"	"					5	"			"			
19	"	"	"	"	"					5	"			"			
20	"	~~father~~	"	"	"					5	"			"			
21	"	"	"	"	"					5	"			"			
22	yes	"	$25	"	"					5	"			"			
23	"	"	$30	"	"					5	"			"			
24	"	husband	"	"	husband,					5	"			"			
25	"	father	"	"	father,					5	"			"			
26	"	"	$25	"	"					5	"			"			
27	"	"	none	"	"					5	"			"			
28	"	"	$30	"	"					5	"			"			
29	"	"	$25	"	"					5	"			"			
30	"	"	none	"	"					5	"			"			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one advocating belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]

Master.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190[redacted].

at [redacted]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the RYND[illegible] do solemnly, sincerely, and truly SW[illegible] that I have had ( ) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, etc., according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. — sailing from — 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Sex. M. or F.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read or Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend at place of birth. Whether going to join husband, father, or other relative or friend, and his name and complete address.
1	Van Dijk	Andries	38	m	m	architect	yes	Neth.	Dutch	Neth.	Vanswoud	Wife A. v. Dijk-Wolf, Vanswoud
2	Ringma	Gerben	28	m	m	Photographer	"				Meerstad	mother Meerstad
3	"	Hetje Adr.	6	f	s		"					
4	"	Adriana Ant.	4	f	s		"					
5	Bulleman	Jan	33	m	m	painter	"				Groningen	brother K. Bulleman, Chicago
6	"	Grietje	30	f	m	none	"					Bleckede 44
7	"	Frederik	6	m	s		no					Bl C — Groningen
8	"	Herman Jacob	3	m	s		no					uncle
9	Dijkstra	Antje	25	f	m	mason	yes					wife A. Feiden, Groningen
10	Kademaker	Jerrit	19	m	s	carpenter	"					44, Chronisch Gr. father J. Kademaker
11	Sybes	Tjepke	21	m	s		"					father Sybes
12	Bulleman	Teek	20	m	s		"					son K. Bulleman 4 Bleckede 44 Groningen
13	Hoolbrink	Antje	30	f	m	none	"					brother — —
14	"	Gertje	3	f	s		"					uncle
15	"	Reina	1	f	s		"					uncle
16	Visser	Sipke	22	m	s	salesman	"				Dairwerd	father T. Visser Dairwerd Groningen
17	Bosma	Hayo	21	m	m	carpenter	"				Menaldum	Menaldum, Friesland
18	"	Klaaske	5	f	m	housewife	"				"	father K. Dijkstra
19	Dijkstra	Cato	29	m	m	lab.	"				Jorwerd	H. Bosma Friesland
20	"	Fokke	28	f	m	housewife	"				"	— " —
21	"	Klaaske	6	f	s	none	no				"	Grandfather — " —
22	"	Antje	4	f	s		"				"	— " —
23	"	Geertje	3	f	s		"				"	— " —
24	Winters	Evert	25	m	m	farm lab	yes				Stad Vallenhoven	father Evert Winters, Stad Vallenhoven, Overijssel Kamperland
25	"	Frouke	25	f	m	housewife	"				"	— " —
26	"	Hendrikje	2	f	s	none	no				"	grandfather — " —
27	de Jong	Arie	56	m	m	carpenter	yes				Groningen	friend M. Eisenhardt, 19 Madison St. Chicago, Groningen, Holland
28	"	Jacob	57	f	m	none	"				"	"
29	Zwager	Klaas	19	m	s	laborer	"				Menaldum	father J. Zwager Menaldum Friesland
30	de Vries	Sjoerd	27	m	m	farm lab	"				Selwerd	father S. de Vries Selwerd Groningen

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____ *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where. If Yes.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in Prison, Almshouse, or Asylum.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformities or Crippled. Nature and location.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	25 Color of hair.	25 Color of eyes.	26 Marks of identification.	27 Race or People.	28 Nationality. Country of which citizen or subject.	29 Last Residence.
1	yes	self	more	no	brother Rev. A. J. Page Lawrence Ave Chicago Ill	no	no	no	good	no	5	9	light	brown	blue				Kilkenny
2	no	"	"	"	friend J. Boyce "	"	"	"	"	"	5	10	"	black	blue				Ireland
3	"	father	"	"	27 Lakeside Ave "	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"				"
4	"	"	"	"	— "	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"				"
5	yes	self	25.	"	brother G. Bullema, 753 W. 110 st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"				Hardenberg
6	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"				Groningen
7	"	father	—	"	uncle — "	"	"	"	"	"	—								
8	—	"																	
9	no	self	more	"	uncle G. Kok, 313 Canal man st. Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"				Amsterdam
10	"	"	25.	"	friend H. Smit. 11356	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"				Utrecht
11	"	"	25.	"	Mich Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"				Groningen
12	"	"	25.	"	son P. Bullema 233 W. 110 st. Chicago	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"				Arnhem
13	"	"	25.	"	husband L. Hoogbirth 233 W. 110 st. Chicago	"	"	"	"	"	5	—	"	grey	"				Kloosterburen
14	"	mother	—	"	father — "	"	"	"	"	"	—	6	—	"	"				Groningen
15	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"									"
16	"	self	50.	"	friend J. Kleinsma Chestnut st. 156 Jr Rapids	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"				Pekelder
17	"	"	40.	"	friend J. Benkel, 29 Bedford st. Jr Rapids Mich	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	blue				Hengelo
18	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"				"
19	"	"	25.	"	friend Jan Breuker, 203 Adams st. Gr Rapids Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"				"
20	"	husband	—	"	— "	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"				"
21	"	father	—	"	— "	"	"	"	"	"									"
22	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"									"
23	"	"	—	"	— "	"	"	"	"	"									"
24	"	self	25.	"	cousin J. V. Dalen Raymond, Minn.	"	"	"	"	"	5	9	"	blond grey	"				Arnhem
25	"	husband	—	"	— "	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue				"
26	"	father	—	"	son J. de Jong Kalamazoo Mich	"	"	"	"	"									"
27	"	self	25.	"	— "	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	"				Kondum
28	"	husband	—	"	friend J. de Vries Orange City Ia	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown				Heemskerk
29	"	self	25	"	brother G. de Vries Orange City Ia	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	grey				Rhenen
30	"	"	40.	"	— "	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"				Gelderland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the RYNDAM do solemnly, sincerely, and truly swear That I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Lycdam* sailing from *Montreal* *June* 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Years.	Sex. M. or F.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came.	State or Province.
1	Aardsma	Geria	20	F.	S.	none			Netherlands	Netherlands	Netherlands	Leeuwarden	Jacob Aardsma	Iowa
2	Van der Tuuk	Aart	24	M.	S.	Farmer			Netherlands	Netherlands	Netherlands	Leeuwarden	Jacob Aardsma	Iowa
3	"	Klaas	22	M.	S.	Farmer	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Netherlands~~	~~Netherlands~~	Netherlands	Leeuwarden	Jacob Aardsma	Iowa
4	"	Laacke	18	F.	S.	none			14-43798	12-1-39	"	"	"	"
5	"	Pier	17	M.	S.	none			14-43798	12-1-39	"	"	"	"
6	Adema	Cornelis	22	M.	S.	Farmer			14-43815	12-1-39	"	"	"	"
7	Alts	Hendrik	22	M.	S.	Farm labor			"	"	Netherlands	Leeuwarden	Jacob Aardsma	Iowa
8	"	Jacobus	19	M.	S.	Farm laborer			"	"	"	"	"	"
9	"	Aaltje	21	F.	S.	none			"	"	"	"	"	"
10	Arkema	Aaltje	21	F.	S.	none			"	"	Germany	Germany	"	"
11	"	Dirk	17	M.	S.	Farm laborer			"	"	"	"	"	"
12	"	Hendrik	19	M.	S.	none			"	"	"	"	"	"
13	"	Jacob	23	M.	S.	Farmer			"	"	"	"	"	"
14	Arnold	Peter	20	M.	S.	none			"	"	"	"	"	"
15	"	Aaltje	18	F.	S.	none			"	"	"	"	"	"
16	"	Jan	16	M.	S.	none			"	"	"	"	"	"
17	Bakema	Jan	17	M.	S.	none			"	"	"	"	"	"
18	Van der Baan	Cornelis	21	M.	S.	Farmer			"	"	"	"	"	"
19	"	Pieter	19	M.	S.	Farmer			"	"	"	"	"	"
20	Bakker	Jan	17	M.	S.	none			Swiss	Swiss	Switzerland	Zurich	Joseph Feld	Illinois
21	Bakker	Jan	21	M.	S.	Farmer			German	German	German	Germany	Jacob Bakker	Iowa
22	Blaauw	Jan	22	M.	S.	Farmer			Holland	Dutch	Holland	Groningen	Peter Blaauw	Iowa
23	X Wright	James Victor	21	M.	S.	Student	Can. Canad.	Yes	Canadian	English	Canada	Montreal	Mr. Wright	Canada Montreal
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATUPALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket through to final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less how much.	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color.	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes / No. / Years. / Where.								Feet. / Inches.		Hair. / Eyes.		
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21					1 Clark Street Chicago Ill.											
22					1 Clark Street Chicago Ill											
23					Sandbrook St. R. Montreal											Canada Montreal
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, *of the* RYNDAM *from* ROTTERDAM *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel said* [illegible] *therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] Officer

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *, 190* .

at [illegible]

Inspection Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, I.R. F.P. FIELD, , Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith "as" or "employed by" transportation line for the same year.)

310

F. P. Field
Surgeon.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Purnell
Immigration Officer.

11—3116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Furkes	Iwan	43		m	m	farmk	none		Hungary	Croatian	Hungary	Ivanec	wife Freza Furkes Ivanec Kapronega	Pa	Lemont
2	Lisko	Peter	43		"	"	"	"		"	"	"	"	brother Lovro Lisko Ivanec Kapronega	"	"
3	Kuron	ferencz	38		"	s	"	Yo	Yo	"	Magyar	"	Nyeko Malom	sister Lajosné Dobay Nyeko Malompolva	Ohio	Cleveland
4	Laszlo	Peter	30		"	"	"	"	"	"	"	"	"	stepfather S. Bartosi Nyeko Malompolva	"	"
5	Drobot	Janos	23		"	m	"	"	"	"	German	"	Kiszalok	wife Maria Drobot Kiszalok Szepes	Pa	Pittsburg
6	Moldovan	Mihaly	27		"	m	lab	"	"	"	"	"	Szakasci	father Laszlo Moldovan Szakasci Szilagy	Mj	Trenton
7	"	Illes	17		"	s	"	"	"	"	Roum	"	"	"	"	"
8	Graur	Gyorgy	37		"	m	farmk	"	"	"	"	"	Opreakerecsova	wife Anna Graur Opreakerecsova	Ohio	Lectonia
9	Nan	Gyorgy	37		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Nan Paraskiva Opreakerecsova	"	"
10	Petkow	Stane	30		"	"	lab	"	"	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Deli	wife Jana Stane Petkova Deli Lovcare Bulgary	Ills	E. St Louis
11	Blendea	Andras	37		"	"	farmk	6/16/86		Hungary	Roum	Hungary	Opreakerecsova	wife Sofia Blendea Opreakerecsova Fogarasvs.	Ohio	Lectonia
12	ferencak	Iwan	26		"	"	"	none		"	Croatian	"	Gyalekovec	wife Dora Ferencsak Goricko Kapronega Croatie	Pa	Lemont
13	Henye	Antal	25		"	"	"	Yo	Yo	"	Magyar	"	Kapuvar	wife Henye Antalné Kapuvar Sopron	Oh	Bellevue
14	Tinka	Martin	26		"	"	"	"	"	"	Slovish	"	Brezova	wife Katharina Tinka Brezova Nentra	Ills	Chicago
15	Lamek	Jan	17		"	s	"	"	"	"	"	"	"	mother Anna Bor Brezova Nentra	"	"
16	Krabel	Katarina	35		f	m	none	"	"	"	"	"	Otura	friend Lajos Csulik Otura Nentra	Pa	Hazleton
17	Csonka	Andras	25		m	s	butcher	"	"	"	Magyar	"	Debreczen	father Istvan Csonka Debreczen Csapo u 19 szam	Ny	Newyork
18	Melzer	Josef	37		"	m	lab	none		"	German	"	Ugyarnat	wife Elisabet Melzer Ugyarnat Baresd	Pa	Ralphton
19	Velikoff	Angel	25		"	s	"	Yo	Yo	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Kocela	father Velikoff Yoneff Kocela Velenki Bulg	Pa	Steelton
20	Krzemien	Agnieska	21		f	m	house	"	"	Austria	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN		father Jan Mrozoda Krupno Pol	Mich	Detroit
21	"	Michal	1		m	s	none	none						"	"	"
22	Mrozoda	Maria	19		f	"	servantgirl	Yo	yo	"	"		Krotka Krupno			
23	Janczak	Janos	39		m	m	In Transit farmk	"	"	Hungary	Slovish	NON IMMIGRANT ALIEN Hungary	Bodga	wife Johanna Janczak Ehefrau Orva	Pa	Westley
24	Rosko	Janos	35		"	"	farmk	"	"	"	"	"	Rakocz	wife Maria Rosko Rakocz Kempena	Pa	Kimers Mi
25	Szidlowskute	Domicela	19		f	s	"	(1-33850	4/4/10-505	Russia	Lith	Russia	Pagirgiobus	father G. Szidlowsko Pagirgiszkus Wilna	Mass	Boston
26	Wiersbowska	Marianna	20		f	"	servantgirl	Yo	yo	"	Polish	"	Suwock	father L. Wiersbowsko Kamens ul. 16 Suwalk	Ny	Buffalo
27	Bialobrzyska	Marta	17		"	"	farmk	none		"	"	"	Pialobik	father J. Bialobrzynski Pialobik Lomza	Mich	Detroit
28	Zilinska	Zofia	28		f	m	house	"	"	"	"	"	Sapieni	father A. Zukowski Sapieni Suwalk	Pa	Plymouth
29	"	Ignati	8		m	s	none	"	"	"	"	"	"			
30	"	Julian	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"			

30/29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICAN LINE

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 214

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported (or cared and treatment) by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$19 No		cousin Loncar Martin Lemont Pa.	no	no	no		good	no	5 5	fair	blonde brown	none	Hungary	Ivanic
2	"	"	30 Yes 1907	Lemont Pa.	friend Josef Sejak Lemont Pa.							5 6	"	grey	"	"	Olodna
3	"	"	26 " 1908	Madisontlle	cousin Laszlo Illosz 2051 W 19 St. Cleveland Ohio							5 5	"	brown brown	"	"	Nyikomalompfalva
4	"	"	26 No		"							5 6	"	blonde grey	"	"	"
5	"	"	30 Yes 1907	Pittsburg	friend Mikloo Kirik Mary St. Pittsburg Pa.							5 3	"	" "	"	"	Kiszalok
6	"	"	50 No		cousin Josko Goldbrun 21 Bayonne Trenton N.J.							5 2	"	brown brown	"	"	Szakacsi
7	"	"	—		"							5 5	"	" blue	"	"	"
8	"	"	30 Yes 1903	Beloit Kl	cousin Petru Grave 677 Leetonia Ohio							5 6	"	blonde blue	"	"	Orakeresora
9	"	"	40 " 1905	"	friend Petru Graves Box 671 Leetonia Ohio							5 7	"	brown grey	"	"	"
10	"	"	26 " 1906	St Louis	friend Josef Racz Box 571 St Louis Ills.							5 7	"	blonde blue	"	Bulgary	Deli Suplacs
11	"	"	30 Yes 1904	Beloit Kl.	friend Graves Petru Box 695 Leetonia Ohio							5 4	"	brown brown	"	Hungary	Orakeresora
12	"	"	25 No		goodfather Josef Szyok Lemont Pa.							5 1	"	" "	"	"	"
13	"	"	40 "		cousin Paula Szucs box Monroeville Bellevue Ohio							5 3	"	" blue	"	"	Kapuvar
14	"	"	26 "		friend Samo Trajik 906 Elston ave Chicago Ill.							5 6	"	" brown	"	"	Bregora
15	"	"	24 "		cousin Stefan Polcanoky 906 Elston ave Chicago Ills.							5 8	"	" "	"	"	"
16	"	"	24 "		husband John Trabil 574 Senator Charleston Pa.							4 11	"	" blue	"	"	Otara
17	"	"	16 "		uncle Herman Glasser 270 E 86 str Newyork							5 4	dark	" brown	"	"	Debreczen
18	"	"	60 yes 1906	Ralpalton Pa.	friend ~~no address~~ Somerset Co A Klein Ralpalton Pa.							5 4	"	" blue	"	"	Ugygarmas
19	"	"	13 no		friend Dimitar Kilicieff 317 Franklin str Steelton Pa.							5 1	"	black grey	"	Bulgary	Kaccio
	"	"	40 Yes 1904	Detroit Mich	husband Lucas J Krgemen 809 Lozon Ave Detroit Mich							5 2	fair	brown blue	"	Austria	Kupno
	"	mother	born with		father "							—	"	" brown	"	America	Detroit
	"	self	no		"							5 2	"	" grey	"	Austria	Kupno
23	No	"	None Yes 1905	Pittsburg	brother Westley Joseph Stocky 82 Conard							5 7	"	" brown	"	Hungary	Oluga
	"	"	25 Yes	Monongahela Pa.	cousin M Hrycik Monongahela Pa.							5 3	"	" blue	"	"	Rakocy
25	Yes	brother	60 no		brother P. Szyplauckas 84 Salem str Boston Mass							5 8	"	" grey	"	(Russia	Pogezokus
26	"	"	26 "		brother P. Wierobowsky 50 Marbleckstr Buffalo N.Y.							5 7	"	" "	"	"	Sunvalk
27	"	"	10 "		brother Josef Bolobrzyski 33 St 1910 Detroit Mich							5 1	"	" "	"	"	Pialobik
28	"	husband	30 "		husband J Zelinski Plymouth Pa.							4 11	"	blonde blue	"	"	Supeni
29	"	father	"		father "							—	"	" "	"	"	"
30	"	"	"		"							—	"	" "	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R C VAN WALRAVEN. (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, LR F.P.FIELD., Surgeon of the RYNDAM., Sailing herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by" steamer formerly as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. P. Fields

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

WC Pennell

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—111x

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
DEPORTED															
1	Spaether	Gustav	20		m	shirtmaker	yes	yes	Russia 1-250417	German 2-3-39	Russia	Kibarlevo	Mother: Augusta Spaether Kibarlevo, Lieu father: Moische Feinberg	Wisc.	Madison
2	Feinberg	Esther	16		f	dressmaker	"	"	"	Hebrew	"	Shulsin	Shulsen Wilna	Mass.	Boston
3	Meramczyk	Marcyanna	27		m	housewife	no	no	"	Polish	"	Kasnitzke	father: Piotr Simolo, Krasnitzke Block	Conn.	New Britain
4	"	Stanislaw	6		m	none	"	"	"	"	"	"	father	"	"
5	Konor	Maryanna	17		f	servant	"	"	"	"	"	"	father: Josef Konor Krasnitzke Block	"	"
6	Kraschinsky	Isiael	15		m	locksmith	yes	yes	"	Hebrew	"	Brunowitz	father: Zelik Kraschinsky Brunowitz Munsk	Ill.	Chicago
7	Gudanowitz	Eduard	20		"	farmhand	"	"	"	Polish	"	Zelany	Brother: Vincent Gudanowitz Zelany, Kowno	N.Y.	New York
8	Macznlewicz	Antanas	18		"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Dersen	father: Jasef Macznlewicz Dersen Wolin	Mass.	Mass.
9	Lube	Michalina	15		f	"	"	"	"	Polish	"	Nowawies	father: Ignacy Lube, Nowawies Pomgra	R.I.	Southampton
10	Riskonis	Baltrus	19		m	"	"	"	"	Lith	"	Tulsker	father: Baltrus Riskonis, Tulsker, Wolin	L.I.	Mass.
11	Janglunas	Adam	30		m	"	"	"	"	"	"	Brama	wife: Anna Janglunas Brama, Wolin	"	"
12	Schnell	Viktoria	18		f	farmerhand	"	"	"	German	"	Zasad	stepfather: Michael Beyfuss Zasad, Wolin	N.Y.	Mt. Vernon
13	Siletzka	Marcyanna	22		f	servant	yes	yes	"	Pol	"	Smarko, Wilna	father: Emil Siletzka Smarko, Wilna	N.Y.	Jamaica
14	Skolnik	Michael	24		m	farmer	no	no	"	Heb	"	Kantok Wolin	wife: Rachel Skolnik. Kantok, Wolin	N.Y.	Brooklyn
15	Lucke	Iwan	36		m	in saloon	yes	yes	"	Pol	"	Janowka	wife: Marcyanka Kantok Janowka	Pa.	Scranton
16	Chazanowski	Josef	27		m	in saloon	"	"	"	"	"	Baly Block	mother: Josefa Chazanowska Baly, Block.	N.Y.	Brooklyn
17	"	Kotra	24		f	housewife	"	"	"	"	"	"	wife: Paulina Chazanowska	"	"
18	"	Stanislaw	24		m	farmhand	"	"	"	"	"	"	Baly Block	"	"
19	Witkowska	Franciska	20		f	[illegible]	"	"	"	"	"	Kamiensund	father: Stanislaw Witkowski.	"	"
20	Kusmewiczute	Marcka	22		f	farmerhand	no	"	Lith	"	"	Kruszyn	father: Jonas Kusmewiczutes Kruszyn, Wilna	Conn.	Hazardville
21	Effron	Cholin	25		m	baker	yes	yes	"	Heb	"	Lun	wife: Rosa Effron. Lun Grodno	Mass.	Worcester
22	Schmidt	Franz	54		"	tanner	"	"	Germ	Germ	Germ	Pega Thüringen	wife: Maria Schmidt Pega, Thüringen	N.Y.	New York
23	"	Alfred	21		"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Martha Schmidt Pega, Thüringen	Pa.	Scranton
24	Wenchowska	Tekla	23		f	housework	"	"	Russ	Pol	NON IMMIGRANT ALIEN Czas Ukowa, Kowno	Ukowa	father: Walis Perkowski. Ukowa, Kowno	N.Y.	N. John
25	"	Czeslaw	2		m	[illegible]	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	grandfather	"	"
26	Jastzinski	Wladislaw	20		m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Samosz	father: Michael Jastzinski Samosz, Lomza	L.I.	Southampton
27	Piotrkowski	Antoni	18		m	lab	"	"	"	"	"	Smierdzewo	father: Jan Piotrkowski Smierdzewo, Lomza	N.Y.	Albany
28	Rogalowski	Alexander	18		m	farmlab	no	no	"	"	"	Wosowatica	Step father: Wladislaw Rogalowski Wosowatica, Plock	"	"
29	Belacki	Anton	20		m	lab	yes	yes	"	"	"	Strzegowo	father: Mateusz Belacki Strzegowo, Lomza	Ind.	Terre Haute
30	Jankowski	Nikolaus	18		m	[illegible]	[illegible]		"	"	"	Dombek	mother: Josefa Jankowska Dombek, Lomza	Mass.	Boston

23-100411 - 6/20/41 - 505

6-114219-6/23/11-505

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—111x

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **2**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 113

Arriving at Port of New York, *April 15*, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	$6	no	—	—	brother Carl Spaether 928 Milwaukee Madison Wisconsin	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Russia	Kibarden
2	"	"	$2	no	—	—	brother Mendel Feinberg 32 Rivington St Boston Mass.							5	10	"	brown	grey	"	"	Shebein
3	"	husband	$5	no	—	—	husband Stanislaw Abramczyk 84 Broadstreet New Britain Conn.							5	—	"	"	blue	"	"	Borowno
4	"	father	—	no	—	—	father														
5	"	uncle	—	no	—	—	Uncle							—	—	"	"	grey	"	"	
6	"	sister	$4	no	—	—	sister Rosche Krosohinsky 1737 W. 47 Avenue Chicago Ill.							5	—	"	"	brown	"	"	Rupin
7	—	self	$5	no	—	—	brother Apolit Gusakowsky 476 East 155th St. New York City							5	2	"	"	"	"	"	Malachowje
8	no	"	$20	yes	—	—	Half brother Rapul Kirjanowicz Jersey Avenue 68 Mayfield Newark N.J.							5	3	"	"	brown	"	"	Lelany
9	"	"	$5	yes	—	—	brother Vincent Jalinske Box 288 Southampton L.I. N.Y.							5	2	"	"	blue	"	"	Dirsow
10	"	"	$5	yes	—	—	Cousin Kasay Krzyzanowski Jersey Avenue No. 68 Nesbeth Ave N.Y.							5	1	"	blond	blue	"	"	Nowawes
11	yes	"	$5	yes	—	—	Cousin Ignas Krzyzanowski Jersey Avenue No. 68 Nesbeth Ave N.Y.							5	2	"	"	grey	"	"	Gulskie
12	no	"	$20	yes	—	—	brother Ludwick Schrull 57 So. Jersey Ave Mount Vernon N.Y.							5	8	"	brown	brown	"	"	Kositkega
13	"	"	$2	yes	—	—	Cousin Anna Celeska 112 Jersey Avenue, Jersey City N.J.							5	1	"	"	"	little pockmarked	"	Kasar.
14	—	"	$6	yes	—	—	brother Franck Kolenik Po							5	—	"	"	grey	pockmarked	"	Sile
15	no	"	$5	yes	—	—	Goldstein, 117 Ainsworth Brooklyn N.Y. Cousin Basil Boluk Po 445 5th St Jersey City							5	1	"	"	brown	none	"	Dychow
16	—	"	$6	no	—	—	Cousin Mr. Pilus 227 21st. Street Brooklyn N.Y.							5	6	"	"	grey	"	"	Lanowka
17	—	"	—	—	—	—	Cousin							5	3	"	"	"	"	"	Skargewo
18	—	"	—	—	—	—	Cousin							4	11	"	"	"	"	"	Kozenke
19	no	"	$5	yes	1907	Buffalo N.Y.	Brother Anton Rybkowski Hazardville Conn.							5	2	"	"	"	"	"	Radonko
20	"	"	$5	no	—	—	Cousin Kazimiras Gregeliunas 8952 Franklin Worcester Mass.							5	—	"	"	grey	"	"	Kanicun
21	"	"	$5	yes	—	—	Brother Jokuma Elijom 76 John Rat 77 Liddle St Newyork							5	4	"	"	brown	"	"	Kruzonis
22	"	"	$5	yes	—	—	Friend Proprietor of Hotel Meyer Hoboken N.J.							5	3	"	"	"	"	"	Kuna Gudno
23	—	—	—	—	—	—	—							5	2	"	"	grey blue	"	Germany	Lera
24	yes	husband	$20	yes	—	—	husband Anton Kinchowski 3 St Paul street Jersey City N.J. taken							5	4	"	brown	"	"	"	
25	"	father	—	yes	—	—	Brother Victor Jastrzembski							5	—	"	"	brown	"	Russia	Likowa
26	no	brother	$8	yes	—	—	Southampton L.I. N.Y. brother-in-law Adam Krzemkowski							—	—	"	blond	"	"	"	Swyte
27	yes	brother-in-law	$9	yes	—	—	Albany N.Y. 197 Herkimer Avenue brother Adam Kurdowski							5	6	"	brown	grey	"	"	Samoys
28	"	brother	$4	yes	—	—	362 E. Charlestown Jersey City brother-in-law Adam Zelasko							5	7	"	blond	brown	"	"	Shuliwodzy
29	"	"	$5	yes	—	—	1422 Brandywine St Baltimore Md. father Jan Tenkowski							4	11	"	"	blue	"	"	Wozgowie
30	"	father	$20	yes	—	—	213 Chestnut Pittsburg Pa							5	7	"	"	grey	"	"	Subautzi
														5	7	"	"	blue	"	"	Gorzonca.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

911

I, S. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY WC Terminal

Immigration Officer.

37—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and the descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith (State whether Surgeon "Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon U.S.I.S.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

Dr Powers

Immigration Officer.

11—1115

214

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Ryndam* sailing from *Rotterdam*, *April 9th*, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Klitzki	Julian	30		m.	farmlab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Tokony	Wife Anna Klitzke Tokony Grodno	Conn.	New Britain.
2	Wedwilowitz	Antoni	40		m.		no	no	"	Lith.	"	Andrunce	Wife Ursula Wedwilowitz Andrunce Wolin	Penn.	Marpeth
3	Daraschinski	Abram	17		s.	2-551099 2-19-38 tailor	"	"	"	Hebrew	"	Samoschie	Father Soleier Daraschinski Samoschie Minsk	N.Y.	New York
4	Klimaszewski	Jan	19		s.	farmlab.	"	"	"	Polish	"	Omiansky	Brother Kazt Klimaszewski Omiansky Wolna	N.Y.	Jersey City
DEPORTED 5	Belunda	Piotr	X 20		"	"	yes	yes	"	X Russian	"	Kitzkoi X	Father Ivan Belunda Kitzko Wolna	X	
6	Kerszawicz	Mikas	17		"	"	no	no	"	Lith.	"	Braun	Father Agnk Kerszawicz Braun Wolin	N.Y.	Marpeth
7	Schelinski	Jan	37		m.	"	yes	yes	"	Polish	"	Safranki	Wife Muchalina Schelinski Safranki Suw	Pa.	Plymouth
8	Misich	Timofy	21		s.	"	"	"	"	Russian	"	Kitzko	Mother Sofia Misich Kitzko Wolna	N.Y.	Jersey City
9	Schwarzmann	Simche	46		m.	butcher	"	"	"	Hebrew	/	Sekuran	Wife Lekel Schwarzmann Sekuran Bess	N.Y.	New York
10.		Chajm	21												
11	Kowalzik	Kanewska	34		f.	housewife	no	no	"	Polish	/	Baranowo	Mother Marianna Rusak Baranowo Rock	Pa.	Pittsburg
12.		Bolesław	7		m.	none									
13.	Mizera	Katarzyna	22		f.	11-174129-10-1-40 farmland	yes	yes	Austria		Austria	Tarnow	Grandmother Father Ignacy Mizera Tarnow Gal	Ill.	Chicago
14	Kubryk	Elonora	18		"		no	no	Russia		Russia	Tarnowske	Mother Anna Kubryk Tarnowske Lonza	Mo.	St. Louis
15.	Winiewicz	Anastasia	18		"	11-32175-9/8/41-505.	yes	yes					Father Wine Winiewicz Kapinie Lonza	Ill.	Chicago
16.	Culkin	Michal	18		"	farmlabor	no	no		Hebrew	/	Monin	Mother Jadwiga Culkin Monin Grodno	N.Y.	Brooklyn
DISCHARGED	Karwowska	Franciszka	18		"	farmland	"	"	"	Polish		Tomaski	Mother Anastazya Karwowska Tomaski Lonza	Mass.	Worcester
18.	Tulander	Ruchel	23		f.	m. housewife	yes	yes	"	Hebrew	/	Chmelnik	Mother Hanja Feldman Chmelnik Tod	Ct.	Hartford
19.		David	2		m.	none	no	no	"						
20.	Slovaczek	Paulina	30		f.	m. housewife	yes	yes	"	Polish	/	Kozazewce	Grandmother Uncle Wicenty Klajewski Kozazewce Kal.	Ill.	Chicago
21.		Jan	1		m.	2-785953 1/16/42	none	no	no	505					
22	Silczuk	Nikita	25		"	farmlab.	yes	yes	"	Russian		Ulki	Father Stezur Silczuk Ulki Wolin	Pa.	Scranton
23.	Mozer	Stanislaw	28		m.	"	"	"	"	Polish		Kachana	Wife Helena Mozer Kachana Kal		Glassport
24.	Kondratawiczuk	Weronika	20		f.	s.	no	no	"	Lith.	/	Olsznik	Father Pawlo Kondratawicz Olsznik Wilna	Mass.	Brighton
25	Kacuczewicz	Bronislaw	18		m.	farmland	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krooce	Father Franc Kacuczewicz Krooce Kowno	Ill.	Melrose Park
26.		Zofia	20		f.	11-35040-505-12-4-40									
27.	Markusowa	Bronislawa	22		"							Kalinowka	Sister Marianna Markusowa Kalinowka Grodno	Pa.	Scranton
28.	Marcinowski	Hirke	16		m.	2-825338-505-12/23/40	no	no					Mother Leia Marcinowske Lunga Grodno		
29.	Dulman	Rachel	22		f.	seamstress	yes	yes	"	Hebrew	/	Kuna	Father Aron Smith Kral Warsow	N.Y.	New York
30	Kordalska	Maryanna	19		s.	m. housewife	no	no	"		/	Warsow	Father Jan Kordalska Milotki Rock	"	Buffalo
						seamstress	yes		"	Polish	/	Milotki			

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **3**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

215

Arriving at Port of Newyork, *April*, 1910

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prince or nobleman, or head of a family, or accompanied by wife or children, and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. / Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. / Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. / City or Town.
1	no	self	$ 13.-	yes 1905 Youngstown O	Sister in C. Amalia Juchacka 49 Crawford St. Bretain Cam	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey	none	Russia	Pokotno
2	"	"	25.-	" 1905	Brother James Wedwilowitz														
3	"	"	30.-	no	689 Pierce Ave Wasepeth N.Y.							5	5	"	grey	blue			Andrunow
4	no	"	12.-		Uncle Salmen Darakinski 452 Gogo Ave New York							5	5	"	brown	grey			Janowcke
5	"	"	12		Brother Jan Klemaszewski 170-12th St. Jersey City N.J.							5	4	"	brown				Jadwiga
6	"	"	20.-		Bro. in C. Andrey Karkuick 405 Henderson St. Jersey City N.J.						top of left thumb lost	5	4	"	"	"	top of left thumb lost by accident	"	Lipko
7	"	"	20.-	yes 1905	Brother Franz Kerkauskas 68 Perry Ave Wasepeth L.I. N.Y.						no	5	1	"	"	grey	none	"	Braun
8	"	"	20.-	no	Brother Josef Schelinski Plymouth Pa							5	7	"	grey	blue		"	Sapranka
9	"	"	20.-		Bro. in C. Jane Gurban 462 Henderson St. Jersey City N.J.							5	3	"	blond	"		"	Rakidis
10	"	"	50.-		Bro. in C. Lis Simon 916 Fourth St. New York							5	7	"	brown	grey		"	Sekuran
11	yes	husband	7.-		Uncle Husband Jan Kowalczyk 161 Thurston St. Pittsburg Pa							5	1	"	"	blue		"	Baranowo
12	"	father			Father											grey			
13	yes	uncle	11.-		Uncle Josef Sowa 6345 Ontario St. Chicago Ill							5	2	"	brown	"		Austria	Chicago
14	yes	father	8.-		Father Tomasz Rutnyk 1395 St. 8th St. Rouse Pa							4	11	"	"	blue		Russia	Tarnowski
15	"	uncle	10.-		Uncle Zygmunt Gerenski 1705 Holland Ave Chicago Ill							5	10	"	"	"		"	Hapnie
16	—	"	5.-		Uncle Max Lewin 516 Flushing Ave Brooklyn N.Y.							5	—	"	"	grey		"	Slonim
17	yes	father	12.-		Father Adam Kurbowski 79 Prescott St. Worcester Mass							4	8	"	"	brown		"	Tomaski
18	"	husband	25.-	"	Husband Stissen Julander 79 Portland St. Hartford Ct							5	1	"	dark	black		"	Otrowo
19	"	father	—		Father											brown		"	Bialystock
20	"	husband	10.-		Husband Franc Skovajsek 4503 Marsfield Ave. Chicago Ill.							4	9	fair	"	"		"	Kosazewec
21	"	father	—		Father											blonde		"	
22	yes	brother	20.-		Brother Stefan Silczuk 715 Dryden St. Scranton Pa							5	2	"	black	blue		"	Ulki
23	yes	"	13.-		Brother Franc Mozer Post Office Glasgow Pa							5	6	"	blonde	"		"	Stefanow
24	Boston	to sister	10.-		Separate Manuel Wasilewski 10 Market St. Brighton Mass							4	11	"	brown	brown		"	Olsinik
25	yes	brother	7.-	yes	Brother Julian Kaluzewicz Melrose Park Ill.							5	6	fair	brown	blue	none	Russia	Krosno
26	"	"	—																
27	yes	bro. in C.	5.-		Bro. in C. Jan Laskowski 1744 Bulgrandst. Scranton Pa							5	4	"	"	"		"	"
28	—	father	11.-		Father Daniel Marcinowski 321 Henry St. New York							4	11	"	"	grey		"	Skalmierka
29	—	husband	8.-		Husband Val. Dubman 542 4 & 74 St. New York							4	8	"	"	brown		"	Luna
30	yes	uncle	5.-	yes 1909	Uncle Antone Wodowski 70 Lathrop St. Buffalo N.Y.							5	—	"	"	grey		"	Warsow
												5	3	"	"	brown		"	Skandrahwe

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Liberty Sherwith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners to report on the case may be.)

F. Fraser Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at my office

W. Pennock

Immigration Officer.

11—1118

115.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

205

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Kuperschmidt	Getzil	19		m	S	coppersmith	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Teofipol	father B Kuperschmidt Teofipol Wolin	Ky	Newyork
2.	Jeske	Robert	39		m		lab				German		Wola Browiles	wife N. Jeske Wola Browiles Wanchan		
3.	Jeske	Eduard	36											wife M. Jeske		
4.	Renkiewicz	Stanislaw	21			S	farmh	Yes	no		Polish		Safrant	mother M. Renkiewicz Safrant Suwalk	Mass	Huntington
5.	Stupakewicz	Itzke	40		m		baker	Yes	Yes		Hebrew		Brainsk	wife Claie Stupakewicz Brainsk Grodno	Ky	Newyork
6.	Szuba	Wladislaw	20			S	farmh				Polish		Koszanowe	father Jan Szuba Koszanowe Lomza		E Syracuse
7.	Stachurski	Eduard	24				joiner						Baraki	father F Stachurski Baraki Lubelin		Buffalo
8.	Mikolajuk	Mikolaj	18				farmh			Austria			Kolodzyowka	father Teodor Mikolajuk Kolodzyowka Gal.	Pa	Newcastle
~~9.~~	~~Wrock~~	~~Darya~~	~~17~~		~~f~~		~~servant~~	~~none~~		~~Russia~~	~~Russian~~		~~Babice~~	~~mother M. Wrock~~ Babice Lubelin	~~Pa~~	~~Scranton~~
10.	Krzemanski	Stanislaw	19		m	S	farmh	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Gorzeczyn	mother L. Krzemanska Gorzeczyn Plock	Ny	Jerseycity
11.	Dobkowski	Josef	21						none	11/9/33			Lapetyni	father A. Dobkowski Lapetyni Lomza	Conn	Middle Island
DEPORTED 12.	Karemba	Tomasz	48					Yes	Yes				Choromani	father H Karemba Choromani Lomza	Mass	Boston
13.	Kilyanski	Wladislaw	28		m		lab						Chelki	wife Julianna Kilyanski Chelki Lomza		Easthampton
14.	Naumnik	Francisek	29			S	farmh		no				Konowala	father J Naumnik Konowala Grodno		Worcester
15.	Grzeszak	Walenti	21		m		fact lab		no				Goskow	wife Alexanna Grzeszak Goskow — Plock	Ills	Chicago
16.	Wolkowiszk	Maciej	20		m	S	farmh	Yes	no	Russia	Polish	Russia	Trotzk	father Jan Wolkowiszk Trotzk Wilna	Wis	Lincoln
17.	Ladas	Tomazno	27						Yes		Lith		Blogoslowenstwo	father S Ladas Blogoslowenstwo Suwalk	Mass	Worcester
18.	Nowakowski	Josef	18								Polish		Salesni	mother L Nowakowski Salesni Lomza	Ny	Syracuse
19.	Chilinski	Stanislaw	20										Skroszyna	brother Stefan Chilinski Skroszyna Lomza		So River
20.	Alexander	antanas	22						none		Lith		Schaulii	father M Alexander Klanen Kowno	Ills	Ogleby
21.	Ginsburg	Beile	19		f		seamstress				Hebrew		Sooroki	uncle M Porakowski Sooroki Russ	Ny	Newyork
22.	Weintraub	Chaike	22										Chronowka	father Isaac Weintraub Chronowka Pod		
23.	Deptula	Adam	24		m	m	farmh	Yes	Yes		Polish		Zaleoza	wife Br. Deptula Zaleoza Lomza		Syracuse
24.	Godlewski	Stanislaw	19			S		none					Malitzin	mother D. Godlewski Malitzin Grodno	Ny	Chrome
25.	Falkowski	Stanislaw	22					Yes	Yes				Siemioni	brother A. Falkowski Siemioni Grodno		
26.	Timoschoj	Wladislaw	30				blacksmith		no				Malitzin	brother A. Timoschoj Malitzin Grodno		
27.	Sucnowsky	Sigmund	26		m		farmh	Yes	Yes		Lith		Kuresciuss	wife Marcica Sucnowska Kuresciuss Wilna	Mass	Worcester
28.	Gawronski	Ludwig	30				lab				Polish		Kozyowniza	wife M. Gawronski Kozyowniza Radom	Ny	Brooklyn
29.	Delic	Jusek	28				tailor				Hebrew		Seroki	wife Sura Delic Seroki Bess	Ny	Newyork
30.	Szirpiak	Jan	22		m	S	farmh				Polish		Rowawies	mother M Szirpiak Rowawies Radom		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 217

Arriving at Port of Newyork, April, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
					medical													
1	yes	self	— no	/	brother Johann Kupferschmidt 80 Chrystie Street Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	None	Russia Teofipol Wola Bowiska
2	"	brother	28.— yes 1904/1908	Newyork	Julius Jeske, 530 W. 49 Str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	" " "
3	"	"	28.— " 1903/1908	"	same address.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	" " "
4	[illegible]	"	10.— no /	"	Feliks Rankiewicz, Box 420 Huntington, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	" Sapiano
5	"	Son	25.— " /	"	Son Jankel Stupakewicz, c/o J. Rabutkun, 9 Pittstreet Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	blue	"	" Brainsk
6	yes	brother	3.— "	"	brother Jakob Szuba, R.F.D. No 21 E. Syracuse Ny.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	" Kossanow
7	"	"	12.— /	"	" Ludwik Stachurski 40 Howellstreet, Buffalo Ny.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	" Barski
8	"	Brother in L.	2.— "	"	brother in L. Mike Salik Box 27 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Austria Kolodzyowka
9																		
10	No	brother	4.— no		brother Mary von Rzeminski 46 Sandstreet Jersey City Ny.	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown grey		None	Russia Grojecz gyn
11	yes	Cousin	28.— "		cousin Wladyslaw Lebkowski Middle Island L.I. Ny	medical						5	8	"	"		"	" Tapetyni
12	"	brother	20.— "		brother Feliks Jaremba 4½ Shaw st Street Boston Mass.	"						5	3	"	"	blue	"	" Choromani
13	"	Uncle	11.— "		uncle Teofil Cejnier, 18 Lincoln Street Easthampton Mass.	"						5	5	"	"	brown	"	" Rafawe
14	"	brother	22.— "		brother Michal Wanwerk 7 Winfield Street Worcester Mass	"						5	6	"	"		"	" Konowala
15	"	Uncle	14.— "		Uncle Stanislaw Lelenowski 1434 Dickson Str. Chicago Ills.	"						5	4	"	"		"	" Soskow
16	yes	Uncle	25.— no		uncle Stanislaw Wolkowich Box 112 Lincoln Nyk.	"						5	4	"	"		"	" Protzk
17	"	brother	35.— "		brother Anton Ladas 21½ Bareby Street, Worcester, Mass.	"						5	7	"	"	blue	"	" Rogedowcicedan
18	"	"	9.— "		" Jan Nowakowski, R.F.D. No 1 Syracuse Ny.	"						5	6	"	"	grey	"	" Salesni
19	"	brother in L.	12.— " /		brother in L. Josef Nyzolek Nyk Box 30 Rixey N.J.	"						5	4	"	"	brown	"	" Skrozina
20	"	"	25.— "		brother Rokas Alexander Box 225 Oglesby Ills.	"						5	4	"	"	grey	"	" Schaulu
21	"	Self	— "		brother Abram Gipsburg 4th Morris Seltzer 104 Forsythstreet Newyork	"						4	10	"	"	brown	"	" Jampol
22	"	"	— "		brother Morris Weinbaum 169 E. 106 Street Newyork	"						5	2	"	"		"	" Chronowka
23	No	"	28.— " /		cousin Jan Nowakowski R.F.D. No 1, Syracuse Ny.	"						5	6	"	"	grey	"	" Zaleza
24	"	"	25.— "		uncle Walanek Martyneuk Box 55 Chrome Ny.	"						5	11	"	"	brown	"	" Malitzin
25	"	"	25.— "		cousin Vincenty Tokarski Box 55 Chrome N.Y.	"						5	2	"	"	grey	"	" Siemionie
26	"	"	25.— " /		cousin Janek Britcuk, Box 55 Chrome Ny.	"						5	3	"	"	blue	"	" Malkzin
27	"	"	16.— "		brother in L. Martin Bobbies 120 Milbury Street Worcester Mass	"						5	2	"	"		"	" Kwiecenie
28	"	"	33.— yes 1904/07	Brooklyn Ny Kings Mills Pa.	uncle Jan Piskowski 133 Wythe Ave (Williamsburg?) Brooklyn Ny	"						5	5	"	"	brown	"	" Kopzowicza
29	"	"	25.— no		friend Max Potilensky 132 Canal Street Newyork	"						5	2	"	"	grey	"	" Sorski
30	"	"	25.— "		cousin Dito Kaminski 221 12th Street Newyork	"						5	0	"	"	brown	"	" Nowawies

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **5**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 117

Arriving at Port of New York, *April*, 1910

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
							medicals													
1	yes	self	—	no			brother Johann Kupperschmidt 80 Chrystie Street Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Russia	Leopol
2	"	brother	28	yes	1907	Newyork	Julius Jeske, 530 W. 49 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"	Wola Brwilno
3	"	"	28	"	1903	"	same address.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	"	"
4	[illegible]	"	10	no			Feliks Rankiewicz, Box 420 Huntington, Indes.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	"	Safianis
5	"	son	25	"			son Jankel Stupakewicz, c/o P. Rosenblum, 9 Pitt street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	Brainsk
6	yes	brother	3	"			brother Jakob Szuta, R.F.D. No 1 E. Syracuse Ny.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	"	Kosianowe
7	"	"	12	"			Ludwik Stachurski 40 Bowelstreet, Buffalo Ny.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Baraki
8	"	brother in l.	2	"			brother in l. Mika Salik Box 27 New Castle Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Austria	Kolodzyrowka
9																					
10	no	brother	4	no			brother Maryan Kezelewski 46 Sanderet Jersey city Ny.	no	no	no	no	good	no.	5	2	fair	brown	grey	None	Russia	Grzegrzyn
11	yes	Cousin	28	"			cousin Wladyslaw Lebrowski Middle Island L.I. Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sajnetzni
12	"	brother	20	"			brother Feliks Jaremba 42½ Shawmut Street Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Choromani
13	"	uncle	11	"			uncle Teofil Cejmer, 18 Lincoln Street Easthampton Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Trafarne
14	"	brother	22	"			brother Michal Nawrocki 7 Winfield Street Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Konowala
15	"	uncle	14	"			Uncle Stanislaw Lilencwski 1734 Dickson St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sokow
16	yes	uncle	25	no			uncle Stanislaw Wolkowich Box 112 Lincoln Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Piotzk
17	"	brother	35	"			brother Anton Kadas 21½ Darcby Street, Worcester, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Blogoslawienstwo
18	"	"	9	"			" Jan Nowakowski, R.F.D. No 1 Syracuse Ny.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Salesni
19	"	brother in l.	12	"			brother in l. Jokef Nyzolek Box 50 Rixep Ny.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Skorzina
20	"	"	25	"			brother Rokas Alexander Box 225 Oglesby Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Schaula
21	"	self	—	"			brother Abram Cipesburg c/o Louis Seltzer 104 Forsythstreet Newyork	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	brown	"	"	Jaropol
22	"	"	—	"			brother Morris Weintraub 169 E. 106 Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Chrenowka
23	no	"	28	"			cousin Jan Nowakowski R.F.D. No 1, Syracuse Ny.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Zalesza
24	"	"	25	"			uncle Wakarek Martynczuk Box 55 Chrome Ny.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	brown	"	"	Malitzin
25	"	"	25	"			cousin Wincenty Tokarski Box 55 Chrome N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Siemionie
26	"	"	25	"			cousin Jacek Bibuck, Box 55 Chrome Ny.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Mallzin
27	"	"	16	"			brother in l. Martin Bobbies 120 Milberg street Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kwiesnnes
28	"	"	33	yes	1904/07	Brooklyn Ny Kings Ills Co.	uncle Jan Piskowski 133 Wythe Ave (Write Ave?) Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Kopzewnicza
29	"	"	25	no			friend Max Pobilewsky 132 Cauldwell Newyork	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Sorolei
30	"	"	25	"			cousin Jetik Kaminski 221 12th Street Newyork	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	brown	"	"	Kowanice

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1919

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at my

W O'Donnell

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1940

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Glekowski	Michal	25		m s	Lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wolkowisk	Mother: Petronella Glekowska Wolkowisk Grodno Russia	Ky	Bowling
2.	Kakminska	Antonina	100		f s	farmlab.	no	no	"	"	"	Jaresken	Father: Nikola Kakminski Jaresken Volhynia Russia	Ct.	Seymour
3.	Berlinski	Jan	18		m s	8-XII-1313-5-9440 farmlab	no	no	"	"	"	Krollo	Mother: Eugina Berlinski Krollo Kal. Russia	O	Toledo.
4.	Miegskowska	Stefan	60		" "	"	yes	yes	"	"	"	Trosrin	Husb: Lucyan Domkowski Trosrin Caunas Russia	Ct.	Branford
5.	Kasarczyk	Stefania	40		f s	seamstress	yes	yes	"	"	"	Bialostock	Father: Andrey Kasarczyk Sidarska W. Bialostock Grodno Russia	Ky	Buffalo
6.	Kowalski	Andrej	22		m s	farmlab	"	"	"	"	"	Slowsk	Father: Josef Kowalski Slowsk Kal. Russia	Pa	Erie
7.	Krzesdieski	Leon	25		m s	"	yes	yes	"	"	"	Latonicke	Father: Jankrzesinski Latonicke Wahow Russia	Wis	Milwaukee
8.	Rudzikowski	Maciej	60		" "	"	no	"	"	"	"	Clowkin	Mother: Marianna Rudzikowski Kowka Clowkin Kal. Russia	Minn	Duluth
9.	Mielcarka	Pranas	19		m s	"	yes	"	"	"	"	Fracka	Wife: Rose Mielcarka Fracken Wilna Russia	Pa	Scranton
10.	Mieniauckas	Vinkas	20		m s	"	"	"	"	Lith	"	Skepolin	Mother: Margovena Mieniauckas Skepolin Russia	Conn	Waterbury
11.	Klukowski	Stanislaw	20		m s	"	yes	"	"	Polish	"	Lwopol	Wife: Alexandra Klukowski Sprapol Warschau R.	Wisc	Milwaukee
12.	Welks	Wladyslaw	18		m s	15-17363-3-3-41-505	no	"	"	"	"	Siekiecz	Mother: Joseva Welks Siekiecz Kal. Russia	Neb	Omaha
13.	Jaloszewski	Jan	20		m s	11-11361-11-20-40	"	"	"	"	"	Subranec	Mother: Marianna Jaroslewski Subranec Wars. Russia	Ill.	Chicago
14.	Orlijalz	Stanislaw	32		m s	"	yes	"	"	"	"	Skrizew	Wife: Katarzina Golyak Skrizew Wars. Russia	Ky	Trimble
15.	Mrockowski	Antoni	21		m s	"	"	"	"	"	"	Barecki	Mother: Konstancia Mrockowski Barecki Vol. Wars. Russia	Ill	Chicago
16.	Meier	Wincenty	19		" "	"	"	"	"	"	"	Sclawe	Father: Kasimier Meier Sclawe Kowno Russia	Pa	Rockes Road
17.	Nasuta	Antoni	10		m s	2-77212(60)-505	no	"	"	"	"	Glewiska	Father: Felix Nasuta Glewiska Grodno Russia	Mass	Springfd
18.	Derkuskas	Brone	28		m	Housewife	yes	yes	"	Hebr	"	Sorocki	Father: Aron Silber Sorocki Russ. Russia	Ky	Henrock
19.	— " —	Dudek	7		m s	2-61763-4-505 None	no	"	"	"	"	"	Grandf. — " —	"	"
20.	— " —	Ruckel	4		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
21.	— " —	Hadel	3		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
22.	— " —	Lipke	1		" "	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
23.	Korfer	Schmiel	42	H	m	Cigarettemaker	yes	DISCHARGED	"	"	"	Bar.	Wife: Tobe Korfer Bar. Pol. Russia	Ky	Paterson
24.	Kasimirska	Anna	45		f s	maid servant	no	"	"	Polish	"	Nowarics	Mother: Anna Nowakowska Nowarics Kal. Russia	Ky	Newyork
25.	Ratkowski	Stanislaw	24		m s	Lab	yes	"	"	"	"	Mislawska	Father: Jan Ratkowski Mislawska Kal. Russia	"	Tonawanda
26.	Nerlejenska	Josefa	40		f s	farmer wife	no	"	"	"	"	Kasimstarowics	Father: Edward Nierzejewski Kasim. Starowicz Russ. R.	Ky	Southampton
27.	Pulisjuke	Elzbieta	21		" "	farmer maid	"	"	"	Lith	"	Pantwardis	Husb: Joseph Pulisjuke Pantwardis Kowno R.	Ohio	Cudahy
28.	Belfer	Benjamin	22		m s	tailor	"	"	"	Hebr	"	Jamelinck	Father: Berl Belfer Jamelinck. Sov. R.	Ky	Newark
29.	Tamuliunas	Juozapas	60		m	Lab.	no	"	"	Lith	"	Jonanton	Father: Andreas Tamuliunas Jonanton. Wilna R.	Mass	Maynard
30.	Welwe Kaite	Casimira	18		f s	servant	"	"	"	"	"	Ludzis	Husb: Mathias Neaveut Ludzis. Kowno R.	Wisc	Kenosha

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **6**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengeré on board upon arrival at a port in the United States.

213

Arriving at Port of New York, *10 April*, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	bd	self	$15	no			Brother. Piotr Glebowski. 48 Washington Str. Jonbyst. Ky.	no	no	no	no	good		5	7	fair	bl. blue		Russia	Starowa.
2	gd	Brid	5				Brid. Franciszek Laborski 24 Potomac st. Seymour. Ct.							4	10	"			"	Lasarin
3	S	Brother	21				Cousin: Jos. Kasimirek 3767. Elm St. Toledo Ohio							5	8		brown	Spanish		Krotki.
4	S	Father	11				Father: Joseph Mieckowski Box 589. Stanford Conn.							5	1			none		Trzcin.
5	S	Cousin	16				Cousin Jan Stanislawski 540 Emerson st. Buffalo. N.Y.							5	5		bl. blue	none		Bielostock
6	S	Brid	17				Brid. Jan Strzyzynski 326. Cherry St. Erie. Pa.							5	2		grey			Slowik.
7	S	Brother	16				Brother: Piotr Krzesinski 750 Grove street. Milw. Wisc							5	7		brown			Latowicke.
8			25				Brother: Walenty Buddikowski 2 West Cor. 4th Str. Duluth. Minn							5	5			Rockmarker		Glowbin
9	S	Brid					Brid: Josef Wandziarzinski 148 Electric Str. Scranton. Pa							5	2	fair	grey	none		Wisnilisk
10	S	Father	21				Father Mateusz Wisniewski 29 Cawayuga Str. Waterbury Conn							5	6		bl.			Waraimski
11	S	Brid	18				Brid. Josef Krzyzanowski 360 Lincoln Ave. Milw. Wisc							5	5					Jaworski
12	S	Brother	16				Brother: Josef Wilk. 814. South 29. L. Street. South Omaha Neb.							5	6					Lubicer
13	S	Brother	19				Brother: Kazimierz Jaroszewski South Chicago Ill. Superior. Ave 9323							5	7		brown			Lubomier
14	no	Brid	22				Brid. Jan Karkowski 945 Ave. Bioosem. Ky.							5	5					Kurzacie
15	gd	Father	46				Father: Josef Wroblewski Chicago Ill. 1014 Dickens Str							5	8		black			Kowalicka
16		Brother	17				Brother Jan Kucia. Bellevue. Sheet. 2 Ky. Cheltes. Colbt. Pa							5	4		brown			Kolitza
17	No	Self	11				Cousin Jan Klepacki 13. Franklin St. Springf. Mass							5	—					Glowiska
18	no	Self	60				Husband: Henk Dekkenstein 104. Forsyth sheet. New York							5	1		brown			Siroki
19	—	mother	—				father: — —							—						
20	—	"	—				— —							—			blue			
21	—	"	—				— —							—						
22	—	"	—				—							—			brown			
23	no	Son in law	20				Son in law. Peter Sifert. 204 Water Sheet Paterson N.J.							5	—					Bar.
24	no	Cousin	25				Brother to Kaus. Konarzewa 221/223 12th. St. West New York							5	2					konarzist
25	gd	Brother	20				Brota. Stefan Ratkowski 640. Oliver sheet. N. Tonawanda N.Y.							5	6		grey			Walowka
26	S	Brid	25				Brid: Vincent Jalowski Box 200. Southampton. L.I. N.Y.							4	10		brown			Kasimierowicz
27	S		20				Brid: Petras Kinstis 3002. Beacon sheet. Indiana. Harbor							5	—					Santarskis
28	S	friend	21				Friend: Max Seaman. 20. Niles St. Moosbar. Ky.							5	2		blue			Jamaitis
29	gd	Brid	18				Brid. Felix Jankowiak Margaret. Mass. Box 515							4	10		bl.			Domanton
30	S	Brother	25				Brother: Douglas Valbutis 171. Pleasant Str. Keweka. Wisc							5	3		brown			Jaunsky

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, , Surgeon of the RYNDAM, , Sailing herewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island
College Hospital, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. Trevor Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ny

W C Rennals

Immigration Officer.

11—4118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7/22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—111A

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Holan	Rechame	30		m s	housewife	yes	Russia	Hebr.	Russia	Ostrovier	Fath: Benjamin Lewin. Ostrovica. Vilna. R. Grandf: — " —	hy	newyork	
2	"	Salmed	6		m S	none	no	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	Tomara	5		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Padura	Sonie	22		f m	housewife	"	"	"	"	Kalarat	Uncle: Herchel Kletzis Kalarit. Russ. R.	"	"	
5	Grunman	Itzig	30		m	Painter	"	"	"	"	Kisinow	Wife: Chasne Grunmann Kisinow. Russ. R.	"	"	
6	Schusclan	Alter	28		"	Shoemaker	"	"	"	"	Kidel	Wife: Klaie Schusclan Kidel. Grodno. R.	hy	Wyo	
7	Lipka	Stanislaus	20		f S	farmlab.	"	"	"	"	Galezin	Father: Kaspar Lipka Galezin Block. R.	"	Brooklyn	
8	Zyzenska	Josef	19		m	"	yes	"	Polish	"	Kussowpicky	Bro: Kasimier Zyzenski Kussowpicky Calusa. R.	Mich	Detroit	
9	Dmitri	Consoff	26		m m	author	"	Turkey	Bulgarian	Turkey	Tchernovtsi	Mother: Maria Consova. Tchernovtsi. Castoria.	"	Newyork	
10	Tanas	Mkouraemov	27		"	author	"	"	"	"	Orekopane	Father: Petre Chr. Mouchaiemoff Orekopane. Florina.	"	"	
11	Worosilo	Stanislaus	20		S	farmlab.	"	Russia	Polish	Russia	Siemiowie	Father: Vincenty Worosilo Siemiowie. Grodno. R.	Wy	Chrome	
12	Domogalski	Antoni	30		m	"	no	"	"	"	Zawelin	Wife: Cecylia Domogalski Zawelin Block. Russia	Mo	Dickson	
13	"	Jan	6		"	"	"	"	"	"	"	Wife: Ewa Domogalski Zawelin. Block. R.	"	"	
14	Lilewitz	Balcelaw	33		S	"	"	"	"	"	Bmanski	Mother: Antonina Lilewitz Bmanski. Wolin. R.	"	"	
15	Michalski	Piotr	26		m S	"	"	"	"	"	Salecki	Father: Josef Michalski Salecki. Canea. R.	Ny	Ithaca City	
16	Blaskinski	Jackim	42		m	1:259881	yes	1.25.10	"	"	Komorowo	Father: Jan Blaskinski Komorowo. Lomza. R.	"	Ithaca	
17	Kliekiewicz	Josef	24		"	"	no	"	"	"	Litka	Bros: Mathias Kaskiewicz Litka. Wilna. R.	Mass	Lawrence	
18	Kruscewski	Josef	20		"	"	yes	"	Polen	"	Jetze Lunski	Mother: Josefa Kruscewska Jetze Lunski. Lomza. R.	Conn	Stamford	
19	Wojciechowski	Marian	33		m	Cab.	"	"	"	"	Sopkow	Wife: Rosalia Wojciechowska Sopkow. Lomza. R.	Mich	Jackson	
20	Stalunionis	Dominic	28		"	farmlab	no	"	Lith	"	Sidolonis	Wife: Dominik Stalunionis Sidolonis. Wilna. R.	Ny	Syracuse	
21	Brozewicz	Wiczyslaw	20		S	Musician	yes	3-5041	Polen	"	Bialystock	Father: Josef Brozewicz Lilanska. Nr. Bialystock. Russ. R.	Mass	Worcester	
22	Mickowsky	Adam	18		"	farmlab	"	"	"	"	Konarzer	Father: Wawrzyniek Mickowski Konarzer. Kujavien Lomzeck. R.	Ny	Rochester	
23	Berneson	Schulem	39		m	Tayler	no	"	Hebr.	"	Pescalko	Wife: Ides Berneson Pescalko. Sokolka. R.	"	Newyork	
24	Popoff	Argyr S	28		"	author	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Florina	Father: Lido Popoff Florina. Florina	"	"	
25	Tosanoff	Otto	22		S	"	"	"	"	"	"	Father: Joran Consoff. Monastir. Turkey	"	"	
ADMITTED 26	Gawryliuk	Stefan	26		m	Lab	no	Russia	Russian	Russia	Ballanda	Father: Stefan Gawryliuk Ballanda. Russ. R.	Ny	Cincinnati	
27	Romanauskas	Kasimiras	26		"	joiner	yes	1-42148	Lith	"	Balocke	Father: Martin Romanauskas Balocke. Kovno. R.	Pa	Canford	
28	Robat	Adam	18		"	farmlab	"	1/5/10	Polen	Aus	Rudka	Father: Josef Robat Rudka. Kal. R.	Pa	Pittsburg	
29	Jakowski	Wincenty	20		"	Shoemaker	"	"	"	"	Sledzinek	Father: Antoni Jankowski Sledzinek. Kalisch. R.	Mass	Boston	
DEPORTED	Jasinsky	Josef	42		m	farmlab	no	"	"	"	"	Wife: Marianna Jasinska Sledzinek. Kalisch. R.	Ill	Chicago	

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

221

Arriving at Port of Newyork, April 19 A, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or a person likely to become a public charge.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE, 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	Husband	5.—	no	—	—	Husband. Gital Kolan. Ri Pollard Street. Newyork.	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	brown	none	Russia	Ozhrovijee.
2	—	Father	—		—	—	Father. — —							—	—		grey				Jopkana.
3	—	"	—		—	—	" — —							—	—		brown				"
4	—	Cousin	—		—	—	Husband. Pinches Padura. 46 Allen street. newyork							5	1		black				Kalarash.
5	—	Bril.	—		—	—	Bril: Shottel Halpern. 153 Clarton Str. Newark. N.J.							5	4						Liporitz
6	—	Bril.	40.—		—	—	Bril: D. Scheingold 199 Canalstreet. Newyork							5	—						Kidel.
7	—	"	40.—		—	—	Bril: Stanislaw Galezynski 139. 23rd Street. S. Broadway N.J.							5	—		brown	blue			Galezyn.
8	yes	Brother	20.—		—	—	Brother: Stanislaw Galezynski 139 Johnson Street Jackson. Mich.							5	8		blond				Kucsenatricky
9	—	Self	28.—	yes	1906	Newyork	Father in Law: Nicklas Lewandowski Madison str. 285. Newyork N.Y.							5	7		blond			Austria	Tchechnitza
10	—	"	25.—	yes	1905	Salem Mass.	Cousin: Christ Cowsoff. Madison str. 285. Newyork. N.Y.							5	7	dark	black	grey		Florina	Krenopanna
11	No	"	21.—	no	—	—	Female: Piotr Pollalta. Box 156 Chrome. N.Y.							5	4	fair	blond			Russia	Stanionia
12	yes	Bril	11.—		—	—	Bril: Piotr Kowalkowsky Dickson. Cty. Pa. Bril.							5	5		black				Cowcrin.
13	no	Self	111.—		—	—	— —							5	2		blond	brown			"
14	no	—	15.—		—	—	Uncle: Kasimir Kozimowski 170 E. street. Jersey City. N.J.							5	9		brown				Scily.
15	—	"	30.—		—	—	Cousin: Felikey Kubak Por Pat street. 205. Syracuse. N.Y.							5	5			blue			Salecka.
16	—	"	40.—		—	—	Mother: Wladyslaw Wasciuski Union Str. St. Lawrence. Mass							5	1						Komorowo.
17	—	"	15.—		—	—	Brother: Wladyslaw Kasjukewicz P.O. Box 11. Branford. Conn.							5	7		blond				Gurwina.
18	—	"	18.—		—	—	Letter: Antoni Kruszewski 139 Johnson str. Jackson. Mich.							5	2						Jetke Lwoski
19	—	"	13.—		—	—	Bril: Jozef Kuba. R.F.D. 1. Syracuse. N.Y.							5	6		brown	grey			Dopkowo.
20	—	"	45.—		—	—	Bril: Mikes. Adamski 20 Wilbur Str. Worcester. Mass							5	9			blue			Aida kowil
21	—	"	25.—		—	—	Cousin: Michal Moscewicz 3 by Watermstreet. Cheesmans N.Y.							5	2						Bialystock.
22	—	"	28.—		—	—	Cousin: Vicenty Zalewska Southampton. Q.C. N.Y.							5	6						Konowiec Kingami.
23	—	"	6.—		—	—	Cousin: Salomon Mandr 154. Custlow street. Newyork Bril. Christo Cowsoff. 205							5	6						Bocalko.
24	—	Self	25.—	no	—	—	Madison str. Newyork Friend: Kus Salomon. 137.							5	6		blond			Florina	Trescopana.
25	—	"	25.—	yes	1906	Stroke. N.D.	Broadway. Cincinnatti. Ohio. Bril. Michail Krocki							5	5		brown	brown		Russia	Mowartin.
26	yes	—	40.—	no	—	—	Box 483. Canajoharie. N.Y. Wolfsohn: Alexander Lewis							5	4						Balkantz.
27	—	"	20.—		—	—	4782 Melrose Str. Philadelphia Pa. female: Franciszek Krajczak							5	2			grey			Jazkimas.
28	—	"	10.—		—	—	Boston. Frontst. c. Mass. Bril: Stanislaw Zurawicz.							5	9		blond				Modla.
29	Bril.	"	8.—		—	—	Chicago. Ill. 1856. Augusta St. Skepstok: Michal Czyniewski							5	7		brown				Miastyn.
30	—	Self	20.—		—	—	Vanamyfit. Pa.	Klinia						5	7		blond				Predey.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B C VAN WALRAVEN
Officer.
MASTER.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Prince
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD., Surgeon of the RYNDAM., (State whether Surgeon "attached hereto" or "employed by" or "serving thereon" as the case may be.) Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Wm Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Purcell

Immigration Officer.

11—1115

122

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1920.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Kielisiak	Jan	18	m	s	farmhand	yes	yes	Russia	Pol.	Russia	Grochow Kalisch	Mother Teofila Kieliszak	Ny	Rochester
2.	Wdkulski	Wladislaw	31	m	m	lab	no	no	"	"	"	Wola Skarpowska Kalisz	Wife Helena Wdkulska	Conn	Bridgeport
3.	Popiel	Josef	18	m	s	farmlab			"	"	"	Warszawa Kalisz	Mother Marianna Popiel	R.I.	Providence
4.	Skirda	Josef	28	m					"	"	"	Poland Kalisz	Brother Wojciech Skirda	Nj	Trenton
5.	Malolepszy	Josef	17				yes	yes			"	Roman Kalisz	Father Franciszek Malolepszy	Mass	Worcester
6.	Ambrozaitis	Josapas	20			farmhand	no	no	"	Lith.	"	Aukstatsline Kowno	Father Antonas Ambrozaitis	Nj	Newark
7.		Petras	23												
8.	Wozniak	Franciszek	28	m	m	lab	yes	yes	"	Pol	"	Jarosewice Kalisz	Wife Cecilia Wozniak	Mich	Jackson
9.	Kotlecki	Wawrzyn	22	m	s	farmlab	no	no	"	"	"	Gadorzek Kalisz	Mother Katarina Kotlecka	Ny	Buffalo
10.	Zgonnikowski	Antoni	17	m	s	merchant	yes	yes	"	"	"	Rudawa Kalisz	Father Josef Zgonnikowski	Wisc	Milwaukee
11.	Wozniak	Josef	18	m	s	farmhand			"	"	"	Jatzonczek Kalisz	Mother Josefa Wozniak	Mich	Jackson
12.	Lerner	Jankel	50	m	m	painter	3-169718	1/15/40	505	no C/A	"	Kalisch Kalisz	Wife Rivke Lerner	Pa	Philadelphia
13.		Boruch	22	m	s	locksmith	"	"	"	"	"	Polotzk Vitebsk	Wife Chany Lerner		
14.	Kaliszuk	Michal	30	m	m	farmhand	no	no	"	Pol.	"	Kolonja Jedlec	Wife Rosalja Kaliszuk	Ny	Buffalo
15.	Jeruzuk	Grzegorz	32	m	m	"	yes	yes	"	"	"	Kolonja Jedlec	Wife Rosalia Jeruzuk		
16.	Makarewicz	Maryja	26	f	m	housewife	no	no	"	Russ	"	Kurchov Lublin	Mother Anna Pawlyko	Pa	Scranton
17.	Jaskulski	Stanislaw	20	m	s	farmhand	yes	yes	"	Pol.	"	Dzierzslaw Kalisch	Father Hermann Jaskulski	Wisc	Milwaukee
18.	Jadczony	Ignacy	17	m	s	sailor	3-3911		"	"	"	Bodzko Kalisch	Father Jacob Jadczony	Ill	Chicago
19.	Jaworski	Franciszek	25	m	m	lab			"	"	"	Kuchyn Kalisch	Father Andrew Rokowicz	Ohio	Cleveland
20.		Stanislawa	20	f	m	housewife	no	no	"	"	"				
21.		Bronislawa	2	f	s	none			"	"	"				
22.	Buzikis	Juozapas	21	m	s	farmlab	yes	yes	"	Lith.	"	Skudzkonys	Father Gionaitas Buzaskis	Ill	Chicago
23.	Kast	Robert	27	m	m	lab	yes	yes	Russia	German	Russia	Maschow Plock	Wife Sophia Kast	Ohio	Cleveland
24.	Berbeka	George	18	m	s		no	no	"	Russ	"	Balkonty Bielsk	Father Stan Berbeka	Pa	Kansford
25.	Babilec	Wladyslaw	16	m	s	farmlab			"	Pol	"	Tatarzesk Biel	Father Kazimierz Babilec	Mass	Cambridge
26.	Bryl	Aleksandra	20	f	s	housework			"		"	Vilno Kalisch	Father Julian Bryl	Pa	Kenzua
27.		Helena	17	f	s	"			"		"	Drazno Kalisch	Drazno Kalisch		
28.	Adamczyk	Walerya	21	f	s	servant			"		"	Lochyn Kal	Mother Teodora Adamczyk	Ohio	Cleveland
29.	Makulewicz	Anna	22	f	m	housewife	yes	yes	"		"	Bialystok Grodno	Father Wasily Lemowa	Ny	Niagarafalls
30.		Maria	2	f	s	none	no	no	"		"				

C. F. Engman
U. S. Insp.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 123

Arriving at Port of Newyork APR 19 1910, April, 1910

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$45	no	—		brother: Wladislaw Kielisgak to Josef Dyrc 42 Kingsington Street	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Russia	Ratno
2	"	"	14	"	—		Rochester, New York P.O. Box 889 Bridgeport Conn							5	9	"	brown	brown	"	"	Lerow
3	"	"	13	"	—		uncle: Antoni Kliszcz, 61 Oakland Street Providence R.I.							5	1	"	"	blue	"	"	Lomzany
4	"	"	22	"	—		cousin; Stanislaw Szczelinsky 177 Sherman Avenue, Trenton, N.J.							5	6	"	blond	blue	"	"	Rezyc
5	"	"	20	"	—		bro in law: Josef Siemenski, 2 Kandahar Street, Worcester Mass							5	2	"	brown	brown	"	"	Ramin
6	no	"	150	"	—		bro in law: Jurgen Kasparaitis. 79 van Buren Street, Newark N.J.							5	3	"	"	"	"	"	Resein
7	yes	bro in law	10	yes	1908	Newark N.J.															
8	yes	self	28	"	1905	Pittsburg	bro in law: Frimas Kasztaska 110 Lakestreet, Jackson, Mich							5	4	"	blond	blue	"	"	Gonsiew
9	yes	"	45	"	1904	Buffalo, N.Y.	brother: Piotr Krotecki 152 Koch Avenue, Buffalo, N.Y.							5	3	"	"	brown	"	"	Kostelnic Kuchary
10	yes	"	22	no	—	—	uncle: L. Kroczewski, 770 Muskegon Ave, Milwaukee, Wisc							5	4	"	brown	grey	"	"	Rudawa
11	yes	"	30	"	—	—	bro in law: J. Jaskowski, 110 Lakestreet, Jackson, Mich							4	11	"	"	"	"	"	Jasionczek
12	yes	"	25	"	—	—	daughter: Christ Kalmus 736 Lombard St. Philadelphia Pa							5	3	"	"	"	"	"	Polotzk
13	yes	"	—	—	—	—	Sister friend: St. Kozlegan, 103 Valley							"	"	"	"	brown	"	"	"
14	yes	"	28	"	—	—	Avenue, Buffalo, New York							5	2	"	"	grey	"	"	Kolanow Galicia
15	"	"	25	"	—	—	friend; Stanislaw Kostyszyn. 103 Valley Avenue, Buffalo, N.Y.							5	8	"	"	"	"	"	Jasiontach
16	yes	husband	26	"	—	—	husband: Wawrzyniec Makara 154 Spruce St. Scranton, Pa.							5	—	"	"	blue	"	"	Balice
17	yes	"	16	"	—	—	uncle: Piotr Kacprowski Eastmann 897 Milwaukee Wisc							5	5	"	"	"	"	"	Skolska
18	"	"	26	"	—	—	uncle: Marcel Podbarny 4857 Adaptest Chicago Ill							5	2	"	"	grey	"	"	Slupcza
19	yes	self	25	"	1907	Buffalo, N.Y.	bro in law: Antoni Mishefske 3672 E. 63rd St. Cleveland, Ohio							5	7	"	"	brown	"	"	Gromblin
20	yes	husband	—	no	—	—	—							—	—	"	"	"	"	"	Konin
21	yes	father	—	"	—	—	brother: Stanislawa Rudzika							—	—	"	blond	"	"	"	Lichyn
22	yes	brother	50	"	—	—	2145 N. 24th St. Chicago, Ill. brother-in-law: Karol Blunk,							5	10	"	"	blue	"	"	Skrudz
23	yes	self	25	"	—	—	3682 E. 75th St. Cleveland, Ohio bro in law: Michael Trocky							5	5	"	"	"	"	"	Kolin Kolo Plotzk
24	yes	"	20	"	—	—	477 Lansford Pa. uncle: Wincenty Bobilicz							5	7	"	brown	brown	"	"	Walkowitz
25	yes	uncle	15	"	—	—	24 Wallenstr. E. Cambridge Mass. Cousin: F. Mienkeicki							4	8	"	blond	blue	"	"	Fatarick
26	yes	self	30	"	—	—	103 Mainstreet, Luzerne, Pa.							5	—	"	brown	blue	"	"	Drasna
27	yes	"	25	"	—	—	uncle: Stefan Bronowski							5	7	"	"	"	"	"	"
28	yes	"	26	"	—	—	6053 St. 364, Cleveland, Ohio husband: Josef Matulewicz							5	—	"	"	brown	"	"	Lichyn
29	yes	sister	26	"	—	—	235 11th Street, Niagara Falls, N.Y. father							5	—	"	"	grey	pock-marked	"	Topolano
30	yes	"	—	—	—	—	—							—	—	"	"	"	none	"	Bialystok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER.

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910,
at Ny [illegible]

Immigration Officer.

11—7115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—7115

Affidavit of Surgeon.

I, TP F.P.FIFID. , Surgeon of the RYNDAM , Sailing thereon, (State whether Surgeon "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

224

Sworn to before me this 18 day of Apr , 1906

at NY

WC Parsons

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 7th, 1910

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9. †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Biernacki	Andrzey	19		m	s	laborer	Yes	Yes	Russian	Polish	Russia	Sokolowo	father: Jan Biernacki Sokolowo. Warsow	O	Nebraska
2.	Remendowsky	Walenty	36		m	m	"	no	no	"	"	"	Kunin	wife Stanillawa Remendowsky Kunin. Kal.	Mass	Boston
3.	Lechmann	Jan	27		m	m	"	yes	yes	"	Russian	"	Rosanici	wife Helena Lechmann Rosanici. Lublin	Pa	Scranton
4.	Jagolick	Nikolay	23		m	m	"	"	"	"	"	"	Rosanici	wife Anna Jagolick Rosanici Lublin	"	"
5.	olecsy	Michal	34		m	m	"	no	no	"	"	"	Rosanici	wife Anastasia olecsy Rosanici Lublin	"	Phila
6.	Wnick	Alecsy	26		m	m	"	"	"	"	"	"	Rosanici	wife Julia Wnick Rosanici Lublin	"	Scranton
7.	Sawczuk	Iwan	30		m	m	"	"	"	"	"	"	Balkanty	wife Feodotia Sawczuk Balkanty Pass Str	X	Landford
8.	Salik	Johann	17		m	s	"	Yes	Yes	Hungarian	Slovak	Hungary	Bodowa	father Johann Salik Bodowa Nepitia	Ill	Chicago
9	Gutauckas	Rokas	26		m	s	farmlab	no	no	Russian	Lithuanian	Russia	Virdu	father Jonas Gutauckas Virdu Kowno	Mass	Worcester
10.	Jankus	Kalimir	30		m	m	"	yes	yes	"	Lithuanian	"	"	wife Amelia Jankaite Virdu Kowno	"	"
11.	Weikus	Jonas	43		m	m	"	no	no	Russia	"	"	Sedek	wife Anna Weikus Sedek Kowno	Pa	Easton
12.	Mozons	Jons	43		m	m	"	"	"	"	"	"	Sedek	wife Valeria Mozons Sedek Kowno	"	"
13.	Kropidlowski	Josef	26		m	m	"	Yes	Yes	"	Polish	"	Crarek	wife Mariana Kropidlowski Crarek Kalisk	Ill	Chicago
14.	Jankowski	Franc	20		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Ronin	father: Jacob Jankowski Ronin Kalisk	Mass	Worcester
15.	Balcraite	Anna	20		f	s	farmotmad	"	"	"	Lithuanian	"	Paserei	father: Kasper Balcraite Paserei Kowno	Pa	Tandogift
16.	Chelminiak	Jan	31		m	m	farmlab.	no	no	"	Polish	"	Schatey	wife Josefa Chelminiak Schatey Warschau	N.J.	Newark
17.	Ziardecki	Stanislaw	22		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Boguslawice	wife Marianne Ziardecki Boguslawice Kal	Ill	Chicago
18.	Strzelinski	Franc	50		m	m	"	Yes	Yes	"	"	"	Crarek	wife, resp. mother: Teresa Strzelinski Crarek, Kalisk	"	Chicago
19.	"	Adam	17		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20.	Cukalewski	Josef	24		m	s	farmlab.	no	no	"	"	"	Morayczyn	mother: Rosalia Cukalewski Morayczyn Warsow	Mass	Worcester
21.	Janiszewski	Wladislaw	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Posoza	father: Abram Janiszewski Posoza - Kalish	Wis	Milwaukee
22.	Bronidzewski	Wiecayslaw	19		m	s	laborer	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Liechyn	father: Stepan Bronieszewski Liechyn. Kal	Ohio	Cleveland
23.	Stisniewski	Wojciech	27		m	m	fact lab.	nong		"	"	"	Sjnsiza	wife: Wittoria Stisniewska Sjnsiza - Kalish	Wis	Milwaukee
24.	Blonski	Edmond	20		m	s	farmlab.	no	no	Russian	Polish	Russia	Skorupki	mother: Dorothea Blonska Skorupki Liedlca	N.Y.	Buffalo
25.	Kalinauckas	Benedikt	18		m	s	"	"	"	"	Lithuanian	"	Velacz	father Ignatiej Kalinauckas Velacz. Kowno	Ill	Chicago
26.	Kedis	Jonas	25		m	s	farmlab.	yes	yes	"	"	"	Kausch	father Jeronim Kedis Kausch Kowno	"	Springfield
27.	Nieuwkerk	Johannes	21		m	s	waiter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	father: J. van. Nieuwkerk Wredenoordplein 27 - Rotterdam	NY	Hoboken
28.	Michalko	Anna	43		f	m	housekeeper	no	no	Austria	Ruthniak	Austria	Sanok		Pa	Kroop-
29.	"	Michal	9		m	s	none	"	"	"	"	"	"	no relative	"	"
30.	"	Stefan	6		m	s	"	"	"	"	"	"	"		"	"

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE

List **9**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

225

Arriving at Port of New York, *April* 14, 1910

13—1718

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$15	No			uncle: Michal Prechocki 317 7th St. Steubenville Ohio	No	No	good	No	5	6	fair	brown	gray	None	Russia	Sokolowo
2	"	"	" 20	"			br'in law: Jan Lepanuk, 84 Salem St. Boston Mass.	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Bielupies
3	"	"	" 12	"			friend: Jan Bober, Meriden St. 338, Scranton. Pa	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Dobrinci
4	"	"	" 40	"			friend: Jan Bober 338 Meriden St. Scranton. Pa	"	"	"	"	4	11	"	"	"	pock marked	"	
5	"	"	" 12	Yes 1907	Phila Pa		Brother: Jan Oleday, 1924 Hollsted St. Phila. Pa.	"	"	"	"	5	5	"	"	"	none	"	Luckow
6	"	cousin	" 35	No	—	—	cousin Luke Wnuk 154 Seventh St. Scranton. Pa	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Babica
7	"	himself	—	"	—	—	br'in: Michal Jarocki Landford Box 477	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Baltantz
8	"	"	" 8	"	—	—	br'in: Jan Bozik 1220 Augusta St. Chicago Ill	"	"	"	"	5	3	"	blond gray	"	"	Hungary	Twankaly
9	"	Sbr. in law	" 20	Yes 1907	Worcester Mass		br'in: resp. Stepbrother Antonas Kigos 48 Millbury St. Worcester. Mass	"	"	"	"	5	3	"	brown blue	"	"	Russia	Saykino
10	"	"	" 20	No	—	—		"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
11	"	"	" 30	Yes 1907	Easton Pa		br'in: Antonas Poliejkis, 468 Nor. Hampton St. Easton. Pa	"	"	"	"	5	6	"	blond gray	"	"	"	Sedek
12	"	himself	" 18	No	—	—	cousin: Pawlas Wrotelas 18 Northampton St. Easton. Pa	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	
13	"	"	" 30	"	—	—	brother: Frank Kupidlowski 2056 W. 18th St. Chicago. Ill	"	"	"	"	5	5	"	brown gray	"	"	"	Konin
14	"	"	" 100	—	—	—	br'in: Josef Lemindki Langdon St. 2. Worcester Mass.	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
15	"	"	" 30	Yes 1907	Vandergrift Pa		friend: Peter Yakawanis Box 92, Vandergrift Pa	"	"	"	"	4	11	"	blue	"	"	"	Paterei
16	"	"	" 20	No	—	—	brother: Konstant Belminiak Kearny N.J.	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	"	"	Waikian
17	"	"	" 30	"	—	—	uncle: Lawrence Kowalski Superdae St. 8463 Chicago Ill	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"	Monkolne
18	"	"	" 25	Yes 1907	Chicago Ill		brother resp. uncle: Bronislaw Krelinski 40 Frank Kronedzinski 2056 W. 18th St. Chicago Ill	"	"	"	"	5	3	"	gray	"	"	"	Konin
19	"	Italian	" No	—	—		br'in: Wolenty Wasolakki	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	
20	"	"	" 19	"	—	—	44 Lawrence St. Worcester Mass. brother: Wincenty Kroll.	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Lipetowe
21	yes	brother	15	—			736 - 10th Ave — Milwaukee Wisc	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	—	"	Kupcza
22	yes	himself	$25	No	—	—	brother Stefan Bronislewski 3641 E 63rd St. Cleveland O.	No	"	"	"	5	6	"	blond blue	"	none	Russia	Ciechyn
23	yes	bril	10	—			br'in: Marcin Kusiak 874 Garden str — Milwaukee Wisc	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Sjanitza
24	yes	brother	$23	No	—	—	brother: Apolinary Blonski 75 Oakley Str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	5		"	blond blue	"	none	Russia	Skornphi
25	"	"	" 25	—	—	—	brother: Josaph Kalinauskas 726 W 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	5	2	"	brown gray	"	"	"	Bretmanti
26	"	"	" 60	"			brother: Stanislaw Krelis 176 E adams St. Springfield. Ill	"	"	"	"	5	3	"	blond blue	"	"	"	Hansak
27	—	self	25	Yes 1906	NY		friend: Jac Kwell 232 Bloomfield str - Hoboken N.J.	"	"	"	"	5	11	"	brown brown	"	"	Holland	Rotterdam
28	yes	himself	" No	—	—		husband, resp. father Ignacy Michalko	"	"	"	"	4	11	"	brown gray	"	"	Galicia	Sanok
29	"	—	" 40	—	—	—	Kroop. Pa	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	"	
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD., Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. P. Field M.D.

Sworn to before me this 15 day of Apl. 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

126

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9 th, 1920.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1.	Grischko	Teofila	17		f	s	seamstress	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ogrodniki	father Alex Grischko, Ogrodniki Gub. Grodno.	Mich	Grand Rapids
2.	Makowsky	Jersek	25		m	s	salesman	yes	yes		Hebrew		Bialystok	mother Ida Makowsky, Bialystok, Gub. Grodno	N.Y.	New York
3.	Pilus	Adamas	39		m	m	farmhand	no	no		Lith.		Kallenn	wife Eva Filus, Kallenn, Gub. Wilna	N.Y.	Wilkesbe
4.	Kulack	Adolf	24		m			yes	yes		Polish		Kuplatsin	no relation	Ct.	New Britain
5.	Keschuta	Stefan	36		m	m	miner						Walkovsk	br. s. l. K. Kerchutas. Wolkovsk, Grodno.	Ct.	"
6.	Laschuk	Michail	22		m		farmhand						Lasome	father Pawel Laschuk Lasome, Grodno	"	"
7.	Melamed	Beile	48		f	m	housewife	no			Hebrew		Walkowisk	no relation	N.Y.	Trenton
8.	"	Isroe	15		f	s	seamstress	yes							"	"
9.	"	Fenny	"		f										"	"
10.	Schock	Johan	17		m	s	blacksmith	yes	yes	Hungary	German	Hung.	Nagyszent	mother Theres Schock, Nagyszentmiklos, C. Vas	Mich	Detroit
11.	Simenska	Emilia	18		f	s	seamstress	no	yes	Russ.	Polish	Russ.	Glupolenka	father Anton Simenski, Glupolenka, Lomza.	N.Y.	Rensselaer
12.	Kutylowsky	Antoni	30		m	m	farmhand	yes					Malistya	father Pawel Kutylowski Malistya, Gub. Grodno	N.J.	Chrome
13.	Emil Steinke	Emil	28		m	m	farmhand			Germ.	Germ.		Jeptn.	father August Steinke Jeptn, Prov. Posen.	Ill.	Chicago
14.	Forman	Moses	17		m	s	laborer			Austria	Hebr.	Russ.	Richwald	father Jacob Forman Richwald, Gal.	N.Y.	New York
15.	Pitas	Tadeus	17		m	s					Polish		Labno	father Felix Pitas, Labno, Gal.	Ill.	Chicago
16.	Glaser	Rochel	28		f	m	housewife	yes	yes	Russ.	Hebrew	Russ.	Rowno	sister Chane Skolitzky Rowno, Gub. Volin	Ct.	Hartford
17.	"	Rivca	5		m	s	none	no							"	"
18.	Rosin	Ludwig	50		m	m	lab.	yes	yes		Polish	U.S.A.	Buffalo	son Leonard Kaszowski Rensin, Rock	N.Y.	Buffalo
19.	"	Eva	wife	5	f	m	housewife	no				N.Y.				
20.	Kozlowska	Konstantia	32		f	m		yes	no			Hamstead	N.Y.	mother Anna Simenska Glupolenka, Gub. Grodno, R.	Rensselaer	
21.	"	Stanislaus	9		m	s	none	no	no							
22.	Koteo	Mihaly	28		m	m	farmhand	yes		Hung.	Slovak	Hung.	Szyskotalan	wife Koteo Bernardina, Szyskotalan Com. Nyitra	Pa	Leasford
23.	Kollar	Zidor	34		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Kollar Rosalia Szyskotalan Com Nyitra	"	"
24.	Popik	Mihaly	47		m	m	"	no			Roth.		Fackus	wife Popik Anna Fackus, Temples		Kingston
25.	Lazar	Setvan	38		m	m	farmhand	yes		Hung.	Magyar Hung.	Hung.	Mogyorokut	wife Lazar Jotanna, Mogyorokut, C. Zala	Pa	Creeson
26.	Fuderer	Franz	17		m	s	"	"	"	"	German		Apatin	mother Fuderer Kath Apatin, B.K.		Pittsburg
27.	Losch	Georg	40		m	m	carpenter	"	"	"	"		Czalonak	wife Losch Anna Czalonak, C. Vas.	Ill.	Chicago
28.	Schoppel	Johan	7		m	s	"	"	"	"	"		"	mother Schoppel Anna Czalonak, C. Vas.	"	"
29.	Seifner	Johan	36		m	m	mason	"	"	"	"		"	wife Seifner Theresia Czalonak, C. Vas.	"	"
30.	Kopfer	Franz	43		m									father Paul Kopfer Czalonak, C. Vas.		

DEPORTED

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List **10**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 19th, 1910

227

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	$5.	no			cousin Julian Szaszki 540 Michigan st. G. Rapids							5	1	fair	brown	grey	none	Russia	Ozrodniki
2	"	"	20.				Uncle H. Tallpeen, 22 Pike st. Newyork							5	4		brown		"	"	Bialystok
3	"	"	10.				brother Simon Yklus, Box 7 Wilkerby, NJ							5	4		brown		"	"	Wyszka
4	"	"	25.				cousin Josef Chodkiewicz Prang st. 40. N. Britain, Ct							5	11				"	"	Kuplatsin
5	"	"	25.				cousin J — " —														
6	"	"	11.				halfbrother Willem Szalowicz Grenet. 34, N. Britain Ct							5	10			gray	"	"	Walkosch
7	yes	son in law	15.				son in law Jacob Raden, 20 Cunnington Ave Trenton, NJ							5	6		brown	brown	"	"	Lasowe
8	"	br.	—				br. i. l.							4	6				"	"	Walkowich
9																					
10	"	self	11.				father Johan Schock, 87 Graham Ave. Detroit, Mich							—			brown		"		
11	no	"	25.				Uncle Pawel Kotzkowsky, Pamptead NJ						with # 20	5	4		black		"	Hung.	Szyppatnika
12	yes	br. i. l.	23.				br. i. l. Walaret Martpreut Box 55 Chrome, NJ							4	10		brown	gray	"	R	Glugalenka
13	"	brother	24.				brother G. Steinke, 1150 Ogland Ave. Evington, Ill							5	2		blond		"		Kalistyn
14	"	"	60.				brother B. Dormath, 199 Hecker St. NY							5	4		brown	brown	"	Germany	Joaston
15	yes	self	16.				br. i. l. Jendrizej Wierciak 1250 Chicago Ave. Chicago							5	4		"		"	Austria	Richarld
16	"	husband	4.				husband Wlip Glaba 328 Windsor St. Hartford Ct							5	4		blond	gray	"		Zabno
17	"	father	—				son antoni Kozim, 29 Beck St. Buffalo, NY							4	9		" brown		"	Russia	Korcy
18	"	son more					— " —							~~5~~ 3			brown		"		Korcy Glusiny
19	"	"					— " —							5	3			gray	"		Glusain
20	no	self					husband Pawel Kotzkowski							5					"		"
21	no	self					Pampstead NY							5	—			brown	"		Pluzolenka
22	"	"	30.		1902	Landford Va	br. i. l. Stecang Ky Istvan Landford, Va							—				blond gray	"	U. S. A.	Pampstead
23	"	"	21.	"	1906	Buffalo NY	br. i. l.							5	2		dark	brown	"	Hungary	Tekovolcan
24	yes	"	20.	"	1908		br. i. l. Takb Janos, Kingston, Va							5	7		"	"	"		Nagykovolai
25	yes	self	13.	no			br. i. l. Szabto Agoston, Canon Pa	no	no	no	is good	no		5	4	fair	brown	blue	"		Joza
26	"	son	13.	no			Frina Mich. Gruncz, 209 Gadinton st. Pittsburg Pa							5	5	fair	brown	blue	None	Hungary	Alsopolotz
27	"	"	28.	"			Frank Jol. Miller, 1638 W. 20 st. Chicago Ill							5	6		"	"	"		Apalin
28	"	"	32.	"			father Michael Khoper br. in l. Leiner, 1352 51st st.							5	3		dark		"		Oscalonak
29	"	"	27.	yes	1905	Chicago	cousin Paul Zatinski Chicago Ill 1927 Austin Ave. Chicago Ill							5	6	fair	blond		"		Valpan
30	"	"	34.	no			br. i. l. Alois Leiner 1352 51 st. Chicago, Ill							5					"		Oscalonak

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of APR, 1910

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Company thereof," as the case may be.)

F F Fielder

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 190

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Drenth	Harm	17		m S	farmlab	yes	yes	Dutch	Dutch	Holland	Beerta Groningen	father Ureko Drenth Beerta Groningen	Iowa	Kanawha
2	Delger	Koert	19		" "	15-20104/10/6-42			"	"	"	Finsterwolde Groningen	father Koert Delga Finsterwolde Groningen	"	"
3	"	Harm	12		" "	15-15783-9/11/40			"	"	"	"	"	"	"
X	Dykstra	Sikke	16		" "	manuflab			"	"	"	Tjummarum Friesland	Marie Tjebbes Groendyk Wytgaardum Friesland	Ill	Kensington
5	Hovinga	Douwe	20		" "	5-15503 2-2-39 farmlab			"	"	"	Harlingen Friesland	father Symen Hovinga Makkum Friesland	Mich	Lowell
6	Slee van	Jauwina	30		f m	housewife			"	"	"	Jeuseke Friesland	Husb. Maarten van Slee Jeuseke Friesland	"	Gd Rapids
7	Cancelled														
8	Cancelled														
9	Dekker	Cisse	21		m S	farmlab	yes	yes	Dutch	Dutch	Holland	Winsum Groningen	father Gerrit Dekker Winsum Groningen	Ill	Chicago
10	Cancelled														
11	Pusak	Michael	59		m m	farmhand	yes	yes	Austrian	Pol	Austria	Rybowo Pruszn	Son Stanislaw Pusak Puchnowo Pruszn	Ill	Chicago
12	"	Teofila	55		f "	housewife	yes	no	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Marcin	17		m S	farmhand	"	"	"	"	"	Brother	"	"	"
14	Tzarka	Jan	22		" "	lab	no	"	Russ	Russ	Russia	Lepnelowo	Mother Katarina Tzarka	Mass	Boston
15	Scacny	Frang	20		" "	"	"	"	Hung	Slovak	Hungary	Jewak	father Marton Scacny Lepnelawo Romya	Ohio	Bellaire
16	Dammer	Sieuert	46	✓	m	farmhand	yes	yes	Dutch	Dutch	Holland	Finsterwolde Groningen	Mother Zwaar Pezkany Wid P Dammer Finsterwolde Groningen	Iowa	Sibley
17	"	Gjeedena	45	✓	f "	housewife	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Gjentje	22	✓	" S	Sewantgirl	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Gjessien	17	✓	"	4-26787 4/15/38			"	"	"	"	"	"	"
20	"	Alf	15	✓	m "	farmhand			"	"	"	"	"	"	"
21	"	Sieuert	11	✓	" "	14-24121-3/26/35 none			"	"	"	"	"	"	"
22	"	Gjeert	9	✓	" "	"			"	"	"	"	"	"	"
23	"	Gjentje	4	✓	f "	15-2303 no			"	"	"	"	"	"	"
24	Dyk van	Jasper	22	✓	m "	farmhand	yes	yes	"	"	"	"	Stepfather Sieuert P Damme Finsterwolde	"	"
25	Luidwegt	Jacobus	16		" "	11-309441-5-11-41-505 Skipper 8-165766-8/24/39			"	"	"	Jeuseke Friesland	father Cornelis Luidwegt Jeuseke Friesland	Ill	Englewood
26	Steketee	Cornelis	28		" S	"	"	"	"	"	"	"	Mother Marina Steketee	Ill.	"
27	Rijke de	Cornelius	16		" S	lab	"	"	"	"	"	Jeuseke Friesland	father Tebbe de Rijke Jeuseke Friesland	Ill	Chelsea
28	Dey	Peter	18		" "	farmhand	"	"	"	"	"	Grouw Friesland	mother Cornelia Dey Grouw Friesland	"	Williamsburg
29	Leeftha	Johannes	16		" "	"	"	"	"	"	"	Anjum Friesland	Douwe Leeftha Anjum Friesland	Mich	Grand Rapids
30	Honings	Vincent	58		" "	Shoemaker	"	"	"	"	"	Amsterdam	Wife V. Honings Leedschegracht 45 Amsterdam	Ill	Chicago (Hadmonville)

DEPORTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	friend	$25 00	—	—		Friend Hendrik Kamp R.D. Route no 5 Kanawha Iowa							5	2	fair	blonde	blue	none	Holl.	Beuta
2	S	"	15	"	—	—	friend Alb Bakker R.D. Route no 5 Kanawha Iowa							5	5	"	"	"	"	"	"
3	"																				
4	yes	father	3	yes	—	—	5/25/10 Came out of Alberta Canada to visit Sikke Dykstra Iowa							5	4	"	"	"	"	"	"
5	"	uncle	10	no	—	—	father M. Dykstra 214 W 109 th Street Chicago Ill							4	11	"	br.	gr.	"	America	Whitehall
6	"	mother	10	"	—	—	Uncle S.F. Beimers Lowell Mich							5	6	"	blond	blue	"	Holland	Harlingen
7	Cancelled						Mother Adr. v.d. Weide Darosheet 2/5 Gr. Rapids Mich							5	2	"	br.	grey	"	"	Terseke
8	Cancelled																				
9	yes	friend	30	no	—	—	friend Johann Dekker 1423 W. 14 Place Chicago Ill							5	2	fair	blonde	blue	"	"	Hengeme Groningen
10	Cancelled																				
11	yes	Son in law	21	"	—	—	Son in law Harisl Laskowski							5	4	fair	br	grey	"	Germ	Laskowo
12	"	"		"	—	—	503 Centre Ave							5	3	"	"	blue	"	"	Nowo
13	"	br. in law		"	—	—	br. i. l. Chicago Ill							5	9	"	blond	"	"	"	Rybawo
14	yes	Sister	2,50	"	—	—	Sister Anna Tyaska 13 Madonstreet Boston Mass							5	4	"	bl	gr.	"	Russia	Lapinchow
15	"	Self	25	"	—	—	Brother Jaroliw Scasny Bellayne Ohio Trumbull Co.							5	6	"	"	brn	"	Hung.	Zaoar
16	"	friend	100	"	—	—	friend Fred. Muller 4328 Sibley Iowa							5	7	"	bld	grey	"	Groningen Holland	Oostwold
17	"													5	3	"	"	"	"	"	Nieuwk
18	"													5	2	"	"	"	"	"	Oostwold
19	"													5	3	"	"	"	"	"	Finkenwolde
20	"																				
21	"																				
22	"																				
23	"																				
24	"																				
25	yes	friend	8	no	—	—	Friend David Kiddenhof 6345 Hamilton Ave Englewood							5	8	"	"	"	"	"	Oostwold
26	"	uncle	4	"	—	—	Uncle D. Kiddenhof Englewood Ill							5	5	"	"	"	"	Holl.	Teneke
27	"	br. i. l.	8	"	—	—	Br. i. l. Leo Sivack Phelps N.Y.							5	6	fair	br.	br.	"	"	"
28	"	"	18	"	—	—	Brother James Dey Williamson N.Y.							5	2	"	"	"	"	"	Groede
29	"	uncle	10	"	—	—	Uncle N. Woudewyk Hudsonville Mich.							5	8	"	"	gr.	"	"	Ysendyke
30	"	Self	10	"	—	—	nephew John v.d. Steeg 2542 Leavitt street Chicago Ill							5	3	"	"	br.	"	"	Uselum
														5	6½	"	blond	blue	"	"	Waalewijk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1904,
at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arthur Field

Sworn to before me this 18 day of Apr. 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

330

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rijndam* sailing from *Rotterdam*, *April 9th*, 1940.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Postma	Johannes	36		m m	Miller	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Ee	father Postma Ernest	Minn.	Bradstone
2.	"	Trintje	32		f m	Wife	"	"	"	"	"	"	"		
3.	"	Johannes	9		m s	Child	"	"	"	"	"	"	Same address		
4.	"	Anna	4		f s	"	"	"	"	"	"	"			
5.	"	Jantje	1	9	f s	"			"	"	"	"			
6.	Tomczak	Mateusz	27		m m	Laborer			Austria	Polish	Russia	Volhynia	father Wawrzyniec Tomczak	Ill	Evanston
7.	Tomczak	Josef	33		m m	farmhand	DISCHARGED			"		Poznanska	wife Marianna Tomczak		
8.	Jaskowska	Zofja	3		f s		"	"		"		"			
9.	Kubarczyk	Ludwig	15		m s		"	"		"		Lodzkie	father Jan Kubarczyk	Ill	Montrose
10.	Mroczynski	Wojciech	22		m s		"	"		"		"	brother Wladyslaw Mroczynski		
11.	Kottuniak	Marcin	38		m m		"	"		"		Lodzkie	NON IMMIGRANT ALIEN wife Paula Kottuniak	Mic.	Ishpeming
12.	Skrzydlewski	Piotr	27		m m		No	No		"		"	Cousin Wincenty Skrzydlewski	Ill	Rochester
13.	Edens	Cornelis	21		m s	Sailor	Yes	Yes	Holland	Dutch			NON IMMIGRANT ALIEN	Mich	Jackson
14.	"	Hermina	20		f s	Stenotypist	"	"	"	"	Holland	Texel	Mother Trijntje Edens		Grand Rapids
15.	"	Maartina	16		f s	None	"	"	"	"					
16.	"	Johannes	14		m s	"	"	"	"	"					
17.	"	Cornelia	9		f s	"	"	"	"	"					
18.	Kuskina	Maria	21		f s	Stenographer	Yes	Yes	Holland	"		Enschedam	father H. Kuskina	Ill	Harvey
19.	Bot	Pete	21		m s	Steamfitter	"	"	"	"		Sneek	father Sieger Bot		Chicago
							14-45729	5/15/40				Sonnega			
20.	Oosterdijk	Cornelis	22		m s					"		Leiden			
							11-312056- 6/20/41								
21.	Nieuwdorp	Jan	20		m s		"	"		"		Noord	father J. Oosterdijk		Fulton
22.	Oosterdijk	Gijsbertus	22		m s	Laborer	"	"		"		Utrecht	father J. Oosterdijk	Mich	Lucas
23.	Vreeswijk	Cornelis	21		m s		"	"		"	Scotland	Perth	father C. Vreeswijk	Ind	Utica
24.	Vreeswijk	Petrus	20		m s		"	"		"		"	father Cornelis Vreeswijk		
							7-157397-12/11/40								
25.	Wesp	Frank	20		m s	Farmhand	"	"		"		Drenthe	mother Mrs. Wesp	Ill	Compton
26.	Cancelled														
27.	Zuidam	Adrianus	21		m s	Student	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Edam	father K. Zuidam	Ohio	Salem
28.	Timmers	Piet	32		m s	Merchant	"	"	"	"		Amersfoort	brother J. Timmers	Mich	Grand Rapids
29.	Everse	Abraham	20		m s	Laborer	"	"		"		Delft	brother-in-law Jacob Zuiderwijk		
30.	Hoopman	Lambert	17		m s	Sailor	"	"		"		"	father Jacob Hoopman	Calif.	Lynwood

Except 7

54

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

131

Arriving at Port of New York, *April 18*, 1910

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	$40	no			brother Stefan Postma Gladstone Mich	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown	grey	no	Europe	Europe
2		bil						no	no					4	11					Austria
3		uncle					uncle													Czajestick
4																				Costium
5																				Et
6		bil	$25	no			brother Adam Tomczak 1606 Greenleaf St Evanston Ills							5	6	dark			Russia	Russia
7			$2				bil Stefan Wieczorkiewicz 1612 Greenleaf St Evanston Ill.							5	3	brown				Russia Poland
8			$25				bil Stefan Wieczorkiewicz 1612 Greenleaf St Evanston Ills							5	1					Poland
9	yes		$45	no			uncle Ad Tomczak 226 E Iowa St Nanticoke Pa							5	2					Germany
10			$25				bil Stefan Wieczorkiewicz 515 E 2nd St Ashland Wisc							5	1	dark	blue			Poland
11			$4	yes	Nov 1909	Evanston Ill	cousin Stanislaw Jakubowski 234 S Elm St Evanston Ills							5	5					Russia
12			$25	no			bro Jackson Mich							5	4	brown	brown			Russia Poland
13			none	yes	1907	Grand Rapids Mich	uncle Tom Rozen 32 Wieland Court Grand Rapids Mich							5	6		grey		Russia	Russia
14			$25	no			brother Stanislaw Grose 32 Wieland Grand Rapids Mich							5	7					
15							uncle							5	—					
16							"													
17																				
18			$7				uncle Frank Rozwadowski Wayne Ill							5	4					Galicia
19	no		none				friend Peter Olejniczak 350 Milwaukee Ave Chicago Ill							5	5	blonde	blue			Germany
20			$1				bro Joseph Erdman Fulton Ills							5	8		grey			
21	no		$25				uncle Frank Wisniewski							5	6	brown				Russia
22			$5				uncle Frank Dulay Mich							5	4	blonde				Russia
23			$2				brother Joseph Zaborek 215 W Main St Ludington Mich							4	11	brown	hair			Poland
24			$2				friend							5	4					
25	no	bro	$25				bil Stanislaw Jakubowski 234 S Elm St Evanston Ill							5	6	medium brown	brown	none	Russia	Poland
26	Cancelled																			
27	no	bro	$20				bro Stanislaw Zak 234 S Elm St Evanston Ill									medium brown	brown	none	Russia	Poland
28			$5				friend Joseph Pawlak 1214 Hinman Ave Evanston Ill							5	1		grey			Russia
29	yes		$3				bro Joseph Grzesik 1214 Hinman Ave Evanston Ill							5	4					Russia
30	no		$50	no	1905	Chicago Ill	brother Stanislaw Krupman 1856 Cuyler Ave Chicago Ill							5	8					Poland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN.
Master.

Sworn to before me this 18 day of Oct, 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, F.P. F. P. FIELD., Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

232

F. P. Field

Sworn to before me this 18 day of Apr. 1910

at [illegible]

W C Prince

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910

11—111A

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bakker	Jacob	18		m.	s	laborer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Terneuzen	father Jan Bakker Kerkhoflaan 48	Terneuzen	Ill. Hoboken
2	Schlionski	Hersch	40		m		tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Homin	wife Rivke Schlionski Homin niece	"	N.Y. Newyork
3	van Dijk	Jacoba Catharina	48		f		none	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	mother Wwd C. Polle Paul Damash 9	Groningen	Ills Cp Nort. Chicago
4	"	Maatje	22		f	s	maid servant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Catharina	20		f			"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Pieter	17		m	s	boatman	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Lebo	11		m	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Cornelia	10		f			"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Eugenius	6		m			"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Cornelis	4		m			"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Peters	Jan Cornaad Hillebrand	42		m	m	carpenter	yes	yes	"	"	"	"	brother Hr. P. C. Peters Prolyken 89th	Amsterdam	Mich. Detroit
12	"	Catharina Wilhelmina	35		f		none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Wilhelmina Catharina	6		f	s		no	no	"	"	"	"	"	"	"
14	"	Johanna Hillegonda	5		f			"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	Willem	3		m			"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	Dijkstra	Jan	49		m	m	baker	yes	yes	"	"	Amsum		L. Koopmans Dokkum (Friesl.)	Ills	Kensington
17	"	Sentje	30		f		housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	Jan	4		m	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
19	"	Rutje	3		f			"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Sikje	2		f			"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Lyke	1		f			"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	van der Wel	Lymbart	25		m	m	farmhand	yes	yes	"	"	Wijk a/ Lee		wife L. v.d. Wel Wijk a/ Lee	Ia.	Treton
23	de Beer	Leendert	47		m		carpenter	"	"	"	"	Amsterdam		wife L. de Beer 69 Nittenstraat	Amsterdam	Ill. Hoboken
24	Baraschatzky	Chaim	20		m	s		"	"	Russia	Hebrew	Russia	Tolnoje	father Duwa Baraschatzky Tolnoje	Kiel	N.Y. Newyork
25	"	Taubie	46		f		seamstress	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Salik	Wasil	34		m	m	laborer	"	"	Austria	Polish	Austria	Kolodziyowka	wife Jakse anna Salik Kolodziyowka	Gal	Pa. New Castle
27	Sierowitz	Agnieszka	17		f	s	farmhand	no	no	"	"	"	Cresnie	father Wojciech Surowitz Cresnie	Gal	Harleston
28	Skoczylas	Wojciech	23		m		"	yes	yes	"	"	"	Rakzowa	father Josef Skoczylas Rakzowa	Gal	N.Y. Lackawanna
29	Laucka	Maryanna	18		f								Krzemnica	mother Franciska Laucka Krzemnica	Gal	
30	Chmiel	Maryanna	17		f		farmhand	yes	no				Lagorzics	father Michal Chmiel Lagorzics		Jersey City Mich. Wyandotte

8-22708 1-5-16-41-505

Wm Alexander U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race of People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 1910

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	— self		no				brother: Frederik Bakker, Rwer 4th. 215 Hoboken N.J.
2	"		10				brother. Jechiel Lekkonsky 398 First ave Newyork
3	yes Husband	$40.	"				husband J. van Dyk. 1304 Kedzie Ave. Gr. Works. near Chicago
4	" father		"				father
5	"		"				
6	"		"				
7	"		"				
8	"		"				
9	"		"				
10	"		"				
11	" bril	$25	"				brother-in-law: M. v. Sadzevelt. 463 Cherman th. Detroit
12	"		"				
13	" uncle		"				uncle
14	"		"				
15	"		"				
16	" brother	$25	"				brother: Rieuwe Bykstra, 1130 1/2 Pulman ave Kensington Dist
17	" bril		"				
18	" uncle		"				uncle
19	"		"				
20	"		"				
21	"		"				
22	" self	$12	"				Cousin: Upper Freeton. Pa
23	— "	$25	yes	1907	108	Hoboken.	Frieda R. Seibt Gardenstr. 117 Hoboken
24	— uncle	$10	no				uncle: Jan Kaufmann, Forsythstr. 74 Newyork
25	— "		"				
26	yes brother	$8	"				brother: Michal Salisz
27	" bril	$3	"				12. Jeffersonst. Newcastle. Pa
28	Belgium brother	$2	"				brother-in-law. Adam Gula, Harlegh Hazleton Pa
29	no bril	$10	"				brother: Jan Skocylas Center st. 604 Lackawanna
30	yes brother	$10	"				bril: Antoni Ciastkowski 132 Steuben st. Jersey City
							brother Jan Chmiel 714 Shelby 214 Wyandotte Mich

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Holland	Terneuzen
"	"	"	"	Ist Cert. Malnutrition	"	5	7	"	black	grey	spot on his face	Russia	Kovno
"	"	"	"	Spinal curvature	"	5	1	"	brown	blue	none	Holland	Goes
"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Groningen
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Watergraafsmeer
"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Amsterdam
"	"	"	"	"	"	—							
"	"	"	"	"	"	—						"	Haarl. Lieds
"	"	"	"	"	"	—						"	Amsterdam
"	"	"	"	"	"	—						"	"
"	"	"	"	"	"	5	4½	"	brown	blue	"	"	Heino
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Amsterdam
"	"	"	"	"	"	—		"	blond	blue	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—					"	"	"
"	"	"	"	"	"	—					"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Anjum
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Westergeest
"	"	"	"	"	"	—					"	"	Anjum
"	"	"	"	"	"	—					"	"	"
"	"	"	"	"	"	—					"	"	"
"	"	"	"	"	"	—					"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Wyk a/d Lee
"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey	blue	"	"	Purmerend
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Russia	Polnoje
"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Suwka Kolodzyrocka
"	"	"	"	"	"	4	10	"	blond	blue	"	"	Cserine
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kaksowa
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Krzemnica
"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	"	Sendiszow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER.

Sworn to before me this 18 day of April, 1910

at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

HOLLAND-AMERICA LINE

234

Affidavit of Surgeon.

I, DR. F. P. FIELD, Surgeon of the RYNDAM, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. P. Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [illegible]

W. C. Rumsey

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, 9 April, 1910

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Roets	Jules	25		m. m.	labourer	yes		Belgium	Belgian Flemish	NON-IMMIGRANT ALIEN	Malines	Father Jules Roets	Ill	Moline
2.	Claeys	August	32		" "	"	"		"	"	Belgium	St Laureyns	Wife Mary Claeys (Belgian)	"	"
3.	Desloover	Hippolliet	44		" "	"	"		"	"	"	St Laureyns	Father Edward Desloover (Belgian)	"	"
4.	van Loecken	Rene	28		" "	farmer	"		"	"	"	Maldeghem	Father Alex v Loecken (Belgian)	"	"
5.	V03800 - 6 - 26 - 1910	Jules	25		" "	"	11-12-7739		4/8/13 C		"	Aelbre	Station Aelbre	Ind	South Bend
6.	De Clercq	Emiel	30		" "	"	"		"	"	"	"	Roman De Clercq (Aldpost)	"	"
7.	van Hal	Adiel	22		" "	"	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN	Lootenhulle	Father Leo van Hall (Dompr)	"	"
8.	Cloeys	Constant	34		" "	"	"		"	"	"	Moregnie	Bregnie Comte Cloeys	"	Mishawaka
9.	Vandenberghe	Bernard	36		m m	"	"		"	"	"	Maria Aelbre	Marie Aelbre Cte de Kerk	Oregon	Portland
10.	Saelens	Rene	21		" "	"	"		"	"	"	Eeglo	Wife Louise De Cleyer (Belg)	Ill	Geneseo
11.	De Bene	Adol	25		" "	laborer	"		"	"	"	Ronegne	Father Bernard Saelens Ronegne	Ind	Mishawaka
12.	Persyn	Victor	20		" "	"	"		"	"	"	Wyngene	Father Henri De Bene Wyngene	Mich	Detroit
13.	Jacobs	Jozef	42		" "	"	"		"	"	"	"	Father Charles Persyn Wyngene	"	"
14.	Meulebroeck	Edmund	26		" "	farmer	"		"	"	"	Zwevezelle	Father Leonard Jacobs Zwevezelle	Kansas	City
15.	Cancelled										"	St Marguerite	Father Charles Meulebroeck St Marguerite	Ill	Monreal
16.	Vande Winkel	Joseph	28		" "	laborer	"		"	"	"	Waterland Oudeman	Mother Amelie van Dams Waterland Oudeman	"	"
17.	E Boudolf	Emelie wife	20		f m	housewife	"		"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN			"	"
18.	Boudolf	Francois	37		m m	labourer	"		"	"	"	Roubaix	Father Louis Boudolf Ostende	Ill	Charleston
19.	Wambeke	Jules	20		m s	"	"		"	"	"	Schuttershapelle	Father Henri Wambeke Schuttershapelle	Ill	Moline
20.	Vandewiele	Achiel	19		" "	"	"		"	"	"	Zwevezele	Constant Vandewiele Zwevezele	Mo	Kansas City
21.	Declerq	Edmond	29		" m	"	"		"	"	"	"	Wife Demarie Delcambre Zwevezele	"	"
22.	Sajecka	Anna	17		f s	farm hand	No		Austria	Polish	Austria	Hernalitze	Father Ludwik Sajecka Hernalitze	N.Y.	Brooklyn
23.	Van Gaever	Henri	31		m m	laborer	yes		Belgium	Belgian Flemish	Belgium	Deerlem	Wife Leonie De Greuse Deerlem	Ill	Moline
24.	Cornelis	Stephen	23		" s	"	"		"	"	"	"	Stepfather Hector van Doren Deerlem	"	"
25.	Cancelled														
26.	Cancelled														
27.	Cancelled														
28.	Zelgers	Johannes	26		m m	farmhand	yes		Holland	Dutch	Germany	Dellinghouse	Brother A Zelgers Os	Minn	Faribault
29.	Evers Evers	Joost	21		" s	seaman stoker	"		"	"	Holl	Zierikzee	Father Jacobus Evers Zierikzee	Ill	Englewood
30.	Ryndak	Wiktorya	17		f s	farmhand	"		Austria	Pol	Austria	Schiewiers	Father Jos Ryndak Schiewiers	"	Chicago

P Coroce Dropt sept 15 25/27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 3204 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 2 1944
Date

Caroline A Bambo
Camera Operator

FEB 2 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

~~3-642~~
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 3204 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 2 1944
Date

Caroline A. Bambo
Camera Operator

FEB 2 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **14**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	yes	w	yes	1906	Moline Ill	Bro C Jules Cloeys													
2	"	self	w	"	1904	"	Brother Jules Cloeys	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	Belgium	Ledeganckerveld
3	S	yes	w	no			Moline Ill														
4	S	"	20	"			Friend — " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey		"	Eeclo
5	"	"	25	"			Mother Van Roeckeghem	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	blue		"	Maldegem
6	"	"	19	"			505 W 8th St South Bend	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	scar forehead	"	Aelbr
7	S	"	20	yes	1906	2 yrs	Cousin Henry van Roeckeghem	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		"	Aelbr
8	"	"	20	no			505 Southern Ave South Bend	"	"	"	"	"	"	6		"	"	"		"	Lovendegem
9	S	"	20	"			Friend Cyprian Cypnolis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"		"	Biecan
10	"	"	20	"			Mother Michaszyka	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Kuyseede
11	"	"	20	"			Brother Alidor Cloeys	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Eeclo
12	"	"	25	"			Portland	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Aelbr
13	"	"	22	"			Friend D. H. Benton	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	blue		"	Wynghene
14	S	"	20	"			R R # 6 Geneseo	"	"	"	"	"	"	4	11	"	fair	blue		"	
15	Cancelled						my friend Chas Corpilus	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown		"	Averzelle
16	"	"	20	"			Michaszyka	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"		"	Waterdriet
17	"	"	20	"	1904	"	Geneseo Daniel Krum														
18	"	"	25	"			Belvedere Ave 665 Detroit														
19	"	"	20	"			Mother — " —														
20	"	"	25	"			Friend Jules vd Mule	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Waterland Oudeman
21	"	"	20	"			Migmeyer & Kansas City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Zomergem
22	"	Uncle	20	"			Brother Frank Mule	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	blue		"	Schuffeskapelle
23	S	self	20	"			Mineral Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown		"	Averzeele
24	"	"	20	"			Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue		"	
25	Cancelled						Friend — " —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown		"	— " —
26	Cancelled						Uncle Stanislaw Szczeski	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blond	blue		Austria	Sternalitze
27	Cancelled						40 16th Street South Moosup	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown		Belgium	Beirnem
28	S	mother	13				Friend Leon Decroo														
29	"	self	25	"			Box 523 East Moline	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"		— "	— " —
30	Cancelled						Friend — " —														
							— " —														
							mother Wid Reegers														
							420 16th Street Sparrgill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"		Holl	Oss
							Friend Antone Steketee														
							Englewood Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey		"	Zeneele
							Brid Jos Jowack														
							89 Throop Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	blue		Austria	Jaworka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

[signature]
MASTER.
Officer.

Sworn to before me this 19 day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1893–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island
College Hospital, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. P. Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Purnell

Immigration Officer.

11—1176

235

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Deutsch	Johan	36		m m	mason	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Szalanak	brot: Franz Hevesi Szalanak - Vas -	Ill	Chicago
2.	"	Maria	34		f. "	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3.	Toth	Pauline	21		" s	servant	"	"	"	"	"	"	Stepfather: Franz Eberhardt	"	"
4.	Cziferszky	Tereza	38		" m	housewife	"	"	"	Slovak	"	Kenyha	friend: Jan Palka Kenyha - Porszony -	Ny	Tarrytown
5.	David	Anna	14		" s	[illegible]	"	"	"	"	"	"	Father: Istvan Kalcsits	"	"
6.	Kalcsits	Ferencz	17		m s	intransit	"	"	"	Croat	"	Kisnarda	Kisnarda - Vas -	Wis	Winnipeg
7.	Horvath	Jani	18		f s	intransit	"	"	"	"	"	Nagynarda	Antal Horvath Nagynarda - Vas	"	"
8.	Knabel	Johan	17		m s	joiner	"	"	"	German	"	N. Szt. Miklos	Johan Knabel nagy szentmiklos - Vas -	Ny	Lydaun
9.	Wampel	Fritz	17		" s	waiter	"	"	"	"	"	"	Josef Wampel	Ohio	Cleveland
10.	Slavik	Janos	50		m m	laborer	no	no	"	Slovak	"	Kenyha	wife: Katerina Slavik Kenyha - Porszony -	Ny	Ny
11.	Stampfel	Josef	32		m s	mason	yes	yes	"	German	"	Farkasfalva	friend: Herman Binder Farkasfalva - Vas	Mo	St Louis
12.	"	Maria	33		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13.	Ringbauer	Andras	25		m m	farmhand	"	"	"	Croat	"	Kisnarda	Father: Ferencz Ringbauer Kisnarda - Vas -	Pa	Pittsburg
14.	Soljak	Terez	18		f s	none	"	"	"	"	"	Nagynarda	mother: Agnes Soljak Nagynarda - Vas	Minn	St Paul
15.	Bacsek	Stefan	17		m s	farmhand	"	"	"	Slovak	"	Kenyha	Eva Bacsek Kenyha - Porszony	Ny	Ny
16.	Bartos	"	26		m m	"	"	"	"	"	"	"	father: Ignac Bartos	"	W Tarrytown
17.	Vincek	"	44		" m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Vincek Kenyha - Porszony -	"	"
18.	Martinkovics	Jakub	38		" m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Veronika Martinkovics	"	Ny
19.	Pavlakovic	Matya	17		" s	laborer	"	"	"	"	"	Drelok	father: Ivan Pavlakovic Drelok - Croat -	Pa	Pittsburg
20.	Chlapecka	Martin	46		" m		no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Martin Chlapecka Turalicka - Vas	Ill	Chicago
21.	"	Jan	16		" s	"	yes	yes	"	"	"	"	gr father	"	"
22.	Walz	Daniel	26		" m				"	German	"	Nyitove	father: Johan Walz Nyitovo - Bacs Bod.	Ohio	Cleveland
23.	"	Katharina	25		f m				"	"	"	"	"	"	"
24.	Gaspar	Kati	36		" m	housekeeper	"	"	"	Slovak	"	Hrachovistye	mother: Eva Gaspar Hrachovistye - Nyitra	Ny	Akron
25.	Markovics	Kristina	18		" s	servant	"	"	"	"	"	"	father: Miklos Markovics	"	"
26.	Vida	Anna	26		" m	housewife	"	"	"	Magyar	"	Borszorcsok	Matyas Ugi Borszorcsok - Veszprem	Ill	Rock Island
27.	"	Bela	11		m s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
28.	Novotny	Ludwig	26		" m	painter	yes	yes	"	German	"	Zaks	wife: Anna Novotny Zaks - Polna -	Ny	New York
29.	Pokorny	Franz	24		" s	blacksmith	"	"	"	Slovak	Austria	Vienna	Brother: Istvan Pokorny Bajmocska - Nyitra -	"	"
30.	Pipernea	Toma	40		" m	farmhand	"	"	"	Roum	Hungary	Kakova	father: Stana Pipernea Kakova - Szebes -	Ohio	Alliance

Wm Williams U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

237

Arriving at Port of New York, *19 April*, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own, whether paid by other person, or by any corporation, society, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$88	yes	1905-07	Pittsburg Pa	Bro: Alois Lenyo 1351 S 6th str Chicago Ill	no	no			none good	no	5	10	dark	bld grey	None	Hungary	Orszalowak
2	"	"	—	"			— " —	"	"			"	"	5	1	"	black	"	"	"
3	"	"	22	no			friend:	"	"			"	"	5	5	fair	bld blue	"	"	Varvazalonad
4	no	"	20	yes	1908-09	Wilkinsburg Pa	bro: Jacob Apersky 1174 Delgado str Wilkinsburg Pa	"	"			"	"	5	11	dark	brn	"	"	Konyha
5	"	"	4	no			father: Jan David 57 Division str Wilkinsburg Pa	"	"			Defect Corneal opacity right eye	"	5	8	fair	brn	"	"	"
6	yes	"	24	"			wife: Josef Kalcsits 15 Ellsworth Winnipeg Man	"	"			"	"	5	9	"	bld	"	"	Kisnarda
7	"	"	33	"			bro: Andrew Zalar Man 103 Berlin str Winnipeg Man	"	"			"	"	5	—	"	brn	"	"	Nagynarda
8	"	"	267	"			uncle: Samuel Sedock Radland str Syracuse Ny	"	"			"	"	5	4	"	bld blue	"	"	Nagy Mikla
9	"	"	45	"			sister: Teresia Kelterer 1128 Holmden ave Cleveland O	"	"			"	"	5	7	"	brn	"	"	"
10	—	"	18	yes	1909	Wilkinsburg Pa	husb: Michael Herics 530 E 12th str Ny	"	"			"	"	5	4	dark	"	"	"	Konyha
11	yes	"	70	no			friend: Johan Milasa 2102 Missouri St Louis Mo	"	"			"	"	5	6	"	"	"	"	Varkasfalva
12	"	"	—	"			— " —	"	"			Dr Med: Ankylosis of right hyall joint after Typhoid	"	5	2	fair	bld	Crippled	"	"
13	"	"	24	"			bro: Stefan Marlovits 9 no alexander str Pittsburg Pa	"	"			"	"	5	7	"	"	None	"	Kisvarda
14	"	"	25	"			father: Andras Palyak 961 Ruci str Wilmerding Pa	"	"			"	"	5	1	"	brn	"	"	Vilyvarda
15	—	"	26	"			bro: Cristaö Kolar 765 E 12th str Ny	"	"			"	"	5	7	"	bld grey	"	"	Konyha
16	—	"	46	"			sister: Anna Bartas 42 Broadway Wilkinsburg Pa	"	"			"	"	5	3	"	brn	"	"	"
17	no	"	25	yes	1907-08	Wilkinsburg Pa	daughter: Eva Wincek 28 Uzzle Park Wilkinsburg Pa	"	"			"	"	5	2	"	"	"	"	"
18	—	"	22	yes	09	Plainfield Ny	bro: Gustav Kolar 530 E 12th str Ny	"	"			"	"	5	6	"	brown	"	"	"
19	yes	"	18	no			uncle: Josef Pawlakovic 493 Butler str Pittsburg Pa	"	"			"	"	5	6	"	bld grey	"	"	Prelok
20	self	"	41	yes	1906-09	Chicago Ill	wife: Katerina Chlapecka 197 Loomis str Chicago Ill	"	"			"	"	5	5	dark	black brn	"	"	Varalska
21	"	"	22	no			— " —	"	"			"	"	5	2	fair	bld blue	"	"	"
22	self	"	59	yes	98-07	Cleveland O	uncle: Jakub Kris 2026 Orchard ave Cleveland O	"	"			"	"	5	9	dark	"	"	"	Ujsovc
23	"	"	—	no			— " —	"	"			"	"	5	2	fair	"	"	"	"
24	—	"	28	yes	908-08	Ny	friend: Mrs. Wellener 210 Schuylkill str Swan Hill bro: Michal Imerich 27	"	"			"	"	5	3	dark	brn	"	"	Wrachorka
25	—	"	132	no			132 Monroe str Rochester Ny	"	"			"	"	5	3	fair	bld	"	"	"
26	yes	"	40	"			husband: Ambrus Vida 222 45 str Rock Island Ill	"	"			"	"	5	1	"	brn	"	"	Derecsar
27	"	"	—	"			father:	"	"			"	"	—	—		bld	"	"	Brezovcsik
28	—	"	30	"			friend: Stefan Boday 978 1st Ave Ny	"	"			"	"	5	5	dark	"	"	"	Klava
29	—	friend	18	"			Janos Klozky 334 6 st str Ny	"	"			"	"	5	9	fair	"	"	"	Galgocz
30	yes	self	233	"			Juan Papsa 1027 Ste Alliance Ohio	"	"			"	"	5	2	"	black brown	"	"	Kabova

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, [redacted], of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly [redacted] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
MASTER.
Officer.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

F P Field

Sworn to before me this 18 day of Apr 1910

at NY

W C Purcell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lindstone	Frank	36		M m	Sailor	yes	yes	Sweden	Scandinavian Sweden	[redacted]	Stockholm	Father Karlson Lindstone Stockholm	Md.	Baltimore
2	Horecki	Terezia	15		F s	Housework	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Konyha c. Poszon	brother Horecki Jan Glanifa c. Poszon	Wy	N. Kingston
3	Mikulas	Anna	20		F s	"	"	"	"	"	"	"	father Mikulas Adam Konyha c. Poszon	"	"
4	Peneses	Mihaly	26		M m	Farmlab.	"	"	"	Magyar	Hungary	Maria Almas	" Peneses Gyorgy, Maria Almas Hermii	Oh.	Cleveland
5	"	Verona	27		F m	Housewife	"	"	"	"	"	"	idem	"	"
6	Laincsak	Joseph	33		M m	tailor	"	"	"	"	"	Muraszombat cat.	wife Laincsak Anna, Muraszombat Dobornica	Pa	S. Bethlehem
7	Massar	Stefan	31		M s	Laborer	"	"	"	Slovak	"	Szudronicke c. Nyitra	father Massar Jan, Szudronicke c. Nyitra	"	Lebanon
8	Waniyek	Ernest	27		M m	"	"	"	"	"	"	"	" Waniyek Pavel, Szudronicke c. Nyitra	Wy	Kanyon
9	"	Mari	23		F s	Housework	"	"	"	"	"	"	" idem	"	"
10	Taben	Demeter	29		M m	Farmlab.	"	"	"	Roumanian	"	Kakowa Szabes	mother Taban Maria, Kakowa	Oh	Alliance
11	Banen	Gyorgy	24		"	"	"	"	"	"	"	"	" Banen Maria, Kakowa	"	"
12	Famed	Johann	31		M m	"	"	"	"	German	Hungary	Gyorkany c. Torda	wife Famed Susanna, Gyorkany	"	Akron
13	Gyermek	Aurelia	16		F s	Housework	"	"	"	Slovak	"	Szudronicke c. Nyitra	mother Gyermek Antonia, Szudronicke c. Nyitra	Mary land	Baltimore
14	Bartal	Josefin	16		"	"	"	"	"	"	"	"	father Bartal Josef, Lubronicke c. Nyitra	Wy	Piermont
15	Lafeber	Josef	29		M m	Laborer	"	"	"	German	"	Karolyhaza c. Torontal	wife Anna Lafeber, Karolyhaza c. Torontal	Oh.	Mansfield
16	Shupaszky	Maria	16		F s	Housework	"	"	"	Slovak	"	Mocsar	father Shupaszky Ferenz Mocsar c. Nyitra	Wy	Piermont
17	Oresanszky	Terezina	18		"	"	"	"	"	"	"	Malaczka c. Pozsony	" Oresanszky Mihaly, Malaczka c. Pozsony 274	"	New York
18	Filipp	Sandar	27		M m	Farmlab.	"	"	"	"	Bry, Ga-lizien	Bry Kokes	Stepfather Toth Janos, Bry	Wy	Yonkers
19	Andrikanics	Julia	20		F s	Housewife	"	"	"	"	Oross, Komaro	Oross Komaro	mother Ill. Andrikanics Juli Oross Komaro, Hung. idem	Ind.	Indiana Harbor
20	"	Julia	3		F s	[illegible]	no	no	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Anna	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Georg	1		M s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Razmus	Jan	32		M m	Shoemaker	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Eisetalinsky	wife Amelia Razmus, Skudz	Mass.	Boston
24	Kawolewitzie	Anna	22		F s	Farmlab.	no	no	"	"	"	Shiweltzie Kowno	Father Bladas Kawolius, Shiweltzie Kowno	"	Norwood
25	Jaubauskas	Petras	22		M m	"	"	"	"	"	"	Wenjuma Wilna	" Botnus Jaubauskas, Wenjuma Wilna	Pa	Cliffside
26	Skarulewicz	Konstanty	25		M m	"	"	"	"	"	"	Lidonis	" wife Katri Skarulewicz, Lidonis Zuma Wilna	"	"
27	Lenauskas	Konstantia	18		F s	Housework	"	"	"	"	"	Ponewies, Kowno	Father Jonas Lenauskas, Ponewies Wilna Kowno	Pa	Scranton
28	Katz	Lea	48		F w	Housewife	"	"	Hebrew	"	Bialystock Grodno	No relations		Wy	New York
29	Pocaite	Waleria	19		F s	Farmlab.	"	"	Polish	"	Ressennis Kowno	Father Pocaite Tomas, Ressennis Kowno		Ills	Chicago
30	"	Waleria	18		"	"	"	"	"	"	"	"	" Dominicas Pocaite	"	"

2-10773 f
2-10048 74-8-21-42

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 14, 190 — 239

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	200	yes	1907	Legal Resident as a Sailor	Sailor home, Baltimore Md	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	grey	blue	none	Sweden	Stockholm
2	"	father	9	no			Father Jan Koreski, 8 Clinton Street North Tarrytown N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	Hungary	Konyha
3	"	self	200	"			Uncle Ujenday Josef 154 Depeystreet North Tarrytown N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	none	"	"
4	yes	"	100	"			brother H. Roth Simon East 28 St. 2903 Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	grey	"	Slavonia	Mezia Almas
5	"	husband	—	"			same address.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
6	no	self	40	"			friend Herman Peter Mohrenstat 410 South Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	Hungary	Mezabrombit
7	"	"	22	yes	1907	Cabinmaker	brother Mazar Antal, Box 1 Lebanon Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Sadlinska
8	no	"	200	"	1904	Rockland N.Y.	" Wanyek Jakub, Box 175 Kaufmann N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	"
9	"	husband	100	"			friend Stefan Polenka same	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
10	yes	self	43	no			cousin Toppa Joan, Box 82 1074 Alliance O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Kakova
11	"	"	43	"			" same address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
12	no	"	30	"			brother H. Szygel Hennich, 1 Statestreet 150 Akron Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Gyarkony
13	no	"	16	yes	1904	Baltimore	uncle Mike Pasko, Eastern Ave 4210 Baltimore Maryland	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	Smolinska
14	"	"	10	no			brother H. Paul Strechi, Box 151, Piermont N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	"
15	no	"	10	yes	1904	Mansfield O.	friend Sebastian Gattner 3 Syndikat Ave Mansfield O.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Karolyfeyet
16	"	"	20	"			brother Matey Stegarszky, Piermont Box 112 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	grey	"	"	Smolinska
17	"	"	20	"			uncle Josef Adamovics 305 E 63 St. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	blue	"	"	Malaszky
18	no	"	12	"			brother Fuloppe Josef, 34 Clinton Street Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	"	"	Bey
19	yes	husband	5	yes	1899	Indiana Harbor	husband Andrikakuacs Gyorgy 3482 Gatri Street Indiana Harbor Ind.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Croix Romans
20	no	father	—	born in U.S.A.			same adress.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Indianaharbor
21	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	no	brother	35	no			brother Josef Razmus, 125 Grant Street, So. Boston, Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Gintalinsky
24	to brother	brother H.	10	"			brother H. Gewar Stachulenbas 26 Sturtevant ave, Norwood Mass.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	brown	"	"	"	Shivelkaie
25	no	brother	12	"			brother William Jankowsky P.O. Box 247 Cliffside N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Wenzjunas
26	"	brother H	12	"			brother H. William Yankowsky P.O. Box 247 Cliffside N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Swelling above the right eye.	"	Varaviers
27	yes	brother	16	"			brother Nikolas Sinauskus 211 Luzerne Street Scranton Pa	no	no	no	no	no	good	yes	5	1	"	blonde	"	none	"	Voneviers
28	"	son	2	"			son David Katz, 210 Division Street Newyork	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	grey	"	"	Bialystock
29	yes	brother	20	"			brother Kazimiers Pocaitis, 4309 Wood Street, Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blonde	"	"	"	Kalvarin
30	"	Cousin	20	"			cousin same adress.	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R C Van Walraven
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1940

at [illegible]

W. T. Powell
Immigration Officer.

11—111A

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111B

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM (State whether Surgeon employed thereon or "employed by owners thereof" or "employed by owners of the same ship &c.) Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F P Field

Sworn to before me this 18 day of Apr 1910

at Ny

W C Pursell

Immigration Officer.

11—1118

110

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Lelewiewski	Franciszek	20		m s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Postkow	Wife: Zofia Lelewiewski Postkow Block	Ill.	Chicago
2.	Radlinski	Michal	25		" s	"	yes	yes	"	"	"	Batumanski	father: Bronislaw Radlinski Batumanski Mlyn	Pa.	Scranton
3.	Edberg	Malke	20		f m	housewife	"	"	"	Hebrew	"	Warsaw	father: Abram Ukowski Piaseczna, Warsaw	Ny.	Brooklyn
4.		Hersch	2		m s	none	no	no	"	"	"		Wife.		
5.	Markus	Markus	38		m	painter	yes	yes	"	"	"	Cholin	Wife: Jenan Markus Cholin Poss.	"	New York
6.		Risie	20		f s		2-4605	4/17/26					Mother:		
7.	Gorowitz	Yankel	18		"		2-863778	4-8-41					father: Hersch Gorowitz	Ny.	Newark
8.	Pelozien	Stefania	18		f		1-344069	5-16-41	—505	Polish		Wrlebsk	Wrlebsk		
9.	Lualeow	Zlate	18		"		Stamishes	no		Hebrew		Susalewo	father: Wincenty Pelozien Susalewo Sudwo	Conn.	Bridgeport
10.	Szupenski	Josef	20		m	farmhand	2-704390	(505)		Polish		Kamenebrod	father: Wolf Lualeow Kamenebrod Mlyn	Ny.	Brooklyn
11.	Feinberg VL 680/537	Rivke	36		f m	housewife	yes	yes	"	Hebrew		Kestreba	father: Jan Szupenski Kestreba Pow.	Wis.	Richwood
12.	"	Feike	11		" s	none	no	no	"	"		Kesmines	sister: Malke Molegelski Olwonnske, Rod.	Mass	Springfield
13.	"	Jossel	9		m		yes	yes	"	"					
14.	"	Chane	5		"		no	no	"	"					
15.	Smulinsky	Karl	25		"	laborer	"	"	Austria	Polish		Kollegurre	Uncle Audrus Smulinsky Kollegurre Pol.	Ny.	New York
16.	Rukasewicz	Vincentas	25		m				Russia	Lithuanian		Siluwaino	Wife: Barbara Lukasewicz Siluwaino Kowno	Wis.	Knosha
17.	Kazak	Dwira	19		" s	shoemaker	yes	yes	"	Hebrew		Roswoke	Mother: Blume Kazak Roswoke Kiew	Conn.	Hartford
18.	Szwedas	Antonas	23		f	farmhand	no	no	"	Lithuanian		Puriciszek	father: Petras Szwedas Puriciszek Suw.	Ind.	Marion
19.	Lewkowicz	Edelcia	20		f m	none	"	"	"	Polish		Siemowo		Mich.	Detroit
20.	Rigelska	Maryanna	21		"	housewife	"	"	"	"		Slupca	no relation Mother: Maryanna Rigelska Slupca Kak	Pa.	Gilberton
21.	"	Leon	1		m s	none	"	"	"	"					
22.	Lebrowska	Apolonia	18		f	farmhand	yes	yes	"	"		Gamelzna	Brother: Josef Lebrowski Gamelzna Conza	Conn.	Ansonia
23.	Obergell	Chane	32		"	seamstress	"	"	"	Hebrew		Pragi	father: moshe Obergell Pragi Warsaw	Ny.	Paterson
24.	Kuratkowska	Wladyslawa	17		"		no	no	"	Polish		Usarki	Mother: Paulina Kwiatkowska Usarki Conra	Ny.	New York
25.	Gitowitz	Mike	23		m		yes	yes	"	Hebrew		Mieczyslaw	father: Herrion Gitowitz Mieczyslaw, Mog		
26.	Dudek	Katarzyna	20		f s	farmhand	"	"	Austria	Polish	Austria	Inziana	father: Mathews Dudek Inziana, Sal	Mass	Fall River
27.	Wlezinskis	Jurgis	30		m		no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Tepurnik	father: Franciszkus Wlezinskis Tepurnik, Kowno	Ill.	Chicago
28.	Zbolota	Adela	22		f		yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zabno	father: Maciej Zbolota Zabno Pol.		
29.	Waisgird	Stanislaw	27		m		11-1307	9-29-36	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Ciasdzi	father: Wiktor Waisgird Ciasdzi Kowno	"	E. St. Louis
30.	Wenski	Osip	17		"		"	"	"	Russian	"	Seriowe	father: Alexander Wenski Seriowe Prodno	"	Chicago

ADMITTED
DETAINED
ADMITTED
DETAINED
INSCHARGED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 14, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	brother	Yes	no			Broker Stanislaw Kelenieweki 1734 Dickson St. Chicago Ill
2	"	"	Yes				Brother: Roman Radkmaker 956 Mead Ave. Scranton Pa
3	"	husband	No				Husband: Jacob Elberg 917 Sutter Ave Brooklyn Ny
4	"	father	"				Father:
5	"	son	"				Son: H. Markus, Med Cand. % H. Kaufman, 81-83 Orchard St. Newyork
6	"	brother	"				Brother:
7	"	"	"				Brother: H. Golowitz 178 Howard St. Newark Ny
8	"	"	"				Brother: Jan Geloren 432 Myrtle Ave. Bridgeport Ct.
9	"	brinlaw	"				Bro in law: Josef Feldolein, 93 Ames St. Brooklyn Ny
10	"	brother	Yes				Brother: Konstanty Lutpomsky Box 534 Richmond W. Va.
11	"	husband	"				Husband: Awsum Temberg 178 Sparow St. Springfield Mass
12	"	father	"				Father:
13	"	"	"				
14	"	"	"				
15	"	self	25.-				Ruson Roth Kelreszew 155 Rivington St. NewYork
16	yes	brother	22.-	Yes	1906	Kenosha Wisc	Brother Stanislaw Lukaszewicz 113 Market St. Kenosha Wisc.
17	"	"	20.-	no			Uncle Sam Gurelnick, 77 Avon St. Hartford Conn
18	"	brother	34.-	"			Brother Andrius Swiadas 2257 W. 11th St. Marion Ind.
19	"	husband	"	"			Husband: Jan Lewkowicz, Dubois St. 716 Detroit Mich.
20	"	"	15.-	"			Husband: Bon Cigelske Gilberton Pa.
21	"	father	"	"			Father:
22	"	brother	22.-	"			Brother: Stanislaw Zebrowski 18 Star St. Ansonia Conn.
23	"	"	20.-	"			Brother: Morris Goodman 59 Jersey St. Paterson Ny
24	"	uncle	45.-	"			Uncle: Josef Chojenski 2052 Pitkin Ave E. Newyork
25	"	brother	34.-	"			Brother: Selik Gutowitz % M. Kabeck, 855 Cherry St. Newyork
26	yes	brinlaw	16.-	"			Brinlaw Franciszek Karck, 442 Fifth St. Fall River Mass
27	"	uncle	25.-	"			Uncle Josef Bartkewicz, 4506 Honore St. Chicago Ill.
28	"	brother	21.-	"			Brother: Vincenty Cholota 725 Centre Ave. Chicago Ill.
29	yes	brother	25.-	"			Brother: Peter Waiegkes 468 3rd St. E. St. Louis Ill.
30	yes	uncle	21.-	"			Uncle: Ley Wenski Monroe St. Chicago Ill

19 Persons in prison or almshouses, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Russia	Postkow
"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Butrimanski
"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	Praschowa
						5	1	"	black	brown			Cholyn
"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	grey			
"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown			Witebsk
"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"			Susalewo
"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	Scar on his face		Kamenebrod
"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey		none		Restrebo
"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown				Olwineski
													Kasimew
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"			Kollegurre
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue				Lituwanow
"	"	"	"	"	"	5	4	"	black brown				Basiwke
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown				Burciszek
"	"	"	"	"	"	4	9	"	blond grey				Lenowo
"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond				Slupca
"	"	"	"	"	"	5		"	grey				Czmielzna
"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown			Katusin
"	"	"	"	"	"	4	10	"	grey				Usarke
"	"	"	"	"	"	4	11	"	black	brown			Mieczyslaw
"	"	"	"	"	"	5		"	brown	brown			Trziana
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"			Lepunnek
"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue		Austria	Sagowiske
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown			Russia	Gorni
"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown				Lersowe

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear: that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Class whether Master, First or Second Officer.)

Vanwalraven
Master.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1906,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Theodor Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [illegible]

W C Ransdell

Immigration Officer.

11—1128

342

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1128

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9. 1833 18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

H J S.S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 8th, 1916

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Kalwajtis	Justyn	19		m	s.	In transit	no	no	Russia	Lithuanian	NON IMMIGRANT ALIEN		father Vincent Kalwajtis Norwajgo	Ind	Colley
2.	Antonik	Rogalia	18		f	"	Servant girl	yes	yes	"	Polish	"	Stutzk	father: Tadeusz Antonik Stutzk	Ills	Chicago
+ 3.	Jarmulnik	Spincze	36		f	m	Housewife	no	no	"	Hebrew	"	Berdyczew	mother: Leie Rammetzki Berdyczew — Kiew	"	"
+ 4.	"	Jankel	9		m	s.	Child	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
+ 5.	"	Berl	4		m	s.	Child	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
6.	Burak	Pawel	20		m	s.	Laborer	yes	no	"	Polish	"	Korenan	father: Jan Burak Korenan — Grodno	Can	Montreal
7.	Kowalczyk	Franciszek	22		m	s.	Factlaborer	yes	yes	"	"	"	Waslivek	father: Wojciech Kowalczyk Wzslubek — Warsaw	Ills	Chicago
8.	Maciejewski	Teodor	27		m	"	"	"	"	"	"	"	Wodslawski	father: Peter Maciejewski Wodslawski — Warsaw	"	"
9.	"	Weronika	20		f	Wife	no	no	"	"	"	"	"		"	"
10.	Nowak	Ignacy	24		m	s.	Farmlaborer	11-13	2946	4/4/30	"	"	Brzezio	mother: Teofila Nowak Brzezno — Kalish	"	"
11.	"	Wincenty	18		m	s.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12.	Lange	Otto	19		m	s.	"	yes	yes	"	"	"	Brzezno	father: August Lange Brzezno — Kalish	"	"
13.	Kuhlmann	Adolf	25		m	s.	"	DISCHARGED no	no	"	German	"	Konin	brother: Augustin Kuhlmann Konin — Kalish	"	"
14.	Latosinski	Marcin	33		m	m	Laborer	"	"	"	Polish	"	Colonia Grodiczka	wife: Michalina Latosinska Colonia — Grodiczka — Kalish	Ills	Chicago
15.	Cegielski	Michal	26		m	s.	"	yes	yes	"	"	"	Jarosewice Grodiczke	mother: Antonina Cegielska Jarosewice Grodiczka — Kalish	"	"
16.	Wojciechowski	Stanislaw	40		m	m	Farmlab	no	no	"	"	"	Taroski	wife: Antonina Wojciechowska Ngrowke — Kalish	"	"
17.	Lawitman	Hersch	20		m	s.	Salesman	yes	yes	"	Hebrew	"	Kamenetz	wife: Blane Lawitman Kamenetz — Pod	R.I.	Providence
18.	Wolff E.I.g. 15	Ludwig	23		m	s.	Joiner	DISCHARGED		"	German	"	Trewalt	father: Friedrich Wolff Trewalt — Hesse	Ills	Chicago
+ 19.	Sklar	Hinde	20		f	"	Seamstress	"	"	"	Hebrew	"	Sorobi	father: Asriel Sklar Sorobi — Kiew	"	"
20.	Baumgardt	Heinrich	16		m	s.	Farmlab	"	"	"	German	"	Trewal	father: August Baumgardt Trewal — Hesse	N.Y.	New York
21.	Koletic	Nik	16		m	s.	Laborer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Podork	father: Tomko Koletic Vel Rakovica	Ills	Chicago
22.	Borosak	Rok	36		m	"	"	"	"	"	"	"	Mestapuskleta	wife: Jaga Borosak Rycicy	Hung	Ohio Youngstown
23.	Canjek	Mato	28		m	"	"	"	"	"	"	"	Kriz Vrjni	wife: Kata Canjek Rycicy	Hung	Pa Beaver Falls
24.	Ciricsan	Persa	25		f	"	Housewife	no	no	"	Roumanian	"	N. Torak	sister Marya Falcsin Rycicza	Hung	"
25.	Koletic	Mico	30		m	"	Laborer	"	"	"	Croatian	"	Podork	wife: Magda Koletic Rakovica	Hung	Mich Detroit
26.	Sljevinac	Pavel	17		m	s.	"	yes	yes	"	"	"	Krasic	father Peter Sljevinac Orlice	Hung	Ohio Hazleton
27.	Labčič	Tomo	22		m	"	"	no	no	"	"	"	Vivodina	mother: Dorza Zapsic Lorig	Hung	Pa Rankin
28.	Miszkiewicz	Maryanna	24		f	m	Housewife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Hargyingod	father Friedrich Wolff Kagy	Hung	Steelton
29.	Canjek	Tomo	26		m	m	Laborer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Ludena	wife Katya Canjek Gal	Ills	Chicago
30.	Szekosan	Pavel	16		m	s.	Laborer	no	no	"	Roumanian	"	Nagy Torak	father Jozef Szekosan Kriz	Hung	Pa Beaver Falls
														Nagy Torak — Hung	Mich	Detroit

30 Kaszkiewicz Jadwiga

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

143

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	brother	$17	no	Brother: Sam. Kalvaitis Colley — Sask — Canada		no	no	no	good	no	5	5	fair	blue blue	Russia Wladislaw
2	"	Uncle	18	"	Uncle: Julius Klimaszka 1761 Division St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	—	"	"	" Stutzk
3	"	husband	$18	"	husband: Sik. Farmulnik. 1575 Auburn Ave — Chicago		"	"	"	"	"	5	—	"	brown grey	" Derazze
4	"	father	—	"	father: Ilces		"	"	"	"	"	—	"	"	"	" Berdicziw
5	"	"	"	"	friend: Jan Kutrzmiewicz		"	"	"	"	"	5	4	"	blue blue	" "
6	"	self	65	"	24 Gold St — New Britain Conn		"	"	"	"	"	5	3	"	blue blue	" Wrenan
7	"	"	25	"	brother: Stanislaw Kowalczyk 4700 Honore St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	3	"	brown brown	" Wasiewski
8	"	"	$362	"	brother: Stanislaw Jagielczyk 4700 Honore St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	6	"	blonde blue	" Kutnowski
9	"	husband	—	"	bro:		"	"	"	"	"	4	11	"	" "	" Wodslawski
10	"	self	25	yes 1907-08 Chicago Ills	Uncle: Adam Jankowski 3001 Farwell St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	4	"	brown brown	" Tonin
11	"	"	25	no	Uncle:		"	"	"	"	"	5	1	"	" "	" "
12	"	"	21	"	half brother: Johann Lange 5135 Justice St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	5	"	blue	" Brzezno
13	"	"	19	"	bro: Johann Lange 6135 Justice St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	" Brzezno
14	"	"	25	"	Cousin: Jos. Dwgelski 1238 W 49th Place — Chicago Ills		"	"	"	"	"	4	11	"	" "	" Colonia Srodiebska
15	"	"	40	"	brother: Jakub Jegelski 1878 Henry St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	1	"	blue	" Jarosewka Srodiebska
16	"	"	26	"	bro: Adam Jankowski 3001 Farwell St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	1	"	black blue	" Narosle
17	"	"	25	"	brother: Sam. Bernstein 229 Elm St — Providence R.I.		"	"	"	"	"	5	2	"	brown grey	" Olskow
18	"	"	15	"	friend: H. Baumgardt 92 — Huston Ave — Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	" Frenal
19	—	"	1	"	brother: B. Sklar 207 E 39th St — New York		"	"	"	"	"	5	—	"	brown brown	" Sorobi
20	yes	"	24	—	½ brother: H. Baumgardt 92 Huston Ave Chicago Ills		"	"	"	"	"	4	11	"	" "	" Kakava
21	"	"	28	"	brother: Alex Koletic 147 Lender St — Youngstown Ohio		"	"	"	"	"	5	3	"	black	" Hungary Rakovic Sawelka
22	"	"	26	yes 1906-07 Beaver Falls Pa	friend: Zjurk. Predgevic 908-10th Ave — Beaver Falls Pa		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	" " Milko Turgowiske
23	"	"	25	" 1904-07 "	bric: Mato. Lepsic 1625-162nd Ave — Beaver Falls		"	"	"	"	"	5	3	"	blonde blue	" " Krig Vojni
24	"	husband	25	no	husband: Alem. Sisicsan. Pa 293 High St — Detroit Mich		"	"	"	"	"	4	7	"	brown brown	" " N. Torak
25	to Youngstown	brother	26	"	brother: Stef. Koletic 144 Lane St — Hazleton Ohio		"	"	"	"	"	5	10	"	blonde blue	" " Rakovica
26	to Pittsburgh Pa.	Uncle	25	"	Uncle: Josip Gerak 310-3rd St — Rankin — Pa		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	" " Pribic
27	to Harrisburg Pa.	Uncle	24	"	Uncle: Petar. Zapsic 911-3rd St — Steelton Pa		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	" " Schapzic
28	yes.	husband	24	"	husband: Jan. Kishiewicz 3029-10 Troy St — Chicago Ills		"	"	"	"	"	4	1	"	" "	" Austria Stary Zmigrod
29	yes.	self	16	yes 1905-05 Beaver Falls Pa	friend: Blake. Lepsic 1625-10th Ave — Beaver Falls		"	"	"	"	"	5	6	fair	brown grey	none Hungary Kanpaston
30	"	"	26	no	Uncle: Fodor Subon. — Pa 149 White St — Detroit Mich		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	" " Matore Komare

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910

at ny

W. C. Ransack
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD., Surgeon of the RYNDAM, Sailing therefrom do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Wade Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ny

W C Pearsall

Immigration Officer.

211

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Witkowska	Maryanna	20		f m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Janina Lomza	Mother Josefa Salewska, Janina Lomza	Conn	Hazardville
2.	"	Stefania	3		"	none	no	no	"	"	"	"	item	"	"
3.	"	Leon	2		"	"	"	"	"	"	"	"	item	"	"
X 4.	Suszczewicz	Marianna	26		f	seamstress	yes	yes	"	"	"	Ilzanopola Lomza	Mother Kamilla Suszczewicz Ilzanopola Lomza	"	Stamford
X 5.	Klazkowski	Wincent nephew	14		m	none	"	"	"	"	"	"	item	"	"
X 6.	Stow	Dwojre	17		f	servant	no	no	"	Hebrew	"	Sakorocejin Warsaw	Uncle Awrum Stow, Sakorocejin Warsaw	Ny	New York
X 7.	"	Leje	11		"	none	"	"	"	"	"	"	item	"	"
8.	Bagdonein	Elzbieta	21		m	Domestic	yes	yes	"	Lithuanian	"	Kumiskis	Father Josas Bagdonein, Kumiskis	Ills	Chicago
9.	Chalik	Lucka	20		f	housewife	no	no	"	Hebrew	"	Tyraspole Lomza	Abram Kutkauski, Tyraspole Lomza	Me	St. Louis
10.	Andrzejewski	Wojciech	41		m	Laborer	"	"	"	Pol.	"	Sokolow Chelm Kal.	Nearest Maryanna Andrzejewska, Sokolow Kal.	Pa	Claridge
11.	Karczewski	Anton	20		"	"	yes	yes	"	"	"	Surazek Grodno	Father Adam Karczewski Surazek Grodno	Conn	Suffield
12.	Milmantas	Jonas	20		"	"	no	no	"	Lithuanian	"	Kirsliu Kowno	Father Laurenz Milmantas Kirsliu Kowno	U.S. Ny	Roslyn
13.	Grigo	Franck	21		"	"	yes	yes	"	Polish	"	Wolka Lomza	Mother Josefa Grigo, Wolka Lomza	Ind	Anderson
14.	Mekak	Tomasz	21		m	"	no	no	"	"	"	Golina Kalish	Wife Sofia Merak, Golina Kalish	Pa	Erie
15.	Krivicki	Kazimir	40		"	"	"	"	"	Lithuanian	"	Poniewies Kowno	Mother Marianna Krivicki, Poniewies Kowno	"	Pittsburg
X 16.	Lande VL-448/312	Adel	45		f	housewife			"	Hebrew	/	Orsolke	Orsolke — Pol		New York
X 17.	"	Dwoire	12		"	none	16-15116 - 1/30/12								
X 18.	"	Froim	7		m	"									
X 19.	"	Chaie	6		f	"									
20.	Zurak	Florian	18		m	Farmhand	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Czarne, Gal	Father Antoni Zurak, Czarne Gal	Pa	Canonsburg
21.	Malinowski	Edward	19		"	Blacksmith	"	"	Russia	"	Russia	Golina, Kalish	Mother Marianna Malinowska Golina, Kal.	Ills	Chicago
22.	Lupinska	Kamila	18		f	Farmhand	no	no	"	"	"	Szuras, Grodno	Father Adam Lupinski, Szuras Grodno	Conn	Suffield
23.	Szaresika	Antanas	17		m	Farmlab	"	"	"	Lithuanian	"	Szuraika Latvia	Uncle Franz Szaresika, Szuraika Latvia	Mass	Hudson
SI 24.	Bronstein	Chaie Mindel	50		f	housewife	"	"	"	Hebrew	/	Zitomir Volin	no relatives	Ny	New York
SI 25.	"	Hersch	18		m	Tailor	"	"	"	"	/	"	item	"	"
26.	Luki	Stanislaw	27		"	Farmlab	yes	yes	"	Polish	"	Subrowka Lomza	Brother Antoni Luki, Subrowka Lomza	Mass	Worcester
27.	Lipka	Wladislaw	20		"	laborer	no	no	"	"	/	Saleska Plock	Father Jan Lipka, Saleska Plock	Pa	Scranton
28.	Kawa	Jan	26		"	Farmhand	"	"	"	"	/	Lebislawki Lomza	Teodor Kawa, Zebrislawki Lomza	Ny	New Brighton
29.	Kopyciński	Antoni	40		m	laborer	"	"	"	"	/	[illegible] Plock	Wife Elenora Kopyciński Walatpola Plock	Conn	New Haven
30.	Napierkowski	Jan	27		"	Farmhand	"	"	"	"	/	Goralawa Lomza	Felixa Napierkowska Goralawa Lomza	Ny	Brooklyn

Passed Insp. accepted 4/9/10

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 19, 1910.

145

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Husband	5-		Husband Antoni Wilkonski Hazardville Conn		no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	grey	Russia	Jamny
2	S	father			father "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	S	"			" "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	S	sister	5-		brother in l. Andrushiewicz A. 164 15. Sprowstreet Amsterdam		"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	Pawlowska
5	S	Stepfather			Stepfather "		"	"	"	"	"	4 8	"	grey	"	"	"
6		father	4-		father Josef Stow, 367-9 E. 10th St. Newyork		"	"	"	"	"	4 11	"	blue	"	"	Lakorzecin
7					" "		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	S	husband	18-		husband Peter Bagdonas 4602 Mansfield Ave Chicago Ills.		"	"	"	"	"	5 1	"	brown	"	"	Kunichole
9	S	"	25-		husband Sa Chalich, 1461 Biddle Street St Louis Mo		"	"	"	"	"	4 10	"	blue	"	"	Tyraspol
10	S	brother in l.	22-	yes 1907 Claridge Pa	brother in l. Josef Kwiatkowsky Box 1 Claridge Pa		"	"	"	"	"	5 6	"	blade	"	"	Bygmowo
11	S	sister	16-	no	sister Mary Karczewska Suffield Conn.		"	"	"	"	"	5 8	"	brown grey	"	"	Surasch
12	S	cousin	12-	no	cousin Boriles Rusas Box 181 Roslyn L. I. N.Y.		"	"	"	"	"	5 6	"	blonde	"	"	Kirklu
13	S	Uncle	30-		Uncle Josef Kochanowski Anderson 2nd, 3621 St Charles Av.		"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Wolka
14	S	brother in l.	19-		brother in l. Stanislaw Kuczwinski 739 E. 12th Street Erie Pa		"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	Golina
15	S	brother	14-		brother Joseph Kwiecki Spring alley steph 2720 Pittsburg Pa		"	"	"	"	"	5 5	"	black grey	"	"	Puschal
16	-	husband	35-		husband Salomon Lande 157 Ludlow Str. New York		"	"	"	"	"	4 11	"	grey brown	"	"	Rzolke
17	-	father	-		father "		"	"	"	"	"	-	"	brown brown	"	"	"
18	-	"	-		" "		"	"	"	"	"	-	"	grey	"	"	"
19	-	"	-		" "		"	"	"	"	"	-	"	-	"	"	"
20	yes	brother in l.	50-	no	brother in l. Adam Bitka Box 269 Saltsburg Pa		"	"	"	"	"	5 6	"	brown brown	"	Austria	Gzane
21	S	father	50-		father Stanislaw Malinowski No 3301 Mississippi St. Chicago Ills		"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Russia	Golina
22	S	brother	30-		brother Kazimierz Lepinski Box 281 Suffield, Conn		"	"	"	"	"	4 10	"	blonde blue	"	"	Szwas
23	S	brother in l.	14-		brother in l. Mathews Zydkus 21. Hongson Street Hudson Mass.		"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	Belstowas
24		husband	0		husband Schelik Bronstein, 117 Bromdway Newyork		"	"	"	Doctor.	Senility	4 11	"	grey grey	"	"	Zitomir
25		father	0		father "		"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	"
26	S	brother	25-		brother Aleksander Lutz 86 Lancaster St. Worcester Mass.		"	"	"	"	"	5 10	"	brown	"	"	Lubinska
27	S	"	50-		brother Max Lipka 1450 Dent Street Scranton Pa		"	"	"	"	"	5 2	"	grey	"	"	Saleska
28	no	"	12-		brother Roch Rawa 12 Jersey Street New Brighton S.I. N.Y.		"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	Ostrowka
29	S	brother in l.	20-	yes 1904/08 Pittsburg	brother in l. Jan Boncwicz 48 White-Street New Haven Conn		"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	Kikola
30	no	brother	20-	no	brother A Napierkowski 115-7 Diggs ave Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	Gosalowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.
MASTER

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910,

at NY [signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island
College Hospital, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F Wreen Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at my

W Linnell

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1935

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1940

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1.	Nochblatt	Bernard	30		M	M	Tailor	yes	yes	Russia	Hebr.	Russia	Lodz	Wife: Sonia Nochblatt. Lodz. Pol. R.	Mass.	Boston
2.	Dymniansky	Michal	40		M	M	Bottler	no	no		Polish		Ogrodzieniec	Ogrodzieniec. Pol. R. Wife: Marianna Dymniansky	Ill.	Evanston
3.	Buchholtz	Amanda	17		F	S	Domestic	yes	yes		Germ.		Elbing	Father: August Buchholtz Elbing. Prussia		Chicago
4.	Jurek	Stefania	20		F	M	Housewife			Austria	Polish	Austria	Lubus	Father: Michal Jurek Lubus. Gal. Austria		
5.	Sliasas	Wladislaw	35		M	M	Farmer			Russia	Lith.	Russia	Sdanka	Wife: Elzbieta Szliasas Vilkaylu. Kowno. R.		
6.	—	Dominic	29											Wife: Antonina Szliasas Sdanka. Kowno. R.		
7.	Sauscute	Maria	20		F	S	Servant	no					Merkukas	Father: Augustas Sauscuta Merkukas. Suw. R.	Mass	Boston
8.	Stanislewitz	Piotr	23		M	M	Farmer				Pol.		Jatawiki	Wife: Marianna Stanislewitz Jatawiki. Wilna. R.		
9.	Pietkiewicz	Kazimiera	21		F	M	Housewife	11-12-1363	5-22-36				Grodzow	Father: Stanislaw Czaykowski Grodzow. Kal. R.	Ill.	Evanston
10.	—	Wladislawa	5		F	S	None	DER. 40 40/606 - 12/16/42					Grodzow	Grandfather: Wladislaw Czaykowski Grodzow. Kal. R.		
11.	Skrzepanick	Josef	20		M	S	Farmer	yes	yes				Jaroszewitz	Wife: Apolonia Skrzepanick Jaroszewitz. Grodzisko. Kal. R.		
12.	Bersadski	Liebe	28		F	S	Seamstress				Hebr.		Tolno	Father: Jakiel Bersadski Tolno. Kow. R.		
13.	Baugenusas	Moisze	44		M	M	Shoemaker	no					Chmelnik	Wife: Michasi Baugenusas Chmelnik. Jod. R.	New York	
14.	Silbermann	Rivka	21		F	M	Housewife						Slawuta	Husband: Jankiel Kagel Slawuta. Wolyn. R.		
15.	Opinberg	Ethel	16		F	S	Seamstress			Rumania		Roumania	Jassy	— correlation —	New York	
16.	Stulewicz	Malke	50		F	W	Housewife							Mother: Chaim Berech Jassy. Roumania.		
17.	—	Claire	9		F	S	None							Uncle:		
18.	Skwarski	Itke	18		F	S	Seamstress	yes	yes	Russia		Russia	Stawiszcze	Father: Jankiel Skwarski Stawiszcze. Kowno. R.		
19.	Lepala	Wojciech	20		M	S	Farmer	yes	no	Austria	Pol.	Austria	Kibinowe	Wife: Dora Bafala Kibinowe. Gal. A.	Mass.	Buffalo
20.	Konacki	Hannie	26										Zalesie	Wife: Berta Konacki Zalesie. Gal. A.	Pa.	Lattimer Mines
21.	Becker	Cecilie	20		F	S	Tailor	yes	yes	Russia	Hebr.	Russia	Kremin	Father: Isaac Becker Kremin. Pol. R.	Mass.	Newark
22.	Seleznam	Pesies	28		M	M	Watchmaker	no		Russia	Hebr.	Russia	Jassy	— correlation —		New York
23.		Froim	46		M	M	Housewife							— — —		
24.		Idris	18		F	S	Spinner							— — —		
25.	Rothberg	Clara	23		F	S	Seamstress									
26.	Blasuk	Altin	20		M	S	Farmer	yes	yes	Russia	Pol.		Lasowe	Father: Ignacy Blasuk Lasowe. Grodno. R.	Conn.	Hartford
27.	Selcer	Abraham	28		M	M	Blacksmith				Hebr.		Pogulanka	Father: Cisiel Selcer Pogulanka. Russia. R.	Ill.	Broadview
28.	Gasser	Schmuel	17		M	S	Carpenter	no		Austria		Austria	Lercke	Father: Rib Gasser Lercke. Russ. R.		New York
29.	Kiesgutek	Zofia	17		F	S	Farmer	yes	yes		Pol.		Trzebos	Father: Franz Kiesgutek Trzebos. Gal. A.	Pa.	Pittston
30.	Tarnopolsky	Beile	19		F	S	Seamstress	yes	yes	Russia	Hebr.	Russia	Tolne	Father: Berl Tarnopolsky Tolne. Russia. R.	Ill.	Broadview

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

247.

Arriving at Port of New York, April, 1910

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self $25.—			Husb: Benjamin Brunshoff 111 S. Market Str. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown blue	none	Russia	Lodsan.
2	—	Self $30.—		1906 Milw. Wis.	1152 Ashland Ave. Evanston. Ill.							5	5				Algos selsk
3	—	Self $12.—		—	Friend: H. Baumgarten [illegible]												Trewal.
4	—	Self $25.—		—	Huston Str. 82. 32. Chicago. Ill.							5	2	grey			
5	Brother	Self $25.—		—	Brit: Jakob Siegiers 20							5	1	brown		Austria	Targowitche
6	—	Self $25.—		yes 1902/6 Chic. Ill.	Keith. Str. Chicago. Ill.							5	4	Chest Blue		Russia	Potulanee
7	—	Self $4.—		—	Brother: Frankenghus Chicago Ill 4519. 12 Paulina St Chic. Ill.							5	2				
8	—	Self $4.—		—	Brit: Adam J. Kominsk 227. S. street. Jr. Boston. Mass.							5	—	brown brown		Russia	Merankesky.
9	—	Husband $13.—		—	Brother: Joseph Hamlewicz 85 Sollen Street. Boston. Mass							5	4	Chest Blue			Pataraisi.
10	—	Father $11.—		—	Husband: Josef Dziatczak 1155 Ashland Ave. Evanston. Ill.							5	1	brown grey			Groclow
11	—	—		—	Friends:							—		Chest. brown			
12	—	Self $38.—		yes 1905/8 Milw. Wis.	Brother: Michal Schepaniak 1152 Ashland Ave. Evanston. Ill							5	5	brown			Gonnicktza
13	—	Self $15.—		—	Uncle: Sam. Ranfurman Forsyth. Str. 24. N.Y.							5	2				Folue.
14	—	Self $25.—		—	Friend: J. Rosenfeld. 728 E. 4th. Str. New York.							5	5				Chwelnik
15	yes	Husband Self $20.—		—	Husband: Eugene Silverman 11 Lowell Str. Boston. Mass.							4	11				Sitze.
16	—	Brother Self $25.—		—	Brother: Nielen Spinberg Allen Str. 152. New York							5	6	Chest Grey		Russia	Jasny.
17	—	Son Self $52.—		—	Son: Israel Shulewicz 109 Allen street. N.York	Has certificate						4	7	Dark Blue			
18	—	Brother —		—	Brother:							—					
19	—	Self $—		—	Brother: Hotel Stuyvesant 9th Street. New York.							5	—	Chest.		Russia	Starremiave.
20	yes	Brother Self $30.—		yes 1905/8 Buffalo N.Y.	Brit: Michal Valeasty Jamalinski Buck. Str. 20. Buffalo. N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	3	brown brown	None	Austria	Nowostye
21	—	Brother in Law Self $60.—		—	Brit: Jakob Kowalski Latimer Street.							5	2	Blue			Torki.
22	no	Cousin Self $5.—		—	Cousin: Abe J. Lipetz. 401 Bergen Str. Newark. N.J.							5	5	brown		Russia	Kasmin.
23	—	Son Self $5.—		—	Son: Georg Klemanow Orchard str. 34. New York							5	—	Grey Grey		Russia	Jasny.
24	—	—		—	—							4	7	brown			
25	—	Brother —		—	Brother:							5	—				
26	—	Self $—		—	Cousin.							4	5	black brown			
27	yes	Brother Self $—		—	Brother: William Blasek Orange Str. 34. Newbritain Conn.							5	3			Russia	Lacowo
28	—	Brother Self $—		—	Brother: Sam. Schon. 34 Hopkins Str. Brooklyn. N.Y.							5	8	brown grey			Pogretsze
29	—	Brother Self $25.—		—	Brit: M. Tanenbaum 34 Orchard Str. New York							5	5			Austria	Terek.
30	yes	—		—	Brit: Kasimier Wenka Box 185. Winthrop. Me.							4	8	brown			Trzebol.
	—	Brother Self $12.—		—	Brother: S. Tannopolsky 320 Sigrth Ave. Brooklyn. N.Y.							4	10			Russia	Tolue.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

R. C. van Walraven
Master.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ellis Island

W C Parsell
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Fraser Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Purnell

Immigration Officer.

11—1118

248

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 7th, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Pekur	Katarzyna	18		f s	farm maid	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Nienadowka	mother Rosalia Pekur Nienadowka Galacia	Me	Winthrop
2.	Niemiec	Jan	35		m m	farm lab.	"	no	"	"	"	"	wife Marianna Niemiec Nienadowka Galacia	Ry	Newark
3.	Rowner	Mottel	26		" "	joiner	no	no	Russian	Hebrew	Russia	Zwanitz	wife/mother Rockel Rowner Zwanitz Pod	Ny	Newyork
4.	"	Lewi	9		m s	none	"	"	"	"	"	"			
5.	Lasukowna	Rosalia	18		f s	servant	yes	yes	"	Polish	"	"	father: Dominik Lasukowna Garasinowicy Grodno	Mass	Holyoke
6.	Walac	Adam	25		m s	farm lab.	no	no	"	"	"	Garasinowicy	father Gawren Walac Josefowka Lublin	Mich	Detroit
7.	Konus	Emilia	18		f s	farm maid	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Josefowka	mother: Elzbieta Konus Zabno Galicia	Ny	Buffalo
8.	Palka	Michal	41		m m	farm lab.	no	no	"	"	"	Zabno	wife Katarzina Palka Lipnica Galicia	Ill	Chicago
9.	Operack	Jan	22		m s	"	yes	yes	Russian	"	Russia	Lipnica	father: Rafel Operack Kovno Kalish	Mass	Manchester
10.	Jurcens	Kazimier	26		m s	"	no	no	"	Lithuanian	"	Kovno	brother: franciskus Jurcens Lindolisk Kovno	Ind	Indiana Harbor
11.	"	Barbara	20		f s	"	"	"	"	"	"	Lindolisk	sister: Tekla Czerkis Illudno Gal	"	"
12.	Czerkis	Maryanna	21		f s	"	"	"	Austrian	Polish	Austria	Illudno	father Zapian Karello Horodnick Gal	Ny	Suffern
13.	Klekuk	Marya	23		m bookkeeper	no	"	"	"	"	"	Horodnick	father Michal Cirka Horodnick Gal	Pa	Coon Socket
14.	Cirka	Katarzyna	23		f s	"	"	"	"	"	"	"	father: Stanislaw Kupirowa Kamiena Grodno	"	"
15.	Kupirowa	Franciska	18		f s	servant	yes	no	Russian	"	Russia	Kamiena	father: Michal Wraczinski Szmylowicina Grodno	Conn	New Britain
16.	Wraczinski	Nikodem	18		m "	farm lab.	"	yes	"	"	"	Szmylowicina	father: Julianas Kontanucka Poderski Suwalk	"	"
17.	Kontanucka	Antanas	20		m "	"	"	yes	"	Lithuanian	"	Poderski	wife: Stanislawa Szymerak Jazodewitza Grodetzka	Mass	Hardwick
18.	Szymerak	Josef	26		m m	"	"	no	"	Polish	"	Jazodewitza Grodetzka	wife: Justyna Trepelak Illudno Gal	Pa	Wyoming
19.	Trepelak	Josef	32		m m	laborer	"	yes	Austrian	"	Austria	Illudno	father Teodor Matwyczyk Illudno Gal	Ny	Suffern
20.	Matwyczyk	Jurko	18		m s	farm lab.	"	"	"	Russian	"	"	wife: Maria Lubowicz Illudno Gal	"	"
21.	Lubowicz	Vladimir	25		m m	"	"	"	Russian	"	Russia	"	wife Cristina Kupisz Illudno Gal	Mich	Boynecity
22.	Kupisz	Paul	28		m m	"	"	"	Austrian	"	Austria	"	wife Marianne Jaroma Wendzo Gal	Mich	"
23.	Jaroma	"	26		m m	"	no	no	"	"	"	Wendzo	mother Chajle Bernstein Horonien Malgozata Mylecka	RI	Providence
24.	Bernstein	Jento	19		f s	seamstress	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Horonien	mother Malgozata Mylecka Dybia Nowe Gal	Ny	Buffalo
25.	Mylecka	Szymon	25		m s	farm lab.	"	"	Austrian	Polish	Austria	Dybia Nowe	father Josef Mylecka Rybia Nowe Gal	"	"
26.	"	Stanislaw	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Katarzyna Lepianka Nienadowka Gal	Mass	Winthrop
27.	Lepianka	Marianna	18		f s	"	"	"	"	"	"	Nienadowka	sister anna Stankewitz Wetfibel Suw	Conn	Waterbury
28.	Stankewitz	Hans	23		m s	miner	"	"	Russian	"	Germany	Dortmund	mother Juliana Skawlowski Cilewa Block	Mass	Northampton
29.	Skawlowski	Adam	17		m s	farm lab.	"	"	"	"	Russia	Cilewa	wife Tekla Czerkis Illudno Gal	Ny	Suffern
30.	Czerkis	Konstanty	33		m m	"	no	no	Austrian	"	Austria	Illudno			

30

Wm. Warner Disp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 19, 1910

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Sheffield $22	no				Sister Zofia Motyl Box 765 Winthrop Me	no	no	no	no good	no	5	2	fair	blond	gray	none	Austria	Nienadowka
2	no	both yes $60					Br-in-l: Jan Sanowicz Mercer, Sheet 97. Newark N.J.													
3	—						brother parents.						5	5		brown	brown			
4		father					Emil Downer						5	3					Russia	Iwanitz
5	yes	uncle $15					70 Pam Golasteins 622 East 11th St. Newyork													
6	"	cousin 50¢					uncle: Ludwik Kiak Box 647 Summerth. Holyoke Mass													
7	"	sister					cousin: A Korkosz, 505 Kynfield St. Detroit Mich													
8	"	br. in l $60					sister: Honorata Kowal 572 Humboldt St. Buffalo NY													
9	"	himself $25					br-in-l: Jan Kaulkowski, Loomings 4726 Chicago Ill						5	5						Lipnica
10	"	" $25					uncle: Francesek Kocielkowski Box 72 Pan St. Manchester Mass						5	6		gray			Russia	Kamin
11	"	"					br-in-l: Frank Petrowski 3604 Cedar St. Indiana Harbor Ind						5	7						Gadcina
12	"	$25					brother: Cyprjan Czerkis Box 617 Tuffern NY						6	1		blond				Barnota
13	"	$16					husband: Jan Klein 2nd St. Goldsboro Pa						4	10		blond gray			Austria	Illedno
14	"	$60 yes $40	78	Yes	1902	Woodstock NY	Zyna Kornicka, 143 Pond St. Woodstock NY						4	11		brown brown			Austria	Horodnica
15	"	$2 no					husband: Antoni Cirka 30 Tomash Cirka, 143 Pond St. Woodstock NY						4	10		blue				
16	"	$20					uncle: Karol Karpienic, 221 High St. New Britain Conn						4	11					Russia	Kamilna
17	brother Alle	$25					cousin: Piotr Krysztopik, 49 Grower St. New Britain Conn						5	1		blond				Semkowicznia
18	"	$35					Stepbrother Willem Kinckes Hardwich Mass Box 177						5	2		fair	brown			Sklamnie
19	"	$22 yes $40	57	Suffern NY			brother Wojciech Szymczak Box 422 Wyoming Pa						5					Squint eyes		Jaroszewska Gradetska
20	"	$20 no					br-in-l: Cyprjan Czerkis Box 649 Suffern NY						5	7		gray		none	Austria	Illedno
21	"	$44					brother Jakob Matwyczyk Box 627 Suffern NY						5	5		blond blue				
22	no	$48					brother Wasyl Lubowicz Box 33 Boyne city Mich						5	8		brown gray			Austria	Illedno
23		$40 yes $40	78	Boyne city Mich			br-in-l: Jozef Skop box 33 Boyne city Mich						5	1		blue				
24	yes	$22 no					brother: Lenard Jarenta Box 33 Boyne city Mich						5	2						Illedno
25	"	$60					brother: Sam. Bernstein, 239 Plein St. Providence R.I.						4	10					Russia	Horinien
26	"	$24					cousin: Josef Myszka 607 Carrol St. Buffalo NY						5	5		blond			Austria	Rybia Lowe
27	"	$46					brother: Josef Myszka 607 Carrol St. Buffalo NY				Dermatitis face		5	1		brown brown				
28	no	$60 yes $40	1881	Pray O.	1895		cousin: Zofya Motyl Box 165 Winthrop Me	no	no	no	no good	no	5			blue				Kienadowska
29	yes	" $8 no					friend: Jurgis Jankunos Bank St. 883 Waterbury Conn						5	6		gray			Russia	Westitel
30		$24 yes $40	6-8	Suffern NY			brother: Jan Szawlowski 36 factory St Northampton Mass						4	7		brown				Kicewo
							brother Cyprjan Czerkis, Box 619 Suffern NY						5	7		gray			Austria	Illedno

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Montreal

W. C. Parnell
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island
College Hospital, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. P. Field M.D.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ny. W. C. Fennell

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Paulauskaite	Anna	22		F S	Seamstress	yes	yes	Russ.	Lith.	Russ.	Taurok.	father: Augustis Paulauskis.	Ill.	Chicago
2	Segal	Chaim	16		M S	None	"	"	"	Heb.	"	town.	Jankok. Kowno. mother: Feiga Segal.	"	"
3	Katz	Rachel	16		F S	Seamstress	"	"	"	"	"	Sosle.	Uncle: Wilna.	Ny	Newyork
4	Sokolowska	Michalina	24		F M	Farmer's wife	"	"	"	Pol.	"	Skutzen	father: Bartholomey Sokolowski.	"	"
5	Kajdanack	Jiok	18		M S	Lab	no	no	"	"	"	Wadekse	Father: Michel Kajdanack.	Pa	Meldon
6	Krwolenski	Stanislaw	25		M S	Farmlab	yes	yes	"	"	"	Biliyonek	Father: Jan Krwolenski.	Ill	Chicago
7	"	Katarzyna	27		F M	"	"	"	"	"	"	Wiszoki	Wiszoki Kal.	"	"
8	Zemeikaite	Ona	20		F S	Farmer's maid	no	no	"	Lith.	"	Lopake	mother: Marina Zemeikaite.	Mass	Worcester
9	Szuczka	Fredrika	23		F M	housewife	yes	no	"	Pol.	"	Kielke	Father: Jendrzey Szuczewsky.	Ny	Schenectady
10	Balkusgaicznka	Josefata	22		F S	Servant girl	no	no	"	Lith.	"	Borowisk	Mother: Aneta Balkusgaicznka.	Penn	Gilbertville
11	Lewandowska	Wabrya	18		F S	Seamstress	yes	yes	"	Pol.	"	Lipno	mother: Franciszka Lewandowska.	Ny	Jersey City
12	Napyprocki	Wypolit	24		M M	Farmlab	"	"	"	"	"	Gorzela	wife: Marianna Napyprocki.	Ill.	Jo-Chicago
13	Gluszenda	Michalina	18		F S	Farmlab	no	no	"	"	"	Kisurki	Father: Jan Gluszenda.	Ny	Trenton
14	Baldyga	Bolesław	19		M S	Farmlab	yes	yes	"	"	"	Leman	Father: Jan Baldyga.	Mass	W. Gardner
15	Zemandzuis	Jusgapa	24		"	No	no	"	"	Lith.	"	Rosjanski	Father: Antanas Zemandzuis.	Ill.	Thomas
16	Chajet	Cirke	22		F M	housewife	no	no	"	Heb.	"	Bialystock	Rosjanski Gouvno.	Ny	Newark
17	Gekayan	Ernestine	37		F M	"	yes	yes	"	Germ.	"	Slask	Mother: Rochel Chajet.	Ny	Ameson
18	"	Emil	12		M S	None	no	no	"	"	"	Kalisch	No relation	"	"
19	"	Julius	10		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Ludwig	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Olga	2		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	Edward	6		M S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	Sobocinski	Felikz	19		M S	Lab	yes	yes	"	Pol.	"	Wilkie	Father: Andrzey Sobocinski.	Ill.	Schenectady
24	Milutin	Milosavlevitch	28		M M	Farmlab	"	"	Servia	Servian	Servia	Stalaca	Father: Dimitrije Milosavlevitch.	Ill.	Toronto
25	Mihailo	Jovanovitch	30		"	Farmlab	"	"	"	"	"	Antsarevo	Brother: Mirko Jovanovitch.		
26	Stoilcott	Nicolitch	25		"	Farmlab	"	"	"	"	"	Antsarevo	Father: Milosh Nicolitch.		
27	Markowski	Stanislaw	15		M S	Farmlab	"	"	Aust.	Pol.	Aust.	Chrzystow	Father: Wojciech Markowski.	Ill.	Bowler
28	Kralowiak	Jan	31		M M	"	"	"	"	"	"	Krzeminiza	Father: Jan Kralowiak.	Ill.	Westlurtland
29	Hajduk	Josef	49		M M	Farmer	no	no	"	"	"	Gorko	Wife: Rosalia Hajduk.	Ny	Bayonne
30	Riff	Rachmiel	20		M S	Tailor	yes	yes	Russ.	Heb.	Russ.	Moletzk	Mother: Meichne Riff.	Ny	"

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1ST

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 10, 1910.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Br. in law	10	no	—	—	Cousin: John Pieczukaitis 1750 Ungar Str Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	grey	none	Russia	Jawork
2	—	father	?	.	—	—	Father: S. Segely Box	.	.	.	.	.	.	4	11	.	.	brown	.	.	Sjoske
3	—	Br. in law	10	.	—	—	Henry Shaft Newyork	.	.	.	.	.	.	4	11	.	.	black	.	.	Stutzin
4	yes	brother	10	.	—	—	Br. in law: Barnyt Lepay 122 Brownesheet Pa.	.	.	.	.	.	.	4	11	.	.	brown	blue	.	Madeksi
5	.	.	12	.	—	—	brother: Wladislaw Sokalowski 463 S. Throop st. Chicago Ill	.	.	.	.	.	.	4	11	.	.	brown	.	.	Biliganek
6	.	.	25	.	—	—	brother: Stanislaw Wojdakowski Mc Adoo Pa	.	.	.	.	.	.	4	11	.	.	brown	.	.	Wiszki
7	.	.	—	.	—	—	brother: Walenty Kawglewski 1511 McHenry Street Chicago Ill.	.	.	.	.	.	.	5	—	.	.	blond	blue	.	.
8	.	.	20	.	—	—	brother: Dominik Jemeiskis 15 Millbury Street Worcester Mass	.	.	.	.	.	.	4	10	.	.	.	.	.	Lopake
9	.	husband	none	.	—	—	husband: Antony Stuczka 333 Connecticut Scheneetady Ny	.	.	.	.	.	.	5	3	.	.	brown	brown	.	Kielke
10	Same	uncle	10	.	—	—	uncle: Kazimieras Semaskys Box 247 Gilbertsville Mass	.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	blond	grey	.	Serajiai
11	no	.	10	.	—	—	uncle: Kotchanty Kazanowski 123 Amsterdat Troy City Ny	.	.	.	.	.	.	4	7	.	.	brown	blue	.	Lipno
12	yes	Br. in law	25	.	—	—	Br in law: Stanislaw Kopenskel Anna Avenue 857 S. Chicago Ill	.	.	.	.	.	.	5	1	.	.	.	.	.	Gorzela
13	.	uncle	12	.	—	—	uncle: F. Kiela 347 Ogden Ave Trenton NJ.	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	blond	grey	.	Wisurki
14	.	brother	12	.	—	—	brother: Leudwick Baldyga 126 Emerson st. West Pittston Pa.	.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	brown	blue	.	Liman
15	.	br in law	15	.	—	—	br. in law: Jonas Pakelis Box 85 Thomas Pa	.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	blond	blue	.	Rosyanski
16	.	husband	—	.	—	—	husband: Jankel Chazek 129 Barclay st Scranton Pa	.	.	.	.	.	.	4	10	.	.	black	grey	.	Nowaries
17	no	.	7	.	—	—	husband: Edvard Gudzyon Syracuse Ny	.	.	.	.	.	.	5	2	.	.	brown	.	.	Suzavinos
18	.	father	—	.	—	—	father.	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.	Kesi
19	.	.	—	.	—	—	.	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.	.
20	.	.	—	.	—	—	.	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.	Malinetz
21	.	.	—	.	—	—	.	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.	Olsak
22	.	.	—	.	—	—	.	.	.	.	.	.	.	—	—	.	.	.	.	.	.
23	yes	Br in law	15	.	—	—	Br in law: Jan Jampjerski 333 Cedar Street Schenectady Ny	.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	blond	grey	.	Skempe
24	"	sister	25	.	—	—	friend: Jacek Delo Trinitystreet 93 Toronto Ont.	.	.	.	.	.	.	5	7	.	.	brown	brown	.	Sierra Studenowock
25	"	"	25	.	—	—	friend.	.	.	.	.	.	.	5	9	.	.	.	.	.	Bantsaucs
26	"	"	25	.	—	—	cousin: Gregor Stojanowitsch Kadiga Ave 121 Toronto Ont.	.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	.	blue	.	Studenowock Myock
27	Yes	Host Rutland Vermont	25	.	—		brother: Mazejus Kasperaks Box 112 Fowler Vermont	.	.	.	.	.	.	4	9	.	.	blond	blue	.	Austria Chgustow
28	yes	.	25	.	1908	Host Rutland Vermont	Br in law: Jonas Grusters Host Rutland Vermont brother: Joseph Kapjack	.	.	.	.	.	.	5	6	.	.	brown	brown	.	Krjemenjo
29	no	.	20	.	1907	Bayonne Nj.	1087 Broadway Bayonne Nj father: Louis Zeiff	.	.	.	.	.	.	5	4	.	.	.	.	.	Gorlo.
30	.	father	?	no	—	—	28 W. 20th St Bayonne Nj	.	.	.	.	.	.	5	7	.	.	black	brown	.	Russia Maletzk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at New York

W. C. Purnell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM (State whether "now" or "formerly," or "employed by" the same may be.) Sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. P. Fielden Surgeon

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [illegible]

W. C. Powell

Immigration Officer.

11—3115

152

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1. 619104 mup	Hajduk	Tomasz	27		m m	farmlab.	ye	s	Austrian	Polish	austria	Borki	father: Wojciech Hajduk.	N.Y.	Bayonne
2. 5-29-30 P-114030-4-24-37		Anna	24		f								Borki		
3. Carnieszki VL 3442/579 10/7/08		Jan	11-10/11/19		s	none	10/17/08						—"—		
4. Wiecorek		Stanislaw	20		m s	farmlab.	no		Russian		Russia	Tomani	Mother: Maryanna Carnieski	Wis.	Racine
5. Docawicj		Kazimir	17		" "		yes						Pomany.		
6. Baranowski		Jan	18		" "		no			Lithuanian	Lithuania	Turbotz	Mother: Maryan Wiecorek	N.J.	Jersey City
7. Tysanowski		Antoni	16		" "					Polish			father: Kazimir Docawicj.	Mass.	Lawrence
8. Kaminski		Josef	45		" "		yes						Turbotz.		
9. Bialor		Mendel	21		m s	embroderer	yes			Hebrew			Mother: Antonina Baranowski	Conn.	Winsted
10. Levitt		Lieke	20		f s	seamstress	no						father: Jan Tysanowski.	"	New Britain
11. Petrowicz		Dimitri	25		m m	farmlab.	yes	yes		Russian			Gasogowo.		
12. Butorok		Marzelina	17		f s	farmerswife	yes			Polish	Russia		father: Jan Gasogowo.	N.Y.	Newyork
13. Orlowska		Josefa	20		" "								Wife: Apolonia Kaminski	N.Y.	Syracuse
14. Krajewski		Stanislaw	21		m s	lab.	no						Rizdy		
15. Zielinski		Wladislaw	20		m s		no						father: Bonuk Dibkor	N.Y.	N.Y.
16. Ferenc		Alexander	20		m s		yes						Lodz		
17. Kantakewitz		Vicenty	25		m m	farmlab.	no			Lithuanian	Lithuania		father: Leosel Levitt	N.Y.	Providence
18. Kaczmarski		Franciszka	20		f s	servant							Wolkonin.		
19. Scheinberg		Mindel	40		f m	housewife	yes			Hebrew			wife marta Petrowicz	Ny	Newyork
20. "		Selik	9		m s	none							Branowicz		
21. "		Scheine	7		f s	"	"						minsk		
22. "		Sanliel	11		m s	"	yes						father: Antonina Zukowski	Pa.	Philadelphia
23. Suchorki		Josef	40		m m	farmlab.	no			Polish			Rezzt.		
24. Rothin		Nochem	16		s	salesman	"			Hebrew			father: Stanislaw Orlowska	N.Y.	Brooklyn
25. Plak		Ambrosi	40		m m	farmlab.	"			Polish			Szifki		
26. Orlwich		Mariamna	17		f s	farmerswife	"						father: Josef Krajewski	Conn.	Manchester
27. Schuruda		Marcin	21		m s	lab.	yes						Norowitz		
28. Schuruda		Kazimir	36		m m	"	no						father: Antonina Zielinska	N.Y.	Schenectady
29. "		Michalina	24		f s	housewife	"						Wilkie		
30. Dragunas		Jan	22		m s	lab.	"			Lithuanian			father: Stanislaw Ferenc	N.Y.	N.Y.
													Lerowni		
													Wife: Ojwa Kantakewitz	Mass	Lowell
													Trokko		
													father: Stanislaw Kaczmarska	N.Y.	Jersey City
													Romonki		
													father: Hersch Scheinberg	N.Y.	N.Y.
													Stutzin		
													—"—		
													—"—		
													—"—		
													—"—		
													—"—		
													Wife: D. Suchocka	N.J.	Newark
													Lisiki		
													father: Josel Rothin	N.J.	N.Y.
													Slomin		
													Wife: Marianna Plak	"	Newark
													Pyplki		
													Mother: Hanuya Orlwich	"	Hempstead
													Lugalenka		
													father: Anton Schuruda	N.J.	Jersey City
													Chomutnie		
													—"—		
													father: Thomas Stanew	"	"
													Celeniek		
													—"—		
													—"—		
													father: Jan Dragunas	"	Bloomfield
													Trakaw		

30 61

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1. 619104 mvp P-114030-4-24-37	Hajduk	Tamasz	27		m m	farmlab.	yes		Austrian	Polish	austria	Borki	father: Wojciech Hajduk.	N.Y.	Bayonne
2. 5-29-30	"	Anna	24		f	"	"		"	"	"	"	"	"	"
3. Carnieczki VL 3417/5/29		Jan	11-18/19-10/17/38		m s	none	—		"	"	"	"	— " — "	"	"
4. Wiecorek		Stanislaw	20		m s	farmlab.	no		Russian	"	Russia	Zamani	Mother: Maryanna Carnieski	Wisc.	Racini
5. Kocawicj		Kazimir	17		" "	"	yes		"	"	"	Sharonan	Mother: Maryan Wiecorek Pomanz	N.J.	Jersey City
6. Baranowski		Jan	18		" "	"	no		"	Lithuanian	"	Turbotn	father: Kazimir Kocawicj	Mass.	Lawrence
7. Tyszanowski		Antoni	16		" "	"	"		"	Polish	"	Lucka	Mother: Antonina Baranowski Turbotn	Conn.	Winsted
8. Kaminski		Josef	45		m m	farmlab.	yes		"	"	"	Gasogowa	father: Jan Tyszanowski	"	New Britain
9. Bialor		Mendel	21		m s	embroiderer	no	4-7-30	Rus 8-8-36	Hebrew	"	Pizdzy	Wife: Apolonia Kaminski Gasogowa	N.Y.	Syracuse
10. Levitt		Liebe	20		f s	Seamstress	yes	2-79518-10/24/40	"	"	"	Lodz	father: Barush Bickon Pizdzy	N.Y.	N.Y.
11. Petrowicz		Dimitri	25		m m	farmlab.	yes		Russian	"	"	Wolkonin	father: Yossel Goritt Lodz	R.I.	Providence
12. Butorok		Marcelina	17		f s	farmerslabor	yes	3-111091 7-28-35	"	Polish	Russia	Branowicz	wife marfa Petrowicz Wolkonin	Ny	Newyork
13. Orlowska		Josefa	20		" "	"	"		"	"	"	Rezzt	Mother: Antonina Pidorot Branowicz minsk	Pa.	Philadelphia
14. Krajewski		Stanislaw	21		m s	lab.	no	1-189731 4/1/29	"	"	"	Zeifii	father: Stanislaw Orlowska Rezzt	N.H.	Brooklyn
15. Zielinski		Wladislaw	20		m s	"	"	2-539599 10/6/37	"	"	"	Norosita	father: Josef Krajewski Zeifii	Conn.	Manchester
16. Perenz		Alexander	20		m s	"	yes		"	"	"	Wilkie	Mother Antonina Zielinska Norosita	N.H.	Schenectady
17. Kantakewitz		Ficenty	25		m m	farmlab.	no	1-225570-12/31/37	"	"	"	Lerwom	father Stanislaw Perenz Wilkie	N.H.	N.H.
18. Kaczmarska		Franczizska	20		f s	Servant	"		"	Lithuanian	"	Trotzko	Wife: Giva Kantakewitz Lerwom	Mass	Lowell
19. Scheinberg		Mindel	40		f m	housewife	yes		"	Polish	"	Romonki	father: Stanislaw Kaczmarska Trotzko	N.Y.	Jersey City
20. "		Selik	9		m s	none	no	2-756850-7/16/40	"	Hebrew	"	Shatzin	father: Hersch Steinberg Romonki	N.H.	N.H.
21. "		Scheine	7		f "	"	"		"	"	"	"	— " — " Shatzin	"	"
22. "		Lanhel	11		m "	"	yes		"	"	"	"	— " — " "	"	"
23. Suchocki		Josef	40		m m	farmlab.	no		"	Polish	"	Lichi	Wife: D. Suchocka Lichi	"	Newark
24. Rothin		Mochem	46		" s	salesman	"		"	Hebrew	"	Llomin	father: Yossel Rothin Llomin	N.H.	N.H.
25. Plah		Ambrosi	40		" m	farmlab.	"		"	Polish	"	Pzyhi	Wife: Marianna Plah Pzyhi	"	Newark
26. Orlowich		Marianna	17		f s	farmerslabor	"		"	"	"	Lugulenka	Mother: Stanczya Orlowich Lugulenka	"	Hempstead
27. Schuruda		Marcin	40		m s	lab.	yes		"	"	"	Chomutkie	father: Anton Schuruda Chomutkie	N.J.	Jersey City
28. Schuruda		Kazimir	36		m m	"	no		"	"	"	"	father: Thomas Stanczya Celzinek	"	" "
29. "		Michalina	24		f	housewife	"		"	"	"	"	— " — " "	"	" "
30. Dragunas		Jan	22		m s	lab.	"		"	Lithuanian	"	Traksew	father: Jan Dragunas Traksew	"	Bloomfield

30 61

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, April 19, 1910.

153

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by mere inspection.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	50	Yes	1904/8	Bayonne NJ	brother J. Klopdik 1007 Broadway Bayonne NJ	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blonde	brown	none	Austria	Borke
2	"	husband	no				"														
3	yes	brother	6				brother Jan Lendorf 1575 Kolvestr. Racine Wisc							4	10	"	"	"	"	"	"
4	no	father	10				father A Wilczorek 454 Flensburgstr Jersey City NJ							5	5	"	"	grey	"	Russia	Tomani
5	yes	aunt	20				aunt A Walinsky Leg Rowbury str. Lawrence Mass							5		"	"	"	"	"	Starwasi
6	"	sister	25				sister L Baranowska 425 20 Mainstreet Winsted Conn							5	8	"	"	blue	"	"	Jurbut
7	"	"	7				sister A Pyzanowski 75 Grawstr New Britain Conn							5	2	"	"	grey	"	"	Lucka
8	"	son	9	"			son Fr. Kamnosky 143 Lekngeneneestr Syracuse NY							5	3	"	"	blue	"	"	Gasagowa
9	—	brother	10	"			brother N. Biedor 1600 Washington Ave Bronx NY							5		"	brown	grey	"	"	Piadry
10	yes	"	12				brother J.B. Levitt 225 Chalkstone ave Providence RI							5	3	"	"	"	"	"	Lubowe
11	—	self	25				Cousin Konstantin Krawalowsker 32 Delancey str Newyork							4	8	"	"	brown	"	"	Wolkomin
12	yes	brother	10				brother Br. Butkovt 3255 Edgemont str Phila Pa							5	9	"	"	blue	"	"	Branowicz
13	—	sister	10				sister Mary Orlowska 467-14 street Brooklyn NY							5	1	"	blonde	blue	"	"	Recgt
14	yes	uncle	60				Uncle A Krajewski (23 street NYC) Manchester Conn							4	11	"	brown	blue	"	"	Szifki
15	"	brother	9				brother Frank Zielinski 333 Garrestr Schenectady NY							5	5	"	"	brown	"	"	Rorowitz
16	—	self	15				Uncle St. Kaczor 2 Drydockstr. Newyork							5		"	blonde	blue	"	"	Welkie
17	no	"	10				brother J. Kantakiwitz 65 Davidsonstr. Lowell Mass							5	4	"	brown	brown	"	"	Serwoni
18	"	"	27				brother V. Malkewicz 40 Canalstr Jersey City NJ							5	5	"	"	grey	"	"	Dusmiane
19	—	husband	25				husband Adam Schemberg 12 E 110 Str Newyork							5	6	"	"	"	"	"	Romonki
20	—	father					father							4	1	"	"	brown	"	"	Stutzin
21	—	"												—		"	brown	"	"	"	"
22	—	"												—		"	"	"	"	"	"
23	no	self	12	Yes	1902/6	New Phila Pa								—		"	"	blue	"	"	"
24	—	"	25	no			son A. Szeskocki 105 Ferry str Newark NJ							5	7	"	"	grey	"	"	Winnare
25	no	"	20	Yes	1906/9	Newark NJ	Uncle G. Breszin 279 Mascenstr Newyork							5	4	"	"	brown	"	"	Slonino
26	"	"	—	no			cousin Julian Pupek 622 Berrystr Newark NJ							5	5	"	"	blue	"	"	Pupki
27	"	"	12				brother K. Szymansky Jerusalemstr Hempstead LI NY							5	2	"	"	"	"	"	Lugubenka
28	"	"	60	Yes	1904/8	Jersey City NJ	brother J. Surada 170 12 Street Jersey City NJ							5		"	blonde	grey	"	"	Chamutzie
29	"	child	10		3/6		brother J. Surada 170 12 street Jersey City NJ							5	2	"	brown	blue	"	"	Chamutze
30	"	"	25				brother P. Draguns 12 Weststreet Bloomfield NJ							5	2	"	blonde	"	"	"	Celzinek
														5	8	"	"	grey	"	"	Frakan

U.S. IMM'

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM.
(State whether Master, First or Second Officer.)
, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B C Van Walraven
MASTER

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910

at Ny

W C Purnell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Holland-America Line" as the case may be.)

F Winchester Fields

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910

at NY

W C Parsell

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1940.

11—111A

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1.	Dragunas	Felix	19		M	S	farmland	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Krakau	father: Mikolas Dragunas Krakau - Ukraina	NJ	Bloomfield
2.	Pupek	Tadeus	25		M	"	"	"	"	"	Polish	"	Pupki	mother: Francizka Pupek Pupki - Lomza	"	Newark
3.	Plona	Alexander	20		M	"	"	"	"	"	"	"	Gorzeba	father: Michal Plona Gorzeba - Lomza -	Pa	Kearney
4.	Wilk	Wiktor	20		M	"	"	"	"	"	"	"	Dimpniki	Adam Wilk Dimpniki - Lomza -	NJ	Amsterdam
5.	Kron	Breslaw	22		M	"	"	"	"	"	"	"	Okurowo	Gottlieb Kron Okurowo - Lomza -	NY	Maspeth
6.	Bikowski	Pawel	26		M	"	"	"	"	"	"	"	Danowo	brother: Alexander Bikowski Danowo - Lomza -		
7.	Semran	Wanda	16		F	S	8-181372 - 805 - 3/5/40				German	Poland	Grodno	father: Julian Semran Grodno - Rock -	Mich	Lansing
8.	Czisewska	Maryanna	14		F	S	2-912034 - 8-5-42				Polish	"	Karubin	Jan Czisewska Karubin - Lomza	Mass	Pittsfield
9.	Muschak	Bronislawa	20		F	S	servant no no				"	"	Tsiejorin	Jan Muschak Tsiejorin - Lomza	"	Turnerfalls
10.	Muranka	Paulina	25		F	S	farmland	"	"	"	"	"	Rikowiec	Marcin Muranka Rikowiec - Lomza	"	Westfield
11.	Baltruzaiznke	Benedikta	19		F	S	housewife	"	"	"	"	"	Lida	mother: Aneta Baltruzaiznke Wolowisk - Lomza	"	Gilbertville
12.	Szaska	Alexander	18		M	S	servant	"	"	"	Lith.	"	Wolowisk	father: Franz Szaska Rikowiec - Lomza	"	Westfield
13.	P-41/95294-6/27/41 Ehrlichman	Rachel	16		F	S	farmlandservant	"	"	"	Polish	"	Rikowiec	mother: Gittel Ehrlichman Peret - Sadolek -	Ny	Ny
14.	Paulini	Marzin	44		M	W	farmlas	No	No	"	Polish	"	Peret	no relation	Mass	Westfield
15.	Nowitzki	Josef	26		M	S	laborer	"	"	"	"	"	Rikowiec	wife: Marianna Nowitzki Rutka - Lomza -	Ohio	Massillon
16.	Paulin	Franz	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Rutka	mother: Wilhelmina Rauen Rikowiec - Lomza -	Mass	Westfield
17.	"	Marianna	19		F	S	housewife	"	"	"	"	"	Rikowiec			
18.	Wierczewski	Wiktor	20		M	S	farmland	"	"	"	"	"	Wierzewo	father: Josef Wierzewski Wierzewo - Lomza	"	Holyoke
19	Simontaite	Zofia	19		F	S	servant	"	"	"	Lith.	"	Kaltani	father: Pranis Simontaite Kaltani - Lomza -	Pa	Homer
20	Timmers	Adrianus	39		M	M	farmland yes yes			Holland	Dutch	Germany	Rellingsmen	Wife: Timmers Rot Oss - Nbr. Holl.	Minn	Faribault
21	Cancelled															
22	de Kyser	Johanna	43		F	M	7-64120-3/7/36 farmland yes yes			Holland	Dutch	Holland	Brevliet	father-in-law: Teroon Luyentraus Brevliet - Zeeland	Ny	Walworth
23	"	Catherina	43		F	"	housewife	"	"	"	"	"	"	father		
24	"	Johanna	20		F	S	farmland	"	"	"	"	"	"	grandfather — —		
25	"	Helena	18		F	S	7-16528 2/19/41							— —		
26	"	Maria	7		F	"	7-170485 - 11/28/41 none no no							— —		
27	"	Johannes	5		M	"	5-46813 12/35							— —		
28	"	Susanna	4		F	"	7-207123 - 4/16/43							— —		
29	"	Elizabeth	1		F	"								— —		
30	"	Nina	31		F	"	9-170389 - 11/28/41							— —		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **23**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 1910

155

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deaf, dumb, blind, or lame.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	self	$15	No	uncle: Joseph Dylus 12 West 4th Bayonne NJ	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brn	grey	none	Russia	Krakau
2	"	"	$20	"	Felicia Pupek 1048 Harrison ave Newark NJ							5	5	"	brn	blue			Pupka
3	"	"	$1	"	Brother: Stanislaw Klond 82 Bergfeld ave Norwich Ct							5	6	"	brn	blue	scar on his	"	Gorzeka
4	"	"	$19	"	" : Frans Wiek 10 Brandstr Amsterdam Ny							5	—	"	black		front none	"	Dempnicki
5	"	"	$15	"	Uncle: Alexander Kaprosky 98 Klenen ave Maspeth Ny							5	5	"	brn	"		"	Okurowo
6	"	"	$14	00	Brd: ale							5	3	"	"	brn	Rock marker	"	Dazerowo
7	Yes	"	$15	00	Uncle: Johan Kymant 540 Bethel St. Canonsburg Pa							5	2	"	"	blue	None	"	Lipno
8	"	"	$15	00	Brd: Jan Narzek 92 Turner St. Pittsfield Mass							4	8	"	"	"		"	Kamdin
9	"	"	$15	00	" : Antoni Nowakowsky Box 401 Turner Falls Mass							4	11	"	"	grey		"	Fiszorin
10	"	husband	$20	"	Husband: August Murawiecken 60 Medaeck Westfield Mass							5	—	"	"	blue		"	Gano
11	Baptismal Certificate	Self	$10	00	father: Kazimieras Simanskis Box 227 Feldstville Mass							5	3	"	"	grey		"	Seranus
12	Yes	Self	$15	"	Uncle: Anton Krzasko 20 Hanover St Westfield Mass							4	10	"	blue	blue		"	Rekowec
13	—	Brother	$25	00	Brother: Jan Christenhan 180 Orchard St Ny							5	—	dark	black	Brn		"	Kapajorod
14	Yes	self	$36	"	uncle: Karol Kassas 20 Hanover St Westfield Mass							5	3	fair	brown	blue		"	Bialezurko
15	"	"	$20	"	Brother: Jan Bargnowski 81 Turpin St Passaic NJ							5	—	"	blonde	"		"	Rutka
16	"	"	$40	00	Brd: Mateus Klimak 20 Hanover St Westfield Mass							5	6	"	"	"		"	Rekowec
17	"	"	$—	"	Brother							5	—	"	"	brown		"	Rutka
18	"	"	$60	00	Brd: Ignac Wierzgowski 46 Lenox St Holyoke Mass							5	11	"	"	blue		"	Wierzgowo
19	"	"	$25	00	Brd: Jacob Pikelis Box 95 Plonga Wis							5	1	"	brown	grey		"	Kaitini
20	"	"	$14	00	Mother: Frau Elis. Petr. Legens 120 16th St. Paterson Jersey							5	4	"	"	blue		Holland	Ede
21	Cancelled																		
22	no	self	$40	no	uncle: Bart Fuijentroch Walworth Ny	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	None	Holland	Biervliet
23	"	husb	—	"	"							5	1	"	"	"		"	"
24	"	father	—	"	"							5	—	"	"	"		"	"
25	"	"	—	"	"							4	11	"	"	"		"	"
26	"	"	—	"	"							—	—	"	Ala	"		"	"
27	"	"	—	"	"							—	—	"	"	"		"	"
28	"	"	—	"	"							—	—	"	"	"		"	"
29	"	"	—	"	"							—	—	"	"	"		"	"
30	"	"	—	"	"							—	—	"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. C. VAN WALRAVEN MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
MASTER

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910

at Ny

WC Penrose

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD., Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" as the case may be.)

F P Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ellis

W C Parsons

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam April 9th, 1910.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town.
1	Sostaric	Jacob	31		m	M.	laborer	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Krasic	Wife: Jela Sostaric	Pa	Johnstown
2	Krpina	Josip	36		"	S.	"	yes	yes	"	"	"	"	Dolj: Krsic. Krasic	"	"
3	Car	Franjo	42		m	m	"	no	no	"	"	"	St. Ivana	friend. Juro Lovretin	"	"
4	Polinac	Milan	29		"	"	"	"	"	"	"	"	Petrovina	Slavetic Jaska	"	"
5	Milakovic	Luka	43		"	"	"	"	"	"	"	"	Kraljevcani	Wife: Dora Car	"	"
6	Krpic	Franjo	43		"	"	"	"	"	"	"	"	Krispolje	Krapca. Petrovina	"	"
13	Vukovic	Stevan	38		"	S.	"	yes	yes	"	"	"	Draeno	Wife: Anna Polivar	N.J.	Elizabeth
14	Kapcic	Josip	40		m	M.	"	no	no	"	"	"	Bobare	Kraljevcani		
15	Buraror	Mylia	31		m	m	"	"	"	"	"	"	Jaskovo	Wife Rora Krpic	Pa	Lucerne
10	Krajnovic	Nikola	17		m	S.	"	"	"	Hungary	Croatian	"	Cekrenci	Krpina		
11	Cigic.	Jela	24		f	"	None	"	"	"	"	"	Adamic	Bobare Hbr. 4.	"	Sharon
12	Grudicek	Gyuro	26		m	S.	laborer	yes	yes	"	"	"	Ribnik	father: Marko Krajnovic		
7	Jinic	Joco	25		m	"	"	no	no	"	"	"	Vidovec	Zadanovac. Hung.	Kan.	Kansas City
8	Martinic	Luka	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Letovanic	friend: Ivan Martinac		
9	Vucicevic	Ilya	40		"	S.	"	yes	yes	"	"	"	Obosevci	Martinsk. Hung.	Wis.	Milwaukee
16	(BURAZOR) Buraror	Stevo (MILE)	25		m	m	laborer	no	no	Hungary	Croat	Hungary	Cekrenogbok	Sister: Maria Grudicek	Mich.	Detroit
17	Bucaric	Stefan	17		m	S.	"	yes	yes	"	"	"	Adra	Lovrecani Hung.		
18	Butorajac.	Dora	31		f	m	"	no	no	"	"	"	Netretic	Wife Rata Vinic		
19	Secc.	Josef	46		m	m	"	"	"	"	"	"	Stojanki	Cerje. Hung.	Pa	Sharon
20	Milakovic	Joso	41		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Jezerane	Wife Mate Martinic		
21	Sertic.	Joso	24		"	S.	"	no	no	"	"	"	Krizpolje	Cerje. Hungary	Pa	Kurtner
22	Murkovic	Mate	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Jezerane	brother: A. Vucicevic	Pa	Folston
23	Vukovic	Josipk	23		m	S.	laborer	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Bobare	Obosevic Hung.	Ohio	Cleveland
24	Polinac.	Nikola	45		"	"	"	yes	yes	"	Croatian	"	Kraljevcani	Wife: Eva Burarar		
25	Cubric	Mile	27		"	m	"	no	no	"	"	"	Grabovec.	Cekrenogbok Hbr. 27	Pa	Klaerton
26	Horvatic	Ludvig	43		m	m	"	yes	yes	"	Croatian	"	Ludberg	father: Lukro Bucaric		
27	Leszonskis	Augustyn	30		"	"	farmlab.	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Uuven	Hbr. 28. Jakusevic	Pa	Pittsburg
28	"	Julian	23		"	S.	"	"	"	"	"	"	"	Septemmonk: Bara Pusan		
29	Tomaszaitis	Anton	50		"	S.	"	"	"	"	Polish	30%	Rossiene	Novabi Hung.	Pa	Klaerton
30	Klevinskis	Stanislaw	28		"	S.	"	"	"	"	Lithuanian	70%	Pakluwke	Wife Marie Pasac.		
														Stojanki Hung.	Wis.	Madison
														Wife Joko Milakovic		
														Krizpolje Hung.	Pa	Klaerton
														father: Stephan Sertic		
														Jezerane. Hung.	"	Pittsburg
														father: Tome Murkat		
														Stajnica	"	Klaerton
														father: Jacob Vuckovic	Wis.	Madison
														Bobare Hbr. 4.		
														father: Stojan Polinac	Pa.	Kelsaw
														Grabovec. Hungary		
														Wife Milja Cubric		
														Horvatic. Hung.		
														Wife: Mara Horvatic	Md.	Whiteplain
														Sr. Ganrgy.		
														Mifel: Stanislawa Leszonskis	N.J.	Newark
														Uuven. Russ		
														Sister i. l.		
														—"—		
														No relation	Ills.	Chicago
														father: Stanis Klevinskis		
														Pakluwke Kowno	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 1910

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or kept under guard for care and treatment of the sick, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self.	25.-	Yes 1906-1909	friend: Tomo Kostarie Johnstown Pa.	no	no	no	no	good	no	5. 3	fair	brown blue	none	Hungary Pribic
2	"	"	26.-	" 1909-1909	friend: Tomo Golubich Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	" grey	"	" Topiar
3	"	"	30.-	" 1907-1910	Cambria Tenement 107. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	blonde "	"	" Racic
4	"	"	25.-	no	Bro. in L. Mika M. Barcek C/o E.T. Eat. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 5	"	brown brown	"	" Dusnjar
5	no	"	30.-	"	God father: Marko Dervis 403. Marmor Harbor N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	" grey	"	" Hrnjolje
6	"	"	32.-	yes 1906-7	Buffalo Bro. in L. Marko Dervic 403. Marmor Harbor N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	" "	"	" Hrnjolje
13	yes	"	25.-	no	my friend: Jerie Ostarec Box 1065 Madison Wisc	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	" "	pock marked	" Praca
14	"	"	19.-	2 yr	friend: Andro Luksic Luzerne Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" brown	none	" Bobare
15	"	"	25.-	no	Brother: Jovan Burazor 203 Maryon st. Luzerne Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	" brown	"	" Joshovo
10	"	"	25.-	"	Bro in L. Vjeko Radisovljevo Box 53. So. Sharon Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 1	"	" "	"	" Orkenoigbok
11	"	"	25.-	"	brother: Tomo Cigic 305 North John str. Kansas City Kan.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" grey	"	" Udarevic
12	"	"	18.-	"	Godfather Mikola Jakovac 276 1st Ave. Milwaukee Wisc	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" brown	"	" Kiburik
7 ~~13~~	"	"	25.-	"	friend: Mato Levinde 1108 Prospect st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5. 3	"	" "	"	" Selo Novica
8 ~~14~~	"	"	25.-	"	Uncle: Lubro Prelog 1103 Prospect st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5. 8	"	black "	"	" Darka
9 ~~15~~	"	"	25.-	yes 1905-06	friend: Ivan Pavlovic Box 53. So. Sharon Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 8	"	brown "	"	" "
16	yes	self.	25.-	no	Brother: Jovan Burazor 203 Maryon street. Luzerne Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" "	"	" Novoselo
17	"	"	25.-	"	Brother Mio Bucarin 175 Front street. Foleton Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 1	fair	blonde brown	none	Hungary Orkenogbok
18	"	"	16.-	"	Sister: Rosa Kalodinac 3224 Hamilton str. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	brown "	"	" Jakunovic
19	"	"	25.-	"	friend: Ilya Delimarec 3038 Clairton. Clevelands. O.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" "	"	" Netretic
20	"	"	25.-	yes 1903-07	friend: Joso Perlic Klarton Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 3	"	" "	"	" Stojanski
21	"	"	25.-	no	Pittsburg Pa. 16 Main St. Brother: Tomo Perlic	"	"	"	"	"	"	5. 1	"	" "	"	" Jerevane
22	"	"	25.-	"	friends: Ivan Perlic. Klarton Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	" "	"	" Dzerana
23	yes	self.	25.-	no	friend: Ostaja Jerie Box 1065. Madison Wisc	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" "	"	" Beaseren
24	"	"	25.-	"	friends: Mile Jakovac Box 67. Delmont Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 6	fair	brown grey	none	Hungary Bobare
25	"	"	25	"	friends: Gyuro Polimak Box 67. Latrobe Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 10	"	" brown	"	" Terbanac
26	yes	self.	26.-	yes 1906-10	step brother: Ivan Kyene Whiteplain Md.	"	"	"	"	"	"	5. 5	"	" "	"	" Rakitovic
27	"	brother in L.	27.-	no	Raleton Pa. brother in L. Ignacy Kepura 62. n. Burnet street Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 3	fair	brown grey	none	Hungary Sr. Gyorgy
28	"	self.	21.-	no	— " —	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	blonde blue	"	Russia Kosser
29	"	"	140.-	"	Brit. Wenceslas Monsier 4485 Str. Wood? Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5. 8	"	" "	"	" "
30	"	"	22.-	"	Cousin: O. Slunjan 628. 34th st. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	blonde blue	"	" Rossina
												5. 6	"	brown "	"	" Rakovlje

(5 Manuelia Book)

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 1910

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self.	25.-	yes 1906-1909 Johnstown	friend: Tomo Kosterie Johnstown. Cambria Bradly Alley 118. Johnstown Pa.	no	no			good	no	5. 8	fair	brown blue	none	Hungary	Pribic
2	"	"	25.-	" 1909-1909 Johnstown	friend. Tomo Golubich Johnstown. bor Brod Unus. Johnstown Pa.	no	no	no	no	good	no	5. 8	fair	brown blue	none	Hungary	Pribic
3	"	"	30.-	" 1902-1910	friend: Tripe Kisic Cambria Jeneull 107. Johnstown Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	" grey	"	"	Topicza
4	"	"	25.-	no	Bro i L. Mike M. Marcel 20 E.T. Eal. Elizabeth N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	blonde "	"	"	Racia
5	no	"	30.-	"	God father: Marko Derich 403. Marmor Harbor N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 5	"	brown brown	"	"	Suvojar
6	"	"	32.-	yes 1906 Buffalo	Brid. Marko Dereic 403. Marmor Harbor N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	" grey	"	"	Krisprlje
13.	yes	"	25.-	no	my friend: Jerie Catarea Box 1065 Madison Wise	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	" "	pock marked	"	Praeus
14	"	"	25.-	yes 1908-1909 Lurene	friend: Andro Lukoie Lurene Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" brown	none	"	Bobare
15	"	"	25.-	no	Brother: Jovan Curarar Pa. 203 Maryan st. Lurene Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	brown "	"	"	Jorkovo
10	"	"	25.-	"	bro i L. Tzok Rudisovljevs Box 53. So. Sharon Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 1	"	" "	"	"	Prkevnigtok
11	"	"	25.-	"	brother: Tomo Cigic 305 North John str. Kansas City Kan.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" grey	"	"	Udarevni
12	"	"	18.-	"	Godfather Mikola Jakovac 276 1st Ave. Milwaukee Wise	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" brown	"	"	Kebnik
7	"	"	25.-	"	friend: Mato Lovinde 1108 Prospect st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5. 3	"	" "	"	"	Selo hovrica
8	"	"	25.-	"	Unci: Lubro Prelog 1103 Prospect st. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5. 8	"	black "	"	"	Larka
9	"	"	25.-	yes 1905-06 Sharon Pa	friend: Ivan Pavlovic Box 53. So. Sharon Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 8	"	brown "	"	"	"
16	yes	self.	25.-	no	Brother: Jovan Curarar 203 Maryan street. Lurene Pa	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" "	"	"	"
17	"	"	25.-	"	Brother Mis Rucarie 175 Front street. Folston Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 1	fair	blonde brown	None	"	Skocevic
18	"	"	16.-	"	Sister: Rose Kalodinec 3294 Hamilton str. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	brown "	"	Hungary	Orlenogbok
19	"	"	25.-	"	friend: Ilya Delimarec 3035 Clairfield. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5. 4	"	" "	"	"	Jakovovic
20	"	"	25.-	yes 1903-07 Pittsb. Pa.	friend: Joso Perlic Klarton Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 3	"	" "	"	"	Netretic
21	"	"	25.-	no	brother: Tomo Lertic Pittsburg Pa. 16 Ward	"	"	"	"	"	"	5. 1	"	" "	"	"	Stojanski
22	"	"	25.-	"	friend: Ivan Perlic. Klarton Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 6	"	" "	"	"	Terrane
23	yes	self.	25.-	no	friend: Ostaja Jerie Box 1065. Madison Wise	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	" "	"	"	Terrana
24	"	"	25.-	"	friend: Mile Jakovac Box 07. Lebanon Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 6	fair	brown grey	None	Hungary	Bosserun
25	"	"	25.-	"	friend: Gyuro Polimak Box 07. Lebanon Pa.	"	"	"	"	"	"	5. 10	"	" brown	"	"	Bobare
26	yes	self.	25.-	yes 1906-08 Ralston	Step brother: Joni Kyene Whiteplain Md.	"	"	"	"	"	"	5. 5	"	" "	"	"	Terbanac
27	"	brother i L.	25.-	no	brother i L. Ignacz Kepecs 62. n. Burnet street Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5. 3	fair	brown grey	None	Hungary	Lakfarin
28	"	self.	25.-	no	— " —	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	blonde blue	"	Russia	Sr. Gyorgy
29	"	"	140.-	"	Brid. Wencenty Spanier 4485 St. Wood Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5. 8	"	" "	"	"	Kovar
30	"	"	22.-	"	Cousin: C. Slunga 828. 34th st. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5. 7	"	blonde blue	"	"	"
												5. 6	"	brown "	"	"	Rossina
																	Jaklovla

VI Manalis Insp.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "serving therewith" or "employed by ... on the same day he.")

F Newton Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Fennell

Immigration Officer.

11—1116

258

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1950

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM. Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by ....," as the case may be.)

F X [illegible]

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Fennell

Immigration Officer.

11—1115

358

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910

11—11A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vlosin	Imbro	24		m	Lab.	yes		Hung.	Croat.	Hung.	Vidores	Mother: Klara Vlosin. Turnu f. Vidores. 4.		
2	Jelacic	Stefan	33		m	"	no		"	"	"	Mali Bukovac	wife: Ivka Jelacic. Karlovac. 4.	Rice Milwaukee	
3	Mikalic	Rok	35		"	"	yes		"	"	"	Ludbreg	wife: Clara Mikalic 34	Ft. Johnstown	
4	Djecek	Filip	28		"	"	no		"	"	"	"	Vasli Djecek 36	Pa Johnstown	
5	Majcen	Ivan	45		"	"	yes		"	X	"	"	wife: Ana Djecek. Kastovsko.	" Butler	
6	Orlovic	Mato	32		"	"	"		"	"	"	"	wife: Maria Majcen 38. Vasli Djecek	Ohio Youngstown	
7	Mikulic	Ignac	42		"	"	no		"	"	"	"	wife: Maria Vorkovic 42. Hetok Djecek		
8	Spudic	Ivan	34		"	"	"		"	"	"	"	wife: Marja Mikulic Katovci 62.		
9	Korac	Sava	37		"	"	yes		"	"	"	Jesi Setvje	wife: Ana Spudic 34	Pa Martins Ferry	
10	Jelenic	Mark.	33		"	"	no		"	"	"	Ludbreg	Petrovina. Petrovina. 4.	Pa Ralston	
11	Grasinsky	Anton	44		"	"	yes		"	"	"	Petrovina	wife: Ivka Jelenic. Petrovina. 4.	" Branch	
12	Barec	Tomo	41		"	"	no		"	"	"	Ludbreg	wife: Ana Grasinsky. Ludbreg. 4.	" Lyndora	
13	Teci	Luka	25		"	"	"		"	"	"	Breze	wife: Ela Barec. Dubrovcak. 4.	" Imperial R	
14	Zidaric	Andro	41		"	"	yes		"	"	"	Martinskaves	wife: Ivka Teci. Dubrovcak. 4.	" Sharon	
15	Stekovic	Stevan	17		S.						"	Petrovina	wife: Ivka Zidaric. Petrovina. 4.	" Latrobe	
16	Jekic V/L-376/879	Ilija	25		m	~~3-11796 (303) 3.11-10~~ none					"	Kraljevcani	father: Joja Stekovic. Cakovac — Hung.	Pa Lebanon	
17	Bartek	Jakov	24		"	Lab.	no		"	"	"	4	wife: Gjuka Jekic. Kraljevcani — Hung.	4 "	
18	Laka	Stjipan	38		"	"	"		"	"	"	Petrovina	wife: Katarina Bahtrek. Varetic Jakic. 4.	Pa Latrobe	
19	Katorcic	Ivan	29		"	"	"		"	"	"	Marof	wife: Maria Laka. Predavec. 3. 4	Ill. Chicago	
20	Jelenic	Jura	39		"	"	"		"	"	"	Petrovina	wife: Klara Katusic. Djelje. Imota. 6.	Pa Kane	
21	Galgan	Ivan	39		"	"	"		"	"	"	"	wife: Ana Jelenic. Petrovina. 4.	"	
22	Covetic	Jakov	17		S.	"	"		"	"	"	"	wife: Tonca Galuk. Rasca. 2.	"	
23	Lunic	Tomo	32		m	"	"		"	"	"	"	Fat: Jakov Covetic. Petrovina. 4.	" Johnstown	
24	Lamor	Stefan	25		"	"	"		"	"	"	Petrovina	wife: Marica Lunic. Petrovec. 7.	"	
25	Fatric	Marko	38		"	"	"		"	"	"	Petrovina	wife: Ana Lamor. Petrovina. 4.	Mich Detroit	
26	Lastaric	Adam	43		"	"	"		"	"	"	"	wife: Ana Fatric. Petrovina. 4.	Pa Johnson	
27	Kisic	Mijo	17		S.	16-1-1911					"	"	wife: Ana Lastaric. Petrovina. 4.	"	
28	Bumcak	Wojciech	29		m	"			Russia	Pol	Austria	Dziedzin	Fat: Franc Kisic. Petrovina. 4.	"	
29	Car	Jakov	25		m	"	yes		Hung.	Croat.	Hung	Petrovina	Fat: Tomas Bumcak. Jeziertin — Cal. R.	Ill. Evanston	
30	Kupina	Franjo	29		"	"	no		"	"	"	St Jana	wife: Ana Car. Petrovina. 4.	Pa Allegheny	
													wife: Rosa Kupina. Koplice — Hung.	" Latrobe	

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—11A

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April, 1910

139

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25-	no			Friend: Isidor Queiro Paris Ave 298. Milwaukee. Wisc.					good		5	1	fair	blk.	blue	none	Austria	Sonecean
2	"	"	25-	"			Brd: Mrs Rosie. Bera Str. 735 Johnston Pa.														
3	"	"	25-	yes 1905	Johnston Pa		Friend: Nesta Regakovic Box 66 Str. 735 Johnston. Pa.							5	4		br.	gr.			Nale Butorac
4	"	"	25-	no			Uncle: Filonjan Konrat Corner Str. 143 Butler. Pa							5	2			Blue			Gj. Gjurgjo
5	"	"	25-	yes	1905	Johnston Pa	Friend: Andrew Stubicion Cypress Str. 12 Johnstown. Pa.							5	8			br.			Toplica
6	"	"	25-	no			Brd: Nikola Petrovanee Oak Knoll Str. 925 Johnstown Pa.							5	5		bl.	bl.			Gj. Gjurgjo
7	"	"	25-	"			Uncle: Mate Petrovanee Caldwell Str. 926 Johnstown Pa.							5	7		br.	br.			K.
8	"	"	25-	"			Friend: Marko Bercic 483 Marion Harbor Pa.							5	5		bl.	bl.			Bacanski
9	yes	"	25-	yes	1905	Butler Pa	Friend: Mate Magdalenic Butler. Pa.							5	5		br.	br.			Barilovic
10	Slavonia Pa	"	30-	"	1905	Kleinville Pa	Brd: Mike Matesic Mauch. Pa.							5	1						Vrilo
11	Butler Pa	"	25-	"	1905	Butler Pa	Friend: John Vit. Kapetown Pa.							5	3						Gola
12	Slavonia Pa	"	20	no			Broth: Josip Barec Manuel Pa.							5	3						Ludkey
13	yes	"	25-	"			Broth: Bolta Vasi Sharon. Pa.							5	6			gr.			Dobrovodo
14	"	"	25-	yes	1905	Latrobe Pa	Broth: Jos. Sidaris Latrobe. Pa.							5	5						Selec Debrovod
15	"	"	20-	no			Friend: Jovan Jekic Box 97 — Lebanon Pa							5	5						Krasca
16	"	"	25-	"			father-law: Rade Stakovec Box 97 — Lebanon Pa							5	6			brown			~~Glavic~~ Gralovac
17	yes	"	25-	"	1905	Latrobe Pa	Broth: Petor Bartas Latrobe. Pa.							5	6		"	"			"
18	"	"	25-	"	1906	Chic. Ill.	Friend: Chas. C. Rofert Union St. Str. 625 Chic. Ill							5	8		br.	gr.			Slavetic
19	Slavonia Pa	"	25-	"	1907	Slavonia Pa	Broth: Myo Katusic Nassa. Pa.							5	4						Protenic
20	"	"	20-	"	1907	—	Bril: Myo Karovel Manch. Pa.							5	5			bl.			Goljek
21	yes	"	25-	no			Brd: Nalo Sostavic Slavonia Str. 6. Johnston. Pa.							5	4			br.			Tchorin
22	"	"	25-	"			Brd: Tomo Gobdonic Broadway Str. 601 Johnstown Pa.							5	6		br.	bl.			Selo Rocia
23	"	"	25-	yes	1910	Detroit Mich	Broth: Blas. Linic Ave. 453. Detroit. Mich							5	3			br.			Slavetic
24	"	"	25-	no			Friend: Mike Jelenic Corner Allen 97 Johnstown Pa							5	8			gr.			Letovanic
25	"	"	25-	yes	1907	Johnston Pa	Broth: Mate Katric Former Alley 97 Johnston Pa							5	7			bl.			Slavetic
26	"	"	25-	no			Friend: Mate Katric Former Alley 97 Johnston Pa							5	4		bl.				Petrovina
27	"	"	30-	"			Broth: Jovo Kicovic Latrobe. Pa.							5	6						Racic
28	"	"	4-	"			Bril: Adam Tomerak 605 Greenberg Str. Greenton							5	6		br.	br.			
29	Pittsburg Pa	"	30-	"			Uncle: Jacob Lomarin 1016 Preble Ave. Allegheny Pa.							5	1		bl.	bl.		Russia	Kotielic
30	yes	"	30-	"			Cousin Nanja Chr. Latrobe. Pa.							5	5		br.			Bl.	Pchorina
														5	3			br.			Hoplico

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WAVEREN (Strike out whether Master, First or Second Officer) MASTER of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WAVEREN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of apr, 1910
at NY
W C Parsell
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, (Sailing thereupon) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Truesdell Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Prunell

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26
42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910.

11—111A

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1.	Marcec	Pero	34		m s	lab	no	no	Austria	Croat	Austria	Martinovac	wife Mara Marcec	Pa	Mahoning
2.	Klipa	Petra	25		f m	"	"	"	"	"	"	Zelenja. 82			
3.	König	Franjo	33		m "	"	"	"	"	"	"	Gjeceasolo	mother Mara Klipa.		Conemaugh.
4.	Kapusta	Ignac	17		" "	"	"	"	"	"	"	Gjeceasolo.			
5.	Varacel	Pavao	34		" m	no	no					Gaimi	wife Anna König	N.D.	Harper
6.	Urban	Pavao	16		" s	6-116812 (505)	"	"	"	"	10-10-41	no	Grancari	Pa	Butler
7.	Tybuszewski	Ignacy	33		m m	farmk.	yo	yo	Russia	Polish	Russia	Lendrec	father Blank Kapusta	Pa	Butler
8.	Kruger	Friedrich	22		" "	lab.	"	"	"	Germany	Romonki	Lendrec	wife Dora Varacel		Beaver
9.	Masalski	Ludwig	38		" "	Blacksmith	none		"	Polish	Prasnisza	Lendrec	wife Josefa Tybuszewski	NJ	Newark
10.	Gogelis	Franciskus	19		" s	lab.	"	"	"	Lith	Raseme	Wielka Dusa	wife Wielka Dusa	Pa	Plock
11.	Kolak	Franek	19		" "	farmk	1-78018-505-4-19-40		"	Polish	Kompki	Romonki	wife M. Kruger	Ills	Chicago
12.	Kilisch	Johan	28		" s	miner	yo	yo	"	"	Germany	Dortmund	Romonki Warschau		
13.	Basaric	Petar	27		" m	farmk	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Barleta	wife Adela Masalski	Mich	Detroit
14.	Sveticki	Anton	31		" "	"	yo	yo	"	"	"	Lopna	Prasnisza Plock		
15.	Pjevac	Gjuro	32		" "	"	none		"	"	"	Citluk	father A. Gogelis	Wyo	Thomas
16.	Puvalic	Ilya	28		" "	"	"		"	"	"	Zboriste	Raseme Kowno		
17.	Davidovic	Sava	30		" "	"	"		"	"	"	"	father Georges Kolak	Mass	Newtesford
18.	"	Nikola	30		" m	"	"		"	"	"	"	Kompki Konga		
19.	Milykovic	Dmitar	24		" s	"	"		"	"	"	Ploco	father H. Kalisch	Conn	Waterbury
20.	Uzelac	Nikola	40		" m	"	"		"	"	"	Pocitelj	Florsen Zuvalk		
21.	"	Cojeta	40		" f	"	"		"	"	"	"	wife Loka Basaric	Ind	Hammond
22.	Jajic	Stevo	27		" m	"	"		"	"	"	Rieka	Barleta Croatie		
23.	Rajic	Mika	22		" f	housekeeper	"		"	"	"	Pocitelj	wife Marica Jajic	Pa	Carbondale
24.	Horn	Julius	35		" m	Salesman	yo	yo	Austria	Hebrew	Austria	Vienna	Rieka Croatie		
DEPORTED 25.	Basaric	Bozo	38		" "	farmk	none		Hungary	Croatian	Hungary	Novoselo	sister S. Rojo	Ind	Hammond
DEPORTED 26.	Rajic	Gjuro	42		" "	"	"		"	"	"	Pocitelj	Pocitelj Croatie		
27.	Kauzbaric	Franjo	30		" "	"	"		"	"	"	Lopna	wife Ill. Kaufgasse 16 Vienna	NY	Newyork
28.	Brenc	Karlo	25		" s	"	"		"	"	"	"	wife Loka Basaric	Ind	Hammond
29.	Krapovic	Trivun	26		" m	"	yo	yo	"	Zo	"	Citluk	Advance Croatie		
30.	Miscevic	Gjuro	18		" s	"	"		"	"	"	Pocitelj	wife Mika Rojic		
													Pocitelj Croatie		
													wife J. Kauzbaric	Mich	Houghton
													Lopna Croatie		
													mother J. Brenc	Wis	Milwaukee
													Lopna Croatie		
													wife Milica Krapovic	Ind	Hammond
													Citluk Croatie		
													mother Pera Miscevic	"	"
													Pocitelj		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

151

Arriving at Port of New York, April 19th, 1910.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	yes	self	25	yes 1904	Duluth	Laborer to Antonio Barese	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Hungary	Hetleny
2	yes	wife	25	no	—	do. Johanning Pa. to Prof. Cedar Pa.														
						England Melrose Byerly														
						Conemaugh Pa.														
3	no	"	25	yes 1906	Akron	br. i. l. to Peter Derac							5	6	"	"	"	"	"	Gvozdansko
					Ohio	Mariner Harbor, N. J. to Pa.														
4	yes	"	25	no	—	— friend to Kate Magdas							5	4	"	blonde	gray	"	"	Gvozdansko
						Gilbert Pa.														
5	Family	self	25	yes 1901	Chicago	brother to Luis Pavacel							5	5	"	brown	brown	pock marked	"	Prilesk
				1907		Brdave Pa.														
6	Selma	"	25	no	—	— cousin to Peter Podobnik							5	4	"	"	gray	"	"	Slavetic
						Colona Pa.														
7	yes	self	28	no	—	— bro. in. l. Rimnowski							5	7	fair	brown	blue	none	Russia	Wielka Dusa
						15 Liebig ave. Newark N.J.														
8	"	"	17	"	—	— friend to Fritzke							5	2	"	"	gray	"	"	Lindar.
						3086 Vandenda St. Chicago Ills														
9	"	"	17	"	—	— br. i. l. Gregory Kuplinski							5	2	"	blonde	blue	"	"	Przebogo.
						1319 Glenesta. Detroit Mich.														
10	"	"	22	"	—	— brother Tonzo Pitaro							5	1	"	"	brown	"	"	Klenje.
						Scranton Pa. box 25														
11	"	"	20	"	—	— brother Stanislav Polak							5	6	"	brown	blue	"	"	Kampli
						Mayburn Pa. R.2. to Bedford Pa.														
12	no	"	24	"	—	— friend Virgio Gantimagl							5	5	"	"	"	"	"	Slaveti
						Bentley Pa. to Waterbury Conn.														
13	yes	"	25	"	—	— friend Nud. Pulatic							5	8	"	"	gray	"	Hungary	Barleta
						Washington st. 204 Hammond Ind.														
14	"	"	25	"	—	— br. i. l. Mik Gramic to							5	6	"	"	"	"	"	Lajna.
						Steel st. Pa. to Mike Brandic														
15	"	"	19	"	—	— neighbour Janko Sperac							5	6	"	black	black	"	"	Citluk
						Standard Mills Pa. to Chicago Ills														
16	"	"	25	"	—	— neighbour Ilija Dankovic							5	10	"	brown	blue	"	"	Zboriste
						Black Pa. box 41 Allegheny Pa.														
17	"	wife	25	"	—	— husband Lazo Dankovic							5	7	"	"	gray	"	"	"
						L.O. Lock No. 3 box 41 Allegheny Pa.														
18	"	"	22	yes 1905	Chicago	neighbour Stepan Lec							5	7	"	black	black	"	"	"
				1906		L.O. Lock No. 3 box 41 Allegheny Pa.														
19	"	"	25	no	—	— friend Pet. Markelic							5	9	"	"	gray	"	"	Placa
						2104 Washington st. Hammond Ind.														
20	Wife	"	40	"	—	— neighbour Ilija Gjerac							5	4	"	"	brown	"	"	Podistelj
						Adams st. box 2131														
21	Husband	—	—	—	—	P.O. Gary Indiana							5	5	"	"	black	"	"	"
						Hammond Ind														
22	?	self	46	"	—	— friend Andro Krenjalac							5	8	"	"	brown	gray	"	Kicka.
						box 217 Carbondale Pa.														
23	"	"	25	"	—	— brother Ivan Milic							5	6	"	"	"	"	"	Podistelj
						Washington st. Hammond Ind														
24	—	"	4	"	—	— cousin Ilija L. Zorn							5	4	"	"	brown	"	Austria	Tarnowa
						886 S. 10 st. New York														
25	yes	"	46	"	—	— neighbour Wid. Pribich	Head Tax Exempt						5	8	"	black	black	"	Hungary	Novoselo
						2104 Washington st. Hammond Ind														
26	"	"	25	"	—	— stepbrother Mile Kopic	Head Tax Exempt						5	5	"	brown	yellow	"	"	Podistelj
						2104 Washington st. Hammond														
27	"	"	25	yes 1905	Langdon	brother to Peter Kanfland							5	6	"	brown	black	"	"	Lajna
					Ohio	box 263 Langdon Ohio														
28	"	"	25	no	—	— brother Brcic Petar							5	6	"	"	green	bad	"	"
						Landolt 3174 Chesapeake Ohio														
29	"	"	46	"	—	— neighbour Ilija Perovic							5	0	"	black	black	"	"	Citluk
						2101 Adams st. Hammond Ind														
30	"	"	25	"	—	— friend Mile Kopic							6	-	"	black	"	"	"	Podistelj
						2104 Washington st.														
						Hammond Ind														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. van Walraven
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ny W C Pearsall
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

102

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience (state whether Surgeon sailing therewith" or "employed by Steamship Company, as the case may be.) as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. P. Field M.D.

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ny

W C Pinsall

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27 43

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1920

11—1115

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1.	Pelke.	Adolf	35		m	m	bricklayer	yes	yes	Russia	German	Russia	Gostynien	wife: Rosalia Pelke Gostynien — Warsaw	Ills	Chicago
2.	Trebaticky	Josef	17		m	s	farmlab.	yes	yes	Hungary	Slovakian	Hungary	Felso Attrak	father: Istvan Trebaticky Felso Attrak — Nyitra	Pa	Sheridan
3.	Janzso	Josef	26		"	"	"	"	"	"	Magyar	"	Ebergocz	father: Jozsef Janzso Ebergocz — Soproni	Ind	So Bend
4.	Nemeth	Laszlo	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Jozsef Nemeth Ebergocz — Soprow	"	"
5.	Masar	Mihaly	30		"	m	"	"	"	"	Slovenian	"	Csaszthocz	wife: Anna Masar Csaszthocz — Nyitra	Ohio	Cleveland
6.	Vozar		25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Vozar Csaszthocz — Nyitra	Pa	Phoenixville
7.	Lungu	Gyorgye	30		"	"	"	"	"	"	Roumanian	"	Kacza	wife: Maria Lungu Kacza — N. York	Ills	Joliet
8.	David	Fagyi	32		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife: Florea David Kacza — N.Y.	"	"
9.	Klein	Cilli	19		f	s	Stenotress	yes	yes	Hebrew	"	Ungvar	Ung	father: Izidor Klein Ungvar — Ung	Ohio	Cleveland
10.	Foidl	Johan	17		m	s	Barber	"	"	"	German	"	Pardany	father: Peter Foidl Pardany — Frontal	Mich	Wyandotte
11.	Franenhofer	Antal	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Math. Franenhofer Pardany — Frontal	Ills	Chicago
12.	Karer	Erno	27		"	m	farmlab.	"	"	"	Magyar	"	Taliandorogd	father: Janos Karer Taliandorogd — Zala	N.J.	New Brunswick
13.	"	Erzsebet	22		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14.	Ton	Jan	19		m	s	farmlab.	"	"	Holland	Dutch	Holland	Hillegersberg	father: Leen Ton Hillegersberg — Zuid	Okla	Manitou
15.	Raidt	Albert	30		"	m	skipper	"	"	"	"	Germany	Duisburg	brid: Albert Kleinbge Erbstr 106 Duisburg — Germ	N.Y.	Albany
16.	"	Margje	27		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	brid: —	"	"
17.	"	Grietje	2	10	f	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
18.	Koolmees	Jan	25		m	m	farmlab.	yes	yes	"	"	Holland	Capelle a/d Yssel	father: Arie Koolmees Capelle a/d Yssel — Zld	Okla	Manitou
19.	Karreman	Jacobus	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Hillegersberg	father: Nicolaas Karreman Hillegersberg — Zld	"	"
20.	Nowak	Antoni	27		"	m	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Drazek	wife: Jozefat Nowak Drazek Kalish	Ills	Chicago
21.	Van Dooren	Louis	40		"	"	fireman	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	brother: Carl van Dooren Ondenwyzerstr 47 — Antwerp - Belgium	N.Y.	Astoria Greek
22.	"	Louisa	38		f	"	wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23.	Roos	Arie	21		m	s	farmlab.	"	"	Holland	Dutch	Holland	Hillegersberg	father: Jacobus Roos Hoofdweg — Hillegersberg - Zld	Okla	Manitou
24.	Wajda	Michal	21		"	m	factlab.	no	no	Austria	Polish	Austria	Skrodny	wife: Hanna Wajda Skrodny — Gal	N.J.	Elizabethport
25.	Berg	Tuvel	18		"	s	Miller	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rogaczow	father: Jira Berg Rogaczow — Wolin	~~New York~~	
26.	Vinje	Izaak	26		"	m	laborer	"	"	Holland	Dutch	Holland	Nieuwvliet	father in law: Cornelis Neuvelet Nieuwvliet — Zeeland	N.Y.	New York
27.	"	Adriana	27		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28.	"	Johanna	3		"	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
29.	"	Jozina	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30.	"	Adriana	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

7-122015

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **27**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *April 17*, 1910

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	bro	55	Yes 1904 Chicago Ills	bro: Teodor Bogic 1543 Dickson str - Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blade grey	none	Russia Mostischka
2	"	self	16	no	Godfather: Mihaly Janso Meridan - Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown brown	"	Hungary Felso Attiad
3	"	"	16	"	Cousin: Lajos Bakan 906 W Dunham str - So Bend Ind	"	"	"	"	"	"	5	9	dark	blade blue	Scar on his face	" Ebergocz
4	"	"	28	"	Cousin: Josef Meszegeto 729 W Third str - So Bend Ind	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown brown	none	" "
5	"	"	28	"	bro: Gaspar Kraicik 2208 Lorain Ave - Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	black	"	" " Leszeke
6	"	"	24	"	bro: George Tepal 127 Dean str - Phoenixville Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	" " Csaszkocz
7	"	"	25	Yes 1905-07 Cleveland Ohio	bro: Martin David 1108 Colena str - Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	" " Kucza
8	"	"	20	no	brother:	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black grey	"	" "
9	"	brother	1	"	brother: Morik Klein 5803 Lovell ave - Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	black brown	"	" " Ungvar -
10	"	self	28	no	bro: Mathias Angner 47 - 8th str - Wyandotte Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blade blue	"	" " Pardany
11	"	"	18	"	bro: Stefan Soker Chicago - Ills.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" "
12	"	"	54	Yes 1904-06 Akron Ohio	Cousin: Ilona Tig Box 47 - So River ny	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" brown	"	" " Bocz
13	"	"	—	1903-07 New Brunswick	Cousin:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" blue	"	" " Tokandvagd
14	Yes	Uncle	25	no	uncle: A. Burgers Manitou Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" brown	"	Holland Capelle a/d Yssel
15	no	self	60	"	Uncle: J. de Rouville 260 Second str - Albany - ny	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" brown grey	"	Holland Hoogeveen
16	"	husband	—	"	Uncle:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" brown	"	" "
17	"	father	—	"	— a —	"	"	"	"	"	"	—				"	Germany Duisburg
18	Yes	self	25	"	friend: Arie Burgers Manitou — Okla	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde blue	"	Holland Moerdrecht
19	"	"	25	"	" A Burgers Manitou — Okla	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown blue	"	" "
20	"	"	25	Yes 1906-07 Brooklyn ny	bro: Frank Trapidlewski 2056 W 18th Pl - Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" grey	"	Russia Konin
21	no	"	none	no	friend: Ger Hardyey Westony Creek t ny	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" brown	"	Belgium Calenplert
22	"	"	—	"	friend:	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	Holland Boskapelle
23	Yes	"	20	"	friend: A Burgers Manitou — Okla	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" blue	"	" Oydrecht
24	no	"	20	Yes 1906-08 Elizabeth Pa	Brother: Mytro Wajda Natstr - 95 Bayway Elizabeth ny	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	Austria Skrodny
25	—	bro	20	no	bro: Abram Obtasch 88 Charlton str - Newark ny	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" grey	"	Russia Rogoczow
26	Yes	Uncle	19	"	Uncle: P van Lare Newark - ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	Holland Nieuwvliet
27	"	husband	—	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	" brown	"	" Katzand
28	"	father	—	"	— a —	"	"	"	"	"	"	—				"	" Nieuwvliet
29	"	"	—	"	— a —	"	"	"	"	"	"	—				"	" "
30	"	"	—	"	— a —	"	"	"	"	"	"	—				"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Purnell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Ye.—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that ~~the~~ foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... sworn thereto, as the case may be.)

F P Dr Field

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

W C Rensall

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

4 4

Form 500-B
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam April 9th, 190.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1.	Kalin	Rebecca	32		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kessinew	friend: Anne Rashkovska Kessinew - Bess	Ny	Ny
2.	"	Leib	19		M	S	Laborer									
3.	"	Emanuel	11		M		none	2-66-3311		11-30-39						
4.	"	Hersch	9		M		"	"	"	"						
5.	"	Dawid	8		M		"	"	"	"						
6.	"	Aron	6		M		"	"	"	"						
7.	Kozlowski	Franciszek	24		M		laborer	no	no	"	Polish		Prenzki	wife: Stanislawa Kozlowska Prenzki - Plock -	Ny	Trenton
8.	Mucha	Joachim	25		M	M	mason	yes	yes	Austria			Coming Leipzig	sister: Aniela Hupa Lapalow - Galicia	Ny	Lake Kipling
9.	"	Maria	29		F	M	housewife	"	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN	Anno		
10.	"	Helena	2		F	S	none	no	no	"			NON IMMIGRANT ALIEN			
11.	Merkel	Jan	47		M	M	farmlab	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Podulava	father: Stefan Merkel Podulava - Nyitra	Ny	Newark
12.	Feder	Maische	21		M	S	tinner			Russia	Hebrew	Russia	Jamolino	" Anselt Feder Jamolino - Pod -	Ny	Ny
13.	Kaufman	Hersch	24		M	M	"	2-79243	1-12-14-40	"			Kamenetz	father: Alle Kaufman Kamenetz - Pod. -	Pa	Philad
14.	"	Ilke	16		F	S	seamstress	yes	yes	"						
15.	Spilka	Katarzyna	16		F	S	servant			Austria	Polish	Austria	Lazzyna	Mother: Maria Storeka Lazzyna - Galicia		Olyphant
16.	Kizek	Jan	16		M	S	laborer	no	no	Russia		Russia	Tyczow	stepfather: Katarz. Leonska Tyczow - Lublin		Ill Chicago
17.	Dziadas	Marya	18		F	S	farmlab	"	"	Austria		Austria	Menaszow	father: Jendzay Dziadas Menaszow - Galicia		Ill
18.	Dombrowska	Josefa	24		F	S	servant	yes	yes	"			Wrzgod	Mother: Weronika Dombrowska Wrzgod - Galicia -		Pittsburg
19.	Geralstein	Rivke	21		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Litomir	father: Abram Krugmann Litomir - Volen	Ny	Brooklyn
20.	"	Herschel	-	6	M	S	none	"	"	"				grafather.		
21.	Gyst	Josef	20		M	S	blacksmith	"	"	"	Polish		Dorbor	father: Franz Gyst Dorbor - Lublin -	Nj	Jersey City
22.	Kaskin	Stzik	17		M	S	Manlab	yes	yes	"	Hebrew		Tomaspol	Mother: Chane Kaskin Tomaspol - Pod -		Manchester
23.	Szczsak	Marcin	37		M	M	laborer	"	"	"	Polish		Dzierzbin	wife: Wiktorya Szczsak Dzierzbin - Kalish	Pa	Erie
24.	Szczsak	Franciszek	22		M	S							Andrzejow	father: Anton Szczsak Andrzejow - Kalish		
25.	Urban	Honorata	18		F	S	farmlab	no	no	Austria		Austria	Kozzow	Mother: Marcin Urban Kozzow - Galicia -	Mich	Detroit
26.	Dziubla	Katarzyna	19		F	S	"	yes	yes	"			Biskupica	Tomasz Dziubla Biskupica - Galicia	Ill	Chicago
27.	Mysliwski	Tomasz	25		M	M	farmer							Mother: Katarzyna Mysliwska		
28.	Szulcz	Barbara	18		F	S	servant	2-211382	no	Russia		Russia	Rzepola	father: Wladislaw Szulcz Dorbor - Lublin	Nj	Jersey City
29.	Leib	Franz	18		M	S	laborer	"	"	"			Dorbor	Brother: Jan Leib		
30.	Rogazinska	Helena	20		F	S	"	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Biskupicach	father: Franc Rogazinski Biskupicach - Galicia	Ill	Chicago

English
No

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork APR 19 1910 April, 1910

365

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	—	Brother	50	no	(3) Brother Ed. H. Agen 145 Ave C. Newark NJ
2	—	uncle	—		uncle " "
3	—	"	—		" " "
4	—	"	—		" " "
5	—	"	—		" " "
6	—	"	—		" " "
7	yes	self	5.		Brother: Franciszek Smielewsky 126 Hoyt Ave Trenton NJ
8	no	"	300		Mother: Josefa Mucha r/o Kiroo Kipling Tank
9	"	husb	—		" " "
10	"	father	—		gr mother " " "
11	yes	self	20.		Brother: Stefan Mendel 103 Chenglen str Newark NJ
12	—	"	200		Brother: Abraham Felber 103 Klein str NY
13	yes	father	0		Father: Abram Kimpman 900 102 north Philadelphia
14	S	"	—		" " "
15	S	"	3—		Brother: Jakim Strelka Olyphant Pa
16	"	Brother	15.		Brother: Antoni Lizus 1021 superviser Chicago Ill
17	self	"	7.		sister: Angela Chiadas 1137 Oliver str W-Chicago Ill
18	S	"	10.		Brother: Andrzej Dombrowski por Caramer str Allegheny
19	—	husb	0		husband: Stryb Genaddein 1010 Meade Ave Brooklyn NY
20	—	father	—		father " " "
21	No	Sister	25.		sister: Julia Just 52 Canal str Chicago Ill
22	"	father	10.		Wife: Elisabeth Wodarczyk 9 Salem str Boston Mass
23	yes	self	29.		Brother: Franciszek Tadak 2268 44 Ave Long Island
24	S	"	10.		Brother: Josef Ciczak 2268 44 Ave Long Island
25	Brother	"	10—		— Josef Urban 1021 Hammond Ave Detroit Mich
26	Sister	"	16—		sister: Felixa Kawynia 1438 Huron str Chicago Ill
27	S	"	10.		Sister: Anna Mydlowska 1438 Huron str Chicago Ill
28	No	Brother	45		Brother: Piotr Welcz 300 - 2 nd St Jersey City NJ
29	"	"	5—		Piotr Celt 41 canal str Jersey City NJ
30	yes	self	18—		Cousin: Felicia Kowynia 1438 Huron str Chicago Ill

19 Dead (a person or persons in family accompanying or coming to join) husband, wife, or parent (if any), or child (if any), of whom?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	no	no	no	good	no	4	11	Fair	brown	brown	none	Russia	Kleszniew
	"	"	"	"	"	5	1	"	"	blue	"	"	"
	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
	"	"	"	"	"	5	3	"	"	old grey	"	"	Muchowa
	"	"	"	"	"			"	"	brown	"	Austria	Sopolow
	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Russia	Grojetz
	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Germany	Leipsig
	"	"	"	"	"			"	"	"	"	Hungary	Podkilava
	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	Russia	Jarmoline
	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"		Kamenetz
	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
	"	"	"	"	"	4	8	"	"	blue	"	Austria	Lodzyna
	"	"	"	"	"	4	8	"	"	grey	"	Russia	Lyclow
	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Austria	Lunigrod
	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Wizgod
	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Russia	Starikly
	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"	"	"	Zitomir
	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	brown	"	"	Gordor
	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dmapse
	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Dzierstin
	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Stutowa
	"	"	"	"	"	5	2	"	l	grey	"	Austria	Rozzow
	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	brown	"	"	Biskupica
	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"		
	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	Russia	Dorbase
	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Dorbase
	"	"	"	"	"	4	10	"	red	blue	"	Austria	Biskupica

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at NY

WC Conrad

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ... TR F.P.FIELD ....., Surgeon of the ..... RYNDAM ..... Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners, agents," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... swear ..... that I have had ..... Six ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... Long Island
..... College Hospital ....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F Trevor Field

Sworn to before me this ..... 18 ..... day of ..... Apr ....., 1910

at ..... NY

W C Pearsall

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1940

11—1135

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
X 1.	Zubik	Bronislawa	18		f	s	6-71521-505-1-3-39 farmk	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Klimkowka	father Jan Zubik Klimkowka Gal	Pa	Wilmerding
2.	Komanecki	Wladislaw	18		m	s	farmk	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Skosow	father Pawel Komanecki Skosow Gal	Ills	Chicago
3.	Jachyra	Ludwig	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Trzesowke	father W. Jachyra Trzesowke Gal	Mich	Detroit
4.	Todorowsky	Michal	25		"	"	"	"	"	"	"	"	Pebrits	father Marain Todorowsky Pebrits Gal	Pa	McKeesport
5.	Hatalski	Ignat	46		m	"	"	none		"	Russian	"	Skorodny	wife M. Hatalska Skorodny Gal	Pa	Northampton
6.	Lorenz	Stanislaw	16		s		joiner	Yes	Yes	"	Polish	"	Germakowka	father Jan Lorenz Germakowka Gal	Ills	Chicago
7.	Klimek	Jacob	24		"	"	farmk	none		"	"	"	Wonk	father W. Klimek Wonk Gal	Mich	Detroit
8.	Baczenski	Michel	40		f	m	"	"	"	"	"	"	Lodzyna	wife M. Baczenska Lodzyna Gal	Pa	Olyphant
9.	Lipman	Chaim	24		m	s	tailor	none		Russia	Hebrew	Russia	Opatow	father D. Lipman Opatow Radom	Ky	Newyork
10.	Bajka	Agnieska	20		f	"	farmk	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Trzezowka	father K. Bajka Trzezowka Gal	"	Olean
X 11.	Jelin	Maryanna	19		"	"	servantgirl	none		Russia	Polish	Russia	Dorbose	father K. Jelin Dorbose Ruslin	Nj	Jerseycity
12.	Kostiuk	Simjon	25		m	"	farmk	Yes	Yes	"	Ruskan	"	Slutzke	father K. Kostiuk Slutzka Minsk	Ky	Newyork
13.	Hryczyk	Maksym	18		"	"	"	none		Austria	Polish	"	Mezgbrodze	mother L. Hryczyk Mezgbrodze Gal	"	Troy
X 14.	Szwet	Rozalia	22		f	"	servantgirl	"		Russia	"	"	Dorbose	father W. Szwet Dorbose Lublin	Nj	Jerseycity
15.	Strylka	Mikalay	32		m	m	blacksmith	none		Austria	"	Austria	Lodzyna	wife anna Strylka Lodzyna Gal	Pa	Olyphant
16.	Golup	Iwan	25		"	"	farmk	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Wrozy	wife M. Golup Wrozy Minsk	Ky	Newyork
S 17.	Fischmann	Lina	40		f	w	housewife				Hebrew	"	Kamenetz	sister M. Gendelmann Kamenetz Podocsk	Pa	Phila
S 18.	"	Molke	17		"	s	seamstress									
S 19.	"	Freide	14		"	"	none									
S 20.	"	Resie	11		"	"										
S 21.	"	Leiser	9		m	"										
S 22.	"	Ussher	8		"	"										
S 23.	"	Rifke	5		f	"	3-16881	no	no	11-30-39						
S 24.	"	Serkie	3		"	"	3-173631 — 1/18/40									
S 25.	Zacharewicz	Philip	32		m	m	farmk	Yes	Yes	"	Russian	Russia	Branowitz	wife M. Zacharewicz Branowitz Minsk	Ky	Newyork
26.	Lupetz	Stepan	32		"	"	"	none		"	"	"	"	wife anna Lupetz Branowitz Minsk	"	"
S 27.	Rom	Schulem	22		"	s	watchmaker	Yes	Yes	"	Hebrew	"	Dzisk	father D. Rom Pinsk Minsk	"	"
S 28.	"	Chane	20		f	"	housewife				"					
29.	Strylka	Maria	20		"	s	servantgirl	none		Austria	Polish	Austria	Lodzyna	father K. Strylka Lodzyna Gal	"	Deferiet
X 30.	Grossman	Anna	20							Russia		Russia	Dorbose	father Piotr Grossman Dorbose Lublin	Ny	Newyork

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 19, 1910

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.						
1	Yes	brother	2	No		bril. M. Gardawicz 120 Middle ave Elmerding Pa	Detained No	No	No	No	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Austria	Wonk
2	Yes	self	16	No		bril Ignac Turek 2649 21 street Chicago Ill							5	4	fair	brown	grey	none	Austria	Skoood
3	No	"	15	"		brother J. Jaslyn 502 Garfield ave Detroit Mich							5	2	"	blonde	"	"	"	Grzesowke
4	No	sister	12	"		friend M. Petrow 128 Ohio street McKees Rocks Pa							5	7	"	brown	grey	"	"	Petrits
5	No	self	20	Yes 1907	Northampton Mass	friend M. Myoko Northampton Pa							5	7	"	brown	brown	"	"	Skorodny
6	Yes	brother	12	No		brother Fr. Lorenz 632 Bunkerstr Chicago Ill							4	10	"	"	"	"	"	Komatow
7	No	"	16	"		half brother S. Macoski 293 Hammond str Detroit Mich							5	4	"	"	grey	"	"	Wonk
8	No	self	25	"		friend M. Sosnaki Olyphant Pa							5	1	"	"	"	"	"	Lodzyna
9	—	"	27	"		brother J. Lipman 320 Rivingtonstr Newyork	Met Cust. at Ellis Island						5	11	"	"	brown	"	Russia	Opatow
10	Yes	self	20	"		brother Fr. Bayka 3 Washingtonstr Glenwood							5	3	"	blonde	blue	"	Austria	Tyczowka
11	No	"	28	"		bril Piotr. Leis 76 Canaestr Jersey City NJ							4	11	"	brown	brown	"	Russia	Dorbosa
12	—	"	25	"		friend B. Potawsky 8 Ludlowstr Newyork							5	4	"	blonde	blue	"	"	Kalezis
13	Yes	"	18	"		aunt J. Wonarowska 401 Lekenstr Troy NY	Does not speak E.						5	7	"	brown	grey	"	Austria	Medzebrodke
14	No	"	28	"		half brother Piotr Leis 76 Canaestr Jersey City NJ							5	7	"	"	"	"	Russia	Dorbosa
15	Yes	"	28	"		friend M. Pelcarski Box 405 Olyphant Pa							5	5	"	blonde	blue	"	Austria	Lodzyni
16	—	"	25	"		cousin Swan Klintz 29 Ludlowstr Newyork							5	7	"	brown	grey	"	Russia	Wiosy
17	Yes	"	15	"		son E. Fischmann 906 N 2nd str Phila Pa							5	4	"	"	"	"	"	Kamenitz
18	"	"	"	"									5	—	"	"	blue	"	"	"
19	"	"	"	"									4	8	"	"	brown	"	"	"
20	"	"	"	"									—	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"									"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"									"	"	"	"	blue	"	"	"
24	"	"	"	"									"	"	"	"	brown	"	"	"
25	—	"	25	"		cousin K. Kindopsky 32 Delancey str Newyork							"	"	"	"	blonde	blue	"	"
26	—	"	25	"		cousin Hawryl Kazlowsky 9 Ludlowstr Newyork							5	3	"	brown	brown	"	"	Branowitz
27	—	"	8	"		bril Peter Parkenitz 90-92 Allenstr Newyork							5	9	"	"	grey	"	"	Kiewo
28	—	husband	—	"		brother "							5	7	"	"	blue	"	"	Pinsk
29	No	self	10	"		brother M. Strzelka Box 64 Deferiet NY							5	2	"	"	"	"	"	"
30	—	"	25	"		half sister J. Zygadowski 1st str Newyork							5	2	"	"	grey	"	Austria	Lodzyna
													4	9	"	"	brown	"	Russia	Dorbosa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER (State whether Master, First or Second Officer.), of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at [illegible]

W C Parnell
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICA".

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners" to attend to the case aboard.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (Six years experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F P Fielden Surg

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1910

at Ny

W C Pursell

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Wierchubi	Michel	33		m m	farmlab	yes	yes	Russ	Pol	Russ	Rybno	wife Marcianna Wierchubka Rybno Posen	Wisc.	Milwaukee
2.	"	Adam	6		s	none	"	"	"	"	"	"	mother	"	"
3.	Siwecki	Jan	48		m	blacksmith	"	"	Russ	"	Russ	Kopiernica	wife Stanislawa Siwecka Kopiernica	Radom	Kingsville
4.	Stilka	Eric	25		m	m	farmlab	yes	yes	Austria	"	Austria	Kodzyna	wife Zenna Stilka Kodzyna	Pa	Elephant
5.	Niezgoda	Wojciech	32		"	"	lab	no	no	Russ	"	Russ	Zyzow	wife Maryanna Niezgoda Zyzow	Pa	Buffalo
6.	Stilka	Jan	26		"	"	farmlab	"	"	Austr	"	Austr	Kodzyna	wife Caroline Stilka Kodzyna	Pa	Elephant
7.	Kiroken	Simche	47		"	"	Musician	"	"	Russ	Hebr	Russ	Mogilew	wife Rose Wegaben Mogilew	New York	
8.	Finkelstein	Wolf	18		s	m	factlab	yes	yes	"	"	"	Rabmenlaca	father Mendel Finkelstein Rabmenlaca	"	"
9.	Dobas	Fedoria	16		s	f	Servant	no	no	Austr	Pol	Austr	Kodzyna	mother Emo Dobos Kodzyna	Pa	Elephant
10.	Kombaac	Alexiko	29		m	m	farmlab	yes	yes	Hung	Serbian	Hung	Odnadi	brother wife Lenka Kombaac Odnadi	Pa	Pottstown
11.	"	Alexitza	25		m	f	"	"	"	"	"	"	"	father Papo Kombaac	"	"
12.	Galian	Ivan	47		m	m	lab	"	"	Croat	"	Croa	Qora	wife Kata Galian Qora	Ohio	Maine Harbor
13.	Schouten	Gerardus Fred	45		m	m	carpenter	"	"	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	brother 2 Nieuwestraat	Illinois	Chicago
14.	"	Geerke	43		m	m	housewife	"	"	"	"	"	"	brother	"	"
15.	"	Gerardus Fred.	15		m	s	goldsmith	"	"	"	"	"	"	niece	"	"
16.	"	Geerke	12		f	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17.	"	Johan Dirk	10		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18.	"	Marie Francina	9		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19.	"	Jacobus	7		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20.	"	Dirk	4		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21.	Bosko	Martin	19		m	s	Lab	yes	yes	Hung	Slovak	Hung	Brezova	father Stefan Bosko Brezova	Ill.	Chicago
22.	Stragulo	Petronella	20		f	s	Servant	no	no	Austr	Pole	Russ.	Jegno	father Antonas Stragulo Jegno	Russia	Amsterdam
23.	Lenzentowicz	Anna	20		f	s	"	"	"	"	"	"	Marianpol	father Wenzel Lenzentowicz Marianpol	N.Y.	Brooklyn
24.	~~Chojnacki~~	~~Antoni~~	~~27~~		~~m~~	~~m~~	~~farmlab~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Pol~~	~~"~~	~~Antonow~~	~~wife Magdalena Chojnacka Antonow~~	~~"~~	~~"~~
25.	Dolnacka	Franciska	27		f	m	none	no	no	Russia	Polish	Russ	Checlozinet	no relation	Mich	Detroit
26.	"	Lucia	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27.	"	Leon	1		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28.	Glenbocki	Ignacy	41		m	m	lab	"	"	"	"	"	Riedgniadow	wife Wiktoria Glenbocki Riedgniadow	Ill.	Berkley
29.	"	Wojciech	29		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Wladislawa Glenbocka Riedgniadow	"	"
30.	Saniecki	Zygmunt	27		"	"	farmlab	no	no	"	"	"	Rusinowo	wife Maryanna Saniecki Rusinowo	New York	

Wilhelmus Bon
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, April 9th, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1.	Wierchubi	Michel	33		m m	farmlab	Y.	Y.	Russ.	Pol	Russ	Rybowo	wife Marcianna Wierchucka Rybowo Posen	Wisc.	Milwaukee
2.	"	Adam	6		m s	none	no	no	"	"	"	"	mother	"	"
3.	Sirecki	Jan	40		m m	blacksmith	Y.	Y.	Russ.	"	Russ.	Kopservnica	wife Stanislawa Sirecka Kopservnica	Ill.	Kingsville
4.	Stulka	Alic	25		m m	farmlab	Y.	Y.	Austria	"	Austria	Kodzyne	wife Zyzna Stulko Kodzyne	Pa	Elephant
5.	Wieczoda	Wojciech	32		m m	lab	no	no	Russ	"	Russ.	Byson	wife Maryanna Wieczoda Rydzyn	Pa	Buffalo
6.	Stulka	Jan	26		m m	farmlab	Y.	Y.	Austr.	"	Austr.	Kodzyna	wife Caroline Stulka Kodzyna	Pa	Elephant
7.	Nirokun	Simche	47		m m	Musician	Y.	Y.	Russ	Heb.	Russ	Mogilew	wife Chaie Wirgalun Mogilew	Pa	New York
8.	Finkelstein	Wolf	18		m s	factlab	Y.	Y.				Kamenbroa	father Mendel Finkelstein Kamenbroa	"	"
9.	Dobacz	Teodora	16		f s	servant	no	no	Austr.	Pol.	Austr.	Kodzyne	mother Ema Dobacz Kodzyna	Pa	Elephant
10.	Kombiac	Ulrike	27		m m	farmlab	Y.	Y.	Hung.	Serbien	Hung.	Orsiva	husband wife Ulrike Kombiac Orsiva	Pa	Pottstown
11.	"	Absentiga	25		m s	"	"	"	"	"	"	"	father Papo Kombiac Orsiva	"	"
12.	Galian	Joan	47		m m	lab	"	"	Croat	"	Croa	"	wife Rata Galian Orsiva	Ohio	Maine Harbor
13.	Schouten	Gerardus Fred	45		m m	carpenter	"	"	Hollan	Dutch	Holland	Amsterdam	Ogra Jac v. Kampen 2 Vigelenstraat Amsterdam	Ky	Carleton
14.	"	Jantje	43		f m	housewife	"	"	"	"	"	"	brother	"	"
15.	"	Gerardus Fred	15		m s	goldsmith	"	"	"	"	"	"	uncle	"	"
16.	"	Geertje	12		f s	none	"	"	"	"	"	"		"	"
17.	"	Johan Dirk	10		m		"	"	"	"	"	"		"	"
18.	"	Marie Francina	9		f		"	"	"	"	"	"		"	"
19.	"	Jacobus	7		m		"	"	"	"	"	"		"	"
20.	"	Dirk	4		m		no	no	"	"	"	"		"	"
21.	Bosko	Martin	19		m s	blacksmith	Y.	Y.	Hung.	Slovak	Hung.	Bezovo	father Stefan Bosko Bezovo	Ill.	Chicago
22.	Giaguste	Petronella	20		f s	servant	no	no	Russ.	Pole	Russ.	Pgno	brother Antonas Pauge Pgno	Ill.	Chicago
23.	Lengentowicz	Anna	20		f s	"	"	"	"	"	"	Krasnapol	father Wincenty Lengentowicz Krasnapol	Ky	Amsterdam
24.	~~Chopnicki~~	~~Antoni~~	~~27~~		~~m m~~	~~farmlab~~	~~Y.~~	~~Y.~~	~~Russ.~~	~~Pol.~~	~~Russ.~~	~~Antonow~~	~~wife Magdalena Chopnicka Antonow~~	~~Ky~~	~~Brooklyn~~
25.	Dolniacka	Franciska	22		f m	none	no	no	Russia	Polish	Russia	Checzynel	no relation	Mich	Detroit
26.	"	Lucia	7		f s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
27.	"	Leon	4		m s	"	"	"	"	"	"	"		"	"
28.	Glembocki	Ignacy	41		m m	lab	"	"	"	"	Russia	Riedgwiadow	wife Wiktoria Glembocki Pugawice	Ky	Brooklyn
29.	"	Wojciech	29		m m	"	Y.	Y.	"	"	"	"	wife Wladislawa Glembocka Pugawice	"	"
30.	Laniecki	Zygmunt	27		m s	farmlab	no	no	"	"	"	Rusinowo	wife Maryanna Laniecka Russia	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 19th, 1910

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, prepaid ticket, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	No	self	60	No	Co. in law: Rosey Walkowska 897 10th Ave. Milwaukee Wisc	No	No	No	No	good	No	5 3	fair	blond	blue	None	Germ. Cyborro
2	—	father	—	—								—	"	brown		"	
3	Yes	Son	20	Yes 1905	Son: Adam Sirecka Kingsville Ohio	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	"	Austria Kopernica
4	"	brother in law	45	No	Bro. in law: A Filko. Box 1405 Elyphant Pa	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Austria Kodjyna
5	"	brother	12	No	brother: Pawel Mieszczoday 74 Burd St. Buffalo Ny	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Russia Bystor
6	"	friend	24	No	friend: Elias Stulka. Box 1405 Elyphant Pa	"	"	"	"	"	"	55	"	"	blue	"	Austria Kodjyna
7	—	self	20	No	Co. in law: M. Malanyont 641-643 E. 12th St. New York	"	"	"	"	"	"	55	"	"	grey	"	Austria Kodjyna
8	—	"	22	No	brother: M. Penkelstein 418 E. Grey St. New York	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Russia Mogilew
9	Yes	father	—	No	father: Michal Dobosz Lackawanna Ave. Elyphant Pa	"	"	"	"	"	"	54	dark	black	brown	"	Katmenbrod
10	"	self	25	No	brother: Mikola Gombacz Pa	"	"	"	"	"	"	41	fair	blond	grey	"	Austria Kodjyna
11	"	"	25	Yes 1907	Jefferson St. Pittstown Pa friend: Sava Cicanger Jefferson St. Pittstown Pa	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	"	Hung. Canada
12	No	"	30	" 1907	Uncle: Marko Vercic	"	"	"	"	"	"	59	"	"	"	"	"
13	"	"	30	No	Co. in law: Marcin Barbor 403 2d St. Co. in law: Jan Vanbuggenhout 10-161 Castleton Ave. Staten Island uncle	"	"	"	"	"	"	58	"	brown	brown	"	"
14	"	husb	—	"		"	"	"	"	"	"	5 10	"	blond	blue	"	Wollow Sloden
15	"	father	—	"		"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	Kilvermine
16	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	"	Adam
17	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	48	"	"	"	"	"
18	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
20	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
21	Yes	brother	25	—	—	brother: George Nisko. 946 Elston Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
22	"	Aunt	25	—	—	Aunt: Marcelia Dragimira 18 Morey St. Amsterdam Ny	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	blue	"	Hungary Bezova
23	—	brother	40	—	—	brother: Antanas Lemenovicz 6/10 2nd St. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	4 9	"	blond	blue	"	Russia Keima
24	Yes	Cousin	22	No	—	Cousin: Marcel Mieczulski [illegible]	"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown	blue	"	Russia Mariampol
25	Yes	husband	0	No	—	husband: Wladyslaw Gobacki 626 Vernon Ave. Detroit Mich	No	No	No	No	good	No	4 11	"	"	grey	"	Adamow
26	"	father	—	No	—	father	"	"	"	"	"	"	—	"	blond	blue	"	Russia Checojined
27	"	"	—	No	—		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
28	—	self	25	yes 1909	Chicago Ill	Step brother: Antoni Szymanski 162 99th St. Brooklyn Ny	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black	grey	"	" Kaisimi
29	—	"	30	No	—		"	"	"	"	"	"	55	"	"	"	"	"
30	—	"	27	No	—	Co. in law: Jan Szczepkowsky 2 Williamsburgh Ch.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	Russenowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

23:

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM. (State whether Master, First or Second Officer.), from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 18 day of Apr. 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

H—III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

(1—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, ..., Surgeon of the RYNDAM ..... Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Make whether "Surgeon Sailing therewith" or "employed by ... thereon," as the case may be.)

170

Sworn to before me this 16 day of April 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam to Newyork 9th April, 1910.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
DEPORTED 1.	Potyranski	Stanislaw	28		m m	clerk	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Kapsciomka	wife Amelia Potyranski Kapsciomka Kalisz		Newyork
2.	Cajczynski	Josef	28		m	farmlab						Chotz	wife Josefa Cajczynska Chotz	Wis	Milwaukee
3.	Stykowski	Tobias	26			weaver				Hebrew		Osorko	wife Chaja Stykowski Osorko	RI	Providence
4.	Plenicjak	Franciszek	20		m	farmlab				Polish		Omiano	father Antoni Plenicjak Otyniano	Ny	Brooklyn
5.	Pawlowski	Antoni	28		m	farmlab						Brotina	wife Kazimiera Pawlowska Brotina Kal	Pa	Erie
6.	"	Makeusz	30										wife Katarzyna Pawlowska Brotina Kal		
7.	Lewandowski	Josef	27			farmlab	1-14546	1-11/30/36				Radzionza	father Josef Lewandowski Radzionza	Wis	Kenosha
8.	Budlanicz	Piotr	29							Russian		Augustowa	father Nikita Budlanicz Augustowa	Ct	Lorain
9.	Matys	Jan	49			farmlab						Riga	brother Karl Germann Riga	Ny	Brooklyn
10.	Benca	Mihaly	20						Hung	Slovak	Hung	Zavar	father Josef Benca Kyver	Ohio	Bellaire
11.	Hendrikse	Leendertjohannes	24			carpenter	8-140932	10/19/37	Dutch	Dutch	DEPORTED ALIEN	Paterson	father Cornelis Hendrikse Maasbourg	Nj	Paterson
12.	Germunsky	Wladislaw	27		m m	laborer	11-30-1909	5/18/11	Russia	Polish	Russia	Lendzyn	wife Maryanna Germunska Studzen	Ch	Toledo
13.	Nowaczyk	Wincenty	28			farmhand	1-40527	5-27-47-505				Radolin	wife Marya Nowaczyk Radolin	Ny	Niagara Falls
14.	Rutkowska	Stanislawa	17		f	farmlab	yes	yes				Grochowalski	father Julian Rutkowski Grochowalski	Conn	Sterling
15.	Wilczynski	Wladyslaw	24		m	blksmith						Jagrzewden	father Jozef Wilczynski Szwarzenberg	Ind	Fort Wayne
16.	Kicpinski	Feliks	33		m m	lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Budzielew	wife Franciszka Kicpinska Budzielew	Ill	Chicago
17.	Szczap	Feliks	36									Cerkice	wife Michalina Szczap Garwice Kalisch		
18.	Maciejewski	Franc	20		s	farmlab	yes	yes				Kbygen	mother Marcyanna Maciejewski Kbygen Kal		
19.	Honkol	Josef	30		m m	farmlab	14-1006					Batzielew	mother Marcyan Honckowska Batzielew		
20.	"	Marcyanna	22		f	housemaid									
21.	"	Stefan	11		m	none	yes	yes							
22.	"	Hedwig	8		f										
23.	"	Jan	5		m		no	no							
24.	Kowalski	Wincenty	29		m	farmlab	yes	yes				Olick	wife Maryanna Kowalski Olick	Ill	Morgan
25.	Nowak	Piotr	20									Gemenin	father Walenty Nowak Gemenin	Ill	Chicago
26.	Kicpinska	Franciszka	19		f	housework						Skulak	father Marcyan Kicpinski Skulak		
27.	Malinowska	Maryanna	18									Kaczmiery	mother Paulina Malinowska Kaczmiery		
28.	Kocinski	Thomas	21		m	farmh	no	no				Wilkowitz	father Marcin Kocinski Wilkowitz		
29.	Chwaliz	Ignacy	25				6-99719	5/15/40(505)	NO	C/A		Piaski	father Antony Chwaliz Piaski		
30.	Kubarski	Wincenty	19				yes	yes				Zgowce	father Jan Kubarski Zgowci	Ohio	Chicago

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

11—1118

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Can read or write, or both (indicate for each and translation of the law as approved by Shanley 11 as, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$7	no			friend Kazimierz Milanski 13 Allen N.Y.							5	2	fair	brown	grey	none	Russia	Kapicomica
2	yes	Cousin	25				Cousin Anton Dobkowski 18 Center Street Milwaukee Wis.							5	8			blue			Chotz
3	"	brother	25				brother Kazimierz Dobkowski 23 Burgham St Providence R.I.							5	7						Otorda
4	"	"	7				brother Stanislaw Jenski 116 North Avenue Brooklyn N.Y.							5	5			grey			Golembina
5	"	Self	$12				brother Francizek Bylecki 148 G 15th St Erie Pa.							5	5		blond	blue			Brodna
6	"	"	18				brother Tomasz Bartczak 218 14th St Erie Pa.							5	5		brown				
7	S	brother	15				brother Antoni Lewandowski 583 Bent Street Hamtramck Mich.							5	7		brown	grey			Radzanza
8	no	Self	$28				friend Franciszek Szczepanski 703 18th St Rotand Ok.							5	6		blond				Augustowo
9	yes	Self	$25				friend Robert 19 Atlantic Ave Brooklyn N.Y.							5	5			blue			Slawentes
10	yes	"	$25				cousin Jerolim Szczepanski 1378 Fountain St Bellaire O.							5	3		brown	grey		Hung	Kavas
11	—	Self	20	yes	1/15/10	by Paterson N.J.	friend Wm Szczepanski 183 E Holsman St Paterson N.J.							5	10			blue		Holl	Middelburg
12	Yes	"	17	no			brother Jos Jesniewski 168 Delaware St Toledo O.							5	2		blond			Russ	Danisco
13	S	"	25				uncle Franciszek Stolata 89 13th Street Niagara Falls N.Y.							5	6		brown	grey			Radolin
14	S	"	15				uncle Stanislaw Kulikowski P.O. Box 98 Sterling Conn.							5	1			blue			Chalina
15							brother Jakob Wiczynski Nah Kapuralzuch Obere Sec							5	4			brown			Kapuvicken
16	Yes	Self	20	No			brother Peter Pruchniski 4520 Hermitage Ave Chicago Ill.	No	No	No	Good	No		5	7		blond	brown	None	Russia	Budzellow
17	"	"	20				brother Stefan Pruchniski 4520 Hermitage Ave Chicago Ill.							5	3		black	brown			Gorlice
18	"	"	29				brother Joseph Magdziarski 4737 Lincoln St Chicago Ill.							5	5		brown	grey			Ubrzyn
19	"	"	18	yes	1908	Chicago Ill.	brother Joseph Dobrowski Chas Wood 34 Chicago Ill							5	11						Gorzie
20	"	husband	—	1908										5	11						
21	"	father	—																		
22	"	"																			
23	"	"		Com																	
24	"	Self	15	1908		Pittsburg	brother Casimir Pogorzelski Box 1185 Morgan St							5	6					Russ	Chicago Ill.
25	"	brother	10	no			brother Josef Nowak 8311 Parkland Ave Chicago Ill							5	5		blond	blue		Pol	Bick
26	"	"	7				brother Ignacy Lisowski 1902 W 18th St Chicago Ill							5	2						Germania
27	"	brother	7				brother Felicia Drozynski 911 W 47th St Chicago Ill							5	1			grey			Czerwonka
28	"	Uncle	12				uncle Wojciech Krzanski 8439 Mackinaw Ave Chicago Ill							5	2						Kosmowy
29	No	Uncle	25	yes	1908	Chicago Ill.	Uncle Jan Chmielewski 1 Polish Ill							5	3						Selnia
30	Yes	Self	18	no			brother Edmund Kubanski 176 Ogden Ave Chicago Ill							5	9		brown				Peiski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. (State whether Master, First or Second Officer) **MASTER**, of the **RYNDAM.**, from **ROTTERDAM**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN.
MASTER

Sworn to before me this 15 day of Apr, 1906

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD., Surgeon of the RYNDAM, sailing therewith, (State whether Surgeon is sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of April, 1910

at

Immigration Officer.

11—1115

34

172

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111A

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam April 9 th, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Barczak	Yosef	25		M s	laborer	no	no	Russia	Polish Russia		Lowicz	wife: Maryanna Barczak Lowicz - Warsaw -	Ill	Chicago
2	Staszak	Walenzyn	36		" m	locksmith	"	"	"	"		Leszcio	Maryanna Staszak "Leszcio - Kalisz -	Ny	Brooklyn
3	Kwiecinski	Tomasz	41		" m	laborer	yes	yes	"	"		Piatkow	Maryanna Kwiecinski Piotrkow - Warsaw	Ill	Chicago
4	Bassert	Carl	21		" s	man lab	"	"	Germany	German	Germany	Elmersbenghof	Stiefvater Ludwig Eitel Hochelheim - Germ.	Pa	Wilkesbarre
5	Tomaszewski	Maryan	34		" m	labourer	"	"	Russia	Polish	Russia	Skulsk	Father: Wincenty Tomaszewski Skulsk - Kalisz -	Ill	Chicago
6	"	Yosef	4		" s	none	no	no	"	"	"	"	— " —		
7	Wyncke	Francis	42		" m	weaver	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Leeuw	wife: Marie de Wyncke Leeuw - Belgium -	Mass	Lawrence
8	Michalak	Adam	26		" s	farmhand	no	no	Russia	Polish	Russia	Kadzidlowo	Juliana Michalak Dobrow - Kalisz -	"	Worcester
9	De Taeye	Andre	25		" s	"	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Maureyno	Mother: de Taeye Maureyno - Belg -	Ill	Chicago
10	Pyrkes	Serapion	22		" s	laborer	no	no	"	"	"	Leeuw	Father: Franciscus Pyrkes Leeuw - Belgium	"	Kewanee
11	Klepniczak	Franz	33		" m	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Stawiszin	wife: Petronela Klepniczak Stawiszin - Kalisz	Wis	Milwaukee
12	Blaszkiewicz	Felix	33		" m	"	no		"	"	"	Lodz	Apolonia Blaszkiewicz Lodz - Kalisz -	"	"
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contrary to law, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	bro'l	$60	no			bro: Jozef Grzelak 0126 Mackman ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Russia	Grzowio
2	—	cousin	28	no			cousin: Tomasz Ramowski 707 3rd ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	blue	"	"	Luszio
3	yes	bro'l	15				bro: Andrej Mazurski 8300 Mackanow ave Chicago Ill							5	5	"	"	"	"	"	Piotrkow
4	—	self	40				uncell: Jacob Bassetts 60 Mainstreet Brekenridge Pa							5	7	"	brn	grey	"	Belgium	Himerdergelof
5	yes	"	15				husband: Frank Tomaszewski 9049 32nd Av. Chicago Ill							5	1	"	"	brn	"	Russia	Kapiecko
6		Mother	—				father: —							—	—	"	blk	blue	"	"	Plock
7		self	100				friend: Cannel Erkeleens Dayton 4 Lawrence Mass							5	6	"	black	brown	"	Belgium	Eecloo
8	"	"	18				bro: Josef Zablenski 9 Spruce str Worcester Mass							5	11	"	blonde	grey	"	Russia	Jastrow
9	"	"	20	yes	1907	Detroit Ill	cousin: Adam Blasche 229 13th ave Moline Ill							5	1	"	brown	brown	"	Belgium	Laureyns
10	"	"	15	no			" Alois 00 Grant " W. 4th St Kewanee Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blonde	blue	"	"	Eecloo
11	"	"	25				bro: Antoni Corenty 917 Mitchell str Milwaukee							5	6	"	"	"	"	"	Adiersk
12	"	"	16				uncell: Antoni Rolnetten 23 Center str Milwaukee Wis							5	5	"	brown	grey	"	Russia	Kiel
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. MASTER, of the RYNDAM., from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Sworn to before me this 16 day of Oct, 1902

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, Surgeon of the RYNDAM, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

374

Sworn to before me this 1[illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Boulogne s/mer, 9th April, 1906

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1.	Biondi	Daniele	22		m s	miner	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Ancona	father Biondi Domenico Valitosa Sassoferrato		
2.	Rossi	Amedeo	17		" "	laborer	"	"	"	"	"	"	father Rossi Ricardo Camuffolino Italy	Minn.	Eveleth
3	Masci	Eugenio	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Masci Maria Filconi Italy	"	"
4.	Rocconi	Nazzareno	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	father Rocconi Pietro Monterosso Italy	"	"
5.	Matteucci	Marianna	20		f m	housekeeper	no	no	"	"	"	"	mother Matteucci Sebastiana Ancona Italy	"	"
6.	" son	Salvatore	6		" "	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7.	~~Andredi~~	Pietro	34		m s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
8.	Skaplewicz	Edmund	31		m	mason	"	"	Germany	Polish	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A. New York		
9.	"	Martha	30		f	—	"	"	"	"	"	"	brother in-law Mr. Gromadzinski Fleichorst 2. Gnesen	N.Y.	New York
10.	"	Kasimir	6		m	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11.	Gallassi	Valentino	33		m	miner	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Possato	wife Mrs. Gallassi Possato Perugia Italy	Minn.	Hibbing
12	Piccini	Domenico	21		"	"	"	"	"	"	"	"	father Mr. Piccini Possato Perugia Italy	Pa.	Scranton
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12 81

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 275

Arriving at Port of New York, April 18, 1910

11—1315

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Free (if person or otherwise, or head of family, or person in charge of group); if not, how many in group?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	City or Town.
1	yes	self	$50	yes 5 yrs Eveleth	brother Giovanni Biondo Box 154 Eveleth Minn	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	dark brown	none	Italy	Ancona Cassoferrato
2	"	"	$40	no —	cousin Silvio Antonelli Box 411 Eveleth Minn	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"
3	"	"	$40	" —	father Nicola Masci Box 411 Eveleth Minn	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"
4	"	"	$46	" —	cousin Pier Vincenzo Box 154 Eveleth Minn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
5	"	"	$30	"	husband Maltenucci Binaldo Box 154 Eveleth Minn	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"
6	"	mother	"	"		"	"	"	"	"	"	child					"	"
7	"	self	$25	yes 6 yrs New York	friend Baraldi Luigi Washington Av. S. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	dark brown	"	"	S Possidonio Modane
8	"	"	$20	no —	uncle Mr. Chrustowski 327 Webber Pl. Elmira N Y	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown hazel	"	Germany	Gnesen
9	"	husband	"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"
10	"	father	"			"	"	"	"	"	"	child					"	"
11	"	self	$20	/ —	friend Mr. Jacomini Agostino Ribling Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	black brown	"	Italy	Fossato Perugia
12	"	"	$20	" —	brother-in-law Guglielmo Castellani Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN, MASTER, of the RYNDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. VAN WALRAVEN
MASTER

Sworn to before me this 16 day of April, 1907,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each, the natural tendency being to report laborers, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens arriving in transit through and out of the United States should not be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 9 (Able to read and write).—Column 9 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 11 (Race or people).—The entry in column 11 could show the race or people as given in lists on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—The entries in column 12 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—The entry in column 14 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 15 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry in column 16 should show definitely by whom passage was paid, as self, by [illegible], father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1894-97, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join other a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, DR F.P.FIELD, , Surgeon of the RYNDAM, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kong Gtland College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words "Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

F P Dr Field

Sworn to before me this 12 day of Feb, 190

at Cy

Immigration Officer.

11—1115

175

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam sailing from Boulogne S/mer, 9th April, 1910

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Galli	Graciano	38		M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Possato		Minn	Rib Lake
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 102.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 18, 1960.

277

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	120	yes	10y.	Idaho	Berlin Thomsana Leben 300 Margarita St	no	no	no	no	good	No	5	10	Brn	Brn		Russ	Lada
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. VAN WALRAVEN. (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER, of the ... RYNDAM. ..., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER

Sworn to before me this 18 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. RYNDAM (Holl.-Am. Line) *arrived* April 19, 1910. , 19 , M., *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	✓ Trzaska,	Jan	11	14		1	To tel $	9:45 Sic 19 Mason St, Boston, Mass		21				
2	✓ Pienkowski,	Polikarp	2	30		1	" tel $	[illegible]						
3	✓ Nosko,	Martin	30	27		1	" tel $	[illegible]						
4	✓ Skoczylas,	Wojciech	13	28		1	" tel $	[illegible]						
5	✓ Riff,	Rachmiel	21	30		1	" father	[illegible]						
6	✓ Segal,	Chaim	21	2		1	" father	[illegible]						
7	✓ Rowner,	Morchel & nephew	20	3/4		2	" brother &c	[illegible]						
8	✓ Berbeka,	George	8	24		1	" tel $	[illegible]						
9	✓ Kohn,	Sore & son (2 Cab.)	B	12/13		2	" husband	[illegible]						
10	✓ Kilimiuk,	Schmiel do	D	10		1	" sister	[illegible]						
11	✓ Rosenblatt,	Chaie, mother & 2 ch & do	3	16/19-1		3	" Providence brother from	[illegible]						
12	✓ Elberg,	Malke & son	17	3/4		2	" husband	[illegible]						
13	✓ Fulander,	Rochel & son	3	18/19		2	" tel $	[illegible]						
14	✓ Marsinowski,	Riwke	3	28		1	" father	[illegible]						
15	✓ Peters,	Hildebrand & 2 ch	13	11/14		3	" wife in Hosp.	[illegible]						
16	✓ Dulmann,	Ruchel	3	29		1	" husband	[illegible]						
17	✓ Culkin,	Wichne	3	16		1	" uncle	[illegible]						
18	✓ Rezemanski,	Stan	5	10		1	" brother	[illegible]						
19	✓ Weintraub,	Chaike	5	22		1	" brother	[illegible]						
20	✓ Dykstra,	Sikke	11	4		1	" tel $	[illegible]						
21	✓ Butarajae,	Dora	24	16		1	" sister	[illegible]						
22	✓ Meilcika,	Granas	6	9		1	" b-i-l	[illegible]						
23	✓ Ehrlichman,	Ruchel	23	13		1	" brother	[illegible]						
24	✓ Ginsberg,	Meile	5	21		1	" brother	[illegible]						
25	✓ Markovics,	Kristina	15	25		1	" b-i-l	[illegible]						
26	✓ Zancka,	Marya	13	29		1	" b-i-l	[illegible]						
27	✓ Lewandowska,	Walrya	21	11		1	" uncle	[illegible]						
28	✓ Smalior,	Zlate	17	9		1	" b-i-l	[illegible]						
29	✓ Gerschben,	Riwe & son	28	19/20-1		1	" husband	[illegible]						
30	✓ Parschatzky,	Chaim & dau	13	24/25		2	" uncle	[illegible]						

RYNDAM APRIL 19.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ryndam arrived . . 19 , M., from

173

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	✓ Tarnopolsky,	Beile	19	30		1	To brother	1:30 [illegible]					1	
32	✓ Gitowitz,	Mirke	17	25		1	" brother	[illegible]					1	
33	✓ Derkuatzan,	Brane & 4 ch	6	18/22	1	4	" husband	[illegible]						
34	✓ Klein,	Cille	27	9		1	" tel ?	[illegible]						
35	✓ Silverman,	Riwke	19	14		1	" tel ?	[illegible]						
36	✓ Kasimierska,	Anna	6	24		1	" b-i-l	[illegible]						
37	✓ Wiersbowska,	Mariska	1	26		1	" tel ?	[illegible]						
38	✓ Kuczmarska,	Fran'a	22	18		1	" b-i-l	[illegible]						
39	✓ Katz,	Ruchel	21	3		1	" sister	[illegible]						
40	✓ Susozewicz,	[illegible] & nephew,						[illegible]						
41	✓ Klaszkowski,	Vincent	4	4/5		2	" tel ?	[illegible]						
42	✓ Plona,	Alex.	23	3		1	" tel ?	[illegible]						
43	✓ Sklar,	Minde	18	19		1	" brother	[illegible]						
44	✓ Ston,	Dwoire & sister	4	6/7		2	" father	[illegible]						
45	✓ Orlowska,	Josefa	22	13		1	" cousin	[illegible]						
46	✓ Siletiska,	Marianna	2	13		1	" cousin	[illegible]						
47	✓ Lipka,	Stan'a	7	7		1	" b-i-l	[illegible]						
48	✓ Chajet,	Riwke	21	16		1	" husband	[illegible]						
49	✓ Guderjon,	Ernestine & 5 ch	21	17/22	1	5	" tel ?	[illegible]	S.	21	9.40	11	10	10
50	✓ Lande,	Udel & 3 ch	4	16/19		4	" husband	[illegible]						
51	✓ Sajecka,	Anna	14	22		1	" brother	[illegible]						
52	✓ Dobasz,	Teodora	30	9		1	" tel ?	[illegible]						
53	✓ Kuratkowska,	Wlad 'a	17	24		1	" uncle	[illegible]						
54	✓ Podeva,	Sonie	7	4		1	" husband	[illegible]						
55	✓ Glaser,	Moobel & son	10	16/17		2	" tel ?	[illegible]						
56	✓ Forus,	Emilia ?	20	7		1	" tel ?	[illegible]						
57	✓ Feinberg,	Riwke & 3 ch	17	11/14		4	" tel ?	[illegible]						
58	✓ Bialobrzyska,	Marta	1	27		1	" tel ?	[illegible]						
59	✓ Scheinberg,	Mindel & 2 ch	22	19/22		4	" husband	[illegible]						
60	✓ Groesman,	Anna	29	30		1	" sister	[illegible]						

90

N. Y. Form 20
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ryndam arrived , 19 , M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	✓ Wasac,	Adam	20	6		1	To tel $ 2:-	One Stanislaw Wasacz 3103 Mangold, Relative Mother	B	21	11.10	2	3	2
62	✓ Jelin,	Marianna &						Cousin Mrs Piotr Jelin 1 Chicago Ill						
63	✓ Szwet,	Rosalia	29	1/14		2	" b-i-l	" " " "						
64	✓ Zubik,	Bron'a	29	1		1	" tel $	husb Wlad, Albanowa, no 1345 Chicago Ill	B	21	12.05	6	12	6
65	✓ Jarmulik,	Sprinze & 2 ch	18	3/5		3	" tel $							
66	✓ weloz,	Barbara	28	28		1	" brother	Bro Piotr 3a 2 [illegible]					1	1
67	✓ Lementowicz,	Anna	30	23		1	" brother	" Cousin, 61 So 3rd St Chicago Ill	B	21	12.10	2	3	2
68	✓ Oresansky,	Teresina	16	17		1	" uncle	[illegible]					1	1
69	✓ Horecki	16	2	1		1	" father	[illegible]					1	
70	✓ Kaufman,	Itte & brother	13/14	28		2	" tel $	Father Abraham, 906 No 2nd St Phila, Pa	B	21	9.0	4	4	4
71	✓ Grinberg,	Ettel	19	15		1	" brother	bro Abraham 765 Ercamby St Phila	B	21	11.10	1	1	1
72	✓ Leib,	Franz	28	29		1	" brother	[illegible]						
73	✓ Mierzejewska,	Josefa	6	26		1	" late							
74	~~Sssssia,~~	~~Tatsiniajek & 55~~ sister												
75	~~Ssssss,~~	~~Virginia~~	21/27			3	" ~~Assssss~~							
76	~~Ssssss,~~	~~Sssssiaxx & 61~~	63	28/35		1	" ~~Assssss~~							
77	✓ [illegible]	[illegible]				1		bro Joseph 18 Binghamton O.	B	21	11.10	1	2	2
78	[illegible]	[illegible]	29	1		1	" bro	bro in Law Michal Jagielowicz 121 Mulberry Pa	B	21	11	1	2	2
79	Rohan	Jaci		7 1/3		3	" [illegible]	[illegible]						
80	Released from Hosp. Appl. No. 1910 1/20/11	Novacek	Sylvia	3		2	Left for Home	[illegible]						
81		Peter	Pachapinowski	13		1	" Head	[illegible]						
82		Left 109 Marick 11/6th trip				1	" A. S.							
83														
84														
85														
86														
87														
88														
89														
90														

Form 510
Dept of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—11m

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 281

S. S. Ryndam Holl. Am. arrived 4/19/10, 190, M., from

OPS		Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
	✓	1	Cowrylink, Stefan	7	26	1	LPC								25 149 Lit			10:10	Connor								6 7 6
	✓	2	Bialor, Mendel	22	9	1	CL								4 70 41 Lod			9:40	Snider								1 1 1
14m	✓	3	Spalther, Gustav	2	1	1	CL											9:45	Snider								6 7 6
6m	✓	4	Strilko, Hric	30	4	1	LPC								4 12 111 M			10:45	Book								
10m	✓	5	Sawczuk, Iwan	9	7	1	LPC								4 25 149 Lit			10:00	Newburn								6 7 6
9m	✓	6	Stulka, Jan	30	6	1	LPC											10:45	Book								1 1 1
8m	✓	7	Berlinski, Jan	6	3	1	LPC											19:40	Bauer								3 4 3
44m	✓	8	Langerman, Moische	19	13	1	LPC								4 70 90 Lod		3	10:30	Flannery								1 2 1
40m	✓	9	Suchocki, Josef	22	23	1	LPC	Med. Cert.							4 70 43 M		1	11:45	Snider								1 2 1
43m	✓	10	Kopfer, Franz II Cabin	10	30	1	LPC	Med. Cert.										11:40	Book								6 7 6
10m	✓	11	Van Doorn, Akke with # 13 II Cabin	J	20	1	LPC								4 19 100			11:30	Schlaer								1 —
1m	✓	12	De Vries, Dirk " # 13 II Cabin	J	1	1	LPC								4 70 Gold	1	79	11:30	Schlaer								— 1 —
53m	✓	13	Mulder, Hendrik wf & ch	J	2	6	LPC								4 70 Gold	1	79	11:30	Schlaer								— 6 —
49f	✓		" , Pietje	J	3																						
20m	✓		" , Freerk	J	4																						
18m	✓		" , Kloos	J	5																						
15m	✓		" , Anton	J	6																						
4m	✓		" , Betje II Cabin	J	7																						
18m	✓	14	Schischkow, Leibish II Cabin	D	1	1	LPC								4 25 2	1	80	11:30	Pearsall								3 4 3
17m	✓	15	Hagan, Joel & wife	D	4	2	LPC								4 70 Gold	1	79	11:30	Pearsall								— 2 —
14f	✓		" , Chaie II Cabin	D	5																						
24f	✓	16	Veenstra , Jitske & ch	J	18	2	LPC								4 70 Gold	1	79	11:30	Schlaer								2 —
3m	✓		" , Hendrik	J	19																						
18m	✓	17	Zaremba, Tomasz		18	1	LPC	Med. Cert.							4 25 149 162			11:00	Forster								6 7 6
20m	✓	18	Belinda, Piotr	S	5	1	LPC	Med. Cert.										11:55	Flannery								6 7 6
28m	✓	19	Potyrenski, Stanislaw II Cabin	M	1	1	LPC	Med. Cert.										11:00	Brown								6 7 6
26m	✓	20	Glickson, Uscher II Cabin	M	20	1	LPC								4 70 40 Gold			11:30	Smith								1 1 1
36m	✓	21	Genodnik, Iuzer II Cabin	M	6	1	LPC	Med. Cert.										11:30	Smith								1 5 1
30m	✓	22	Walker, Hersch-	M	3	1	LPC	Med. Cert.							4 25 2	1	80	11:30	Smith								1
62m	✓	23	Berkine, Michel II Cabin	S	13	1	LPC	Med. Cert.							Landed			11:30	Smith								13 1/2 13

Totals.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 382

Sheet # 2

OPS S. S. Ryndam Holl. American Line *arrived* 4/19/10 , 190 , M., , *from*

OB

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Remarks.	Dining.	Supper.
		II Cabin																								
'Om	24	Fiks, Dirk wf & 3 ch	H	1	5	LPC Med. Cert.	11:30 Smith							4/20/10		K	3						81	10	81
58f		" , Hanigje	H	2																						
33m		" , Berende	H	3																						
27f		" , Berendje	H	4		Med.cert.																				
23m		" , Hendrik-	H	5																						
		II Cabin																								
51m	25	Scheffers, Peter	J	10	1	LPC Med.Cert.	11:30 Schlaar																			
		II Cabin																								
68m	26	Klop, Arie	J	11	1	LPC Med. Cert.	11:35 Schlaar	4/1950	K																	
42m	27	Josinski, Josef	7	30	1	LPC Med. Cert.	12:40 Connor																			
45m	28	Majiew, Ivan	25	5	1	LPC Med. Cert.	12:50 Forster																			
40m	29	Schlionski, Mersh	13	2	1	LPC Med. Cert.	1:35 Alexande																			
17m	30	De Ryke, Lodevicus	11	27	1	LPC Med. Cert.	12:40 Brown																			
23m	31	Schor, Abraham	19	27	1	LPC	1:20 Flannery																			
41m	32	Andrzejewski, Wojciech	4	10	1	LPC	1:32 Cowen																			
17m	33	Gaspar, Schmul	19	28	1	LPC	1:45 Flannery																			
		II Cabin																								
19m	34	Grossman, Morris	B	30	1	LPC In Hosp.	11:30 Pearsall																			
40f	35	Fischmann, Jung & 7 ch	29	17	8	LPC	1:00 Newburn																			
17f		, Malke	29	18																						
14f		, Freide	29	19																						
11f		, Mesie	29	20																						
9m		, Seiler	29	21																						
6m		" , Usher	29	22																						
5f		, Rifke	29	23																						
3f		" , Gerkie	29	24																						
29m	36	Rom, Schulem & wf	29	27	2	LPC	2:10 Newburn																			
28f		" , Chane	29	28																						
28f	37	Bersadsky, Liebe	19	12	1	LPC	1:55 Flannery																			
35m	38	Horn, Julius	26	24	1	LPC	2:15 Di Biedli																			
30m	39	Gniessmen, Itzik	7	5	1	LPC	2:15 Connor																			
48m	40	Scherman, Ziziok wf son dr	19	25	4	LPC Med. Cert.	2:25 Flannery																			
46f		" , Fromi	19	23																						

Form 210
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

103

Sheet # 3

Ports S.S. Ryndam Holl Am arrived 4/19/10 , 190 , M., , from

	List No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl.	Rehearings.	Admitted.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	REPORTS. Date.	Rep.
18m	40	Scherman, Itzik	19	24	1	Brt. frd. from Sheet # 2										
23f		Rothberg, Clara	19	25												
29m	41	Skolnik, Michael	2	14	1	LPC	Med. Cert.	3:00 Snider								
50f	42	Bronstein, Chaie & son	4	24	2	LPC	Med. Cert.	3:00 Cowen								
18m		" , Hersch ½	4	25												
50m	43	Rosin, Ludwig & wf	10	18	2	LPC		2:50 Book								
55f		" , Eva	10	19			Med. Cert.									
19m	44	Kupfersohmidt, Getzel	5	1	1	LPC	Med. Cert.	3:10 Forster								
59m	45	Schmidt, Frans & son	2	22	2	LPC	Med. Cert.	3:05 Snider								
27m		" , Alfred	2	23												
25m	46	Skarinkiewicz, Konstanty	16	26	1	LPC	Med. Cert.	3:00 Di Miceli								
49m	47	Matys, Jan	31	9	1	LPC	Med. Cert.	3:25 Brown								
48f	48	Katz, Lea	16	28	1	LPC	Mex. Cert.	3:25 Di Miceli	4/20 3 Gold							
38m	49	Basaric, Bozo	26	25	1	LPC	Med. Cert.	3:40 Di Miceli								
40m	50	Uzelac, Nikola & wf	26	20	2	LPC	Med. Cert.	3:35 Di Miceli								
40f		" , Cojeta	26	21												
42m	51	Rasic, Gjuro	26	26	1	LPC	Med. Cert.	3:30 Di Miceli								
50f	52	Stinbowicz, Malke ch	3	16	2	LPC	Med. Cert.	3:30 Flannery								
9f		" , Chaie	3	17												
38m	53	Markus, Moische & son	17	5	2	LPC	Med. Cert.	3:30 Connor								
20m		" , Zisil	17	6												
46m	54	Schwarzmann, Simche son	3	9	2	LPC	Med. Cert.	3:30 Flannery								
21m		" , Chajei														
23m	55	Wolff, Ludwig	18	18	1	D C D - Trachoma		4/20/10 Hawkins								
18f	56	Klebowska, Franceska	3	17	1	" " "		" " Connor								
5m	57	Kuklin [illegible]				In Hosp. Trachoma										
42m	58	Leifer, [illegible]				In Hosp. Cert: Tuberculosis										
33m	59	Grinczak	17			D. C. D. Trachoma from Hosp. 4/25/10										
37m	60	Lukasenk				In Hosp. Trachoma										

Affidavit of Surgeon.

I, Joseph Lucas, M.D., Surgeon of the S/S PRINZ JOACHIM, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 to 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph Lucas M.D.

Sworn to before me this 11 day of April, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

H 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Prinz Joachim* sailing from *Port Limon* , *April 12* , *1900*

H—3116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]	John H			m m				U S A Citizen						
2	[illegible]	Catherine			f										
3	[illegible]	[illegible]	57		m m	merchant	yes		Canada		NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs [illegible] 131 John St Hamilton, Ont.		
4	[illegible]	[illegible]	54		f m	wife					NON IMMIGRANT ALIEN				
5	[illegible]	Henry B.			m m				U S A Citizen						
6	Irish	Mrs Henry B.			f m				" "						
7	Irish	Henry B.			m m				" "						
8	Harrison	[illegible]									NON IMMIGRANT ALIEN		[illegible]		
9	Herrero	Cipriano				merchant	yes								
10	Knoche	Alan	34		m m	merchant	yes		Germany	Costa Rica	San Jose		Mrs Alma Knoche mother	Hamburg	Germany
11	Knoche	Hella	30		f m	wife	"		"	"	"		[illegible] San Jose	"	"
12	Knoche	Hella	2	7	f b	"	no		"	"	"		"	"	"
13	Knoche	Juana	1	3	f b	"	"		"	"	"		"	"	"
14	Franklin	Isabelle	31		f m	maid	yes		England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		[illegible]		
15	Morley	Mary	22		f m	"	"		"	"	"		"	"	"
16	Don Salegui	Edwardo	21		m m	student	"		Costa Rica	"	"		Mr Ricardo Montealegre father Alberto St Cuarta Avenida Costa Rica		
17	Quinones	Gonzalo	1		m m	"	"		"	"	"				
18	Shepard	Isabella			f m										
19	Smith	Mary			f m				" "						
20	Haley	Ben													
21	Hedrick	[illegible]													
22	Scholder	Selma	1		f m	none	"		Costa Rica	Spanish			Mr Juan [illegible]		
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 19th, 1900

11—1119

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a ticket purchased in person, or whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, almshouse, or institution for the support of the poor, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of — Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3	no			yes	1910	transit	In transit		no	no	no	good	good	5	8	dark	brown	blue	None	Scotland Aberdeen
4	husband			"					"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Canada Hamilton
5																				
6																				
7																				
8																				
9	"			yes	1900	transit			no	no	no	no	good	"	5				None	Germany Hamburg
10	yes	self		yes	1900	transit	In transit		"	"	"	"	"	"	6	1			"	England Manchester
11	"	husband		yes	1901				"	"	"	"	"	"	5	5			"	Costa Rica St Jose
12	"	father		no			In Germany		"	"	"	"	"	"	5	9			"	Costa Rica " "
13	"	"		no					"	"	"	"	"	"						England Aldringham
14	no	uncle		yes	1901	transit			"	"	"	"	"	"						England Aldringham
15	"	"		yes	1901	transit	Friends		"	"	"	"	"	"						
16	no	father		yes			going to relatives		"	"	"	"	"	"	5	6	dark	black		
17	no	father		yes			going to relatives		"	"	"	"	"	"						
18																				
19																				
20																				
21																				
22				yes			going to mother		no	no	no	no	good							
23							London													
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hoonkelaar, Master of the S.S. King Joachim, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous, contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(strike out whether Master, First or Second Officer.)

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of April, 1910,

at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Class or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation that each person stated can do, as for example: Cloth operative, cotton spinner, woolen sorter, comber, weaver, designer, dyer, engraver, dress goods finisher, steel pen finisher, iron puddler, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or merchant, laborer, etc.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifest, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at arrival.

Aliens proceeding to pass through and out of the United States should be recorded under the head of "in transit." Those coming only to a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through, in transit, should be classed as "tourist," under head of occupation.

Column 7 (Able to read or write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Y) or No (N) as to read and write. Yes (Y) or No (N) as to either read or write, or Yes (Y) or No (N) as to illegible or blind.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a native or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as known and understood at the time of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and persons should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German or Hebrew by race or people may be a native of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po—northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, Emilia, and Tuscany), and Trentino, whether residing in Italy, Switzerland, Austria (but not including other countries), should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country* and *place of last permanent residence*. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence (not nationality of person), and correctly spell the name.

Aliens who are permanent residents of the United States and have merely come from a visit abroad should be recorded on manifests and United States be entered as last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of each relative (if any) living, even if dead and address not known).

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, not final destination, if within the United States), country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (tick) or No (no tick).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should be definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not Y (or N) as to the United States before, and if so, the year or period of time and place, as 1894, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, give name and address).—The entry in column 17 should show whether going to join father, relative or friend, and if so what relative or friend with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Joseph Lucas, M.D., Surgeon of the S/S PRINZ JOACHIM, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph Lucas M.D.

Sworn to before me this 4th day of April 1910

at New York

Immigration Officer.

H—131

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Flemish.	Scotch
French.	Servian.
German.	Slovak
Greek	Slovenian.
Hebrew	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North)	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—131

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. King Joachim sailing from Cuba, April 12th, 1910

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Clarion	Harry			m m				U S A Citizen						
2	Clarion	Gertrude			f m				" "						
3	Campbell	Col L			m m				" "						
4	Campbell	Mrs L			f m				" "						
5	Enoch	John							" "						
6	Tuttle	Mathilda			f s				" "						
7	Tuttle	Rosette			f s				" "						
8	Mehuley	Corfina	50		m m				Spanish		NON IMMIGRANT ALIEN			England	London
9	Mehuley	Armanda			f				"		NON IMMIGRANT ALIEN				
10	Perez	Belen			f m				U S A Citizen						
11	Troop	George Arthur	9		m s				" "						
12	Aaron	Juliette	1		f s				" "						
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

#12 - 2

* Insert here the following description of tourists and aliens in transit, state it. Journ 6 write that they are "tourists" or "in transit."

† Race or people is to be determined by the stock from which aliens spring and the languages they speak. List of races to be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 89.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ...new york... *April* 19th *1906*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a procurer, or has been connected with the importation of prostitutes, or women for immoral purposes.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.					
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8	no	self		yes	1908	11 y	Going to friend	no	no	no	no	good	no						Havana	Havana
9	no	father		yes	1904			no	no	no	no	good	no							
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hans Leiser, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the ~~S.~~ S. King Joachim, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of March, 1906,
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible what each person has been in the habit of actually doing as a regular occupation, as, for example, farmer, laborer, merchant, manufacturer, miner, engineer, mason, carpenter, tailor, shoemaker, painter, printer, publisher, bookbinder, clerk, etc. Do not simply use the words "laborer," "dressmaker," "servant," "operative," "mechanic," "engineer," "manufacturer," "miner," "machinist," "printer," "tailor," "shoemaker," "painter," "carpenter," "mason," "clerk," "merchant," "farmer," "gentleman," "boy," "girl," "housekeeper," "housework," "no occupation," or "none." If a person has been a laborer, specify what kind of laborer, whether agricultural laborer, coal miner, stone cutter, etc. Do not use the word "manufacturer" unless the person has been actually engaged in manufacturing something, and specify what. Do not use the word "engineer" unless the person has been employed as a civil, mechanical, mining, or other engineer, and specify which. Do not use the word "miner" unless the person has been employed in a mine, and specify whether coal miner, gold miner, etc. Do not use the word "mechanic" unless the person has been employed at a mechanical trade, and specify what trade. Do not use the word "clerk" unless the person has been employed as a clerk, and specify what kind of clerk, whether bank clerk, shop clerk, etc. Do not use the word "servant" unless the person has been employed as a servant, and specify what kind of servant, whether house servant, footman, valet, waiter, etc. Do not use the word "operative" unless the person has been employed in a factory, and specify what kind of factory operative, whether cotton mill operative, silk mill operative, etc. Do not use the word "dressmaker" unless the person has been employed as a dressmaker, and specify whether maker of coats, vests, pantaloons, etc. Do not use the word "painter" unless the person has been employed as a painter, and specify whether house painter, sign painter, fresco painter, etc. Do not use the word "printer" unless the person has been employed as a printer, and specify whether job printer, machine printer, etc. Do not use the word "tailor" unless the person has been employed as a tailor, and specify whether coat maker, vest maker, pantaloons maker, etc. Do not use the word "shoemaker" unless the person has been employed as a shoemaker, and specify whether shoe cutter, shoe sewer, shoe finisher, etc. Do not use the word "bookbinder" unless the person has been employed as a bookbinder, and specify whether forwarder, finisher, etc. Do not use the word "publisher" unless the person has been employed as a publisher, and specify whether publishing for himself or others.

Column 7 (Able to read).—Write the word "Yes" in column 7 opposite the name of each person who can read, and the word "No" opposite the name of each person who cannot read.

Strict compliance will be required between *occupation* and *race, labor* regardless of the amount of money shown in each.

Laborer.—Any person who performs manual labor for others.

Farmer.—One who cultivates a farm, either for himself or others.

Servant.—A person who works for a master, or the man who cooks and sells.

Steerage passengers should make up their declarations on the vessel, and all corrections should be made in ink, by the persons and inspectors, clerks during the personal examination at the time of arrival.

Aliens arriving at any port in the United States should be recorded upon the lists or manifests of such port, but those only in transit through the United States to some foreign country, and who pass through in transit, should be classed as "non-immigrant" under the head of exceptions.

Column 8 (Can read or not).—Column 7 is subdivided and the entry therein shall be either Yes (Y) or No (N), according to whether the person can or cannot read.

Column 9 (Country of which citizen or subject).—Instructed to mean the country of which immigrant is a native citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—This column should show the race or people as generally classed, as the Anglo-Saxon, Chinese, Italian, Irish, German, Spanish, French, Scandinavian, Polish, Russian, Hebrew, Bohemian, Magyar, Dutch, Slovak, Croatian, Roumanian, Slavonian, Servian, Bulgarian, Greek, Ruthenian, Finnish, Lithuanian, Portuguese, Japanese, Turkish, Armenian, Syrian, Indian (Hindoo), Negro, Mexican, West Indian, Spanish-American, South American, Pacific Islander, Other nationalities not specified.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and the former should be carefully noted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appears on the list as the race or people of a large number of persons who are by nationality citizens of France, but comprising several races, such as Basque, Breton, Provençal, Gascon, Norman, Parisian, Lyonnais, Alsatian, Lorraine, Flemish, Celtic, Iberian, Jewish, etc. Persons of these races should be returned as belonging to the race or people to which they belong, and not to the country of which they are citizens. Take another example: Persons coming from Turkey in Europe belong to a variety of races, such as Turkish, Greek, Armenian, Roumanian, Bulgarian, Servian, Albanian, Croatian, Slavonian, Dalmatian, Montenegrin, Bosnian, Herzegovinian, Ruthenian, Polish, Russian, Jewish, Gypsy, etc., and should be returned according to the race or people to which they belong, and not as citizens of Turkey. Persons coming from Asiatic Turkey belong to a variety of races, such as Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Hebrew, Greek, Kurdish, Persian, Afghan, Beluchistanian, Circassian, Georgian, Koordish, Chaldean, Nestorian, Jewish, Gypsy, etc., and should be returned according to the race or people to which they belong, and not as citizens of Turkey. Persons coming from Africa belong to a variety of races, such as Arabian, Berber, Negro, Abyssinian, Hottentot, Kaffir, Zulu, Fulah, Bechuana, Mandingo, Coptic, Jewish, Gypsy, etc., and should be returned according to the race or people to which they belong, and not as citizens of Africa. Persons coming from Australia belong to a variety of races, such as Australian, Tasmanian, Papuan, Polynesian, Micronesian, Melanesian, Malay, Jewish, Gypsy, etc., and should be returned according to the race or people to which they belong, and not as citizens of Australia. Persons coming from Asia belong to a variety of races, such as Chinese, Japanese, Turkish, Armenian, Syrian, Arabian, Hebrew, Afghan, Hindoo, Beluchistanian, Circassian, Georgian, Koordish, Persian, Siberian, Chaldean, Nestorian, Jewish, Gypsy, etc., and should be returned according to the race or people to which they belong, and not as citizens of Asia. Persons coming from the islands belong to a variety of races, such as Malay, Polynesian, Micronesian, Melanesian, Australian, Tasmanian, Papuan, Negrito, Negro, Japanese, Chinese, Filipino, Spanish-American, Jewish, Gypsy, etc., and should be returned according to the race or people to which they belong, and not as citizens of the islands.

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and the Italian colonists, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any foreign country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives to the peninsular Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—The entry in column 11 should show the *name of city, town, or village* of last permanent residence. It is important for statistical purposes to ascertain and promptly and correctly show the place of last permanent residence independent of the place of temporary residence, whether of alien or citizen.

Aliens who have permanent residence in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States or countries of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should show name and address of relative (if any such relative living, giving name and address of such person).

Column 13 (Final destination).—The entry in column 13 should show distinctly the place (city, town, or village) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (Y) or No (N) (ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (man, woman, or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as 1902, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join husband, father, or other relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Joseph Lurie, M D, Surgeon of the PORT [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph Lurie MD

Sworn to before me this 11 day of August, 1940

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Prinz Joachim sailing from Kingston, April 1st, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Andrews	Arthur R			m	m				U.S.A. Citizen						
2	Bandelari	Arthur E			m	m				"	"					
3	Bandelari	Frances			f	m				"	"					
4	Cunningham	Jamaima	32		f	s	maid	yes		Jamaica	African	Jamaica	Montego Bay	Mrs Catherine Campbell, stepmother Montego Bay, Jamaica	Mr Justin	
5	Boyd	Catherine			f	m				U.S.A. Citizen						
6	D'Acth	[illegible]	25		m	s	cook	"		Jamaica	English	Jamaica	Montego Bay	Mrs John D'Acth, father		
7	Imaignares	Lorenzo	37		m	m	physician	yes		Colombia	Spn Amn	Colombia	Barranquilla	Mr Nicanor Imaignares father		
8	Imaignares	Julia	36		f	m	wife	"		"	"	"	"			
9	Norman	Oscar J			m	m				U.S.A. Citizen						
10	Norman	Mary E			f	m				"						
11	McCarthy	Justin	34		m	m	dentist	yes		England	Engl'd	Jamaica	Kingston	Mrs Catherine Campbell, friend Montego Bay, Jamaica	Mr Justin	
12	[illegible]	Joseph			m	m				U.S.A. Citizen						
13	[illegible]	[illegible]			m	m				"	"					
14	Wilk	Jeanne	1		f					"	"					
15	Wilk	John	44		m	m	carpenter	yes		"	"			Mrs Wilk, friend in Kingston		
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of [illegible] to be carried on back of this sheet.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

II—1115 S. S. Prins Joachim sailing from Kingston, April 14th, 1900

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Andrews	Arthur R		m	m				U.S.A. Citizen						
2	Bendelari	Arthur E		m	m				"						
3	Bendelari	Frances		f	m				"						
4	Cunningham	Jamaima	32	f	s	maid	yes		Jamaica African	Jamaica	Montego Bay	Jamaica	Mrs Catherine Campbell, stepmother Montego Bay Jamaica	Mo	Jopkins
5	Boyd	Catherine		f					U.S.A.						
6	D'Acth	[illegible]	25	m	s	[illegible]			Jamaica	English	Jamaica	[illegible]	[illegible] John D'Acth father		
7	Insignares	Lorenzo	37	m	m	physician	yes		Colombia	Span	Colombia	Barranquilla	Mrs Mercedes Insignares wife		
8	Insignares	Julia	36	f	m	none									
9	Norman	Oscar J		m	m				U.S.A.	Citizen					
10	Norman	Mary E		f	m				"						
11	McCarthy	Jno Tim	34	m	m	dentist	yes		England	English	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	Joseph		m	m				U.S.A.	Citizen					
13	[illegible]			m					"						
14	[illegible]	Jeremiah		f					"						
15	[illegible]	John	44	m	s	carpenter	yes		[illegible]				Mr Wolf, friend Kingston		
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupations of tourists and aliens in transit, state in each case whether they are tourists or in transit.

†Race or People is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Listed [illegible] to be found on back of this sheet.

[illegible]

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 16th, 1906

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage was paid by the master, owner, agent, or any other person, or by any corporation, owners, agents, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Last permanent residence (Country and City or Town).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4		Employer					Going with Mr. Abraham [illegible]	[illegible]	no	no	no	good	no	5	5	blue	black	None	Jamaica, Montego Bay
5																			
6				200 yes 1905	1 month		Via transit to [illegible]	[illegible]	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	None	Jamaica, [illegible]
7		yes		yes			Heilbron, Wolff & Co	[illegible]	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	None	Colombia, Barranquilla
8							friends 16 to 18 Whitehall street	[illegible]	"	"	"	"	"	5	6	dark	black	brown	None	Colombia, Barranquilla
9																			
10																			
11				1894			Five Points Mission, 63 Park Avenue	[illegible]	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	blue		
12																			
13																			
14																			
15				1891 Que			[illegible]	[illegible]						5	6	dark	gray	blue	None	Scotland, Edinburgh
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter to apply only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—Put entry in column 4 to show the other M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—Put entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Clerk, cheese-maker, stenographer, bookkeeper, engineer, miner, coal miner, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, cabinetmaker, and not simply laborer, nor "gentleman," nor "lady," nor "servant," nor "student," nor "child," nor "none."

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who owns, rents, or cultivates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the farmer who operates it.

Steamship companies should revise the description of the aliens in all cases where corrections should be made if necessary, by inspectors and inspectors' clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through or remain in the United States should be recorded under head of "Destined to" [illegible]. Those intending to become a permanent resident in the United States will not be passed through on transit "Through" should be classed as tourists and visitors.

Column 7 (Whether [illegible]).—Column 7 should show the entry therein to be either Yes or No. Yes signifies that the alien can read; No, that he cannot read. Yes or No cannot be omitted.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should show the country to which the alien owes allegiance.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show to what race or people the alien belongs, as entered on the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between nationality and race, both of which are fully revised by inspectors and inspectors' clerks as regards persons of "French" appearance, and doubtful cases should be referred to the Bureau of Immigration. "French" appearing on a manifest does not necessarily mean French nationality. An alien who is listed as German or Hebrew or race should properly come under the heading of United Kingdom, Russia, or other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po and northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and those who reside in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or Roumania, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and those who reside in Italy, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entry in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence of each alien. This is important for statistical purposes, and Spanish passports, which have been issued to persons who have declared their country as temporary residence, are not to be considered as evidence of permanent residence.

Aliens who claim permanent residence in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifest "last permanent residence in the United States" and not "last permanent residence in country visited."

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in the country whence he came).—The entry in column 11 should give the name and address of such relative, if any, as the alien has in the country from which he came.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination within the United States to which the alien is going if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (not ticket).

Column 14 (Who paid passage).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 15 should be Yes in each case money (cash or funds) is shown. The exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No, the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as "1902, Passaic, N. J."

Column 17 (Whether going to join husband, wife, relative, or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join husband, wife, relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Remarks).—The answers to questions are subject to revision by any inspector called in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Josef Lurie, M.D., Surgeon of the S/S PRINZ JOACHIM, sailing therewith, (State whether barque, "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Lurie M.D.

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at New York

Edward Corsi

Immigration Officer.

11—1115

(1)

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRINZ JOACHIM. sailing from Colon & Kingston, April 12th resp. 14th, 1910

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Molina	Alexander	19		m s	student	yes		Peru	Span-Amer	Peru	Lima	mr Charles A Molina, father Lima, Peru	Ind.	South Bend
2	Tarango	Luis	19		m s	"	"		"	"	"	"	mr Jose Tarango, father Lima, Peru	"	"
3	Broomfield	Basil	20		m s	clerk	yes		British Jamaica West Indies	Jamaica	St Elizabeth		mr David H. Broomfield father	N.Y.	New York
4	Broomfield	Irene	29		f s	"	"		"	"	"	"	St Elisabeth, Jamaica		
5	Brown	Lisle	24		f s	none	"		"	"	"	"	mr J A Brown, father Mandeville, Jamaica		
6	Christie	Albert	28		m s	planter	"		"	"	"	St Andrew	mr Collin Christie, father St Andrew, Jamaica	Canada	Hamilton
7	Goffe	Irene	19		f s	none	"		"	"	"	"	mr J B Goffe, father		
8	McFarlane	Collin	21		m s	planter	none		"	"	"	Manchester	Mrs Mary [illegible]	Canada	Hamilton
9	Wallace	Clarence	35		m s	mining engineer	yes		Canada	English	"	St Mary	Dr Levy, friend Southcot Road [illegible]	N.J.	Montclair
10	Moulton	Mary	24		f s	housekeeper	"		Jamaica	West Indies	"	Kingston	Miss Lillie Jones, fiancé Highbrow 19 Tower Str. Kingston	Canada	Woodstock
11	Mould	Stanley	20		m s	clerk	yes		England	English	St. Jamaica		mrs A. A. May, friend 132 Jeanway Str. Dorchester	Mass	Dorchester
12	Panton	Henry C	22		m s	chauffeur	"		Jamaica	West Indies	"	"	mr Ernest Mould, brother Kingston, Jamaica	N.J.	New York
13	Panton	Walter	19		m s	cigarmaker	"		"	"	"	"	mr George B. Panton, father St Andrews	Jamaica	
14	Rogers	Oswald	22		m s	[illegible]	"		"	"	"	St Andrews	mr Samuel Rogers, father St. Andrews, Jamaica		
15	Smith	William	m m			[illegible]			[illegible]						
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

231

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 19th, 1910

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of labor of any kind, express or implied, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	29
1	no	father $30	yes	1908	Indiana		Going to Notre Dame University, South Bend, Indiana		no	no	no	good	good	5	5	dark	black		None	Peru	Lima	
2	no	father $30	no				" " "		"	"	"	"	"	5	5	"	brown		None	Peru	Lima	
3	yes	self $35	no				Going to sister Miss Lilly Broomfield		"	"	"	"	"	5	6	dark	black		None	Jamaica	St. Elisabeth	
4	"	self $	yes	1908	Mass.		260 W 53rd St New York		"	"	"	"	"	5	0	"	brown		None	Jamaica	St. Elisabeth	
5	yes	self $25	no				In transit to Hamilton Canada		"	"	"	"	"	5	3	"	black		None	Jamaica	Mandeville	
6	no	self $45	yes	1904	Boston		Mr Jewel Rogers, friend 3435 Wabash Ave Chicago Ills		"	"	"	"	"	5	9	"	black		None	Jamaica	St Andrew	
7	no	self $25	no				Mr Reginald Tulloch 403 Johnston Ave. Hamilton In transit to Canada		"	"	"	"	"	5	7	fair	brown		None	Jamaica	St. Mary	
8	no	self $					Cousin Agatha Livingston Montclair 228 Orange Road		"	"	"	"	"	5	11	dark	black		None	Jamaica	St Andrew	
9	no	self $50	yes	1898 1906	Idaho		In transit to Canada		"	"	"	"	"	6	0	fair	brown		None	Canada	Woodstock	
10	no	self $					Returning from vacation to mrs mag. Brooks		"	"	"	"	"	5	6	dark	black			Jamaica		
11	yes	self $100	no				Mr W. P. Canton, friend Plaza Hotel New York		"	"	"	"	"	5	5	fair	brown grey			England	Manchester	
12	"	" $45	yes	1906	N.Y.		Mr W. P. Canton, brother 70 Exeter Plaza Hotel New York		"	"	"	"	"	5	8	dark	black			Jamaica	Kingston	
13	"	" $	yes	1906	N.Y.		Mr Jewel Rogers, brother 3435 Wabash Ave Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	5					Jamaica	Kingston	
14	no	" $	no						"	"	"	"	"	5	10	"				Jamaica	Port Royal	
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Leon Leitner, Master, of the S/S PRINZ JOACHIM, from Hamburg, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Leon Leitner
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19th day of April, 1910,

at New York

Louis Tricoche
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Pome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 232

S.S. Prinz Joachim arrived April 10, 1907, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP. NO.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
21	Mc Farlane, Catherine																						

TOTAL.

Affidavit of Surgeon.

I, Frank R. Warden M.D., Surgeon of the S.S. Byron, do
(State whether employed by the said Transatlantic Company or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of West Virginia & Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden M.D
Surgeon

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at New York, N.Y.

Immigration Officer.

II—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—113

Affidavit of Surgeon.

I, Frank R. Warden M.D, Surgeon of the S.S. Byron (State whether United States, or other vessel, or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of West Virginia & Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden M.D
Surgeon

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at New York, N.Y.

A. Phillips
Immigration Officer.

11—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Byron sailing from Barbados West Indies, 13 April, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hurlbut	George Henry	62	M	M	Commercial	Yes	Yes	U.S.A.	English	New York	New York	—	New York	New York
2	Foster	Joseph Henry	48	M	M	Planter	Yes	Yes	Barbados	West Indian	West Indies	Barbados	Wife Mrs. Foster St. Michaels	Barbados	N. York New York
3	Devaux	Ferdinand	26	M	S	In transit	Yes	Yes	—	English	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	None	Canada	Toronto
4	Honeychurch	Henry Harcourt	25	M	M	Electrician	Yes	Yes	—	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN	N York	sister Mrs. Honeychurch 340 Union St. Brooklyn	N York	New York
5	O'Connor	James Lincoln	40	M	M	Mining Engineer	Yes	Yes	U.S.A.	Irish	British	Guiana		N York	New York
6	Weeks	Harold	23	M	S	Chartered Mason	Yes	Yes	Barbados	West Indian	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	father Mr. Weeks	Barbados	N York New York
7	Guardiola	Frontera	36	M	S	In transit	Yes	Yes	Spain	Spanish	Hongkong	Canton	None	Argentine	Buenos Aires
8	Kenny	Emma	26	F	S	In transit	Yes	Yes	U.S.A.	English	New York	New York	—	—	—
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Instead of following the order of names of all persons in each family, they may be entered in the order of
"Passenger Group" as to be provided by the steamship to which alien is proceeding and the language they speak. Last of names will be found on top of the sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List /

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *June*, 1911

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Years of period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes																		
2	Yes	Self	Yes	Yes 1904 Philadelphia	No		No	No	No	Good	Hands Burnt	5	5	Dark Grey	Grey	Hands deformed from Burns		Barbados	St Andrew
3	No	—	Yes	Yes 1908 Newhaven	No		No	No	No	—		5	5	Clear Brown	Grey	None		West Indies	St Lucia
4	Yes	—	No	Yes 1910 New York	sister Leila Honeywell 370 Nelson St Brooklyn		No	No	No	—		5	8	Dark Brown	Brown	None		Barbados	Bridgetown
5	Yes																		
6	Yes	self	Yes	Yes 1910 New York	sister Mrs Brooker 404 8 Avenue N York		No	No	No	Good		0	5	11	Dark Brown	Grey	None	Barbados	Bumastic St John
7	Yes	self	Yes	No	No		No	No	No	Good		No	5	1	Dark Black	Brown	None	Spain	Catalonia
8	Yes																		
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer:

I, Jos Parco, Master, of the S.S. "Byron", from Piazzo & Catania, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jos Parco
Officer.

Sworn to before me this 16 day of April 1910.

Thos. J. Mc Sweeney
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation of each person, and not merely such general designations as laborer, servant, or clerk. Persons having no occupation, such as wives, children, or persons of leisure, should be returned as "none." Do not return as laborers persons who have been engaged in any other occupation, such as clerks, servants, etc., nor persons who have been in business for themselves, such as merchants, manufacturers, etc., unless they have become reduced in circumstances and are forced to labor for others for wages. Do not return as laborers persons who have been engaged in skilled occupations, such as bakers, blacksmiths, butchers, carpenters, cooks, engineers, gardeners, harnessmakers, machinists, masons, painters, plasterers, plumbers, printers, shoemakers, tailors, tinners, weavers, or any other occupation customarily requiring apprenticeship, even though they may be temporarily unemployed or may be seeking employment as laborers. Persons who have been employed at any of the above-named occupations, but who have retired from active pursuit of the same, should be returned as of the occupations which they have retired to enjoy, as "retired merchant," "retired farmer," etc. Persons who have been employed at any of the above-named occupations, but who have retired from active pursuit of the same, should be returned as of the occupations which they have retired to enjoy, as "retired merchant," "retired farmer," etc.

Column 7 (Nationality).—The nationality of each person should be given, whether native or naturalized, as follows: German, English, Scotch, French, Italian, Swedish, Irish, Finnish, Dutch, Norwegian, Danish, Russian, Polish, Spanish, Portuguese, Greek, Roumanian, Hungarian, Bohemian, Slovak, Croatian, Servian, Ruthenian, Lithuanian, Turkish, Syrian, Armenian, Arabian, Japanese, Chinese, Hindu, East Indian, Mexican, Cuban, West Indian, Scandinavian, Central American, South American, Australian, New Zealander, Canadian, Canadian (French), Indian (Hindu), Indian (Native), Negro, Portuguese (Madeira Islands), Portuguese (Azores Islands), Portuguese (Cape Verde Islands), Portuguese (Other Islands), Portuguese (Mainland), Scotch-Irish, Welsh, Manx, Corsican, Basque, Moorish, Egyptian, Liberian, Abyssinian, Boer, Australian, New Zealander, Tasmanian, Fijian, Hawaiian, Samoan, Tongan, Maori, Tahitian, Micronesian, Melanesian, Filipino, Porto Rican, Cuban, Panamanian, Costa Rican, Nicaraguan, Honduran, Salvadorian, Guatemalan, Mexican, Colombian, Ecuadorian, Peruvian, Bolivian, Chilean, Brazilian, Paraguayan, Uruguayan, Argentinian, Venezuelan, Guianese, Icelandic, Faroese, Lapp, Siberian, Kamchatkan, Samoyedic, Ostyak, Tartar, Georgian, Circassian, Kurdish, Persian, Afghan, Beluchistan

Affidavit of Surgeon.

I, Frank R. Warden, Surgeon of the S. S. Byron, [illegible], do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of West Virginia & Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 19th day of April, 1910,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.	
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Byron sailing from Rio de Janeiro (Buenos Aires Passengers) 2nd April, 1910

11—3315

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10			11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Roberts	Samuel	53		M	M	Manufacturer	Yes	Yes	U. S. A.	American	Illinois	Joliet	None	Ill.	Joliet
2	Sherry	Adelaida	50		F	Wd.	none	Yes	Yes	— —	— —	Indiana	Lafayette	none	Ind.	Lafayette
3	Gougar	John D	43		M	Wd.	Lawyer	Yes	Yes	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
4	Mongini	Ralph	36		M	M	Director Company	Yes	Yes	Italy	Italian	[illegible]	N.Y.C. New York	None	New York	New York
5	Starke	Engobert	29		M	S	Merchant	Yes	Yes	Germany	German	Reg. Bez. Frankfurt		— —	— —	Mexico
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Insert the word "none" where there is no calling or occupation.

†Here write the race, as determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Just as races will be found set back at this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, April 11, 1901

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4	Yes	Self	Yes	1910 New York	Home address 69. West 9th St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	10	Ruddy	Brown	Brown	None	Italy	Milan
5	—	—	Yes	1905 San Antonio	Mary Lee Rooney Mexico	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Grey	—	Germany	Hanover
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Santos, Bahia & Barbados

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the S. [illegible], from Rio de Janeiro, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 19th day of April 1910.

at New York, N.Y. [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each person named, as for example: Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, tailor, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who owns or rents a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry of the district, at the final examination of the aliens.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be described under the head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary visit to the United States should be described as "tourists" under head of occupation.

Column 6 (Nearest relative).—Column 6 should show whether the person named is married or single, and if married the name of the husband or wife; if single whether the nearest relative in the country whence he comes is father, mother, sister, brother, etc., and the name of such relative.

Column 7 (Name and complete address).—Column 7 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 8 (Race or people).—The entry in column 8 should show the race or people as near as can be ascertained from the following:

Special attention should be paid to the distinction between the PEOPLE and the NATIONALITY, and many persons should be described in this respect differently from the way they are described in the column for nationality. Thus, a native of Scotland is generally a Scot. Persons born in Ireland are usually Irish, though many object to the appellation, preferring to be known as Celts. Natives of Wales are usually Welsh. A native of Germany may be a Hebrew by race, a native of Holland may be a Frisian, a native of the United Kingdom may be an Anglo-Saxon, a native of Turkey may be a Kurd, etc. In this connection the following definitions should be carefully observed:

CHINESE.

The term "Chinese" embraces the Cohong people of Canton.

AFRICAN.

"West Indian" means a native of any of the islands of the West Indies other than the Negroes.

CENTRAL AMERICAN.

Spanish American means a native of the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and the races among whom residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Latium, Marches, Molise, Rome, the Abruzzi and Molise, Otranto, Apulia, Basilicata, and Calabria, Sicily, and Sardinia), and those descended among such races (as "Italian (south)").

Column 9 (Last permanent residence).—The entry in column 9 should show the *country* in which the last permanent residence of the person named was had. It is important that special emphasis and care be used to show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who have permanent residence in the United States and who return from a visit abroad should be recorded as having last permanent residence in the United States.

Column 10 (Name and complete address of person to be met in country whence alien came).—The entry in column 10 should give name and address of relative, friend, or other person in the country whence the alien came.

Column 11 (Ultimate destination).—The entry in column 11 should show the city, town, or village in the United States to which the alien is destined.

Column 12 (Whether having a ticket to said ultimate destination).—The entry in column 12 should be Yes or No (not Y. or N.).

Column 13 (Whether paid by himself or by other person or the government).—The entry in column 13 should show whether the passage was paid by the alien himself, by relatives or friends, or by the government, &c.

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 14 should be made so as to show the exact amount of money in possession of the alien. Any sum less than $50 should be carefully noted, and the fact that no money is had should be clearly shown. Special attention should be paid to the correct entry in this column, as the question of public charge depends largely upon the correct answer to the questions in this column.

The entry in column 14 should show whether the alien has been in the United States before, and if so, when and where.

Column 15 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend and his name and complete address).

The questions in columns 16 to 19, inclusive, are designed to elicit information of value in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Frank R. Warden M.D. Surgeon of the S. S. Byron, _____, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the states of West Virginia & Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 1, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden, M.D.

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at New York, N.Y.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

April 19th 1910

7 — 7 9 16 3

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

9 — 7 — 16

9 — 7 — 16

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Byron sailing from Rio de Janeiro, 2nd April, 1908

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mentges	Walter	22		M	S	~~Merchant~~	Yes	Yes	Brazil	Brazilian	[redacted]		father. M. Mentges Hotel Internacional	Rio de Janeiro	Miss. St Louis
2	Perkinson	Eliza B.	41		F	S	Teacher	Yes	Yes	~~U.S.A.~~	English	Brazil	Petropolis	None	Miss.	Salisbury
3	Nogueira	Olyntho	28		M	S	Doctor	Yes	Yes	Brazil	Portuguese	Brazil	Rio de Janeiro	None	N York	New York

3

*Instead of showing "no occupation" for tourists and others in transit, state in each case whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock to which the alien belongs and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 11, 1910.

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Yes	self	$50	Yes	1910	New York	visiting friends		No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark Brown	None	Brazil	Rio de Janeiro
2																					
3		Yes	self	$50	No			19 Rua [illegible]		No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Dark Black	None	Brazil	Rio de Janeiro
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos James, Master, (State whether Master, First Officer, etc.) of the S.S. Byron, from Brazils & Barbados, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jos James
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1940.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (Sex).—The entry in column 6 should be either M (male) or F (female).

Column 7 (Married or single).—The entry in column 7 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 8 (Calling or occupation).—The entry in column 8 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien employed, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, reader, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and correction should be made at once by the examining officers during the preliminary examination of alien arrivals.

Aliens entering or passing through and out of the United States should be regarded under Land Regulations as "in transit" those coming only for temporary residence in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as tourists under head of occupation.

Column 9 (Able to read or write).—Columns 9 to 11, inclusive, deal with the literacy of aliens. Column 9 should be entered "Yes" or "No" as indicated opposite. No. No. 9 should be entered "Yes" or "No" as the case may be.

Column 10 (Nationality).—Column 10 should be consulted to ascertain the country of which many aliens are citizens or subjects.

Column 11 (Race or people).—The entry in column 11 should show the race or people as specified in the body of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should not be approved by inspectors and registry clerks in the record. For instance, Persons speaking the Gaelic tongue should not be described as Irish, but as Celts or Gaels. French, Spanish, Italian, Flemish, Belgian, Swiss, and other aliens should not be described as Latins. Arabian aliens should not be described as Germans or Hebrew by race, no matter what their religious faith may be. Only the Kingdom of Israel may be described as Hebrew by race or nationality. In this connection the following descriptions should be specially observed.

CELTIC.

The term "Celtic" refers to the Gaelic people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, whether colored or white.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the Rivers Po in northern Italy (i. e., comprising the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaelic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the Rivers Po (i. e., comprising the departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 12 (Last permanent residence).—The entries in column 12 should show the country of last permanent residence. The important fact to be ascertained is the purpose that steamship companies generally show country of last permanent residence, country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and who return from foreign visits should be recorded on manifests as United States (or name of city) as permanent residence.

Column 13 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 13 should give name and address of said relative. Reasonable latitude in giving name and address is allowed.

Column 14 (Final destination).—The entry in column 14 should show correctly the place (city or town) of intended residence within the United States (not state), if not to the United States.

Column 15 (Whether having ticket to and over destination).—The entry in column 15 should be either Y (ticket) or N (no ticket).

Column 16 (By whom passage paid).—The entry in column 16 should show correctly by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of $50, and if less how much).—The entry in column 17 should show, in each case, individual or family (as the case may be). If money brought by the head of a family, should be entered for each member of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States and if so when and where).—The entry in column 18 should show whether or not the alien has been in the United States before, and if so, when and where.

Column 19 (Whether going to join relative or friend and if so what relative or friend and his name and complete address).—The entry in column 19 should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 24.—The answers to these questions are subject to revision by any inspection officer at the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

199

I, Frank R. Warden, M.D., Surgeon of the S.S. Byron, ..., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of West Virginia and Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden M.D.
Surgeon.

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at Newport, R.I.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Byron sailing from Rio de Janeiro, Brazil, 2nd April, 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Feuerstein	anna	34		F	M	Hairdresser	No	No	austria	Hungarian	Brazil	Rio de Janeiro	friend. Francisco Correa Rua S. Jorge No 5. Estrada Rio de Janeiro	N. York	New York
2	Williams	Fanny	30		F	M	Housewife	Yes	Yes	—	—	Argentina	Buenos Aires	None	N York	—
3	Chahin	Nicola	20		M	S	Labourer	No	No	Turkey	Syrian	Brazil	Rio de Janeiro	brother. Michael Chahin Rua Regente 66 Rio de Janeiro	Mass	Lowell
4	da Costa Mollos	Luiz	30		M	S	—	Yes	Yes	Portugal	Portuguese	—	—	sister. Maria da J. da Costa	—	New Bedford
5	Lobato	amalea	42		F	Wd.	None	Yes	Yes	—	—	—	—	sister. Mary amalia Lobato Rua Passeio 14. Rio de Janeiro	Mass	Lowell
6	—	Louis	21		M	S	Weaver	Yes	Yes	—	—	—	—	—	Mass	Lowell
7	—	John	26		M	S	Mechanic	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—
8	Infurno	Natale	43		M	M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian South	—	—	None	N. York	New York
9	—	Melkiora	43		F	M	Housewife	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—
10	—	Guiseppe	14		M	S	Labourer	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—
11	—	Maria	16		F	S	Dressmaker	No	No	—	—	—	—	—	—	—
12	—	Josephina	10		F	S	None	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—
13	—	Vincente	11		M	S	—	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—
14	—	antonio	4		M	S	—	Yes	Yes	—	—	—	—	—	—	—
15	—	Francisco	8		M	S	—	No	No	—	—	—	—	—	—	—
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

2-190300

2-5241/12-5/3/32

1923

15-41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

200

Arriving at Port of New York, April 17, 1910

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether afterwards paid by himself or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1908	New York	friend Samuel Angelovich 190 Allen St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Grey	None	Austria-Hungary	Saloma
2	Yes	Self	None	No			Husband W. H. Williams Box n. Ys Verdi & L. N. Line Pier 8. Brooklyn.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Dark	Brown	—	—	Pordany
3	No	Self	Yes	No			friend Elias Sahadi 378 Market St. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brown	Brown	—	Turkey	Sethna
4	No	Self	Yes	No			friend Jose Carlli de Costa 190 Division St. New Bedford	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Brown	—	Portugal	Santa Barbara
5	No	Self	Yes	Yes	1909	Lowell	friend Abraham Pota Graham Street Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	4	6	—	—	Grey	—	—	Funchal
6	—	—	Yes	Yes	1909	Lowell	"	No	No	No	No	Good	No	5	4	—	—	Brown	—	—	—
7	—	—	Yes	No			"	No	No	No	No	Good	No	5	6	—	—	—	—	—	—
8	Yes	Self		Yes	1894	Cleveland	brother in law. Guiseppe La Scala 192 Chatham St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	—	Grey	—	—	Italy	Selana
9	—	Husband		—	—	—	—	No	No	No	No	Good	No	5	5	—	—	Grey	—	—	—
10	—	Father		No			—	No	No	No	No	Good	No	5	5	—	Black	Brown	—	—	—
11	—	—	Yes	No			—	No	No	No	No	—	No	5	4	—	—	Black	—	Brazil	Sao Paulo
12	—	—		No			—	No	No	No	No	—	No	4	6	Fair	Red	Brown	—	—	Pernambuco
13	—	—		No			—	No	No	No	No	—	No	4	4	—	—	—	—	—	—
14	—	—		No			—	No	No	No	No	—	No	3	8	—	—	—	—	—	Rio de Janeiro
15	—	—		No			—	No	No	No	No	—	No	3	3	—	Light	Grey	—	—	—
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos. Davies, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. Byron, from Brazils and Barbados, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jos. Davies
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19th day of April, 1910,
at Newport News, Va.

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as: self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

201

Affidavit of Surgeon.

I, Frank R. Warden M.D., Surgeon of the S.S. Byron, (State whether "attached to" or "sailing therewith" or "employed by owners himself," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of West Virginia & Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at Newport News Va

D.S. Gilmer
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Byron sailing from Barbados B. W. I., 13th April, 1910

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Dash	Sarah	32		F	M	Nurse	Yes	Yes	British	African (Blk)	Barbados	Bridgetown	Husband C. E. Dash Tabor Folly Bridgetown Barbados	N York	New York
2	Sharpe	Louisa	39		F	M	Seamstress	Yes	Yes	"	"	"	"	Husband J. R. Sharpe Garden Lane Bridgetown	N York	New York
3	Ingram	Frederick Alphonso	36		M	M	Shopkeeper	Yes	Yes	"	West Indian	"	"	Wife Mary Jane Ingram Britons Road Bridgetown	—	—
4	Clarke	Urbon	19		M	S	Shoemaker	Yes	Yes	"	"	"	Mowells Village	Father J. E. Clarke St Josephs Barbados	—	—
5	Fleming	Cecile Jane Louise	21		F	S	Seamstress	Yes	Yes	"	African (Blk)	"	St John	Mother Ethelbert Fleming Forster Hall St John	—	—
6	Searles	Violet Eloise	16		F	S	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Mrs. A. Searles St. John Barbados	—	—
7	Spencer	Jacob Alonzo	35		M	M	Mason	Yes	Yes	"	African (Blk)	"	St Thomas	Wife Mrs K Spencer Rockhall St Thomas	—	—
8	Devonish	James Earl	30		M	M	Janitor	Yes	Yes	"	"	"	"	Mrs S. B. Eustace Rockhall St Thomas	—	—
9	Thorpe	Harold	18		M	S	Tailor	Yes	Yes	"	"	"	St Michael	Mrs Clarence Simpson Jackson St Michael	—	—
10	Harper	John	34		M	M	Waiter	Yes	Yes	"	"	"	"	Wife Mrs Viola Harper Tweedside Road Bridgetown	—	—
DEPORTED 11	Moore	Benjamin †	48		M	M	Bricklayer	Yes	Yes	†	"	"	St Michael	Wife Mrs E Moore St Michael Barbados	—	—
12	Kirton	Grant Osnato	24		M	S	Clerk	Yes	Yes	British	"	"	St Phillip	Father George Ernest Kirton St Phillip Barbados	—	—
13	Forte	William Alfred	17		M	S	Chauffeur	Yes	Yes	"	"	"	St Thomas	Father W. Forte Rock Hall St Thomas.	—	—
DEPORTED 14	Lewis	[illegible]	23		M	S	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	St Thomas	(St Croix Guy)		
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

P-8/7/1705-E.2-1/14/38

C.O. 12/21/37

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1 # 202

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 11, 1910

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or almshouse, or last, or escaped from prison, or was supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband	Yes	Yes	1909	New York	Friend — Mrs Abe Fowler, 2 West 134 St	New York	No	No	No	No	Good	No	5	0	Fair	Brown	Grey	None	England	Liverpool
2	Yes	Husband	$30	No			Friend — Mrs R Branker, 213 West 62 St.	N York	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Black	None	West Indies	St Lucia
3	Yes	Self	$40	No			Friend — Oscar Bryan, 26 West 136 St	N York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Hazel	Mold and Scar on chin	—	Christ Church
4	Yes	—	30	No			Relative — Lournal Manuel Fleming, 410 West 36 St	N York	No	No	No	No	Good	No	6	8	—	Brown	Blue	None	Barbados	St Josephs
5	Yes	—	30	No			Sister — Mrs J. A Taylor, Plainfield	New Jersey	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Black	—	—	St John
6	Yes	Brother	30	No			Relative — Cyril Green, 213 West 62 St.	N York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown	Blue	—	—	Newcastle St John
7	Yes	Self	30	No			Relative — Mrs Jerome Worrell, 221 West 63 St	N York	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Black	—	—	St. Thomas
8	Yes	—	30	Yes	1908	New York	Father — Thomas Thorpe, 26 West 62 St	N York	No	No	No	No	Good	No	5	6	—	Black	Brown	—	—	Rockhall St Thomas
9	Yes	Father	None	No			Relative — Joseph Forde, 130 West End Av	N York	No	No	No	No	Good	No	5	6	—	Black	Black	—	—	St Andrews
10	Yes	Self	30	Yes	1902	New York	Friend — Mr. A. Howald, 62 3 Avenue Brooklyn	N York	No	No	No	No	Good	No	5	10	—	Black	Brown	—	—	Bridgetown
11	Yes	—	20	No			Uncle Mr a Howall, 21 West 132D St.	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	—	—	—	—	—	St Michaels
12	Yes	—	35	No			Brother — Laurie Forte, 19 West 38 St.	N York	No	No	No	No	Good	No	5	4	—	Black	Grey	—	—	Burr Hall St Phillips
13	Yes	—	30	No			Father — [illegible] Fowell Mass.	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	6	—	[illegible]	[illegible]	—	—	Rock Hall St John
Stowaway	No		$5	No											5	1/2	Dark	Black	[illegible]			
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos. Davies, Master, of the S. Byron, from Brazils & Barbados, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jos. Davies
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 19th day of April, 1910,
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Frank R. Warden M.D., Surgeon of the S.S. Byron, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The States of West Virginia and Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden, M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at New York, N.Y.

S W Gulick
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Byron sailing from Santos Brazil, 31st March, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Castro	Gabriel	31		M M	Labourer	No	No	Portugal	Portuguese	Brazil	Santos	None	Mass	Taunton
2	Souza	Joao	26		M S	---	No	No	---	---	---	---	---	N.J.	New York
3	Golsting	Bernardo	41		M M	Bricklayer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	---	---	---	---	---
4	Lasaof	Jules	22		M S	---	Yes	Yes	Russia	---	---	---	---	---	---
5	Magdalene	Mary	39		F M	Episcopalian	Yes	Yes	Syria	Syrian	N.S.A.	Trenton N.Y.	---	N.J.	Trenton
6	Vitiella	Andre	46		M M	Capitalist	Yes	Yes	Italy	Italian (South)	Brazil	Sao Paulo	---	N.J.	New York
7	---	Concetta	36		F M	none	Yes	Yes	Italy	---	---	---	---	---	---
8	Meo	Paschoal	56		M S	none	No	No	Brazil	Italian (South)	---	---	---	---	---
9	Vento	Giuseppe	30		M M	Mechanic	Yes	Yes	Italy	Italian (South)	---	---	---	---	---
10	---	Maria	28		F M	none	Yes	Yes	---	---	---	---	---	---	---
11	---	Giovanni	4		M no	none	No	No	---	---	---	---	---	---	---
12	---	Domenica	16		F no	none	No	No	---	---	---	---	---	---	---
13	Loso	Emil	42		M M	Labourer	Yes	Yes	Germany	German	Brazil	Parana	---	---	---
14	---	Catharina	26		F M	none	Yes	Yes	---	---	---	---	---	---	---
15	---	Arnaldo	10		M no	none	Yes	Yes	---	---	---	---	---	---	---
16	---	Joao	6		M no	none	No	No	---	---	---	---	---	---	---
17	---	Martha	5		F no	none	No	No	---	---	---	---	---	---	---
18	---	Mathilde	2		F no	none	No	No	---	---	---	---	---	---	---
19	---	Gertrude	6		F no	none	No	No	---	---	---	---	---	---	---
20	Geebert	Guilherme	26		M S	Labourer	Yes	Yes	---	---	---	---	---	---	---
21	Petresen	Joao	30		M M	Labourer	Yes	Yes	Brazil	---	---	---	---	---	---
22	---	Martha	30		F M	None	Yes	Yes	---	---	---	---	---	---	---
23	---	Lydia	2		F S	None	No	No	---	---	---	---	---	---	---
24	---	Affonso	9		M S	None	No	No	---	---	---	---	---	---	---
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1
204

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 April, 1910

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Cousin	Yes	No			Cousin J. R. Gouveia Washington St 244 Taunton Mass.
2	Yes	Self	Yes	No			No
3	Yes	---	Yes	No			No
4	Yes	---	Yes	No			No
5	Yes	---	Yes	Yes	14	Trenton	No
6	Yes						
7	Yes	---	Yes	No			No
8	Yes						
9	Yes		Yes	Yes	1903	New York	
10	Yes		Yes	Yes	1903	---	
11	Yes	---	Yes	Yes	---		No
12	Yes		Yes		---		
13	Yes						
14	Yes						
15	Yes						
16	Yes	---	Yes	No			No
17	Yes						
18	Yes						
19	Yes						
20	Yes	---	Yes	No			No
21	Yes						
22	Yes						
23	Yes	---	Yes	No			No
24	Yes						
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Anarchist.	20 Polygamist.	21 Anarchist.	22 Coming by means of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Brown	None	Portugal	Porto Nunes
No	No	No	No	Good	No	5	10	---	Blk	---	---	---	Madeira
No	No	No	No	Good	No	5	4	---	Grey	---	---	Russia	Molgeau
No	No	No	No	Good	No	5	3	---	Black	---	---	---	---
No	No	No	No	Good	Wood Leg	5	0	---	Black	---	---	Syria	Hasbya
No	No	No	No	Good	No	5	2	---	Grey	---	---	Italy	Angri
No	No	No	No	Good	No	5	0	---	Black	---	---	---	Casmarciano
No	No	No	No	Good	No	3	0	Fair	Dark	Black	---	Brazil	Sao Paulo
No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Black	Brown	---	Italy	Palermo
No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Reddish	---	---	---	Venice
No	No	No	No	Good	No	4	0	---	Brown	---	---	U.S.A.	New York
No	No	No	No	Good	No	2	6	---	Light	Grey	---	---	---
No	No	No	No	Good	No	5	9	---	---	Brown	---	Germany	Hamburg
No	No	No	No	Good	No	5	0	Dark	---	Grey	---	Brazil	Conityba
No	No	No	No	Good	No	4	8	Light	---	---	---	---	Conityba
No	No	No	No	Good	No	4	0	---	---	---	---	---	---
No	No	No	No	Good	No	4	0	---	---	Blue	---	---	---
No	No	No	No	Good	No	2	8	---	---	---	---	---	---
No	No	No	No	Good	No	1	6	---	---	---	---	---	---
No	No	No	No	Good	No	5	8	---	---	Grey	---	---	---
No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Light	---	---	Germany	Hamburg
No	No	No	No	Good	No	5	4	---	Brown	Brown	---	Brazil	Conityba
No	No	No	No	Good	No	2	3	---	Light	---	---	Germany	Hamburg
No	No	No	No	Good	No	2	0	---	---	Grey	---	Brazil	Conityba
												---	Ponta Grossa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos. Davies, Master, of the "B Byron", from Brazels & Barbados, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jos. Davies
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 19th day of April, 1910,
at Newport, Nov. [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupations as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4

265

Affidavit of Surgeon.

I, Frank R. Warden M.D. Surgeon of the S.S. Byron, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of West Virginia & Rhode Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank R. Warden M.D
Surgeon

Sworn to before me this 19th day of April, 1910

at Ellis Island N.Y.

[illegible]
Immigration Officer.

4/19/10.

11—1115

59a 4c
63
13th
9th

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Byron sailing from Buenos Ayres Via Rio de Janeiro, 2nd April, 1910

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Korol	Juan	24		M S	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Argentine Rep.	Buenos Ayres	None		
2	Szep	Josef	25		M S	Farm Laborer	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	— " —	— " —	— " —	Pa.	Blair Station
3	Lineas	Domingo	21		M S	Blacksmith	Yes	Yes	Poland	Polish	— " —	— " —	— " —	Mass.	Gardner
4	Ladovich	Adam	22		M S	Tailor	Yes	Yes	— " —	— " —	— " —	— " —	— " —	— " —	— " —
5	— " —	Jorge	21		M S	Laborer	No	No	— " —	— " —	— " —	— " —	— " —	— " —	— " —
6	Alexandro	Elias	25		M M	Carpenter	Yes	Yes	Turkey	Syriac	Rosario		Friend. Mansour Negris 3 yrs. San Luis Rosario		Lawrence
7	Neumann	Ernest	25		M S	Baker	Yes	Yes	Germany	German	— " —	Buenos Ayres	None	N. Y.	New York
8	Longo	Nunziato	34		M M	Bricklayer	Yes	Yes	Italy	Italian (South)	— " —	— " —	— " —	Ill.	Chicago
9	Read	Herbert	20		M S	Commercial	Yes	Yes	U. S. A.	English	Wyoming	Last Cabin	— " —	Wyoming	Last Cabin
10	Okie	Howard F.	23		M S	Civil Engineer	Yes	Yes	Canada	— " —	Canada	Stonehaven	None	Canada	Stonehaven
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42 1

205

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 18 April, 1910

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If yes, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	No			Friend Alonzo Baranuik 2460 Lough Line Ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	Russia	Leichen
2	No	— " —	Yes	Yes	1905 09	Blair Station	sister Elizabeth Bernard Blair station Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	3	— —	Brown	Grey	— —	austria Hungary	Zollozanto
3	No	— —	40	No			cousin alex. Wingren Box 226. Gardner Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Grey	Blue	— —	Poland	Bonevare
4	No	— —	40	No			— do —	No	No	No	No	Good	No	5	4	— —	Light	Brown	— —	Russia	Rosalina
5	No	— —	40	No			— do —	No	No	No	No	Good	No	5	3	— —	— —	Black	— —	— —	— —
6	No	— —	40	No			cousin H. Mascon 24 Valley St. Lawrence	No	No	No	No	Good	No	5	0	Dark	Black	Brown	— —	Syria	alatesdemitra
7	Yes	— —	Yes	No			None	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fair	— —	Blue	— —	Germany	Nistuerdtero
8	No	— —	40	No			brother in law Tagtroy Italian Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	0	Dark	Grey	Brown	Scar over Left Eye	Italy	Sanfelicippo dorf
9																					
10	No	Self	Yes	Yes	1909	Boston	Brother G. Read Stonehaven N. B.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Grey	None	Kansas	Frederick
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jos. Davies, Master, of the B. Byron, from Brazils Barbados, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jos. Davies
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 19th day of April, 1910,
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

II—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. BYRON (L & H Line) arrived April 19 1910. , 19 , M., , from 207

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Williams,	Fanny	9	12		1	To husband	3:10 Hbg. Wilhelm 72 Richard st Bklyn		19	10	1		1
2	Searles,	Violet E	4	6		1	" brother	Cousin Andrew Breitbogel 404-8th Av. Nyc		19	11 30			
3	Fleming,	Cecilia J.L.	4	5		1	" brother	Bro Leonard 110 W 36 st Nyc		19	3 40	1	1	1
4	Thorpe,	Harold	4	9		1	" father	Uncle Thomas 216 W 62 st Nyc	"	"	10 25	1		1
5	Sharpe,	Louise	4	2		1	" friend	Aunt Angela Gates 218 W 62 st Nyc	"	"	11 30	1		1
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														

Totals

Ellis Island April 19 1910.

S. S. [illegible] L & Hain arrived 4/18/20 190 . M. . from [illegible]

		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.		CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Det.—Mag.	Rejected	Admitted	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Order.	DEPORTED. Date.	Sent.
25m	1	Santos, David	1	14	1	LPC 2d hrg 4/25/10 10 min Rel 4/28 5pm	3:20 Leonard	4/20 148 Ld		4/21 66C 11 50	9 30 am 5/5/10	Byrne		13 17 13
872	2	Feigenbaum, Anna (Mrs.)	9	1	1	2C	3:10 Leonard	4/20 119 Held	↓					2 1 2
25m	3	Neumann, Ernest	2	7	1	2C Med. Cert.	4:20 Leonard			4/20 105 Held 10 50				1 — 1
24m	4	Kirton, Grant	4	12	1	LPC Med. Cert.	4:20 Leonard	4/20 153 Ld		4/22 35 Clark 11 20				3 2 3
26m	5	Forte, William	4	13	1	LPC Med. Cert.	4L15 Leonard	4/20 150 Ld 9 Chase		4/20 9 Chase 7 10				1 1 1
46m	6	Moore, Benjamin	4	11	1	LPC Med. Cert.	4:20 Leonard	4/20 151 Ld 4/22 192 Ld			10 30 am 5/3/10	Ginaris		14 13 14
														3 4 2 9 3 4

TOTALS.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

3204

Apr. 18-19-1910

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this ..... day of FEB 2 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 2 1944 .....
Date

Caroline A. Bambo .....
Camera Operator